

تصویر ابو عبد الرحمن الکوردی

# کنزیدہ الآداب

منتدی اقرا الثقافی  
[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

مؤلف:

امام ابو بکر احمد بن حسین بیہقی رحمہ اللہ

ترجمہ: عبد اللطیف مہدوی



بۆدابه‌زاندنی چۆرمها کتیب:سەردانی: (مُنْتَدی إِقْرَأِ الثَّقَافِی)

لتعمیل انواع الکتب راجع: (مُنْتَدی إِقْرَأِ الثَّقَافِی)

پەراي دانلود کتایه‌های مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للکتب ( کوردی ، عربی ، فارسی )

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





گزیده

# الآداب


امام بیهقی

ترجمه: عبداللطیف نارویی



### تقدیم به:

رهروان راستین راه سنت و شریعت، آنان که همواره برای پیشبرد اهداف  
والای دینی شب و روز در تلاش و حرکت هستند تا انسانهای خفته و غافل  
از حقیقت را بیدار کرده راه سعادت و عزت جاودانه را بنمایانند؛  
آنان که فراتر از آزمندیهای بی حاصل دنیوی آخرت را هیچ گاه از یاد نبردند و  
به منظور رسیدن به رضای خداوند قدمهای استوار در راه دین نهادند تا جهان  
را با انوار تابناک دین نورافشانی کنند.



سرشناسه: ناروئی، عبداللطیف.

عنوان: الآداب

پدی داور: ابوبکر احمد بن حسین بیهقی. مترجم:  
عبداللطیف ناروئی.

مشخصات نشر: تربت جام، آوای اسلام - ۱۳۹۰.

مشخصات ظاهری: ۳۲۲ ص.

یادداشت ها: به صورت زیر نویس

موضوع: آداب - اسلام.

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فی با

رده بندی: ۱۳۸۶م ۶۷۸ ک ۳۶۲/۲۹۳

شابک: ۲-۰۴-۵۹۹۳-۶۰۰-۹۷۸

## شناسنامه کتاب

نام کتاب: گزیده الآداب

تألیف: امام ابوبکر احمد بن حسین بیهقی

مترجم: عبداللطیف ناروئی

ناشر: آوای اسلام

تیراژ: ۳۰۰۰

قطع: وزیری

چاپ: سعید

قیمت: ۱۰۰۰۰ تومان

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۰

شابک: ۲-۰۴-۵۹۹۳-۶۰۰-۹۷۸

مرکز بخش: زاهدان - کتابفروشی سادات- تلفن ۰۵۴۱۲۴۲۶۶۶۷

## فهرست مطالب

|   |    |
|---|----|
| سخن مترجم.....  | ۱۶ |
| نگاهی به زندگی امام ابوبکر احمد بن حسین بیهقی.....            | ۱۸ |
| رشد و بالندگی امام بیهقی.....                                 | ۱۸ |
| سفرهای علمی ایشان.....  | ۱۹ |
| اساتید امام بیهقی.....  | ۱۹ |
| مناقب علامه بیهقی و تمجید علما از ایشان.....                  | ۲۱ |
| برخی از شاگردان امام بیهقی.....                               | ۲۲ |
| نوشته‌های امام بیهقی.....                                     | ۲۲ |
| برخی آثار و کتاب‌های امام بیهقی.....                          | ۲۳ |
| وفات امام بیهقی.....  | ۲۴ |
| باب (۱) در مورد نیکویی با پدر و مادر.....                     | ۲۵ |
| باب (۲) در مورد صله رحم.....                                  | ۲۸ |
| باب (۳) در شفقت بر فرزندان، بوسیدن آنها و نیکویی با آنها..... | ۳۳ |
| باب (۴) در مورد رحمت و شفقت بر خلق.....                       | ۳۸ |
| باب (۵) در مورد شفقت بر کودکان و احترام به بزرگان.....        | ۴۲ |
| باب (۶) در مورد مسح سر کودک و نشان دادن آن در دامان.....      | ۴۴ |
| باب (۷) در مراعات حق اهل و عیال.....                          | ۴۴ |
| باب (۸) در مورد مراعات کردن حق همسر.....                      | ۴۷ |



- باب (۹) در مورد نیکویی با بردگان..... ۴۹
- باب (۱۰) دربارهٔ بردهٔ حقیقت‌گو..... ۵۴
- باب (۱۱) در مورد سرپرست که از رعیتش سؤال خواهد شد..... ۵۵
- باب (۱۲) دربارهٔ گناه کسی که خدمتکاری را تحریک کند..... ۵۶
- باب (۱۳) دربارهٔ نیکویی با همسایگان..... ۵۶
- باب (۱۴) دربارهٔ اکرام مهمان..... ۶۰
- باب (۱۵) دربارهٔ طعام‌دادن و آب نوشانیدن..... ۶۱
- باب (۱۶) دربارهٔ هدیه..... ۶۴
- باب (۱۷) دربارهٔ ناپسندبودن ضایع کردن مال..... ۶۵
- باب (۱۸) در بارهٔ فضیلت انفاق به طریق شایسته و کراهیت بخل..... ۶۶
- باب (۱۹) دربارهٔ تعاون بر نیکی و تقوا..... ۶۹
- باب (۲۰) در بارهٔ شفاعت..... ۷۶
- باب (۲۱) در اصلاح بین الناس..... ۷۶
- باب (۲۲) در رازداری مسلمان..... ۷۹
- باب (۲۳) در مذمت سخن چینی..... ۸۰
- باب (۲۴) مومن کسی است که آنچه را برای خود می‌پسندد برای برادرش نیز  
پسندد..... ۸۲
- باب (۲۵) در بارهٔ پرهیز از بدگمانی و تجسس..... ۸۴
- باب (۲۶) در ترک کردن حسد و امر به استعاذه از شر حاسد..... ۸۴
- باب (۲۷) در ترک غیبت و پیگیری عیب‌های مسلمانان..... ۸۵
- باب (۲۸) در پرهیز از آبروریزی مسلمان با دشنام و عارزدن و تجاوز..... ۸۷
- باب (۲۹) دربارهٔ مالی که برای حفاظت آبرو مصرف گردد..... ۹۱
- باب (۳۰) در بارهٔ عفو کردن از ظالم..... ۹۲
- باب (۳۱) در بارهٔ فرو بردن خشم و ترک غضب..... ۹۴
- باب (۳۲) بردباری و آرامش..... ۹۷

- باب (۳۳) در باره عفو و گذشت..... ۹۸
- باب (۳۴) نرمی و مدارا کردن در کارها..... ۱۰۰
- باب (۳۵) وقار و روش نیکو..... ۱۰۱
- باب (۳۶) در حیا و پاکدامنی..... ۱۰۲
- باب (۳۷) در امر به معروف و نهی از منکر..... ۱۰۴
- باب (۳۸) در حسن اخلاق و سلامت سینه و نرم خویی..... ۱۰۵
- باب (۳۹) در حسن همزیستی..... ۱۱۰
- باب (۴۰) در مذمت نژادپرستی و ملی گرایی..... ۱۱۲
- باب (۴۱) در مورد دوستان خدایی..... ۱۱۳
- باب (۴۲) در بیان محبتی که فقط به خاطر خدا باشد..... ۱۱۵
- باب (۴۳) دیدار خالصانه با برادر مسلمان..... ۱۱۶
- باب (۴۴) در پاس داشتن عهد..... ۱۱۷
- باب (۴۵) در حقوق برادر مسلمان..... ۱۱۸
- باب (۴۶) در سپاسگزاری از کار نیک..... ۱۲۲
- باب (۴۷) در ناپسند بودن منت نهادن پس از بخشش..... ۱۲۵
- باب (۴۸) در تواضع و ترک خودنمایی، لاف زدن و فخر فروشی و سرکشی..... ۱۲۵
- باب (۴۹) سلام کردن بر آشنا و نا آشنا..... ۱۲۷
- باب (۵۰) چه کسی سلام کردن را آغاز نماید..... ۱۲۷
- باب (۵۱) سلام کردن هنگام اجازه..... ۱۲۹
- باب (۵۲) سه بار اجازه گرفتن..... ۱۳۰
- باب (۵۳) در ناپسند بودن آنکه کسی را بپرسند: کیستی؟ بگوید: من هستم..... ۱۳۱
- باب (۵۴) سلام کردن هنگام ورود به مجلس و هنگام برخاستن از آن..... ۱۳۲
- باب (۵۵) سلام کردن پس از ملاقات نزدیک..... ۱۳۲
- باب (۵۶) در کیفیت سلام کردن..... ۱۳۳
- باب (۵۷) کفایت یک نفر از جماعت در سلام کردن و جواب دادن..... ۱۳۴

- باب (۵۸) در سلام کردن بر کودکان..... ۱۳۴
- باب (۵۹) سلام کردن بر زنان..... ۱۳۴
- باب (۶۰) سلام کردن بر اهل ذمه و جوابشان..... ۱۳۵
- باب (۶۱) در باره ملاقات دو مسلمان..... ۱۳۷
- باب (۶۲) در قهر کردن مسلمان از برادر دینی اش..... ۱۴۰
- باب (۶۳) دوری از مواضع تهمت پسندیده است..... ۱۴۲
- باب (۶۴) همنشینی با صالحان..... ۱۴۳
- باب (۶۵) دوران کناره گیری از مردم..... ۱۴۴
- باب (۶۶) دو نفر در حضور نفر سوم در گوشی سخن نگویند..... ۱۴۵
- باب (۶۷) برخاستن به استقبال برادر مسلمان..... ۱۴۶
- باب (۶۸) نهی از بلند کردن شخص از جایش..... ۱۴۹
- باب (۶۹) برخاستن از مجلس و دوباره باز گشتن به آن..... ۱۴۹
- باب (۷۰) نهی از نشستن در میان دو کس بدون اجازه آنها..... ۱۴۹
- باب (۷۱) نشستن در انتهای مجلس..... ۱۵۰
- باب (۷۲) بهترین مجالس، وسیع ترین آن است..... ۱۵۰
- باب (۷۳) کیفیت نشستن در مجلس..... ۱۵۰
- باب (۷۴) در کراهیت حلقه زدن در مسجد وقتی که حرجی باشد..... ۱۵۱
- باب (۷۵) در کیفیت نشستن..... ۱۵۲
- باب (۷۶) نشستن ناپسند..... ۱۵۳
- باب (۷۷) ناپسند بودن مجلسی که در آن ذکر الله نباشد..... ۱۵۴
- باب (۷۸) در کفاره مجلس..... ۱۵۴
- باب (۷۹) در جواب عطسه و کراهیت خمیازه کردن..... ۱۵۵
- باب (۸۰) در مورد کسی که عطسه کند و الحمد لله نگوید..... ۱۵۷
- باب (۸۱) مسنون بودن کم کردن آواز در عطسه..... ۱۵۷
- باب (۸۲) در اجابت دعوت..... ۱۵۸

- باب (۸۳) در عیادت مریض..... ۱۶۰
- باب (۸۴) در فضیلت عیادت..... ۱۶۱
- باب (۸۵) در سنت عیادت..... ۱۶۳
- باب (۸۶) در همراه شدن با جنازه..... ۱۶۵
- باب (۸۷) در باره تعزیت..... ۱۶۷
- باب (۸۸) درباره رفتن به گورستان..... ۱۶۸
- باب (۸۹) در نهی از دشنام دادن مردگان..... ۱۶۹
- باب (۹۰) در نهی از عجب و تحقیر دیگران..... ۱۷۰
- باب (۹۱) باز آمدن از گناه..... ۱۷۲
- باب (۹۲) در فضیلت راستگویی و مذمت دروغ..... ۱۷۳
- باب (۹۳) در فضیلت خاموشی و حفظ زبان..... ۱۷۴
- باب (۹۴) در حفظ زبان نزد سلطان..... ۱۷۸
- باب (۹۵) در مورد کسی که مردم را با سخنانش می خندانند..... ۱۷۹
- باب (۹۶) در مورد مردی که به دروغ گواهی می دهد..... ۱۸۰
- باب (۹۷) در مورد دورو..... ۱۸۰
- باب (۹۸) در مورد دروغگو و عهدشکن..... ۱۸۱
- باب (۹۹) در مورد مردی که وعده می کند و نیت وفا دارد..... ۱۸۱
- باب (۱۰۰) افراط در مدح و ستایش..... ۱۸۲
- باب (۱۰۱) در مورد کسی که تعریف را ناپسند می دارد..... ۱۸۳
- باب (۱۰۲) در استحباب سخن شمرده و آهسته..... ۱۸۴
- باب (۱۰۳) در پسندیده بودن اختصار در گفتار..... ۱۸۴
- باب (۱۰۴) استحباب وعظ با فاصله و گراحت تطویل..... ۱۸۵
- باب (۱۰۵) در متکلفانه سخن گفتن به انظار پردازی..... ۱۸۶
- باب (۱۰۶) تظاهر به آنچه داده نشده..... ۱۸۸
- باب (۱۰۷) در حفظ زبان..... ۱۸۸

- باب (۱۰۸) در ترک جدال گرچه برحق باشد و ترک دروغ..... ۱۹۱
- باب (۱۰۹) در کراهیت خنده زیاد..... ۱۹۲
- باب (۱۱۰) در مزاح جایز..... ۱۹۳
- باب (۱۱۱) در وعید شدید بر لعن و نفرین..... ۱۹۶
- باب (۱۱۲) در کراهیت فخرکردن با حسب و نسب..... ۲۰۰
- باب (۱۱۳) در کراهیت مسایل اهل کتاب و خواندن کتابهای شان..... ۲۰۱
- باب (۱۱۴) در کراهیت اقتباس علم نجوم و آمدن نزد کاهنان..... ۲۰۲
- باب (۱۱۵) در کراهیت فال گیری و بدفالی..... ۲۰۳
- باب (۱۱۶) عدم تاثیر بدفالی و بیماری های واگیردار..... ۲۰۶
- باب (۱۱۷) در وبا و طاعون..... ۲۰۹
- باب (۱۱۸) نهی از ناسزاگفتن به زمانه هنگام پیش آمدن مصیبت..... ۲۱۳
- باب (۱۱۹) در هوشیاری..... ۲۱۳
- باب (۱۲۰) در خاموش کردن چراغ در شب..... ۲۱۴
- باب (۱۲۱) در منع کودکان از بیرون رفتن از خانه به هنگام غروب و بستن دروازه ها و بستن دهانه مشکیزه ها و خاموش کردن چراغ ها..... ۲۱۵
- باب (۱۲۲) در کشتن مارها..... ۲۱۶
- باب (۱۲۳) در کشتن سام ابرص (نوعی سوسمار)..... ۲۱۹
- باب (۱۲۴) در نهی از قتل مورچه و غیره..... ۲۱۹
- باب (۱۲۵) نهی از انداختن (و پرت کردن) سنگریزه با انگشت..... ۲۲۱
- باب (۱۲۶) در نهی از حمل سلاح..... ۲۲۱
- باب (۱۲۷) در نهی از آب دهان ریختن در مسجد و سمت راست..... ۲۲۲
- باب (۱۲۸) در مورد اذان دادن در گوش نوزاد..... ۲۲۳
- باب (۱۲۹) در نامگذاری و تحنیک نوزاد با خرما..... ۲۲۴
- باب (۱۳۰) در نامه های مسنون..... ۲۲۴
- باب (۱۳۱) در مورد تغییر دادن نام بد به نامی بهتر از آن..... ۲۲۶



- باب (۱۳۲) در کراهیت کنیت نهادن به ابوالقاسم..... ۲۲۷
- باب (۱۳۳) نام و کنیت آنحضرت صلی الله علیه وسلم را بر کسی نهادن ناپسند است  
..... ۲۲۸
- باب (۱۳۴) در جواز انتخاب نام و کنیت آنحضرت صلی الله علیه و سلم پس از وفات  
ایشان..... ۲۲۹
- باب (۱۳۵) در مورد القاب..... ۲۳۰
- باب (۱۳۶) در پاکی طعام و لباس و پرهیز از حرام و شبهات..... ۲۳۱
- باب (۱۳۷) درباره شستن دستها قبل از غذا و پس از آن..... ۲۳۲
- باب (۱۳۸) ذکر کردن هنگام دخول منزل و خوردن غذا و خوردن با دست راست از  
جلوی خود..... ۲۳۳
- باب (۱۳۹) درباره خوردن از کناره های کاسه..... ۲۳۵
- باب (۱۴۰) درباره خوردن با سه انگشت و لبسیدن آن هنگام فراغت از خوردن..... ۲۳۶
- باب (۱۴۱) درباره اکرام کردن شریک غذا..... ۲۳۷
- باب (۱۴۲) درباره ایرادنگرفتن از غذا..... ۲۳۸
- باب (۱۴۳) چیزی که آورده می شود آن را حقیر نپندارد..... ۲۳۸
- باب (۱۴۴) در تناول گوشت و ثرید..... ۲۳۹
- باب (۱۴۵) در خوردن حلوا..... ۲۴۱
- باب (۱۴۶) درباره سرکه..... ۲۴۱
- باب (۱۴۷) درباره روغن زیتون..... ۲۴۲
- باب (۱۴۸) درباره سیر، پیاز و تره..... ۲۴۲
- باب (۱۴۹) درباره غذای داغ..... ۲۴۳
- باب (۱۵۰) در خوردن دو خرما با هم..... ۲۴۴
- باب (۱۵۱) در جمع کردن بین دو نوع خوردنی..... ۲۴۵
- باب (۱۵۲) درباره خوردن و نوشیدن به حالت ایستاده..... ۲۴۶
- باب (۱۵۳) درباره خوردن در حال تکیه زده..... ۲۴۸

|   |     |
|---|-----|
| باب (۱۵۴) در کراهیت نفس کشیدن در ظرف آب و پف کردن در آن.....            | ۲۵۰ |
| باب (۱۵۵) درباره نوشیدن با سه نفس.....                                  | ۲۵۱ |
| باب (۱۵۶) درباره نوشیدن آب با دهان.....                                 | ۲۵۲ |
| باب (۱۵۷) درباره کراهیت نوشیدن از دهانه [مشکیزه و...].....              | ۲۵۴ |
| باب (۱۵۸) درباره افتادن مگس در ظرف.....                                 | ۲۵۴ |
| باب (۱۵۹) درباره نوشیدن از راست با رعایت ترتیب.....                     | ۲۵۵ |
| باب (۱۶۰) درباره اینکه ساقی در آخر می نوشد.....                         | ۲۵۶ |
| باب (۱۶۱) دعای بعد از غذا.....  | ۲۵۶ |
| باب (۱۶۲) درباره خلال کردن دندان.....                                   | ۲۵۷ |
| باب (۱۶۳) درباره پر خوری.....   | ۲۵۸ |
| باب (۱۶۴) درباره غذا خوردن دسته جمعی.....                               | ۲۶۱ |
| باب (۱۶۵) درباره غذای آماده.....  | ۲۶۱ |
| باب (۱۶۶) درباره رفتن نزد کسی به عنوان دعوت.....                        | ۲۶۲ |
| باب (۱۶۷) دعا برای میزبان.....  | ۲۶۳ |
| باب (۱۶۸) در نهی مردان از پوشیدن ابریشم و پهن کردن آن.....              | ۲۶۵ |
| باب (۱۶۹) درباره مجاز بودن استفاده کم از ابریشم.....                    | ۲۶۷ |
| باب (۱۷۰) درباره رخصت پوشیدن ابریشم در جهاد و به خاطر خارش بدن          | ۲۶۸ |
| باب (۱۷۱) در نهی مردان از استعمال زعفران و پوشیدن لباس رنگین با آن..... | ۲۶۹ |
| باب (۱۷۲) در جواز پوشیدن ابریشم خام.....                                | ۲۷۱ |
| باب (۱۷۳) درباره پوشیدن لباس به قصد شهرت.....                           | ۲۷۲ |
| باب (۱۷۴) در ناپسند بودن لباس چرکین.....                                | ۲۷۲ |
| باب (۱۷۵) درباره پسندیدن لباس خوب.....                                  | ۲۷۳ |
| باب (۱۷۶) در لباس متواضعانه.....  | ۲۷۵ |
| باب (۱۷۷) لباسهایی که آن حضرت صلی الله علیه وسلم می پسندید.....         | ۲۷۷ |
| باب (۱۷۸) در لباس سفید.....   | ۲۷۸ |

|  |     |
|--|-----|
| باب (۱۷۹) دربارهٔ دراز گذاشتن شلوار.....                 | ۲۷۹ |
| باب (۱۸۰) دربارهٔ شلوارها.....                           | ۲۸۲ |
| باب (۱۸۱) دربارهٔ عمامه.....                             | ۲۸۵ |
| باب (۱۸۲) دربارهٔ کفش پوشیدن.....                        | ۲۸۶ |
| باب (۱۸۳) در بارهٔ پوشیدن خفین (دو موزه).....            | ۲۸۸ |
| باب (۱۸۴) دربارهٔ دعای پوشیدن لباس و خوردن غذا.....      | ۲۸۸ |
| باب (۱۸۵) دربارهٔ فرش و زیرانداز.....                    | ۲۹۰ |
| باب (۱۸۶) در نهی از زینت دادن منزل با مجسمه و تصویر..... | ۲۹۲ |
| باب (۱۸۷) در کراهت پوشانیدن منزل برای زینت.....          | ۲۹۷ |
| باب (۱۸۸) در نهی مردان از انگشتر طلا.....                | ۲۹۸ |
| باب (۱۸۹) در جواز انگشتر نقره.....                       | ۳۰۰ |
| باب (۱۹۰) در کراهیت کندن موی سفید.....                   | ۳۰۶ |
| باب (۱۹۱) دربارهٔ خضاب مردان.....                        | ۳۰۷ |
| باب (۱۹۲) دربارهٔ خضاب زنان.....                         | ۳۱۰ |
| باب (۱۹۳) در زینت‌های غیرمجاز برای زن.....               | ۳۱۲ |
| باب (۱۹۴) در کوتاه کردن سیل و دراز گذاشتن ریش.....       | ۳۱۳ |
| باب (۱۹۵) در فطرت.....                                   | ۳۱۳ |
| باب (۱۹۶) در اکرام مو و اصلاح آن.....                    | ۳۱۴ |
| باب (۱۹۷) در پسندیده بودن میانه‌روی در این اعمال.....    | ۳۱۵ |
| باب (۱۹۸) در دراز گذاشتن موی سر.....                     | ۳۱۶ |
| باب (۱۹۹) دربارهٔ فرق موها و شانه‌زدن.....               | ۳۱۷ |
| باب (۲۰۰) در نهی از ناهموار تراشیدن سر.....              | ۳۱۸ |
| باب (۲۰۱) دربارهٔ دخول حمام.....                         | ۳۱۹ |
| باب (۲۰۲) در نهی از عریانی.....                          | ۳۲۰ |
| باب (۲۰۳) در اشتغال صماء و احتباء.....                   | ۳۲۳ |

|  |     |
|--|-----|
| باب (۲۰۴) بر پشت خوابیدن و یک پا را بر پای دیگر نهادن.....                                   | ۳۲۳ |
| باب (۲۰۵) در لباس‌های مسنون برای نماز.....   | ۳۲۵ |
| باب (۲۰۶) در لباس نماز برای زن.....  | ۳۲۸ |
| باب (۲۰۷) در حجاب زنان.....  | ۳۲۹ |
| باب (۲۰۸) زن چه چیزهایی را از زینت در هنگام حاجت ظاهر نماید و چه چیزهایی را ظاهر ننماید..... | ۳۳۰ |
| باب (۲۰۹) در مشابهت اختیار کردن مردان با زنان و بالعکس.....                                  | ۳۳۲ |
| باب (۲۱۰) دربارهٔ اخراج مخنث‌ها از خانه‌ها.....  | ۳۳۲ |
| باب (۲۱۱) در پرهیز از فتنهٔ زنان.....  | ۳۳۳ |
| باب (۲۱۲) دربارهٔ گناه نگاه حرام.....  | ۳۳۴ |
| باب (۲۱۳) نگاه ناگهانی.....  | ۳۳۶ |
| باب (۲۱۴) در ممنوعیت خلوت کردن زن و مرد نامحرم.....  | ۳۳۷ |
| باب (۲۱۵) دربارهٔ محارم.....   | ۳۳۷ |
| باب (۲۱۶) دربارهٔ خوشبویی.....   | ۳۴۰ |
| باب (۲۱۷) دربارهٔ خوشبویی مردان و زنان در هنگام خروج از منزل.....                            | ۳۴۱ |
| باب (۲۱۸) دربارهٔ سرمه.....  | ۳۴۳ |
| باب (۲۱۹) دربارهٔ بازی‌های جایز.....   | ۳۴۴ |
| باب (۲۲۰) دربارهٔ بازی‌های ناجایز.....   | ۳۴۵ |
| باب (۲۲۱) در کراهیت آویزان کردن زنگوله در سفر.....   | ۳۵۰ |
| باب (۲۲۲) دربارهٔ نهی از سوار شدن بر حیوانی که نجاست بخورد.....                              | ۳۵۰ |
| باب (۲۲۳) دربارهٔ نهی از زدن بر چهره.....  | ۳۵۱ |
| باب (۲۲۴) در کراهیت توقف بر چهارپا در حالت ایستاده.....                                      | ۳۵۱ |
| باب (۲۲۵) دربارهٔ بدرقه و وداع.....  | ۳۵۲ |
| باب (۲۲۶) دربارهٔ ذکر الله هنگام سوار شدن بر حیوان.....                                      | ۳۵۳ |
| باب (۲۲۷) دربارهٔ نحوهٔ رفتن در زمین آباد و خشک.....   | ۳۵۵ |

|   |     |
|---|-----|
| باب (۲۲۸) درباره اتراق کردن در سفر.....                               | ۳۵۵ |
| باب (۲۲۹) در کراهیت سفر در تنهایی.....                                | ۳۵۶ |
| باب (۲۳۰) درباره امیر قراردادن یکی هنگام سفر.....                     | ۳۵۷ |
| باب (۲۳۱) درباره سواری نوبتی در سفر.....                              | ۳۵۷ |
| باب (۲۳۲) درباره سوارشدن بر شتر به صورت پشت سرهم.....                 | ۳۵۸ |
| باب (۲۳۳) در هزینه با همدیگر شریک شدن.....                            | ۳۵۸ |
| باب (۲۳۴) درباره همدردی با یاران و خدمت به همدیگر.....                | ۳۵۹ |
| باب (۲۳۵) در بازگشت از سفر.....                                       | ۳۶۱ |
| باب (۲۳۶) حرکت پیامبر صلی الله علیه وسلم برای سفر در روز پنجشنبه..... | ۳۶۳ |
| باب (۲۳۷) نماز خواندن در وقت بازگشت از سفر.....                       | ۳۶۳ |
| باب (۲۳۸) در شیوه راه رفتن رسول اکرم صلی الله علیه وسلم.....          | ۳۶۴ |
| باب (۲۳۹) رفتن زنان از کناره راه، نه از وسط.....                      | ۳۶۴ |
| باب (۲۴۰) اجتماع مسلمان و مشرک در یک راه.....                         | ۳۶۵ |
| باب (۲۴۱) مرد در منزل چه کاری انجام دهد؟.....                         | ۳۶۵ |
| باب (۲۴۲) نحوه خوابیدن و دعای خواب.....                               | ۳۶۶ |
| باب (۲۴۳) کراهیت خواب بر چهره و شکم.....                              | ۳۶۷ |
| باب (۲۴۴) کراهیت خوابیدن بر سطح بدون حصار.....                        | ۳۶۹ |
| باب (۲۴۵) مباحثی درباره خواب.....                                     | ۳۶۹ |
| باب (۲۴۶) درباره رؤیا.....  | ۳۷۱ |
| باب (۲۴۷) رویای ساختگی.....   | ۳۷۳ |
| باب (۲۴۸) دعای هنگام خواب و بیدارشدن از خواب.....                     | ۳۷۳ |
| باب (۲۴۹) بیدارشدن نیمه شب و تهجد.....                                | ۳۷۴ |
| باب (۲۵۰) دعای هنگام ترسیدن در شب.....                                | ۳۷۵ |
| باب (۲۵۱) تعویذ و رقیه بیماری.....                                    | ۳۷۶ |
| باب (۲۵۲) درباره دعای حفاظت فی زندان.....                             | ۳۷۷ |



|  |     |
|--|-----|
| باب (۲۵۳) جواز رقیه به شرط نداشتن الفاظ شرکی.....                  | ۳۷۸ |
| باب (۲۵۴) جواز مداوا و معالجه.....                                 | ۳۷۹ |
| باب (۲۵۵) معالجه با حجامت و غیره.....                              | ۳۸۰ |
| باب (۲۵۶) نهی از معالجه با مسکر (نشه آور).....                     | ۳۸۳ |
| باب (۲۵۷) دربارهٔ پرهیز از برخی چیزها.....                         | ۳۸۴ |
| باب (۲۵۸) غسل کردن برای چشم زخم.....                               | ۳۸۵ |
| باب (۲۵۹) دربارهٔ ساخت و ساز.....                                  | ۳۸۶ |
| باب (۲۶۰) توکل بر خداوند عزوجل در مصیبت‌ها و استفاده از اسباب..... | ۳۸۷ |
| باب (۲۶۱) ستایش خداوند در خوشی و ناخوشی، شکر بر نعمت.....          | ۳۸۸ |
| باب (۲۶۲) مصیبت‌هایی که باعث خیر برای مومن اند.....                | ۳۹۱ |
| باب (۲۶۳) مصیبت‌های بزرگ برای مردان بزرگ.....                      | ۳۹۳ |
| باب (۲۶۴) رفع درجات و کفارهٔ گناهان در اثر مصیبت‌ها.....           | ۳۹۵ |
| باب (۲۶۵) کراهیت آرزو کردن مرگ هنگام ضرر و زیان.....               | ۴۰۰ |
| باب (۲۶۶) حسن ظن بیمار به خداوند و امید رحمت داشتن.....            | ۴۰۱ |
| باب (۲۶۷) مصیبت فرزندان.....                                       | ۴۰۱ |
| باب (۲۶۸) صبر هنگام مصیبت و اجازهٔ بعضی گریه‌ها.....               | ۴۰۳ |
| باب (۲۶۹) فضیلت صبر و انتظار گشایش و بازگشت به الله.....           | ۴۰۸ |
| باب (۲۷۰) شادمانی صحابی از ابتلا به سختی‌ها.....                   | ۴۱۸ |
| باب (۲۷۱) فضیلت رضا به قضای خداوند و کراهیت دنیاپرستی.....         | ۴۱۸ |
| باب (۲۷۲) توکل بر خداوند عزوجل.....                                | ۴۲۰ |
| باب (۲۷۳) رغبت در طلب روزی و استغنا از مردم.....                   | ۴۲۲ |
| باب (۲۷۴) تجارت مکروه.....   | ۴۲۵ |
| باب (۲۷۵) قدردانی از برکت تجارت.....                               | ۴۲۶ |
| باب (۲۷۶) توانگری و تقوا.....                                      | ۴۲۷ |
| باب (۲۷۷) کراهیت حرص زیاد بر عمر و مال.....                        | ۴۳۱ |

- باب (۲۷۸) تنها فکر آخرت داشتن..... ۴۳۴
- باب (۲۷۹) در دنیا به پایین تر و در دین به بالاتر توجه کردن..... ۴۳۶
- باب (۲۸۰) آرزوی اندک و شتاب به سوی عمل..... ۴۳۷
- باب (۲۸۱) مهلت دادن گناهکاران..... ۴۴۱
- باب (۲۸۲) اخلاص عمل و عدم ریا..... ۴۴۲
- باب (۲۸۳) خوف خدا و ترک گناهان..... ۴۴۵
- باب (۲۸۴) پرهیز از شبهات و کارهای بیهوده..... ۴۴۸
- باب (۲۸۵) جرأت بر ارتکاب گناهان و بی توجهی..... ۴۵۱
- باب (۲۸۶) توبه زود هنگام از گناهان و طلب مغفرت..... ۴۵۶
- باب (۲۸۷) در باره محبت خدا و رسول و کثرت تلاوت قرآن و... ۴۶۲
- باب (۲۸۸) فراگیری قرآن و سنت صبحگاهان و شامگاهان..... ۴۶۷
- باب (۲۸۹) توضیح آیه:
- إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا [کهف: ۳۰]  
و آیه: وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا.  
[اسراء: ۱۹]..... ۴۷۱

## سخن مترجم

احادیث گهربار رسول اکرم صلی الله علیه وسلم گنجینه پرباری از حکمت، پند و موعظه هستند که آدمی در پرتو انوار تابناک آن می تواند به حقیقت آدمی باشد و مراحل تکامل را طی کند.

این پربهاترین میراث ماندگار حاوی نکاتی جامع و فراگیر است که در هر پیچ و خم زندگی، آدمی را به سوی افق های روشن سعادت و بهروزی رهنمون خواهد شد و هرکس از این گنج گران بهره ور گردد و به آن عمل کند، توانسته است سعادت دو جهان را بدست آورد.

چه بسا راهنمایی های سراسر حکمت احادیث، گمراهان را به سوی توبه و خداطلبی، ناآگاهان را به سوی بیداری و خودشناسی و غافلان را به سوی دیانت و خداباوری سوق داده است.

کسانی که احادیث پیامبر خدا صلی الله علیه وسلم را می خوانند، به صورت مستقیم از این دریای جوشان معنوی بهره مند می گردند و از فیض گفتارهای ارزنده نبوی روح و روان شان تازگی و سرزندگی می یابد و در تنگناهای روزگار معاصر می توانند آرامش خاطر داشته باشند.

نیز کسانی که در راستای بهره وری از احادیث و نشر و اشاعه آن گامی بردارند، به شهادت حدیث نبوی شادمانی و تازگی خواهند یافت، چنانکه فرمود:

نَضَّرَ اللَّهُ إِمْرَأً سَمِعَ مِنْهَا حَدِيثًا فَحَفَظَهُ حَتَّى يَبْلُغَهُ. (رواه ابوداود الطيالسی)

خداوند بنده ای را سرسبز و با طراوت بگرداند که سخنی از ما شنیده آن را حفظ کند و به دیگران برساند.

این بشارت پیامبر صلی الله علیه وسلم باید همواره چراغ راهی باشد برای مسلمانان تا در راستای یادگیری و عمل کردن به احادیث گهربار رسول خدا صلی الله علیه وسلم تلاش فراوان کنند و از این سرمایه معنوی استفاده کامل ببرند.

کتاب الآداب امام بیهقی گنجینه ای گرانبها از احادیث رسول اکرم صلی الله علیه وسلم است که آن را از کتاب های قطور حدیثی گزینش و باب بندی کرده است.

این کتاب در زمینه های مختلف زندگی فردی و اجتماعی و خانوادگی و ... راهنمایی های گوناگون و ارزشمندی دارد که امید است چراغ راهی باشد برای کسانی که در صدد یادگیری و عمل کردن به سیره نبوی هستند.

شایسته است تک تک احادیث این کتاب برای اقشار مختلف جامعه اسلامی خوانده شوند تا شیوه زندگی کردن را در پرتو احادیث نبوی بیاموزند.

در این کتاب به خاطر رعایت اختصار، سندهای احادیث حذف شده است و نیز در مواردی پاره‌ای احادیث را نیاوردم.

قابل ذکر است که در نوشتن زندگی امام بیهقی از کتاب ارزشمند «سیر أعلام المحدثین» نوشته محقق گرانقدر احمد مختار رمزی با گزینش و تلخیص استفاده شده است.

در اخیر از تمامی عزیزانی که در شکل گیری این اثر نقش داشته اند تشکر و قدردانی می شود. امید است خداوند پاداش نیک شان دهد.

و صلی الله علی خیر خلقه محمد و آله و صحبه و سلم

عبد اللطیف نارویی

زاهدان، بهار ۱۳۹۰ هـ ش

## نگاهی به زندگی امام ابوبکر احمد بن حسین بیهقی (۳۸۴-۴۵۸ هـ)

ایشان حافظ بزرگ حدیث، فقیه اصولی، ابوبکر محمد بن احمد بن حسین بن علی خسروجردی بیهقی نیشابوری است. در شعبان سال ۳۸۴ هجری قمری در روستای خسروجرد از مجموعه روستاهای بیهق از توابع نیشابور دیده به جهان گشود. بیهق از نواحی نیشابور به شمار آمده و به ناحیه‌ای بزرگ و دارای آبادی‌ها و عمارت‌های فراوان اطلاق می‌شود؛ چنانکه در فاصله بین «نیشابور»، «قومس» و «جوین» ۳۲۱ روستا به چشم می‌خورد.

### رشد و بالندگی امام بیهقی

ایشان در منطقه بیهق از توابع نیشابور پهناور که بزرگمردانی در فن تفسیر و حدیث و فقه را در خود جای داده بود، رشد و بالندگی یافت و در محضر آنان زانوئی تلمذ زد. امام بیهقی از محضر امام ابو عبدالله حاکم نیشابوری متوفای ۴۰۵ هجری بهره فراوان اندوخت و در مدت کمتر از پنج سال بیش از ۱۰۰۰۰ روایت از ایشان نقل کرد که خود نشانگر نبوغ وی می‌باشد. امام ذهبی می‌فرماید: امام بیهقی در بدو استماع حدیث از حاکم نیشابوری ۱۵ سال بیشتر نداشته است.

گفتار خود امام بیهقی نیز موید این امر است، وی می‌فرماید: من از سال ۳۹۹ هـ نوشتن احادیث را آغاز کردم و برخی علمای مشرق زمین امثال ابن اعرابی، صفار، رزاز، اصم و ابن اخرم را ملاقات کردم؛ چنان که از دوران نشأت خویش سخن به میان آورده می‌گوید: از همان زمان که طلب علم را آغاز کردم، اخبار رسول اکرم صلی الله علیه وسلم را می‌نگاشتم و آثار نامداران صحابه رضی الله عنهم را جمع‌آوری کرده و



افزون بر ذکر نام راویان، به شناسایی احوال راویان و حافظان حدیث می‌پرداختم و در تفکیک احادیث صحیح و ضعیف، مرفوع و موقوف، موصول و مرسل تلاش می‌کردم.

ایشان به بسیاری از شهرها و سرزمین‌هایی که علمای بی‌نظیر و محدثان نامدار و فقهای منتقد را در خود جای داده بودند، سفرکرد و ضمن ملاقات آنان از سرچشمه علم آنان سیراب گشت تا جایی که از حافظان بزرگ حدیث محسوب شده و روایت و درایت علوم حدیث را به ایشان منتسب کرده‌اند.

دکتر نجم می‌گوید: امام بیهقی پس از پرداختن به سفرهای متعدد و مستمر به شهر خویش بیهق بازگشت و در ابتدای دهه چهارم یا اواخر دهه سوم قرن پنجم هجری به گردآوری و تالیف ذخایر علمی‌اش پرداخت. با این وصف، امام بیهقی سی سال در راه تحصیل و طلب علم مجاهده کرد.

### سفرهای علمی ایشان

به طور کلی علم حدیث و دیگر علوم را از محضر دویست استاد فراگرفت. وی از سال ۳۹۹ هجری در زادگاه خویش خسروجرد درحالی که هنوز ۱۵ بهار از عمرش را سپری کرده بود، استماع حدیث را از علمای بیهق و علمای مهاجر به آن دیار آغاز کرد.

سفرهای گسترده علمی امام بیهقی تاثیر بسزایی در روند تحصیلات علمی‌اش گذاشت؛ به‌ویژه در بخش روایت از اندیشمندان شهرها و بلاد مختلفی هم‌چون نیشابور، اسفراین، خراسان، ری، دامغان، طوس، قرمین، همدان، بغداد، کوفه، بصره، مکه و مدینه و ... کسب فیض کرد.

### اساتید امام بیهقی

نخستین استاد وی ابوالحسن محمدبن حسین علوی بوده که از وی استماع حدیث نموده است. نیز از حاکم نیشابوری بیش از ۱۰۰۰۰ روایت استماع نموده و چه بسا

برخی روایات را چندین مرتبه از وی شنیده است. روایات دریافتی از حاکم نیشابوری که فقط در کتاب السنن الکبری ذکر شده‌اند به ۸۴۹۱ روایت می‌رسد.

### برخی دیگر از اساتید وی

ابونصر عمر بن عبدالعزیز بن عمر بن قتاده بشیری که امام بیهقی کتاب سنن امام سعید بن منصور را از طریق ایشان روایت کرده‌است.

ابومنصور ظفر بن محمد بن احمد علوی که امام بیهقی مسند احمد بن حازم غفاری را از ایشان روایت کرده‌است.

ابوبکر محمد بن ابراهیم فارسی، از ایشان به کثرت روایت شده‌است. از طریق وی، تاریخ بخاری کبیر را هم روایت کرده‌است.

ابوعلی حسین بن محمد محمد بن علی بن حاتم رودباری طوسی که امام بیهقی سنن ابوداود را از طریق ایشان استماع نموده‌است. بیهقی به کثرت از وی روایت کرده‌است تا آن جا که فقط در «السنن الکبری» ۱۹۸۰ روایت از وی نقل شده‌است.

ابوبکر محمد بن حسن بن فورک اصفهانی که به عنوان شیخ متکلمین در عصر خویش شناخته شده و از حیث حدیثی نیز علامه بیهقی روایات زیادی از ایشان استماع نموده‌است و نیز سنن ابی داود طیالسی را هم از ایشان روایت کرده‌است.

ابوالقاسم حسین بن محمد نیشابوری که امام بیهقی علوم تفسیر و... را از وی فراگرفت. به همین منظور وقتی در کتاب «السنن الکبری» ذکری از روایت ایشان به میان می‌آید، ایشان را با لقب مفسر یاد می‌کند.

ابومحمد عبدالله بن یوسف بن احمد اردستانی. بیهقی از علم و صلاحیت وی بهره جسته و در «سنن کبری» از وی روایت نقل کرده‌است.

ابومنصور عبدالقاهر بن طاهر نیشابوری معروف به بغدادی.

ابوزکریا یحیی بن ابراهیم بن محمد مزکی. بیهقی احادیث زیادی از او روایت کرده‌است و «مسند ابی وهب» را نیز از طریق او روایت کرده‌است.

ابوحامد احمد بن علی بن احمد رازی حافظ اسفراینی.  
ابوالحسن محمد بن حسین بن محمد بن فضل قطان. بیهقی در بغداد به کثرت از  
وی استماع حدیث کرده است.

### مناقب علامه بیهقی و تمجید علما از ایشان

ابن عساکر در کتاب تبیین کذب المفتری در تمجید امام بیهقی می‌فرماید: شیخ  
ابوالحسن فارسی گفته است: احمد بن حسین بن علی بن عبدالله بن موسی ابوبکر  
بیهقی در حفظ حدیث و اصول فقه امام بود و انسانی متدین، وارسته و یگانه زمان  
خود در حفظ و ضبط احادیث بود. او از شاگردان ارشد حاکم نیشابوری است که به  
کثرت از وی روایت نقل کرده و در زمینه علوم گوناگون از استاد پیشی گرفت. از  
خردسالی تا دوران رشد و بالندگی خویش در رشته فقه و اصول فقه به حفظ و  
نوشتن احادیث اشتغال داشته است.

امام ذهبی در سیر اعلام النبلاء نوشته است: امام بیهقی در ثبت و ضبط احادیث  
متخصص و حافظ، علامه، فقیه، و شیخ الاسلام است... نیز می‌فرماید: بیهقی یگانه  
زمان و پیشرو تمامی هم‌تایان خویش و یگانه حافظ دوران‌ش می‌باشد... نیز می‌گوید:  
وی چندان تصرفی در حدیث ندارد، اما در حقیقت در مرویات وی برکت نهاده شده  
و در زمینه تسلط داشتن بر احادیث و نحوه باب‌بندی احادیث و رجال‌شناسی مهارت  
بالایی داشت.

امام تاج الدین سبکی نیز در طبقات الشافعیه الکبری چنین می‌گوید: امام بیهقی جزو  
ائمه مسلمانان و مومنان ره‌یافته و از دعوت‌گران به سوی ریسمان محکم الهی می  
باشد. وی فقیهی گرانقدر، حافظی والاتبار، اصولدانی چیره‌دست، و در زهد و  
پرهیزگاری و خشوع و تواضع ید طولایی داشته است.

همچنین می‌فرماید: پس از آنکه یگانه زمانه خویش و شهسوار دوران و از  
ماهرترین، تیزهوش‌ترین و خوش‌ذوق‌ترین محدثان گشت، نوشتن را آغاز نمود و  
شمار نوشته‌هایش به هزار جزء رسید که چنین توفیقی برای کسی دیگر فراهم نشد.

حافظ عبدالغفار بن اسماعیل در تاریخ خویش یادآور می شود: بیهقی بر سیرت علما گامزن و به اندک دنیا سازگار بود و در زهد و تقوایش صادقانه و بی تکلف بوده و بر همین منوال زیست تا اینکه در نیشابور دیده از جهان فروبست.

### برخی از شاگردان امام بیهقی

ابوعلی اسماعیل بن احمد خسروجردی شافعی. وی پسر امام بیهقی است و علم را نزد ایشان فراگرفت.

امام ابونصر عبدالرحیم بن عبدالکریم بن هوازن قشیری نیشابوری.

ابوعبدالله حسین بن احمد بن علی بن فطیمه خسروجردی شافعی.

ابوالحسن عبدالجبار بن عبدالوهاب بن عبدالله دهان نیشابوری که به کثرت از امام بیهقی حدیث استماع کرد.

ابوالقاسم تمیم بن ابی سعید بن ابی عباس جرجانی.

ابوعبدالله محمد بن فرخ حفصوی.

ابوالفتح ناصر بن محمد بن عبدالله عیاضی که کتاب «مناقب الشافعی» را از امام بیهقی شنیده است و ابو سعد سمعانی هم این کتاب را از طریق او روایت کرده است.

### نوشته‌های امام بیهقی

علامه ابن جوزی رحمه الله می فرماید: امام بیهقی دارای تصنیفات مفید و فراوانی است. ابن کثیر نیز می گوید: ایشان دارای تصنیفات مفید و فراوانی است که تاکنون نظیر آن به چشم نخورده است. از جمله آن می توان کتاب «السنن الکبیر» را نام برد.

وی می افزاید: افزون بر آن، ایشان دارای تالیفات بزرگ و کوچک فراوانی است. امام ذهبی در «سیر اعلام النبلاء» چنین می گوید: در علمش برکت نهاده شده بود و در حالی که هیچ یک از کتابهای سنن نسایی، سنن ابن ماجه و جامع ابی عیسی در

دسترس نبود، باز هم تصنیفات سودمندی را نگاشت که در این میان از روایات حاکم نیشابوری و کتاب «سنن ابی داود» بهره کافی برد و در محضر مردانی هم چون ناصر عمری و همتایانش به فقاہت نایل گشت. در روستایش اقامت گزید و ماند و به گردآوری و تالیف پرداخت و طولی نکشید که «السنن الکبیر» را که در نوع خود بی نظیر است در ده جلد نوشت.

امام ذهبی می گوید: نوشته های امام بیهقی گرانسنگ و سودمند هستند و شایسته است که به آثار وی عنایت شود.

وی یک سال «یا یک سال و اندی» قبل از وفاتش وارد نیشابور شد و در آنجا شاگردان زیادی در محضرش باریافته و کتابهایش را استماع کردند. کتابها و آثارش مورد استقبال مردم عراق، شام و دیگر نواحی قرار گرفت.

عبد الغافر فارسی می گوید: امام بیهقی قریب به هزار تالیف از خود به جای گذاشته است. وی در خصوص سبک علامه بیهقی چنین می گوید: امام بیهقی در نوشته های خود بین علم حدیث و فقه و علل حدیث جمع کرده و از حیث صحت و سقم و بیان توجیه احادیث و بیان فقه و اصول و شرح عربی آنها تلاش نموده است.

### برخی آثار و کتاب های امام بیهقی

السنن الکبری. امام تاج الدین سبکی درباره این کتاب می گوید: در فن حدیث نظیر این کتاب نگاشته نشده است؛ زیرا دارای ترتیب و نظم خاصی است. المدخل الي السنن الکبیر.

معرفة السنن و الآثار، تاج الدین سبکی درباره این کتاب می گوید: هیچ فقیهی شافعی مذهب از فراگیری این کتاب مستغنی نیست.

دلائل النبوة و معرفة احوال الشريعة، المبسوط في نصوص الشافعي، الأسماء و الصفات، شعب الإيمان، أحكام القرآن، السنن الصغرى، بيان خطا من أخطأ علي الشافعي، إثبات عذاب القبر، البعث و النشور، حياة الانبياء في قبورهم، القضا و القدر، الخلافات بين الشافعي و أبي حنيفة، القراءة خلف الامام، الرد

علي الانتقاد علي الشافعي في اللغة، الزهد الكبير، فضائل الأوقات، مناقب الإمام الشافعي، مناقب الإمام احمد بن حنبل، الدعوات الكبير، رسالة البيهقي الي ابي محمد الجويني، رسالة البيهقي الي عميد الملك، طبقات الشافعية الكبرى.

### وفات امام بيهقي

امام بيهقي در حالی که ۷۴ بهار از عمرش را سپری کرده بود، روز شنبه، دهم جمادی الاولی سال ۴۵۸ هجری قمری در نیشابور دیده از جهان فرو بست. پس از انجام مراسم غسل و تکفین، جسد مبارکش را در تابوت گذاشته و به سوی زادگاهش خسرو جرد که از بزرگترین شهرهای بیهق در منطقه نیشابور است تشییع و دفن کردند. روحش در الطاف بی کران الهی شاد و راهش پر رهرو باد.

## بسم الله الرحمن الرحيم

### باب (۱) در مورد نیکویی با پدر و مادر

خداوند عزوجل فرموده است: وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَنًا [اسراء: ۲۳]

(و پروردگارت [چنین] حکم کرد که جز او را نپرستید و به پدر و مادر نیکوکاری کنید).

و باز فرمود: وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَنًا [احقاف: ۱۵]

(و آدمی را در حق پدر و مادر او به نیکوکاری امر کردیم).

[۱] قَالَ الْوَلِيدُ بْنُ الْعَتِيزَارِ سَمِعْتُ أَبَا عَمْرٍو الشَّيْبَانِيَّ ، يَقُولُ : أَخْبَرَنِي صَاحِبُ هَذِهِ الدَّارِ ، وَأَوْثَمًا بِيَدِهِ إِلَى دَارِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ؟ قَالَ : الصَّلَاةُ لَوْ قُتِلَتْهَا ، قُلْتُ ، ثُمَّ أَيُّ ؟ قَالَ : بِرُّ الْوَالِدَيْنِ ، قُلْتُ : ثُمَّ أَيُّ ؟ قَالَ : الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ .

علامه بیهقی با سند خویش از ابوعمر و شیبانی روایت کرده است که فرمود: مرا صاحب این منزل — و به منزل عبدالله اشاره کرد — خبر داده است که از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم پرسیدم: چه عملی نزد خداوند محبوب تر است؟ فرمود: نماز را بر وقت آن ادا کردن. گفتم: سپس چه عملی؟ فرمود: نیکویی با پدر و مادر. گفتم: سپس چه عملی؟ فرمود: جهاد در راه خدا.

[۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : قَالَ رَجُلٌ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَنْ أَحَقُّ مِنِّي بِحُسْنِ الصُّحْبَةِ ؟ قَالَ : أَثُمَّكَ ، قَالَ : ثُمَّ مَنْ ؟ قَالَ : ثُمَّ أَثُمَّكَ ، قَالَ : ثُمَّ مَنْ ؟ قَالَ : ثُمَّ أَبُوكَ !

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که مردی گفت: یا رسول الله! چه کسی سزاوارتر است که با او به خوبی رفتار کنم؟  
فرمود: مادرت. گفت: پس از آن چه کسی؟ فرمود: مادرت.  
گفت: سپس چه کسی؟ فرمود: پدرت.

[۳] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَعْرَابِ لَقِيَهِ بِطَرِيقِ مَكَّةَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ ، وَحَمَلَهُ عَلَى حِمَارٍ كَانَ يَرْكَبُهُ ، وَأَعْطَاهُ عِمَامَةً كَانَتْ عَلَى رَأْسِهِ ، فَقَالَ ابْنُ دِينَارٍ : فَقَلْنَا لَهُ : أَصْلَحَكَ اللَّهُ ، إِنَّهُمْ الْأَعْرَابُ يَرْضَوْنَ بِالْيَسِيرِ ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ : إِنَّ أَبَا هَذَا كَانَ وَدًّا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِنَّ أَبْرَّ الْبَرِّ صَلََةُ الْوَلَدِ أَهْلَ وَدِّ أَبِيهِ وَحُكْمِي أَنَّ الْأَعْرَابِيَّ كَانَ صَدِيقًا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ، ثُمَّ قَالَ : قَالَ ابْنُ عُمَرَ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : اخْفَظْ وَدَّ أَيْكَ ، وَلَا تَقْطَعْهُ فَيُطْفِئُ اللَّهُ نُورَكَ !

حضرت عبدالله بن دینار - رضی الله عنه - روایت کرده است که مردی از بادیه نشینان در راه مکه با عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روبرو گردید، عبدالله به او سلام گفت و بر الاغی که داشت سوارش کرد و عمامه خویش را هم به او تقدیم کرد. عبدالله بن دینار - راوی - می گوید: ما او را گفتیم: خداوند تو را نگهدارد، اینها بادیه نشینانند، با چیز اندکی هم راضی می گردند.

۱ متفق علیه از حدیث ابو زرعه. بخاری: (۴۰۱/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۹۷۴/۴)

۲ مسلم از روایت سعید بن ابی ایوب (۱۹۷۹/۴)



عبدالله فرمود: پدر این شخص از دوستان پدرم عمر بن خطاب - رضی الله عنه - بود و من از پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: از بهترین نیکی ها آنست که فرزند با دوستان پدر خود رفتار نیک داشته باشد.

عبدالله بن دینار در روایتی دیگر این حکایت را نقل کرده می گوید: بادیه نشین از دوستان عمر بن خطاب - رضی الله عنه - بود و حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - گفت: پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: با دوستان پدرت رابطه دوستی برقرار کن و با آنان قطع رابطه مکن که خداوند نورت را از بین خواهد برد.

[۴] عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ السَّاعِدِيِّ ، قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَاعِدَةَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّ أَبَوَيَّ قَدْ هَلَكََا ، فَهَلْ بَقِيَ مِنْ بَرٍّهُمَا شَيْءٌ أَصْلُهُمَا بِهِ بَعْدَ مَوْتِهِمَا ؟ قَالَ : نَعَمْ ، بِأَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ : الصَّلَاةُ عَلَيْهِمَا ، وَالِاسْتِغْفَارُ لَهُمَا ، وَإِنْفَادُ عَهْدِهِمَا مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِمَا ، وَإِكْرَامُ صَدِيقِهِمَا ، وَصَلَةُ رَحِمَتِهِمَا الَّتِي لَا رَحِمَ لَكَ إِلَّا مِنْ قَبْلِهِمَا قَالَ : مَا أَكْثَرَ هَذَا وَأَطْيَبُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قَالَ : فَأَعْمَلْ بِهِ ، فَإِنَّهُ يَصِلُ إِلَيْهِمَا .

ابو اسید ساعدی روایت کرده است که مردی از بنی ساعده نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم آمد و عرض کرد:

یا رسول الله! پدر و مادرم وفات یافته اند آیا از نیکویی با آنها چیزی باقی مانده است که پس از مرگشان، آن را انجام دهم؟

فرمود: آری، چهار چیز باقی مانده است: دعای خیر و استغفار برای آنها، جاری کردن پیمان آنها پس از وفاتشان، اکرام دوستان آنها و نیکویی با خویشانندان آنها که تو را خویشاوندی نیست مگر از جانب آنها.

آن شخص گفت: اینها اعمال خیلی زیاد و زیبایی هستند.

پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: پس بدان عمل کن که ثواب آن به پدر و مادر تو می رسد.

## باب (۲) در مورد صله رحم

رحم به قرابت و خویشاوندی اطلاق می‌گردد.

خداوند در مورد کسی که صله رحم می‌کند، فرموده است:

إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٠﴾ الَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلَا يَنْقُضُونَ الْمِيثَاقَ ﴿٢١﴾ وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ﴿٢٢﴾ [رعد: ۲۱ - ۲۰].

(جز این نیست که فقط خردمندان پند می‌پذیرند، آنان که به عهد خدا وفا می‌کنند و عهد نمی‌شکنند. و آنان که می‌پیوندند آنچه را خداوند به پیوسته کردن آن فرمان داده است و از پروردگار خویش می‌ترسند و از سختی عذاب می‌ترسند).

و در مورد کسی که قطع رابطه خویشاوندی می‌کند، فرموده است:

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقْطِعُوا أَرْحَامَكُمْ ﴿٢٣﴾ [محمد: ۲۲]

(پس ای ضعیف ایمانان؛ اگر متولی امور مردمان شوید، البته چه بسا که در زمین تباهی کنید و پیوند خویشاوندیتان را بگسلید).

[۵] عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ، أَنَّ أَعْرَابِيًّا عَرَضَ لِنَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَسِيرٍ لَهُ، فَأَخَذَ بِخَطَامِ الثَّاقَةِ أَوْ زَمَامِهَا، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَوْ يَا مُحَمَّدُ أَخْبَرْنِي بِمَا يُقَرِّبُنِي مِنَ الْجَنَّةِ وَيُبَاعِدُنِي مِنَ النَّارِ، قَالَ: تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتَقِيُمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصِلُ الرَّحِمَ.

حضرت ابو ایوب انصاری - رضی الله عنه - روایت کرده است که بادیه نشینی در مسیر رسول اکرم صلی الله علیه وسلم قرار گرفت و درحالی که لگام شتر ایشان را گرفت، گفت: یا رسول الله - یا گفت: یا محمد - مرا از عملی که مرا به بهشت نزدیک و از آتش دور بگرداند آگاه ساز.

پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند را عبادت و بندگی کن با او هیچ چیزی را شریک مگردان، نماز را برپا دار، زکات ادا کن و صله رحم کن.

[۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخَلْقَ حَتَّى إِذَا فَرَّغَ مِنْ خَلْقِهِ، قَالَتْ الرَّحْمُ: هَذَا مَقَامُ الْعَائِدِ مِنَ الْقَطِيعَةِ؟ قَالَ: نَعَمْ، أَلَا تَرْضَيْنَ أَنْ أَصِلَ مَنْ وَصَلَكَ وَأَقْطَعَ مَنْ قَطَعَكَ؟ قَالَتْ: بَلَى يَا رَبِّ، قَالَ: فَذَلِكَ لَكَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَفَرُّوْا: «فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقْطَعُوا أَرْحَامَكُمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ»<sup>۱</sup>.

حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - روایت کرده است که پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: پس از این که خداوند مخلوقات خودش را آفرید، قربت عرض کرد: این مقام کسی است که از قطع رابطه خویشاوندی پناه می جوید؟ خداوند فرمود: آری. آیا راضی نیستی که من وصل بگردانم کسی را که تو را وصل کند و قطع بگردانم کسی را که تو را قطع کند؟ گفت: آری، راضی هستم پروردگارا، خداوند فرمود: پس این جایگاه تو است.

پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: در این خصوص این آیه را بخوانید:  
فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقْطَعُوا أَرْحَامَكُمْ ﴿٢٣﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ﴿٢٤﴾ [محمد: ۲۲، ۲۳]

(پس ای ضعیف ایمانان؛ اگر متولی امور مردمان شوی، البته چه بسا که در زمین تباهی کنی و پیوند خویشاوندیتان را بگسلید. این جماعت آنانند که خدا ایشان را لعنت کرده است و آنان را ناشنوا ساخته و چشمهایشان را نابینا کرده است).

۱ متفق علیه از حدیث معاویه بن ابی مزرد، بخاری (۵۷۹/۸ - فتح) و مسلم (۱۹۸۰: ۱۹۸۱)

[۷] عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ .

محمد بن جبیر بن مطعم از پدر خود روایت کرده است که پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی که رابطه خویشاوندی را قطع کند در بهشت داخل نمی شود.

[۸] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَافِي ، وَلَكِنَّ الْوَاصِلُ الَّذِي إِذَا قُطِعَتْ رَحْمَةُ وَصَلَهَا .

حضرت عبدالله بن عمرو - رضی الله عنهما - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

صله رحم کننده آن نیست که در مقابل صله رحم کردن دیگران صله رحم بکند، بلکه صله رحم کننده آنست که اگر دیگران با او قطع رحم کنند، او صله رحم کند.

[۹] عَنْ أُمِّ كَلْثُومٍ بِنْتِ عُقْبَةَ ، قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَفْضَلُ الصَّدَقَةِ عَلَى ذِي الرَّحِمِ الْكَاشِحُ .

ام کلثوم دختر عقبه روایت کرده که پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: بهترین صدقه آن است که آدمی بر خویشاوندی که از وی روگردانی می کند صدقه کند.

[۱۰] عَنْ أَبِي بَكْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا مِنْ ذَنْبٍ أَجْدَرُ أَنْ يَعْجَلَ اللَّهُ لِصَاحِبِهِ الْعُقُوبَةَ فِي الدُّنْيَا مَعَ مَا يَدْخِرُهُ لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْبُغْيِ وَقَطِيعَةِ الرَّحِمِ .

۱ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۶/۸) و مسلم (۴/۱۹۸۱)

۲ بخاری از روایت سفیان - ثوری - (۴۲۳/۱۰ - فتح)

۳ روایت مصنف از طریق حاکم نیشابوری در مستدرک (۴۰۶/۱)، حاکم می گوید:

این حدیث صحیح است بر شرط مسلم، ولی بخاری و مسلم آن را روایت نکرده اند و ذهبی نیز قول حاکم را تأیید کرده است.

حضرت ابوبکره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هیچ گناهی آن قدر سزاوار نیست که خداوند علاوه بر عذاب اخروی صاحب آن را در دنیا نیز عقوبت و عذاب بدهد، مثل زنا و قطع رابطه خویشاوندی.

(یعنی، زنا و قطع رحم از بین همه گناهان، دو گناهی هستند که ارتکاب کننده آنها نزد خداوند، هم مستحق عذاب اخروی و هم سزاوار آنست که خداوند او را در دنیا نیز به عقوبت و عذاب گرفتار گرداند. مترجم)

[۱۱] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : أَنَا اللَّهُ ، وَأَنَا الرَّحْمَنُ ، خَلَقْتُ الرَّحْمَ ، وَشَقَقْتُ لَهَا اسْمًا مِنْ اسْمِي ، فَمَنْ وَصَلَهَا وَصَلْتُهُ ، وَمَنْ قَطَعَهَا قَطَعْتُهُ ، أَوْ قَالَ : بَيْتُهُ .

حضرت عبدالرحمن بن عوف روایت کرده است: از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: خداوند عزوجل فرمود: من الله و من رحمن هستم، رحم [خویشاوندی] را آفریدم، و از نام خود بر آن نام نهادم؛ پس هر کس آن را وصل کند، من او را به خودم وصل می‌کنم و هر کس آن را قطع گرداند، من او را از خودم قطع خواهم کرد.

[۱۲] رَوَى عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ، قَالَتْ : قَدِمْتُ عَلَى أُمِّي وَهِيَ مُشْرِكَةٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَاسْتَفْتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ، قُلْتُ :

۱- روایت ابوداود (۴۹۰۲) ترمذی (۲۵۱۱) ابن‌ماجه (۲۴۱۱) همه از روایت عینی و ترمذی می‌گویند:

این حدیث حسن و صحیح است.

۲- روایت بخاری در الادب المفرد (۵۳) از طریق ابن‌شهاب و ترمذی (۱۹۰۷) از طریق سفیان و

ترمذی می‌گویند: حدیث سفیان از زهری، حدیث صحیحی است.

قَدِمَتْ عَلَى أُمِّي وَهِيَ رَاغِبَةٌ ، أَأَصْلَهَا ؟ قَالَ : نَعَمْ قَالَ سُفْيَانُ : وَفِيهَا نَزَلَتْ : « لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ »<sup>۱</sup>.

از حضرت اسماء دختر ابوبکر صدیق رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود: در دوران رسول اکرم صلی الله علیه وسلم مادرم نزد من آمد در حالی که مشرک بود. من از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم پرسیدم: مادرم بر من وارد شده در حالی که او نسبت به اسلام بی رغبت است، آیا با او صلّه رحم بکنم؟ پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: آری.

سفیان می گوید: و در همین مورد این آیه نازل شد:

لَا يَنْهٰكُمْ اللّٰهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ فِي الدِّينِ [ممتحنه: ۸]

(خداوند شما را از مواصلت آنان که نجنگیده اند با شما در کار دین باز نمی دارد...)

[۱۳] عَنْ سَعْدٍ قَالَ : قَالَتْ أُمُّ سَعْدٍ : أَلَيْسَ قَدْ أَمَرَ اللَّهُ بِرِ الْوَالِدَةِ ، فَوَاللَّهِ لَا أَطْعِمُ طَعَامًا ، وَلَا أَشْرِبُ شَرَابًا ، حَتَّى تَكْفُرَ أَوْ تَمُوتَ . فَكَانُوا إِذَا أَرَادُوا أَنْ يَطْعَمُوهَا أَوْ يَسْقَوْهَا شَجَرُوا فَاهَا بَعْضًا ، ثُمَّ أَوْجَرُوهَا الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ ، فَنَزَلَتْ : « وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا »<sup>۲</sup>.

حضرت مصعب از پدرش سعد روایت کرده است که مادرم - ام سعد - به من گفت: آیا خداوند به نیکی مادر دستور نداده است؟

پس بخدا قسم! تا از دین اسلام برنگردی یا نمیری نه غذا می خورم و نه آب می نوشم.

پس هنگامی که خواستند او را آب یا نان بدهند دهانش را با عصایی باز می کردند، سپس غذا و آب را در دهانش می ریختند، پس از آن این آیه نازل گشت:

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا [عنکبوت: ۸]

۱ متفق علیه از حدیث هشام بن عروه. بخاری (۴۱۳/۱۰ - فتح) و مسلم (۲/۶۹۶)

۲ روایت مسلم از طریق شعبه (۴/۱۸۷۸)

(و آدمی را نسبت به پدر و مادرش به نیک رفتاری امر کردیم و اگر کوشش کنند که تو را وادارند تا چیزی را با من شریک مقرر کنی که به حقیقت آن دانشی نداری؛ پس ایشان را فرمانبرداری مکن).

### باب (۳) در شفقت بر فرزندان، بوسیدن آنها و نیکویی با آنها

[۱۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبَّلَ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ، وَالْأَقْرَعَ بْنَ جَابِرِ التَّمِيمِيِّ جَالِسٍ عِنْدَهُ، فَقَالَ الْأَقْرَعُ بْنُ جَابِرٍ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوَلَدِ مَا قَبَّلْتُ مِنْهُمْ إِنْسَانًا قَطُّ، قَالَ: فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يَرْحَمْ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - می گوید: پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم حضرت حسن بن علی را بوسید و این درحالی بود که اقرع بن حابس تمیمی نزد ایشان نشسته بود. اقرع بن حابس گفت: ای رسول خدا، من ده فرزند دارم که یکی از آنها را هم نبوسیده‌ام.

پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم به سوی او نگاه کرد و فرمود: «إِنَّ مَنْ لَا يَرْحَمْ لَا يَرْحَمْ» کسی که برای دیگران رحم نکند، بر او رحم نخواهد شد.

[۱۵] عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: أَتَقْبَلُونَ الصَّبِيَّانَ، فَمَا نُقَبِّلُهُمْ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَوْ أُمْلِكُ لَكَ أَنْ نَزَعَ اللَّهُ مِنْ قَلْبِكَ الرَّحْمَةَ<sup>۲</sup>.

حضرت عروه بن زبیر روایت کرده است که حضرت عائشه - رضی الله عنها - فرمود: بادیه نشینی نزد پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم آمد و عرض کرد: آیا شما فرزندان تان را می بوسید؟ ما که نمی بوسیم.

۱ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۹۰۸/۸) و مسلم (۱۸۰۸: ۱۸۰۹/۴)

۲ متفق علیه از حدیث هشام، بخاری (۹/۸) و مسلم (۱۸۰۸/۴)

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: من چه می توانم بکنم وقتی که خداوند رحم و شفقت را از قلبت بیرون آورده است؟

[۱۶] عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْخُذُنِي فَيَقْعِدُنِي عَلَى فَخْذِهِ وَيُقْعِدُ الْحَسَنَ عَلَى فَخْذِهِ الْأَيْمَنِ ، ثُمَّ يَضُمُّنَا ، ثُمَّ يَقُولُ : اللَّهُمَّ ارْحَمْهُمَا فَإِنِّي أَرْحَمُهُمَا<sup>۱</sup>.

از اسامه بن زید روایت شده است که فرمود: پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم مرا می گرفت و بر ران خود می گذاشت و حضرت حسن - رضی الله عنه - را بر ران راست خویش می نشاند، سپس ما را در آغوش گرفته می فرمود: خداوند! بر این دو رحم فرما؛ زیرا من بر اینها رحمت و شفقت دارم.

[۱۶] أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَتْ : جَاءَتْنِي امْرَأَةٌ وَضَعَتْ ابْنَتَيْنِ لَهَا تَسْأَلُنِي ، فَلَمْ أَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ وَاحِدَةٍ ، فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا ، فَأَخَذَتْهَا فَشَقَّتْهَا بَيْنَ ابْنَتَيْهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا شَيْئًا ، ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ وَابْنَتَاهَا ، فَدَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَحَدَّثْتُهُ حَدِيثَهَا ، فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ ابْنَتِي مِنَ الْبَنَاتِ بِشَيْءٍ فَأَحْسَنَ إِلَيْهِنَّ كُنَّ سِتْرًا لَهُ مِنَ النَّارِ<sup>۲</sup>. حضرت عروه بن زبیر - رضی الله عنهما - روایت کرده است که حضرت عائشه - رضی الله عنها - همسر گرامی نبی اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

زنی همراه دو دختر [خردسال] خود نزد من آمد و چیزی طلبید. نزد من جز یک خرما ی خشک چیزی یافت نشد. آن خرما را به او دادم. او آن را گرفت و دو نصف کرد و هر نصفی را به یک دختر داد و خود از آن نخورد. سپس با دو دخترش برخاست و رفت. در همین اثنا پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم آمد و من حکایت آن زن را برای ایشان بیان کردم. پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم به من فرمود: کسی که

۱ بخاری از روایت معتمر بن سلیمان (۱۰/۸)

۲ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۲۸۳/۳ - فتح) و مسلم (۲۰۲۷/۴)



خداوند به او دختر نصیب کرد و او با آنها نیکی کرد، پس برای او حجاب و پرده ای در برابر آتش جهنم قرار می گیرند.

[۱۷] وَرَوَاهُ عِرَاقُ بْنُ مَالِكٍ ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّهَا ، قَالَتْ : جَاءَتِ مَسْكِينَةٌ تَحْمِلُ ابْنَتَيْنِ لَهَا ، وَأَعْطَيْتُهَا ثَلَاثَ تَمَرَاتٍ ، فَأَعْطَتِ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا تَمْرَةً ، وَرَفَعَتْ إِلَيَّ فِيهَا تَمْرَةً لَتَاكُلَهَا ، فَاسْتَطَعَمْتُهَا ابْنَتَاهَا ، فَشَقَّتِ التَّمْرَةَ الَّتِي كَانَتْ تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَهَا بَيْنَهُمَا ، فَأَعْجَبَنِي ، فَذَكَرْتُ الَّذِي صَنَعَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَوْجَبَ لَهَا بِهَا الْجَنَّةَ ، وَأَغْنَقَهَا بِهَا مِنَ النَّارِ .

عراق بن مالک از حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده است که فرمود: زنی فقیر همراه دو دخترش نزد من آمد. من او را سه دانه خرماى خشک دادم. او به هر یک از دخترانش یک دانه خرما داد و خرماى سوم را به دهانش برد. دخترانش آن را نیز خواستند. او آن را هم دو نصف کرد و به آن دو داد. من از عمل او شگفت زده شدم و این عمل او را برای پیامبر اکرم صلی الله علیه و سلم بازگو کردم. ایشان فرمود: خداوند بنابر همین عملش، بهشت را برای او واجب گردانید و او را از آتش دوزخ رهایی بخشید.

[۱۸] عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَنَا وَامْرَأَةٌ سَقَمَاءُ الْخَدَّيْنِ ، امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصَبٍ وَجَمَالَ آمَتٍ مِنْ زَوْجِهَا ، فَحَبَسَتْ نَفْسَهَا عَلَى بَيْتَامَاهُ حَتَّى بَانُوا كَهَاتَيْنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، وَأَوْمَأَ بِإِصْبَعِهِ .

حضرت عوف بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که پیامبر اکرم صلی الله علیه و سلم فرمود: من و زن سیه چرده و زن صاحب حسب و جمال که از شوهرش بیوه مانده و خود را به خاطر دو یتیمش از ازدواج [با شوهر دیگر] بازدارد تا این که آنها خودکفا شوند، در روز قیامت مانند این دو انگشت - اشاره به انگشت وسطی و سبابه - به هم نزدیک هستیم.

[۱۹] حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : خَيْرُ نِسَاءٍ رَكِبْنَ الْإِبِلَ صَالِحُ نِسَاءٍ قُرَيْشٍ ، أَخْنَأُهُ عَلَى وَلَدٍ فِي صِفَرِهِ ، وَأَرْعَاهُ عَلَى زَوْجٍ فِي ذَاتِ يَدِهِ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: بهترین زنانی که سوار بر شتر می شوند، زنان قریش هستند، که هر یک با کودک خردسال خود بسیار مهربان است و حال شوهر را در آنچه به او سپرده است بسیار رعایت می کند.

[۲۰] عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيمِ فِي الْجَنَّةِ كَهَاتَيْنِ ، قَالَ بِإِصْبَعَيْهِ السَّبَابَةَ وَالْوُسْطَى<sup>۲</sup> .

سهل بن سعد ساعدی رضی الله عنه روایت کرده است که پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: من و کسی که یتیم را در کفالت خود بگیرد، مانند این دو انگشت در بهشت [به هم نزدیک هستیم و به انگشت وسطی و سبابه خود اشاره کرد].

[۲۱] عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ عَالَ جَارَيْتَيْنِ حَتَّى يَبْلُغَا ، جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنَا وَهُوَ كَهَذَيْنِ ، وَضَمَّ إصْبَعَيْهِ<sup>۳</sup> .

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده است که پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی که دو دختر را نگهداری کند تا به سن بلوغ برسند، روز قیامت در حالی می آید که من و او اینگونه هستیم. و دو انگشت خود را بهم چسباند.

۱ متفق علیه، بخاری از روایت اعرج (۱۲۵/۹ - فتح) و مسلم از روایت همام (۱۹۵۹/۴: ۱۹۶۰).

۲ بخاری از روایت عبدالله بن عبدالوهاب (۱۰/۸)

۳ مسلم از روایت محمد بن عبدالعزیز (۲۰۲۷/۴: ۲۰۲۸)

[۲۲] عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : مَنْ كَانَتْ لَهُ ثَلَاثُ بَنَاتٍ فَصَبَّرَ عَلَيْهِنَّ ، فَأَطَعَمَهُنَّ ، وَسَقَاهُنَّ ، وَكَسَاهُنَّ مِنْ جَدَّتِهِ كُنَّ لَهُ حِجَابًا .

حضرت عقبه بن عامر جهنی رضی الله عنه روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی که دارای سه دختر باشد، و بر تربیت آنها استقامت کند، به تغذیه آنها رسیدگی نماید و به اندازه توان خود برای آنان لباس فراهم کند، برای او پرده و حجابی از آتش جهنم می‌گردد.

[۲۳] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَكُونُ لِأَحَدٍ ثَلَاثُ بَنَاتٍ أَوْ بَنَاتَانِ ، أَوْ أُخْتَانِ فَيَتَّقِي اللَّهَ فِيهِنَّ ، وَيُحْسِنُ إِلَيْهِنَّ إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ .<sup>۱</sup>

حضرت ابو سعید خدری - رضی الله عنه - روایت کرده است که پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس سه دختر - یا دو دختر و یا دو خواهر - داشته باشد، پس در مورد آنها تقوی و پرهیزگاری را پیشه کند و با آنها نیکویی کند، به بهشت داخل می‌گردد.

[۲۴] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ وَلَدَتْ لَهُ اُنْثَى فَلَمْ يَنْدِهَا ، وَلَمْ يَهْنِهَا ، وَلَمْ يُؤْثِرْ وَلَدَهُ عَلَيْهَا يَغْنِي الذُّكُورَ اُدْخَلَهُ اللَّهُ بِهَا الْجَنَّةَ .<sup>۲</sup>

۱ بخاری در الأدب المفرد (۷۶) و ابن‌ماجه (۳۶۶۹) هر دو از روایت حرمله بن عمران، بوصیری در مصباح الزجاجة (۱۶۲/۳) می‌گویند: این اسناد صحیح است.

۲ بخاری در الادب المفرد (۷۹) و ترمذی (۱۹۱۶) هر دو از روایت سهیل بن ابی صالح و ترمذی می‌گویند: این حدیث غریب است.

۳ ابوداود، (۵۱۴۶) و حاکم در مستدرک (۱۷۷/۴) هر دو از طریق ابومالک اشجعی، حاکم می‌گویند: اسناد این حدیث، صحیح است.

ولی بخاری و مسلم آن را روایت نکرده اند و ذهبی نیز حاکم را تأیید کرده است.

حضرت عبدالله بن عباس - رضی الله عنهما - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی که برای او دختری متولد شود، پس او را زنده بگور نکند و به او اهانت نکند و فرزندان پسر را بر آن ترجیح ندهد، خداوند او را به بهشت داخل می گرداند.

### باب (۴) در مورد رحمت و شفقت بر خلق

[۲۵] أَنْ أَبَا هُرَيْرَةَ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِائَةَ جُزْءٍ ، فَأَمْسَكَ عَنْهُ تِسْعَةٌ وَتِسْعِينَ ، وَأَنْزَلَ فِي الْأَرْضِ جُزْءًا وَاحِدًا ، فَمَنْ ذَلِكَ الْجُزْءِ يَتَرَاخَمُ الْخَلْقُ حَتَّى تَرْفَعَ الْفَرَسُ رِجْلَهَا عَنْ وَلَدِهَا خَشْيَةَ أَنْ تُصِيبَهُ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - می گوید: از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شنیدم که می فرمود: خداوند رحمت را صد قسمت کرده است. نود و نه قسمت را نزد خود نگه داشته و یک قسمت را به زمین فرو فرستاده است، از همان یک قسمت است که مخلوقات بر یکدیگر شفقت و رحمت دارند، حتی که اسب، پایش را از کره اش بلند می کند از ترس آنکه مبادا به آن اصابت کند.

[۲۶] قَالَ جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : لَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ .<sup>۲</sup>

حضرت جریر بن عبدالله - رضی الله عنه - روایت کرده است که از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شنیدم که می فرمود: کسی که بر مردم رحم نکند، خداوند بر او رحم نخواهد کرد.

۱ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری ۹/۸ و مسلم (۲۱۰۸/۴)

۲ روایت مصنف در المشی الکبریٰ با سند مذکور (۴۱/۹) در مسلم (۱۸۰۹/۴) از طریق سفیان.

[۲۷] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : الرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَنُ ، اِرْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكُم مِّنْ فِي السَّمَاءِ .  
حضرت عبدالله بن عمرو بن عاص - رضی الله عنهما - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: رحمان بر رحم کنندگان، رحم می کند، بر اهل زمین رحم کنید تا اهل آسمان بر شما رحم کنند.

ابوحامد می گوید: عبدالرحمن بن بشر می فرماید: این نخستین حدیثی است که از سفیان بن عیینه شنیدم، و ابو حامد می گوید: این حدیث اولین حدیثی است که از عبدالرحمن شنیدم.

( این حدیث از مسلسلات و مسلسل با لأولیة است - مترجم )

[۲۸] عَنْ عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ ، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَهْلُ الْجَنَّةِ ثَلَاثَةٌ : ذُو سُلْطَانٍ مُّقْتَصِدٌ مُّتَّصِدٌ مُّوَقَّقٌ ، وَرَجُلٌ رَّحِيمٌ رَقِيقٌ الْقَلْبِ بِكُلِّ ذِي قُرْبَى وَمُسْلِمٍ ، وَفَقِيرٌ غَفِيفٌ مُّتَّصِدٌ<sup>۲</sup>.

عیاض بن حمار روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: سه کس از اهل بهشت اند:

- ۱- صاحب قدرت که میانه رو و صدقه دهنده و اهل توفیق باشد.
- ۲- مرد مهربان که نسبت به خویشاوندان و مسلمانان نرم دل باشد.
- ۳- مرد فقیر که عقیف و صدقه دهنده باشد.

---

۱ مصنف، این حدیث را در السنن الکبری با همین سند آورده است: (۴۱/۹). و در ابوداود (۴۹۴۱) و ترمذی (۱۹۲۴) هر دو از طریق سفیان و ترمذی گفته است: این حدیث حسن و صحیح است.  
۲ این بخشی از حدیثی است که مصنف آن را از طریق ابوداود طیالسی (۱۰۷۹) روایت کرده است و اصل آن در مسلم است از روایت هشام (۲۱۹۷/۴: ۲۱۹۸)

[۲۹] عَنْ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَرَاحُمِهِمْ وَتَوَادُّهِمْ وَتَوَاصُلِهِمْ كَمَثَلِ الْجَسَدِ ، إِذَا اشْتَكَى عُضْوٌ مِنْهُ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالْحُمَّى وَالسَّهَرِ .

حضرت نعمان بن بشیر روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: مسلمانان در رحم و همدردی و محبت و رسیدگی به همدیگر، مانند یک جسد هستند که اگر عضوی از آن بدرد آید همه اعضای جسد در شب بیداری و درد او را همراهی می کنند.

[۳۰] قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ ، : سَمِعْتُ الصَّادِقَ الْمَصْدُوقَ صَاحِبَ هَذِهِ الْحُجْرَةِ ، أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : لَا تَنْزِعُ الرَّحْمَةَ إِلَّا مِنْ شَقِيٍّ .<sup>۲</sup>

حضرت ابو هریره - رضی الله عنه - می فرماید: من از صادق مصدوق، صاحب این حجره، ابوالقاسم صلی الله علیه وسلم شنیدم که می گوید: رحمت و شفقت سلب نمی گردد مگر از بدبخت.

[۳۱] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنِّي لَأَدْخُلُ فِي الصَّلَاةِ أُرِيدُ إِطَالَتَهَا فَأَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَأَخْفِقُ مِمَّا أَعْلَمُ مِنْ شِدَّةٍ وَجَدَ أُمَّهُ بِهِ .<sup>۳</sup>

حضرت انس بن مالک روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: گاهی من نماز را آغاز می کنم و می خواهم آن را طولانی بکنم، ولی وقتی گریه طفل را می شنوم، نماز را زود به پایان می رسانم، چون می دانم که مادرش بسیار بر آن دردمند و آشفته می گردد.

۱ متفق علیه از حدیث زکریا، بخاری (۴۳۸/۱۰) و مسلم (۱۹۹۹/۴)

۲ بخاری در الادب المفرد (۳۷۴) و ابوداود (۲۹۴۲) و ترمذی (۱۹۲۳) همه از طریق شعبه، ترمذی می گوید: این حدیث حسن است.

۳ متفق علیه از حدیث سعید از قتاده، بخاری (۲۰۲/۲ - فتح) و مسلم (۳۴۳/۱)

[۳۲] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْكُمْ إِلَّا رَحِيمٌ ، قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، كُنَّا رَحِيمٌ ، قَالَ : لَيْسَ رَحْمَةً أَحَدَكُمْ نَفْسُهُ وَأَهْلَ بَيْتِهِ حَتَّى يَرْحَمَ النَّاسُ .

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: داخل بهشت نمی گردد از شما مگر مرد مهربان. صحابه عرض کردند: یا رسول الله! همه ما مهربان هستیم. ایشان فرمود: رحم و مهربانی آن نیست که یکی از شما بر خود و خانواده خود داشته باشد، بلکه آن است که انسان بر تمام مردم مهربان باشد.

[۳۳] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يَبْنِمَا رَجُلٌ فِي طَرِيقٍ أَصَابَهُ عَطَشٌ فَجَاءَ بَنَرًا ، فَتَنَزَلَ فَشَرِبَ ثُمَّ خَرَجَ ، فَإِذَا كَلْبٌ يَأْكُلُ الثَّرَى مِنْ الْعَطَشِ ، فَتَنَزَلَ الرَّجُلُ إِلَى الْبِئْرِ فَمَلَأَ خُفَّهُ مِنَ الْمَاءِ ثُمَّ أَمْسَكَ الْخُفَّ بِفِيهِ فَسَقَى الْكَلْبَ ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ ، فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَإِنَّا لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرًا ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : فِي كُلِّ ذَاتٍ كَبِدَ حَرَّى أَجْرٌ .

حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: مردی در راهی می رفت، پس تشنه شد و بر سر چاهی آمد. و به داخل چاه رفت و آب نوشید. وقتی از چاه بیرون آمد، سگی را دید که از شدت تشنگی خاکهای نم را می خورد. آن مرد دوباره در چاه رفته موزه خویش را پر از آب کرد. سپس موزه را با دهان گرفته، سگ را آب نوشانید. خداوند پیاپی این عمل او را مغفرت کرد.

۱ متفق علیه از حدیث مالک، بخاری (۱۱/۸) و مسلم (۱۷۶۱/۴)

۲ متفق علیه از حدیث مالک، بخاری (۱۱/۸) و مسلم (۱۷۶۱/۴)

صحابه - رضوان الله عليهم اجمعين - عرض کردند: یا رسول الله! آیا در [خوبی کردن با] جانوران هم اجری به ما تعلق می گیرد؟ پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: در [شفقت کردن بر] هر موجود زنده ای اجری تعلق می گیرد.

[۳۴] عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَجُلًا، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَذْبَحُ الشَّاةَ وَأَنَا أَرْحَمُهَا، أَوْ قَالَ: إِنِّي لِأَرْحَمُ الشَّاةِ أَنْ أَذْبَحَهَا، قَالَ: وَالشَّاةُ إِنْ رَحِمْتَهَا رَحِمَكَ اللَّهُ!

حضرت معاویه بن قره از پدرش روایت کرده است که مردی گفت: یا رسول الله! هنگامی که گوسفند را ذبح می کنم مرا بر آن رحم می آید. پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: اگر بر گوسفند رحم کنی، خداوند بر تو رحم خواهد کرد.

## باب (۵) در مورد شفقت بر کودکان و احترام به بزرگان

[۳۵] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عمرو، يرويه قال: من لم يرحم صغيرنا ويعرف حق كبيرنا فليس منا<sup>۲</sup>.

حضرت عبدالله بن عمرو - رضی الله عنهما - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی که بر خردسالان ما رحم و شفقت نداشته باشد و حق بزرگتران ما را رعایت نکند از ما نیست.

۱ بخاری در الأدب المفرد (۳۷۳) و احمد در مسند (۴۳۶/۳) هر دو از زیاد بن مخارق از معاویه و هثمی در مجمع الزوائد (۳۳/۴) گفته است، این حدیث را احمد و بزار و طبرانی در المعجم الكبير و صغیر روایت کرده اند و رجال این حدیث ثقات اند.  
۲ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۹۴۳)



[۳۶] عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ مِنْ إِجْلَالِ اللَّهِ إِكْرَامَ ذِي الشَّيْبَةِ الْمُسْلِمِ ، وَحَامِلِ الْقُرْآنِ غَيْرِ الْمُغَالِي فِيهِ وَالْبَجَافِي عَنْهُ ، وَإِكْرَامَ ذِي السُّلْطَانِ الْمُقْسَطِ<sup>۱</sup> .

حضرت ابو موسی اشعری - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: بی گمان اکرام مسلمان سالخورده و اکرام حامل قرآن که از افراط و تفریط [زیاده روی و کوتاهی] به دور باشد و اکرام حاکم عادل، اجلال خداوند است.

[۳۷] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا أَكْرَمَ شَابًّا شَيْخًا لِسَنَةِ إِلَّا قَبِضَ اللَّهُ لَهُ عِنْدَ سَنَةِ مَنْ يُكْرِمُهُ<sup>۲</sup> .

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر جوانی، بزرگسالی را به خاطر سنش اکرام کند، خداوند در بزرگسالی اش کسی را می گمارد که او را اکرام کند.

[۳۸] عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّهَا قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَنْزَلُوا النَّاسَ مَنَازِلَهُمْ<sup>۳</sup> .

حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: مردم را در جایگاه شان بنشانید. (یعنی مراتب شان را بشناسید - م)

۱ روایت - د - بن الکبری با همین سند (۱۶۳/۸) و بخاری در الأدب المفرد (۳۵۷) و ابوداود (۴۸۴۳) هر دو از - ر - ریف.

۲ ترمذی (۲۰۲۲) از طریق یزید بن بیان.

۳ ابوداود (۲۸۴۲)

## باب (۶) در مورد مسح سر کودک و نشان دادن آن در دامان

[۳۹] أَتَبَانَا يَحْيَى بْنُ أَبِي الْهَيْثَمِ الْعَطَّارُ قَالَ : سَمِعْتُ يُوسُفَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ قَالَ : سَمَّانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوسُفَ وَأَقْعَدَنِي فِي حِجْرِهِ وَمَسَحَ عَلَيَّ رَأْسِي.

یحیی بن ابی هیثم عطار می گوید: از یوسف بن عبدالله بن سلام شنیدم که گفت: پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم مرا در دامان خود نشاند، دست بر سرم کشید و مرا یوسف نام نهاد.

[۴۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَجُلًا شَكََا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَسْوَةَ قَلْبِهِ فَقَالَ : إِنْ أَرَدْتَ أَنْ يَلِينَ قَلْبُكَ فَاطْعِمِ الْمَسَاكِينَ وَامْسَحْ رَأْسَ الْيَتِيمِ<sup>۱</sup>.

حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - روایت کرده است که مردی از سختی دلش نزد پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم شکوه کرد. پیامبر صلی الله علیه وسلم به او فرمود: اگر می خواهی که قلبت نرم گردد، پس مساکین را طعام ده و سر یتیمان را دست بکش<sup>۲</sup>.

## باب (۷) در مراعات حق اهل و عیال

[۴۱] رَوَيْنَا عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فِي خُطْبَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّتِهِ بِعَرَفَاتٍ : اتَّقُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ ، فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانَةِ اللَّهِ ، وَاسْتَخْلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ

۱ ترمذی در شمایل، باب ما جاء فی تواضع النبی صلی الله علیه وسلم

۲ روایت مصنف در السنن الکبری (۱۰۶۰/۴) . فیض القدیر (۲۶۵۸) و سیوطی علامت ضعف را بر آن زده است، مناوی گفته است: علامه طبرانی آن را در مکارم الاخلاق و بیهقی در الشعب از ابوهریره روایت کرده است و درستند آن مرد مجهول وجود دارد.

بِكَلِمَةِ اللَّهِ ، وَإِنَّ لَكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يُوطِئَنَّ فُرُشَكُمْ أَحَدًا تَكْرَهُوْنَهُ ، فَإِنْ فَعَلْنَ فَاضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبْرَحٍ ، وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثٍ آخَرَ أَنَّهُ حِينَ أُذِنَ فِي ضَرْبِهِنَّ ، قَالَ : فَأَيُّمَ اللَّهِ لَا تَجِدُونَ أَوْلَئِكَ خِيَارَكُمْ ، يَغْنِي : الَّذِينَ يَضْرِبُونَ أَرْوَاجَهُمْ<sup>۱</sup>.

حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنه - روایت کرده است که پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم در خطبه حجه الوداع در میدان عرفات فرمود: در مورد زنها از خدا بترسید. زیرا شما آنها را بطور امانت از جانب خداوند گرفته اید و با کلام خداوند شرم گاهشان را برای خویشتن حلال کرده اید و از جمله حقوق شما بر آنها این است که در خانه شما کسی را که شما ناپسند می دارید، نیاورند و اگر چنین کردند، پس آنها را بزنید، اما نه بسیار شدید و از جمله حقوق آنان بر شما این است که غذا و لباس آنها را به نحو احسن تأمین کنید.

و در حدیث دیگری ضمن این که اجازه زدن آنها داده شده، آمده است: قسم بخدا! آنها را بهترین تان نمی یابید؛ یعنی آنهایی که همسرانشان را می زنند بهترین تان نیستند.

[۴۲] عَنْ حَكِيمِ بْنِ مُعَاوِيَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا حَقُّ الْمَرْأَةِ عَلَى الزَّوْجِ ؟ قَالَ : أَنْ يُطْعِمَهَا إِذَا أَطْعَمَ ، وَيَكْسُوَهَا إِذَا اكْتَسَى ، وَلَا يَهْجُرَ إِلَّا فِي الْبَيْتِ ، وَلَا يَضْرِبَ الْوَجْهَ ، وَلَا يُقَبِّحَ<sup>۲</sup>.

حضرت حکیم بن معاویه از پدرش روایت کرده است که مردی از پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم پرسید: زن، چه حقی بر شوهر دارد؟ ایشان فرمود: هنگامی که غذا می خورد او را نیز بدهد و وقتی خودش برای خود لباس تهیه می کند برای او نیز

۱ مسلم (۸۸۹/۲) و ترمذی (۱۱۶۳) و گفته است: این حدیثی، حسن و صحیح است.

۲ ابوداود (۲۱۴۲) و ابن ماجه (۱۸۵۰) هر دو از طریق ابن قزعه.

تهیه کند، اگر با او قهر کرد، فقط در منزل از او جدا بخوابد،<sup>۱</sup> چهار اش را نزند و سخن زشت نگوید.

[۴۳] عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهُ قَالَ: الْمُسْلِمُ إِذَا أَنْفَقَ نَفَقَتَهُ عَلَى أَهْلِهِ وَهُوَ يَحْتَسِبُهَا كُتِبَتْ لَهُ صَدَقَةٌ<sup>۲</sup>.

حضرت ابو مسعود انصاری - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: مرد مسلمان هنگامی که مالش را بر خانواده اش به نیت ثواب و پاداش اخروی مصرف می کند، برای او صدقه ای نوشته می شود.

[۴۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: دِينَارٌ أُعْطِيَتهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدِينَارٌ أُعْطِيَتهُ مَسْكِينًا، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتُهُ عَلَى أَهْلِكَ قَالَ: الدِّينَارُ الَّذِي تُنْفِقُهُ عَلَى أَهْلِكَ أَعْظَمُهَا أَجْرًا<sup>۳</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: اگر دیناری در راه خدا بدهی و دیناری به محتاجی بپردازی و دیناری بر اهل و عیالت خرج کنی، اجر دیناری که برای اهل و عیالت خرج می کنی از همه افزون تر است.

[۴۵] عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ، وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي، وَإِذَا مَاتَ صَاحِبُكُمْ فَدَعُوهُ وَلَا تَقْعُوا فِيهِ<sup>۴</sup>.

حضرت عائشه صدیقه - رضی الله عنها - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: بهترین شما کسی است که برای خانواده اش، بهترین

۱ یعنی هنگام تنبیه، بستر خود را از او جدا کند.

۲ متفق علیه از حدیث شعبه، بخاری (۱۳۷۱ - فتح) و مسلم (۶۹۵/۲)

۳ مسلم از طریق سفیان (۶۹۲/۲)

۴ ترمذی از طریق محمد بن یوسف (۳۸۹۵) و گفته است: این حدیث حسن، غریب و صحیح است.

باشد و من بهترین شما برای خانواده‌ام هستم و هنگامی که یکی از یاران شما وفات می‌کند او را رها کنید، یعنی عیب‌های او را برنشمایید.

[۴۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِيْمَا الْمَرْأَةِ كَالضِّلْعِ ، إِنْ أَقْمَتَهَا كَسَرَتْهُ ، وَإِنْ اسْتَمْتَعَتْ بِهَا اسْتَمْتَعَتْ بِهَا وَفِيهَا عَوَجٌ<sup>۱</sup> .  
حضرت ابوهریره - رضی‌الله‌عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود:

بی‌گمان زن بسان پهلوی [کج] است. اگر بخواهی آنرا راست کنی، می شکند و اگر خواستی از آن استفاده بگیری، در همان حال که کجی در آن وجود دارد از او بهره گیر.

[۴۷] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : إِنْ أَعْظَمَ الْأَمَانَةَ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الرَّجُلُ يُفْضَى إِلَيْهِ اِشْرَاقُهُ وَتُفْضَى إِلَيْهِ ثُمَّ يُفْشَى سِرُّهَا<sup>۲</sup> .

حضرت ابو سعید خدری - رضی‌الله‌عنه - روایت کرده که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: به تحقیق بزرگ‌ترین خیانت در امانت نزد خداوند، در روز قیامت آن است که مرد با همسرش و همسر با شوهرش همبستر گردند، سپس راز همدیگر را فاش کنند. (فاش کردن راز یکدیگر، خیانت بزرگی است).

### باب (۸) در مورد مراعات کردن حق همسر

[۴۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : لَوْ كُنْتُ أَمْرًا أَحَدًا أَنْ يَسْجُدَ لِأَحَدٍ لِأَمْرَتِ الْمَرْأَةِ أَنْ تَسْجُدَ لِزَوْجِهَا لِمَا عَظَّمَ اللَّهُ مِنْ حَقِّهِ عَلَيْهَا<sup>۱</sup> .

۱ متفق علیه از حدیث ابوالزناد، بخاری (۲۵۲/۹ فتح) و مسلم (۱۰۹۱/۲)

۲ مسلم (۱۰۶۰/۲) و ابوداود (۴۸۷۰) هر دو از طریق عمر بن حمزه.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - و دیگران از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده اند که فرمود: اگر من کسی را امر می کردم که برای کسی سجده کند، حتما زن را دستور می دادم تا برای شوهرش سجده کند، به خاطر حق بزرگ شوهر که خداوند بر زن قرار داده است.

[۴۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَأَبَتْ ، فَبَاتَ غَضَبَانَا عَلَيْهَا ، لَعْنَتُهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تَصْبِحَ<sup>۲</sup> .  
حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هنگامی که شوهر، زنش را برای همبستری فرا خواند و او انکار ورزد و شوهر شب را با ناراحتی سپری کند، فرشتگان تا صبح آن زن را لعنت می کنند.

[۵۰] إِنَّ الْخُصَيْنَ بْنَ مُحْصَنٍ الْأَنْصَارِيَّ ، أَخْبَرَ أَنَّ عَمَّتَهُ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَاجَةٍ فَلَمَّا فَرَغَتْ قَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَذَاتُ زَوْجٍ أَنْتِ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ ، قَالَ : كَيْفَ أَنْتِ ؟ قَالَتْ : مَا أَلَوْهُ إِلَّا مَا عَجَزْتُ عَنْهُ ، قَالَ : انْظُرِي أَيْنَ أَنْتِ مِنْهُ ؟ فَإِنَّهُ جَنَّتُكَ وَتَارَكَ<sup>۳</sup> .  
حضرت حصین بن محصن انصاری روایت کرده است که عمه او به او خبر داده است که ایشان بنابر حاجتی نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم آمد و هنگامی که از حاجتش فارغ شد، پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم به او فرمود: آیا تو شوهر، داری؟ گفت: آری. پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: با او چگونه ای؟ گفت: تا جایی که بتوانم

۱ ترمذی (۱۱۵۹)

۲ متفق علیه از حدیث اعمش، بخاری (۳۹/۷) و مسلم (۱۰۶۰/۲)

۳ احمد در مسند (۴۱۹/۶) از یحیی و هیثمی در مجمع الزوائد گفته است: (۳۰۶/۴) احمد و طبرانی در معجم کبیر و اوسط این را روایت کرده اند.

در حق او کوتاهی نخواهم کرد. فرمود: بنگر که تو در مورد او چه رفتاری داری؟ چون او بهشت و دوزخ تو می‌باشد.

[۵۱] حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تَصُومُ الْمَرْأَةُ وَبَعْلُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ ، وَلَا تَأْذُنُ فِي بَيْتِهِ وَهُوَ شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ ، وَمَا اتَّفَقَتْ عَنْ كَسْبِهِ مِنْ غَيْرِ أَمْرِهِ ، فَإِنَّ نَصْفَ أَجْرِهِ لَهُ وَهَذَا الْإِنْفَاقُ مِنْ كَسْبِهِ حَمَلَهُ بَغْضُ أَهْلِ الْعِلْمِ عَلَى إِنْفَاقِهَا مِمَّا أَعْطَاهَا فِي نَفَقَتِهَا<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی‌الله‌عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: هنگامی که شوهر در خانه حضور دارد، زن نباید روزه بگیرد، مگر با اجازه شوهر و نباید کسی را در منزل اجازه دهد، مگر با اجازه او و آنچه که زن از در آمد شوهر بدون دستور او خرج کند، نصف ثواب آن برای شوهر می‌باشد.

عده‌ای از اهل علم گفته اند: منظور از مالی که زن بدون اجازه شوهر انفاق می‌کند، همان است که شوهر او را به عنوان نفقه می‌دهد. (مراد از روزه در این حدیث روزه نفلی است).

## باب (۹) در مورد نیکویی با بردگان

خداوند عزوجل فرموده است: وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ [نساء: ۳۶]

(و به پدر و مادر نیکوکاری کنید، و به خویشاوندان و یتیمان و بینوایان و همسایه خویشاوند و همسایه بیگانه و به همنشین و به مسافر و به آنچه دست‌های شما مالک او شده نیکي کنید).

۱ متفق علیه از حدیث محمد، بخاری (۳۹/۷) و مسلم (۷۱۱/۲).

[۵۲] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا زَالَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ يُورَثُهُ ، وَمَا زَالَ يُوصِينِي بِالْمَمْلُوكِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ يَضْرِبُ لَهُ أَجَلاً أَوْ وَقْتاً إِذَا بَلَغَهُ عَتَقَهُ<sup>۱</sup>.

حضرت عائشه صديقه - رضی الله عنها - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

جبرئیل - علیه السلام - همواره مرا در مورد همسایه وصیت می کرد تا جایی که گمان کردم او را وارث همسایه می گرداند و همواره مرا در مورد برده وصیت می کرد، تا جایی که گمان کردم برای او مدت و وقتی تعیین می کند که چون آن وقت فرا رسد، آزاد شود.

[۵۳] عَنْ عَلِيٍّ ، قَالَ : كَانَ آخِرُ كَلَامِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الصَّلَاةُ الصَّلَاةُ ، اتَّقُوا اللَّهَ فِيمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ<sup>۲</sup>.

حضرت علی - رضی الله عنه - روایت کرده است که آخرین گفتار رسول اکرم صلی الله علیه وسلم این بود: به نماز اهتمام کنید، به نماز اهتمام کنید، و در مورد برده های تان از خداوند بترسید.

[۵۴] عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ فِي مَرَضِهِ : اللَّهُ اللَّهُ الصَّلَاةُ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ، قَالَتْ : فَجَعَلَ يَتَكَلَّمُ بِهِ وَمَا يُفِيضُ وَفِي رِوَايَةٍ أُخْرَى ، حَتَّى جَعَلَ يُلْجِلُهَا فِي صَدْرِهِ ، وَمَا يُفِيضُ بِهَا لِسَانَهُ<sup>۳</sup>.

۱ متفق علیه از حدیث ابوبکر بن محمد، بخاری (۱۲/۸) و مسلم (۲۰۲۵/۴)، البته برده را ذکر نکرده اند.

۲ روایت مصنف در السنن الکبری (۱۱/۸). از طریق ابوداود (۵۱۵۶) و بخاری در الادب المفرد (۱۵۸) و احمد در مسند (۷۸/۱) و ابن ماجه (۲۶۹۸) همه از محمد بن فضیل.

۳ ابن ماجه از طریق همام (۱۶۲۵) و بوسیری فرموده است (۵۴۰/۱) این اسناد صحیح است بر شرط



حضرت ام سلمه - رضی الله عنها - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در بیماریش می فرمود: از خداوند بترسید. از خداوند بترسید. نماز را محافظت کنید و در مورد برده های تان از خداوند بترسید.

حضرت ام سلمه فرمود: پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم اینها را در حالی می گفت که زبانش یارای گفتن نداشت.

و در روایت دیگر آمده است: این کلمات را در سینه اش می گفت و زبانش او را یاری نمی کرد.

[۵۵] عَنْ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ ، يَقُولُ : رَأَيْتُ أَبَا ذَرٍّ الْغَفَّارِيَّ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَعَلَى غُلَامِهِ حُلَّةٌ ، فَسَأَلْتَاهُ عَنْ ذَلِكَ ، فَقَالَ : إِنِّي سَأَيْتُ رَجُلًا فَشَكَانِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَعَيَّرْتَهُ بِأَمِّهِ ؟ قُلْتُ : نَعَمْ ، ثُمَّ قَالَ : إِنَّ إِخْوَانَكُمْ حَوْلَكُمْ ، جَعَلَهُمُ اللَّهُ أَيْدِيَكُمْ ، فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلْيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ ، وَيُلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ ، وَلَا تُكَلِّفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ ، فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ فَأَعِينُوهُمْ عَلَيْهِ .

حضرت معرور بن سوید می فرماید: حضرت ابوذر غفاری - رضی الله عنه - را در حالی دیدم که قبایی بر تن داشت و غلامش نیز قبایی به تن داشت. او را از این ماجرا جويا شدم. فرمود: من مردی را ناسزا گفتم و او نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم از من شکایت کرد.

پیامبر صلی الله علیه وسلم به من فرمود: آیا او را در مورد مادرش عار زدی؟ گفتم: آری. سپس فرمود: به تحقیق آنها خدمتکاران شما هستند. خداوند آنان را زیردست شما قرار داده است، پس هر کسی برادرش زیردست او بود، پس او را از آنچه می خورد بخوراند و از آنچه می پوشد بپوشاند و به آن چه از توان آنان بیرون است، مجبور نکند و اگر کاری را به آنان محول کردید که از توان آنان بیشتر بود، پس آنان را در کارهای شان یاری کنید.

[۵۶] عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ لَأَمَكُمْ مِنْ مَمْلُوكِكُمْ فَاطْعَمُوهُ مِمَّا تَأْكُلُونَ ، وَانْكَسُوهُ مِمَّا تَلْبَسُونَ ، وَمَنْ لَمْ يَلَانِمَكُمْ مِنْهُمْ فَبِيعُوهُ ، وَلَا تُعَذِّبُوا خَلْقَ اللَّهِ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوذر - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر برده‌ای از بردگان که موافق (و موجب رضایت) شما است او را از آنچه می‌خورید، غذا بدهید و از آنچه خود می‌پوشید بپوشانید و هر برده‌ای که موافق شما نیست، او را بفروشید و خلق خدا را عذاب ندهید.

[۵۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لِلْمَمْلُوكِ طَعَامُهُ وَكِسْوَتُهُ بِالْمَعْرُوفِ ، وَلَا يُكَلَّفُ مِنَ الْعَمَلِ مَا لَا يُطِيقُ<sup>۲</sup>.

حضرت ابو هریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: برای برده، غذا و لباس مناسب فراهم کنید و او را به کارهایی که از توان او بیرون است مجبور نکنید.

[۵۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : إِذَا صَنَعَ خَادِمٌ أَحَدَكُمْ لَهُ طَعَامًا فَجَاءَ بِهِ وَقَدْ وَلِيَ حَرَّهُ وَدُخَانَهُ ، فَلْيَقْعِدْهُ مَعَهُ لِيَأْكُلَ ، فَإِنْ كَانَ الطَّعَامُ مَشْفُوعًا ، فَلْيَضَعْ فِي يَدِهِ أَكْلَةً أَوْ أُكْلَتَيْنِ<sup>۳</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی خادم یکی از شما غذایی می‌پزد و می‌آورد در حالی که گرمی و دود آن را تحمل کرده است، پس او را نیز با خود بنشانند تا غذا بخورد، اما اگر غذا اندک بود، پس یک یا دو لقمه در دست او بنهد.

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود (۵۱۶۱) با تغییر بعضی الفاظ در ابوداود.

۲ بخاری در الأدب المفرد (۱۹۲) و مسلم (۱۲۸۴/۳) هر دو از طریق بکیر بن عبدالله.

۳ مسلم (۱۲۸۴/۳) و ابوداود (۳۸۴۶) هر دو از قعنبی.

[۵۹] عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ ، قَالَ : كُنْتُ أَضْرِبُ غُلَامًا لِي فَسَمِعْتُ صَوْتًا يُعَلِّمُ أَبَا مَسْعُودٍ ، يُعَلِّمُ أَبَا مَسْعُودٍ ، إِنْ لَمْ يَأْتِ مَسْعُودٌ ، اللَّهُ أَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَيْهِ فَالْتَفْتُ فَإِذَا هُوَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، هُوَ خَرُّ لَوْجِهِ اللَّهُ تَعَالَى ، قَالَ : أَمَا لَوْ لَمْ تَفْعَلْ لَلْفَحْتُكَ النَّارُ أَوْ لَمَسْتُكَ النَّارُ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابومسعود انصاری روایت شده است که فرمود: من در حالی که یکی از بردگان خود را می‌زدم از پشت سرم آوازی شنیدم: آگاه باش ای ابومسعود. آگاه باش ای ابومسعود، آگاه باش ای ابومسعود، بدون شک قدرت و توان خداوند بر تو بیشتر است از قدرت تو بر آن برده.

ابومسعود می‌گوید: من چهره‌ام را برگردانیدم؛ دیدم آن شخص رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم است. گفتم: ای رسول خدا! او را به رضای خداوند آزاد کردم. فرمود: البته اگر چنین نمی‌کردی آتش دوزخ تو را فرامی‌گرفت.

[۶۰] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : مَنْ لَطَمَ مَمْلُوكَهُ ، أَوْ ضَرَبَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ ، فَكَفَّارَتُهُ أَنْ يُعْتَقَهُ<sup>۲</sup>.

حضرت عبدالله بن عمر - رضی‌الله‌عنهما - روایت کرده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: هر کس برده‌اش را سیلی بزند یا حدی را که او مرتکب نشده است بر او جاری کند، پس کفاره‌اش آن است که او را آزاد گرداند.

[۶۱] وَفِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ قَذَفَ مَمْلُوكَهُ بِالزَّنَا ، أُقِيمَ عَلَيْهِ الْحَدُّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ كَمَا قَالَ<sup>۳</sup>.

روایت مصنف از طریق ابوداود (۵۱۵۹) و مسلم (۱۲۸۱/۳) از محمد بن علاء و ترمذی (۱۹۴۸) از

اعمش و گفته است، این حدیث، حسن و صحیح است.

۲ مسلم (۱۲۷۹/۳)

۳ متفق علیه از حدیث عبدالرحمن بن ابی انعم از ابوهریره، بخاری (۱۸۵/۱۲ - فتح) و مسلم (۱۲۸۲/۳)

حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس برده اش را تهمت به زنا بزند، در قیامت حد تهمت زننده بر او جاری خواهد شد؛ مگر اینکه همانگونه باشد که او می گوید.

[۶۲] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قِيلَ لَهُ : كَمْ تَغْفُو عَنِ الْخَادِمِ ؟ قَالَ : أَعْفُو عَنْهُ فِي كُلِّ يَوْمٍ سَبْعِينَ مَرَّةً<sup>۱</sup>.

حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده است که شخصی از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم پرسید: چقدر برده را معاف کنیم؟ ایشان فرمود: هر روز هفتاد بار او را معاف کن.

### باب (۱۰) درباره برده حقیقت گو

[۶۳] عَنْ أَبِي مُوسَى ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمَمْلُوكُ الَّذِي يُحْسِنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ ، وَيُؤَدِّي إِلَى سَيِّدِهِ الَّذِي لَهُ عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ وَالنَّصِيحَةِ وَالطَّاعَةِ لَهُ أَجْرَانِ : أَجْرُ مَا أَحْسَنَ عِبَادَةَ رَبِّهِ ، وَأَجْرُ مَا أَدَّى إِلَى مَلِيكِهِ الَّذِي عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوموسی - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: برده ای که عبادت پروردگارش را به نحو احسن انجام می دهد و در ادای حق آقایش می کوشد و خیرخواه و مطیع او است، دو برابر پاداش می گیرد، یکی پاداش عبادتی که به نحو احسن انجام می دهد و دیگری آنکه حق آقایش را به خوبی ادا می کند.

۱ ترمذی (۱۹۴۹) از طریق عباس حجری از عبدالله بن عمر، ترمذی گفته است، این حدیث حسن و غریب است.

۲ بخاری از طریق ابن اسامه (۱۷۷/۵ - فتح) البته جزء اخیرش را ذکر نکرده است.

[۶۴] عَنْ أَبِي بُرْدَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : ثَلَاثَةٌ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ : رَجُلٌ آمَنَ بِالْكِتَابِ الْأَوَّلِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ، وَرَجُلٌ كَانَتْ لَهُ أُمَةٌ فَأَذْبَحَهَا فَأَخْسَنَ أَذْبَحَهَا ثُمَّ أَغْتَفَهَا فَتَزَوَّجَهَا ، وَعَبْدٌ أَدَّى حَقَّ اللَّهِ تَعَالَى وَحَقَّ مَوَالِيهِ<sup>۱</sup> .

حضرت ابوبرده از پدرش روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: سه شخص اند که دوبار پاداش داده می شوند:

۱- مردی که به کتاب نخست و به کتابی که بر حضرت محمد صلی الله علیه وسلم نازل شده ایمان بیاورد.

۲- مردی که کنیزی داشت، او را به بهترین شیوه تربیت کرد، سپس او را آزاد کرد و سرانجام ازدواج کرد.

۳- غلامی که حق آقایش را ادا کرده باشد. (همراه با حق خدا، حق آقایش را نیز ادا کرده باشد. مترجم)

### باب (۱۱) در مورد سرپرست که از زیردستانش سؤال خواهد شد

[۶۵] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَلَا إِنَّ كُلَّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ : فَلَا مِيرُ رَاعٍ عَلَى النَّاسِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ ، وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ ، وَامْرَأَةُ الرَّجُلِ رَاعِيَّةٌ عَلَى بَيْتِ بَغْلِهَا وَوَلَدِهِ ، وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْهُمْ ، وَعَبْدُ الرَّجُلِ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ ، وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُ ، أَلَا فَكُلُّكُمْ رَاعٍ ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ<sup>۲</sup> .

۱ متفق علیه از حدیث صالح، بخاری (۱۹۰/۱ - فتح) و مسلم (۱۳۴/۱: ۱۳۵)

۲ متفق علیه، بخاری از طریق سالم از پدرش (۳۸۰/۲ - فتح) و مسلم از طریق نافع از بن

عمر (۱۴۵۹/۳)

۳ روایت مصنف در السنن الکبری با همین سند ۱۳/۰۸ و با همین معنی ابوداود از طریق عمار

حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: آگاه باشید، بی گمان هر یکی از شما مراقب و سرپرست هستید و هر یک از شما در مورد رعیتش سؤال خواهد شد: پس امیر، سرپرست مردم است و در مورد رعیتش سؤال خواهد شد، و مرد، سرپرست خانواده اش است و در مورد رعیتش سؤال خواهد شد، و همسر مرد، مراقب منزل شوهر و فرزندان است و در مورد آنان پرسیده خواهد شد، و برده، نگهبان مال آقایش است و از آن پرسیده خواهد شد.

آگاه باشید، پس هر یکی از شما مراقب و سرپرست هستید و در باره رعیت تان سؤال خواهید شد.

### باب (۱۲) درباره گناه کسی که خدمتکاری را تحریک کند

[۶۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ خَبَّبَ خَادِمًا عَلَى أَهْلِهِ فَلَيْسَ مِنَّا ، وَمَنْ أَفْسَدَ امْرَأَةً عَلَى زَوْجِهَا فَلَيْسَ مِنَّا .  
حضرت ابو هریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس خدمتکاری را علیه خانواده بشوراند، از ما نیست و هر کس زنی را از شوهرش رو گردان و بدبین کند، از ما نیست.

### باب (۱۳) درباره نیکویی با همسایگان

خداوند عزوجل می فرماید: وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِحْسِنُوا إِلَى الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنُبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ [نساء: ۳۶]

(و به پدر و مادر نیکی کنید، و به خویشاوندان و یتیمان و بینوایان و همسایه خویشاوند و همسایه بیگانه و به همنشین و به مسافر و به آنچه دست‌های شما مالک او شده نیک رفتاری کنید).

[۶۷] عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْخُزَاعِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُحْسِنِ إِلَى جَارِهِ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ<sup>۱</sup>. حضرت ابوشریح خزاعی روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس به خدا و روز آخرت ایمان دارد، پس مهمانش را گرامی بدارد و هر کس به خدا و روز آخرت ایمان دارد، پس با همسایه اش نیکویی کند و هر کس به خدا و روز آخرت ایمان دارد، پس سخن نیک بگوید یا سکوت کند. و در روایتی آمده است: هر کس به خدا و روز آخرت ایمان دارد، پس همسایه اش را آزار ندهد (و او را اکرام کند).

[۶۸] عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْكَعْبِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ، وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ ثَلَاثَةً، قَالُوا: وَمَنْ ذَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الْجَارُ لَا يَأْمَنُ جَارَهُ بَوَائِقُهُ، قَالُوا: وَمَا بَوَائِقُهُ؟ قَالَ: شَرُّهُ<sup>۲</sup>.

حضرت ابو شریح کعبی - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم سه بار فرمود: قسم به خدا، مؤمن نخواهد شد. صحابه عرض کردند: چه کسی ای رسول خدا؟ فرمود: همسایه‌ای که همسایه دیگر از بوائق او در امان نباشد، عرض کردند: بوائق چیست؟ فرمود: شر او.

۱ متفق علیه: بخاری از طریق سعید مقبری (۴۴۵/۱۰ - فتح) و مسلم از طریق نافع جبیر (۶۹/۱) هر دو از ابوشریح.

۲ بخاری، (۱۲/۸) از طریق ابن ابی ذئب.

[۶۹] عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّهَا قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّ لِي جَارَتَيْنِ فَبِأَلَى أَيْهَمَا أَهْدِي ؟ قَالَ : إِلَى أَقْرَبِهِمَا مِنْكَ بَابًا .

حضرت طلحه بن عبدالله روایت کرده است که حضرت عائشه - رضی الله عنها - فرمود: ای رسول خدا! من دو همسایه دارم، به کدام یکی هدیه بدهم؟ فرمود: به همان که دروازه‌اش به تو نزدیک تر است.

[۷۰] عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، قَالَ : أَوْصَانِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَسْمَعَ وَأَطِيعَ وَلَوْ لَعَبْدٌ مُجَدِّعٍ الْأَطْرَافِ ، وَإِذَا صَنَعْتُ مَرَقَةً أَنْ أَكْثِرَ مَاءَهَا ، ثُمَّ أَنْظُرُ أَهْلَ بَيْتٍ قَرِيبٍ مِنْ بَيْتِي فَأَصِيبُهُمْ مِنْهَا بِمَعْرُوفٍ ۲ .

حضرت ابوذر - رضی الله عنه - روایت کرده است که پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم مرا وصیت کرد به این که: بشنوم و اطاعت کنم از امیر اگر چه غلام ناقص العضوی باشد و هنگامی که خورشتی درست کردم، آبش را زیاد کنم، سپس بنگرم هر خانه‌ای که به خانه‌ام نزدیک تر است، آنها را به اندازه مناسب بدهم.

[۷۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يَا نِسَاءَ الْمُؤْمِنَاتِ ، لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً لَجَارَتِهَا وَلَوْ فَرَسَنَ شَاةٍ ۲ .

حضرت ابو هریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: ای زنان با ایمان! هیچ همسایه‌ای، هدیه همسایه‌اش را حقیر نپندارد، اگر چه آن سم گوسفندی باشد.

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۵۳۹).

۲ بخاری در الأدب المفرد (۱۱۳) و مسلم (۱۴۷۷/۳ ، ۲۰۲۵/۴) هر دو از حدیث شعبه.

۳ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۲۳۶۱) و متفق علیه از حدیث سعید، بخاری (۱۲/۸: ۱۳) و



[۷۲] عَنْ مُجَاهِدٍ ، قَالَ : كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ وَغُلَامُهُ يَسْلُخُ شَاةً ، فَقَالَ لَغُلَامِهِ : يَا غُلَامُ إِذَا فَرَعْتَ فَابْدَأْ بِجَارِنَا الْيَهُودِيِّ ، حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا ، فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ : تَذَكَّرُ الْيَهُودِيَّ أَصْلَحَكَ اللَّهُ ، قَالَ : إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوصِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَوْ رَأَيْتُ أَنَّهُ سَيُورَثُهُ<sup>۱</sup> .  
از حضرت مجاهد - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود:

ما نزد حضرت عبدالله بن عمرو بن عاص نشسته بودیم و غلام او گوسفندی را پوست می زد، حضرت عبدالله به غلامش گفت: ای غلام، وقتی فارغ شدی نخست از همسایه یهودی مان آغاز کن - یعنی او را چیزی بده - حتی که این حرف را سه بار تکرار کرد.

مردی از قوم گفت: خداوند تو را اصلاح کند، یهودی را یاد می کنی؟ فرمود: من از پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم شنیدم که درباره همسایه تاکید می کرد، حتی که گمان کردیم، او را وارث همسایه قرار می دهد.

[۷۳] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالَّذِي يَسْبِغُ وَجَارَهُ جَانِحٌ إِلَى جَنْبِهِ<sup>۲</sup> .

حضرت عبدالله بن عباس - رضی الله عنهما - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی که خودش سیر باشد و همسایه اش در کنارش گرسنه باشد، مؤمن نیست.

۱ بخاری در الأدب المفرد (۱۲۸) و ابوداود (۵۱۵۲) و ترمذی (۱۹۴۳) همه از طریق بشیر و ترمذی

گفته است: این حدیث حسن و غریب است از همین طریق.

۲ بخاری در الأدب المفرد (۱۱۲) و حاکم در مستدرک (۱۶۷/۴) و گفته است اسناد این حدیث صحیح

است و بخاری و مسلم آن را روایت نکرده اند و ذهبی تایید کرده است.

## باب (۱۴) دربارهٔ اکرام مهمان

[۷۴] عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْكَعْبِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْنَمْتْ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ جَانِزَتَهُ يَوْمَ وَلَيْلَتِهِ، وَالضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ، فَمَا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ، وَلَا يَحِلُّ لَهُ أَنْ يَنْوِي عِنْدَهُ حَتَّى يُخْرِجَهُ<sup>۱</sup>.

حضرت ابو شریح کعبی - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

هر کس به خدا و روز آخرت ایمان دارد. پس سخن نیک بگوید یا سکوت اختیار نماید، و هر کس به خدا و روز آخرت ایمان دارد، همسایه اش را اکرام نماید و هر کس به خدا و روز آخرت ایمان دارد، پس مهمانش را گرمی بدارد. پذیرایی ویژه او یک شبانه روز است و ضیافت تا سه شبانه روز است، و آنچه بیش از آن باشد صدقه است و جایز نیست برای مهمان که اقامت را طولانی کند به قدری که میزبان در تنگنا قرار گیرد.

حضرت امام مالک در مورد این قول رسول اکرم صلی الله علیه وسلم - جائزة يوم و ليلة - پرسیده شد؟ در پاسخ فرمود: او را اکرام کند، تحفه بدهد و او را به طور ویژه رعایت کند و او را تا یک شبانه روز رعایت بکند و ضیافت تا سه روز است. ابو سلیمان خطابی گفته است: معنای حدیث آنست که وقتی مهمانی برای او آمد تا یک شبانه روز در طعام او تکلف به خرج دهد، و در دو روز دیگر آنچه را که به طور خصوصی نگهداشته است برای او بیاورد و وقتی سه روز به پایان رسید، حق مهمان نیز به اتمام می‌رسد، اگر باز هم در اکرام او بکوشد، اجر صدقه دارد.

۱ متفق علیه، بخاری از طریق سعید مقبری (۴۴۵/۱۰ - فتح) و مسلم از طریق نافع بن جبیر (۶۹/۱) هر دو از ابوشریح.

و ابو عبید هروی در معنای این حدیث گفته است: تا سه روز او را مهمان کند، سپس به او به اندازه کفایت یک شبانه روز زاد راه بدهد، تا بتواند خویشتن را از منزلی به منزلی دیگر رساند.

حضرت اعمش از حضرت شقیق — رحمه الله — روایت کرده است که فرمود: من و دوستم بر سلمان وارد شدیم، پس برای ما نان و نمک حاضر کرد و گفت: اگر پیامبر صلی الله علیه و سلم ما را از تکلف باز نداشته بود برای شما تکلف می کردیم. دوستم گفت: اگر با نمک آویشن می بود بهتر می شد. حضرت سلمان رفت و آفتابه اش را نزد بقال رهن گذاشت و آویشن خرید و با نمک آمیخت. هنگامی که از خوردن فارغ گشتیم، دوستم گفت: حمد و ستایش خداوندی راسزاوار است که ما را بر روزی ما قانع گردانید. سلمان گفت: اگر بر روزیات قانع می شدی، آفتابه ام را به گرو نمی گذاشتم!

## باب (۱۵) درباره طعام دادن و آب نوشانیدن

خداوند فرموده است: وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿۸﴾ [الإنسان: ۸] (و خوراک را با وجود احتیاج به آن، به بینوا و یتیم و زندانی می دهند).

حضرت عبدالله بن سلام — رضی الله عنه — فرموده است: هنگامی که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم به مدینه منوره وارد شد، مردم به سوی او شتافتند. من نیز همراه مردم آمدم تا او را ببینم. هنگامی که چهره ایشان را مشاهده کردم، دریافتم که چهره ایشان، چهره دروغگویی نیست، و اولین گفتاری که از ایشان شنیدم این بود که گفت:

---

۱ روایت مصنف از طریق حاکم در مستدرک (۱۲۳/۴) حاکم گفته است: سند این حدیث صحیح است البته بخاری و مسلم آن را روایت نکرده اند و ذهبی نیز تأیید کرده است.

[۷۵] يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَفْشُوا السَّلَامَ ، وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ ، وَصَلُّوا الْأَرْحَامَ ، وَصَلُّوا  
وَالنَّاسُ تَيَامٌ ، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ<sup>۱</sup>.

ای مردم: سلام را عام کنید، طعام دهید، صله رحم کنید و در حالی که مردم خواب  
اند نماز گذارید که در نتیجه با سلامتی به بهشت داخل می‌گردید.

[۷۶] عَنْ أَبِي مُوسَى ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَطْعِمُوا الْجَائِعَ ،  
وَعُودُوا الْمَرِيضَ ، وَفُكُّوا الْعَانِي<sup>۲</sup>.

حضرت ابو موسی - رضی‌الله‌عنه - روایت کرده است که رسول اکرم  
صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: گرسنه را بخورانید، مریض را عیادت کنید و اسیران را آزاد  
گردانید.

[۷۷] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَيُّمَا مُسْلِمٍ  
كَسَا ثَوْبًا عَلَى عُرْيٍ ، كَسَاهُ اللَّهُ مِنْ خَضِرِ الْجَنَّةِ ، وَأَيُّمَا مُسْلِمٍ أَطْعَمَ مُسْلِمًا عَلَى  
جُوعٍ أَطْعَمَهُ اللَّهُ مِنْ ثَمَارِ الْجَنَّةِ ، وَأَيُّمَا مُسْلِمٍ سَقَى مُسْلِمًا عَلَى ظَمَأٍ سَقَاهُ اللَّهُ مِنَ  
الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ<sup>۳</sup>.

حضرت ابو سعید خدری - رضی‌الله‌عنه - روایت کرده است که رسول اکرم  
صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: هر مسلمانی که مسلمان دیگری را در حالت برهنگی  
لباس بپوشاند، خداوند او را از لباس سبز بهشت می‌پوشاند و هر مسلمانی که  
مسلمانی دیگر را در حالت گرسنگی چیزی بخوراند، خداوند او را از میوه های بهشت

۱ ترمذی (۲۴۸۵) و ابن ماجه (۳۲۵۱) و حاکم در مستدرک (۱۳/۳) همه از طریق عوف. ترمذی گفته  
است: این حدیث صحیح است.

۲ روایت مصنف در السنن الکبری (۳/۳۷۹) و بخاری (۷/۸۷) و ابوداود (۳۱۰۵) هر دو از محمدبن  
کثیر.

۳ روایت مصنف از طریق ابوداود (۱۶۸۲).

می‌خوراند و هر مسلمانی که مسلمان تشنه‌ای را آب بنوشاند. خداوند او را از رحيق مختوم<sup>۱</sup> بهشت می‌نوشاند.

[۷۸] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْسَجَةَ ، عَنْ الْبَرَاءِ ، قَالَ : جَاءَ أَغْرَابِيٌّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، عَلَّمَنِي عَمَلًا يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ ، قَالَ : لَنْ كُنْتَ أَقْصَرْتَ الْخُطْبَةَ ، لَقَدْ أَغْرَضْتَ الْمَسْأَلَةَ ، أَغْتَقِ النَّسَمَةَ ، وَفَكَ الرِّقْبَةَ ، قَالَ : أَوْ لَيْسَتْ وَاحِدًا ؟ قَالَ : لَا ، عَتَقُ النَّسَمَةَ أَنْ تَنْفَرَدَ بِعَتَقِهَا ، وَفَكَ الرِّقْبَةَ أَنْ تُعِينَ فِي ثَمَنِهَا ، وَالْمَنْحَةَ : الْوَكُوفَ ، وَالْقَى عَلَى ذِي الرَّحِمِ الظَّالِمِ ، فَإِنْ لَمْ تُطْطِقْ ذَلِكَ فَاطْعِمِ الْجَائِعَ ، وَاسْقِ الظَّمْآنَ ، وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ ، وَإِنْ لَمْ تُطْطِقْ ذَلِكَ فَكُفَّ لِسَانَكَ إِلَّا مِنْ خَيْرٍ<sup>۲</sup>.

حضرت عبدالرحمان بن عوسجه از حضرت براء - رضی الله عنهما - روایت کرده است که بادیه نشینی نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم آمده عرض کرد: ای رسول خدا! عملی به من بیاموز که مرا در بهشت داخل گرداند.

پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: اگر تو گفتارت را کوتاه می‌کردی، البته که از پرسش باز می‌آمدی، شخصی را آزاد گردان و آزادی برده‌ای را نیز فراهم بگردان. آن شخص گفت: آیا این هر دو یکی نیستند؟ پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: خیر؛ آزاد کردن شخص آن است که به تنهایی، او را آزاد گردانی و فراهم کردن آزادی او آن است که مقداری پول برای آزادی آن کمک کنی، و «منحة\*» به شتر پر شیر گفته می‌شود و با خویشاوندی که ستم روا داشته است ملاقات کن، اگر توان آن را نداشتی پس به گرسنه غذا بده و تشنه را آب بنوشان و امر به معروف و نهی از منکر کن و اگر توان این را هم نداشتی، پس زبانت را ببند مگر از گفتار نیک.

۱ شراب خالص صاف.

۲ روایت مصنف در السنن الکبری (۲۷۳/۱۰) از طریق ابوداود طیالسی (۷۳۹).

\*این لفظ در خود حدیث آمده است.

شیخ احمد - رحمه الله - فرموده است: وکوف: یعنی شیرده و بخشش او آنگونه است که برای مدتی آن را به شخص بدهد تا از آن استفاده کند، صبح و شام ثواب صدقه دارد.

[۷۹] عَنْ سُرَاقَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ جُعْشَمٍ ، قَالَ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الضَّأَلَةِ مِنَ الْإِبِلِ تَرَدُّ حَتَّى خَالِيًا قَدْ لَطَطَهَا لِإِبِلِي ، هَلْ لِي مِنْ أَجْرٍ فِيمَا أَسْقَيْتُهَا ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : نَعَمْ ، فِي كُلِّ ذَاتِ كَبِدٍ حَرَّى أَجْرٌ<sup>۱</sup> .

از حضرت سراقه بن مالک بن جعشم روایت شده است که فرمود: من از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در مورد شتر گمشده پرسیدم که بر حوضه‌هایی که برای شتران خودم ساخته ام وارد می‌شوند، آیا در آب دادن آنها اجری به من تعلق می‌گیرد؟ پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: آری، با آب دادن هر موجود زنده‌ای اجر و پاداش وجود دارد.

### باب (۱۶) درباره هدیه

[۸۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَوْ أُهْدِيَ إِلَيَّ ذِرَاعٌ لَقَبِلْتُ ، وَلَوْ دُعِيَ إِلَيَّ كُرَاعٌ لَأُجِبْتُ<sup>۲</sup> .

حضرت ابو هریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: اگر ذراع [گوسفندی] به من هدیه گردد، قبول خواهم کرد و اگر برای کله پاچه‌ای دعوت شوم، اجابت خواهم کرد.

[۸۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : تَهَادُوا تَحَابُّوا<sup>۳</sup> .

۱ روایت مصنف در السنن الکبری (۱۸۴/۴) و ابن ماجه (۳۶۸۶) از طریق ابن اسحاق. بوسیروی در زوائد (۱۶۷/۳) گفته است: این سند ضعیف است بنابر تدلیس محمد بن اسحاق.  
۲ بخاری از طریق اعمش (۳۲/۷).

حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: به همدیگر هدیه بدهید تا میانتان محبت ایجاد گردد.

[۸۲] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْمُرُ بِالْهَدِيَّةِ صَلَوةً بَيْنَ النَّاسِ ۲.

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که: پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم به منظور ایجاد ارتباط در بین مردم به هدیه دستور می داد.

## باب (۱۷) درباره ناپسند بودن ضایع کردن مال

ضایع کردن مال، آن است که آن را در معصیت خداوند یا در کار ناجیزی به مصرف برساند.

از حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: خرج کردن در جای نامناسب، تبذیر و اسراف است.

حضرت محمد بن عبدالله ثقفی از وراد روایت کرده است که فرمود: مغیره بن شعبه به حضرت معاویه نوشت - به گمان وراد با دست خودش نوشت - که من از پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود:

[۸۳] إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ ثَلَاثًا : غُفُوقَ الْوَالِدَاتِ ، وَوَادَ الْبَنَاتِ ، وَلَا وَهَاتِ ، وَتَهْيَ عَنْ ثَلَاثَ : قِيلَ وَقَالَ ، وَإِضَاعَةَ الْمَالِ ، وَالْخَافِ السُّؤَالِ ۳.

۱ بخاری در الأدب المفرد (۵۹۴) از طریق ضمام بن اسماعیل و روایت مصنف در السنن الکبری (۱۶۹/۶).

۲ معجم کبیر طبرانی (۳۱۶/۱) و شعب الایمان بیهقی (۸۵۶۷).

۳ متفق علیه از حدیث وراد، بخاری (۴۰۵/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۳۴۱/۳).

خداوند سه چیز را حرام قرار داده است: نافرمانی مادران، زنده به گور کردن دختران و بازداشتن آنچه باید داده شود و خواستن آنچه که از او نیست و از سه چیز منع کرده است: از جدال و اضعاف مال و اصرار در سؤال (گدایی).

### باب (۱۸) در باره فضیلت انفاق به طریق شایسته و کراهیت بخل

خداوند عزوجل در تعریف انفاق کنندگان می‌فرماید:

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَبِيمِ وَالْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾ [آل عمران: ۱۳۳، ۱۳۴]

(و به سوی آمرزشی از پروردگار خویش و به سوی بهشتی که پهنای آن مانند آسمانها و زمین است [و] برای پرهیزگاران فراهم دیده شده است بشتابید، آنانکه که در آسایش و سختی انفاق می‌کنند).

و در مذمت بخیلان فرموده است: وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبَخْلِ. [حدید: ۲۳، ۲۴]

(و خدای تعالی هر تکبر کننده خودستایی را دوست ندارد، آنان که بخل می‌کنند و مردم را نیز به بخل فرمان می‌دهند).

[۸۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا : اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا ، وَيَقُولُ الْآخَرُ : اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلْفًا .

حضرت ابو هریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هیچ روزی بندگان صبح نمی‌کنند، مگر اینکه دو فرشته



نازل شده، یکی می گوید: خداوند! انفاق کننده را، بیشتر بده و دیگری می گوید: خداوند! مال بخیل را تلف کن.

[۸۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، يُبْلَغُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: مَثَلُ الْمُنفِقِ وَالْبَخِيلِ كَمَثَلِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جُبَّتَانِ مِنْ حَدِيدٍ، أَوْ جُبَّتَانِ مِنْ لَدُنْ تُدْبِهِمَا إِلَى تَرَاقِيهِمَا، فَإِذَا أَرَادَ الْمُنفِقُ أَنْ يُنْفِقَ سَبَّغَتِ الدَّرْعُ عَلَيْهِ، أَوْ مَرَّتْ حَتَّى تُجَنَّ بَنَانُهُ، وَتَعْفُو أَثَرَهُ، وَإِذَا أَرَادَ الْبَخِيلُ أَنْ يُنْفِقَ فَلَصَّتْ عَلَيْهِ يَغْنِي الدَّرْعُ، وَلَزِمَتْ كُلُّ حَلْقَةٍ مَوْضِعَهَا حَتَّى أَخَذَتْ بِعُنُقِهِ أَوْ بَرَقَوْتَهُ فَهُوَ يُوسَّعُهَا وَهِيَ لَا تَسْعُ.<sup>۱</sup>  
حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

انسان سخی و انسان بخیل به دو نفری می مانند که هر کدام یک زره آهنی به تن داشته باشد، و این زره بر روی سینه و گردنش جمع شده و دست او را از حرکت باز دارد. انسان سخی وقتی چیزی می بخشد، زره تنگ بر او گشاده و دراز می شود و تا انگشتهای پایش پایین می آید و بر زمین قرار می گیرد و او را به طور کامل فرا می گیرد. اما انسان خسیس هر گاه بخواهد صدقه ای دهد، زره بر تنش تنگ و چسبنده می شود و هر حلقه از آن محکم تر در جای خود قرار می گیرد و دستهایش بیشتر به گردنش می چسبند و توان گشاده کردن آن را ندارد.

[۸۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِيَّاكُمْ وَالْفُحْشَ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَاحِشَ وَالْمُفَحِّشَ، وَإِيَّاكُمْ وَالظُّلْمَ فَإِنَّهُ عِنْدَ اللَّهِ ظُلْمَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَإِيَّاكُمْ وَالشُّعَّ وَالْبُخْلَ فَإِنَّهُ دَعَا مَنْ قَبْلَكُمْ إِلَى أَنْ يَقْطَعُوا أَرْحَامَهُمْ فَقَطَّعُوهَا، وَدَعَاهُمْ إِلَى أَنْ يَسْتَحِلُّوا مَحَارِمَهُمْ فَاسْتَحَلُّوهَا، وَدَعَاهُمْ إِلَى أَنْ يَسْفِكُوا دِمَاءَهُمْ فَسَفَكُوهَا.<sup>۲</sup>

۱ متفق علیه از حدیث ابو الزناد، بخاری (۳/۳۰۵ - فتح).

۲ روایت احمد از طریق سعید بن ابی سعید (۴۳۱/۲).

حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: از دشنام بهره‌زید، زیرا خداوند مرد فحاش و بد دهن را دوست نمی‌دارد، و از ظلم بهره‌زید، زیرا ظلم، در قیامت نزد خداوند تاریکی است و از بخل و امساک بهره‌زید، زیرا همین امر امت‌های گذشته را به قطع روابط خویشاوندی کشاند و آنها نیز چنین کردند و آنها را به طرف حلال قرار دادن محرمات دعوت داد، آنها نیز پذیرفتند و از آنها خواست تا خونهای یکدیگر را بریزند، آنها نیز خونهارا ریختند.

[۸۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: شَرُّ مَا فِي الرَّجُلِ شُحٌّ هَالِعٌ، وَجُبْنٌ خَالِعٌ<sup>۱</sup>.

حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: بخل بی‌تاب‌کننده و بزدلی شدید، بدترین چیزهایی هستند که ممکن است در یک شخص یافته شوند.

[۸۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ مَرْفُوعًا: لَا يَجْتَمِعُ الشُّحُّ وَالْإِيمَانُ فِي قَلْبِ عَبْدٍ<sup>۲</sup>.  
از حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - مرفوعاً روایت شده است که: بخل و ایمان نمی‌توانند در قلب بنده‌ای جمع شوند.

[۸۹] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَرْفُوعًا: خَصَلَتَانِ لَا تَجْتَمِعُ فِي الْمَرْءِ: الْبُخْلُ، وَسُوءُ الْخُلُقِ<sup>۳</sup>.  
از ابو سعید - رضی الله عنه - مرفوعاً روایت شده است که: دو خصلت اند که نباید با هم در یک شخص جمع شوند: بخل و بداخلاقی.

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۱۷۰/۹) با همین سند و ابوداود (۳۵۱۱) و احمد (۲۰۳/۳، ۳۲۰) از روایت موسی بن علی.

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۱۶۱/۹).

۳ روایت بخاری در الادب المفرد (۲۸۲) و ترمذی (۱۹۶۲).

## باب (۱۹) درباره تعاون بر نیکی و تقوا

خداوند فرموده است: وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ [مائده: ۲] (و بر نیکی‌کاری و پرهیزگاری با همدیگر همکاری کنید و برگناه و ستم همکاری نکنید).

[۹۰] عَنْ أَبِي مُوسَى، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِنَّ الْمُؤْمِنَ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا، وَشَبَكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ.

حضرت ابوموسی اشعری - رضی الله عنه - از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: مومن برای مؤمن، مانند ساختمان است که بعضی از آن، بعضی دیگر را نگه می‌دارد و آن حضرت [با بیان این مطلب] انگشتانش را درهم فرو برد.

[۹۱] عَنْ الثُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ، يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: إِمَّا الْمُؤْمِنُونَ مِثْلُ رَجُلٍ، أَوْ كَرَجُلٍ وَاحِدٍ، إِذَا اشْتَكَى عَيْنَاهُ اشْتَكَى كُلُّهُ، وَإِذَا اشْتَكَى رَأْسَهُ اشْتَكَى كُلُّهُ.

حضرت نعمان بن بشیر - رضی الله عنه - می‌گوید: از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: مسلمانان مانند یک جسد هستند که اگر چشمانش درد کند، تمامی وجود آن رنج می‌برد و اگر سرش درد کند، همه وجودش به درد می‌آید.

[۹۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: الْمُؤْمِنُ مُرَأَةٌ الْمُؤْمِنِ، وَالْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ، حَيْثُ لَقِيَهُ يَكْفُفُ عَلَيْهِ ضَيْعَتَهُ، وَيَحُوطُهُ مِنْ وَرَائِهِ.

۱ متفق علیه از حدیث برید، بخاری (۴۴۹/۱۰ - ۴۵ - فتح) و مسلم (۱۹۹۹/۴).

۲ روایت مسلم از طریق اعمش (۲۰۰۰/۴).

حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: مؤمن، آئینه مومن است و مومن، برادر مومن است؛ هر جا او را ببیند، معیشت او را برایش فراهم می آورد و در نبود او (کارهای او را) رسیدگی می کند.

[۹۳] عَنْ ابْنِ شَهَابِ بْنِ سَالِمٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَكْلُمُهُ وَلَا يُسَلِّمُهُ، وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ عَلَى مُسْلِمٍ سِتْرَةً اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۲.

حضرت بن شهاب بن سالم بن عبدالله - رضی الله عنهم - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: مسلمان، برادر مسلمان است، بر او ظلم نمی کند و او را رها نمی کند.

هر کس نیاز برادرش را بر آورده کند، خداوند نیاز او را بر طرف می گرداند و هر کس مشکلی را از برادرش بر طرف سازد، خداوند در عوض، مشکلات آخرت او را برطرف می گرداند و هر کس آبروی مسلمانی را حفظ کند، خداوند آبروی او را در قیامت حفظ خواهد کرد.

[۹۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ نَفَسَ عَنْ أَخِيهِ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ عَلَى مُسْلِمٍ سِتْرَ اللَّهِ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُسْلِمٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ، وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَبْتَغِي بِهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا جَلَسَ قَوْمٌ فِي مَسْجِدٍ مِنْ مَسَاجِدِ اللَّهِ يَتْلُونَ فِيهِ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَذَكَّرُونَ بِهِ يَسْتَهْمُ إِلَا حَقَّتْ بِهِمُ الْمَلَائِكَةُ،

۱ بخاری در الادب المفرد (۲۳۹) و ابوداود (۴۹۱۸) هر دو از طریق کثیرین زید.

۲ متفق علیه از حدیث لیث، بخاری (۱۵۹/۳) و مسلم (۱۹۹۶/۴).

وَنَزَلَتْ عَلَيْهِمُ الرَّحْمَةُ ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ ، وَمَنْ أَظْلَمُ بِعَمَلِهِ لَمِ يُسْرِعِ بِهِ نَسَبُهُ<sup>۱</sup>.

حضرت ابو هريره - رضی الله عنه - از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود:

هر کس مشکلی از مشکلات دنیا را از برادرش برطرف سازد، خداوند مشکلی از مشکلات آخرت او را بر طرف می سازد و هر کس آبروی فرد مسلمانی را حفظ کند، خداوند در دنیا و آخرت (عیب های او را) می پوشاند و هر کس بر مسلمانی آسان گیرد، خداوند در دنیا و آخرت بر او آسان می گیرد و تا وقتی که انسان در صدد یاری برادرش باشد، خداوند در کمک اوست. و هر کس در جستجوی علم راهی را پیماید، خداوند به سبب آن علم، راهی به سوی بهشت برای او هموار می گرداند و گروهی که در مسجدی از مساجد خداوند می نشینند و کتاب خدا را تلاوت می کنند و به همدیگر تعلیم می دهند، فرشتگان آنان را در بر می گیرند و سکون و آرامش بر آنان نازل می شود و رحمت، آنان را فرا می گیرد و خداوند آنها را در حضور فرشتگان مقرب یاد می کند و هر کس در عمل عقب بیفتد، نسبش او را جلو نمی برد.

[۹۵] عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ ، قَالَ : أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ ، فَقَالَ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ ، أَبْذِعْ بِي فَأَحْمِلْنِي ، فَقَالَ : مَا عِنْدِي مَا أَحْمِلُكَ عَلَيْهِ ، وَلَكِنْ أَثُتُ فُلَانًا ، فَأَتَاهُ فَحَمَلَهُ ، فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ فَاعِلِهِ<sup>۲</sup>.

حضرت ابن مسعود انصاری روایت کرده است که مردی نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم آمده گفت: ای نبی خدا! به خاطر خستگی سواری، از راه بازماندم، مرا سواری ای ده. پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: سواری ای نزد من نیست تا تو را

۱ مسلم از طریق اعمش (۲۰۸۱/۴).

۲ مسلم (۱۵۰۶/۳) و ابوداود (۵۱۲۹) و ترمذی (۲۶۷۱) همه از طریق اعمش ترمذی گفته است: این حدیث حسن، صحیح است.

دهم ولی نزد فلانی برو [تا نیاز تو را برآورد]، آن شخص رفت و سواری را از فرد مذکور تحویل گرفت و آمده پیامبر صلی الله علیه وسلم را آگاه ساخت.  
پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس بر کار خیری راهنمایی کند، پس به او پاداشی مانند پاداش کننده کار تعلق می‌گیرد.

[۹۶] حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ صَدَقَةٌ ، قَالُوا : فَإِنْ لَمْ يَجِدْ ؟ قَالَ فَلْيَعْمَلْ يَدَهُ فَيَنْفَعُ نَفْسَهُ وَيَتَصَدَّقُ ، قَالُوا : فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ أَوْ لَمْ يَفْعَلْ ؟ قَالَ : فَيَأْمُرُ بِالْخَيْرِ ، أَوْ قَالَ : بِالْمَعْرُوفِ ، قَالُوا : فَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ ؟ قَالَ : فَلْيُمْسِكْ عَنِ الشَّرِّ فَإِنَّهُ لَهُ صَدَقَةٌ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوموسی — رضی الله عنه — از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هر مسلمان، باید صدقه‌ای بدهد. صحابه — رضی الله عنهم — عرض کردند: اگر نیافت؟ پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: باید کار کرده خود از آن استفاده نماید و صدقه هم بدهد. عرض کردند: اگر نتوانست یا نکرد؟ فرمود: پس نیازمند مستمند را مدد کند. عرض کردند: اگر نکرد؟ فرمود: پس به کار خیر و معروف امر کند. عرض کردند: اگر نکرد. فرمود: از بدی باز آید، همین کار برای او صدقه است.

[۹۷] عَنْ حُذَيْفَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : كُلُّ مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ<sup>۲</sup>.  
حضرت حذیفه — رضی الله عنه — از آن حضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هر کار خیری، صدقه است.

[۹۸] قَالَ أَبُو ذَرٍّ : عَلَى كُلِّ نَفْسٍ كُلَّ يَوْمٍ طَلَعَتْ فِيهِ الشَّمْسُ صَدَقَةٌ مِنْهُ عَلَى نَفْسِهِ ، قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَنْ أَتَى تَتَصَدَّقُ وَلَيْسَ لَنَا أَمْوَالٌ ؟ قَالَ : إِنْ

۱ متفق علیه از حدیث شعبه بخاری (۱۳/۸) و مسلم (۶۹۹/۲).

۲ مسلم (۶۹۷/۲) و ابوداود (۴۹۴۷) هر دو از طریق ابو مالک اشجعی.

مِنْ أَبْوَابِ الصَّدَقَةِ التَّكْبِيرُ ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ ، وَتَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ ، وَتَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ ، وَتَعَزُّلُ الشُّوْكَةَ عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ وَالْعَظْمَ وَالْحَجَرَ ، وَتَهْدِي الْأَعْمَى ، وَتَسْمَعُ الْأَصَمَّ وَالْأُبْكَمَ حَتَّى يَفْقَهُ ، وَتُدِلُّ الْمُسْتَدِلَّ عَلَى حَاجَةٍ لَهُ قَدْ عَلِمْتَ مَكَانَهَا ، وَتَرْفَعُ بِشِدَّةِ ذِرَاعَيْكَ مَعَ الضَّعِيفِ ، وَتَسْعَى بِشِدَّةِ سَاقَيْكَ إِلَى اللَّهْفَانِ الْمُسْتَغِيثِ ، كُلُّ ذَلِكَ مِنْ أَبْوَابِ الصَّدَقَةِ مِنْكَ عَلَى نَفْسِكَ ، وَلَكَ فِي جَمَاعِ زَوْجَتِكَ أَجْرٌ ، قَالَ أَبُو ذَرٍّ : كَيْفَ يَكُونُ لِي أَجْرٌ فِي شَهْوَتِي ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ وَلَدٌ فَأَذْرَكَ وَرَجَوْتَ أَجْرَهُ ، ثُمَّ مَاتَ أَكُنْتَ تَحْسِبُهُ ؟ قَالَ : نَعَمْ ، قَالَ : أَفَأَنْتَ خَلَقْتَهُ ؟ قَالَ : قُلْتُ : بَلِ اللَّهُ خَلَقَهُ ، قَالَ أَفَأَنْتَ هَدَيْتَهُ ؟ قَالَ : قُلْتُ : بَلِ اللَّهُ هَدَاهُ ، قَالَ : أَفَأَنْتَ كُنْتَ تَرْزُقُهُ ؟ قَالَ : قُلْتُ : بَلِ اللَّهُ يَرْزُقُهُ ، قَالَ : كَذَلِكَ يَضَعُهُ فِي حَلَالِهِ وَجَبَّهُ حَرَامَهُ ، فَإِنْ شَاءَ اللَّهُ أَحْيَاهُ وَإِنْ شَاءَ أَمَاتَهُ ، وَلَكَ أَجْرُهُ !

حضرت ابوذر - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هر شخص در هر روزی که خورشید در آن طلوع می کند باید صدقه ای بدهد. ابوذر می گوید: گفتم: ای رسول خدا! ما که سرمایه نداریم چگونه صدقه کنیم؟

فرمود: همانا دروازه های صدقه از این قراراند: تکبیر، سبحان الله، الحمد لله، لا اله الا الله، الله اکبر، استغفرالله، امر کردند به معروف و نهی از منکر، سنگ و استخوان و خاری را از راه مردم برطرف کنی، نابینایی را به مقصد برسانی، سعی کنی تا کر و کور سخت را بفهمد، نیازمندی را در حاجت او راهنمایی کنی که آن را می دانی، با تمام توان ناتوان را یاری کنی، با سرعت تمام به سوی درمانده فریاد زنده بشتابی، همه این موارد از دروازه های صدقه هستند بر تو، همچنین در همبستر شدن با همسرت برای تو پاداشی است.

حضرت ابوذر - رضی الله عنه - فرموده است: ای رسول خدا! در قضای شهوت چگونه اجری به ما تعلق می گیرد؟

پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: بین (ای ابوذر) اگر فرزندی داشته باشی که به سن تکلیف رسیده باشد و امیدوار منفعت و خیر آن باشی، سپس بمیرد آیا در مورد او امید ثواب هم داری؟ ابوذر گفت: آری. فرمود: آیا تو او را آفریدی؟ ابوذر می گوید: گفتم: خیر، خداوند او را آفریده است، فرمود: آیا تو او را هدایت دادی؟ گفتم: خیر، خداوند او را هدایت داد. فرمود: آیا تو او را روزی می دهی؟ گفتم: خیر، خداوند او را روزی می دهد.

پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: پس همین گونه شهوت را در جای حلال مصرف کرده از حرام باز می داری، پس اگر خداوند بخواهد آن را زنده می گرداند و اگر خواست می میراند و اجر آن به تو باز می گردد.

[۹۹] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : انْصُرْ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا ، قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، هَذَا يَنْصُرُهُ مَظْلُومًا ، فَكَيْفَ يَنْصُرُهُ ظَالِمًا ؟ قَالَ : تَمْنَعُهُ مِنَ الظُّلْمِ .

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: برادرت ظالم باشد یا مظلوم او را مدد کن، صحابه - رضی الله عنهم - عرض کردند: یا رسول الله! اینکه او مظلوم باشد و او را مدد کنند برای ما روشن است، اما اگر ظالم باشد چگونه او را مدد کنند؟ آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: او را از ظلم بازدارید.

[۱۰۰] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، وَأَبَا طَلْحَةَ بْنِ سَهْلٍ الْأَنْصَارِيِّ ، يَقُولَانِ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا مِنْ أَمْرٍ يَخْذَلُ مُسْلِمًا فِي مَوْطِنٍ يُتَنَهَكُ فِيهِ حُرَّتُهُ وَيُنْتَقَصُ فِيهِ مِنْ عَرَضِهِ إِلَّا خَذَلَهُ اللَّهُ فِي مَوْطِنٍ يُحِبُّ فِيهِ نَصْرَتَهُ ، وَمَا مِنْ



أَمْرِي يَنْصُرُ مُسْلِمًا فِي مَوْطِنٍ يُتَّقَصُّ فِيهِ مِنْ عَرَضِهِ وَيُتْتَهَكُ فِيهِ مِنْ حُرْمَتِهِ إِلَّا نَصَرَهُ اللَّهُ فِي مَوْطِنٍ يُحِبُّ فِيهِ نَصْرَتَهُ<sup>۱</sup>.

حضرت جابر بن عبدالله انصاری و ابو طلحه بن سهل انصاری روایت کرده اند که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر فردی، مسلمانی را در جایی که هتک حرمت او بشود و آبروی او برود رها کند، خداوند او را در جایی که مدد خداوند را خواستار است رسوا و رها می گرداند، و هر فردی، مسلمانی را در جایی که هتک حرمت و آبرو ریزی او می شود یاری و مدد کند، خداوند نیز او را در جایی یاری می کند که خواهان یاری خداوند است.

[۱۰۱] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : إِنْ كَانَتِ الْأُمَّةُ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَتَأْخُذَ بِدِرِّ رَسُولِ اللَّهِ فَتَنْطَلِقَ بِهِ فِي حَاجَتِهَا<sup>۲</sup>.

از حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: همانا کنیزی از اهل مدینه دست رسول اکرم صلی الله علیه وسلم را گرفته و به خاطر نیازی که داشت او را می برد. [یعنی رسول اکرم صلی الله علیه وسلم از شنیدن سخن او و یاری کردنش [بانمی کرد].]

[۱۰۲] وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى فِي صِفَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : وَلَا يَأْتِفُ أَنْ يَمْشِيَ مَعَ الْأَرْمَلَةِ وَالْمُسْكِينِ فَيَقْضِيَ حَاجَتَهُ<sup>۳</sup>.

حضرت عبدالله بن ابی اوفی در وصف پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرموده است: پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم از رفتن با بیوه زنان و مسکین و رفع نیازهای شان ابا نمی ورزید.

۱ ابوداود از طریق . (۴۸۰).

۲ بخاری (۴۸۹/۱۰)

۳ نسایی (۱۰۹/۳)

## باب (۲۰) در باره شفاعت

خداوند عزوجل فرموده است: مَنْ يَشْفَعُ شَفْعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا [نساء: ۸۵]  
(هر کس شفاعتی نیک کند، از آن بهره‌ای دارد).

[۱۰۳] عَنْ أَبِي مُوسَى ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَاءَهُ سَائِلٌ ، قَالَ : اشْفَعُوا لِيُتَجَرَّوْا ، وَلِيَقْضِيَ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ مَا شَاءَ .  
حضرت ابو موسی - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که هرگاه سائلی نزد ایشان می‌آمد، می‌فرمود: شفاعت کنید که در نتیجه مستحق پاداش خواهید شد و خداوند هر چه بخواهد بر زبان پیامبرش جاری می‌گرداند.

[۱۰۴] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ كَانَ وَصَلَةً لِأَخِيهِ الْمُسْلِمِ إِلَى ذِي سُلْطَانٍ لِّمَنْفَعَةٍ بَرٍّ أَوْ تَيْسِيرٍ عَسِيرٍ ، أُعِينَ عَلَى إِجَارَةِ الصَّرَاطِ يَوْمَ دَخَضَ الْأَقْدَامَ .<sup>۲</sup>

حضرت بن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس جهت نیکوکاری یا گشایش مشکل برادر مسلمانش، نزد حاکمی سفارش نماید، در روزی که پاها می‌لغزند، بر عبور از پل صراط یاری کرده می‌شود.

## باب (۲۱) در اصلاح بین الناس

خداوند عزوجل می‌فرماید: \* لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ [نساء: ۱۱۴]

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۱۶۷/۸) و متفق علیه از حدیث برید بن عبدالله، بخاری (۱۵/۸) و مسلم (۲۰۲۶/۴).

۲ روایت مصنف در سنن کبری با همین سند (۱۶۷/۸).

(در بسیاری از مشورت‌های پنهانی ایشان خیری نیست؛ لیکن خیر در مشورت کسی است که به صدقه یا به کار پسندیده یا اصلاحی بین مردم فرمان دهد).  
و فرموده است: إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ. [حجرات: ۱۰]  
(جز این نیست که مسلمانان، برادرند. پس بین دو برادر خویش آشتی برقرار کنید).

[۱۰۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كُلُّ سُلَامَى مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلَّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ، مَا يَعْدُلُ بَيْنَ اثْنَيْنِ صَدَقَةٌ، وَيَعِينُ الرَّجُلَ فِي دَابَّتِهِ وَيَحْمِلُهُ عَلَيْهَا أَوْ يَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ، وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ خُطْوَةٍ تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ، وَيَمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: در هر روزی که خورشید در آن طلوع می‌کند، انسان در قبال هر بندی باید صدقه‌ای بدهد. در میان دو کس به عدالت رفتار کند، برای او صدقه است. کسی را بر حیوانش کمک کرده او را بر آن سوار گرداند یا کالای او را بر آن نهد، صدقه است. گفتار نیک، صدقه است و هر گامی را که به سوی نماز برمی‌دارد، صدقه است و اسباب آزار را از راه مردم دور کند صدقه است.

[۱۰۶] عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَفْضَلِ مَنْ دَرَجَةِ الصِّيَامِ وَالصَّلَاةِ وَالصَّدَقَةِ؟ قَالُوا: بَلَى، قَالَ: صَلَاحُ ذَاتِ الْبَيْنِ، فَإِنَّ فَسَادَ ذَاتِ الْبَيْنِ هِيَ الْحَالِقَةُ<sup>۲</sup>.

حضرت ابو درداء - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: آیا شما را از چیزی آگاه نکنم که نسبت به نماز، روزه و صدقه درجه برتری دارد؟ صحابه - رضی الله عنهم - عرض کردند: آری، (آگاه کن)

۱ متفق علیه از حدیث عبدالرزاق، بخاری (۱۳۲/۶- فتح) و مسلم (۶۹۹/۲).

۲ روایت بخاری در الادب المفرد (۳۹۱) و ابوداود (۴۹۱۹) و ترمذی (۲۵۰۹) همه از طریق ابو معاویه

و ترمذی گفته است: این حدیث صحیحی است.

فرمود: اصلاح میان انسانها [برقرار کردن روابط در بین آنها]، زیرا تیره بودن روابط شان از بین برنده (نیکی ها) است.

[۱۰۷] عَنْ أُمِّ كُلْثُومَ بِنْتِ عُقْبَةَ ، وَكَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأَوَائِلِ ، قَالَتْ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : كَيْسَ بِالْكَاذِبِ مَنْ أَصْلَحَ بَيْنَ النَّاسِ ، فَقَالَ خَيْرًا ، أَوْ نَمًا خَيْرًا<sup>۱</sup>.

حضرت ام كلثوم دختر عقبه - رضی الله عنها - می گوید: من از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: کسی که در میان دو نفر اصلاح می کند دروغگو نیست، پس سخن نیک گوید یا اراده نیک داشته باشد.

[۱۰۸] عَنْ أُمِّ كُلْثُومَ بِنْتِ عُقْبَةَ ، قَالَتْ : مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرَخِّصُ فِي شَيْءٍ مِنَ الْكَذْبِ إِلَّا فِي ثَلَاثَ ، كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : لَا أَعِدُّهُ كَاذِبًا الرَّجُلَ يَصْلُحُ بَيْنَ النَّاسِ يَقُولُ الْقَوْلَ لَا يُرِيدُ بِهِ إِلَّا الْإِصْلَاحَ ، وَالرَّجُلَ يَقُولُ الْقَوْلَ فِي الْحَرْبِ ، وَالرَّجُلَ يُحَدِّثُ أَمْرَاتَهُ ، وَالْمَرْأَةُ تُحَدِّثُ زَوْجَهَا<sup>۲</sup>.

حضرت ام كلثوم دختر عقبه - رضی الله عنها - می فرماید: من نشنیدم که آنحضرت صلی الله علیه وسلم دروغ را اجازه دهد در چیزی جز در سه مورد، پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم می فرماید: شخصی که در میان مردم اصلاح می کند، سخنی می گوید که جز خیر اراده ای دیگر ندارد و مردی که در جنگ سخنی می گوید و مردی که با زنش سخن می گوید و زنی که با شوهرش سخن می گوید، من اینها را دروغگو نمی پندارم.

ابو عبدالله حلیمی - رحمه الله - در این باره گفته است: مراد از این حدیث، دروغ صریح نیست، زیرا دروغ صریح در هیچ حالی جایز نیست. بلکه مباح آنست که به

۱ متفق علیه از حدیث ابن شهاب، بخاری (۲۲۷/۳) و مسلم (۲۰۱۱/۴).

۲ روایت ابوداود از طریق ابن الهاد (۴۹۲۱).

طریق توریه باشد، و از آنحضرت صلی الله علیه و سلم روایت شده است که وقتی اراده سفری می کرد، در غیر جهت مقصد توریه می کرد.

حلیمی می گوید: مثال توریه آنست که شخصی می خواهد راهی را که مورد نظر اوست از دیگران پنهان دارد، پس درباره راه دیگری می پرسد که سخت است یا هموار و از تعداد منازل آن می پرسد، تا کسی که می شنود گمان کند، او همان راه را می پیماید در حالی که او جهت دیگری را اراده کرده است.

همچنین برای اصلاح در میان زن و شوهر دروغ صریح مباح نیست، بلکه از تعریض کار گرفته شود، مانند این که زنی از شوهرش شکایت می کند که شوهرش با او بغض و کینه دارد و به خوبی رفتار نمی کند، پس این (شخص صلح جو) بگوید: چنین نگو، او بجز تو چه کسی را دارد؟ وقتی تو را دوست ندارد چه کسی را دوست خواهد داشت؟ و اگر با تو نیکی نکند با چه کسی نیکی می کند؟ و سخنانی از این قبیل که زن گمان کند شوهرش آن گونه نیست که او می پندارد، تا بدین طریق در میان آن دو صلح و آشتی برقرار گردد.

و بر همین منوال در میان دو بیگانه نیز اصلاح کند.

## باب (۲۲) در رازداری مسلمان

[۱۰۹] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ :  
إِذَا حَدَّثَ الْإِنْسَانُ حَدِيثًا فَرَأَى الْمُحَدَّثَ يَلْتَفِتُ حَوْلَهُ فَهِيَ أَمَانَةٌ<sup>۱</sup>.

حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - از آنحضرت صلی الله علیه و سلم روایت کرده است که فرمود: وقتی با انسانی سخن گفته می شود و شنونده می بیند که گوینده دور و برش را می پاید، پس این گفتار او امانت است.

[۱۱۰] عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّمَا يَتَجَالَسُ الْمُتَجَالِسَانِ بِالْأَمَانَةِ ، فَلَا يَحِلُّ لِأَحَدِهِمَا أَنْ يُفْشِيَ عَلَى صَاحِبِهِ مَا يَكْرَهُ<sup>۱</sup> .

حضرت ابوبکر بن محمد بن عمرو بن حزم روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: دو نفری که باهم می‌نشینند، با امانت می‌نشینند، پس جایز نیست برای کسی که از همنشینش آنچه را نمی‌پسندد افشا کند. این حدیث در این معنی، مرسل و حسن است.

[۱۱۱] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمُتَجَالِسُ بِالْأَمَانَةِ إِلَّا ثَلَاثَةً مَجَالِسَ : سَفْكُ دَمٍ حَرَامٍ ، أَوْ فَرْجٍ حَرَامٍ ، أَوْ اقْتِطَاعُ مَالٍ بَغَيْرِ حَقٍّ<sup>۲</sup> .

حضرت جابر بن عبدالله — رضی الله عنهما — از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: در مجالس باید امانت رعایت شود، مگر سه مجلس: ریختن خون به نا حق، عمل نامشروع زنا و گرفتن مال به نا حق.

### باب (۲۳) در مذمت سخن چینی

[۱۱۲] قَالَ حَذِيفَةُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَّاتٌ<sup>۳</sup> . حضرت حذیفه — رضی الله عنه — روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: سخن چین به بهشت داخل نمی‌گردد.

۱ شعب الإيمان بیهقی (۱۰۶۷۷)

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۸۶۹).

۳ متفق علیه از حدیث ابراهیم، بخاری (۲۱/۸) و مسلم (۱۰۱/۱).

[۱۱۳] فِي حَدِيثِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَغَيْرِهِ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فِي اللَّذَيْنِ كَانَا يُعَذِّبَانِ فِي قَبْرِهِمَا : أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ<sup>۱</sup>.

حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - و غیر او در مورد دو نفری که در قبرشان عذاب داده می شدند از آنحضرت صلی الله علیه و سلم روایت کرده اند که فرمود: اما یکی از آن دو، سخن چین بود.

[۱۱۴] وَفِي حَدِيثِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْبَيْعَةِ : وَلَا يَغْضَهُ بَغْضًا بَغْضًا<sup>۲</sup>.

حضرت عباد بن صامت - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه و سلم یکی از مواردی که از صحابه بیعت می گرفت این بود که برخی، سخن چینی دیگر را نکنند.

[۱۱۵] عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا تُبَلِّغُونِي عَنْ أَحَدٍ مِنْ أَصْحَابِي شَيْئًا ، فَإِنِّي أَحَبُّ أَنْ أَخْرَجَ إِلَيْكُمْ وَأَنَا سَلِيمُ الْقَلْبِ<sup>۳</sup>.

حضرت ابن مسعود - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: از یاران من چیزی به من نرسانید، زیرا من دوست دارم که با سینه سالم به سوی شما بیرون آیم.

یحیی بن ابی کثیر فرموده است: سخن چین در یک ساعت چنان فساد می برپا می کند که ساحر در یک ماه نمی تواند بکند.

۱ روایت بخاری از حدیث ابن عباس (۲۱/۸)

۲ روایت مسلم (۱۳۳۳/۳) از طریق اسماعیل.

۳ سنن ابوداود (۴۸۶۲) ترمذی (۳۸۹۶).

[۱۱۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : تَجِدُ شَرَّكَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ذَا الْوَجْهَيْنِ ، الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءِ بِحَدِيثِ هَؤُلَاءِ ، وَهَؤُلَاءِ بِحَدِيثِ هَؤُلَاءِ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: دورو در روز قیامت بدترین مردمان خواهد بود: آنکه سخن این گروه را برای گروهی دیگر می برد و سخن آنان را برای اینها می آورد.

### باب (۲۴)

مومن کسی است که آنچه را برای خود می پسندد برای برادرش نیز پسندد

[۱۱۷] عَنْ أَنَسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ ۲ .

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هرکس از شما آنچه را برای خود می پسندد برای برادرش نپسندد، مومن نخواهد بود.

[۱۱۸] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَزْخَرَخَ عَنِ النَّارِ وَيَدْخُلَ الْجَنَّةَ فَلْتَذْرُكُهُ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ، وَيَأْتِي عَلَى النَّاسِ مَا يُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْهِ ۳ .

۱ متفق علیه حدیث از حدیث ابوهریره ، بخاری (۱۷۰/۱۳ - فتح) و مسلم (۲۰۱۱/۴).

۲ متفق علیه : حدیث شعبه ، بخاری (۱۱/۱) و مسلم (۶۷/۱).

۳ جزئی از حدیثی که مسلم روایت کرده است از طریق اعمش (۱۴۷۳/۳).



حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی که دوست دارد از دوزخ رها شده و به بهشت داخل گردد، پس باید با ایمان به خدا و روز آخرت بمیرد و با مردم چنان برخورد کند که دوست دارد با او برخورد شود.

[۱۱۹] عَنْ الْمُغِيرَةِ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : انْتَهَيْتُ إِلَى رَجُلٍ يُحَدِّثُ قَوْمًا فَجَلَسْتُ ، فَقَالَ : وَصَفَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا بِمَنْىَ غَادِيًا إِلَى عَرَفَاتٍ ، فَدَنَوْتُ فَأَخَذْتُ بِالزَّمَامِ ، أَوْ قَالَ : بِالْخَطَامِ ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، حَدِّثْنِي بِعَمَلٍ يَقْرُبُنِي إِلَى الْجَنَّةِ وَيُبَاعِدُنِي مِنَ النَّارِ ، قَالَ : تُقِيمُ الصَّلَاةَ ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ ، وَتَحُجُّ الْبَيْتَ ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ ، وَتَحِبُّ لِلنَّاسِ مَا تُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْكَ ، وَتَكْرَهُ لَهُمْ مَا تَكْرَهُ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْكَ<sup>۱</sup>.

حضرت مغیره - رضی الله عنه - از پدر خود روایت کرده است که فرمود: به مردی رسیدم که برای گروهی حدیث بیان می کرد، من نیز با آنها نشستم. او گفت: من صبحگاهان از منی به سوی عرفات در حرکت بودم که اوصاف پیامبر صلی الله علیه وسلم برایم بیان شدند.

بنابراین به ایشان نزدیک شده مهار شترش را گرفتم و گفتم: ای رسول خدا! مرا به عملی راهنمایی کن که به بهشت نزدیک و از دوزخ دور گرداند، ایشان عرض کرد: نماز را بر پا دار، زکات ادا کن، حج بیت الله را انجام ده، روزه رمضان را بگیر و آنچه را برای خود می پسندی برای مردم بپسند و آنچه را برای خود نمی پسندی برای مردم نیز ناپسند بدار.

## باب (۲۵) در باره پرهیز از بدگمانی و تجسس

خداوند عزوجل فرموده است: يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِنْمَرٌ وَلَا تَحْسَسُوْا [حجرات: ۱۲].

(ای مسلمانان! از بسیاری گمان‌های بد پرهیزید؛ بی‌شک برخی بدگمانی‌ها گناه است و جاسوسی نکنید).

[۱۲۰] اَنْ رَّسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : اِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَاِنَّ الظَّنَّ اَكْذَبُ الْخَدِيْثِ ، وَلَا تَحْسَسُوْا وَلَا تَحَسُّوْا ، وَلَا تَنَافَسُوْا وَلَا تَحَاسَدُوْا ، وَلَا تَبَاغَضُوْا ، وَكُوْنُوْا عِبَادَ اللّٰهِ اِخْوَانًا .

پیامبر اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: از [تکیه بر] گمان بپرهیزید، زیرا گمان نادرست‌ترین سخن است. در پی عیب‌های مردم نباشید و تجسس نکنید، با همدیگر رقابت نکنید و با همدیگر حسد و بغض نداشته باشید و بندگان خدا و برادر همدیگر باشید.

## باب (۲۶) در ترک کردن حسد و امر به استعاذه از شر حاسد

خداوند عزوجل می‌فرماید: قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿۱﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿۲﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ﴿۳﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿۴﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ .

(بگو: به پروردگار سپیده‌دم پناه می‌برم، از شر هر آنچه آفریده است، و از شر شب تاریک، چون تاریکی او منتشر شود، و از شر زنان دمنده در گره‌ها، و از شر هر حاسد چون حسد کند).

[۱۲۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ ، فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ ، أَوْ قَالَ : الْعُشْبَ¹.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: از حسد بهره‌زید، زیرا حسد نیکیها را از بین می‌برد، چنانکه آتش هیزم یا گیاهان را از بین می‌برد.

[۱۲۲] أَنَّ الزُّبَيْرَ بْنَ الْعَوَّامِ حَدَّثَ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : دَبَّ إِلَيْكُمْ دَاءُ الْأَمَمِ قَبْلَكُمْ الْحَسَدُ وَالْبَغْضَاءُ ، وَالْبَغْضَاءُ هِيَ الْخَالِقَةُ ، لَا أَقُولُ تَخْلُقُ الشَّعْرَ ، وَلَكِنَّهَا تَخْلُقُ الدِّينَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا ، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَخَابُوا ، أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِمَا يَنْبَغُ ذَلِكَ لَكُمْ ، أَفَشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ².

حضرت زبیر بن عوام - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: حسد و کینه که از بیماری‌های امت‌های پیشین هستند در شما سرایت کرده‌اند و کینه تراشنده است، نمی‌گویم مو را می‌تراشد، بلکه دین را می‌تراشد (از بین می‌برد) و قسم به ذاتی که جانم در قبضه قدرت اوست تا وقتی که مؤمن نشوید، وارد بهشت نمی‌شوید و تا وقتی که با همدیگر دوست نباشید مؤمن نمی‌شوید. آیا شما را از آنچه که دوستی را برقرار می‌کند آگاه نکنم؟ سلام را در میان تان عام سازید.

## باب (۲۷) در ترک غیبت و پیگیری عیب‌های مسلمانان

خداوند عزوجل فرموده است: وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا ۚ الْمُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ [حجرات: ۱۲].

۱ روایت ابوداود از طریق ابوعامر (۴۹۰۳).

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود طرابلسی (۱۹۳).

(و برخی از شما از برخی دیگر غیبت نکنند؛ آیا کسی از شما دوست دارد گوشت برادر خود را که مرده باشد بخورد؟ پس آن را ناپسند می‌دارید).

[۱۲۳] عَنْ أَبِي بَرزَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا مَعْشَرَ مَنْ آمَنَ بِلِسَانِهِ وَلَمْ يَدْخُلِ الْإِيمَانُ قُلُوبَهُ ، لَا تَفْتَابُوا الْمُسْلِمِينَ ، وَلَا تَتَّبِعُوا عَوْرَاتِهِمْ ، فَإِنَّهُ مَنْ يَتَّبِعْ عَوْرَةَ أَخِيهِ الْمُؤْمِنِ يَتَّبِعِ اللَّهُ عَوْرَتَهُ ، وَمَنْ يَتَّبِعِ اللَّهُ عَوْرَتَهُ يَفْضَحْهُ فِي بَيْتِهِ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوبرزه - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای گروهی که با زبانشان ایمان آورده و ایمان در دلهایشان داخل نشده است، مسلمانان را عیب‌جویی نکنید و در پی عیب‌ها و اسرارشان نباشید؛ زیرا کسی که در پی عیب برادر مؤمن خود باشد، خداوند پیگیر عیب‌های اوست و هر کس خداوند در پی عیب او باشد، او را در منزلش رسوا می‌کند.

[۱۲۴] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَمَّا عَرَجَ بِي رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ ، مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظَافِرُ مِنْ نُحَاسٍ يَخْمَشُونَ وَجُوهَهُمْ وَصُدُورَهُمْ فَقُلْتُ : مَنْ هَؤُلَاءِ يَا جِبْرِيلُ ؟ فَقَالَ : هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لَحُومَ النَّاسِ وَيَقْعُونَ فِي أَغْرَاضِهِمْ<sup>۲</sup>.

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هنگامی که پروردگارم مرا (در شب معراج بر آسمانها) بالا برد، بر گروهی گذر کردم که با ناخنهایی از سرب، چهره‌ها و سینه‌هایشان را می‌خراشیدند. من گفتم: ای جبرئیل! اینها چه کسانی هستند؟ فرمود: اینها افرادی هستند که گوشت مردم را خورده و آبروریزی کرده اند. (یعنی غیبت و عیب‌جویی کرده اند).

۱ ابوداود از طریق ابوعیاش (۴۸۰).

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۸۷۸).

[۱۲۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: أَتَذَرُونَا مَا الْغِيَّةُ؟ قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ذَكَرْتُ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ، قِيلَ: أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ؟ قَالَ: إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَبْتَهُ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ بَهْتُهُ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: آیا می دانید غیبت چیست؟ صحابه عرض کردند: خدا و رسولش صلی الله علیه وسلم آگاه تراند. فرمود: این است که درباره برادرت سخنی بگویی که آن را ناپسند می دارد.

کسی گفت: اگر آنچه می گویی در او وجود داشته باشد (چه حکمی دارد؟) ایشان فرمود: اگر آنچه می گویی در او باشد، او را غیبت کرده ای و اگر آنچه می گویی در او نیست، بر او بهتان بسته ای. (و گناه بهتان به درجه ها بزرگتر از گناه غیبت است).

## باب (۲۸) در پرهیز از آبروریزی مسلمان با دشنام و عارزدن و تجاوز

[۱۲۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: لَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا يَبِيعُ بَغْضُكُمْ عَلَى بَغْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ، وَلَا يَحْقِرُهُ، الثَّقَوِيُّ هَاهُنَا يُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ دَمُهُ وَمَالُهُ وَعَرَضُهُ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: با یکدیگر حسد نکنید. با یکدیگر بغض و کینه داشته

۱. مسلم از قتیبه (۲۰۱/۶) و بغوی در شرح السنه (۱۳۸/۱۳).

۲. مسلم از قعنی (۱۹۸۷/۴).

نباشید و به منظور فریب، بازار گرمی نکنید<sup>۱</sup> و به همدیگر پشت نکنید، بعضی از شما معامله دیگری را قطع نکند و بندگان خدا و برادر باشید، مسلمان، برادر مسلمان است. بر او ظلم نمی‌کند، او را رسوا و تحقیر نمی‌کند، تقوا، اینجاست — به سینه اش اشاره کرد و سه بار این جمله را تکرار کرد — برای یک انسان همین بدی کافی است که برادر مسلمانش را تحقیر کند. همه چیز مسلمان بر مسلمان دیگر حرام است، خون او، مال او و آبروی او.

[۱۲۷] عَنْ أَسَامَةَ بْنِ شَرِيكٍ ، يَقُولُ : شَهِدْتُ الْأَعْرَابَ يَسْأَلُونَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : هَلْ عَلَيْنَا خَرْجٌ مِنْ جُنَاحٍ فِي كَذَا ؟ فَقَالَ : عِبَادَ اللَّهِ وَضَعَ الْحَرْجُ إِلَّا امْرُؤًا اقْتَرَضَ مِنْ عَرَضِ أَخِيهِ شَيْئًا فَذَلِكَ الَّذِي خَرَجَ ، قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا خَيْرُ مَا يُعْطَى الْعَبْدُ ، قَالَ : خُلُقٌ حَسَنٌ<sup>۲</sup>.

حضرت اسامه بن شریک می‌گوید: من حاضر بودم که بادیه نشینان از پیامبر اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم چنین می‌پرسیدند: آیا در فلان کار بر ما گناهی است؟ آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: ای بندگان خدا، مشکل از شما برداشته شده است، مگر از کسی که آبروی برادرش را ببرد، همین کار او مشکل آفرین است. گفتند: ای رسول خدا! برترین چیزی که به یک بنده داده می‌شود چیست؟ فرمود: اخلاق نیکو.

۱ یعنی روی دست هم بلند نشوید و قیمت چیزی را بیشتر ندهید تا مشتری فریب خورده آن را بیش از قیمت بخرد.

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۲۳۲) و روایت ترمذی از طریق زیادبن علاقه (۲۰۳۸) و فرموده است: این حدیث حسن، صحیح است.

[۱۲۸] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ<sup>۱</sup>.

حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: دشنام دادن مسلمان، فسق و جنگیدن با او (جزیی) از کفر است.

[۱۲۹] عَنْ أَبِي ذَرٍّ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: لَا يَرْمِي رَجُلٌ رَجُلًا بِالْفُسْقِ وَلَا يَرْمِيهِ بِالْكُفْرِ إِلَّا ارْتَدَّتْ عَلَيْهِ إِنْ لَمْ يَكُنْ صَاحِبَهُ كَذَلِكَ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوذر - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هیچ فردی، دیگری را به فسق و کفر متهم نکند، زیرا اگر او چنین نباشد، این سخن به خود گوینده برمی گردد.

[۱۳۰] عَنْ أَبِي جَرِيٍّ جَابِرِ بْنِ سَلِيمٍ، قَالَ: رَأَيْتُ رَجُلًا يَصْنَدُرُ النَّاسُ عَنْ رَأْيِهِ، لَا يَقُولُ شَيْئًا إِلَّا صَدَرُوا عَنْهُ، قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قُلْتُ: عَلَيْكَ السَّلَامُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَرَّتَيْنِ، قَالَ: لَا تَقُلْ عَلَيْكَ السَّلَامُ، عَلَيْكَ السَّلَامُ نَحْيَةُ الْمَيِّتِ، قُلْ: السَّلَامُ عَلَيْكَ، قَالَ: قُلْتُ: أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: أَنَا رَسُولُ اللَّهِ، الَّذِي إِذَا كَانَ بِكَ ضَرٌّ فَدَعَوْتُهُ كَشَفَهُ عَنْكَ، وَإِنْ أَصَابَكَ عَامٌ سَنَةِ فَدَعَوْتُهُ أَتَبَّهَتْ لَكَ، وَإِذَا كُنْتَ بِأَرْضٍ فَقَرَاءٌ أَوْ قَلَاةٌ فَضَلَّتْ رَاحِلَتُكَ فَدَعَوْتُهُ رَدَّهَا عَلَيْكَ، قَالَ: قُلْتُ: اعْهَدْ إِلَيَّ، قَالَ: لَا تَسْبُنْ أَحَدًا، قَالَ: فَمَا سَبَّيْتُ بَعْدُ حُرًّا وَلَا عَبْدًا وَلَا بَعِيرًا وَلَا شَاةً، قَالَ: وَلَا تَخْفَرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَأَنْ تُكَلِّمَ أَخَاكَ وَأَنْتَ مُنْبَسِطٌ إِلَيْهِ وَجْهَكَ فَإِنَّ ذَلِكَ مِنَ الْمَعْرُوفِ، وَارْفَعْ إِرَارَكَ إِلَى نَصْفِ السَّاقِ، فَإِنْ أَبَيْتَ فَإِلَى الْكَعْبَيْنِ، وَإِيَّاكَ وَإِسْبَالَ الْإِرَارِ فَإِنَّهَا مِنْ

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۲۰۹/۱۰) با همین سند و این حدیث متفق علیه است از حدیث شعبه،

بخاری (۱۸/۸) و مسلم (۸۱/۱).

۲ بخاری از ابومحمد (۱۸/۸).

الْمَخِيلَةَ ، وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمَخِيلَةَ ، وَإِنْ امْرُؤٌ شَتَمَكَ وَعَيَّرَكَ بِمَا يَعْلَمُ فِيكَ فَلَا تُعَيِّرْهُ بِمَا تَعْلَمُ فِيهِ ، فَإِنَّمَا وَبَالَ ذَلِكَ إِلَيْكَ وَعَلَيْهِ .

حضرت ابوجری جابر بن سلیم می گوید: مردی را دیدم که مردم نظر و فیصله او را می پذیرفتند، هر سخنی می گفت، مردم آن را می پذیرفتند.

گفتم: این کیست؟ گفتند: رسول خدا صلی الله علیه وسلم است. من دوبار گفتم: علیک السلام ای رسول خدا! فرمود: علیک السلام نگو، علیک السلام، سلام مردگان است بگو: السلام علیک.

جابر می گوید: گفتم: آیا تو رسول خدا هستی؟

فرمود: بی گمان رسول همان خدایی هستم که وقتی به تو ضرری برسد، او را بخوانی ضرر را از تو دور می گرداند، و اگر قحط سالی شما را فراگیرد و او را بخوانی آبادانی برایتان می آورد و اگر تو سواری ات را در سرزمین بیابانی و بی آب و علفی گم کنی، او را صدا کنی، سواری ات را باز می گرداند. گفتم: مرا وصیتی فرما.

فرمود: هرگز کسی را دشنام مده.

جابر می گوید: از آن پس هیچ غلام و آزاد و شتر و گوسفندی را دشنام ندادم. سپس فرمود: از نیکی ها هیچ چیز را حقیر و اندک مپندار و اگر با برادرت با چهره باز و روی گشاده سخن گویی، این از نیکی هاست و شلوارت را تا نصف ساق بلند کن، اگر آن را نتوانی، پس تا شتالنگ بالابزن و از دراز کردن شلوار (پایین تر از شتالنگ) بپرهیز، زیرا این عمل کبر و بزرگ منشی است و خداوند کبر و بزرگ منشی را دوست ندارد و اگر شخصی تو را دشنام دهد و به آنچه که از تو می داند عار بزند، پس تو او را به آنچه از او می دانی عارمنز، زیرا و بال این عار او، برخورد او می باشد.



[۱۳۱] عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : مَنْ أَرَبَى الرُّبَا اسْتَطَالَهُ فِي عَرْضِ الْمُسْلِمِ بَغِيرٌ حَقٌّ ، وَأَنَّ هَذِهِ الرَّحِمَ شِجْنَةٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَمَنْ قَطَعَهَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ<sup>۱</sup> .

حضرت سعید بن زید - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: از بدترین رباها تعرض ناحق به آبروی مسلمان است و این رحمت، شعبه و شاخه‌ای از جانب خداوند است، هر کس آن را قطع کند، خداوند بهشت را بر او حرام می‌گرداند.

[۱۳۲] عَنْ أَبِي بَكْرَةَ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَا مِنْ ذَنْبٍ أَجْدَرُ أَنْ يُعْجَلَ لِصَاحِبِهِ الْمُعْذِيبَةُ فِي الدُّنْيَا مَعَ مَا يُدْخِرُ لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْبَغْيِ وَقَطِيعَةِ الرَّحِمِ<sup>۲</sup> .

حضرت ابوبکره - رضی الله عنه - می‌گوید: از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: هیچ گناهی سزاوارتر از تجاوز و قطع رحم نیست که صاحب آن همراه با عقوبت ذخیره شده در آخرت در دنیا نیز عقوبت داده شود.

### باب (۲۹) درباره مالی که برای حفاظت آبرو مصرف گردد

[۱۳۳] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : كُلُّ مَفْرُوفٍ صَدَقَةٌ ، وَمَا اتَّفَقَ الرَّجُلُ عَلَى نَفْسِهِ وَأَهْلِهِ كِتَابَ لَهُ صَدَقَةٌ ، وَمَا وَقَى

۱ روایت ابوداود از طریق ابوالیمان (۱۸۷۶).

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۸۸۰).

الرَّجُلُ بِهِ عَرْضُهُ كُتِبَ لَهُ بِهِ صَدَقَةٌ ، وَمَا أَتَّفَقَ مِنْ نَفَقَةٍ فَعَلَى اللَّهِ خَلْفُهَا إِلَّا مَا كَانَ فِي بُيُوتَانِ وَمَعْصِيَةٍ .

حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کار نیک، صدقه است و آنچه که انسان بر خود و خانواده خود مصرف کند، برای او صدقه ای نوشته می شود و مالی که برای حفظ آبروی خود مصرف می کند، صدقه است و هر مالی را که مومن در غیر معصیت خداوند مصرف کند، خداوند ضامن است که عوض آن را بدهد، مگر مصرفی که برای بنا و ساختمان باشد.

### باب (۳۰) در باره عفو کردن از ظالم

[۱۳۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : جَعَلَ رَجُلٌ يَشْتُمُ أَبَا بَكْرٍ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ ، فَجَعَلَ يَعْجَبُ وَيَتَبَسَّمُ ، فَلَمَّا أَكْثَرَ رَدَّ عَلَيْهِ أَبُو بَكْرٍ بَعْضَ قَوْلِهِ ، فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَامَ ، فَلَحَقَهُ أَبُو بَكْرٍ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، كَانَ يَشْتُمُنِي وَأَنْتَ جَالِسٌ ، فَلَمَّا رَدَدْتُ عَلَيْهِ بَعْضَ قَوْلِهِ غَضِبْتَ وَقُمْتَ ، قَالَ : فَإِنَّهُ كَانَ مَعَكَ مَنْ يَرُدُّ عَنْكَ ، فَلَمَّا رَدَدْتُ عَلَيْهِ قَعَدَ الشَّيْطَانُ فَلَمْ أَكُنْ لَأُقْعِدْ مَعَ الشَّيْطَانِ ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا أَبَا بَكْرٍ ، مَا مِنْ عَبْدٍ ظَلِمَ مَظْلَمَةً فَعَضَى عَنْهَا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا أَعَزَّ اللَّهُ بِهَا نَصْرَهُ .<sup>۱</sup>

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که شخصی در حضور رسول اکرم صلی الله علیه وسلم به حضرت ابوبکر - رضی الله عنه - دشنام و ناسزا گفت. پیامبر صلی الله علیه وسلم تعجب کرده تبسم فرمود، وقتی دشنام او زیاد شد، حضرت

۱ حاکم در مستدرک (۵۰/۲) از طریق عبدالحمید بن حسن هلالی، حاکم گفته است: این حدیث

صحیح است و شیخین آن را نیاورده اند، البته علامه ذهبی این را رد کرده و گفته است: عبدالحمید را ضعیف گفته اند.

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۲۳۶/۱۰) و احمد در مسند از طریق یحیی (۴۳۶/۲).

ابوبکر بخشی از سخنانش را پاسخ داد. پیامبر صلی الله علیه وسلم ناراحت شده برخاست، حضرت ابوبکر - رضی الله عنه - پیامبر صلی الله علیه وسلم را دریافته عرض کرد: ای رسول خدا! او مرا دشنام می‌داد و شما حضور داشتید، وقتی پاره‌ای از سخنانش را پاسخ دادم، شما ناراحت شده برخواستید.

پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: چون از جانب تو کسی [فرشته ای] بود که پاسخ او را می‌داد، وقتی تو پاسخ او را دادی، شیطان آمد و نشست، من نخواستم با او بنشینم، سپس فرمود: ای ابوبکر! هر بنده‌ای که بر او ظلم شود و به خاطر خداوند از آن چشم پوشی کند، خداوند او را عزت و نصرت می‌دهد.

[۱۳۵] عَنْ عَلِيٍّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَلَا أَدْلِكُكُمْ عَلَى أَكْرَمِ أَخْلَاقِ أَهْلِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، أَنْ تَغْفُوَ عَمَّنْ ظَلَمَكَ ، وَتَصِلَ مَنْ قَطَعَكَ ، وَتُعْطِيَ مَنْ جَهَدَكَ .<sup>۱</sup>

حضرت علی - کرم الله وجهه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: آیا شما را بر نیکوترین اخلاق اهل دنیا و آخرت راهنمایی نکنم؟ اینکه از کسی که بر تو ستم کرده، عفو کنی و با کسی که قطع رحم می‌کند، رابطه خویشاوندی را برقرار کنی و کسی را که تو را محروم گرداند عطا کنی.

[۱۳۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ ، وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِغَفْوٍ إِلَّا عِزًّا ، وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ .<sup>۲</sup>

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هیچ مالی از صدقه دادن، کم نمی‌شود، و خداوند با عفو

۱ روایت مصنف از طریق ابراهیم فخری در سنن کبری (۲۳۵/۱۰).

۲ مسلم از طریق اسماعیل (۲۰۰۱/۴).

کردن، بر عزت انسان می‌افزاید و هر کس جهت رضای خداوند تواضع کند، خداوند او را بلند (مرتبه) می‌گرداند.

### باب (۳۱) در باره فرو بردن خشم و ترک غضب

خداوند عزوجل فرموده است: وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ [آل عمران: ۱۳۴] (و آنانکه خشم خود را فرومی‌خورند و از تقصیر مردم درمی‌گذرند).

[۱۳۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ ، قَالُوا : فَمَنِ الشَّدِيدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْقَضَبِ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: پهلوان آن نیست که در کشتی گرفتن غالب گردد. صحابه عرض کردند: پس پهلوان کیست ای رسول خدا؟ فرمود: پهلوان آنست که وقتی خشمگین گردد، خود را بتواند کنترل کند.

[۱۳۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : مُرْنِي وَلَا تُكْثِرْ عَلَيَّ لَعَلِّي أَغْفِلُهُ ، قَالَ : لَا تَغْضَبْ ، فَأَعَادَ عَلَيْهِ ، فَقَالَ : لَا تَغْضَبْ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که مردی نزد رسول الله صلی الله علیه وسلم آمده عرض کرد: مرا به طور خلاصه به سخنی دستور ده تا آن را بفهمم. پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: عصبانی مشو. او دوباره همان سخن را تکرار کرد بازهم فرمود: عصبانی مشو.

۱ مسلم از طریق زهری (۲۰۱۴/۴).

۲ بخاری از طریق ابوبکر بن عیاش (۳۵/۸).

[۱۳۹] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ أَبِي ذَرٍّ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا غَضِبَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ قَائِمٌ فَلْيَجْلِسْ، فَإِنْ ذَهَبَ عَنْهُ الْغَضَبُ وَإِلَّا فَلْيَضْطَجِعْ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوذر - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی یکی از شما در حال ایستاده خشمگین گشت بنشیند، اگر خشم او فروکش نکرد، پس دراز بکشد.

[۱۴۰] وَفِي حَدِيثِ عَطِيَّةِ السَّعْدِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْغَضَبُ مِنَ الشَّيْطَانِ، وَالشَّيْطَانُ خُلِقَ مِنَ النَّارِ، وَالنَّارُ تَطْفَأُ بِالْمَاءِ، فَإِذَا غَضِبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَتَوَضَّأْ<sup>۲</sup>.

حضرت عطیه سعدی - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: عصبانیت از سوی شیطان است و شیطان از آتش آفریده شده است و آتش با آب خاموش می گردد. وقتی یکی از شما عصبانی می شود، پس وضو بگیرد.

[۱۴۱] وَفِي حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الَّذِي اشْتَدَّ غَضَبُهُ: إِنِّي لَا غَلَمَ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ عَنْهُ الْغَضَبُ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ<sup>۳</sup>.

حضرت سلیمان بن صرد - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم در مورد شخصی که به شدت خشم گرفته بود فرمود: من سخنی را می دانم که اگر او آن را بگوید، خشم او فرو می نشیند: آن سخن أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ است.

۱ ابوداود (۴۷۸۲) و احمد در مسند (۱۵۲/۵).

۲ ابوداود (۴۷۸۴).

۳ بخاری (۳۵/۸).

[۱۴۲] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا جَرَعَ عَبْدٌ جَرْعَةً أَكْثَرَ مِنْ جَرْعَةٍ غَنِيظَ كَظْمَهَا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ<sup>۱</sup> .  
حضرت عبدالله بن عمر - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: انسان هیچ جرعه‌ای را فرو نبرده که به اعتبار اجر بزرگ‌تر باشد از جرعه خشمی که به خاطر رضای الله آن را فرو می‌برد.

[۱۴۳] عَنْ الْحَسَنِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا جَرَعَ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ جَرْعَةٍ غَنِيظَ كَظْمَهَا رَجُلٌ ، أَوْ جَرْعَةٍ صَبَّرَ عِنْدَ مُصِيبَةٍ ، وَمَا قَطَرَةٌ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ قَطَرَةٍ دَمَعِ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ، أَوْ قَطَرَةٍ دَمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ<sup>۲</sup> .

حضرت حسن - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هیچ جرعه‌ای نزد خداوند محبوب‌تر نیست از جرعه خشمی که انسان آن را فرو می‌برد، یا جرعه صبر در وقت مصیبت و هیچ قطره‌ای نزد خداوند محبوب‌تر نیست از قطره اشکی که از خشیت و ترس خداوند باشد و یا قطره خونی که در راه خدا بریزد.

[۱۴۴] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ أَقَالَ مُسْلِمًا عَثْرَتَهُ أَقَالَ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ<sup>۳</sup> .

۱ ابن‌ماجه از طریق یونس بن عبید (۴۱۸۹) بوسیروی در زوائد گفته است: (۲۹۱/۳) این اسناد صحیح

است و رجال آن ثقات اند و امام احمد در مسند نیز روایت کرده است.

۲ شعب الإیمان بیهقی (۷۹۵۵).

۳ روایت مصنف در السنن الکبری (۲۷/۶).

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس لغزش مسلمانی را نادیده گیرد و او را ببخشد، خداوند در روز قیامت با او نیز چنین رفتار می کند.

[۱۴۵] وَفِي حَدِيثِ عَائِشَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَقِيلُوا ذَوِي الْهَيْئَاتِ عَثَرَاتِهِمْ، مَا لَمْ يَكُنْ حَدًّا<sup>۱</sup>.

حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: لغزش های صاحبان شخصیت را نادیده گیرید، مادامی که سزای شرعی بر آن لازم نیاید.

### باب (۳۲) بردباری و آرامش

[۱۴۶] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَشَجِّ عَبْدِ الْقَيْسِ: إِنَّ فِيكَ خَصْلَتَيْنِ يُحِبُّهُمَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ: الْحِلْمُ، وَالْإِنَاءَةُ<sup>۲</sup>.

حضرت ابو سعید خدری - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم به اشج بن عبدالقیس فرمود: در وجود تو دو خصلت وجود دارد که خدا و رسول او آن دو خصلت را دوست دارند: بردباری و وقار.

[۱۴۷] وَرَوَيْنَا عَنْ مُصَنَّبِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، يَرْفَعُهُ: التَّؤَدَةُ فِي كُلِّ شَيْءٍ، إِلَّا فِي عَمَلِ الْآخِرَةِ<sup>۳</sup>.

حضرت مصعب بن سعد - رضی الله عنه - از پدرش روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: آرامش در هر چیزی پسندیده است مگر در عمل آخرت.

۱ روایت مصنف در السنن الکبری (۲۶۷/۸، ۳۳۴).

۲ جزیی از حدیث مسلم از طریق سعید بن ابی عروبہ (۴۸/۱، ۴۹).

۳ ابوداود (۴۸۱۰) و مصنف در سنن کبری (۱۹۴/۱۰).

### باب (۳۳) در باره عفو و گذشت

[۱۴۸] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : لَقَدْ خَدَمْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَ سَنِينَ ، فَوَاللَّهِ مَا قَالَ لِي أَفْ قَطُّ ، وَلَا قَالَ لشيءٍ فَعَلْتُهُ : لِمَ فَعَلْتَ كَذَا ؟ وَلَا لشيءٍ أَفَعَلْتُهُ : أَلَا فَعَلْتَ كَذَا؟<sup>۱</sup>

حضرت انس - رضی الله عنه - می فرماید: ده سال پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم را خدمت کردم. پس بخدا قسم هرگز، به من اف نگفت و به خاطر کاری که انجام داده بودم نمی گفت: چرا چنین کردی و به خاطر کاری که نمی کردم نمی گفت: چرا چنان نکردی؟

[۱۴۹] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَرَبَ خَادِمًا قَطُّ ، وَلَا ضَرَبَ امْرَأَةً لَهُ قَطُّ ، وَلَا ضَرَبَ بِيَدِهِ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يُجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ، وَلَا نِيلَ مِنْهُ شَيْءٌ قَطُّ فَيَنْتَقِصَهُ مِنْ صَاحِبِهِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ لِلَّهِ ، فَإِذَا كَانَ لِلَّهِ انْتَقَمَ لَهُ ، وَلَا غَرَضَ عَلَيْهِ أَمْرَانِ إِلَّا أَخَذَ الَّذِي هُوَ أَيْسَرُ حَتَّى يَكُونَ إِنْثِمًا ، فَإِنْ كَانَ إِنْثِمًا كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ<sup>۲</sup>.

حضرت عائشه - رضی الله عنها - می فرماید: هیچگاه ندیدم که آنحضرت صلی الله علیه وسلم خادمی را بزند و همسران گرامی اش را هم نمی زد و با دستش هم چیزی را نمی زد، مگر اینکه در جهاد فی سبیل الله می بود و وقتی به او ضرری می رسید از ضرر رساننده انتقام نمی گرفت مگر به خاطر خدا، وقتی به خاطر خدا می بود انتقام می گرفت و هرگاه دو کار به او عرضه می شد، آسان تر آن دو را برمی گزید، جز در مورد گناه و از گناه بسیار دوری می جست.

۱ مسلم (۱۸۰۴/۴) و ابوداود (۴۷۷۴) هر دو از طریق ثابت.

۲ احمد از طریق ابو معاویه (۳۲۹/۶) و اصل آن در مسلم است (۱۸۱۴/۴).



[۱۵۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : كُنَّا نَقْعُدُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ بِالْعُدَوَاتِ ، فَإِذَا قَامَ إِلَى بَيْتِهِ لَمْ نَزَلْ قِيَامًا حَتَّى دَخَلَ بَيْتَهُ ، فَقَامَ يَوْمًا ، فَلَمَّا بَلَغَ وَسَطَ الْمَسْجِدِ أَذْرَكَ أَغْرَابِيٌّ ، فَقَالَ : يَا مُحَمَّدُ احْمِلْ لِي عَلَى بَعِيرِي هَذَيْنِ ، فَإِنَّكَ لَا تَحْمِلُ مِنْ مَالِكَ وَلَا مِنْ مَالِ أَبِيكَ ، وَجَبَدَهُ بِرَدَائِهِ حَتَّى أَذْرَكَهُ ، فَحَمَرَّ رَقَبَتَهُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ ، لَا أَحْمِلُ لَكَ حَتَّى تُقِيدَنِي ، قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ دَعَا رَجُلًا ، فَقَالَ : أَحْمِلْ لَهُ عَلَى بَعِيرَيْهِ ، عَلَى بَعِيرٍ شَعِيرًا ، وَعَلَى بَعِيرٍ تَمْرًا وَرَوَاهُ أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ هِلَالٍ ، وَزَادَ فِيهِ : ثُمَّ التَفَتَ إِلَيْنَا ، فَقَالَ : انْصَرِفُوا عَلَى بَرَكَةِ اللَّهِ !

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - می فرماید:

ما صبحگاهان همراه رسول الله صلى الله عليه وسلم در مسجد می نشستیم، وقتی به سوی منزلش بر می خواست ما ایستاده بودیم تا آن که به منزل داخل می شد، روزی برخاست و چون به وسط مسجد رسید، بادیه نشینی او را دریافت و گفت: یا محمد! این دو شترم را بارکن، زیرا تو نه از مال خود بار می کنی، نه از مال پدرت و پیامبر صلى الله عليه وسلم را با چادرش به سوی خود کشید تا این که گردن مبارک ایشان قرمز شد، پیامبر صلى الله عليه وسلم سه بار فرمود: نه، برای تو بار نمی کنم تا مرا امکان قصاص ندهی.

سپس مردی را صدا زده فرمود: دو شتر این شخص را بارکن، بر شتری جو و بر شتری خرما قرارده. و در روایتی آمده است: سپس به سوی ما نگریسته فرمود: با برکت خداوند برگردید.

[۱۵۱] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ الْجَشْمِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : وَآتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ ، إِلَى أَنْ قَالَ : يَا مُحَمَّدُ أَرَأَيْتَ إِنْ مَرَرْتُ بِرَجُلٍ فَلَمْ يُفَرِّنِي وَلَمْ يُضَيِّفْنِي ، ثُمَّ مَرَّ بَعْدَ ذَلِكَ ، أَقْرَبِهِ أَمْ أَجْزَنَهُ ، قَالَ : أَقْرَبُهُ !

۱ نسایی از طریق محمد بن هلال (۳۳/۸).

۲ روایت مصنف در السنن الكبرى (۱۰/۱۰).

حضرت ابو الأحوص جشمی - رضی الله عنه - از پدرش روایت کرده است که فرمود: پیامبر صلی الله علیه وسلم مرا دید - و حدیث را بیان کرد - تا اینکه گفت: یا محمد ببینید اگر بر مردی گذر کردم، او مرا میزبانی نکرد. سپس او بر من گذر کرد آیا او را میزبانی کنم یا با او چنان برخورد کنم که با من کرد؟ آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: او را مهمان کن.

[۱۵۲] عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، مُرْسَلًا ، أَنَّهُ قَالَ : عُذْتُ مَنْ لَا يَعُودُكَ ، وَأَهْدِي لِمَنْ لَا يُهْدِي لَكَ .

در حدیث مرسلی از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت شده است که فرمود: کسی که تو را عیادت نمی کند، او را عیادت کن و به کسی که به تو هدیه نمی دهد، هدیه بده.

### باب (۳۴) نرمی و مدارا کردن در کارها

[۱۵۳] عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يَا عَائِشَةُ إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرِّفْقَ ، وَيُعْطِي عَلَى الرِّفْقِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ ، وَمَا لَا يُعْطِي عَلَى مَا سِوَاهُ .

حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای عائشه! خداوند، آسان گیر است و آسان گیری را دوست دارد و اجری که بر آسان گیری می دهد بر سخت گیری و غیره نمی دهد.

[۱۵۴] عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّهَا كَانَتْ عَلَى جَمَلٍ فَجَعَلَتْ تَضْرِبُهُ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا عَائِشَةُ عَلَيْكَ بِالرُّقَى ، فَإِنَّهُ لَمْ يَكُنْ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ ، وَلَكَمْ يُنْزَعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ<sup>۱</sup>.

حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده است که ایشان بر شتری سوار بود و او را می زد. پیامبر صلی الله علیه وسلم به او فرمود: ای عائشه! نرم باش، زیرا نرمی هر چیز را زینت می دهد و در هر کاری که نرمی و آسان گیری نباشد، بد جلوه می کند.

[۱۵۵] عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ يُحْرِمِ الرُّقَى يُحْرِمِ الْخَيْرَ<sup>۲</sup>.

حضرت جریر بن عبدالله - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس از آسان گیری و نرمی محروم گردد از خیر محروم گشته است.

### باب (۳۵) وقار و روش نیکو

[۱۵۶] حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ الْهَدْيَ الصَّالِحَ ، وَالسَّمْتَ الصَّالِحَ ، وَالْاِقْتِصَادَ جُزْءٌ مِنْ خَمْسَةِ وَعَشْرِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ<sup>۳</sup>. حضرت عبدالله بن عباس - رضی الله عنهما - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا خوی درست و روش نیکو و میانه روی، بخشهایی از بیست و پنج بخش نبوت هستند.

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۵۱۶).

۲ مسلم (۲۰۰۳/۴) و ابوداود (۴۸۰۹) هر دو از طریق عبدالرحمن بن هلال.

۳ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۷۷۶)

## باب (۳۶) در حیا و پاکدامنی

[۱۵۷] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِرَجُلٍ وَهُوَ يَعِظُ أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ ، فَقَالَ : دَعَهُ فَإِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ<sup>۱</sup>.

حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم مردی را دید که برادرش را در مورد حیا نصیحت می کرد. (یعنی او را از حیای زیاد منع می کرد)، پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: او را رها کن، زیرا حیا بخشی از ایمان است.

[۱۵۸] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ ، وَأَبِي بَكْرَةَ ، وَعُمَرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْحَيَاءُ مِنَ الْإِيمَانِ ، وَالْإِيمَانُ فِي الْجَنَّةِ ، وَالْبَدَأُ مِنَ الْجَفَاءِ ، وَالْجَفَاءُ فِي النَّارِ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره، ابوبکره و عمران بن حصین - رضی الله عنهم - روایت کرده اند که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: حیا، از ایمان است و ایمان به بهشت می رساند و بیهوده گویی و زشت زبانی از خشونت است و خشونت به جهنم می رساند.

[۱۵۹] سَمِعْتُ عُمَرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ الْحَيَاءَ لَا يَأْتِي إِلَّا بِخَيْرٍ<sup>۳</sup>.

از حضرت عمران بن حصین - رضی الله عنه - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: حیا همواره خیر را به همراه دارد.

۱ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۱۴/۱) و مسلم (۶۳/۱).

۲ حدیث ابوهریره در مستدرک (۵۳/۱) و حدیث ابوبکره نیز در مستدرک (۵۲/۱) است.

۳ متفق علیه از حدیث شعبه، بخاری (۵۲۱/۱۰۱ - فتح) و مسلم (۶۴/۱).

[۱۶۰] عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النَّبِيِّ إِذَا لَمْ تَسْتَحْ فَأَفْعَلْ مَا شِئْتَ<sup>۱</sup>.

حضرت ابو مسعود - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: بی گمان بخشی از گفتار نبوت که به مردم رسیده این است: که وقتی حیا نداشتی، پس هر چه می خواهی انجام ده.

[۱۶۱] عَنْ قُرَّةِ الْمُزَنِيِّ ، قَالَ : كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَذَكَرَ عِنْدَهُ الْحَيَاءُ ، فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، الْحَيَاءُ مِنَ الدِّينِ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ الْحَيَاءَ وَالْعَفَافَ ، وَالْعِيَّ عِيَّ اللِّسَانِ لَا عِيَّ الْقَلْبِ ، وَالْعَمَلُ مِنَ الْإِيمَانِ<sup>۲</sup>.

حضرت قره مزنی - رضی الله عنه - می گوید: ما نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم بودیم که از حیا ذکر می میان آمد، صحابه عرض کردند: یا سول الله! آیا حیا از دین است؟ آنحضرت صلی الله علیه وسلم ارشاد فرمود: حیا و عفت و درماندگی در گفتار، نه در دل و همچنین عمل، جزو ایمان هستند.

در کتاب ابن الفضل آمده است: عقل<sup>۳</sup>، از ایمان است و اینها بر آخرت افزوده و از دنیا می کاهند و افزایش اینها در آخرت بیشتر از نقصان در دنیا می باشد و بخل و دشنام و بددهنی جزو نفاق هستند و اینها از آخرت کاسته و در دنیا می افزایند و آنچه که از آخرت می کاهند بیشتر است نسبت به آنچه که در دنیا می افزایند. ابن ایاس می گوید: این حدیث را برای عمر بن عبدالعزیز بیان داشتیم، پس مرا دستور داد تا بر او املاء کنم و آن را با دست خود نوشت، سپس نماز ظهر و عصر را با ما ادا کرد و آن نوشته در دست او بود و آن را نمی گذاشت.

۱ بهخاری (۵۲۳/۱۰ - فتح) و ابوداود (۴۷۹۷) هر دو از طریق منصور.

۲ روایت مصنف در سنن کبری از طریق محمد بن ابی الشری (۱۹۵/۱۰: ۱۹۵)

۳ در برخی روایت ها به جای عقل، عمل آمده و همان صحیح است.

[۱۶۲] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، يَقُولُ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشَدَّ حَيَاءً مِنَ الْعَذْرَاءِ فِي خَدْرِهَا ، وَكَانَ إِذَا كَرِهَ شَيْئًا عَرَفْنَاهُ فِي وَجْهِهِ .  
حضرت ابو سعید خدری - رضی الله عنه - می فرماید: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم از دوشیزه‌ای که در پرده‌اش می باشد با حیاطر بود و هنگامی که چیزی را نمی پسندید آن را از چهره ایشان درمی یافتیم.

### باب (۳۷) در امر به معروف و نهی از منکر

[۱۶۳] قَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَإِنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يُغَيِّرَهُ بِيَدِهِ فَلْيَفْعَلْ ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ ، وَذَلِكَ أَوْعَفُ الْإِيمَانِ .  
حضرت ابو سعید خدری - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس از شما کار ناپسندی را مشاهده کرد اگر توانست، باید آن را با دستش منع کند، اگر نتوانست، پس باید با زبان منع کند و باز هم اگر نتوانست، پس باید با قلبش [آن را ناپسند و بد بداند] و این ضعیف ترین درجه ایمان است.

[۱۶۴] عَنْ أَبِي أُمَيَّةَ الشَّعْبَانِيِّ ، قَالَ : أَتَيْتُ أَبَا ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيَّ ، فَقُلْتُ : كَيْفَ تَصْنَعُ بِهَذِهِ الْآيَةِ ؟ قَالَ : آيَةُ آيَةٍ ؟ قُلْتُ : «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ» ، قَالَ : أَمَّا وَاللَّهِ لَقَدْ سَأَلْتُ عَنْهَا خَيْرًا ، سَأَلْتُ عَنْهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : بَلِ انْتَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ ، وَتَنَاهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ، حَتَّى إِذَا رَأَيْتَ شُحًّا مُطَاعًا وَهَوًى مُتَّبَعًا ، وَدُنْيَا مُؤَثَّرَةً ، وَإِعْجَابَ كُلِّ ذِي رَأْيٍ بِرَأْيِهِ ، وَرَأَيْتَ أَمْرًا لَا يُدَانُ لَكَ بِهِ فَعَلَيْكَ نَفْسُكَ ، وَدَعْ عَنْكَ أَمْرَ الْعَوَامِّ فَإِنَّ مِنْ وَرَاءِكَ أَيَّامَ الصَّبْرِ ، الصَّبْرُ فِيهِمْ مِثْلُ

۱ متفق علیه از حدیث شعبه، بخاری (۵۳۱/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۸۰۹/۴).

۲ مسلم از طریق اعمش (۶۹/۱).

قَبِضَ عَلَى الْجَمْرِ ، لِلْعَامِلِ فِيهِمْ كَأَجْرِ خَمْسِينَ رَجُلًا يَعْمَلُونَ مِثْلَ عَمَلِهِ تَابِعَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ، عَنْ عُثْبَةَ بْنِ أَبِي حَكِيمٍ ، وَزَادَ فِي آخِرِهِ فِي رَوَايَتِهِ ، قَالَ : وَزَادَنِي غَيْرُهُ قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَجْرُ خَمْسِينَ مِنْهُمْ ؟ قَالَ : أَجْرُ خَمْسِينَ مِنْكُمْ<sup>۱</sup>.

حضرت ابو امیه شعبانی - رضی الله عنه - می گوید: نزد ابو ثعلبه خشنی رسیده گفتیم: به این آیه چگونه عمل می کنی؟ گفت: کدام آیه؟ گفتیم:

يَتَأْتِي الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ . ( ای مسلمانان! خویشتن را محافظت کنید.)

گفت: بخدا قسم من در مورد این آیه از فرد آگاهی دریافت کرده ام، از آنحضرت صلی الله علیه وسلم در این باره پرسیدم، ایشان فرمود: امر به معروف و نهی از منکر کنید تا آنگاه که دیدید مردم به بخل رضایت داده، خواهشات را پیروی می کنند و دنیا را برمی گزینند و هر صاحب نظری رای و نظر خودش را می پسندد، و امری را مشاهده کردید که در اختیار شما نیست (سخن تو در آن مورد قابل پذیرش نیست)، پس در فکر خودت باش و امر عموم مردم را رها کن؛ زیرا پس از آن، روزهای صبر هستند، صبر کردن در آن روزها مانند در دست گرفتن اخگر است، پاداش کسی که در آن روزها عمل بکند با پاداش پنجاه نفری که چنان عملی انجام دهند برابری می کند. در روایتی آمده است که صحابه - رضی الله عنهم - عرض کردند: ای رسول خدا! آیا پاداش پنجاه نفر از خود آنها (به او می رسد)؟ فرمود: پاداش پنجاه نفر از شما.

### باب (۳۸) در حسن اخلاق و سلامت سینه و نرم خویی

[۱۶۵] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، يَقُولُ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ فَاحِشًا وَلَا مَتَفَحِّشًا ، وَإِنَّهُ كَانَ يَقُولُ : إِنَّ خِيَارَكُمْ أَحْسَنُكُمْ أَخْلَاقًا<sup>۲</sup>.

۱ ابوداود (۴۳۳۸) و ترمذی (۳۰۵۸) هر دو از طریق عتبه بن ابی حکیم و ترمذی گفته است: این حدیث حسن، غریب است.

۲ متفق علیه از حدیث اعمش، بخاری (۴۵۲/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۸۱۰/۴).

حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - می گوید: همانا رسول الله صلی الله علیه وسلم فحش گوی و بدگفتار نبود، و می فرمود: بی گمان بهترین شما آنست که از نظر اخلاق، نیکوترین باشد.

[۱۶۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ : وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : بُعِثْتُ لِأَتَمِّ صَالِحِ الْأَخْلَاقِ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: کامل ترین مؤمنان از نظر ایمان، نیکوترین آنان از نظر اخلاق است.

ابن عباس می گوید: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: من مبعوث شدم تا اخلاق نیکو را به پایه تکمیل برسانم.

[۱۶۷] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيَذُرُّكَ بِحُسْنِ خُلُقِهِ دَرَجَةً قَانِمِ اللَّيْلِ وَصَانِمِ النَّهَارِ .

حضرت عائشه صدیقه - رضی الله عنها - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: بی گمان مؤمن، با اخلاق نیکو به درجه انسان شب زنده دار و روزه دار می رسد.

[۱۶۸] عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ أُعْطِيَ حَظَّهُ مِنَ الرِّفْقِ فَقَدْ أُعْطِيَ حَظَّهُ مِنَ الْخَيْرِ ، وَمَنْ حُرِمَ حَظَّهُ مِنَ الرِّفْقِ فَقَدْ حُرِمَ حَظَّهُ مِنَ الْخَيْرِ وَقَالَ : أَثْقَلُ شَيْءٍ فِي الْمِيزَانِ خُلُقٌ حَسَنٌ ، إِنَّ اللَّهَ يَنْغِصُ الْفَاحِشَ الْبَذِيءَ .

۱ ابوداود (۴۸۲) و ترمذی (۱۱۶۲) هر دو از طریق ابوسلمه، ترمذی گفته است، حدیث ابوهریره،

حدیث حسن، صحیح است.

۲ ابوداود از طریق عمر (۴۹۸).



حضرت ابودرداء - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس بهره‌ای از نرمی داده شده، پس بهره‌اش از خیر به او رسیده است و هر کس بهره‌ای از نرمی داده نشده، پس از خیر بهره‌ای نبرده است. و فرموده است: اخلاق نیکو، سنگین‌ترین چیز در میزان می‌باشد و خداوند عزوجل فرد فحش گو و بد زبان را دوست ندارد.

[۱۶۹] عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ كَرِيمٌ يُحِبُّ الْكَرَمَ ، وَمَعَالِيَ الْأَخْلَاقِ ، وَيَكْرَهُ سَفْسَافَهَا<sup>۱</sup>.  
حضرت سهل بن سعد - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند، کریم است و کرم و اخلاق بلند و نیکو را دوست دارد و کارهای پست را ناپسند می‌دارد.

[۱۷۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمُؤْمِنُ غَرٌّ كَرِيمٌ ، وَالْفَاجِرُ خَبٌّ لَئِيمٌ<sup>۲</sup>.  
حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: مومن، ساده و گرامی است و فاجر، حيله‌گر فرومایه است.

[۱۷۱] عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : الْمُؤْمِنُ يَأْلَفُ ، وَلَا خَيْرَ فِيمَنْ لَا يَأْلَفُ وَلَا يُؤْلَفُ<sup>۳</sup>.

۱ نصف او - سَدِّ: (۲۰۱۳) و نصف ثانی، ترمذی (۲۰۰۲).

۲ حاکم از طریق ۱- رنس (۴۸/۱).

۳ ابوداود (۴۷۹۰) و ترمذی (۱۹۶۴) هر دو از طریق یحیی بن ابی کثیر.

۴ احمد (۳۵/۵) از طریق عیسی بن یونس.

حضرت سهل بن سعد - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: مومن، الفت گیرنده است و در کسی که الفت گیرنده نیست و با او الفت گرفته نمی شود، خیری نیست.

[۱۷۲] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ كَانَ هَيْئًا كَيْتًا سَهْلًا قَرِيبًا حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ .

حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس آسان گیر و نرمخو باشد، خداوند او را بر آتش حرام می گرداند.

[۱۷۳] وَفِي حَدِيثٍ مَكْحُولٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُرْسَلٌ : الْمُؤْمِنُونَ هَيْئُونَ كَيْتُونَ ، كَالْجَمَلِ الْأَنْفِ الَّذِي إِنْ قِيدَ انْقَادَ ، وَإِنْ أُتِيخَ اسْتِنَاخَ عَلَى صَخْرَةٍ .

حضرت مکحول - رضی الله عنه - مرسلاً از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: مومنان، سهل و نرم خو هستند، مانند شتر رامی که اگر کشیده شود می رود و اگر متوقف کرده شود، بر صخره ای هم می ایستد.

[۱۷۴] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : رَحِمَ اللَّهُ عَبْدًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ ، سَمَحًا إِذَا اشْتَرَى ، سَمَحًا إِذَا اقْتَضَى .

حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند بر بنده ای رحم کند که در خرید و فروش و گرفتن وام آسان گیر باشد.

۱ شعب الإيمان بیهقی (۷۷۶۹).

۲ روایت مصنف از طریق حاکم مستدرک (۱۲۶/۱) و حدیث را صحیح گفته اند.

۳ بخاری از علی بن عیاش (۳۰۷/۴ - فتح).

[۱۷۵] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَافَحَ أَوْ صَافَحَهُ الرَّجُلُ لَا يَنْزِعُ يَدَهُ مِنْ يَدِهِ حَتَّى يَكُونَ الرَّجُلُ يَنْزِعُ ، فَإِنْ اسْتَقْبَلَهُ بَوَاجْهِهِ لَا يَصْرِفُهُ عَنْهُ حَتَّى يَكُونَ الرَّجُلُ يَنْصَرِفُ ، وَلَمْ يُرْ مَقْدَمًا رُكْبَتَيْهِ بَيْنَ يَدَيْ جَلِيسٍ لَهُ.

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - می فرماید: پیامبر صلی الله علیه و سلم چنان بود که وقتی مصافحه می کرد یا کسی با او مصافحه می کرد، دستش را از دست فرد جدا نمی کرد تا اینکه آن مرد دستش را جدا می کرد، و وقتی با کسی روبرو می شد. چهره اش را بر نمی گرداند تا اینکه آن شخص بر می گرداند و هیچگاه پاهایش را به سوی همنشین خود دراز نمی کرد.

[۱۷۶] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : مَا رَأَيْتُ رَجُلًا قَطُّ التَّمَمَ أُذُنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَنْحِي رَأْسَهُ حَتَّى يَكُونَ الرَّجُلُ هُوَ الَّذِي يُنَحِّي رَأْسَهُ ، وَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ يَدَ رَجُلٍ فَيَتْرُكُ يَدَهُ حَتَّى يَكُونَ الرَّجُلُ هُوَ الَّذِي يَدَعُ يَدَهُ.

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - می گوید: هیچگاه ندیدم که مردی با سول اکرم صلی الله علیه و سلم درگوشی حرف بزند و پیغمبر صلی الله علیه و سلم سرش را کنار بکشد، تا اینکه آن شخص خود سرش را کنار می کشید و هیچگاه ندیدم که مردی دست آنحضرت صلی الله علیه و سلم را بگیرد، پس پیغمبر صلی الله علیه و سلم دست او را رها کند تا خود آن شخص رها می کرد.

۱ ترمذی (۲۴۹۰) و ابن ماجه (۳۷۱۶) هر دو از طریق زید عمی و ترمذی گفته است: این حدیث غریب است.

۲ ابوداود (۴۷۹۴) از طریق ابوقطن.

[۱۷۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : كَرَّمَ الْمُؤْمِنَ دِينَهُ ، وَثَرَوَتْهُ عَقْلُهُ ، وَحَسَبَهُ خُلُقُهُ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: کرم مومن، دین او و مروتش، عقل او و شرفش، اخلاق او می باشد.

### باب (۳۹) در حسن همزیستی

[۱۷۸] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَلَغَهُ عَنِ الرَّجُلِ الشَّيْءُ لَمْ يَقُلْ : مَا بَالُ فُلَانٍ يَقُولُ ، وَلَكِنْ يَقُولُ : مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَقُولُونَ كَذَا وَكَذَا .

حضرت عائشه - رضی الله عنها - می گوید: شیوه پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم چنان بود که وقتی از کسی چیزی می شنید نمی گفت: فلانی را چه شده است که چنین می گوید؟ بلکه می فرمود: چه شده است گروهی را که چنین و چنان می گویند.

[۱۷۹] عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ أَثَرُ صُفْرَةٍ ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَلَّ مَا يُوَاجَهُ رَجُلًا فِي وَجْهِهِ شَيْءٌ يَكْرَهُهُ ، فَلَمَّا خَرَجَ ، قَالَ : لَوْ أَمَرْتُمْ هَذَا أَنْ يَغْسِلَ ذَا عَنَّهُ .

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده است که مردی در محضر رسول اکرم آ صلی الله علیه وسلم مد که اثر زردی بر لباس او بود و عادت پیامبر صلی الله علیه وسلم چنان بود که با چهره گرفته با کسی روبرو نمی شد. وقتی آن شخص از نزد ایشان خارج شد فرمود: او را دستور دهید تا این اثر را شستشو دهد.

۱ حاکم از طریق مسلم بن خالد زنجی (۱۶۳/۲).

۲ ابوداود از طریق عبدالحمید حمانی (۴۷۸۸).

۳ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۱۸۲، ۴۷۸۹).

[۱۸۰] عن عائشة أَنَّ رَجُلًا اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : ائْذِنُوا لَهُ فَبَسَّ رَجُلٌ الْعَشِيرَةَ أَوْ بَسَّ ابْنُ الْعَشِيرَةِ ، فَلَمَّا دَخَلَ أَلَانَ لَهُ الْقَوْلَ ، فَلَمَّا خَرَجَ قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قُلْتَ : بَسَّ ابْنُ الْعَشِيرَةِ ، فَلَمَّا دَخَلَ أَلَنْتَ لَهُ الْقَوْلَ ؟ قَالَ : يَا عَائِشَةُ ، إِنَّ شَرَّ النَّاسِ مَنْزِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْ وَدَّعَهُ أَوْ تَرَكَهُ النَّاسُ اتِّقَاءَ فُحْشِهِ .  
حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده است که مردی از آنحضرت صلی الله علیه وسلم اجازه ورود خواست، فرمود: به او اجازه دهید، مرد بسیاری بدی است.

وقتی او وارد شد با او به نرمی سخن گفت و چون بیرون رفت گفتم: ای رسول خدا! تو گفتی او مرد بدی است، اما وقتی داخل شد با او به نرمی سخن گفتی؟ فرمود: ای عائشه، بدترین مردمان از نظر منزلت در روز قیامت کسی است که مردم به خاطر محفوظ ماندن از ناسزایش به او چیزی نگویند.

[۱۸۱] عن محمد ابن الحنفية قال : ليس بحكيم من لم يعاشر بالمعروف من لا يجد من معاشره بدا حتى يجعل الله له فرجا أو قال : مخرجا .  
حضرت محمد بن الحنفیه - رضی الله عنه - می فرماید: هر کس با افراد تحت تکفل و رعایت خود تا وقتی که خداوند برای آنان گشایشی نیاورده، رفتار مسالمت آمیزی داشته نباشد، پس از حکمت بهره ای نبرده است.

[۱۸۲] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمُؤْمِنُ الَّذِي يُعَاشِرُ النَّاسَ وَيَصْبِرُ عَلَى أَذَاهُمْ أَفْضَلُ مِنَ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يُعَاشِرُ النَّاسَ وَلَا يَصْبِرُ عَلَى أَذَاهُمْ .  
[۱۸۲] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمُؤْمِنُ الَّذِي يُعَاشِرُ النَّاسَ وَيَصْبِرُ عَلَى أَذَاهُمْ أَفْضَلُ مِنَ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يُعَاشِرُ النَّاسَ وَلَا يَصْبِرُ عَلَى أَذَاهُمْ .

۱ متفق علیه از حدیث سفیان، بخاری (۳۸/۸) و مسلم (۲۰۰۲/۴) و احمد (۳۸/۶) و ابوداود (۴۷۹۱) و ترمذی (۱۹۹۶) و ترمذی می گوید: این حدیث حسن، صحیح است.

حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: مؤمنی که با مردم معاشرت می کند و بر آزارشان صبر دارد، بهتر است از مومنی که با مردم معاشرت نمی کند و بر آزارشان صبر ندارد.

### باب (۴۰) در مذمت نژادپرستی و ملی گرایی

[۱۸۳] عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَيْسَ مِنَّا مَنْ دَعَا إِلَى عَصَبِيَّةٍ ، وَلَيْسَ مِنَّا مَنْ قَاتَلَ عَلَى عَصَبِيَّةٍ ، وَلَيْسَ مِنَّا مَنْ مَاتَ عَلَى عَصَبِيَّةٍ<sup>۲</sup>.

حضرت جبیر بن مطعم - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی که به سوی قوم گرایی و تعصب نژادی دعوت دهد از ما نیست و کسی که بر اساس تعصب بجنگد از ما نیست و کسی که در تعصب بمیرد از ما نیست.

[۱۸۴] حَدَّثَنَا عَبَّادُ بْنُ كَثِيرٍ الشَّامِيُّ ، عَنْ امْرَأَةٍ مِنْهُمْ يُقَالُ لَهَا : فُسَيْلَةُ ، أَنَّهَا ، سَمِعَتْ أَبَاهَا يَقُولُ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَمِنَ الْعَصَبِيَّةُ أَنْ يُحِبَّ الرَّجُلُ قَوْمَهُ ؟ قَالَ : لَا ، وَلَكِنْ مِنَ الْعَصَبِيَّةِ أَنْ يُعِينَ الرَّجُلُ قَوْمَهُ عَلَى الظُّلْمِ<sup>۳</sup>.

حضرت عباد بن کثیر شامی - رضی الله عنه - از زنی بنام فسیله - رضی الله عنها - و او از پدرش روایت کرده است که می گوید: از پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم پرسیدم که ای رسول خدا! کسی قومش را دوست دارد آیا این از ملی گرایی است؟

۱ بخاری در الادب المفرد (۳۸۸) و ترمذی (۲۵۰۷) و ابن ماجه (۴۰۳۲) همه از طریق اعمش.

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود (۵۱۲۱).

۳ ابوداود مختصراً (۵۱۱۹) و ابن ماجه (۳۹۴۹).

آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: خیر، ولی قوم‌گرایی این است که شخص، قومش را بر ظلم یاری دهد.

[۱۸۵] عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : حُبُّكَ الشَّيْءَ يَغْمِي وَيُصِمُّ<sup>۱</sup>.

حضرت ابودرداء - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: دوستی با چیزی، انسان را کر و کور می‌کند.

### باب (۴۱) در مورد دوستان خدایی

[۱۸۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : سَبْعَةٌ يَظْلَهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ فَذَكَرَهُمْ وَذَكَرَ مِنْهُمْ : رَجُلَانِ تَحَابَا فِي اللَّهِ ، اجْتَمَعَا عَلَى ذَلِكَ وَتَفَرَّقَا<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هفت نفر هستند که خداوند آنها را در روزی که سایه‌ای جز سایه (عرش) او نیست، در زیر سایه (عرش) خود جای می‌دهد. آنها را یاد کرده و از آنها برشمرد: دو نفری که به خاطر خدا با همدیگر محبت می‌کنند، اجتماع و جدایی‌شان بر همان اساس است.

[۱۸۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ : أَيْنَ الْمُتَحَابُّونَ بِيَّ جَلَالِي ؟ أَلْيَوْمَ أَظْلَهُمُ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي<sup>۳</sup>.

۱ ابوداود (۵۱۳۰) از طریق ابویکر بن ابی مریم.

۲ متفق علیه، بخاری (۱۶۷/۱) و مسلم (۷۱۵/۲) از طریق حبيب.

۳ ابوداود (۳۷۵۶) و احمد (۴۰۸/۵) و مصنف در سنن کبری (۲۷۵/۷).

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: در روز قیامت خداوند عزوجل می فرماید: کجایند دوستداران خدایی؟ آنانی که به خاطر من با همدیگر محبت می کردند؟ امروز آنان را در سایه [عرش] خود جای می دهم در روزی که سایه ای جز سایه (عرش) من نیست.

[۱۸۸] عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْعَلَوِيِّ ، قَالَ : أَتَيْتُ عِبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ ، فَقَالَ : لَا أُحَدِّثُكَ إِلَّا مَا سَمِعْتُ عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : حَقَّتْ مَحَبَّتِي لِلْمُتَحَابِّينَ فِيَّ ، وَحَقَّتْ مَحَبَّتِي لِلْمُتَوَاصِلِينَ فِيَّ ، وَحَقَّتْ مَحَبَّتِي لِلْمُتَصَانِينَ فِيَّ أَوْ قَالَ : حَقَّتْ مَحَبَّتِي لِلْمُبْتَازِلِينَ فِيَّ<sup>۱</sup>.

ابوادریس علوی می گوید: نزد حضرت عباد بن صامت رسیدم، پس ایشان فرمود: برای تو همان چیزی را بیان می کنم که از زبان محمد صلی الله علیه وسلم شنیده ام: محبت من برای کسانی که به خاطر من با همدیگر محبت می کنند، واجب است و محبت من برای کسانی که به خاطر من با همدیگر صلّه رحم می کنند واجب است و محبت من برای کسانی که به خاطر من صف گرفته اند واجب است یا فرمود: محبت من برای کسانی که به خاطر من بر همدیگر خرج می کنند واجب است.

[۱۸۹] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا تَحَابَّ اثْنَانِ فِي اللَّهِ إِلَّا كَانَ أَفْضَلُهُمَا أَشَدَّهُمَا حُبًّا لِمَا بَيْنَهُمَا<sup>۲</sup>.

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: از میان دو نفری که به خاطر خداوند با همدیگر محبت می کنند، بهترین شان همان است که با دوست دیگر، محبت افزون تری داشته باشد.

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۵۷۲).

۲ حاکم در مستدرک (۱۷۱/۴) از طریق مبارک بن فضاله .



## باب (۴۲) در بیان محبتی که فقط به خاطر خدا باشد

[۱۹۰] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ حِلَاوَةَ الْإِيمَانِ حَتَّى يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ ، وَحَتَّى يَكُونَ أَنْ يُقْذَفَ فِي النَّارِ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ أَنْ يَرْجَعَ فِي الْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ مِنْهُ ، وَحَتَّى يَكُونَ اللَّهُ وَرَسُولَهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُ .

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی از شما شیرینی ایمان را درمی یابد که دوستی او با فردی دیگر فقط به خاطر خدا باشد و رفتن در آتش برای او محبوب تر باشد از برگشتن به سوی کفر پس از آن که خداوند او را از آن نجات داده است و خدا و رسول او نزدش محبوب تر از ما سواى شان باشند.

[۱۹۱] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا عَبْدَ اللَّهِ ، أَيُّ غَرَى الْإِسْلَامِ أَوْثَقُ ؟ قَالَ : قُلْتُ : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ ، قَالَ : الْوَلَايَةُ فِي اللَّهِ ، الْحُبُّ فِي اللَّهِ ، وَالْبُغْضُ فِي اللَّهِ .<sup>۱</sup>

حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای عبدالله! کدامیک از پایه های اسلام استوارتر است؟ گفتم: خدا و رسول او آگاه تراند. فرمود: محبت و دوستی به خاطر الله و بغض و ناراحتی به خاطر الله.

[۱۹۲] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنِّي أَحَبُّ فَلَانًا فِي اللَّهِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَفَأَخْبَرْتَهُ ؟ قَالَ : لَا ، قَالَ :

۱ متفق علیه از حدیث شعبه، بخاری (۴۶۳/۱۰ - فتح) و مسلم (۶۶/۱).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۲۳۳/۱۰).

فَأَخْبَرَهُ ، قَالَ : فَلَقِيَهُ بَعْدُ ، فَقَالَ : وَاللَّهِ إِنِّي أَحْبَبْتُكَ فِي اللَّهِ ، قَالَ : فَأَحْبَبْتُكَ الَّذِي لَهُ أَحَبُّتَنِي<sup>۱</sup> .

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که شخصی به آنحضرت صلی الله علیه وسلم گفت: من فلانی را به خاطر الله دوست دارم. پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: آیا او را خبر کرده ای؟ گفت: خیر. فرمود: او را آگاه کن، سپس آن شخص را یافته فرمود: بخدا قسم من تو را به خاطر خداوند دوست دارم. آن شخص گفت: ذاتی که تو مرا به خاطر او دوست داشته ای، تو را نیز دوست بدارد.

[۱۹۳] عَنْ أَبِي مُوسَى ، قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، الْمَرْءُ يُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَكَّمَا يَلْحَقُ بِهِمْ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ<sup>۲</sup> .  
حضرت ابوموسی - رضی الله عنه - می گوید: من گفتم: ای رسول خدا! حال انسانی که افرادی را دوست دارد اما در مرتبه آنان قرار ندارد چگونه است؟ آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر شخص با گروهی خواهد بود که آنان را دوست دارد.

### باب (۴۳) دیدار خالصانه با برادر مسلمان

[۱۹۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَنَّ رَجُلًا زَارَ أَخًا لَهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى فَأَرْصَدَهُ اللَّهُ عَلَى مَذْرَجَتِهِ مَلَكًا ، فَلَمَّا أَتَى عَلَيْهِ ، قَالَ : أَيْنَ تُرِيدُ؟ قَالَ : أُرِيدُ أَخًا لِي فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ ، فَقَالَ : هَلْ لَهُ عَلَيْكَ مِنْ نِعْمَةٍ تَرُدُّهَا؟ قَالَ : لَا غَيْرَ إِنِّي أَحْبَبْتُهُ فِي اللَّهِ ، قَالَ : فَإِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكَ بِأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ أَحْبَبَكَ كَمَا أَحْبَبْتَهُ لَهُ<sup>۳</sup> .

۱ ابوداود از طریق مبارک بن فضاله (۵۱۲۵).

۲ متفق علیه از حدیث اعمش، بخاری (۵۵۷/۱۰ - فتح) و مسلم (۲۰۳۴/۴).

۳ مسلم از عبدالأعلى (۱۹۸۸/۴).

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: شخصی به ملاقات برادرش که در روستای دیگری بود می‌رفت، خداوند عزوجل در راه فرشته‌ای را گماشت. وقتی به او رسید فرشته پرسید: کجا می‌روی؟ گفت: می‌خواهم به ملاقات برادرم بروم که در این روستاست، فرشته پرسید: آیا او بر تو احسانی داشته که آن را باز می‌گردانی؟

گفت: خیر، بلکه من او را فقط به خاطر خدا دوست دارم، فرشته گفت: پس من فرستاده خداوند به سوی تو هستم به این امر که چنانکه تو او را به خاطر خدا دوست داشتی، خداوند نیز تو را دوست دارد.

[۱۹۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا عَادَ الرَّجُلُ أَخَاهُ أَوْ زَارَهُ فِي اللَّهِ ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : طَبْتُ وَطَابَ مَمْشَاكَ ، وَبَوَّئْتُ مَنْزِلًا فِي الْجَنَّةِ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هنگامی که کسی برادرش را به خاطر خدا عیادت یا زیارت کند، خداوند عزوجل خطاب به او می‌گوید: پاک و صاف هستی و راهی که می‌پیمایی نیز چنین است و در بهشت برای خود منزلتی را مهیا کرده‌ای.

## باب (۴۴) در پاس داشتن عهد

[۱۹۶] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : جَاءَتْ عَجُوزٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عِنْدِي ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ أَنْتِ ؟ فَقَالَتْ : أَنَا جَنَائِمَةُ الْمُزَنِّيَّةِ ، فَقَالَ : بَلْ أَنْتِ حَسَّانَةُ الْمُزَنِّيَّةِ ، كَيْفَ أَنْتُمْ ؟ كَيْفَ حَالُكُمْ ؟ كَيْفَ كُنْتُمْ بَعْدَنَا ؟ قَالَتْ : بِخَيْرٍ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ ، فَلَمَّا خَرَجْتُ ، قُلْتُ : يَا

رَسُولَ اللَّهِ ، تُقْبَلُ عَلَى هَذِهِ الْعَجُوزِ هَذَا الْإِقْبَالَ ، فَقَالَ : إِنَّهَا كَانَتْ تَأْتِينَا رَمَنَ خَدِيجَةَ ، وَإِنَّ حُسْنَ الْعَهْدِ مِنَ الْإِيمَانِ !

حضرت عائشه - رضی الله عنها - می فرماید: پیامبر صلی الله علیه وسلم نزد من بود که پیرزنی آمد، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: تو کیستی؟ گفت: من جثامه مزینه هستم فرمود: بلکه تو حسانه مزینه هستی، چگونه ای؟ چه حال دارید؟ پس از ما چگونه گذرانید؟

گفت: پدر و مادرم فدای تو باد ای رسول الله، روزها را به خوبی سپری کردیم. وقتی آن پیرزن رفت گفتم: ای رسول خدا به این پیرزن چنین توجه می کنی؟ فرمود: او در زمان (حضرت) خدیجه - رضی الله عنها - پیش ما می آمد و نیک داشتن عهد از ایمان است.

### باب (۴۵) در حقوق برادر مسلمان

[۱۹۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ سِتٌّ ، قِيلَ : مَا هُنَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : إِذَا لَقَيْتَهُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ ، وَإِذَا دَعَاكَ فَأَجِبْهُ ، وَإِذَا اسْتَنْصَحَكَ بِحَمْدِ اللَّهِ فَأَنْصَحْ ، وَإِذَا عَطَسَ فَسَمِّئْهُ ، وَإِذَا مَرَضَ فَعُدَّهُ ، وَإِذَا مَاتَ فَاتَّبِعْهُ .<sup>۱</sup>

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر مسلمان بر مسلمان دیگر شش حق دارد. گفته شد: آنها چیستند ای رسول خدا؟ فرمود:

وقتی با او ملاقات کردی، او را سلام ده و وقتی تو را دعوت کرد، اجابت نما و اگر از تو نصیحتی خواست، او را نصیحت کن و وقتی عطسه زد، جواب عطسه را بگو و هنگام بیماری، عیادتش کن و وقت مرگ، در جنازه او شرکت کن.

۱ روایت مصنف از طریق حاکم در مستدرک (۱/۱۶۰۵۱).

۲ مسلم از طریق اسماعیل بن جعفر (۴/۱۷۰۵).

[۱۹۸] سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ ، يَقُولُ : أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ : أَمَرَنَا بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ ، وَاتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ ، وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ ، وَرَدِّ السَّلَامِ ، وَإِجَابَةِ الدَّاعِي ، وَإِثْرَارِ الْقَسَمِ ، وَتَصْرِ الْمَظْلُومِ ، وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ : نَهَانَا عَنْ خَاتَمِ الذَّهَبِ أَوْ قَالَ : حَلَقَةِ الذَّهَبِ ، وَعَنِ الْخَرِيرِ وَالْإِسْتَبْرَقِ ، وَالْدِّيْبَاجِ ، وَالْمِثْرَةِ الْحُمْرَاءِ ، وَالْقَسِيِّ ، وَآيَةِ الْفَضَّةِ .

حضرت براء بن عازب - رضی الله عنه - می فرماید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم ما را به هفت چیز دستور داد: ما را دستور داد به عیادت بیمار و همراهی جنازه و جواب عطسه کننده و جواب سلام و اجابت دعوت و بری کردن قسم خورده و نصرت مظلوم و از هفت چیز باز داشت، ما را از انگشتر طلا - یا فرمود - حلقه طلا و از [پوشیدن] ابریشم و زربفت و دیبا و لباس سرخ فاخرانه و لباس سخت و سفت بازداشت.

[۱۹۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا ، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا ، أَوَّلَا أَدْلُكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: قسم به ذاتی که جانم در قبضه قدرت اوست به بهشت داخل نمی شوید تا وقتی که مومن نباشید و مومن نمی شوید تا وقتی که با همدیگر دوست نباشید. آیا شما را راهنمایی نکنم به چیزی که اگر آن را بجا آورید با همدیگر دوست می شوید؟ سلام را در میان تان عام سازید.

۱ متفق علیه از حدیث اشعث، بخاری (۱۱۲/۳ - فتح) و مسلم (۱۶۳۵/۳).

۲ مسلم (۷۱/۱) و ابوداود (۵۱۹۳) و ترمذی (۲۶۸۸) و ترمذی گفته است: این حدیث حسن، صحیح

[۲۰۰] عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَطْعَمُوا الْجَائِعَ، وَغَوَّدُوا الْمَرِيضَ، وَفُكُّوا الْعَانِي<sup>۱</sup>.

حضرت ابوموسی اشعری - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: گرسنه را طعام دهید و مریض را عیادت کنید، و اسیر را آزاد سازید.

[۲۰۱] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ بِالطَّرِيقَاتِ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا لَنَا مِنْ مَجَالَسَنَا بُدُّ نَتَّخِذُ فِيهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا أُيْتِمْتُ إِلَّا الْمَجَالِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ، قَالُوا: وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ؟ قَالَ: غَضُّ الْبَصَرِ، وَكَفُّ الْأَذَى، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ، وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ<sup>۲</sup>.

حضرت ابو سعید خدری - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: از نشستن در راه ها بپرهیزید، صحابه عرض کردند: ای رسول خدا! ما چاره ای از نشستن در راه نداریم، با همدیگر گفتگو می کنیم.

پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: اگر حتما می خواهید بنشینید، پس حق راه را ادا کنید، گفتند: حق راه چیست؟ فرمود: حفاظت نگاه، باز آمدن از مردم آزاری و جواب گفتن سلام و امر به معروف و نهی از منکر.

[۲۰۲] عَنْ تَمِيمِ الدَّارِيِّ، أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الدِّينَ النَّصِيحَةُ، إِنَّ الدِّينَ النَّصِيحَةُ، قَالُوا: لِمَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: لِلَّهِ، وَلِكِتَابِهِ، وَرَسُولِهِ، وَأَئِمَّةِ الْمُؤْمِنِينَ أَوْ قَالَ: وَأَئِمَّةِ الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ<sup>۳</sup>.

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۳۷۹/۳) و بخاری (۸۷/۷) و ابوداود (۳۱۰۵).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۹۴/۱۰) و متفق علیه از حدیث زیدبن اسلم، بخاری (۶۳/۸) و مسلم (۶۷۵/۳). (۱۷۰۴/۴).

۳ مسلم (۷۴/۱) و ابوداود (۴۹۴۴) هر دو از طریق سهیل بن ابی صالح.

حضرت تمیم داری - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: دین، نصیحت است، دین نصیحت است، دین، نصیحت است، گفتند: برای چه کسی ای رسول خدا؟ فرمود: برای خدا<sup>۱</sup> و کتاب خدا و رسول او و ائمه مسلمانان و عموم مردم.

[۲۰۳] جَرِيرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، يَقُولُ : بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى النَّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ<sup>۲</sup>.

حضرت جریر بن عبدالله - رضی الله عنه - می فرماید: با رسول اکرم صلی الله علیه وسلم بیعت کردم که خیرخواه هر مسلمانی باشم.

[۲۰۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمُشْتَشَارُ مُؤْتَمَنٌ<sup>۳</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی که با او مشوره می شود، امین قرار داده شده است.

[۲۰۵] عَنْ عُثْمَانَ بْنِ طَلْحَةَ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : ثَلَاثٌ يُصَنَّفُ لَكَ وَدُّ أَخِيكَ : تُسَلِّمُ عَلَيْهِ إِذَا لَقَيْتَهُ ، وَتُوسِّعُ لَهُ فِي الْمَجْلِسِ ، وَتَدْعُوهُ بِأَحَبِّ أَسْمَائِهِ إِلَيْهِ<sup>۴</sup>.

حضرت عثمان بن طلحه - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: سه چیز هستند که دوستی برادرت را برای تو خالص

۱ یعنی در زمینه انجام دستورات خداوندی

۲ متفق علیه از حدیث زیادبن علاقه، بخاری (۱۳۹/۱ - فتح) و مسلم (۷۵/۱).

۳ روایت مصنف از طریق ابوداود (۵۱۲۸) و ترمذی (۲۸۲۲) و ابن ماجه (۲۷۴۵).

۴ روایت مصنف از طریق حاکم در مستدرک (۴۲۹/۳).

می‌کنند: هنگام ملاقات، او را سلام ده و در مجلس برای او جای را گشاده‌دار و او را با پسندیده‌ترین نام او — نزد او — صدا بزن.

[۲۰۶] عَنْ أَبِي بَرزَةَ ، قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي شَيْئًا أَنْتَفِعَ بِهِ ، قَالَ : اغْزِلِ الْأَذَى عَنْ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوبرزه — رضی‌الله‌عنه — می‌فرماید: گفتم: ای رسول خدا! مرا چیزی تعلیم ده که از آن استفاده ببرم. فرمود: (اسباب) آزار را از راه مسلمانان کنار زن.

[۲۰۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ تُؤْذِي النَّاسَ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره — رضی‌الله‌عنه — روایت کرده است که آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: مردی را مشاهده کردم که به خاطر قطع کردن درختی که در راه مسلمانان آنان را آزار می‌داد در بهشت سیر می‌کند و در روایتی آمده است که : خداوند به سبب این عملش، او را مورد مغفرت قرار داده به بهشت داخل کرد.

## باب (۴۶) در سپاسگزاری از کار نیک

[۲۰۸] سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَشْكُرُ اللَّهُ مَنْ لَا يَشْكُرُ النَّاسَ<sup>۳</sup>.

حضرت ابوهریره — رضی‌الله‌عنه — روایت کرده است که آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: کسی که سپاسگزار مردم نباشد، خداوند را نیز سپاس نمی‌گوید.

۱ مسلم از طریق یحیی بن مسعود (۲۰۲۱/۴) و ابن ماجه (۳۶۸۱) از طریق وکیع.

۲ مسلم از طریق عبیدالله (۲۰۲۱/۴).

۳ مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۴۹۱).



[۲۰۹] عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ الْمُهَاجِرِينَ ، قَالُوا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : ذَهَبَتِ الْأَنْصَارُ بِالْأَجْرِ كُلِّهِ ، قَالَ : لَا ، مَا دَعَوْتُمُ اللَّهَ لَهُمْ وَأَنْتُمْثُمْ<sup>۱</sup>.

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده است که مهاجرین به پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم عرض کردند: انصار همه اجر و مزد را بردند. فرمود: خیر مادامی که شما در بارگاه خداوند برای آنان دعا کنید و بر آنان ثنا گوید. (یعنی اگر شما برای آنان دعای نیک گوید و از آنان سپاسگزاری کنید، شما نیز در اجر و مزد آنان شریک و برابر هستید. - مترجم).

[۲۱۰] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ أُعْطِيَ عَطَاءً فَوَجَدَ فَلْيَجْزْ بِهِ ، وَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيُثْنِ بِهِ ، فَإِنْ أَثْنَى بِهِ فَقَدْ شَكَرَهُ ، وَمَنْ كَتَمَهُ فَقَدْ كَفَرَهُ ، وَالْمَشْشَعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ كَلَابِسٌ ثَوْبِي زُورٌ<sup>۲</sup>.

حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس چیزی به او عطا گردید، اگر چیزی یافت، آن را مکافات کند و اگر چیزی نیافت، باید عطا کننده را ثنا گوید، زیرا هر کس ثنا و نیکی او را بیان کند، از او سپاسگزاری کرده است و هر کس، عطا را بیوشاند، ناسپاسی کرده است و هر کس تظاهر به چیزی نماید که داده نشده، مانند کسی است که لباس‌های دروغین بپوشد.

[۲۱۱] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ سَأَلَكَمُ بِاللَّهِ فَأَعْطَوْهُ ، وَمَنْ اسْتَعَاذَكُمْ بِاللَّهِ فَأَعِيدُوهُ ، وَمَنْ أَتَى إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا فَكَافَتْهُ ، فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَادْعُوا لَهُ حَتَّى تَعْلَمُوا أَنَّكُمْ قَدْ كَافَأْتُمُوهُ ، وَمَنْ اسْتَجَارَكُمْ بِاللَّهِ فَاجِيرُوهُ<sup>۳</sup>.

۱ ابوداود (۴۸۱۲) و مصنف در کبری از طریق ابوداود (۱۸۳/۶) و نسایی در عمل الیوم و اللیل.

۲ ابوداود (۴۸۱۳) از طریق بشر و مصنف در سنن کبری (۱۸۲/۶) از طریق ابوداود.

۳ مصنف از طریق حاکم در مستدرک (۶۳/۲: ۶۴).

حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هر کس بنام خدا از شما چیزی بخواهد او را بدهید و هر کس به خاطر خدا از شما پناه بخواهد او را پناه دهید و هر کس برای شما کار نیکی انجام می دهد، او را مکافات کنید، اگر چیزی نیافتید برای او دعا کنید تا حدی که بدانید او را مکافات کرده اید و هر کس با نام خدا از شما دادخواهی می کند، به داد او برسید.

[۲۱۲] عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مُرْسَلًا: مَنْ أَنْزَلْتَ إِلَيْهِ نِعْمَةً فَلْيَشْكُرْهَا!

حضرت یحیی بن عبدالله صیفی مرسلا از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هر کس به او نعمتی رسید، از آن قدردانی کند.

[۲۱۳] وَقَدْ مَضَى فِي حَدِيثِ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي الْخُسُوفِ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهُ قَالَ: وَرَأَيْتُ النَّارَ فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ مَنْظَرًا قَطُّ، وَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ، قَالُوا: لَمْ؟ قَالَ: لَكُفْرَهُنَّ، قَالُوا: أَيْكُفْرْنَ بِاللَّهِ؟ قَالَ: وَيَكُفْرْنَ الْعِشْرَةَ، وَيَكُفْرْنَ الْإِحْسَانَ، لَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِحْدَاهُنَّ الدَّهْرَ ثُمَّ رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ.

حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - در حدیث خسوف از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: آتش را مشاهده کردم، پس هرگز منظری بسان امروز ندیدم، و دیدم که بیشتر اهالی آن زنها هستند. گفتند: چرا؟ فرمود: چون ناسپاسی می کنند، گفتند: آیا به خدا شرک می کنند؟ فرمود: شوهران را ناسپاسی می کنند و احسان را ناسپاسی می کنند، اگر عمری با یکی نیکی کنی، سپس از تو چیزی ببیند می گوید: من هرگز از تو خیری ندیدم.

۱ طبرانی در اوسط (۶۶۱۷) معنای آن را روایت کرده است.

۲ مسلم (۶۲۶۷).

## باب (۴۷) در ناپسند بودن منت نهادن پس از بخشش

خداوند عزوجل فرموده است: يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى. [بقره: ۲۶۴] (ای مومنان! خیرات خود را با منت نهادن و آزاررساندن از بین مبرید).

[۲۱۴] عَنْ أَبِي ذَرٍّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: الْمَنَانُ بِمَا أُعْطِيَ، وَالْمُسْبِلُ إِزَارَهُ، وَالْمُنْفِقُ سَلْعَتَهُ بِالْخَلْفِ الْكَاذِبِ أَوْ الْفَاجِرِ! حضرت ابودر - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: سه نفر هستند که خداوند در روز قیامت با آنان سخن نمی گوید و به سوی آنان نظر نمی افکند و آنها را تزکیه نمی کند و برای آنان عذاب دردناکی است: کسی که پس از بخشش، منت می گذارد، و کسی که اسبال ازار می کند (یعنی شلوارش از قوزک پا پایین تر است)، و کسی که کالایش را با قسم دروغ به فروش می رساند.

## باب (۴۸) در تواضع و ترک خودنمایی، لاف زدن و فخرفروشی و سرکشی

[۲۱۵] عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ فِي خُطْبَتِهِ: إِنَّ اللَّهَ أَوْصَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ، وَلَا يَتَنَبَّهَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ.<sup>۲</sup>

۱ مسلم (۱۰۲/۱) و ابوداود (۴۰۸۷، ۴۰۸۸) هر دو از طریق خرشه بن حر.

۲ مسلم از طریق ابو عمارحسین بن حرث (۲۱۹۸/۴: ۲۱۹۹).

حضرت عیاض بن حمار - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند به من وحی کرده است که تواضع کنید تا آنکه هیچ کس بر دیگری فخر فروشی نکند و هیچ کسی بر دیگری تجاوز نکند.

[۲۱۶] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُمَامَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْبُذَاذَةُ مِنَ الْإِيمَانِ ، الْبُذَاذَةُ مِنَ الْإِيمَانِ ، قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ : يَغْنِي التَّوَاضُّعُ<sup>۱</sup>.

حضرت عبدالله بن ابی امامه از پدرش روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم دو بار فرمود: تواضع، از ایمان است.

<sup>۲</sup> حضرت عبیدالله بن عدی بن خیار - رضی الله عنه - می گوید: از حضرت عمر بن خطاب - رضی الله عنه - بر منبر شنیدم که می فرمود: همانا وقتی بنده به خاطر خدا تواضع اختیار می کند، خداوند او را صاحب حکمت می گرداند و به او می گوید: برخیز، خداوند تو را بلند مرتبه گرداند، پس در نظر خود ناچیز و در نظر مردم بزرگوار است. و هنگامی که تکبر می کند و از حد تجاوز می گذرد، خدا او را به پستی می نشاند، پس می گوید: ذلیل شو! خداوند تو را ذلیل گرداند، پس او در نزد خود بزرگ و در نظر مردم حقیر است، تا جایی که در نظر مردم از خوک هم حقیرتر است. سپس فرمود: ای مردم، انسانها را از خدا ناراضی نگردانید، شخصی گفت: این چگونه است، خداوند تو را نگهدارد؟ فرمود: یکی از شما برای قصه گویی می نشیند و بسیار طولانی می کند تا اینکه مردم را از همان گفتار متنفر می گرداند و یکی از شما امام مردم می شود، پس چنان نماز را طولانی می کند که مردم از چنان نماز می رنجند و ناراحت می گردند.

۱ حاکم از طریق ابن مهدی (۹/۱) و ابن ماجه (۴۱۱۸) از طریق عبدالله بن ابی امامه .

۲ الأُمَالِي المَطْلُوقَة از بن حجر عسقلانی (۸۸/۱).

[۲۱۷] عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهَبٍ الْخَزَاعِيِّ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ ، كُلُّ ضَعِيفٍ مُسْتَضْعَفٍ ، لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأُبْرَةِ ، أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ ، كُلُّ عُتْلٍ جَوَاطٍ مُسْتَكْبِرٍ وَرَوَيْنَا فِي غَيْرِ هَذِهِ الرُّوَايَةِ : كُلُّ جَعْظَرِيٍّ جَوَاطٍ مُسْتَكْبِرٍ<sup>۱</sup>.

حضرت حارثه بن وهب خزاعی - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: آیا شما را خبر ندهم که اهل بهشت چه کسانی هستند؟ هر ضعیف و ناتوانی که اگر بر خداوند - عزوجل - قسم یاد کند. خداوند او را بری می‌گرداند، آیا اهل دوزخ را برای شما معرفی نکنم؟ هر سرکش مغرور و متکبر.

### باب (۴۹) سلام کردن بر آشنا و نا آشنا

[۲۱۸] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ : تُطْعِمُ الطَّعَامَ ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ<sup>۲</sup>. حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده است که مردی از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم پرسید: بهترین اسلام کدام است؟ فرمود: طعام دادن و سلام کردن بر آشنا و نا آشنا.

### باب (۵۰) چه کسی سلام کردن را آغاز نماید

[۲۱۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يُسَلِّمُ الصَّغِيرُ عَلَى الْكَبِيرِ ، وَالْمَارُّ عَلَى الْقَاعِدِ ، وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ<sup>۳</sup>.

۱ متفق علیه از حدیث سفیان، بخاری (۴۸۹/۱۰ - فتح) و مسلم (۲۱۹۰/۴)

۲ متفق علیه از حدیث لیث (بخاری (۵۵/۱ - فتح)) و مسلم (۶۵/۱).

۳ بخاری تعلیقا از ابراهیم بن طهمان (۱۷/۱۱ - فتح).

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: کوچک، بزرگ را و راه گذر، نشسته را و اندک، بسیار را سلام گویند.

[۲۲۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يُسَلِّمُ الرَّأَكِبُ عَلَى الْمَاشِي ، وَالْمَاشِي عَلَى الْقَاعِدِ ، وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ<sup>۱</sup>.  
حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: سوار، پیاده را و پیاده، نشسته را و اندک، بسیار را سلام گویند.

[۲۲۱] أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا يَقُولُ : الْمَاشِيَانِ إِذَا اجْتَمَعَا فَأَيُّهُمَا بَدَأَ بِالسَّلَامِ فَهُوَ أَفْضَلُ<sup>۲</sup>.  
حضرت جابر - رضی الله عنه - می فرماید: دو نفر که در حال راه رفتن هستند و به هم رسیدند، بهترین شان همان است که سلام را آغاز نماید.

[۲۲۲] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، مَرْفُوعًا : الْبَادِي بِالسَّلَامِ بَرِيءٌ مِنَ الْكِبَرِ<sup>۳</sup>.  
حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - مرفوعاً روایت کرده است که: آغاز کننده سلام از کبر بری است.

[۲۲۳] عَنْ أَبِي أَمَامَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنْ أَوَّلَى النَّاسُ بِاللَّهِ مِنْ بَدَأَهُمُ بِالسَّلَامِ<sup>۴</sup>.

۱ مسلم ز طریق روح بن عبادہ (۱۷۰۳/۴).

۲ سنن کبری بیہقی (۱۹۱۹۰) الادب المفرد (۹۹۴).

۳ فیض القدير (۳۱۹۱).

۴ ابوداود (۵۱۹۷).

حضرت ابوامامه - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: نزدیک ترین مردمان به خدا کسی است که سلام را آغاز نماید.

## باب (۵۱) سلام کردن هنگام اجازه

[۲۲۴] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَى بَابَ قَوْمٍ لَمْ يَسْتَقْبِلِ الْبَابَ بِتِلْقَاءِ وَجْهِهِ وَلَكِنْ عَنْ رُكْنِهِ الْأَيْمَنِ أَوْ الْأَيْسَرِ، يَقُولُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، وَذَلِكَ أَنَّ الدُّورَ يَوْمَنْذَ لَمْ يَكُنْ عَلَيْهَا سَتُورٌ<sup>۱</sup>.

حضرت عبدالله بن بسر - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم هنگامی که به دروازه قومی می رسید، روبروی دروازه نمی ایستاد، بلکه جانب راست یا چپ می ایستاد و می فرمود: السلام عليكم، و این بدان علت بود که خانه ها در آن زمان پرده نداشتند.

[۲۲۵] عَنْ عُمَرَ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَهُوَ فِي مَشْرُبَةٍ لَهُ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيْدِخُلُ عُمَرُ<sup>۲</sup>؟

از حضرت عمر رضی الله عنه روایت شده است که ایشان نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمد در حالی که ایشان در ایوان بود. پس گفت: السلام عليك يا رسول الله. السلام عليك، آیا عمر وارد شود؟

[۲۲۶] وَرَوَيْنَا عَنْ رَبِيعِ بْنِ حَرَّاشٍ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي غَامِرٍ اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتٍ، فَقَالَ: أَلِجُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

۱ ابوداود از طریق محمد بن عبدالرحمن (۵۱۸۶).

۲ بخاری در الادب المفرد (۱۰۸۵) و ابوداود (۵۲۰۱) هر دو از طریق حسن بن صالح

علیه وسلم لخادمه : أَخْرَجُ إِلَى هَذَا وَعَلَّمَهُ الْاِسْتِئْذَانَ ، فَقَالَ لَهُ : قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَذْخُلُ ، فَأَذَنَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ .

حضرت ربیع بن حراش - رضی الله عنه - روایت کرده است که شخصی از بنی عامر نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم رسیده اجازه خواست در حالی که ایشان در منزل بودند، آن شخص گفت: آیا وارد شوم؟

پیامبر صلی الله علیه وسلم به خادم دستور داد که: برو نزد او و روش اجازه را به او تعلیم بده، پس برای او گفت: بگو: السلام علیکم آیا داخل شوم؟ آن شخص این صدا را شنیده گفت: السلام علیکم آیا وارد شوم؟ رسول اکرم صلی الله علیه وسلم به او اجازه داد و او وارد منزل شد.

### باب (۵۲) سه بار اجازه گرفتن

[۲۲۷] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، يَقُولُ : كُنَّا فِي مَجْلِسٍ عِنْدَ أَبِي بَنٍ كَعْبٍ ، فَأَتَى أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ مُغْضَبًا حَتَّى وَقَفَ ، فَقَالَ : أَتَشْدُّكُمْ اللَّهُ ، هَلْ سَمِعَ أَحَدٌ مِنْكُمْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : الْاِسْتِئْذَانَ ثَلَاثًا ، فَإِنْ أَدْنَكَ لَكَ وَإِلَّا فَارْجِعْ ، قَالَ أَبِي : وَمَاذَا بَكَ ؟ قَالَ : اسْتَأْذَنْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَمْسَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ، فَلَمْ يُؤْذَنْ لِي فَرَجَعْتُ ، ثُمَّ جِئْتُهُ الْيَوْمَ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ ، فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي جِئْتُ أَمْسَ فَسَأَلْتُ ثَلَاثًا ، ثُمَّ انْصَرَفْتُ ، قَالَ : قَدْ سَمِعْنَاكَ وَتَخُنْ حِينَئِذٍ عَلَى شُغْلٍ ، فَلَوْ مَا اسْتَأْذَنْتَ حَتَّى يُؤْذَنَ لَكَ ، قَالَ : اسْتَأْذَنْتُ كَمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : فَوَاللَّهِ لَأَوْجَعَنَّ ظَهْرَكَ وَتَبْطُنَكَ ، أَوْ لَنَأْتِيَنِي بِمَنْ يَشْهَدُ لَكَ عَلَى هَذَا قَالَ أَبِي بَنٍ كَعْبٍ : فَوَاللَّهِ لَا يَقُومُ مَعَكَ إِلَّا أَحَدُنَا سَنًا ، ثُمَّ يَا أَبَا سَعِيدٍ ، فَقُمْتُ فَأَتَيْتُ عُمَرَ ، فَقُلْتُ : قَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هَذَا .<sup>۲</sup>

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود (۵۱۷۷).

۲ مسلم (۱۶۹۴/۳: ۱۶۹۵) از ابوطاهر و بخاری (۶۷/۸) از طریق یزید بن خصیفه .



حضرت ابو سعید خدری - رضی الله عنه - می گوید: ما در مجلس حضرت ابی بن کعب - رضی الله عنه - بودیم که حضرت ابوموسی اشعری با ناراحتی تشریف آورد و ایستاده فرمود: شمارا بخدا قسم، آیا یکی از شما شنیده از رسول الله صلی الله علیه وسلم که فرمود: اجازه گرفتن تا سه بار است، اگر اجازه رسید (که خوب) و گرنه، برگردد؟

حضرت ابی - رضی الله عنه - فرمود: چه شده است؟ فرمود، بر حضرت عمر - رضی الله عنه - روز گذشته سه بار اجازه خواستم، اما کسی جواب نداد، من برگشتم، سپس امروز بر او وارد شدم و او را خبر دادم که من دیروز آمده سه بار اجازه خواستم، سپس باز گشتم.

حضرت عمر - رضی الله عنه - فرمود: ما شنیدیم اما مشغول بودیم، پس چرا تا وقتی که به تو اجازه داده می شد آنجا نماندی؟ ابوموسی گفت: من چنان که از رسول الله صلی الله علیه وسلم شنیده بودم اجازه خواستم، حضرت عمر - رضی الله عنه - فرمود: برای گفته ات گواهی بیار و گرنه کمر و شکمت را با - دره - دردناک خواهم کرد.

حضرت ابی بن کعب - رضی الله عنه - فرمود: به خدا قسم کوچک ترین ما با تو همراه می شود، برخیز ای ابوسعید، پس من برخاستم و نزد حضرت عمر - رضی الله عنه - آمده گفتم: من از رسول الله صلی الله علیه وسلم شنیدم که چنین فرمود.

**باب (۵۳) در ناپسند بودن آنکه کسی را بپرسند: کیستی؟ بگوید: من هستم**

[۲۲۸] عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدَرِ ، قَالَ : سَمِعْتُ جَابِرًا ، قَالَ : وَاتَّيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي دَيْنٍ عَلَى أَبِي ، فَدَفَعْتُ الْبَابَ ، فَقَالَ : مَنْ ذَا ؟ فَقُلْتُ : أَنَا ، فَقَالَ : أَنَا أَنَا مَرَّتَيْنِ ، كَأَنَّهُ كَرِهَهُ .

حضرت جابر - رضی الله عنه - روایت کرده است که به خاطر قرضی که پدرم از آنحضرت صلی الله علیه وسلم می خواست نزد ایشان آمدم. دروازه را کوفتم، فرمود: کیست؟ من گفتم: منم، فرمود، من هستم - دوبار - گو یا این را ناپسند داشت. (کسی که دروازه را می زند اگر از او پرسیده شد، باید خویشتن را معرفی نماید و نگویم: منم - مترجم).

## باب (۵۴) سلام کردن هنگام ورود به مجلس و هنگام برخاستن از آن

[۲۲۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ الْمَجْلِسَ فَلْيُسَلِّمْ ، فَإِنْ قَامَ وَالْقَوْمُ جُلُوسٌ فَلْيُسَلِّمْ ، فَإِنَّ الْأُولَى كَلِمَتٌ بِأَحَقَّ مِنَ الْآخِرَةِ !

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی یکی از شما وارد مجلس می شود، سلام گوید، پس اگر برخاست و هنوز مردم نشسته بودند، باز هم سلام گوید، زیرا سلام اولی، نسبت به دومی سزاوارتر نیست.

[یعنی همان گونه که به سلام اول اهتمام می شود، به سلام آخر نیز اهمیت داده شود.]

## باب (۵۵) سلام کردن پس از ملاقات نزدیک

[۲۳۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ : مَنْ لَقِيَ أَخَاهُ فَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ ، فَإِنْ خَالَتَ بَيْنَهُمَا شَجَرَةٌ أَوْ حَائِطٌ أَوْ حَجَرٌ ثُمَّ لَقِيَهِ فَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ .<sup>۲</sup>

۱ ابوداود (۵۲۰۸) و ترمذی (۲۷۰۶) و احمد (۲۸۷/۲) همه از ابن عجلان .

۲ ابوداود از طریق معاویه بن صالح (۵۲۰۰).

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کسی برادرش را ملاقات کرد، پس او را سلام گوید، اگر درخت یا دیوار و یا سنگی در میان آنها حایل شد، سپس او را دید، دوباره سلام گوید.

### باب (۵۶) در کیفیت سلام کردن

[۲۳۱] عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ ، قَالَ : كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَجَاءَ رَجُلٌ فَسَلَّمَ ، فَقَالَ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَقَالَ : عَشْرَةٌ ، ثُمَّ جَاءَ آخَرُ ، فَقَالَ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ ، فَرَدَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَقَالَ : عَشْرُونَ ، ثُمَّ جَاءَ آخَرُ ، فَقَالَ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ ، فَرَدَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَقَالَ : ثَلَاثُونَ .

حضرت عمران بن حصین - رضی الله عنه - فرموده است: ما نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم نشسته بودیم که مردی آمده سلام گفت و فرمود: السلام علیکم، آنحضرت صلی الله علیه وسلم پاسخ داده فرمود: ده.

سپس دیگری آمده گفت: السلام علیکم ورحمة الله. پیامبر صلی الله علیه وسلم پاسخ داده فرمود، بیست.

سپس دیگری آمده گفت: السلام علیکم ورحمة الله و بركاته، آنحضرت صلی الله علیه وسلم پاسخ داده فرمود: سی.

(مراد آنکه هر کس سلام را کامل تر می گوید، پاداش افزون تری می یابد - مترجم).

## باب (۵۷) کفایت یک نفر از جماعت در سلام کردن و جواب دادن

[۲۳۲] عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ أَبُو دَاوُدَ : رَفَعَهُ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ ، قَالَ : يُخْزِي عَنْ الْجَمَاعَةِ ، إِذَا مَرُّوا أَنْ يُسَلِّمَ أَحَدُهُمْ ، وَيُخْزِي عَنِ الْجُلُوسِ أَنْ يَرُدَّ أَحَدُهُمْ وَرَوَاهُ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ يَرْفَعُهُ<sup>۱</sup>.

حضرت علی بن ابی طالب مرفوعاً روایت کرده است که: گروهی اگر از جایی گذر کردند، سلام یک نفر کفایت می کند و از نشستگان هم اگر یک نفر جواب بدهد، کفایت می کند.

## باب (۵۸) در سلام کردن بر کودکان

[۲۳۳] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى غُلَمَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ<sup>۲</sup>.

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم بر کودکان گذر کرده آنان را سلام کرد.

## باب (۵۹) سلام کردن بر زنان

[۲۳۴] عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ ، قَالَتْ : مَرَّ بِنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَحَنُّ نِسْوَةٌ فَسَلَّمَ عَلَيْنَا<sup>۳</sup>.

حضرت اسماء بنت یزید - رضی الله عنها - فرموده است: آنحضرت صلی الله علیه وسلم بر ما جماعت زنان گذر کرد و به ما سلام کرد.

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود (۵۲۱۰).

۲ متفق علیه از حدیث سیار، بخاری (۳۲/۱۱ - فتح) و مسلم (۱۷۰۸/۴).

۳ ابوداود از ابوبکرابی شیه (۵۲۰۴) و ترمذی (۲۶۹۷).

اما احمد بن حنبل - رحمه الله - فرموده است: این سلام کردن بر زنان برای کسی است که از فتنه در امان باشد یا در مورد زنان مسن می باشد، اما کسی که بر نفس خود اعتماد ندارد، بر زن جوان سلام نگوید.

## باب (۶۰) سلام کردن بر اهل ذمه و جوابشان

[۲۳۵] عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ ، قَالَ : خَرَجْتُ مَعَ أَبِي إِلَى الشَّامِ فَجَعَلُوا يَمْرُونُ بِصَوَامِعَ فِيهَا نَصَارَى ، فَيَسْلُمُونَ عَلَيْهِمْ ، فَقَالَ أَبِي لَا تَبْدُوهُمْ بِالسَّلَامِ ، فَإِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ حَدَّثَنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا تَبْدُوهُمْ بِالسَّلَامِ ، وَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فِي الطَّرِيقِ فَأَضْطَرُّوهُمْ إِلَى أَضْيَقِ الطَّرِيقِ .

حضرت سهیل بن ابی صالح - رضی الله عنه - می فرماید: با پدرم به سوی شام می رفتم، آنها بر عبادتگاهی گذرمی کردند که نصارا در آن بودند و بر آنها سلام می گفتند. پدرم گفت: آنها را آغاز به سلام نکنید، زیرا حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: شما آنها را آغاز به سلام نکنید و هنگامی که با آنان در راه روبرو شدید، پس آنان را به تنگنای راه مجبور کنید.

[۲۳۶] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ الْيَهُودَ إِذَا سَلَّمُوا عَلَيْكُمْ قَالُوا : السَّامُ عَلَيْكُمْ ، فَقُولُوا : وَعَلَيْكُمْ<sup>۲</sup>.

حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: یهود وقتی به شما سلام می کنند، می گویند: السام علیکم (مرگ بر شما)، پس شما بگویید: علیکم (بر شما).

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود (۵۲۰۵) و مسلم (۱۷۰۷/۴) و ترمذی (۲۷۰۰).

۲ ابوداود (۵۲۰۶) و ترمذی (۱۶۰۳) هر دو از طریق عبدالله بن دینار و ترمذی گفته است، این حدیث حسن، صحیح است.

[۲۳۷] عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ ، أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَتْ : دَخَلَ رَهْطٌ مِنَ الْيَهُودِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالُوا : السَّامُ عَلَيْكَ ، قَالَتْ : فَفَهَمْتُهَا ، قُلْتُ : عَلَيْكُمُ السَّامُ وَاللَّعْنَةُ ، قَالَتْ : فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَهْلًا يَا عَائِشَةُ ، فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الرِّفْقَ فِي الْأَمْرِ كُلِّهِ ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَوْ لَمْ تَسْمَعْ مَا قَالُوا ؟ قَالَتْ : فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : قَدْ قُلْتُ وَعَلَيْكُمْ<sup>۱</sup> .

حضرت عائشه ام المومنين - رضی الله عنها - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: گروهی از یهود بر آنحضرت صلی الله علیه وسلم وارد شده گفتند: السام عليك (مرگ بر تو). حضرت عائشه می فرماید: من مقصود آنان را فهمیدم، گفتم: مرگ و لعنت بر شما باد.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: یواش ای عائشه، چون خداوند نرمی را در همه کارها دوست دارد. حضرت عائشه - رضی الله عنها - می فرماید: من گفتم: ای رسول خدا آیا نشیدی چه گفتند؟ آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: من نیز گفتم: و بر شما (یعنی مرگ بر شما).

[۲۳۸] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَى هِرْقُلَ عَظِيمِ الرُّومِ سَلَامًا عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى<sup>۲</sup> .

حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت کرده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم به هر قل پادشاه روم نوشت: سلام بر کسی که پیرو هدایت باشد. عبدالرزاق رحمه الله می فرماید: اما درباره آغاز کردن نامه با نام خویشتن در نامه هایی که برای دیگران نوشته می شود، از حضرت علاء بن حضرمی - کارگزار پیامبر صلی الله علیه وسلم بر بحرین - روایت شده که وقتی به رسول اکرم

۱ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۴۴۹/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۷۰۶/۴).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۱۳۰/۱۰).

صلی الله علیه وسلم نامه می نوشت با نام خود آغاز می کرد: بسم الله الرحمن الرحيم از علاء بن الحضرمی به محمد رسول الله.

از نافع روایت شده است که حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - باری نامه ای برای حضرت معاویه - رضی الله عنه - نوشت. پس می خواست با نام خود آغاز نماید که پس از بحث زیاد چنین نوشت: به معاویه از عبدالله بن عمر.

و به همین منوال فرمانداران حضرت عمر - رضی الله عنه - وقتی نامه ای برای او می نوشتند با نام خودشان آغاز می کردند و از ابو عبید و خالد بن ولید نیز چنین روایت شده است.

از حمید روایت شده است که بکر بن عبدالله مزنی برای سفارش کسی، به یکی از فرماندهان چنین نوشت: به فلان بن فلان از طرف بکر بن عبدالله مزنی و فرمود: چه اشکالی دارد که با نام او آغاز نمایم و خداوند به وسیله او نیاز برادر مسلمانی را برآورده سازد.

## باب (۶۱) در باره ملاقات دو مسلمان

[۲۳۹] عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يَا أَبَا ذَرٍّ ، لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا ، وَلَوْ أَنَّ تَلَقَّى أَخَاكَ بَوَجهٍ مُبْسِطٍ ، وَلَوْ أَنَّ تُفْرِغَ مِنْ دَلْوِكَ فِي إِيَاءِ الْمُسْتَسْقِي ، وَإِذَا طَبَخْتَ قَدْرًا فَأَكْثَرَ مَرَقَتَهَا وَاعْرِفْ مِنْهَا لَجِيرَانِكَ .  
حضرت ابوذر - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای ابوذر! از کار نیک چیزی را ناچیز مپندار، اگر چه به قدر آن باشد که با برادرت با چهره گشاده ای روبرو گردی و یا با دلو خودت تشنه ای را آب بدهی و هنگامی که غذایی پختی، آبگوشت آن را بیشتر کن و برای همسایگان بفرست.

۱ مسلم (۲۰۲۵/۴، ۲۰۲۶) و ترمذی (۱۸۳۳) هر دو از طریق ابو عمران و ترمذی گفته است: این

حدیث، حسن، صحیح است. و روایت مصنف در سنن کبری (۱۸۸/۴)

[۲۴۰] قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَفَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حُذَيْفَةَ ، فَقَالَ : يَا حُذَيْفَةُ ، هَلُمَّ يَدَكَ ، وَذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ : فَقَالَ : هَلُمَّهَا ، أَمَا عَلِمْتَ يَا حُذَيْفَةُ أَنَّ الْمَرْءَ الْمُسْلِمَ إِذَا لَقِيَ أَخَاهُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَصَافَحَهُ تَحَاثَّتْ أَوْ قَالَ : تَحَاطَّتِ الْخَطَايَا وَالذُّنُوبُ بَيْنَهُمَا كَمَا يَتَحَاثُّ الْوَرَقُ مِنْ الشَّجَرِ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم بر حضرت حذیفه ایستاده و فرمود: ای حذیفه، دست را بده، سپس حدیث را بیان کرده و فرمود: بده دست را، آیا ندانستی ای حذیفه که مرد مسلمان وقتی با برادرش روبرو می شود، سپس سلام کرده مصافحه می کند، چنانکه برگ درختان می ریزند، گناهان آن دو نیز چنان می ریزند.

[۲۴۱] عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا لَقِيَ الْمُسْلِمُ أَخَاهُ فَصَافَحَهُ ، وَحَمَدًا لِلَّهِ ، وَاسْتَغْفَرَ لَهُ غَفَرَ اللَّهُ لَهُمَا<sup>۲</sup>.

حضرت براء بن عازب - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هنگامی که مسلمان با برادرش ملاقات و مصافحه کرده حمد و استغفار می گویند، خداوند آن دو را مغفرت می کند.

[۲۴۲] عَنْ قَتَادَةَ قَالَ : سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ : أَكَانَتِ الْمَصَافَحَةُ فِي أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ قَالَ : نَعَمْ<sup>۳</sup>.

حضرت قتاده می فرماید: از حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - پرسیدم: آیا صحابه با همدیگر مصافحه می کردند؟ فرمود: آری.

۱ روایت مصنف در شعب الإيمان (۸۵۵۰)

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۷۵۱).

۳ بخاری از طریق همام (۵۴/۱۱ - فتح).



حضرت عبدالله بن عَنزى مى‌گويد: از ابوذر پرسيدم: آيا رسول اکرم صلى الله عليه وسلم وقتى با کسى ملاقات مى‌کرد، مصافحه کرده دست او را مى‌گرفت؟

ابوذر فرمود: بر فرد آگاهى وارد شدى، آنحضرت صلى الله عليه وسلم هرگز با من ملاقات ننمود مگر اينکه دست مرا مى‌گرفت، غير از يک بار که بهترين ملاقاتهايم با او بود، در مرض الوفاًت برايم پيغام فرستاد و من نزد او آمدم در حالى که ايشان درازکشيده بود. من خود را به او نزديک کردم و ايشان دست خود را بلند کرده مرا در آغوش گرفت (دست به گردنم انداخت).<sup>۱</sup>

حضرت شعبى - رحمه الله - مى‌فرمايد: ياران پيامبر صلى الله عليه وسلم هنگام ملاقات، مصافحه مى‌کردند و هنگام بازگشت از سفر، معانقه مى‌کردند.<sup>۲</sup>

حضرت ابن عمر - رضى الله عنهما - در داستان فرار از جنگ مى‌گويد:  
پس ما به پيامبر صلى الله عليه وسلم نزديک شده دستش را بوسيديم.<sup>۳</sup>

حضرت زارع که همراه وفد عبدالقيس بوده است مى‌گويد: ما از سواري‌هايمان زود پياده شده دست و پاى آنحضرت صلى الله عليه وسلم را مى‌بوسيديم.<sup>۴</sup>

از حضرت عمر بن خطاب - رضى الله عنه - روايت شده است که وقتى به شام رسيد، حضرت ابو عبیده - رضى الله عنه - به استقبال او شتافته دست او را بوسيد.<sup>۵</sup>  
از حضرت شعبى روايت شده است که وقتى حضرت جعفر - رضى الله عنه - از حبشه تشريف آورد آنحضرت صلى الله عليه وسلم او را به بغل گرفته ميان دو چشم او را بوسيد و فرمود:

نمی‌دانم که به کدامیک بيشتر خوشحالم، به رسيدن جعفر يا به فتح خيبر.<sup>۱</sup>

۱ روايت مصنف در سنن کبرى (۹۹/۷: ۱۰۰) از طريق ابوداود (۵۲۱۴).

۲ روايت مصنف در سنن کبرى (۱۰۰/۷).

۳ روايت مصنف در سنن کبرى (۱۰۱/۷).

۴ روايت مصنف در سنن کبرى (۱۰۲/۷).

۵ روايت مصنف در سنن کبرى (۱۰۱/۷).

از حضرت عائشه - رضی الله عنها - در ماجرای افک روایت شده است که فرمود:  
پدر و مادرم به من دستور دادند که برخاسته سر رسول الله صلی الله علیه وسلم را  
بوسه زنم.<sup>۲</sup>

در حدیث حضرت اسید بن حضیر - رضی الله عنه - آمده است که وقتی آنحضرت  
صلی الله علیه وسلم کمر او را با نیزه زد و او طلب قصاص کرد، آنحضرت  
صلی الله علیه وسلم جامه اش را بالا زد، پس حضرت اسید او را در بغل گرفته شکم او  
را می بوسید.<sup>۳</sup>

### باب (۶۲) در قهر کردن مسلمان از برادر دینی اش

[۲۴۳] عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا تَبَاغَضُوا  
وَلَا تَحَاسَدُوا ، وَلَا تَدَابَرُوا ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا ، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ  
أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ ، يَلْتَقِيَانِ يَصُدُّ هَذَا وَيَصُدُّ هَذَا ، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ  
بِالسَّلَامِ.<sup>۴</sup>

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت  
صلی الله علیه وسلم فرمود: با همدیگر بغض و حسد نورزید، از همدیگر پشت نکنید،  
بندگان خدا و برادر باشید و جایز نیست برای مسلمان که بیش از سه شب با  
برادرش قهر کند. با همدیگر ملاقات کنند در حالی که این هم چهره بر می تابد، آن  
هم رخ بر می تابد و بهترین آن دو همان است که سلام را آغاز نماید.

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۱۰۱/۷).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۱۰۱/۷).

۳ روایت مصنف در سنن کبری (۱۰۲/۷).

۴ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۴۸۱/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۹۸۱/۴).

[۲۴۴] عَنْ هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ الْأَنْصَارِيِّ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يُصَارِمَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ ، فَإِنَّهُمَا نَاكِبَانِ عَنِ الْحَقِّ مَا دَامَا عَلَى صِرَامِهِمَا ، وَإِنْ أَوَّلَهُمَا فِينَا يَكُونُ سَبْقُهُ بِالْفِيءِ كَفَّارَةً لَهُ ، فَإِنْ سَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَقْبَلْ سَلَامَهُ ، وَرَدَّ عَلَيْهِ سَلَامَهُ ، رَدَّتْ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ ، وَرَدَّ عَلَى الْآخِرِ شَيْطَانٌ ، فَإِنْ مَاتَا عَلَى صِرَامِهِمَا لَمْ يَدْخُلَا الْجَنَّةَ ، أَوْ قَالَ : لَمْ يَجْتَمِعَا فِي الْجَنَّةِ<sup>۱</sup> .

حضرت هشام بن عامر انصاری - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: حلال نیست برای مسلمان که بیش از سه روز از برادرش قطع رابطه نماید و مادامی که آنها در حال قطع روابط باشند، از حق بدورند و هر کس زودتر رجوع کند، همین سبقت او در رجوع کردن، کفاره گناه او می‌گردد. اگر یکی به دیگری سلام کرد و او نپذیرفت و سلام او را رد کرد، فرشتگان جواب سلام را می‌گویند و نفر دیگر را شیطان جواب می‌گوید و اگر در حال قطع روابط بمیرند، به بهشت نمی‌روند یا فرمود: در بهشت با همدیگر جمع نخواهند شد.

[۲۴۵] عَنْ أَبِي خُرَاشٍ السُّلَمِيِّ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَنْ هَجَرَ أَخَاهُ سَنَةً فَهُوَ كَسَفْكَ دَمَهُ<sup>۲</sup> .

حضرت ابوخراش سلمی - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس تا یک سال از برادرش قهر کند گویا خون او را ریخته است.

[۲۴۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : تَفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۲۲۳).

۲ ابوداود از طریق حیوه (۴۹۱۵) و حاکم در مستدرک (۱۶۳/۴).

شَيْنًا ، إِلَّا رَجُلٌ كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ ، فَيَقَالُ : أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْنُطِلِحَا ، وَقَالَ عُثْمَانُ فِي رَوَايَتِهِ فِيمَا أَحْسَبُ عَنْ أَبِيهِ<sup>۱</sup> .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: دروازه‌های بهشت دوشنبه و پنجشنبه گشوده می‌شوند، پس هر بنده مومنی که با خدا کسی را شریک نمی‌سازد، مغفرت می‌گردد، مگر فردی که در میان او و برادرش کینه و ناراحتی وجود داشته باشد، پس گفته می‌شود: این دو را مهلت دهید تا آشتی کنند.

### باب (۶۳) دوری از مواضع تهمت پسندیده است

[۲۴۷] عَنْ أَنَسٍ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ مَعَ امْرَأَةٍ مِنْ نِسَائِهِ ، فَمَرَّ رَجُلٌ ، فَقَالَ : يَا فُلَانُ هَذِهِ امْرَأَتِي فُلَانَةٌ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ كُنْتُ أَظُنُّ بِهِ ، فَإِنِّي لَمْ أَكُنْ أَظُنُّ بِكَ ، فَقَالَ : إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ<sup>۲</sup> .

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم همراه یکی از همسرانش بود که شخصی از آنجا گذشت، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای فلانی! این همسر من فلانه است. آن شخص گفت: ای رسول خدا! من به هر کس گمان بد ببرم به شما گمان نمی‌برم، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: شیطان در انسان همچون خون، جریان دارد.

[۲۴۸] وَرَوَيْنَا عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ مَوْثُوقًا عَلَيْهِ ، أَنَّهُ قَالَ : إِنِّي لَأُكْرَهُ أَنْ أُرَى فِي مَكَانٍ يُسَاءُ بِي فِيهِ الظَّنُّ<sup>۳</sup> .

۱ بخاری در الادب المفرد (۴۱۱) و مسلم (۱۹۸۷/۴) هر دو از طریق مالک.

۲ مسلم (۱۷۱۲/۴) و ابوداود مختصراً (۴۷۱۹) هر دو از طریق حماد بن سلمه.

۳ روایت مصنف در شعب الإيمان (۶۳۸۳).

از حضرت زیدبن ثابت موقوفاً روایت شده است که فرمود: من ناپسند می‌دارم که در جاهای بدگمانی دیده شوم.

### باب (۶۴) همنشینی با صالحان

[۲۴۹] عَنْ أَبِي مُوسَى ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : إِنَّمَا مَثَلُ جَلِيسِ الصَّالِحِ وَجَلِيسِ السَّوِّءِ كَمَثَلِ الْمَسْكِ وَنَافِخِ الْكَبِيرِ ، فَحَامِلُ الْمَسْكِ إِمَّا أَنْ يُخْذِيكَ ، وَإِمَّا أَنْ تَبْتَاعَ مِنْهُ ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا طَيِّبَةً ، وَنَافِخُ الْكَبِيرِ إِمَّا أَنْ يُخْرِقَ ثِيَابَكَ ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا خَبِيثَةً .<sup>۱</sup>

حضرت ابوموسی اشعری - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: بی‌گمان مثال همنشین خوب و همنشین بد، مانند حامل مشک و دمنده دمه آهنگر است، پس حامل و دارنده مشک یا به تو چیزی عطا می‌کند و یا از او خریداری می‌کنی و یا بوی خوشی از آن می‌یابی و دمنده دمه آهنگر یا لباس را می‌سوزاند و یا بوی بدی از آن به تو می‌رسد.

[۲۵۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمَرْءُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ ، فَلْيَنْظُرْ أَحَدُكُمْ مِنْ يَخَالِلِ .<sup>۲</sup>

حضرت ابوهریرد - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر شخصی، بر دین دوست خود است، پس باید بنگرد که با چه کسی دوستی می‌کند.

[۲۵۱] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا تُصَاحِبْ إِلَّا مُؤْمِنًا ، وَلَا يَأْكُلْ طَعَامَكَ إِلَّا تَقِيًّا .<sup>۳</sup>

۱ متفق علیه از حدیث بریده، بخاری (۳۲۳/۴ - فتح) مسلم (۲۰۲۶/۴).

۲ مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۲۵۷۳) و ابوداود (۴۸۳۳) و ترمذی (۲۳۷۸).

حضرت ابوسعید خدری - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: به جز با مومن همراهی مکن و غذایت را جز به پرهیزگار مده.

[۲۵۲] عَنْ عَائِشَةَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : الْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُجَنَّدَةٌ ، فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا اثْتَلَفَ ، وَمَا تَنَافَرَ مِنْهَا اخْتَلَفَ<sup>۱</sup>.

حضرت عائشه - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: روح‌ها لشکرهایی آراسته هستند، پس آنهایی که با هم موافق افتند، به هم نزدیک می‌شوند و آنهایی که موافق نباشند، اختلاف می‌کنند.

### باب (۶۵) دوران کناره‌گیری از مردم

[۲۵۳] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ ؟ قَالُوا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَغْلَمُ ، قَالَ : فَأَعَادَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ، قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَنْ جَاهَدَ بِمَالِهِ وَنَفْسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، قَالَ : ثُمَّ مَهْ ؟ قَالُوا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَغْلَمُ ، قَالَ : ثُمَّ مُؤْمِنٌ يَغْتَزِلُ فِي شُعْبٍ يَبْقَى رَبُّهُ ، وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوسعید خدری - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: بهترین مردمان کدام است؟ گفتند: خدا و رسول او آگاه‌ترند، این سؤال را سه بار تکرار کرد. صحابه عرض کردند: ای رسول خدا کسی که با مال و جان‌ش در راه خدا جهاد کند. فرمود: سپس چه کسی؟ گفتند: خدا و رسول او آگاه‌ترند، فرمود: سپس مؤمنی که در دره‌ای رفته از مردم کناره‌گیری کند و از پروردگارش بترسد و مردم را از شر خود رها سازد.

۱ ابوداود (۴۸۳۲) و ترمذی (۲۳۹۵) هر دو از طریق حیوه بن شریح.

۲ بخاری تعلیقاً (۱۶۲/۴) و مسلم (۲۰۳۱/۴) و ابوداود (۴۸۳۴).

۳ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۶۶ - فتح) و مسلم (۱۵۰۳/۳).

[۲۵۴] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : النَّاسُ كَالْإِبِلِ الْمَائَةِ لَا يَجِدُ الرَّجُلُ فِيهَا رَاحِلَةً<sup>۱</sup>.

حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: مردم مانند صد شتر هستند که شخص در آنها راحله‌ای نمی‌یابد.

در معنای این حدیث گفته شده است: مردم در احکام دین برابرند، شریف بر غیر آن در احکام دین برتری ندارد، مانند صد شتری که در آن راحله‌ای نباشد و راحله به شتر رام می‌گویند که قابل سواری باشد.

و در معنای آن نیز گفته شده است: همانا اکثر مردم نقص و سستی دارند، پس با آنان زیاد همنشین مباش و برادری برقرار مکن مگر با اهل فضل که تعدادشان نیز اندک است به منزله راحله در شتران سواری.

[۲۵۵] عَنْ مَرْدَاسِ الْأَسْلَمِيِّ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يَذْهَبُ الصَّالِحُونَ الْأَوَّلُ فَأَلَّوْلُ ، وَيَبْقَى خَفَالَةٌ مِثْلُ خَفَالَةِ الشَّعِيرِ أَوْ التَّمْرِ لَا يُبَالِهُمُ اللَّهُ بَالًا<sup>۲</sup>.

حضرت مرداس اسلمی - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: صالحان یکی پس از دیگری می‌روند و تفاله‌هایی مانند تفاله‌های جو و خرما باقی می‌مانند که خداوند به آنان توجهی ندارد.

### باب (۶۶) دو نفر در حضور نفر سوم در گوشه سخن نگویند

[۲۵۶] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ صَاحِبِهِمَا ، فَإِنَّ ذَلِكَ<sup>۱</sup>.

۱ مسلم از عبدالرزاق (۱۹۷۳/۴).

۲ بخاری از یحیی بن حماد (۲۵۱/۱۱ - فتح).

حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی سه نفر بودند پس دو نفر، در حضور سومی با هم درگوشی سخن نگویند که او غمگین می گردد.

### باب (۶۷) برخاستن به استقبال برادر مسلمان

[۲۵۷] قد ذکرنا فی حدیث توبه کعب بن مالک أنه انطلق إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: فتلقاني الناس فوجا فوجا يهشونني بالتوبة، حتى دخلت المسجد، فقام إلي طلحة بن عبيد الله يهرول حتى صافحني وهنأني، فما قام إلي رجل من المهاجرين غيره، ولا أنساها لطلحة<sup>۱</sup>.

در داستان توبه حضرت کعب بن مالک - رضی الله عنه - آمده است که درباره آمدن نزد پیامبر صلی الله علیه وسلم می گوید: پس مردم گروه گروه به ملاقات من آمده به خاطر توبه مرا تبریک می گفتند تا این که وارد مسجد شدم، پس حضرت طلحه بن عبيدالله برخاسته دوان دوان به سوی من شتافت و با من مصافحه کرد و تبریک گفت. از مهاجرین غیر از او کسی برایم برنخاست و من هرگز این عمل طلحه را فراموش نخواهم کرد.

[۲۵۸] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: لَمَّا نَزَلْتُ بَنُو قُرَيْظَةَ عَلَى حُكْمِ سَعْدِ بْنِ سَعْدٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِ وَكَانَ قَرِيبًا، فَجَاءَ عَلَيَّ حِمَارٌ، فَلَمَّا دَنَا، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: قُومُوا إِلَيَّ سَبِّدْكُمْ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوسعید خدری - رضی الله عنه - می فرماید: وقتی بنوقریظه بر فیصله حضرت سعد - رضی الله عنه - رضایت دادند، آنحضرت صلی الله علیه وسلم در پی

۱ مسلم (۱۷۱۸/۴) از ابو معاویه و ترمذی (۲۸۲۵) از اعمش.

۲ مسلم (۷۱۹۲).

۳ متفق علیه از حدیث شعبه، بخاری (۷۲/۸) و مسلم (۱۳۸۸/۳: ۱۳۸۹).



حضرت سعد که در همان نزدیکی قرار داشت شخصی را فرستاد، او بر الاغی سوار شده تشریف آورد. هنگامی که نزدیک شد، آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: برای آقایان برخیزید.

در فضایل از حضرت فاطمه - رضی الله عنها - روایت شده است که ایشان، وقتی به نزد آنحضرت صلی الله علیه و سلم تشریف می آورد، برای او بلند می شد و دستش را گرفته می بوسید، سپس او را در جایگاه خود می نشاند و آنحضرت صلی الله علیه و سلم وقتی به نزد حضرت فاطمه - رضی الله عنها - تشریف آورد، ایشان در جلوی پدرشان بر خاسته دست او را می گرفت و می بوسید و سپس او را در جایگاه خود می نشاند.

در داستان اسلام آوردن حضرت عکرمه بن ابی جهل - رضی الله عنه - روایت شده است که ایشان وقتی به دروازه آنحضرت صلی الله علیه و سلم رسید، آنحضرت صلی الله علیه و سلم به علت شادمانی از آمدن حضرت عکرمه، ایستاد و او را استقبال کرد.

حضرت واثله بن خطاب - رضی الله عنه - می فرماید: مردی وارد مسجد شد و رسول اکرم صلی الله علیه و سلم نشسته بود، برای آمدن او آنحضرت صلی الله علیه و سلم تکان خورد، آن مرد گفت: جا گشاده است، آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: مومن، یا مسلمان حقی دارد.

حضرت طارق بن عبدالرحمن احمسی می گوید: ما بر دروازه شعبی - رضی الله عنه - نشسته بودیم که جریر بن یزید بن جریر بن عبدالله بجلی تشریف آورد، شعبی برای او بالشی طلبید. ما گفتیم: ای ابو عمرو، دوروبر تو بزرگان نشسته اند و هنگامی که این کودک آمد، برای او بالشی طلبیدی، گفت: آری، همانا آنحضرت صلی الله علیه و سلم برای جد این فرد بالشی آورد و فرمود:

[۲۵۹] إِذَا أَتَاكُمْ كَرِيمٌ قَوْمٍ فَأَكْرِمُوهُ.

وقتی فرد کریم و گرامی قومی نزد شما آمد او را عزیز دارید.

حضرت میمون بن ابی شیبب روایت کرده که سائلی بر حضرت عائشه - رضی الله عنها - گذر کرد، او را تکه نانی داد و مردی با لباس و هیئتی خاص بر او گذشت او را نشانده طعام خوراند، علت این امر را از او دریافت کردند، فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرموده است: مردم را به جایگاهشان بنشانید.<sup>۱</sup>

اما توجیه روایت حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - در مورد ناپسند دانستن آنحضرت صلی الله علیه وسلم بلند شدن صحابه را برای ایشان و توجیه حدیث ابوامامه در این باره که فرمود: بلند نشوید، آنگونه که عجم ها برای بزرگان شان بپا می خیزند و بدین گونه بعضی، بعضی دیگر را تعظیم می کنند.

این در صورتی است که قیام بر وجه تعظیم باشد، نه تکریم؛ زیرا خوف کبر در آن می باشد. و الله اعلم.

[۲۶۰] عَنْ مُعَاوِيَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَمَثَلَ لَهُ الرَّجَالُ قِيَامًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعِدَهُ مِنَ النَّارِ ، فَإِنَّمَا هُوَ أَنْ يَأْمُرَهُمْ بِذَلِكَ ، وَيُلْزِمُهُ إِيَّاهُمْ عَلَى مَذْهَبِ الْكِبَرِ وَالنَّخْوَةِ ، فَيَكُونُ هُوَ قَاعِدًا وَهُمْ مُتَّصِبُونَ بَيْنَ يَدَيْهِ ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ<sup>۲</sup>.

همچنین معاویه - رضی الله عنه - از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: هرکس دوست دارد مردم برای او برخیزند، پس جایگاهش را از آتش آماده گرداند. (آماده آتش جهنم باشد).

این در صورتی است که مردم را دستور به قیام بدهد و بنا بر کبر و نخوت، مردم را برای این عمل مجبور سازد به صورتی که او نشسته و مردم در جلوی او بایستند. والله اعلم.

۱ روایت مصنف از طریق ابی داود (۴۸۴۲).

۲ ابوداود (۵۲۲۹) و ترمذی (۲۷۵۵) و ترمذی گفته است: این حدیث حسن است.

## باب (۶۸) نهی از بلند کردن شخص از جایش

[۲۶۱] أَن ابْنِ عَمَرَ، قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقَامَ الرَّجُلُ مِنْ مَجْلِسِهِ وَيَقْعُدَ فِيهِ آخَرُ، وَلَكِنْ تَفَسَّخُوا وَتَوَسَّعُوا<sup>۱</sup>.

حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - فرموده است: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم نهی کرده از اینکه شخصی را از جایش بلند کرده دیگری را به جایش بنشانند، ولی (در نشستن) توسع و گشادگی اختیار کنید و جای باز کنید.

## باب (۶۹) برخاستن از مجلس و دوباره بازگشتن به آن

[۲۶۲] أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَجْلِسٍ كَانَ فِيهِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِمَجْلِسِهِ.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی یکی از شما از جایش برمی خیزد و دوباره به آن باز می گردد، پس او مستحق تر به جایش می باشد.

## باب (۷۰) نهی از نشستن در میان دو کس بدون اجازه آنها

[۲۶۳] عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَجْلِسَ الرَّجُلُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ إِلَّا بِإِذْنِهِمَا<sup>۲</sup>.

۱ بخاری از یحیی بن خالد (۶۲/۱۱ - فتح) و مسلم (۱۷۱۴/۴).

۲ مسلم (۱۷۱۵/۴) از طریق ابوعوانه و ابن ماجه (۳۷۱۷) از طریق سهیل.

۳ روایت مصنف در سنن کبری (۲۳۲/۲) و ابوداود (۴۸۴۵) و ترمذی (۲۷۵۲).

حضرت عمرو بن شعیب - رضی الله عنهما - از پدر و او از جدش روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم نهی کرده از اینکه شخصی در میان دو کس بدون اجازه آنها بنشیند.

### باب (۷۱) نشستن در انتهای مجلس

[۲۶۴] عن جابر بن سمرة قال : كنا إذا أتينا رسول الله صلى الله عليه وسلم جلسنا حيث ننتهي<sup>۱</sup>.

حضرت جابر بن سمرة - رضی الله عنه - می فرماید: ما هنگامی که نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم می رفتیم در انتهای مجلس می نشستیم.

### باب (۷۲) بهترین مجالس، وسیع ترین آن است

[۲۶۵] عَنْ أَبِي بَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : خَيْرُ الْمَجَالِسِ أَوْسَعُهَا<sup>۲</sup>.

حضرت ابو سعید خدری - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: بهترین مجالس، وسیع ترین آن است.

### باب (۷۳) کیفیت نشستن در مجلس

[۲۶۶] عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَنَسَّاهُ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذْ أَقْبَلَ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَ وَاحِدٌ قَالَ : فَوَقَّافًا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَأَمَّا

۱ ابوداود (۴۸۲۵) و ترمذی (۲۷۲۵) هر دو از طریق شریک.

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۸۲۰).

أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلَقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ ، وَأَمَّا  
الثَّالِثُ فَأَذْبَرَ ذَاهِبًا ، فَلَمَّا فَرَّغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَلَا أُخْبِرُكُمْ  
عَنِ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ ؟ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا  
فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوقاقد لیثی - رضی الله عنه - روایت کرده که: آنحضرت صلی الله علیه وسلم درحالی که در مسجد نشسته بود و مردم همراه او بودند، سه نفر وارد مسجد شدند، دو نفر به سوی آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمدند و سومی رفت، این دو آمده ایستادند، اما یکی از آن دو، فرجه‌ای در مجلس یافت و همانجا نشست و دومی، پشت سر آنها نشست و اما سومی، نشست و رفت. وقتی آنحضرت صلی الله علیه وسلم فارغ گشت فرمود: آیا شما را از احوال این سه نفر خبر ندهم؟ یکی از آنها به سوی خدا پناه برد، خداوند او را جای داد و اما دومی حیا کرد، خداوند نیز با او با حیا برخورد کرد، و اما سومی، اعراض کرد خداوند نیز از او اعراض کرد.

## باب (۷۴) در کراهیت حلقه زدن در مسجد وقتی که حرجی باشد

[۲۶۷] عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ ، قَالَ : دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَحْنُ حَلَقٌ خَلَقَ مُتَفَرِّقُونَ ، فَقَالَ : مَا لِي أَرَاكُمْ عَزِينَ<sup>۲</sup>.

حضرت جابر بن سمره - رضی الله عنه - می‌فرماید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم در حالی بر ما وارد شد که ما گروه گروه و متفرق بودیم پس فرمود: چرا شما را دسته، دسته می‌یابم؟ (گویا نشستن آنها را به صورت دسته‌جمعی می‌پسندید).

۱ متفق علیه از حدیث مالک، بخاری (۱۵۶/۱)، ۵۶۲ - فتح و مسلم (۱۷۱۳/۴).

۲ ابوداود از طریق اعمش (۴۸۲۳) و مسلم (۳۲۲/۱).

## باب (۷۵) در کیفیت نشستن

[۲۶۸] عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ ، قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى الْفَجْرَ تَرَبَّعَ فِي مَجْلِسِهِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ حَسَنًا<sup>۱</sup>.

حضرت جابر بن سمره - رضی الله عنه - می فرماید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم وقتی نماز فجر را می خواند، در جایش چهار زانو می نشست تا اینکه خورشید خوب طلوع می کرد.

[۲۶۹] عَنْ ابْنِ سَمَرَ ، قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُخْتَبِئًا بِفَنَاءِ الْكَعْبَةِ ، يَقُولُ يَدَهُ هَكَذَا وَشَبَّكَ أَبُو حَاتِمٍ يَدَيْهِ<sup>۲</sup>.

حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - می فرماید: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم را در سایه کعبه دیدم که دست ها را بر زانو حلقه کرده در سایه کعبه نشسته بود. با دستش اشاره می کرد - این گونه - ابو حاتم انگشتانش را درهم کرد.

<sup>۳</sup> از حضرت قیله بنت مخرمه - رضی الله عنها - روایت شده است که: آنحضرت صلی الله علیه وسلم را در حالی دیدم که بصورت قرفصا، نشسته بود، وقتی او را دیدم که به صورت خاشعانه نشسته است ترس و هراس بر من طاری شد.

ابو عبید گفته است: قرفصا آنست که مرد بنشیند مثل محبتی و احتباء، آن است که دستها را بر ساق های خود قرار بدهد، چنانکه با پارچه احتباء کرده می شود. و اما احتباء با پارچه آنست که حضرت جابر بن سلیم می گوید: ما نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمدیم و او با چادری به صورت احتباء، نشسته بود که باقی مانده

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۸۲۴) و مسلم (۴۶۴/۱) و ترمذی (۵۸۵) هر دواز سماک بن حرب و ترمذی گفته است، این حدیث حسن، صحیح است.

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۳۳۵/۳) و بخاری (۶۵/۱۱ - فتح).

۳ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۸۴۷) و ترمذی (۲۸۱۴) از طریق عبدالله بن حسان.

آن چادر بر قدم‌هایش بود و این در صورتی است که از عورت انسان چیزی ظاهر نباشد.

اما اگر احتباء انسان با پارچه به صورتی باشد که از عورتش چیزی ظاهر گردد، در مورد آن حدیث وارد شده است که: آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم منع کرده است از احتباء شخص در یک پارچه به صورتی که بر شرمگاهش چیزی نباشد.

اما آنچه در حدیث حضرت معاذ بن انس - رضی‌الله‌عنه - مرفوعاً روایت شده است که علت نهی از احتباء در روز جمعه در حالی که امام خطبه می‌خواند، آنست که خواب‌آور و شکننده طهارت است.

البته جواز آن را از آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم سپس از ابن عمر و جماعتی از صحابه و گروهی از تابعان روایت کردیم.

### باب (۷۶) نشستن ناپسند

[۲۷۰] عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ ، عَنْ أَبِيهِ الشَّرِيدِ بْنِ سُوَيْدٍ ، قَالَ : مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا جَالِسٌ هَكَذَا ، وَقَدْ وَضَعْتُ يَدَيَّ الْيُسْرَى خَلْفَ ظَهْرِي وَأَتَكَأْتُ عَلَى أَلْيَةِ يَدِي ، فَقَالَ : اتَّقَعْدُ قَعْدَةَ الْمَنْضُوبِ عَلَيْهِمْ<sup>۱</sup>.

حضرت شریذ بن سوید - رضی‌الله‌عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم بر من گذشت و من به صورتی نشسته بودم که دست چپ من پشت کمرم بود و من بر سرین دستم تکیه زده بودم، آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: چرا مانند انسانهایی می‌نشینی که بر آنها غضب شده است.

قاسم می‌گوید: مراد از سرین دست، کف دست یعنی انتهای ابهام و قسمت زیر آن است.

## باب (۷۷) ناپسند بودن مجلسی که در آن ذکر الله نباشد

[۲۷۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِيفَةِ حِمَارٍ ، وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: گروهی که در مجلسی می نشینند و ذکر خداوند در آن مجلس نمی شود، وقتی بر می خیزند، گویا از لاشه الاغی برخاسته اند و مجلس شان باعث حسرت برای آنان خواهد شد.

## باب (۷۸) در کفاره مجلس

[۲۷۲] عَنْ أَبِي بَرزَةَ الْأَسْلَمِيِّ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَلَسَ فِي الْمَجْلِسِ فَأَرَادَ أَنْ يَقُومَ ، قَالَ : سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ، قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّكَ تَقُولُ كَلَامًا مَا كُنْتَ تَقُولُهُ فِيمَا خَلَا قَالَ : هَذَا كَفَّارَةٌ مَا يَكُونُ فِي الْمَجْلِسِ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوبرزه اسلمی - رضی الله عنه - می فرماید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم وقتی در مجلسی می نشست و سپس بر می خاست این دعا را می خواند: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ. صحابه عرض کردند: ای رسول خدا! شما چیزی می گوئید که قبلاً نمی گفتید، فرمود: این دعا، کفاره مجلس می باشد.

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۸۵۵).

۲ ابوداود (۴۸۵۹) و نسایی در عمل الیوم و اللیل (۴۲۹) هر دو از طریق حجاج بن دینار.



## باب (۷۹) در جواب عطسه و کراهیت خمیازه کردن

[۲۷۳] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يُحِبُّ النَّطَاسَ وَيَكْرَهُ الشَّائِبَ ، فَإِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ : الْحَمْدُ لِلَّهِ ، أَوْ فَقَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ ، كَانَ حَقًّا عَلَى مَنْ سَمِعَهُ أَنْ يَقُولَ : يَرْحَمُكَ اللَّهُ ، وَإِذَا تَنَاءَبَ ضَحْكُ الشَّيْطَانِ فَلْيُخَفِّهِ مَا اسْتَطَاعَ وَرَوَاهُ يَحْيَى الْقَطَّانُ ، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ دُونَ ذِكْرِ الْحَمْدِ وَالتَّسْمِيَةِ ، وَقَالَ : إِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَرُدَّهُ مَا اسْتَطَاعَ ، فَإِنَّهُ إِذَا فَتَحَ فَاهُ ، فَقَالَ : دَاه ، ضَحَكَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره — رضی الله عنه — روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند عطسه را دوست دارد و خمیازه را ناپسند می دارد، وقتی یکی از شما عطسه می کند بگوید: الحمد لله و بر شنونده لازم است بگوید: یرحمک الله و هنگامی که خمیازه می کند، شیطان از آن می خندد. پس تا جایی که می تواند، آن را کنترل کند.

در روایتی دیگر آمده است: هنگامی که یکی از شما خمیازه می کند، پس تا جایی که می تواند، آن را دفع نماید، زیرا وقتی او دهانش را باز می کند و می گوید: آه، آه، شیطان از او می خندد.

[۲۷۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ : الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ ، وَلْيَقُلْ أَخُوهُ أَوْ صَاحِبُهُ : يَرْحَمُكَ اللَّهُ ، وَيَقُولُ هُوَ : يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ<sup>۲</sup>.

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۲۳۱۵) و بخاری ۶۱: ۶۲ از ابن ابی ذنب و ترمذی

(۲۷۴۷) و ترمذی گفته است: این حدیث، صحیح است.

۲ مصنف از طریق ابوداود (۵۰۳۳) و بخاری، (۶۱/۸) و احمد در مسند (۳۵۳/۲) و بنوی (۳۰۸/۱۲).

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی یکی از شما عطسه می کند بگوید: «الحمد لله على كل حال» و برادر یا همنشین او بگوید: یرحمک الله و او بگوید: یرهدیکم الله و یصلح بالکم.

[۲۷۵] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ مَرْفُوعًا وَمَوْقُوفًا : شَمْتُ أَخَاكَ ثَلَاثًا ، فَمَا زَادَ فَهُوَ زَكَامٌ وَفِي حَدِيثِ رَفَاعَةَ : فَإِنْ شِئْتَ فَشَمْتُهُ وَإِنْ شِئْتَ فَأَتْرُكُهُ يَغْنِي بَعْدَ الثَّلَاثِ .  
حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - مرفوعاً و موقوفاً روایت کرده است که: جواب عطسه برادرت را تا سه بار بده و بیش از آن، زکام (سرماخوردگی) است و در روایتی آمده است که پس از سه بار اگر خواستی پاسخ بده و اگر خواستی ترک کن.

[۲۷۶] وَفِي حَدِيثِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ ، أَنَّ رَجُلًا عَطَسَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : يَرْحَمُكَ اللَّهُ ، ثُمَّ عَطَسَ أُخْرَى ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَزْكُومٌ وَفِي رِوَايَةٍ أُخْرَى فِي الثَّلَاثَةِ .<sup>۲</sup>

در حدیث سلمه بن اکوع آمده است که شخصی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم عطسه کرد، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: « یرحمک الله » ، سپس عطسه کرد پس فرمود، این شخص مزکوم (سرماخورده) است.

۱ ابوداود (۵۰۳۴، ۵۰۶۵).

۲ مسلم (۲۲۹۲/۴: ۲۲۹۳) و ابوداود (۵۰۳۷).

## باب (۸۰) در مورد کسی که عطسه کند و الحمدلله نگوید

[۲۷۷] حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ ، قَالَ : عَطَسَ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَمَّتَ ، قَالَ سُلَيْمَانُ ، أَوْ قَالَ : فَشَمَّتَ أَحَدَهُمَا وَتَرَكَ الْآخَرَ ، قَالَ : فَقُلْتُ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ عَطَسَ رَجُلَانِ فَشَمَّتَ ، أَوْ قَالَ : فَشَمَّتَ أَحَدَهُمَا وَتَرَكَ الْآخَرَ ، فَقَالَ : إِنَّ هَذَا حَمَدَ اللَّهِ ، وَإِنَّ هَذَا لَمْ يَحْمَدْ<sup>۱</sup>.

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده که: دو نفر نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم عطسه کردند، ایشان جواب عطسه یکی را داد و دیگری را نداد. انس می گوید: من گفتم: ای رسول خدا، دو نفر عطسه کردند، یکی را جواب گفتم و دیگری را گذاشتی؛ آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: این یکی الحمدلله گفت و دیگری الحمدلله نگفت.

[۲۷۸] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَحَمَدَ اللَّهَ فَشَمَّتُوهُ ، وَإِذَا لَمْ يَحْمَدِ اللَّهَ فَلَا تُشَمَّتُوهُ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوموسی اشعری - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی یکی از شما عطسه کرد و الحمدلله گفت او را جواب دهید و اگر الحمد الله نگفت، جواب ندهید.

## باب (۸۱) مسنون بودن کم کردن آواز در عطسه

[۲۷۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا عَطَسَ غَضَّ صَوْتَهُ وَحَمَرَ وَجْهَهُ<sup>۱</sup>.

۱ متفق علیه از حدیث سلیمان بخاری (۱۰/۶۱۰ - فتح) و مسلم (۴/۲۲۹۲).

۲ مسلم (۴/۲۲۹۲) و بخاری در الادب المفرد (۹۴۱).

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم وقتی عطسه می کرد، آوازش را پایین آورده چهره اش را می پوشاند.

## باب (۸۲) در اجابت دعوت

[۲۸۰] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ أَخَاهُ غَرَسًا كَانَ أَوْ نَحْوَهُ فَلْيَجِبْ<sup>۱</sup>.

حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هنگامی که برادرستان شما را برای عروسی و مانند آن دعوت می کند، او را اجابت نمایید.

[۲۸۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى طَعَامٍ فَلْيَجِبْ ، فَإِنْ كَانَ مُفْطِرًا فَلْيَطْعَمْ ، وَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيَصِلْ ، يَغْنِي الدُّعَاءُ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: وقتی یکی از شما برای طعامی دعوت می شود، اجابت کند. اگر روزه ندارد تناول کند و اگر روزه دارد دعا کند (برای صاحب طعام).

[۲۸۲] عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجِبْ ، فَإِنْ شَاءَ طَعَمْ وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ<sup>۳</sup>.

۱ ابوداود (۵۰۲۹) و ترمذی (۲۷۴۵) هر دو از طریق ابن عجلان و ترمذی گفته است: این حدیث، حسن صحیح است.

۲ مسلم (۱۰۵۳/۰۲) و ابوداود (۳۷۳۸) و مصنف عبدالرزاق (۱۹۶۶۶) و بغوی (۱۴۱/۹: ۱۴۲).

۳ مسلم (۱۰۵۴/۲) از هشام و مصنف در سنن کبری (۲۶۳/۷).

۴ مسلم (۱۰۵۴/۲) از سفیان و مصنف در سنن کبری (۲۶۴۷).

حضرت جابر - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی یکی از شما دعوت می شود اجابت کند، اگر خواست، بخورد و گر نه ترک کند.

[۲۸۳] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ دُعِيَ إِلَى كُرَاعٍ لَأَجَبْتُ ، وَلَوْ أَهْدِيَ إِلَيَّ ذِرَاعٌ لَقَبِلْتُ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: اگر برای کله پاچه ای دعوت شدم، اجابت خواهم کرد و اگر ذراعی به من هدیه شود می پذیرم.

[۲۸۴] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا اجْتَمَعَ الدَّاعِيَانِ فَأَجَبْ أَقْرَبَهُمَا بَابًا ، وَإِنْ سَبَقَ أَحَدُهُمَا فَأَجَبِ الَّذِي سَبَقَ<sup>۲</sup>.

مردی از اصحاب آنحضرت صلی الله علیه وسلم از ایشان روایت کرده که فرمود: وقتی دو نفر با هم تو را دعوت می کنند، دروازه [خانه] هر کدام به تو نزدیک تر است او را اجابت کن و اگر یکی از آن دو سبقت گرفت، پس همان را اجابت کن.

[۲۸۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ : شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ ، يَدْعَى الْغَنِيَّ وَيَتْرَكَ الْمَسْكِينِ ، وَهِيَ حَقٌّ ، فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ<sup>۳</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود:

۱ مسلم (۱۰۵۴/۲) و مصنف در سنن کبری (۲۶۲/۷).

۲ ابوداود (۳۷۵۶) و مصنف در سنن کبری (۲۷۵/۷).

۳ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۳۲/۷) و مسلم (۱۰۵۵/۲).

بدترین طعام، طعام چنان ولیمه ای است که سرمایه داران را دعوت کرده، تنگدستان را بگذارند و اجابت این دعوت حق و لازم است. هر کس آن را ترک کند، خدا و رسول را نافرمانی کرده است.

[۲۸۶] عَنْ أَنَسٍ أَوْ غَيْرِهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَأْذَنَ عَلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ ، فَقَالَ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوْلِهِ فِي دُخُولِهِ الْبَيْتِ وَأَكَلِهِ عِنْدَهُ ، فَلَمَّا فَرَغَ ، قَالَ : أَكَلْتُ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ ، وَصَلَّيْتُ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ ، وَأَفْطَرْتُ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ<sup>۱</sup>.

حضرت انس و یا غیر او روایت کرده اند که: آنحضرت صلی الله علیه وسلم بر حضرت سعد بن عبادۀ - رضی الله عنه - اجازه طلبید و فرمود: السلام علیکم و رحمت الله. سپس همه حدیث را ذکر کرد که به منزل او داخل شده غذا تناول فرمود و چون فارغ گشت. فرمود: :

أَكَلْتُ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ ، وَصَلَّيْتُ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ ، وَأَفْطَرْتُ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ.  
( غذای شما را نیکان خوردند و فرشتگان بر شما درود فرستند و روزه‌داران نزد شما افطار کنند).

### باب (۸۳) در عیادت مریض

[۲۸۷] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : عُودُوا مَرْضَاكُمْ وَاتَّبِعُوا الْجَنَائِزَ تَذَكُّرُكُمْ الْآخِرَةَ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوسعید خدری - رضی الله عنه - از آنحضرت ر صلی الله علیه وسلم وایت کرده که فرمود: بیماران تان را عیادت کنید و همراه جنازه‌ها بیرون روید، زیرا شما را به یاد آخرت می‌اندازند.

۱ مصنف در سنن کبری (۲۴۰/۴) و نزد ابوداود از طریق عبدالرزاق (۳۸۵۴).

۲ بخاری در الادب المفرد (۵۱۸) و احمد (۲۳/۳) هر دو از طریق قتاده و مصنف در کبری (۳۷۹/۳).

## باب (۸۴) در فضیلت عیادت

[۲۸۸] عَنْ ثَوْبَانَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَزَلْ فِي خُرْفَةِ الْجَنَّةِ ، فَقِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَا خُرْفَةُ الْجَنَّةِ ؟ قَالَ : جَنَّاها .  
از حضرت ثوبان - رضی الله عنه - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس بیماری را عیادت کند، در خرفه بهشت است. گفته شد: ای رسول خدا! خرفه بهشت چیست؟ فرمود: میوه‌های چیده شده آن.

[۲۸۹] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَزَلْ يَخُوضُ فِي الرَّحْمَةِ حَتَّى يَجْلِسَ ، فَإِذَا جَلَسَ تَغَمَّسَ فِيهَا .  
حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس بیماری را عیادت کند همیشه در رحمت فرومی رود تا اینکه بنشیند. وقتی نشست، در رحمت غرق می گردد.

[۲۹۰] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى ، قَالَ : جَاءَ أَبُو مُوسَى يَعُودُ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ ، فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَعَانِدَا جَنَّتْ أَمْ شَامَتَا ، فَقَالَ : بَلَى عَانِدَا ، فَقَالَ عَلِيٌّ : فَإِنْ كُنْتَ عَانِدًا ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِذَا أَتَى رَجُلٌ أَخَاهُ يَعُودُهُ مَشَى فِي خُرَافَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَجْلِسَ ، فَإِذَا جَلَسَ غَمَرَتْهُ الرَّحْمَةُ ، فَإِنْ كَانَ غُدُوَّةً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمْسِيَ ، وَإِنْ كَانَ مَسَاءً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ .<sup>۳</sup>

۱ مسلم از طریق یزید بن هارون (۱۹۸۹/۴).

۲ روایت مصنف در کبری (۳۸۰/۳).

۳ روایت مصنف در کبری (۳۸۰/۳) از طریق حاکم در مستدرک (۳۴۹/۱: ۳۵۰).

حضرت عبدالرحمن بن ابی لیلی - رحمه الله - می فرماید: حضرت ابوموسی - رضی الله عنه - به عیادت حضرت حسن بن علی - رضی الله عنهما - رفت. حضرت علی - رضی الله عنه - فرمود: آیا برای عیادت آمده ای یا بدخواهی؟ گفت: بلکه برای عیادت آمده ام.

حضرت علی فرمود: پس اگر برای عیادت آمده ای، من شنیدم از آنحضرت صلی الله علیه وسلم که فرمود: وقتی کسی به عیادت برادرش می رود، در باغهای بهشت قدم می گذارد تا وقتی که بنشیند. وقتی بنشیند، رحمت او را فرامی گیرد. اگر صبحگاهان برود، هفتاد هزار فرشته تا شام برای او دعای مغفرت می کنند و اگر شامگاهان باشد هفتاد هزار فرشته تا صبح برای او دعای مغفرت می کنند.

[۲۹۱] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي لَيْسَ بِرَأَكِبٍ بَغْلٍ وَلَا بِرَدَّوْنٍ<sup>۱</sup>.  
حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنه - می فرماید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم مرا در حالی عیادت کرد که نه بر قاطری سوار بود و نه هم بر اسب تاتاری.

[۲۹۲] عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ ، قَالَ : عَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ وَجَعٍ كَانَ بَعَيْنِي<sup>۲</sup>.  
حضرت زیدبن ارقم - رضی الله عنه - روایت کرده که بنابر دردی که در چشمانم بود، آنحضرت صلی الله علیه وسلم به عیادتم تشریف آورد.

۱ بخاری (۱۰/۱۲۲ - فتح).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۳/۳۸۱).



## باب (۸۵) در سنت عیادت

[۲۹۳] عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ سَعْدٍ ، أَنَّ أَبَاهَا قَالَ : اسْتَكْنَيْتُ بِمَكَّةَ فَجَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَدَّنِي ، وَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى جَنْبَتِي ثُمَّ مَسَحَ صَدْرِي وَبَطْنِي ، ثُمَّ قَالَ : اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا ، وَأَتِمِّمْ لَهُ هِجْرَتَهُ<sup>۱</sup>.

حضرت عائشه بنت سعد - رضی الله عنها - از پدرش روایت کرده که فرمود: در مکه بیمار شدم. آنحضرت صلی الله علیه وسلم به عیادتم آمد، دستش را بر پیشانی ام نهاد و سپس سینه و شکم مرا مسح کرد و فرمود: خداوندا! سعد را شفا داده و هجرت او را کامل گردان.

[۲۹۴] عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا عَادَ مَرِيضًا مَسَحَ وَجْهَهُ وَصَدْرَهُ أَوْ قَالَ : مَسَحَ عَلَى صَدْرِهِ ، وَقَالَ : أَذْهَبَ الْبَأْسَ رَبَّ النَّاسِ ، وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ ، شِفَاءٌ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا قَالَتْ : فَلَمَّا كَانَ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ جَعَلْتُ أَخْذُ يَدَهُ لِأَجْعَلَهَا عَلَى صَدْرِهِ وَأَقُولُ هَذِهِ الْمَقَالَ ، فَاتْتَنَزَعَ يَدَهُ مِنِّي ، وَقَالَ : اللَّهُمَّ أَذْخِلْنِي الرَّفِيقَ الْأَعْلَى<sup>۲</sup>.

حضرت عائشه - رضی الله عنها - می فرماید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم وقتی بیماری را عیادت می کرد چهره و سینه او را مسح کرده می فرمود: أَذْهَبَ الْبَأْسَ رَبَّ النَّاسِ ، وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ ، شِفَاءٌ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا. (ناراحتی را بردار ای پروردگار انسانها و شفاده، چون تو شفا دهنده هستی و جز شفای تو شفایی نیست، شفایی که مرض را باقی نگذارد).

حضرت عائشه - رضی الله عنها - می فرماید: در مرض الوفات آنحضرت صلی الله علیه وسلم دست او را گرفتم تا بر سینه او قرار دهم و این کلمات را گفتم:

۱ روایت مصنف در کبری (۳۸۱/۳) و بخاری (۱۲۰/۱۰) - فتح.

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۳۸۱/۳) از طریق ابوداود طیالسی (۱۴۰۴) و احمد (۱۲۶/۶).

پس او دستش را از من گرفت و فرمود: اللَّهُمَّ ادْخِلْنِي الرَّفِيقَ الْأَعْلَى. (خداوند! مرا به دوست برتر برسان).

[۲۹۵] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أَعْرَابِيٍّ يَعُودُهُ، فَقَالَ: لَا بَأْسَ عَلَيْكَ، طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.<sup>۱</sup>

حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم به عیادت بادیه نشینی تشریف آورده فرمود: لَا بَأْسَ عَلَيْكَ، طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ. (مشکلی بر تو نیست، پاکی است انشاء الله).

[۲۹۶] عَنْ أَبِي مَجَلَزٍ، أَنَّهُ قَالَ: لَا يُحَدِّثُ الْمَرِيضُ إِلَّا بِمَا يُعْجِبُهُ.<sup>۲</sup>

از حضرت ابومجلز - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: در محضر بیمار از چیزهایی که می پسندد بحث شود.

[۲۹۷] وَعَنْ طَاوُسٍ، أَنَّهُ قَالَ: أَفْضَلُ الْعِيَادَةِ أَخْفَاهَا.<sup>۳</sup>

از حضرت طاوس روایت شده است که فرمود: بهترین عیادت، سبک ترین آن است. این حدیث موفوعاً نیز روایت شده است.

[۲۹۸] أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَيَسْتَحِبُّ ذَلِكَ لِمَنْ شَهِدَ مَرِيضًا حَضَرَهُ الْمَوْتُ.<sup>۴</sup>

حضرت ابوسعید خدری - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: مرده گانتان را لا اله الا الله را تلقین کنید.

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۳/۳۸۲، ۳۸۳).

۲ روایت مصنف در شعب الإيمان (۸۷۷۶).

۳ روایت مصنف در شعب الإيمان (۸۷۸۹).

۴ روایت مصنف در سنن کبری (۳/۳۸۳).

پس تلقین کردن لا اله الا الله برای کسی که نزد بیمار در حال احتضار آمده است مستحب است.

## باب (۸۶) در همراه شدن با جنازه

[۲۹۹] عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حُنَيْفٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي ضُعَفَاءَ الْمُسْلِمِينَ وَيَزُورُهُمْ ، وَيُؤَوِّدُ مَرْضَاهُمْ ، وَيَشْهَدُ جَنَائِزَهُمْ<sup>۱</sup>.

حضرت ابو امامه بن سهل بن حنیف از پدرش روایت کرده که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم به ملاقات مسلمانان تنگدست رفته، بیماران شان را احوالپرسی می کرد و در جنازه های شان حضور می یافت.

[۳۰۰] عَنْ أَبِي رَافِعٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ غَسَلَ مَيِّتًا فَكَتَمَ عَلَيْهِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ أَرْبَعِينَ مَرَّةً ، وَمَنْ كَفَّنَ مَيِّتًا كَسَاهُ اللَّهُ مِنَ السُّنْدُسِ وَإِسْتَبْرَقِ الْجَنَّةِ ، وَمَنْ حَفَرَ لَمَيِّتٍ قَبْرًا فَأَجَنَّهُ فِيهِ أَجْرِي لَهُ مِنَ الْأَجْرِ كَأَجْرِ مَنْسُكِنٍ أَسْكَنَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ<sup>۲</sup>.

حضرت ابورافع -- رضی الله عنه -- روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس میتی را غسل داد و عیوب او را پوشانید، چهل بار مغفرت می گردد، و هر کس مرده ای را کفن کرد، خداوند او را از دیبای نازک و ضخیم بهشت می پوشاند و هر کس برای میتی قبری حفر کرده و او را در آن قبر کند، چنان پاداشی تا قیامت به او تعلق می گیرد گویا برای او منزلی مهیا کرده و او را در آن، جای داده است.

۱ روایت مصنف از طریق حاکم در مستدرک (۴۶۶/۲).

۲ روایت مصنف از طریق حاکم در مستدرک (۳۵۴/۱).

[۳۰۱] أَنَّ دَاوُدَ بْنَ عَامِرَ بْنَ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ ، حَدَّثَ عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّهُ كَانَ قَاعِدًا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ إِذْ طَلَعَ خُبَابٌ صَاحِبُ الْمَقْصُورَةِ ، فَقَالَ : أَلَا تَسْمَعُ مَا يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ ؟ إِنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَنْ خَرَجَ مَعَ جَنَازَةٍ مِنْ بَيْتِنَا فَصَلَّى عَلَيْهَا ، ثُمَّ تَبِعَهَا حَتَّى تُدْفَنَ كَانَ لَهُ قِيرَاطَانِ مِنْ أَجْرٍ ، وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ رَجَعَ كَانَ لَهُ قِيرَاطٌ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ الَّذِي أَخَذَ فَأَرْسَلَ ابْنُ عُمَرَ خُبَابًا إِلَى عَائِشَةَ لِيَسْأَلَهَا عَنْ قَوْلِ أَبِي هُرَيْرَةَ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ فَيُخْبِرُهُ بِمَا قَالَتْ عَائِشَةُ ، فَأَخَذَ ابْنُ عُمَرَ قَبْضَةً مِنْ حَصَاةِ الْمَسْجِدِ يُقَلِّبُهَا بِيَدِهِ حَتَّى رَجَعَ إِلَيْهِ الرَّسُولُ ، قَالَ : فَقَالَتْ عَائِشَةُ : صَدَقَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَضَرَبَ ابْنُ عُمَرَ بِالْحَصَى الَّذِي كَانَ فِي يَدِهِ الْأَرْضَ ، ثُمَّ قَالَ : لَقَدْ فَرَطْنَا فِي قَرَارِيطَ كَثِيرَةٍ !

حضرت داود بن عامر بن سعد بن ابی وقاص - رضی الله عنهم - از پدرش روایت کرده که او نزد عبدالله عمر - رضی الله عنهما - حضور داشت که ناگاه خباب صاحب مقصوره<sup>۲</sup> آمده فرمود:

ای عبدالله بن عمر! آیا نمی شنوی که ابوهریره چه می گوید؟ او از رسول خدا صلی الله علیه وسلم شنیده است که فرمود: هر کس همراه جنازه ای از منزلش خارج شود و بر آن نماز گذارد، سپس تا هنگام دفن همراه او باشد، دو قیراط<sup>۳</sup> پاداش به او می رسد و هر کس نماز خوانده برگردد، یک قیراط پاداش مانند کوه احد به او می رسد.

ابن عمر، خباب را نزد حضرت عائشه فرستاد تا در مورد گفتار حضرت ابوهریره از او بپرسد، سپس برگشته پاسخ حضرت عائشه را به او برساند، آنگاه ابن عمر یک مشت سنگریزه را برداشته با دست می گرداند تا پیغام رسان رسید و گفت: حضرت عائشه فرموده است: ابوهریره راست گفته است. سپس ابن عمر سنگریزه هایی را که در دست داشت بر زمین زد و فرمود: ما قیراطهای بسیاری را از دست داده ایم.

۱ مسلم (۶۵۳/۲: ۶۵۴) و ابوداود (۳۱۶۹) هر دو از طریق یزید بن عبدالله بن قسیط.

۲ خانه کوچک یا کاخ و قصر.

۳ واحد اندازه گیری وزن معمولاً برای جواهرات، معادل ۰/۲ گرم (فرهنگ سخن)

[۳۰۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، مَرْفُوعًا : إِنَّ أَوَّلَ كَرَامَةِ الْمُؤْمِنِ عَلَى اللَّهِ أَنْ يَغْفَرَ لِمُشِيعِهِ<sup>۱</sup>.  
حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - مرفوعاً چنین روایت کرده است: اولین کرامت مؤمن این است که خداوند تشییع کننده او را ببخشد.

### باب (۸۷) در بارة تعزیت

[۳۰۳] عَنْ عمرو بن حزم ، عن النبي صلى الله عليه وسلم : من عزی أخاه المؤمن في مصيبة كساه الله حلل الكرامة يوم القيامة<sup>۲</sup>.  
حضرت عمرو و بن حزم - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: هر کس بنابر مصیبتی برادر مؤمنش را تعزیت گوید، خداوند در قیامت او را از زیورهای کرامت و بزرگی می پوشاند.

[۳۰۴] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ عَزَى مُصَابًا فَلَهُ أَثَلُ أَجْرِهِ<sup>۳</sup>.  
حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس مصیبت زده ای را تعزیت گوید مانند اجر و پاداش همان مصیبت زده به او تعلق می گیرد.

۱. در مصنف در شعب الإیمان (۸۱۸).

۲. روایت مصنف در سنن کبری (۵۹/۴).

۳. روایت مصنف در سنن کبری (۵۹/۴) و ترمذی (۱۰۷۳) و ابن ماجه (۱۶۰۲).

## باب (۸۸) درباره رفتن به گورستان

[۳۰۵] عن أبي هريرة، عن النبي صلى الله عليه وسلم : فزوروا القبور فإنها تذكركم الموت<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: به دیدن قبرها بروید که مرگ را به یاد انسان می آورند.

[۳۰۶] وحديث بريدة عن النبي صلى الله عليه وسلم : نهيتكم عن زيارة القبور فزوروها فإن في زيارتها تذكرا<sup>۲</sup>.

حضرت بریده - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: من شما را از بازدید قبرها منع کرده بودم، اکنون به دیدن قبرها بروید، چون در دیدن قبرها یادآوری (آخرت و موت) است.

[۳۰۷] عَنْ أَنَسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ ، ثُمَّ بَدَأَ لِي فَزَوَّرُوهَا فَإِنَّهَا تُرِقُّ الْقُلُوبَ ، وَتُدْمِعُ الْعَيْنَ ، وَتُذَكِّرُ الْآخِرَةَ ، فَزَوَّرُوا وَلَا تَقُولُوا هُجْرًا<sup>۳</sup>.

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: شما را از بازدید قبرها باز داشته بودم، سپس به این نتیجه رسیدم که بروید دیدن کنید چون قبرها، دل را نرم و چشم را اشکبار کرده یادآور آخرت هستند، پس دیدن کنید، لیکن از سخنان زشت و بیهوده بپرهیزید.

۱ مسلم (۶۷۱/۲).

۲ (۶۷۲/۲) و او داود (۲۲۳۵) و ترمذی (۱۰۵۴).

۳ روایت مصنف در سنن کبری (۷/۴).

[۳۰۸] عَنْ مُحَمَّدَ بْنِ قَيْسٍ بْنِ مَخْرَمَةَ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ ، قَالَ : قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : أَلَا أُحَدِّثُكُمْ عَنِّي وَعَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ قُلْتُ : بَلَى ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ فِي الْخُرُوجِ إِلَى الْبَقِيعِ ، قَالَتْ : فَكَيْفَ أَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قَالَ : قُولِي : السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ ، وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَفْدِمِينَ مِنَّا ، وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ وَرُؤْيَانَاهُ فِي حَدِيثِ بُرَيْدَةَ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعْنَاهُ ، زَادَ : أَنتُمْ لَنَا قَرِطٌ وَنَحْنُ لَكُمْ تَبَعٌ نَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ<sup>۱</sup> .

حضرت محمد بن قیس بن مخرمه بن مطلب روایت کرده که حضرت عائشه - رضی الله عنها - روزی فرمود: آیا شما را از خود و رسول الله صلی الله علیه وسلم خبر ندهم؟ گفتم: خبزه. پس این حدیث را بیان کرد که آن دو، به سوی قبرستان بقیع تشریف بردند. حضرت عائشه فرمود: من چگونه در اینجا دعا بگویم ای رسول خدا صلی الله علیه وسلم؟ فرمود:

بگو: السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ ، وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَفْدِمِينَ مِنَّا ، وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ.

( سلام بر اهل سرزمینی که مؤمنان و مسلمانان اند. خداوند پیشینیان و متأخرین شما را بیا مرزد و ما نیز به خواست خداوند به شما خواهیم پیوست).

و در روایتی این جملات نیز آمده اند:

أَنْتُمْ لَنَا قَرِطٌ وَنَحْنُ لَكُمْ تَبَعٌ نَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ. ( شما اجر متقدم ما هستید و ما نیز به شما می پیوندیم و از خداوند برای خود و شما عافیت خواستاریم).

## باب (۸۹) در نهی از دشنام دادن مردگان

[۳۰۹] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تَسُبُّوا الْأَمْوَاتَ فَإِنَّهُمْ قَدْ أَفْضَوْا إِلَى مَا قَدَّمُوا<sup>۲</sup> .

۱ مسلم از طریق حجاج (۷۱/۲: ۶۷۲).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۷۵/۴) و بخاری (۲۵۸/۳ - فتح).

حضرت عائشه - رضی الله عنها - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: مردگان را ناسزا نگوئید، زیرا آنها به آنچه فرستاده‌اند رسیده‌اند.

[۳۱۰] وَرَوَيْنَا عَنْ ابْنِ عُمَرَ مَرْفُوعًا : اذْكُرُوا مَحَاسِنَ مَوْتَاكُمْ وَكُفُّوا عَنْ مَسَاوِي<sup>۱</sup>.  
حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - مرفوعاً روایت کرده که خوبیهای مردگانتان را بیان کرده از بیان بدی هایشان بازآیید.

[۳۱۱] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : مَرَّ بِجَنَازَةٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : أَتُنُّوْا عَلَيْهِ ، فَقَالُوا : مَا عَلَمْنَا يُحِبُّ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ، وَأَتْنُونَا عَلَيْهِ خَيْرًا ، فَقَالَ : وَجَبَتْ قَالَ : ثُمَّ مَرَّ عَلَيْهِ بِجَنَازَةٍ فَقَالَ : أَتُنُّوْا عَلَيْهِ ، فَقَالُوا : بِنِسِّ الْمَرْءِ كَانَ فِي دِينِ اللَّهِ ، فَقَالَ : وَجَبَتْ أَنْتُمْ شُهُودُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ<sup>۲</sup>.

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده که جنازه‌ای را از کنار آنحضرت صلی الله علیه وسلم بردند، پس فرمود: او را توصیف کنید. فرمودند: تا جایی که ما آگاهی داریم او خدا و رسولش را دوست می‌داشت و اوصاف خوبی برای او بیان کردند، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: واجب شد.

راوی می‌گوید: سپس جنازه‌ای دیگر بر او گذشت. فرمود: او را توصیف کنید، گفتند: بدمردی در دین خدا بود. پس فرمود: واجب شد، شما گواهان خدا در زمین هستید. این حدیث و آنچه در معنای آن هستند احتمال دارد که مراد از آن کسی است که علناً بدی انجام می‌دهد، لذا دستور رسید تا او را توصیف کنند به آنچه از او می‌دانند تا افراد دیگر از شر و طولانی شدن زبان در آنان باز آیند و بالله التوفیق.

۱ ابوداود (۴۹۰۰) و ترمذی (۱۰۱۹) و ترمذی گفته است: این حدیث، غریب است.

۲ روایت بغوی در شرح السنه (۳۸۶/۵) و مسلم (۶۵۶/۲).



## باب (۹۰) در نهی از عجب و تحقیر دیگران

[۳۱۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَخْذُلُهُ، وَلَا يَحْقِرُهُ بِحَسَبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ،<sup>۱</sup>

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: مسلمان، برادر مسلمان است، بر او ظلم نمی کند و او را رسوا و تحقیر نمی کند، برای بدی یک شخص همین کافی است که برادر مسلمانش را تحقیر کند.

[۳۱۳] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: الْكِبَرُ مَنْ بَطِرَ الْحَقُّ، وَغَمَطَ النَّاسُ<sup>۲</sup>.

حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: رد کردن سخن حق و تحقیر مردمان زائیده تکبر است.

[۳۱۴] عَنْ جُنْدُبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَ: أَنَّ رَجُلًا، قَالَ: وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ، قَالَ اللَّهُ: مَنْ ذَا الَّذِي يَتَأَلَّى عَلَيَّ أَنِّي لَا أَغْفِرُ لِفُلَانٍ، فَإِنِّي غَفَرْتُ لِفُلَانٍ وَأَخْبَطْتُ عَمَلَكَ، أَوْ كَمَا قَالَ<sup>۳</sup>.

حضرت جندب - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: مردی چنین گفت: بخدا قسم خداوند فلانی را مغفرت نمی کند، خداوند می فرماید: کیست که بر من قسم می خورد که فلانی را مغفرت نمی کنم، همانا من او را مغفرت کرده عمل تو را برباد کردم.

۱ مستند احمد از ابوهریره (۸۰۸۹).

۲ مسلم (۲۷۵) ابوداود (۴۰۹۴).

۳ مسلم از طریق سلیمان (۲۰۲۳/۴).

[۳۱۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا سَمِعْتَ الرَّجُلَ ، يَقُولُ : هَلَكَ النَّاسُ ، فَهُوَ أَهْلَكُهُمْ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: وقتی از کسی شنیدی که می گوید: مردم هلاک شدند، پس او هلاک ترین آنان است. اسحاق بن عیسی بن طباع می گوید: از مالک پرسیدم، علت آن چیست؟ فرمود: این مردی است که مردم را حقیر پنداشته خود را بهتر از آنان می داند، و چنین سخنی می گوید، پس او هلاک ترین آنان است، یعنی پست ترین آنان، البته اگر کسی بنا بر نقصی که با از رفتن اصل خیر به وجود می آید، چنین گوید و غمگین گردد من امیدوارم که اشکالی داشته نباشد.

### باب (۹۱) بازآمدن از گناه

[۳۱۶] سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ ، يَقُولُ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : سَبَّأَنِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يُخَيِّرُ فِيهِ الرَّجُلُ بَيْنَ الْعَجْزِ وَالْفُجُورِ ، فَمَنْ أَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَلْيَخْتَرْ الْعَجْزَ عَلَى الْفُجُورِ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: به زودی بر مردم زمانی می آید که، انسان می تواند هم مرتکب گناهی بشود و هم می تواند آن را ترک نماید، پس هر کدام از شما چنین زمانی را دریافت، ترک گناه را اختیار نماید.

۱ احمد در مسند (۶۷۵/۲) و بغوی در شرح السنه (۱۴۴/۱۳) و بخاری در الادب المفرد (۷۵۹) و مالک در مؤطا (۹۸۴/۲).

۲ روایت حاکم در مستدرک از طریق داود بن ابی هند (۴۳۸/۴).

## باب (۹۲) در فضیلت راستگویی و مذمت دروغ

خداوند عزوجل فرموده است: **يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ** (توبه: ۱۱۹). (ای مسلمانان! بترسید از خدا و باشید با راستگویان).

[۳۱۷] قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ، يَغْنِي ابْنُ مَسْعُودَ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : عَلَيْكُمْ بِالصَّدَقِ فَإِنَّ الصَّدَقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صَدِّيقًا ، وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ ، فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا .

حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: راستگویی اختیار کنید؛ زیرا راستگویی به سوی نیکی راهنمایی می کند و نیکی انسان را به بهشت می رساند و یک انسان راست می گوید تا حدی که نزد خداوند صدیق نوشته می شود و از دروغ پرهیزید، زیرا دروغ به گناه راهنمایی می کند و گناه انسان را به جهنم می رساند و مرد، دروغ می گوید تا حدی که نزد خداوند کذاب نوشته می شود.

[۳۱۸] وَرَوَاهُ أَبُو الْأَخْوَصِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَرَفَعَ الْحَدِيثَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ الْكَذِبَ لَا يَصْلُحُ مِنْهُ جَدٌّ وَلَا هَزْلٌ ، وَلَا يَعِدُّ الرَّجُلُ ابْنَهُ ثُمَّ لَا يُنْجِزُهُ .

حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: صلاح نیست که انسان دروغ گوید، به جد باشد یا به شوخی و این هم درست نیست که شخصی به فرزندش وعده داده، سپس به وعده

۱ متفق علیه از حدیث شقیق، بخاری (۵۰۷/۱۰ - فتح) و مسلم (۲۰۱۳/۴).

۲ روایت مصنف از طریق حاکم در مستدرک (۱۲۷/۱).

اش وفا ننماید. سپس بقیه حدیث را ذکر کرده فرمود: همانا به راستگو گفته می‌شود: راست و نیک گفت و به دروغگو گفته می‌شود: دروغ و گناه گفت.

[۳۱۹] عَنْ سُفْيَانَ بْنِ أَسِيدٍ الْحَضْرَمِيِّ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: كَبُرَتْ خِيَانَةٌ أَنْ تُحَدِّثَ أَخَاكَ حَدِيثًا هُوَ لَكَ بِهِ مُصَدِّقٌ وَأَنْتَ لَهُ بِهِ كَاذِبٌ<sup>۱</sup>.

حضرت سفیان بن أسید حضرمی - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: خیانت بزرگی است که به برادرت حرفی بزنی که او تو را راستگو می‌پندارد، ولی تو در گفتارت با او دروغگو باشی.

شیخ احمد می‌گوید: این حدیث از نظر معنی با حدیثی که حضرت عمران بن حصین - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: بی‌گمان در تعریض‌ها و کنایه‌ها گزیری از دروغ است، تعارض ندارد<sup>۲</sup>.

این در صورتی است که به سبب آن ضرری را دفع کند و به دیگری ضرری نرسد. اما در صورتی که با چنین دروغی، ضرری به کسی دیگر وارد گردد، بنابر حدیث قبلی گفتن آن درست نیست.

### باب (۹۳) در فضیلت خاموشی و حفظ زبان

[۳۲۰] عَنْ أَبِي شَرِيحٍ الْخَزَاعِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ كَانَ يَثْمُنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ.

حضرت ابو شریح خزاعی از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هر کس به خدا و روز آخرت ایمان دارد، پس سخن نیک گوید یا خاموشی گزیند. (چنانکه گذشت).

۱ روایت ابوداود از بنیه بن ولید (۴۹۷۱).

۲ روایت مصنف درکبری (۱۹۹/۱۰).

[۳۲۱] عَنْ سَهْلَ بْنِ سَعْدٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ يَضْمَنْ لِي مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ أَضْمَنْ لَهُ الْجَنَّةَ<sup>۱</sup>.

حضرت سهل بن سعد - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: هر کس دو طرف چانه که ریش بر آن روییده (دهان) و بین دو پا (شرمگاه) را محافظت نماید، رفتن به بهشت را برای او تضمین می‌کنم.

[۳۲۲] عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الثَّقَفِيِّ ، قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مُرْنِي بِأَمْرٍ أَغْتَصِمَ بِهِ فِي الْإِسْلَامِ ، قَالَ : قُلْ آمَنْتُ بِاللَّهِ ثُمَّ اسْتَقِمْ ، قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَمَا أَخَوْفُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ ؟ قَالَ : هَذَا ، وَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِطَرَفِ لِسَانِ نَفْسِهِ<sup>۲</sup>.

حضرت سفیان بن عبدالله ثقفی می‌فرماید: من گفتم: ای رسول الله! مرا به کاری دستورده که در اسلام به آن چنگ زنم. فرمود: بگو ایمان آوردم به خدا، سپس استقامت کن، گفتم: ای رسول خدا، از چه چیزی بیشتر بر من خوف داری؟ آنحضرت صلی الله علیه وسلم کناره زبانش را گرفت و اشاره کرده فرمود: از این.

[۳۲۳] عَنْ أَبِي وَائِلٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ لَبَّى عَلَى الصَّفَا ، ثُمَّ قَالَ : يَا لِسَانُ قُلْ خَيْرًا تَغْنَمْ ، وَاصْنَمْ تَسْلَمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَنْدَمَ قَالُوا : يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، هَذَا شَيْءٌ تَقُولُهُ أَوْ سَمِعْتَهُ ، قَالَ : لَا ، بَلْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِنَّ أَكْبَرَ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ<sup>۳</sup>.

۱ بخاری از مقدمی (۳۰۸/۱۱ - فتح).

۲ مسلم از طریق هشام بن عروه از پدرش از سفیان (۶۵/۱).

۳ معجم کبیر طبرانی (۱۰۲۹۴) و روایت مصنف در شعب الایمان (۴۵۸۴).

حضرت ابووائل از حضرت عبدالله - رضی الله عنه - روایت کرده که ایشان بر کوه صفا تلبیه می گفت: سپس فرمود: ای زبان، سخن نیک گو که از آن فایده می بری و خاموشی اختیار کن، سالم می مانی، قبل از آنکه پشیمان شوی.

گفتند: ای ابو عبدالرحمن، این چیزی است که آن را تو خود می گویی یا شنیده ای؟ فرمود: خیر، بلکه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: بیشترین گناهان انسان از زبان او سرزد می شوند.

[۳۲۴] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ حَمَّادٌ: وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا مَرْفُوعًا، قَالَ: الْأَعْضَاءُ تُكْفِّرُ اللِّسَانَ، تَقُولُ: ائْتِيَ اللَّهَ فِينَا، إِنْ اسْتَقَمَّتْ اسْتَقَمَّتْنَا، وَإِنْ اغْوَجَّتْ اغْوَجَّتْنَا.

حضرت ابوسعید خدری - رضی الله عنه - مرفوعاً چنین روایت کرده است: اعضای انسان تابع و فرمانبردار زبان اند. می گویند: درمورد ما از خداوند بترس، اگر تو راست شدی ما راست می شویم و اگر تو کج شدی، ما کج می شویم.

[۳۲۵] عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ الْإِسْلَامَ وَالصَّلَاةَ وَالْجِهَادَ، ثُمَّ قَالَ: أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِمَلَكَ ذَلِكَ كُلُّهُ؟ قَالَ: قُلْتُ: بَلَى، قَالَ: فَأَخَذَ بِلِسَانِهِ، وَقَالَ: أَكُتِبَ عَلَيْكَ هَذَا فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنَّا لَمُؤَاخِدُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ؟ قَالَ: ثَكَلْتُكَ أُمُّكَ يَا مُعَاذُ، وَهَلْ يَكُتَبُ النَّاسُ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ، أَوْ قَالَ: عَلَى مَنَاحِرِهِمْ إِلَّا حَصَائِدُ أَلْسِنَتِهِمْ؟<sup>۱</sup>

حضرت معاذ بن جبل - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم اسلام، نماز و جهاد را ذکر کرده فرمود: آیا تو را از پایه و اساس این همه خبر ندهم؟

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۲۲۰۹).

۲ ترمذی (۲۶۱۶) و ابن ماجه (۳۹۷۳) هر دو از طریق معمر و ترمذی گفته است: ان حدیث حسن،

معاذ می گوید: گفتیم: آری. پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم زبانش را گرفته و فرمود: این را برخوردت نگهدار. من پرسیدم: ای رسول خدا، آیا ما با گفته هایمان مؤاخذه خواهیم شد؟  
فرمود: مادرت به عزایت نشیند ای معاذ، مگر مردم را جز درویده های زبانشان بر چهره در آتش دوزخ می اندازد.

[۳۲۶] عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ ، قَالَ : لَقِيتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا ، فَقُلْتُ : مَا النَّجَاءُ ؟ فَقَالَ : يَا عُقْبَةُ ، ائْتِكْ عَلَيْكَ لِسَانَكَ ، وَلْيَسْغِكَ بَيْتُكَ ، وَابْكِ عَلَى خَطِيئَتِكَ<sup>۱</sup>.

حضرت عقبه بن عامر - رضی الله عنه - می فرماید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم را روزی ملاقات کرده گفتیم: نجات در چیست؟ فرمود: ای عقبه، زبانت را کنترل کن و در خانه ات جای گیر و بر گناهت گریه کن.

[۳۲۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا سَمِعَ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: برای مرد همین دروغ کافی است که هر آنچه را می شنود بیان کند.

[۳۲۸] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ ، وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ<sup>۳</sup>.

۱ ترمذی از طریق یحیی بن ایوب (۲۴۰۶) و گفته است این حدیث، حسن است.

۲ مسلم در مقدمه (۱۰/۱) و ابوداود (۴۹۹۲) هر دو از طریق شعبه.

۳ بخاری (۱۱/۱) و مسلم (۶۵/۱).

حضرت عبدالله بن عمرو بن عاص - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: مسلمان کسی است که مسلمانان از دست و زبان او در امان باشند و مهاجر کسی است که از ممنوعات خداوندی هجرت کند.

## باب (۹۴) در حفظ زبان نزد سلطان

[۳۲۹] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ لِكَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ : أَعَاذَكَ اللَّهُ يَا كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ مِنْ إِمَارَةِ السُّفَهَاءَ ، قَالَ : وَمَا إِمَارَةُ السُّفَهَاءَ ؟ قَالَ : أُمَرَاءُ يَكُونُونَ بَعْدِي لَا يَهْدُونَ بَهْدَائِي ، وَلَا يَسْتَنُونَ بِسُنَّتِي ، فَمَنْ صَدَقَهُمْ بِكَذِبِهِمْ وَأَعَانَهُمْ عَلَى ظُلْمِهِمْ فَأُولَئِكَ لَيْسُوا مِنِّي وَلَسْتُ مِنْهُمْ ، وَلَا يَرُدُّونَ عَلَى حَوْضِي ، وَمَنْ لَمْ يُصَدِّقْهُمْ بِكَذِبِهِمْ وَلَمْ يُعَنْهُمْ عَلَى ظُلْمِهِمْ فَأُولَئِكَ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُمْ ، وَسَيَرُدُّونَ عَلَى حَوْضِي . يَا كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ ، الصَّوْمُ جُنَّةٌ ، وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ ، وَالصَّلَاةُ قُرْبَانٌ ، أَوْ قَالَ : بُرْهَانٌ . يَا كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ ، لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ لَحْمٌ تَبَتْ مِنْ سُخْتِ ، النَّارِ أَوْلَى بِهِ . يَا كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ غَادِيَانِ فَمُبْتَاعٌ نَفْسَهُ فَمُعْتَقُهَا ، وَبَائِعٌ نَفْسَهُ فَمُؤَبِّقُهَا .

حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم به کعب بن عجره - رضی الله عنه - فرمود: ای کعب بن معاذ! خداوند تو را از امارت سفها پناه دهد، گفت: امارت سفها چیست؟ فرمود: امیرانی بعد از من به امارت می‌رسند که به هدایت و طریقه من تمسک و از سنت‌های من پیروی نمی‌کنند. هرکس آنان را در دروغ شان تصدیق نموده، آنها را بر ظلمشان یاری دهد از من نیست و من از آنان نیستم و بر حوض من داخل نمی‌گردند و هرکس آنان را بر دورغشان تصدیق نکند و بر ظلمشان یاری ندهد آنان از من اند و من از آنان هستم و به زودی بر حوض من وارد می‌شوند.



ای کعب بن عجره روزه سپر است و صدقه گناه را نابود می‌کند و نماز دلیل است. ای کعب بن عجره، گوشتی که از مال حرام پرورش یابد به بهشت داخل نمی‌گردد و آتش برای آن سزاوارتر است. ای کعب بن عجره، انسان‌ها به دو گونه صبح می‌کنند: یا نفسش را خریده آزاد می‌کند و یا فروخته آن را هلاک می‌گرداند.

[۳۳۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ مَا يُلْقِي بِهَا بَالًا ، يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَاتٍ ، وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ مَا يُلْقِي بِهَا بَالًا فَهُوَ يَهْوِي بِهَا فِي جَهَنَّمَ<sup>۱</sup> .  
حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

همانا یکی از شما، سخنی از رضایت خداوند را می‌گوید و چندان به آن اهمیت نمی‌دهد، خداوند به سبب آن سخن چندین درجه او را بالا می‌برد و همانا یکی از شما سخنی از ناراضگی خداوند را بر زبان آورده چندان به آن اهمیت نمی‌دهد که به سبب آن در آتش جهنم انداخته می‌شود.

### باب (۹۵) در مورد کسی که مردم را با سخنانش می‌خنداند

[۳۳۱] حَدَّثَنَا يَهُزُّ بْنُ حَكِيمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : وَيْلٌ لِلَّذِي يُحَدِّثُ فَيَكْذِبُ ، لِيُضْحِكَ بِهِ النَّاسَ ، وَيْلٌ لَهُ ، وَيْلٌ لَهُ<sup>۲</sup> .  
حضرت بهز بن حکیم از پدرش و او از جدش روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: وای به حال کسی که سخن دروغ می‌گوید تا مردم را بخنداند، وای به حال او، وای به حال او.

۱ بخاری از ابوهریره (۶۴۷۸) مسنداحمد (۸۳۹۲).

۲ ابوداود (۴۹۹۰) و ترمذی (۲۳۱۵) هر دو از طریق بهز بن حکیم.

## باب (۹۶) در مورد مردی که به دروغ گواهی می دهد

[۳۳۲] عَنْ خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ ، قَالَ : صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الصُّبْحِ ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَامَ قَائِمًا ، فَقَالَ : عُذِلْتُ شَهَادَةُ الزُّورِ بِالشُّرْكِ بِاللَّهِ ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ، ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ : «فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ حُنْفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ» .

حضرت خریم بن فاتک - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم نماز صبح را ادا کرد. وقتی فارغ گشت ایستاد و فرمود: گواهی به دروغ با شرک به خدا برابر است - سه بار فرمود - سپس این آیه را تلاوت کرد: فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ﴿۳۰﴾ حُنْفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ. [حج: ۳۰]. (پس از پلیدی بتان بپرهیزید و از سخن دروغ نیز بپرهیزید) یعنی گواهی دروغ) درحالی که برای خداوند پاکدین غیر مشرک به او باشید).

## باب (۹۷) در مورد دورو

[۳۳۳] عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ كَانَ ذَا وَجْهَيْنِ فِي الدُّنْيَا كَانَ لَهُ لِسَانَانِ مِنْ نَارٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .<sup>۱</sup>  
حضرت عمار بن یاسر - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هرکس در دنیا دورو باشد، در روز قیامت برای او دو زبان از آتش است.

[۳۳۴] أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَنْبَغِي لِذِي الْوَجْهَيْنِ أَنْ يَكُونَ أَمِينًا .

۱ ابوداود (۳۵۹۹) و ترمذی (۲۳۰۰) هر دو از طریق محمد بن عبید و سنن کبری (۱۲۱/۱۰).

۲ ابوداود از طریق شریک (۴۸۷۳) و مصنف در سنن کبری (۲۴۶/۱۰).

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: دورو صلاحیت آن را ندارد که امین قرار داده شود.

### باب (۹۸) در مورد دروغگو و عهدشکن

[۳۳۵] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا ، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْ التَّفَاقُ حَتَّى يَدْعَهَا : إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ<sup>۲</sup>.

حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: چهار خصلت هستند که در هر کس باشند، منافق خالص است و هر کس یک خصلت از این چهار در او باشد، خصلتی از نفاق در او می باشد، تا وقتی که آن را ترک کند: هنگام سخن گفتن، دروغ گوید، هنگامی که عهد نماید، عهد شکنی کند و وقتی وعده نماید، وعده خلافی کند، و هنگامی که با کسی خصومت دارد به هرزگی و نافرمانی گراید.

### باب (۹۹) در مورد مردی که وعده می کند و نیت وفا دارد

[۳۳۶] عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْثَمَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا وَعَدَ الرَّجُلُ أَخَاهُ وَمِنْ نَيْتِهِ أَنْ يَفِيَّ لَهُ فَلَمْ يَفِ وَلَمْ يَجِئْ لِلْمِيعَادِ فَلَا إِنْمَ عَلَيْهِ<sup>۳</sup>.

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۲۴۶/۱۰) از طریق ابوالعباس محمد بن یعقوب.

۲ متفق علیه از حدیث اعمش، بخاری (۱۶۳/۳) و مسلم (۷۸/۱).

۳ متفق علیه از حدیث اعمش، بخاری (۱۶۳/۳) و مسلم (۷۸/۱).

حضرت زید بن ارقم رضی الله عنه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: وقتی یک شخص برادرش را وعده‌ای دهد و نیت وفای وعده را دارد، اما نتواند وفا کند و در موعد مقرر نیامد، بر او گناهی نیست.

### باب (۱۰۰) افراط در مدح و ستایش

[۳۳۷] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: مَدَحَ رَجُلٌ رَجُلًا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: وَيَحَكَ قَطَعْتَ عُنُقَ أَخِيكَ مَرَارًا، لَوْ سَمِعَهَا مَا أَفْلَحَ بَعْدَهَا أَبَدًا، إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ: أَحْسَبُ فَلَانًا كَذًا وَكَذَا، إِذَا عَلِمَ مِنْهُ ذَلِكَ، وَاللَّهِ أَغْلَمُ بِهِ، وَلَا أَرْكَبُ عَلَى اللَّهِ أَحَدًا<sup>۱</sup>.

حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر رضی الله عنهما از پدرش روایت کرده که فرمود: شخصی، شخصی دیگر را نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم تعریف و ستایش کرد، آنحضرت صلی الله علیه وسلم چند بار فرمود: وای بر تو! گردن دوستت را شکستی. اگر این سخن را بشنود بعد از آن هیچگاه کامیاب نخواهد شد، و اگر کسی حتما می‌خواهد برادرش را تعریف و توصیف کند، چنین گوید: گمان می‌کنم فلانی چنین و چنان است، وقتی می‌دانست که چنان صفتی دارد و خداوند بدان آگاه‌تر است و بر خداوند هیچ کس را تزکیه نمی‌کنم.

[۳۳۸] عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ، قَالَ: جَعَلَ رَجُلٌ يُثْنِي عَلَى عُثْمَانَ فَقَامَ الْمَقْدَادُ فَجَعَلَ يَخْتَبِي عَلَيْهِ التُّرَابَ، وَقَالَ: أَمَرْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَخْتَبِيَ فِي وُجُوهِ الْمَدَّاحِينَ التُّرَابَ<sup>۲</sup>.

۱ متفق علیه از حدیث ابوداود (۴۹۹۵) و ترمذی (۲۶۳۳) از ابو عامر.

۲ مسلم (۲۲۹۷/۴) و ابوداود (۴۸۰۴) هر دو از طریق منصور.

حضرت همام بن حارث رضی الله عنه می گوید: شخصی حضرت عثمان - رضی الله عنه - را مدح و تعریف کرد. مقداد برخاسته و شروع به ریختن سنگریزه بر آن شخص کرد و فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم ما را دستور داده تا در چهره ستایش کنندگان خاک بپاشیم.

### باب (۱۰۱) در مورد کسی که تعریف را ناپسند می دارد

[۳۳۹] عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّهُ قَدِمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَهْطٍ مِنْ بَنِي عَامِرٍ ، قَالَ : فَأَتَيْنَا فَسَلَّمْنَا عَلَيْهِ ، ثُمَّ قُلْنَا : أَنْتَ وَالِدُنَا ، وَأَنْتَ سَيِّدُنَا ، وَأَنْتَ أَطْلُوكُنَا عَلَيْنَا طَوْلًا ، وَأَنْتَ الْجَفْنَةُ الْغَرَاءُ ، قَالَ : قُولُوا بِقَوْلِكُمْ : وَلَا تَسْتَجِرُّكُمُ الشَّيَاطِينُ وَرَبِّمَا قَالَ غِيلَانُ : وَلَا تَسْتَهْوِيَكُمُ الشَّيَاطِينُ ، أَنَا مُحَمَّدٌ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ ، مَا أَحَبُّ أَنْ تَرْفَعُونِي فَوْقَ مَنْزِلَتِي الَّتِي أَنْزَلَنِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ .

حضرت عبدالله بن شخیر رضی الله عنه از پدرش روایت کرده که ایشان با گروهی از بنی عامر بر آنحضرت صلی الله علیه وسلم وارد شدند. می گوید: ما آمده او را سلام کرده و گفتیم: تو پدر و آقای ما هستی، و بر همه ما به طور کامل احسان و منت داری. و شما مهمان نواز مهتر هستید.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: سخن تان را بگویند و شما را شیطان از راه بیراه و گمراه نکند.

حضرت انس رضی الله عنه روایت کرده است که مردی گفت: ای محمد، ای برتر ما و فرزند برترین ما و آقای ما و فرزند آقای ما، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای مردم سخن تان را بگویند، ولی شیطان شما را گمراه نکند، من محمد بنده و رسول خدا هستم، دوست ندارم که مرا بالاتر از منزلتی که خداوند به من عطا کرده قرار دهد.<sup>۲</sup>

۱ مسند احمد (۱۶۳۵۴).

۲ احمد از طریق حماد بن سلمه (۱۵۳/۳).

## باب (۱۰۲) در استحباب سخن شمرده و آهسته

[۳۴۰] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَسْرُدُ الْكَلَامَ كَسَرْدِكُمْ هَذَا ، كَانَ فَصْلًا بَيْنَهُ ، يَحْفَظُهُ كُلُّ مَنْ يَسْمَعُهُ<sup>۱</sup>.

حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم سخن را مانند شما پیهم بیان نمی کرد، گفتارش شمرده شمرده بود، هر کس آن را می شنید، حفظ می کرد.

[۳۴۱] سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ ، يَقُولُ : كَانَ فِي كَلَامِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرْتِيلٌ أَوْ تَرْسِيلٌ<sup>۲</sup>.

حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - روایت کرده که در گفتار آنحضرت صلی الله علیه وسلم آهستگی و روانی وجود داشت.

## باب (۱۰۳) در پسندیده بودن اختصار در گفتار

از حضرت ابو وائل رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: حضرت عمار - رضی الله عنه - برای ما سخنرانی کرده بسیار بلیغ و مختصر ایراد کرد. ما گفتیم: ای ابوالیقظان! شما خوب سخنرانی نموده مختصر کردی، اگر گفتارت را طولانی می کردی (بهتر بود).

فرمود: من از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود:

[۳۴۲] إِنَّ طَوْلَ صَلَاةِ الرَّجُلِ وَقَصَرَ خُطْبَتِهِ مِثْنَةٌ مِنْ فَهْمِهِ ، فَأَطِيلُوا الصَّلَاةَ وَأَقْصِرُوا الْخُطْبَةَ ، وَإِنَّ مِنَ الْبَيَانِ سِحْرًا<sup>۱</sup>.

۱ نسایی در عمل الیوم و اللیلہ (۴۱۵) از طریق قبیصه بن عقبه.

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۸۳۸).

همانا طولانی بودن نماز شخص و کوتاهی سخنرانی او ناشی از فقه و دانش اوست، پس نماز را طولانی و سخنرانی را مختصر نمایید و بی‌گمان بعضی از بیانات سحر گونه هستند.

[۳۴۳] وَرَوَيْنَا عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَجُلًا قَامَ فَأَكْثَرَ الْقَوْلَ ، فَقَالَ عُمَرُو : لَوْ قَصَدَ فِي قَوْلِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُ ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : لَقَدْ رَأَيْتُ أَوْ أُمِرْتُ أَنْ أَتَجَوَّزَ فِي الْقَوْلِ ، فَإِنَّ الْجَوَّازَ هُوَ خَيْرٌ<sup>۲</sup>.

از حضرت عمرو بن عاص - رضی الله عنه - روایت شده است که مردی درخواست بسیار سخن گفت. عمرو رضی الله عنه فرمود: اگر گفتارش را مختصراً ایراد می‌کرد برای او بهتر بود. من از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: من دستور داده شده‌ام تا در گفتار اختصار را پیشه کنم، زیرا اختصار بهتر است.

### باب (۱۰۴) استحباب وعظ با فاصله و کراهت تطویل

[۳۴۴] عَنْ أَبِي وَائِلٍ ، قَالَ : كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُذَكِّرُ يَوْمَ الْخَمِيسِ ، فَقِيلَ لَهُ : لَوْ دَدْنَا أَنْتَ ذَكْرَتْنَا كُلَّ يَوْمٍ ، فَقَالَ : إِنِّي أَتَخَوَّلُكُمْ بِالْمَوْعِظَةِ ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَخَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ كَرَاهِيَةِ السَّامَةِ عَلَيْنَا<sup>۳</sup>.

حضرت ابو وائل رضی الله عنه می‌فرماید: حضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه هر روز پنجشنبه سخنرانی و وعظ می‌کرد، گفته شد: ما دوست داریم که هر روز برای ما سخنرانی نمایی، فرمود: من حال شما را هنگام موعظه رعایت می‌کنم، و رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در موعظه حال ما را رعایت می‌کرد، تا مبادا خستگی به ما دست دهد.

۱ مسلم از سیریح بن یونس (۵۹۴/۲).

۲ ابوداود (۵۰۰۸).

۳ متفق علیه، بخاری (۷۰) مسلم (۷۳۰۵).

[۳۴۵] وَقَالَتْ عَائِشَةُ لِعُبَيْدِ بْنِ عُمَرَ: إِيَّاكَ وَإِثْلَالَ النَّاسِ وَتَقْنِيطَهُمْ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ: حَدَّثَ الْقَوْمَ إِذَا أَقْبَلْتَ عَلَيْكَ قُلُوبُهُمْ، فَإِذَا انْصَرَفَتْ عَنْكَ قُلُوبُهُمْ فَلَا تُحَدِّثُهُمْ، قِيلَ: وَمَا عَلَامَةُ ذَلِكَ؟ قَالَ: إِذَا حَدَّثُوكَ بِأَبْصَارِهِمْ فَقَدْ أَقْبَلْتَ عَلَيْكَ قُلُوبُهُمْ، فَإِذَا انْكَرَى بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَتَنَاءَبُوا فَلَا تُحَدِّثُهُمْ<sup>۱</sup>.

حضرت عائشه - رضی الله عنها - به عبید بن عمیر فرمود: از ملول کردن مردم و نومید کردن شان بپرهیز و حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - می فرماید: وقتی دل های مردمان متوجه تو است برای آنان حدیث بیان کن و وقتی دلهایشان گشت، چیزی برای آنان بیان نکن، گفتند: علامت آن چیست؟ فرمود: وقتی چشمهایشان به سوی تو خیره بود، پس دلشان نیز با تو است و وقتی بعضی بر بعضی دیگر تکیه داده خمیازه کردند، برای آنان چیزی بیان نکن.

### باب (۱۰۵) در متکلفانه سخن گفتن و لفظ پردازی

[۳۴۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَلَا أَخْبِرُكُمْ بِشَرِّ أَرَادَ هَذِهِ الْأُمَّةَ: الثَّرَاوُونَ، الْمُتَشَدِّقُونَ، الْمُتَفِيهِقُونَ، أَفَلَا أُبَيِّنُكُمْ بِخِيَارِهِمْ، أَحَاسِنُهُمْ أَخْلَاقًا<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: آیا شما را به بدترین افراد این امت خبر ندهم: آنها پرگویان، لفظ پردازان و یاهو سرایان هستند و آیا شما را به بهترین افراد این امت خبر ندهم؟ آنهایی هستند که از نگاه اخلاق بهترین باشند.

ابوعبید می گوید: ثرثار: آنکه بسیار سخن می گوید و متفیهق: آنکه با دهان گشاده سخن می گوید و دهانش را می گشاید.

۱ شرح السنة بغوی (۳۱۴/۱)

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۱۹۴/۱۰).



اصمعی می گوید: فهق : یعنی پری (دهان).

[۳۴۷] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ اللَّهَ يُنْقِضُ الْبَلِغَ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي يَتَخَلَّلُ بِلِسَانِهِ كَمَا تَتَخَلَّلُ الْبَاقِرَةُ بِلِسَانِهَا .  
حضرت عبدالله بن عمرو - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند ناپسند می دارد مرد فصیح و بلیغی را که متکلفانه سخن می گوید، آن گونه که گاوها گیاهان را در دهان به وسیله زبان می چرخانند.

[۳۴۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ تَعَلَّمَ صَرْفَ الْكَلَامِ لِيَسْبِيَ بِهِ قُلُوبَ الرِّجَالِ أَوْ النَّاسِ لَمْ يَقْبَلِ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا<sup>۲</sup> .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس سخنوری را فرا بگیرد تا قلوب مردان یا مردم را اسیر کند، خداوند نه از او مستحبی می پذیرد، نه فدیهای.

شیخ احمد می فرماید: صرف کلام، آن است که مردم بیش از حاجت در آن می افزایند و بدان جهت مکروه گفته شده است که در آن، تصنع و ریا داخل می گردد و دروغ و زیاده گویی با آن آمیخته می شود، پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم دستور فرمود تا گفتار به اندازه و به قدر نیاز باشد و بیشتر از آن نباشد، ظاهرش با باطنش و درون آن با بیرونش نیز موافق باشد. چنانکه ابوسلیمان خطابی - رضی الله عنه - فرموده است.

۱ ابوداود (۵۰۰۵) و ترمذی (۲۸۵۳) هر دو از طریق نافع بن عمر.

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود (۵۰۰۶).

## باب (۱۰۶) تظاهر به آنچه داده نشده

[۳۴۹] عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ ، قَالَتْ : جَاءَتْ امْرَأَةً إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَيْضَلُّعُ لِي أَنْ أَقُولَ : أَعْطَانِي زَوْجِي وَلَمْ يُعْطِنِي أَنْ عَلَيَّ ضَرَّةٌ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمُسْتَشِيعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ كَلَابِسِ ثَوْبِي زُورٌ .

حضرت اسماء بنت ابی بکر - رضی الله عنهما - می فرماید: زنی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمده گفت: ای رسول خدا! آیا برای من درست است که بگویم: شوهرم چیزی به من داده و در واقع نداده است، چون من همباغی دارم؟ آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: کسی که تظاهر کند به آنچه داده نشده گویا دو لباس دروغین پوشیده است.

## باب (۱۰۷) در حفظ زبان

[۳۵۰] عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حُنَيْفٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خَبَيْتَ نَفْسِي ، وَلَيَقُلَنَّ لَقَسْتَ نَفْسِي وَحُكِّينَا عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ ، أَنَّهُ قَالَ : الْعَرَبُ تَقُولُ : لَقَسْتَ نَفْسِي أَيْ ضَاقَتْ .

حضرت ابوامامه بن سهل بن حنیف از پدرش روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هرگز یکی از شما نگوید: نفسم خبیث شد. بگوید: نفس من به تنگ آمد. از ابن الاعرابی منقول است که فرمود: عرب زبان می گوید: «لَقَسْتَ نَفْسِي» یعنی، نفسم تنگ شد.

۱ متفق علیه از حدیث هشام، بخاری (۴/۴۴: ۴۵) و مسلم (۳/۱۶۸۱).

۲ متفق علیه از حدیث ابن وهب، بخاری (۸/۵۱) و مسلم (۴/۱۷۶۵).

[۳۵۱] حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ لِلْعَبِ الْكَرَمَ ، إِنَّمَا الْكَرَمُ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ وَرَوَاهُ الْأَعْرَجُ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَادَ : وَلَكِنْ قُولُوا خَدَانِقَ الْأَعْنَابِ !

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هیچ یک از شما هرگز انگور را کرم نگوید، زیرا کرم به مرد مسلمان اطلاق می گردد. و در روایتی دیگر آمده است که: لیکن بگوئید؟ باغچه های انگور.

[۳۵۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ عَبْدِي وَأَمْتِي ، وَلَا يَقُولَنَّ الْمَمْلُوكُ رَبِّي وَرَبَّتِي ، وَلْيَقُلْ الْمَالِكُ : قَتَايَ وَقَتَانِي ، وَلْيَقُلْ الْمَمْلُوكُ : سَيِّدِي وَسَيِّدَتِي ، فَإِنَّكُمْ الْمَمْلُوكُونَ وَالرَّبُّ اللَّهُ جَلَّ ثَنَاهُ<sup>۱</sup> وَمِمَّا يَدْخُلُ فِي بَابِ حِفْظِ الْمَنْطِقِ مَا رَوَيْنَاهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : لَا تَقُولُوا مَا شَاءَ اللَّهُ وَشَاءَ فُلَانٌ ، وَلَكِنْ قُولُوا : مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ شَاءَ فُلَانٌ<sup>۲</sup> وَالَّذِي رَوَيْنَاهُ ، أَنَّ خَطِيئًا خَطَبَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : مَنْ يُطْعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ رَشَدَ ، وَمَنْ يَغْصِمَهُمَا فَقَدْ غَوَى ، فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَسِ الْخَطِيبُ أَنْتَ ، قُلْ : مَنْ يَغْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ غَوَى<sup>۳</sup> وَرَوَيْنَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنْ قِيلَ وَقَالَ ، وَكَثْرَةِ السُّؤَالِ ، وَإِضَاعَةِ الْمَالِ<sup>۴</sup> وَرَوَيْنَا عَنْهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ فِي رَعْمُوا : بِشَسِ مَطِيَّةَ الرَّجُلِ رَعْمُوا<sup>۵</sup> ، وَفِيهِ إِشَارَةٌ إِلَى كَرَاهِيَةِ حِكَايَةِ مَا يَزْحَفُ مِنَ الْأَخْبَارِ.

۱ مسلم از طریق عبدالرزاق (۱۷۶۳/۴) و ابوداود (۴۹۷۴).

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۹۷۵).

۳ ابوداود (۴۶۸۰).

۴ مسلم (۵۹۴/۲).

۵ متفق علیه از حدیث وراذ، بخاری (۴۰۵/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۳۴۱/۳).

۶ ابوداود (۴۹۷۲).

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هیچ یک از شما هرگز نگویید: بنده و کنیز من و هرگز غلام هم نگویید: رب و ربّه من. بلکه مالک بگویید: جوان و دختر بچه من و مملوک بگویید: آقا و خاتون من. چون همه شما غلام هستید و خداوند جل ثنائه، رب است.

در باب حفظ زبان این حدیث نیز روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: نگویید: هر چه خدا بخواد و فلانی بخواد بلکه بگویید: هر چه خدا بخواد، سپس فلانی بخواد.

همچنین روایت شده است که خطیبی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم سخنرانی کرده فرمود: من یطع الله و رسوله فقد رشد و من یعصهما فقد غوی. (هر کس خدا و رسول او را اطاعت کند، به هدایت رسیده است و هر کس این دو را نافرمانی کند گمراه شده است.)

آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: تو سخنران بدی هستی. بگو: من یعص الله و رسوله فقد غوی. (هر کس خدا و رسول او را نافرمانی کند گمراه شده است) یعنی جدا جدا)).

از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت شده است که از قیل و قال و کثرت سؤال و ضایع کردن مال نهی کرده است.

همچنین از آنحضرت صلی الله علیه وسلم در مورد گمان روایت شده است که فرمود: بدترین سواری مرد (گمان کردند) است. و در این حدیث اشاره است به کراهیت نقل کردن خبرهایی که بر سر زبانها می‌گردد.

[۳۵۳] وَفِي حَدِيثِ بُرَيْدَةَ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تَقُولُوا لِلْمُتَافِقِ سَيِّئًا .

حضرت بریده - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: منافق را سید نگویید.

[۳۵۴] وَفِي حَدِيثِ رَدِيفِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، حِينَ عَثَرَتْ دَابَّتُهُ ، فَقَالَ : لَا تَقُلْ : تَعَسَّ الشَّيْطَانُ ، وَلَكِنْ قُلْ : بِسْمِ اللَّهِ ، فَإِنَّكَ إِذَا قُلْتَ ذَلِكَ تَصَاغَرَ حَتَّى يَكُونَ مِثْلَ الذُّبَابِ<sup>۱</sup>.

و در حدیثی آمده است که وقتی سواری ردیف (همسوار) آنحضرت صلی الله علیه و سلم لغزید، آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: نگو هلاک باد شیطان. بلکه بگو بسم الله، زیرا وقتی تو بسم الله می‌گویی، (شیطان) کوچک شده تا جایی که مانند مگس می‌گردد.

[۳۵۵] وَفِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا قَالَ الرَّجُلُ : هَلَكَ النَّاسُ ، فَهُوَ أَهْلُكُهُمْ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: وقتی مردی می‌گوید: مردم هلاک شدند، پس او هلاک‌ترین آنها است.

### باب (۱۰۸) در ترک جدال گرچه برحق باشد و ترک دروغ

[۳۵۶] عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَنَا زَعِيمٌ بَيِّنْتُ فِي رِبْضِ الْجَنَّةِ لِمَنْ يَتْرُكُ الْمِرَاءَ وَإِنْ كَانَ مُحَقًّا ، وَبَيِّنْتُ فِي وَسْطِ الْجَنَّةِ لِمَنْ تَرَكَ الْكَذِبَ وَإِنْ كَانَ مَازِحًا ، وَبَيِّنْتُ فِي أَعْلَى الْجَنَّةِ لِمَنْ حَسَنَ خُلُقُهُ<sup>۳</sup>.

حضرت ابو امامه - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: من ضامن منزلی در کناره<sup>۴</sup> بهشت هستم برای کسی که جدال را ترک کند،

۱ ابوداود (۸۲/۴).

۲ مسلم (۲۰۲۴/۴).

۳ مصنف از طریق ابوداود (۴۸۰۰).

۴ مراد از این، تشبیه است به منزلهایی که در کناره شهر در جای خوب قرار دارند.

گر چه بر حق باشد و منزلی در وسط بهشت برای کسی که دروغ را ترک کند، گرچه به شوخی باشد و به منزلی در اعلاى بهشت برای کسی که اخلاقش را نیکو گرداند.

### باب (۱۰۹) در کراهیت خنده زیاد

[۳۵۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : كُنْ وَرِعًا تَكُنْ أَعْبَدَ النَّاسِ ، وَكُنْ قَنَعًا تَكُنْ أَشْكَرَ النَّاسِ ، وَأَحَبَّ لِلنَّاسِ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ تَكُنْ مُؤْمِنًا ، وَأَحْسَنَ مُجَاوِرَةً مَنْ جَاوَرَكَ تَكُنْ مُسْلِمًا ، وَأَفْلَّ الضَّحِكُ فَإِنَّ كَثْرَةَ الضَّحِكِ تُمِيتُ الْقَلْبَ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: پرهیزگار باش، عابدترین مردمان خواهی شد و قانع باش، سپاسگزارترین مردمان خواهی شد و آنچه برای خود می‌پسندی برای مردم بپسند مومن می‌شوی و حق همسایگان را رعایت کن، مسلمان خواهی بود، و خنده را کم گردان که کثرت خنده دل را می‌میراند.

[۳۵۸] وَرَوَيْنَا فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِك ، وَغَيْرِهِ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَغْلَمَ لَضَحَكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا<sup>۲</sup>.  
در حدیث صحیح از حضرت انس و غیره روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: اگر آنچه را من می‌دانم شما هم می‌دانستید ، البته کم می‌خندیدید و بسیار می‌گریستید.

۱ ابن ماجه از طریق ابورجا (۴۲۱۷).

۲ متفق علیه از حدیث شعبه، بخاری (۲۸۰/۸) و مسلم (۱۸۳۲/۴).

## باب (۱۱۰) در مزاح جایز

[۳۵۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ تُدَاعِبُنَا ، فَقَالَ : إِنِّي لَا أَقُولُ إِلَّا حَقًّا .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - می فرماید: گفته شد: ای رسول خدا! تو با ما مزاح می کنی! فرمود: من جز حق چیزی نمی گویم.

[۳۶۰] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : كَانَ ابْنُ لَأْمٍ سَلِيمٍ يُقَالُ لَهُ : أَبُو عُمَيْرٍ ، كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُبَّمَا مَارَحَهُ إِذَا جَاءَ ، فَدَخَلَ يَوْمًا يَمَارَحُهُ ، فَوَجَدَهُ حَزِينًا ، فَقَالَ : مَالِي أَرَى أَبَا عُمَيْرٍ حَزِينًا ؟ فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَاتَ نُفْرَةُ الَّذِي كَانَ يَلْعَبُ بِهِ ، فَجَعَلَ يَنَادِيهِ : يَا أَبَا عُمَيْرٍ ، مَا فَعَلَ النُّفْرَةُ ؟

از حضرت انس - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: ام سلیم فرزندی بنام ابوعمیر داشت، آنحضرت صلی الله علیه وسلم هر گاه نزد آنها می رفت با او مزاح می کرد. روزی بر او وارد شد و با او مزاح می کرد، او را غمگین دید. فرمود: ابوعمیر را چرا غمگین می یابم؟

گفتند: ای رسول خدا! بلبل او که با او بازی می کرد مرده است. پس او را صدا زده فرمود: ای ابوعمیر بلبل را چه کردی؟

[۳۶۱] عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ رَجُلًا اسْتَحْمَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنِّي حَامِلُكَ عَلَى وَكَدٍ نَاقَةٍ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَا أَصْنَعُ بِوَكَدِ نَاقَةٍ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : وَهَلْ تَلِدُ الْإِبِلَ إِلَّا التَّوْقُ ؟<sup>۳</sup>

۱ ترمذی از عباس بن محمد (۱۹۹۰) و گفته است: این حدیث، حسن صحیح است.

۲ مصنف در سنن کبری (۲۴۸/۱۰) و معانی ش متفق علیه است از حدیث ابوالتیاح، بخاری (۵۲۶/۱۰) -

فتح) و مسلم (۱۶۹۲/۳، ۱۶۹۳).

۳ ابوداود (۴۹۹۸) و ترمذی (۱۹۹۱) هر دو از طریق خالد و ترمذی فرموده است: این حدیث، حسن

صحیح، غریب است.

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده که: مردی از آنحضرت صلی الله علیه وسلم سواری ای طلبید، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ما تو را بچه شتری می دهیم. او گفت: ای رسول خدا، بچه شتر را چه کنم؟ آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: مگر شتر را شتری دیگر نزاده است؟

[۳۶۲] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا ذَا الْأُذُنَيْنِ !  
حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم به من فرمود: ای صاحب دو گوش.

[۳۶۳] عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ كَانَ اسْمُهُ زَاهِرُ بْنُ حَرَامٍ ، قَالَ : وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّهُ وَكَانَ دَمِيمًا ، فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا وَهُوَ يَبِيعُ مَتَاعَهُ ، فَاخْتَضَعَهُ مِنْ خَلْفِهِ وَهُوَ لَا يَبْصُرُ ، فَقَالَ : أُرْسِلْنِي مَنْ هَذَا ؟ فَالْتَفَتَ فَعَرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَجَعَلَ لَا يَأْلُو مَا أَلْزَقَ ظَهْرَهُ بِصَدْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ عَرَفَهُ ، وَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَنْ يَشْتَرِي الْعَبْدَ ؟ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِذَا وَاللَّهِ تَجَدَّنِي كَاسِدًا ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَكِنْ عِنْدَ اللَّهِ لَسْتُ بِكَاسِدٍ أَوْ قَالَ : لَكِنْ عِنْدَ اللَّهِ أَنْتَ غَالٍ .<sup>۱</sup>

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده که: مردی از بادیه نشینان نام او زاهر بن حرام بود، آنحضرت صلی الله علیه وسلم او را دوست می داشت، او سیاه چرده بود، روزی داشت کالاهایش را می فروخت که آنحضرت صلی الله علیه وسلم نزد او آمد و او را از پشت در آغوش گرفت به گونه ای که او نمی دید، او گفت: مرا رها کن تو کیستی؟ چهره اش را برگرداند. آنحضرت صلی الله علیه وسلم را مشاهده کرد؛ لذا او

۱ مصنف از طریق ابوداود (۵۰۰۲) و ترمذی (۱۹۹۲) از شریک.

۲ مصنف در کبری (۲۴۸/۱۰) واحمد از طریق عبدالرزاق (۱۶۱/۳).



هنگامی که پیامبر را شناخت پشتش را به سینه آنحضرت صلی الله علیه وسلم خوب چسپاند، آنحضرت صلی الله علیه وسلم می گفت: چه کسی این غلام را می خرد؟ او گفت: ای رسول خدا! مرا بی مشتری خواهی یافت. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: و لیکن تو نزد خداوند ارزشمندی - یا فرمود - تو نزد خداوند گران قیمتی. مصنف - رحمه الله - می فرماید: این مزاح و مانند آن جایز است، البته اگر مال کسی را بنابر بازی و مزاح برداشت. چنین مزاحی درست نیست چون در آن، ترساندن مسلمان است.

حضرت عبدالرحمن بن ابی لیلی روایت کرده که اصحاب کرام - رضی الله عنهم - برای ما چنین حدیث بیان کرده اند که آنها همراه پیامبر صلی الله علیه وسلم می رفتند که مردی از آنها خوابید، لذا عده ای از آنها رفته و ریسمانهایی را که همراه او بودند برداشتند، آن شخص ترسید، پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

[۳۶۴] لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يُرْوَعَ مُسْلِمًا. برای مسلمان جایز نیست که مسلمانی را بترساند.

[۳۶۵] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَأْخُذَنَّ أَحَدُكُمْ مَتَاعَ صَاحِبِهِ لَاعِبًا جَادًا وَفِي رِوَايَةٍ أُخْرَى : لَعِبًا وَلَا جَدًّا ، وَمَنْ أَخَذَ عَصَا أَخِيهِ فَلْيُرُدَّهَا.

حضرت عبدالله بن سائب بن یزید - رضی الله عنهم - از پدرش و او از جدش روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هیچ یک از شما کالای دوستش را بر ندارد، نه به بازی و شوخی و نه هم به جدی.

و در روایتی یگر آمده است که: هر کس عصای برادرش را برداشت دوباره آن را باز گرداند.

## باب (۱۱۱) در وعید شدید بر لعن و نفرین

[۳۶۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَنْبَغِي لَصَدِيقٍ أَنْ يَكُونَ لَعَّانًا<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: مناسب نیست برای صدیق که بسیار نفرین گو باشد.

زیدبن اسلم روایت کرده که عبدالملک بن مروان حضرت ام الدرداء را می طلبید تا نزد زنان او شب بگذراند و از او سؤالاتی بکند. شبی عبدالملک برخاسته کنیزک خود را طلبید. کنیزک دیر کرد، لذا لعن و نفرین را آغاز کرد. ام الدرداء فرمود: نفرین نکن، زیرا ابوالدرداء برای من از آنحضرت صلی الله علیه وسلم حدیث بیان کرده است که فرمود:

[۳۶۷] إِنَّ اللَّعَّانِينَ لَا يَكُونُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شُفَعَاءَ وَلَا شُهَدَاءَ<sup>۲</sup>.

نفرین کنندگان در روز قیامت نه گواه خواهندبود و نه هم شفاعت کننده.

[۳۶۸] عَنْ ثَابِتِ بْنِ الضَّحَّاكِ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا نَذَرَ فِيمَا لَا تَمْلِكُ ، وَلَعْنُ الْمُؤْمِنِ كَقَتْلِهِ ، وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ فِي الدُّنْيَا بَشِيءٌ عَذِّبَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، وَمَنْ حَلَفَ بِمِلَّةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ كَاذِبًا فَهُوَ كَمَا قَالَ ، وَمَنْ قَالَ لِمُؤْمِنٍ : يَا كَافِرُ ، فَهُوَ كَقَتْلِهِ<sup>۳</sup>.

حضرت ثابت بن ضحاک - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: نذر کردن آنچه در تصرف و مالکیت انسان نیست اعتبار ندارد و نفرین کردن مسلمان مانند کشتن اوست و هرکس خودش را در دنیا به قتل برساند

۱ مسلم (۲۰۰۵/۴) از طریق عبدالله بن زهب.

۲ مصنف در سنن کبری (۱۹۳/۱۰) و مسلم از طریق عبدالرزاق (۲۰۰۶/۴).

۳ بخاری (۶۱۰۵) معجم کبیر طبرانی (۱۳۱۱).

در روز قیامت عذاب داده خواهد شد، و هر کس به ملتی غیر از اسلام به دروغ سوگند بخورد، پس او همانگونه است که گفته است و هر کس مؤمنی را بگوید: ای کافر، گویا او را کشته است.

[۳۶۹] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَّابًا ، وَلَا فَحَّاشًا ، وَلَا لَعَّانًا ، كَانَ يَقُولُ لِأَحَدِنَا عِنْدَ الْمُعَاتَبَةِ : مَا لَهُ تَرَبَّتْ جَبِينُهُ .  
از حضرت انس بن مالک — رضی الله عنه — روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم ناسزاگو، فحش گو و نفرین کننده نبود و در هنگام سرزنش یکی از ما می فرمود: او را چه شده است که پیشانی او خاک آلود باد.

[۳۷۰] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ : خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَضْحَى أَوْ فِطْرٍ إِلَى الْمُصَلَّى ، فَصَلَّى ثُمَّ انْصَرَفَ يَعْنِي فَوَعَّظَ النَّاسَ ثُمَّ انْصَرَفَ فَمَرَّ عَلَى النِّسَاءِ ، فَقَالَ : يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ ، فَإِنِّي رَأَيْتُكُنَّ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ ، فَقُلْنَ : لَمْ ذَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : تُكْثِرْنَ اللَّغْنَ ، وَتُكْفِرْنَ الْعَشِيرَ ، مَا رَأَيْتُ مَنْ نَاقَصَاتِ عَقْلٍ وَدِينٍ أَذْهَبَ لَلْبَّ الرَّجُلِ الْحَازِمَ مِنْ إِحْدَاكُنَّ يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ ، فَقُلْنَ لَهُ : وَمَا نَقَصُ عَقْلُنَا وَدِينُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : أَلَيْسَ أَنَّ شَهَادَةَ الْمَرْأَةِ مِثْلُ نَصْفِ شَهَادَةِ الرَّجُلِ ؟ ، قُلْنَ : بَلَى ، قَالَ : فَذَلِكَ مِنْ نَقْصَانِ عَقْلُكُنَّ ، أَوَلَيْسَ إِذَا حَاضَتِ الْمَرْأَةُ لَمْ تُصَلِّ وَلَمْ تَصُمْ ؟ قُلْنَ : نَعَمْ ، قَالَ : فَذَلِكَ مِنْ نَقْصَانِ دِينِهَا ، ثُمَّ انْصَرَفَ ، فَلَمَّا كَانَ إِلَى مَنْزِلِهِ جَاءَتْ زَيْنَبُ امْرَأَةُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ تَسْتَأْذِنُ ، فَقِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، هَذِهِ زَيْنَبُ تَسْتَأْذِنُ عَلَيْكَ ، فَقَالَ : أَيُّ الزَّيَانِبِ ؟ قِيلَ لَهُ : امْرَأَةُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، قَالَ : نَعَمْ ، انْذِنُوا لَهَا ، فَأَذِنَ لَهَا ، فَقَالَتْ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ ، أَمَرْتَنَا الْيَوْمَ بِالصَّدَقَةِ ، وَكَانَ عِنْدِي حُلِيٌّ فَأَرَدْتُ أَنْ أَتَصَدَّقَ بِهِ ، فَزَعَمَ ابْنُ مَسْعُودٍ أَنَّهُ

وَوَلَدَهُ أَحَقُّ مَنْ تَصَدَّقْتُ عَلَيْهِمْ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : صَدَقَ ابْنُ مَسْعُودٍ زَوْجُكَ وَوَلَدُكَ أَحَقُّ مَنْ تَصَدَّقْتُ عَلَيْهِمْ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابو سعید خدری - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم در نماز عید اضحی یا فطر به سوی عیدگاه بیرون رفت، نماز را تمام کرده سخنرانی را آغاز فرمود: و پس از اتمام سخنرانی بر زنان گذر کرده فرمود: ای گروه زنان، صدقه کنید که من شما را بیشترین اهل جهنم مشاهده کردم. گفتند: چرا ای رسول خدا؟ فرمود: لعن و نفرین زیاد می کنید و شوهرانتان را ناسپاسی می کنید، ای گروه زنان! من ندیدم افرادی دارای نقص خرد و دین را که بتوانند بیش از شما عقل یک مرد با اراده را تغییر دهند.

گفتند: نقصان عقل و دین ما چیست ای رسول خدا؟ فرمود: مگر گواهی زن، نصف گواهی مرد نیست؟ گفتند: آری. فرمود: پس این، نقصان عقلشان است و زن، وقتی حیض می شود مگر نماز و روزه را رها نمی کند؟ گفتند: آری. فرمود: پس این، از نقصان دین آنها می باشد. سپس به سخنانش پایان داد و چون به منزل رسید، زینب همسر حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - آمده اجازه طلبید.

گفتند ای رسول خدا: زینب آمده اجازه می طلبد. فرمود: کدام زینب؟ گفته شد: همسر عبدالله بن مسعود. فرمود: آری، او را اجازه دهید. پس اجازه داده شد، او گفت: یا نبی خدا، امروز ما را به صدقه دستور فرمودی و زیور آلاتی را که داشتم می خواستم صدقه کنم. ابن مسعود گمان می کند که او و فرزند او مستحق ترین افراد برای این صدقه هستند.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ابن مسعود راست گفته است، شوهر و فرزندت مستحق ترین افرادی هستند که بر آنها صدقه می کنی.

شیخ (رضی الله عنه) فرموده است: مراد از جواز صدقه برای فرزند، صدقه نفلی می باشد. والله اعلم.

[۳۷۱] عَنْ أَبِي بَرْزَةَ ، أَنَّ جَارِيَةَ بَيْنَا هِيَ عَلَى رَاحِلَةٍ أَوْ بَعِيرٍ ، عَلَيْهَا بَعْضُ مَتَاعِ الْقَوْمِ بَيْنَ جَبَلَيْنِ ، فَتَضَاقَقَ بَهَا الْجَبَلُ ، فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهَا ، فَلَمَّا أَبْصَرَتْهُ جَعَلَتْ تَقُولُ : اللَّهُمَّ الْعَنْهَا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ صَاحِبُ الْجَارِيَةِ ، لَا تَصْنَحُنَا رَاحِلَةً أَوْ بَعِيرٌ عَلَيْهَا لَعْنَةُ مَنْ اللَّه .<sup>۱</sup>

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که همراه ما کنیزکی بر سواری یا شتری سوار بود که کالاهای بعضی از مردم بر آن قرارداشت و ما در تنگه میان دوکوه قرار داشتیم، آنحضرت صلی الله علیه وسلم به او نزدیک شد، وقتی کنیزک ایشان را مشاهده کرد، (به شترش) می گفت: برو، خداوند! لعنتش کن. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: صاحب این کنیزک کیست؟ سواری یا شتری که بر او لعنت خداوند است نباید همراه ما باشد.

[۳۷۲] وَرَوَيْنَا عَنْهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنْ لَعْنِ الدَّيْكِ ، وَقَالَ : إِنَّهُ يُوقِظُ لِلصَّلَاةِ .<sup>۲</sup>

همچنین از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کردیم که ایشان: از نفرین کردن خروس نهی فرمود، زیرا خروس برای نماز بیدار می کند.

[۳۷۳] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ رَجُلًا لَعَنَ الرِّيحَ ، وَقَالَ مُسْلِمٌ أَنَّ رَجُلًا نَارَعَنَهُ الرِّيحُ رِدَاءَهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَعَنَهَا ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تَلْعَنُهَا فَإِنَّهَا مَأْمُورَةٌ ، وَإِنَّهُ مَنْ لَعَنَ شَيْئًا لَيْسَ لَهُ بِأَهْلٍ رَجَعَتِ اللَّعْنَةُ عَلَيْهِ .<sup>۳</sup>

حضرت عبدالله بن عباس - رضی الله عنهما - می فرماید: مردی باد را نفرین کرد و طبق روایت مسلم، در دوران آنحضرت صلی الله علیه وسلم باد می خواست چادر

۱ مسلم از طریق سلیمان تیمی (۲۰۰۵/۴).

۲ سنن ابوداود (۵۱۰۵).

۳ مصنف از طریق ابوداود (۴۹۰۸).

شخصی را ببرد، لذا باد را نفرین کرد. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: آن را نفرین نکن، زیرا مامور است و بی گمان هر کس چیزی را که قابل نفرین نیست، نفرین کند، نفرینش به خودش باز می گردد.

## باب (۱۱۲) در کراهیت فخرکردن با حسب و نسب

[۳۷۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ أَذْهَبَ عَنْكُمْ عِبِّيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ وَالْفَخْرَ بِالْأَبَاءِ، مُؤْمِنٌ تَقِيٌّ، وَقَاجِرٌ شَقِيٌّ، النَّاسُ بَنُو آدَمَ، وَآدَمُ خُلِقَ مِنْ تُرَابٍ، لَيَسْتَهَيِّنَ أَقْوَامٌ عَنْ فَخْرِهِمْ بِأَبَائِهِمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَوْ لِيَكُونُنَّ أَهْوَنَ عَلَى اللَّهِ مِنَ الْجَحْلَانِ الَّتِي تَدْفَعُ النَّتْنَ بِأَنْفِهَا.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: خداوند از شما بزرگ منشی جاهلیت و فخرکردن با پدران را دور کرده است. مومن، پرهیزگار و فاجر، بدبخت است. مردم، فرزندان آدم اند و آدم از خاک آفریده شده است، البته حتما باز آیند اقوامی که با پدران جاهلی خویش فخر می کنند، وگرنه حتما نزد خداوند از سرگین غلطان که مرداری ها را با بینی می رانند نیز بی ارزش تر خواهند بود.

[۳۷۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فَذَكَرَهُ مَرْفُوعًا بِمَعْنَاهُ وَقَالَ: لَيْدَعَنْ رِجَالٍ فَخَرَهُمْ بِأَقْوَامٍ إِمَّا هُمْ فَخَمَ مِنْ فَخْمٍ جَهَنَّمَ.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - مرفوعاً روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: افرادی که قوم خود را مایه فخر قرار می دهند، باید این کار را رها کنند، همانا این کار، اخگری از اخگرهای جهنم است.

۱ ابوداود (۵۱۱۶) و ترمذی (۳۹۵۵) هر دو از طریق هشام بن سعد و ترمذی گفته است: این حدیث،

حسن، غریب است.

۲ مصنف از طریق ابوداود (۵۱۱۶).

از ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: طعن در نسب‌ها و نوحه‌خوانی از اخلاق جاهلیت هستند.<sup>۱</sup>

[۳۷۶] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ فِي أُمَّتِي أَرْبَعًا مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ لَا يَسُؤُوا بَنَاتِ كَيْهِنْ : الْفَخْرُ فِي الْأَحْسَابِ ، وَالطَّنُّ فِي الْأَنْسَابِ ، وَالْأَسْتِنْقَاءُ بِاللُّجُومِ ، وَالْيَبَاحَةُ عَلَى الْمَيِّتِ ، فَإِنَّ النَّاحَةَ إِنْ لَمْ تَتَّبَعْ قَبْلَ أَنْ تَمُوتَ فَإِنَّهَا تَقُومُ عَلَيْهَا سَرَايِلُ مِنْ قَطِرَانٍ ثُمَّ يَثْلَى عَلَيْهَا ذُرُوعٌ مِنْ لَهَبِ النَّارِ<sup>۲</sup>.

حضرت ابومالک اشعری رضی الله عنه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: همانا در امت من چهار چیز از امور جاهلیت هستند که آن را ترک نمی‌کنند: فخر کردن با حسب و طعن در نسب و باران طلبی با ستارگان و نوحه‌خوانی بر مرده و زنِ نوحه‌گر اگر قبل از مرگ توبه نکند، در روز قیامت چنان بر می‌خیزد که جامه‌هایی از قیر بر تن دارد، سپس زره‌هایی از شعله‌های آتش بر او گداخته می‌گردد.

## باب (۱۱۳) در کراهیت مسایل اهل کتاب و خواندن کتابهای شان

حضرت عبدالله بن عباس - رضی الله عنهما - می‌فرماید:

ای گروه مسلمانان! چگونه مسایل تان را از اهل کتاب می‌پرسید و کتاب شما که خداوند آن را بر رسولش فرو فرستاد، جدیدترین اخبار خداوندی را دربردارد، آن را می‌دانید که خالص و خالی از زواید می‌باشد و خداوند به شما خبر داده است که اهل کتاب بسیاری از مسایل کتاب خداوندی را تغییر و تبدیل کردند و کتابها را از جانب خودشان به رشته تحریر در آوردند و گفتند: این، از جانب خداوند است تا پول

۱ مصنف در سنن کبری (۲۳۴/۱۰) و بخاری از طریق سفیان (۱۵۶۷ - فتح).

۲ مصنف از طریق حاکم در مستدرک (۳۸۳/۱) و مسلم (۲۴۴/۲).

اندکی بوسیله آن کسب کنند، آیا این همه معلومات از آنها، هنوز شما را از مسایل آنان باز نمی‌دارد. پس بخدا قسم ما هیچ یک از آنها را مشاهده نکردیم که از کتاب نازل شده بر شما چیزی بپرسد.<sup>۱</sup>

[۳۷۷] وروینا عن ابي هريرة ، وغيره أن النبي صلى الله عليه وسلم قال : لا تصدقوا أهل الكتاب ولا تكذبوهم ، وقولوا : «أَمَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ»<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره و غیره - رضی الله عنهم - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده اند که فرمود: اهل کتاب را نه تصدیق کنید و نه هم تکذیب و بگویید: «أَمَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ» (عنکبوت: ۴۶). (به آنچه بر ما فروفرستاده شده و آنچه بر شما فروفرستاده شده ایمان آوردیم و معبود ما و معبود شما یکی است و ما او را فرمانبرداریم).

## باب (۱۱۴) در کراهیت اقتباس علم نجوم و آمدن نزد کاهنان

[۳۷۸] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ اقْتَبَسَ عِلْمًا مِنَ النُّجُومِ اقْتَبَسَ شُعْبَةً مِنَ السَّحَرِ زَادَ مَا زَادَ<sup>۳</sup>.

حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس چیزی از علم نجوم را فراگیرد، شعبه‌ای از سحر و جادو را فرا گرفته است، و هر کس بر آن بیفزاید بر سحر و جادو افزوده است.

۱ مصنف در سنن کبری (۱۶۲/۱۰: ۱۶۳).

۲ بخاری (۱۳۶/۹) و مصنف در سنن کبری (۱۶۳/۱۰).

۳ ابوداود (۳۹۰۵) وابن ماجه (۳۷۲۶) هر دو از طریق یحیی بن سعید و مصنف در سنن کبری



[۳۷۹] عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السُّلَمِيِّ، أَنَّ أَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَثَرُ رَجُلٍ يَتَطَيَّرُونَ، قَالَ: ذَلِكَ شَيْءٌ تَجِدُونَهُ فِي أَنْفُسِكُمْ، فَلَا يَصُدُّكُمْ، قَالُوا: وَمَثَرُ رَجُلٍ يَأْتُونَ الْكَهَّانَ، قَالَ: فَلَا تَأْتُوا كَاهِنًا.

حضرت معاویه بن حکم سلمی - رضی الله عنه - روایت کرده که یاران آنحضرت صلی الله علیه وسلم می فرمودند: ای رسول خدا! در میان ما مردانی هستند که فال می گیرند. فرمود: این چیزی است که در دل تان می یابید، پس شما را از هدف تان باز ندارد و فرمودند: در میان ما مردانی هستند که نزد کاهنان می آیند، فرمود: هرگز نزد کاهنان مروید.

[۳۸۰] عَنْ صَفِيَّةَ، عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ أَتَى عَرَافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً.<sup>۱</sup>

حضرت صفیه - رضی الله عنها - از بعضی از همسران آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس نزد کاهن و فالگیری آمده از چیزی بپرسد، نماز چهل شب او قبول نخواهد شد.

## باب (۱۱۵) در کراهیت فال گیری و بدفالی

[۳۸۱] عَنْ قُطَيْنِ بْنِ قَبِيصَةَ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: الْعِيَافَةُ، وَالطَّرْقُ، وَالطَّيْرَةُ مِنَ الْجَبْتِ وَرَوَاهُ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، عَنْ عَوْفٍ يَأْتِنَاهُ نَحْوَهُ، ثُمَّ قَالَ عَوْفٌ: الْعِيَافَةُ زَجَرُ الطَّيْرِ، وَالطَّرْقُ الْخَطُّ يُخْطُ، وَالْجَبْتُ، قَالَ الْحَسَنُ: إِنَّهُ الشَّيْطَانُ.<sup>۲</sup>

۱ مصنف در سنن کبری (۱۳۸/۸) و مسلم از طریق عبدالرزاق (۱۷۴۸/۴: ۱۷۴۹).

۲ مسلم (۱۷۵۱/۴).

۳ احمد (۴۷۷/۳) و ابوداود (۳۹۰۷) هر دو از طریق عوف.

حضرت قطن بن قبیصه از پدرش روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: عیافت و طرق و فال گیری از جبت، یعنی شیطان است. عوف می گوید: عیافت، یعنی زجر و پراندن پرنده و طرق، یعنی خطی که کشیده می شود و حسن می گوید: جبت، یعنی شیطان.

[۳۸۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : لَا طَيْرَةَ ، وَخَيْرُهَا الْقَالُ ، قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَمَا الْقَالُ ؟ قَالَ : الْكَلِمَةُ الصَّالِحَةُ يَسْمَعُهَا أَحَدُكُمْ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: بدفالی اساسی ندارد و بهترین آن، نیک فالی است. گفته شد: ای رسول خدا! فال نیکو چیست؟ فرمود: گفتار نیکی که یکی از شما می شنود.

[۳۸۳] وَرَوَيْنَا عَنْ عُرْوَةَ بْنِ عَامِرٍ ، قَالَ : ذُكِرَتِ الطَّيْرَةُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَحْسَنُهَا الْقَالُ وَلَا يَرُدُّ مُسْلِمًا ، فَإِذَا رَأَيْتَ مِنَ الطَّيْرِ مَا تَكْرَهُ فَقُلْ : اللَّهُمَّ لَا يَأْتِنِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ ، وَلَا يَدْفَعُ السَّيِّئَاتِ إِلَّا أَنْتَ ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ<sup>۲</sup>.

حضرت عروه بن عامر - رضی الله عنه - روایت کرده که نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم از بدفالی تذکره شد، ایشان فرمود: بهترین آن، نیک فالی است و مسلمان را از هدفش باز نمی دارد، وقتی از بدشگونی چیزی مشاهده کردی که تو را ناپسند آمد، پس بگو: خداوند! حسنات را جز تو کسی نمی آورد و بدیها را جز تو کسی دفع نمی کند و نیروی حفاظت کننده از گناه و وادار کننده به نیکی بجز از سوی خداوند نیست.

۱ مصنف در سنن کبری (۱۳۹/۸) و متفق علیه از حدیث معمر، بخاری (۱۷۵/۷) و مسلم (حدیث .

(۱۱).

۲ ابوداود (۳۹۱۹) و مصنف در سنن کبری (۱۳۹/۸).

[۳۸۴] وَرَوَيْنَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ لَا يَتَطَيَّرُ مِنْ شَيْءٍ ، وَكَانَ يُعْجِبُهُ الْأَسْمُ الْحَسَنُ .

از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده ایم که ایشان از چیزی بدفالی نمی گرفت و ایشان را نام نیکو پسند می آمد.

[۳۸۵] عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمَرَ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنْ كَانَ الشُّؤْمُ فِي شَيْءٍ فَفِي الْفَرَسِ وَالْمَسْكَنِ وَالْمَرْأَةِ .

حضرت حمزه بن عبدالله بن عمر - رضی الله عنهم - از پدرش روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: اگر شومی در چیزی باشد، پس در اسب، منزل و زن است.

[۳۸۶] أَنَّ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ : إِنَّمَا الطَّيْرَةُ فِي الْمَرْأَةِ وَالِدَابَّةُ وَالِدَارُ ، ثُمَّ قَرَأَتْ : «مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنْ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ» .

حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم می فرمود: اهل جاهلیت می گفتند: همانا بدفالی در زن، سواری و منزل است. سپس این آیه را خواند:

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنْ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿۲۲﴾ [حدید: ۲۲].

۱ مصنف در سنن کبری (۱۳۹/۸).

۲ مصنف در سنن کبری (۱۳۹/۸).

۳ مصنف در کبری (۱۴۰/۸) و متفق علیه، بخاری (۱۳۷/۹ - فتح) و مسلم (۱۷۴۷/۴).

(هیچ مصیبتی در زمین و نه در جان شما نرسد، مگر آنکه نوشته شده است در کتابی، پیش از آنکه بیافرینیم آن مصیبت را، بی گمان این کار بر خدا آسان است). از حضرت مالک بن انس - رضی الله عنه - روایت کرده ایم که در مورد این مسأله پرسیده شد، پس فرمود: بسیاری از منازل هستند که عده‌ای در آن سکونت کردند و از بین رفتند. سپس عده‌ای دیگر در آن سکونت کرده و از بین رفتند.<sup>۱</sup>

این قول تفسیر روایتی است که ما آوردیم. و الله اعلم.

از حضرت معمر روایت کرده‌ایم که فرمود: در تفسیر این حدیث چنین شنیده‌ام پس فرمود: بدشگونی زن، عقیم بودن و نازایی آن است و بدشگونی اسب آن است که بر آن جهاد نشود و بدشگونی منزل، همسایه بد است.<sup>۲</sup>

و اما حدیث روایت شده در مورد منزلی که وقتی در آن رفتند، از عدد و اموالشان کاسته شد، پس آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: آن را رها کنید که بد است. در توجیه آن ابوسلیمان خطابی فرموده است: احتمال دارد که امر کردنشان به ترک آن منزل، به خاطر این بوده است که توهم موجود در دل شان قطع گردد و وقتی آن محل را رها کنند، ماده آن وهم از بین برود. والله اعلم.

## باب (۱۱۶) عدم تاثیر بدفالی و بیماری‌های واگیردار

[۳۸۷] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا عَذْوَى وَلَا طَبِئَةَ<sup>۳</sup>.

حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: بیماری واگیردار و بدفالی، اثری ندارند.

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۱۴۰/۸).

۲ مصنف در کبری (۱۴۰۸).

۳ متفق علیه، بخاری (۵۷۵۳) مسلم (۵۹۳۴) از انس بن مالک

[۳۸۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ حِينَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا عَذْوَى وَلَا صَفَرٌ وَلَا هَامٌ ، فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، فَمَا بَالُ الْإِبِلِ تَكُونُ فِي الرَّمْلِ كَأَنَّهَا الطَّبَاءُ ، فَيَجِيئُ الْبَعِيرُ الْأَجْرَبُ فَيَدْخُلُ فِيهَا فَيَجْرِبُهَا ، قَالَ : فَمَنْ أَعْدَى الْأَوَّلَ ؟  
حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: بیماری واگیردار، بدفالی و جغد تاثیری (در امور) ندارند.

بادیه‌نشینی گفت: ای رسول خدا! پس چرا شتر وقتی در ریگستان است گویا آهوئی است، وقتی شتر گر آمده در میانشان داخل می‌گردد، آنان را نیز گر می‌کند.  
آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: پس اولی را چه کسی به این مرض گرفتار کرده است؟

شیخ - رحمه الله - فرموده است: آنحضرت صلی الله علیه وسلم این سخن را به این علت گفت که آنان در این ادعا و اعتقاد، فعل و عمل را به غیر الله نسبت می‌دادند.  
مگر نمی‌بینی که چنین پاسخ داد: پس اولی را چه کسی به این مرض مبتلا کرده است؟ یعنی همان کسی که اولی را مبتلای بیماری کرد، یکجاشدن گر با غیر گر را، سبب گری دومی قرارداد. پس در هر دو جا این عمل از جانب خداوند واحد قهار می‌باشد و گاهی همین یکجاشدن با خواست خداوند سبب قرار می‌گیرد، و به همین علت - و الله اعلم - آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

[۳۸۹] لَا يُورَدُ مُمْرَضٌ عَلَى مُصِحٍّ.

هیچ کس نباید حیوانات بیمارش را به حیوانات سالم شخص دیگر نزدیک گرداند.

[۳۹۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يُورَدُ مُمْرَضٌ عَلَى مُصِحٍّ وَرَوَى مِنْ وَجْهِ آخَرَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّهُ قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَلِمَ ذَاكَ ؟ قَالَ : لِأَنَّهُ أَذَى ۲.

۱ متفق علیه، بخاری (۵۷۷۰) مسلم (۵۹۲۰)

۲ روایت مصنف با همین سند در سنن کبری (۲۱۶/۷) و نزد مسلم (۱۷۴۳/۴، ۱۷۴۴).

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هیچ کس نباید حیوانات بیمارش را به حیوانات سالم شخص دیگری نزدیک گرداند و در روایتی دیگر آمده است که گفته شد: ای رسول خدا! علت آن چیست؟ فرمود: زیرا این نوعی آزاررسانیدن است.

پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم از این عمل نهی کرد. چون در آن آزاررسانیدن وجود دارد؛ زیرا گاهی خداوند اختلاط را سبب آن قرار می دهد و این احتمال هم وجود دارد - والله اعلم - که نهی آنحضرت صلی الله علیه وسلم از این عمل به سبب آن بود که در دل شخصی که شتران سالم دارد، این خیال می آید که گری شتران او، ناشی از ورود شتران گر و اختلاط آنان با شتران سالم او بوده و این امر موجب فتنه می گردد. لذا دستور به اجتناب و دوری از آن داد.

**تفسیر ولاصفر:** در تفسیر این جمله گفته شده است: آن دانه ای است در شکم که به حیوانات و انسان سرایت می کند و این دانه از گری، واگیرتر است و نیز گفته شده است: مراد از آن تاخیر دادن تحریم ماه محرم به صفر می باشد.

**توضیح ولاهام:** چون عرب می گفتند: استخوان های مردگان جفدی گشته و پرواز می کند. پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم این عقیده شان را باطل قرارداد.

اما حدیثی که عمرو بن شریذ از پدرش روایت کرده که فرمود: در وفد ثقیف مردی مبتلا به مرض جذام بود، آنحضرت صلی الله علیه وسلم شخصی را نزد او فرستاد که: ما با تو بیعت کردیم پس برگرد.

و حدیث مرفوع ابوهریره که فرمود: از فرد جذامی<sup>۱</sup> چنان بگریز که از شیر می گریزی، علت این حدیث همان ایذایی است که در اثر اختلاط پدید می آید. چنانکه ما در حدیث وارد کردن شتران بیمار بر شتران سالم آن را ذکر کردیم و یا هم علتش همان فتنه ای است که ذکر گردید.

۱ کسی که بیماری برص و خوره دارد. (متجد).

[۳۹۱] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ يَسِدَ مَجْذُومٍ فَوَضَعَهَا مَعَهُ فِي الْقَصْعَةِ ، فَقَالَ : كُلُّ بِسْمِ اللَّهِ ، ثِقَةٌ بِاللَّهِ وَتَوَكُّلاً عَلَيْهِ .  
حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم دست مجزومی را گرفته و همراه خود در کاسه قرارداد و فرمود: تناول کن با نام خدا، و با اعتماد و توکل بر او.

در این حدیث از بین بردن اسباب و علل و توکل بر خداوند بیان شده، چون می دانست که خداوند اگر بخواهد با وجود اختلاط، از تعدی امراض جلوگیری می کند. چنانکه اگر بخواهد هر کس را بدون تعدی و استعمال اسباب، ابتداءً بدین بیماری مبتلا می گرداند. اما مراعات کردن اسباب و علل نیز جایز است در صورتی که یقینش بر آن باشد که هیچ نیروی بازدارنده از گناه و وادارنده به نیکی بجز خداوند نیست و اوست نفع و ضرر رساننده و هیچ کس به جز او مالک نفع و ضرر نیست و توفیق در دست اوست.

### باب (۱۱۷) در وبا و طاعون

[۳۹۲] عَنْ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ ، وَخَزِيمَةَ بْنِ ثَابِتٍ ، وَأَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ ، قَالُوا : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ هَذَا الطَّاعُونَ رَجَزٌ وَبَقِيَّةُ عَذَابٍ عَذَّبَ بِهِ قَوْمٌ ، فَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا فِرَارًا مِنْهُ ، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَلَكُمْ فِيهَا فَلَا تَدْخُلُوهَا .<sup>۱</sup>

حضرت سعد بن مالک، خزیمه بن ثابت و اسامه بن زید - رضی الله عنهم - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده اند که فرمود: این طاعون، بلا و بقایای عذابی است که قومی بدان عذاب داده شده اند؛ پس اگر در سرزمینی طاعون آمد و شما در آنجا

۱ ابوداود (۳۹۲۵) و ترمذی (۱۸۱۷).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۳۷۶/۳) و مسلم از طریق و کعب (۱۷۳۸/۴).

بودید، به قصد فرار از آنجا بیرون مروید و اگر در جایی طاعون آمد و شما در آنجا نبودید، پس وارد آن سرزمین نشوید.

[۳۹۳] أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ ، حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ ، حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ حِينَ خَرَجَ إِلَى الشَّامِ فَرَجَعَ بِالنَّاسِ مِنْ سَرْعٍ فَلَقِيَهُ أُمْرَاؤُهُ عَلَى الْأَجْنَادِ فَلَقِيَهُ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَأَصْحَابُهُ وَقَدْ وَقَعَ الْوَجَعُ بِالشَّامِ ، فَقَالَ عُمَرُ : اجْمَعْ لِي الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ فَجَمَعْتُهُمْ لَهُ فَاسْتَشَارَهُمْ فَاخْتَلَفُوا عَلَيْهِ ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ : ارْجِعْ بِالنَّاسِ وَلَا تَقْدُمَهُمْ عَلَى الْوَبَاءِ ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ : إِنَّمَا هُوَ قَدَرُ اللَّهِ وَقَدْ خَرَجْتَ لِأَمْرٍ فَلَا تَرْجِعْ عَنْهُ ، فَأَمَرَهُمْ فَخَرَجُوا عَنْهُ ثُمَّ قَالَ : ادْعُ لِي الْأَنْصَارَ ، فَدَعَوْتُهُمْ وَاسْتَشَارَهُمْ ، فَسَلَكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ وَاخْتَلَفُوا كَمَا اخْتَلَفَهُمْ ، فَأَمَرَهُمْ فَخَرَجُوا عَنْهُ ، ثُمَّ قَالَ : ادْعُ لِي مَنْ كَانَ هَاهُنَا مِنْ مَشِيخَةِ مُهَاجِرَةِ الْقَنْجِ ، فَدَعَوْتُهُمْ فَاسْتَشَارَهُمْ فَاجْتَمَعَ رَأْيُهُمْ عَلَى أَنْ يَرْجِعَ بِالنَّاسِ ، فَأَذَّنَ عُمَرُ فِي النَّاسِ : إِنِّي مُصْبِحٌ عَلَى ظَهْرٍ فَأَصْبَحُوا عَلَيْهِ ، فَأَبَى مَاضٍ لِمَا أَرَى ، فَانْظُرُوا مَا أَمُرُكُمْ بِهِ ، فَأَمَضُوا لَهُ فَأَصْبَحَ عَلَى ظَهْرٍ قَالَ : فَرَكِبَ عُمَرُ ، ثُمَّ قَالَ لِلنَّاسِ إِنِّي أَرْجِعُ ، فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَكَانَ يَكْرَهُ أَنْ يُخَالَفَهُ أَفْرَارًا مِنْ قَدَرِ اللَّهِ ، فَغَضِبَ عُمَرُ ، وَقَالَ : لَوْ غَيْرُكَ قَالَ هَذَا يَا أَبَا عُبَيْدَةَ ، نَعَمْ أَفَرُّ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ ، أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا هَبَطَ وَادِيًا لَهُ غُذُوتَانِ وَاحِدَةٌ جَدْبَةٌ وَالْأُخْرَى خَصْبَةٌ أَلَيْسَ إِنْ رَعَى الْجَدْبَةَ رَعَاهَا بِقَدَرِ اللَّهِ ، وَإِنْ رَعَى الْخَصْبَةَ رَعَاهَا بِقَدَرِ اللَّهِ قَالَ : ثُمَّ خَلَا بِأَبِي عُبَيْدَةَ فَنَزَجَهَا سَاعَةً ، فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَكَانَ مُتَغَيِّبًا فِي بَغْضِ حَاجَتِهِ ، فَجَاءَ وَالْقَوْمُ مُخْتَلِفُونَ ، فَقَالَ : إِنَّ عِنْدِي فِي هَذَا عِلْمًا ، فَقَالَ عُمَرُ : فَمَا هُوَ ؟ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ فِي أَرْضٍ فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ ، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا يُخْرِجَنَّكُمْ الْفَرَارُ مِنْهُ فَحَمَدَ اللَّهُ عُمَرُ ، فَرَجَعَ وَأَمَرَ النَّاسَ أَنْ يَرْجِعُوا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ : أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ : أَنَّ عُمَرَ إِنَّمَا رَجَعَ بِالنَّاسِ مِنْ سَرْعٍ عَنْ حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ .



از حضرت عبدالله بن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: هنگامی که حضرت عمر بن خطاب - رضی الله عنه - به سوی شام رهسپار بود من او را همراهی می کردم، ایشان به همراه مردم از سرغ برگشت و فرماندهان لشکرها با او دیدار کردند.

حضرت ابوعبیده و یاران او نیز با او دیدار کردند، در حالی که شام را وبا فراگرفته بود. حضرت عمر - رضی الله عنه - فرمود: مهاجرین اولین را برایم جمع کن. آنها را جمع کردم. حضرت عمر با آنها مشورت کرد. آنان دو دسته شدند، عده ای گفتند: مردم را برگردان و بر این وبا داخل مکن و عده ای دیگر گفتند: این تقدیر خداوند است و تو برای امری برون آمده ای، پس برنگرد. حضرت عمر پس از مشورت دستور داد تا مهاجرین اولین از نزد او بیرون بروند.

سپس فرمود: انصار را پیش من بیاور، آنها را نیز نزد او طلبیدم و با آنان مشورت کرد. آنها نیز همچون مهاجرین اختلاف نظر پیدا کردند و سپس از محضر ایشان بیرون رفتند، سپس فرمود: کسانی که از بزرگان مهاجرین فتح موجود هستند نزد من فراخوانید، چنانکه آنان را خواسته و با آنان مشورت کرد، آنها بر این امر اتفاق نظر پیدا کردند که حضرت عمر همراه مردم برگردد.

به همین خاطر حضرت عمر - رضی الله عنه - در میان مردم اعلان کرد: « من صبح فردا (به قصد بازگشت) سوار مرکب خود می شوم، شما هم سوار شوید، زیرا من مطابق دیدگاه خودم عمل می کنم، شما به دستوراتم توجه کنید و به آن عمل نمایید» و طبق دستور حضرت عمر همگی صبحگاهان سواره به راه افتادند.

ابن عباس می گوید: پس از آن حضرت عمر - رضی الله عنه - سوار شد و به مردم فرمود: من بر می گردم.

ابوعبیده - رضی الله عنه - در حالی که مخالفت با او را ناپسند می داشت، فرمود: آیا از تقدیر خداوند فرار می کنید. حضرت عمر - رضی الله عنه - ناراحت شد و در پاسخ او فرمود: ای ابوعبیده! کاش کسی غیر از تو این حرف را می زد، آری از تقدیر خداوند به سوی تقدیر خداوند می گریزم، بین اگر مردی در دره ای فرود آمد که دو جانب

دارد. یکی آباد و سرسبز و دیگری خشک و بی حاصل باشد آیا مگر اینگونه نیست که اگر جانب خشک را بچرانند، به تقدیر خداوند چرانیده است و اگر در جانب آباد و سرسبز بچرانند، باز هم بنا به تقدیر خداوند عمل کرده است؟

ابن عباس رضی الله عنهما می گوید: پس از آن حضرت عمر رضی الله عنه با حضرت ابو عبیده رضی الله عنه در خلوت به گفتگو پرداخت. در همین لحظه، حضرت عبدالرحمن بن عوف که بنابر بعضی از نیازهایش غایب بود تشریف آورد و چون اختلاف و دودستگی مردم را در این باره مشاهده کرد، فرمود: من در این مورد آگاهی دارم.

حضرت عمر - رضی الله عنه - فرمود: در این باره چه می دانی؟ ایشان گفت: از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: وقتی شنیدید که وبا در جایی فراگیر شده است، آنجا مروید و اگر در جایی وبا آمد و شما در آنجا حضور داشتید، پس قصد فرار شما را از آنجا بیرون نکند.

حضرت عمر با شنیدن این حدیث حمد خداوند را بجای آورد، و مردم را دستور داد تا برگردند و خود نیز برگشت.

ابن شهاب می گوید: سالم بن عبدالله به من خبر داده است که حضرت عبدالله بن عمر و عبدالله بن عامر بن ربیعہ فرموده اند: بازگشت حضرت عمر همراه مردم از مکان سرغ، بنابر حدیثی بود که حضرت عبدالرحمن بن عوف بیان کرد.

شیخ - رحمه الله - فرموده است: معنای این روایت نزدیک است با معنای حدیثی که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هیچ کس نباید حیوانات بیمارش را به حیوانات سالم شخص دیگر نزدیک گرداند.

## باب (۱۱۸) نهی از ناسزاگفتن به زمانه هنگام پیش آمدن مصیبت

[۳۹۴] قَالَ : قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَسُبُّ ابْنُ آدَمَ الدَّهْرَ وَأَنَا الدَّهْرُ ، بِيَدَيِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - می گوید: از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: خداوند عزوجل فرموده است: بنی آدم زمانه را ناسزا می گوید و زمانه من هستم، شب و روز در دست من هستند.

توضیح: مقصود حدیث این است که همه امور به دست خداوند عزوجل هستند و گردش شب و روز هیچ تاثیری در نزول مصیبت ها ندارند، بلکه مصیبت ها به حکم خداوند فرود می آیند و اگر کسی زمانه را دشنام دهد، گویا که خداوند متعال را دشنام داده است.

## باب (۱۱۹) در هوشیاری

[۳۹۵] رَوَيْنَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْخَزَاعِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَرَادَ أَنْ يَبْعَثَهُ إِلَى مَكَّةَ أَخْبَرَهُ بِأَنَّهُ وَجَدَ صَاحِبًا وَسَمَاءَ لَهُ ، فَقَالَ : إِذَا هَبَطْتَ بِلَادَ قَوْمِهِ فَاحْذَرِهِ ، فَإِنَّهُ قَدْ قَالَ الْقَائِلُ : أَخُوكَ الْبَكْرِيُّ فَلَا تُأْمَنُ<sup>۲</sup>.

حضرت عبدالله بن عمرو خزاعی - رضی الله عنهم - از پدرش روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم وقتی می خواست او را به مکه بفرستد، در محضر پیامبر عرض کرد که همسفری برای این سفر یافته است و نام او را نیز گرفت. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی در شهر قوم او فرود آمیدی، از او حذر نما و با هوشیاری رفتار کن؛ زیرا کسی گفته است: از برادر بکری ات ایمن مباش.

۱ متفق علیه از حدیث یونس، بخاری (۵۶۴/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۷۶۲/۴).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۱۲۹/۱۰) از طریق ابوداود (۴۸۶۱).

[۳۹۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ مَرَّتَيْنِ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: مؤمن از یک سوراخ دوبار گزیده نمی شود.

### باب (۱۲۰) در خاموش کردن چراغ در شب

[۳۹۷] عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تَدْعُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُوا .<sup>۱</sup>

حضرت سالم بن عبدالله بن عمر - رضی الله عنهم - از پدرش روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هنگامی که می خوابید آتش را در منزلتان روشن نگذارید.

[۳۹۸] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : جَاءَتْ فَاَرَةٌ فَأَخَذَتْ تَجْرُ الْفَتِيلَةَ ، فَذَهَبَتْ الْجَارِيَةُ تَرْجُرُهَا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : دَعِيهَا ، فَبَجَّعَتْ بِهَا فَأَلْقَتْهَا عَلَى الْخُمْرَةِ الَّتِي كَانَ قَاعِدًا عَلَيْهَا فَأَخْرَقَتْ مِنْهَا مِثْلَ مَوْضِعِ الدَّرْهِمِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا نِمْتُمْ فَأَطْفِئُوا سُرْجَكُمْ ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدُلُّ مِثْلَ هَذِهِ عَلَى هَذَا فَيُخْرِقُكُمْ .<sup>۲</sup>

حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت کرده است که: یک مرتبه موشی آمد و فتیله (چراغ) را کشید، کلفت خواست آن را برهاند، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: رهایش کن.

۱ متفق علیه از حدیث لیث، بخاری (۳۸/۸) و مسلم (۲۲۹۵/۴).

۲ متفق علیه از حدیث سفیان، بخاری (۸۰/۸) و مسلم (۱۵۹۶/۳).

۳ حاکم (۲۸۴/۴: ۲۸۵) و ابوداود (۵۲۴۷) و بخاری در الادب المفرد (۱۲۲۲).

موش، فتیله را آورد و بر سجاده بافته شده از برگ خرما که پیامبر بر آن نشسته بود، انداخت و به اندازه یک درهم از آن را سوخت. آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: هرگاه خواستید بخوابید، چراغتان را خاموش نمایید؛ زیرا شیطان امثال این (موش) را راهنمایی می کند تا این کار را انجام داده و شما را بسوزاند.

### باب (۱۲۱) در منع کودکان از بیرون رفتن از خانه به هنگام غروب و بستن دروازه ها و بستن دهانه مشکیزه ها و خاموش کردن چراغ ها

[۳۹۹] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا جَنَّ اللَّيْلُ أَوْ أَمْسَيْتُمْ فَكُفُّوا صَبْيَانَكُمْ فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ ، فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةُ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوهُمْ ، وَأَغْلِقُوا الْأَبْوَابَ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ بَابًا مُغْلَقًا ، وَأَوْكُوا قَرَبَكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ ، وَخَمِّرُوا آيَتَكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ ، وَلَوْ أَنْ تَعَرَّضُوا عَلَيْهَا شَيْئًا ، وَأَطْفَنُوا مَصَابِيحَكُمْ<sup>۱</sup>.

حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: وقتی شب فرارسید و شام شد، پس کودکانتان را نگذارید از خانه بیرون روند؛ چون شیاطین در این هنگام منتشر می گردند، وقتی حصه ای از شب گذشت آنها را رها کنید و دروازه ها را ببندید و نام خداوند را یاد کنید، زیرا شیطان دروازه بسته ای را نمی گشاید و دهانه مشکیزه ها را ببندید و نام خدا را بگیرید و ظرف هایتان را نیز بپوشانید و نام خدا را بگیرید. یا چیزی را جهت محافظت بر آن قرار دهید و چراغ هایتان را نیز خاموش کنید.

۱ متفق علیه از حدیث روح، بخاری (۴: ۴۴۴/۷) و مسلم (۳/ ۱۵۹۵) و مشکل الآثار (۲/ ۲۰۲).

[۴۰۰] عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تُرْسَلُوا قَوَاشِيَكُمْ وَصَبْيَانَكُمْ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ حَتَّى تَذْهَبَ فَخَمَةُ الْعِشَاءِ ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَبْعَثُ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ حَتَّى تَذْهَبَ فَخَمَةُ الْعِشَاءِ .<sup>۱</sup>

حضرت جابر - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هنگام غروب خورشید، حیوانات و کودکان را رها نکنید، تا آن که تاریکی اول شب بگذرد؛ زیرا هنگام غروب خورشید تا گذشتن تاریکی اول شب، شیطان در حال حرکت است.

[۴۰۱] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : غَطُّوا الْإِنَاءَ وَأَوْكُوا السَّقَاءَ فَإِنَّ فِي السَّنَةِ لَيْلَةً يَنْزِلُ فِيهَا وَبَاءٌ لَا يَمُرُّ بِنَاءٍ لَمْ يُغَطَّ وَلَا سَقَاءٍ لَمْ يُوكَأْ إِلَّا وَقَعَ فِيهِ مِنْ ذَلِكَ الْوَبَاءِ .<sup>۲</sup>

حضرت جابر بن عبدالله انصاری - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ظرفها را بپوشانید و مشکیزه‌ها را ببندید، چون در سال شبی هست که وبا در آن شب فرود می‌آید و ظرفی که پوشانده نشده باشد و مشکیزه‌ای که دهانه آن بسته نباشد وبا در آن داخل می‌گردد.

## باب (۱۲۲) در کشتن مارها

[۴۰۲] عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : اقْتُلُوا الْحَيَّاتَ وَذَا الطُّفَيْتَيْنِ وَالْأَبْتَرَ ، فَإِنَّهُمَا يَلْتَمِسَانِ الْبَصَرَ ، وَيَسْتَسْقِطَانِ الْحَبْلَ قَالَ : وَكَانَ يَقْتُلُ كُلَّ حَيَّةٍ حَتَّى أَبْصَرَ أَبَا لُبَابَةَ أَوْ زَيْدَ بْنَ الْخَطَّابِ وَهُوَ يُطَارِدُ حَيَّةً ، فَقَالَ : إِنَّهُ قَدْ نَهِيَ عَنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ .<sup>۳</sup>

۱ مسلم (۱۵۹۵/۴) و ابوداود (۲۶۰۴) هر دو از طریق ابوالزبیر.

۲ مسلم از طریق لیث (۱۵۹۶/۳۴).

۳ بخاری (۲۷۵۶/۴) و مسلم (۱۷۵۳/۴) و ابوداود (۵۲۵۲) همه از طریق زهری.

حضرت سالم بن عبدالله - رضی الله عنه - از پدرش روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: مارها و بویژه ماری که بر پشت خود دو خط سفید دارد و مار بد کوتاه دم را بکشید؛ زیرا آن دو، چشم را نابینا می گردانند و زن حامله از دیدن آنها سقط حمل می کند.

راوی می گوید: ایشان هر ماری را می دید آن را می کشت، تا اینکه ابولبابه و یا زید بن خطاب او را مشاهده کرد که ماری را می راند، پس فرمود: از کشتن مارهای خانگی نهی شده است.

[۴۰۳] عَنْ أَبِي السَّائِبِ : أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، يُعُوذُهُ ، قَالَ : فَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي ، قَالَ : فَجَلَسْتُ فَسَمِعْتُ تَخْرِيكًا فِي عَرَاجِينَ فِي نَاحِيَةِ الْبَيْتِ ، فَنَظَرْتُ فَإِذَا بِحَيَّةٍ ، فَقُمْتُ إِلَيْهَا لِأَقْتُلَهَا فَأَشَارَ إِلَيَّ أَنْ لَا تَفْعَلْ ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ ، قَالَ : تَرَى هَذَا الْبَيْتَ لَبِيتَ فِي الدَّوَابِّ أَنَّهُ كَانَ فِيهِ ابْنُ عَمٍّ لَنَا حَدِيثَ عَهْدٍ بِغُرَسٍ فَكَانَ يَسْتَأْذِنُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْخُنْدَقِ بِأَنْصَافِ النَّهَارِ يَرْجِعُ إِلَى أَهْلِهِ ، فَيَأْذَنُ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَاسْتَأْذَنَ يَوْمًا ، فَأَذَنَ لَهُ وَقَالَ : خُذْ عَلَيْكَ سِلَاحَكَ ، أَخَافُ عَلَيْكَ قُرَيْظَةَ ، فَأَقْبَلَ فَإِذَا بِامْرَأَتِهِ قَائِمَةً بَيْنَ الْبَابَيْنِ ، فَتَحَّ لَهَا الرُّمَحَ ، فَقَالَتْ : أَكْبَبَ عَلَيْكَ رُمُحَكَ حَتَّى تَدْخُلَ فَتَنْظُرَ ، فَدَخَلَ فَإِذَا بِحَيَّةٍ عَلَى الْفُرَاشِ ، فَانْتَظَمَهَا بِالرُّمَحِ ثُمَّ خَرَجَ فَرَكَزَ الرُّمَحَ فِي الْخُجْرَةِ وَاضْطَرَبَتِ الْحَيَّةُ فِي رَأْسِ السَّنَانِ ، وَاضْطَرَبَ الْفَتَى فَلَمْ يُدْرِ أَيُّهُمَا أَسْرَعُ مَوْتًا ، الْحَيَّةُ أَمْ الْفَتَى فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ : فَجِئْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَأَخْبَرْنَاهُ وَقُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يُخَيِّرَ لَنَا صَاحِبَنَا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : اسْتَغْفِرُوا لِصَاحِبِكُمْ فَإِنَّ بِالْمَدِينَةِ جُنًّا قَدْ أَسْلَمُوا ، فَإِذَا تَبَدَّأَ لَكُمْ مِنْهُمْ شَيْئًا فَادِّئُوهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ، فَإِذَا تَبَدَّأَ لَكُمْ بَعْدَ ثَلَاثٍ فَاقْتُلُوهُ فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ .

از حضرت ابو سائب روایت شده است که ایشان برای عیادت حضرت ابوسعید خدری - رضی الله عنه - به نزد او رفت. می فرماید: من او را در حال نماز خواندن یافتم، لذا نشستم، پس حرکتی در خوشه خرما که در کناره خانه بود احساس کردم، چون نگریستم، ماری را مشاهده کردم.

لذا برخاستم تا آن را به قتل برسانم، ابو سعید اشاره کرد که این کار را نکن، هنگامی که از نماز فارغ گشت فرمود: این خانه را می بینی؟ - به خانه ای از منزل اشاره کرد - پسر عموی من که تازه ازدواج کرده بود در آن ساکن بود، او در جنگ خندق در میانه های روز از آنحضرت صلی الله علیه وسلم اجازه خواسته به منزلش می آمد، آنحضرت صلی الله علیه وسلم نیز به او اجازه می داد، روزی اجازه خواست و آنحضرت صلی الله علیه وسلم به او اجازه داه فرمود:

سلاح را بردار؛ زیرا از بنوقریظه بر تو خوف دارم، وقتی به خانه رسید دید که همسرش در میان دو دروازه ایستاده است، نیزه را به طرف او دراز کرد، او گفت: نیزه را نگهدار تا داخل شده ببینی که در خانه چه خبر است! وقتی به خانه وارد شد، مشاهده کرد که ماری بر بسترها وجود دارد. لذا مار را با نیزه کشت و نیزه را در خانه نصب کرد و مار را هم برنوک آن قرار داد، به زودی حال جوان نیز دگرگون شد و معلوم نشد که کدامیک زوتر مرد، مار یا جوان.

ابوسعید می گوید: ما نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمده او را از ماجرا با خبر ساختیم و گفتیم: ای رسول خدا! از خداوند بخواه تا دوست ما را زنده گرداند، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: برای دوست تان طلب مغفرت کنید؛ زیرا در شهر مدینه جن هایی هستند که مسلمان شده اند. وقتی چیزی از آنان برای شما ظاهر گشت، پس او را تا سه روز مهلت دهید، اگر بازهم پس از سه روز ظاهر شد، پس آن را بکشید چون او شیطان است.



[۴۰۴] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ حَيَاتِ الْيَتَامَى ، فَقَالَ : إِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهُمْ شَيْئًا فِي مَسَاكِنِكُمْ فَقُولُوا : ائْتِدُكُمْ الْعَهْدَ الَّذِي أَخَذَ عَلَيْكُمْ نُوحٌ ، وَائْتِدُكُمْ الْعَهْدَ الَّذِي أَخَذَ عَلَيْكُمْ سُلَيْمَانُ أَنْ لَا تُؤْذُونَا ، فَإِذَا عَدْنَا فَاقْتُلُوهُمْ<sup>۱</sup>.

حضرت عبدالرحمن بن ابی لیلی از پدرش روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم در مورد مارهای خانگی پرسیده شد پس فرمود: وقتی از این مارها در منازل تان چیزی مشاهده کردید پس بگویید: شما را به عهدی که حضرت نوح — علیه السلام — از شما گرفته سوگند می‌دهم و شما را به عهدی که حضرت سلیمان — علیه السلام — از شما گرفته، سوگند می‌دهم که ما را آزار ندهید، اگر تجاوز کردند پس آنان را بکشید.

### باب (۱۲۲) در کشتن سام ابرص (نوعی سوسمار)

[۴۰۵] عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَتْلِ الْوَرَعِ وَسَمَاءَ فُؤَيْسِقًا<sup>۲</sup>.

حضرت عامر بن سعد بن ابی وقاص از پدرش روایت کرده که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم دستور به کشتن سام ابرص داد و آن را فویسق نامید.

### باب (۱۲۴) در نهی از قتل مورچه و غیره

[۴۰۶] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قَتْلِ النَّمْلَةِ وَالنَّحْلَةِ وَالْهَدَّهِدِ وَالصَّرْدِ<sup>۳</sup>.

۱ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۲۲۴۳).

۲ مسلم (۱۷۵۸/۴) و ابوداود (۵۲۶۲) هر دو از طریق عبدالرزاق.

۳ ابوداود (۵۲۶۹).

از حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم از کشتن مورچه، زنبور عسل، هدهد و ورکاک<sup>۱</sup> نهی کرده است.

[۴۰۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَنَّ نَمْلَةً قَرَصَتْ نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ ، فَأَمَرَ بِقَرْيَةٍ مِنْ قُرَى النَّمْلِ فَأُخْرِقَتْ ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ أَيْ : إِنْ قَرَصَتْكَ نَمْلَةٌ أَهْلَكَتْ أُمَّةً مِنَ الْأُمَمِ تُسَبِّحُ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: مورچه یکی از پیامبران را گاز گرفت. پس دستور داد تا لانه آنها را بسوزانند، خداوند به او وحی کرد که تو، به خاطر گاز گرفتن مورچه‌ای، یکی از امت ها را که تسبیح می گفتند هلاک کردی.

[۴۰۸] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : عُذِبَتْ امْرَأَةٌ فِي هَرَّةٍ ، حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ جَوْعًا فَدَخَلَتْ النَّارَ ، قَالَ : فَقَالَ : وَاللَّهِ أَغْلَمُ : لَمْ تَطْعَمْنَهَا وَلَمْ تَسْقِهَا حِينَ حَبَسْتَهَا ، وَلَمْ تُرْسِلْهَا فَتَأْكُلْ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ وَعَنْ زِيَادِ بْنِ قِيَاضٍ ، عَنْ أَبِي عِيَاضٍ ، أَنَّهُمَا قَالَا : كَانَ يَكْرَهُ أَنْ يَقْتُلَ الرَّجُلُ مَا لَا يَضُرُّهُ<sup>۳</sup>.

حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: زنی به خاطر گربه‌ای عذاب داده شد، او را حبس کرد تا اینکه از گرسنگی مرد، و بدین سبب به آتش داخل شد.

پس فرمود: او را وقتی حبس کرد، نان و آب نداد و او را رها نکرد تا از گیاهان زمین بخورد. - و الله اعلم -

۱ مرغی که گنجشک را شکار می کند.

۲ متفق علیه از حدیث یونس، بخاری (۱۵۴/۶ - فتح) و مسلم (۱۷۵۹/۴).

۳ متفق علیه از حدیث نافع، بخاری (۲۱۵/۴) و مسلم (۲۰۲۲/۴).

و از زیاد بن فیاض و ابی عیاض روایت شده است که فرمود: ایشان ناپسند می کردند که انسان چیزی را که او را ضرر نمی رساند، بکشد.

### باب (۱۲۵) نهی از انداختن (و پرت کردن) سنگریزه با انگشت

[۴۰۹] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُغْفَلٍ رَأَى رَجُلًا يَخْذِفُ قَنَہَا ، وَقَالَ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ الْخَذَفِ ، وَقَالَ : إِنَّهُ لَا يُصَادُ بِهِ الصَّيْدُ ، وَلَا يَنْكَأُ الْعَدُوُّ ، وَلَكِنَّهُ قَدْ يَكْسِرُ السِّنَّ وَيَقْفَأُ الْعَيْنَ قَالَ : فَرَأَاهُ بَعْدَ ذَلِكَ يَخْذِفُ ، قَالَ : فَقَالَ : أَحَدُثْكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ تَخْذِفُ ، لَا وَاللَّهِ لَا أَكَلِمَتِكَ أَبَدًا وَكَذَا وَكَذَا يَشْكُ أَشْمَلُ .

حضرت عبدالله بن بریده رضی الله عنه روایت کرده که عبدالله بن مغفل رضی الله عنه - مردی را مشاهده کرد که سنگریزه را با انگشت می اندازد، او را از این عمل نهی کرد و فرمود: آنحضرت صلی الله علیه و سلم از انداختن سنگریزه با انگشت نهی کرده و فرموده است: این عمل نه شکاری را بدست می آورد و نه هم دشمنی را نابود می کند، بلکه گاهی دندان را شکسته و چشم را بیرون می آورد.

راوی می گوید: باز او را مشاهده کرد که چنین می کند پس فرمود: من برای تو از آنحضرت صلی الله علیه و سلم روایت می کنم و باز تو سنگریزه با انگشت می اندازی، بخدا سوگند ابداً با تو سخن نمی گویم و چنین سخنانی گفت.

### باب (۱۲۶) در نهی از حمل سلاح

[۴۱۰] عَنْ أَبِي مُوسَى ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ حَمَلَ السَّلَاحَ عَلَيْنَا فَلَيْسَ مِنَّا .

۱ متفق علیه از حدیث کهمس، بخاری (۶۰۷/۹ - فتح) و مسلم (۱۵۴۷/۳).

۲ متفق علیه از حدیث ابی اسامه، بخاری (۶۲/۹) و مسلم (۹۸/۱).

حضرت ابوموسی —رضی الله عنه— روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس سلاح را علیه ما حمل کند از ما نیست.

[۴۱۱] وَبِإِسْنَادِهِ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَسْجِدِنَا أَوْ سُوْقِنَا بِبَيْلٍ فَلْيُمْسِكْ عَلَى أَنْصَالِهَا لَا يُصِيبُ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَدَى<sup>۱</sup> .  
همچنین از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت شده است که فرمود: وقتی یکی از شما در مسجد و یا بازار مسلمانان همراه با نیزه‌ای می‌گذرد، پس تیغه آن را نگهدارد تا به مسلمانی ضرری نرسد.

[۴۱۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمَلَائِكَةُ تَلْعَنُ أَحَدَكُمْ إِذَا أَشَارَ إِلَى أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ ، وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَيِّهِ وَأُمِّهِ<sup>۲</sup> .  
حضرت ابوهریره —رضی الله عنه— روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی یکی از شما آهنی به سوی برادرش دراز می‌کند، فرشتگان او را لعنت می‌کنند، گرچه برادر تنی او باشد.

### باب (۱۲۷) در نهی از آب‌دهان ریختن در مسجد و سمت راست

[۴۱۳] عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : غُرِضَتْ عَلَيَّ أَعْمَالُ أُمَّتِي حَسَنُهَا وَسَيِّئُهَا فَوَجَدْتُ فِي مَخَاسِنِ أَعْمَالِهَا الْأَذَى يُمَاطُ عَنِ الطَّرِيقِ ، وَوَجَدْتُ فِي مَسَائِي أَعْمَالِهَا النَّخَامَةُ تَكُونُ فِي الْمَسْجِدِ لَا تُدْفَنُ<sup>۳</sup> .  
حضرت ابوذر —رضی الله عنه— از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: اعمال نیک و بد امت من به من عرضه شدند، پس از جمله اعمال نیک امت خود

۱ متفق علیه از حدیث ابی اسامه، بخاری (۶۲/۸) و مسلم (۲۰۱۹/۴) و سنن کبری (۲۳/۸).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۲۳/۸) از طریق ابو عبدالله محمد بن یعقوب.

۳ مسلم از طریق عبدالله بن محمد (۳۹۰/۱).

این را مشاهده کردم که اسباب آزار از سر راه برداشته شود و از جمله اعمال بد امت این را یافتیم که آب بینی در مسجد ریخته شود و دفن نگردد.

[۴۱۴] إِنْ أَبَا هُرَيْرَةَ ، وَأَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، يَقُولَانِ : رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نُخَامَةً فِي الْقِبْلَةِ فَتَنَاولَ حَصَاةً فَحَثَّهَا ، ثُمَّ قَالَ : لَا يَتَنَخَّمُ أَحَدُكُمْ فِي الْقِبْلَةِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ ، وَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ رِجْلِهِ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره و ابوسعید خدری - رضی الله عنهما - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده اند که ایشان آب بینی یا خلط سینه در سمت قبله مسجد مشاهده کرد، لذا سنگریزه ای برداشته آن را خراشید، سپس فرمود: هیچ یکی از شما در جهت قبله و سمت راست خود آب دهان نیندازد، بلکه در سمت چپ یا زیر پای چپ تف کند.

### باب (۱۲۸) در مورد اذان دادن در گوش نوزاد

[۴۱۵] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ ، قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَدَّنَ فِي أُذُنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بِالصَّلَاةِ حِينَ وَلَدَتْهُ فَاطِمَةُ<sup>۲</sup>.

از حضرت عبيدالله بن ابی رافع - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم را مشاهده کردم هنگامی که حضرت حسن رضی الله عنه متولد شد در گوش او اذان نماز گفت.

۱ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۵۰۹/۱ - فتح) و مسلم (۳۸۹/۱).

۲ ابوداود (۵۱۰۵) و ترمذی (۱۵۱۴) هر دو از طریق سفیان.

## باب (۱۲۹) در نامگذاری و تحنیک نوزاد با خرما

[۴۱۶] عَنْ أَبِي مُوسَى ، قَالَ : وَلَدَ لِي غُلَامٌ ، فَأَتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمَّاهُ إِبْرَاهِيمَ وَحَنَكُهُ بِتَمْرَةٍ ، وَزَادَ فِيهِ إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ ، عَنْ أَبِي أُسَامَةَ ، وَدَعَا لَهُ بِالْبَرَكَةِ وَدَفَعَهُ إِلَيَّ وَكَانَ أَكْبَرَ وَلَدِ أَبِي مُوسَى .

حضرت ابوموسی — رضی الله عنه — می فرماید: فرزندی برای من متولد شد، او را نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آوردم، او را ابراهیم نام نهاد و خرمایی را جویده در دهان او نهاد.

## باب (۱۳۰) در نامهای مسنون

[۴۱۷] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أَحَبَّ أَسْمَائِكُمْ إِلَى اللَّهِ عَبْدُ اللَّهِ ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ .

حضرت نافع از ابن عمر — رضی الله عنه — روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا بهترین نامهای تان نزد خداوند، عبدالله و عبدالرحمن هستند.

[۴۱۸] عَنْ أَبِي وَهَبٍ الْجَشْمِيِّ ، وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : سَمُُّوا بِأَسْمَاءِ الْأَنْبِيَاءِ ، وَأَحَبُّ الْأَسْمَاءِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَبْدُ اللَّهِ ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ ، وَأَصْدَقُهَا حَارِثٌ وَهَمَامٌ ، وَأَقْبَحُهَا حَرْبٌ وَمِرَّةٌ .

حضرت ابووهب جشمی — رضی الله عنه — که صحابی است روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: نوزادان تان را با نامهای پیامبران نامگذاری کنید

۱ متفق علیه از حدیث ابواسامه، بخاری (۵۷۸/۱۰ - فتح) و مسلم (۹۶۰/۴).

۲ مسلم از ابراهیم بن زیاد (۱۶۸۲/۳) و ترمذی از عبدالله بن عمر، عمری (۳۸۳۴).

۳ روایت مصنف در سنن کبری (۳۰۶/۹).

و محبوب‌ترین نامها نزد خداوند، عبدالله و عبدالرحمن هستند و راست‌ترین شان حارث و همام و بدترین آن حرب و مره است.

[۴۱۹] عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، لَا يَضُرُّكَ بَأْيُهُمَا بَدَأْتَ لَا تُسَمِّ غُلَامَكَ يَسَارًا وَلَا رَبَاحًا وَلَا نَجِيحًا وَلَا أَفْلَحَ ، فَإِنَّكَ تَقُولُ أَتَمُّ هُوَ ، فَلَا يَكُونُ ، فَيَقُولُ لَا إِنَّمَا هُوَ أَرْجَعُ فَلَا يَزِيدَنَّ عَلَيَّ<sup>۱</sup>.

حضرت سمره بن جندب رضی الله عنه روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: پسندیده ترین گفتارها نزد خداوند چهار است: لا اله الا الله و الله اکبر و سبحان الله و الحمد لله . با هر کدام که خواستی آغاز کن.

برده ات را به یسار، رباح، نجیح و افلاح نامگذاری مکن؛ چون گاهی تو می پرسی آیا او اینجا است؟ و در صورتی که او موجود نباشد، می گویند: نیست و همین چهار نام که گفتم کافی است.

[۴۲۰] وَرَوَيْنَا فِي الْخَدِيثِ الصَّحِيحِ ، عَنْ جَابِرٍ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَادَ أَنْ يَنْتَهِيَ عَنْ أَنْ يُسَمَّى بِيَعْلَى ، وَبِرَكَّةٍ وَبِأَفْلَحٍ وَبِيسَارٍ وَبِنَافِعٍ وَنَحْوِ ذَلِكَ ، ثُمَّ رَأَيْتُهُ بَعْدُ سَكَتَ عَنْهَا ، ثُمَّ قُبِضَ وَلَمْ يَنْتَهَ عَنْ ذَلِكَ<sup>۲</sup>.

و در روایت صحیح از حضرت جابر — رضی الله عنه — روایت شده است که فرمود: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم می خواست از نامگذاری بد یعلی برکه، افلاح، یسار و نافع و مانند آن منع نماید، سپس او را دیدم که در این مورد سکوت کرد، تا اینکه وفات نمود و از آن منع نکرد.

۱ مسلم از احمد بن یونس (۱۳۸۵/۳) و مصنف با همین سند در سنن کبری (۳۰۶/۹).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۳۰۶/۹) و مسلم (۱۶۸۶/۳).

[۴۲۱] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَخْنَعُ اسْمٍ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ رَجُلٌ يَدْعَى مَالِكَ الْأَمْلَاكَ ، لَا مَالِكَ إِلَّا اللَّهُ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: بدترین نامها نزد خداوند در روز آخرت، نام مردی است که به شاهشاهان نامگذاری شده باشد در صورتی که جز خداوند متعال شاهی وجود ندارد.

### باب (۱۳۱) در مورد تغییردادن نام بد به نامی بهتر از آن

[۴۲۲] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : غَيْرَ اسْمٍ عَاصِيَةٍ ، قَالَ : أَنْتَ جَمِيلَةٌ<sup>۲</sup>.

حضرت نافع از ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم نام عاصیه - یعنی زن نافرمان - را تغییر داده فرمود: تو جمیله هستی.

[۴۲۳] عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا اسْمُكَ ؟ قَالَ : قُلْتُ : حَزْنٌ ، قَالَ : بَلْ أَنْتَ سَهْلٌ ، قَالَ : لَا أُغَيِّرُ اسْمًا سَمَانِيهِ أَبِي ، قَالَ : ابْنُ الْمُسَيَّبِ فَفِينَا تِلْكَ الْحَزُونَةُ بَعْدَهُ<sup>۳</sup>.

پدر حضرت سعید بن مسیب از جدش روایت کرده که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم به من فرمود: نام تو چیست؟ می گوید: گفتم: حزن (خشن) فرمود: خیر، تو سهل هستی. گفتم: نامی را که پدرم بر من نهاده است تغییر نمی دهم. حضرت سعید بن مسیب می فرماید: زان پس همان خشونت در ما باقی ماند.

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۳۰۷/۹) و ابن حدیث متفق علیه نیز می باشد: بخاری (۵۸۸/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۶۸۸/۳).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۳۰۷/۹) و مسلم از احمد بن حنبل (۱۶۸۶/۳).

۳ مصنف در سنن کبری (۳۰۷/۹) و بخاری از طریق عبدالرزاق (۵۷۴/۱۰ - فتح).



[۴۲۴] عَنْ زَيْنَبُ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ : كَانَ اسْمِي بَرَّةً فَسَمَّانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْنَبَ ، وَدَخَلَتْ زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ وَكَانَ اسْمُهَا بَرَّةً فَسَمَّاهَا زَيْنَبُ<sup>۱</sup>.

حضرت زینب دختر ام سلمه می فرماید: نام من بره بود، آنحضرت صلی الله علیه و سلم نام زینب را بر من نهاد و نام زینب دختر جحش نیز بره بود وقتی نزد پیامبر آمد، نام او را نیز زینب نهاد.

[۴۲۵] عَنْ خَيْثَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : أَتَيْتُ مَعَ أَبِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : مَا اسْمُ ابْنِكَ هَذَا ؟ فَقَالَ : عَزِيزٌ ، فَقَالَ : لَا تُسَمِّهِ عَزِيزًا وَسَمِّهِ عَبْدَ الرَّحْمَنِ ، فَإِنَّ أَحَبَّ الْأَسْمَاءِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَعَبْدُ اللَّهِ<sup>۲</sup>.

حضرت خيثمه بن عبدالرحمن از پدرش روایت کرده که فرمود: من همراه پدرم به خدمت آنحضرت صلی الله علیه و سلم حاضر شدم، فرمود: نام این فرزندت چیست؟ گفت: عزیز. آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: نامش را عزیز مگذار و عبدالرحمن بگذار، زیرا پسندیده ترین نامها نزد خداوند عبدالله و عبدالرحمن هستند.

### باب (۱۳۲) در کراهیت کنیت نهادن به ابوالقاسم

[۴۲۶] إِنْ أَبَا هُرَيْرَةَ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكُنُّوا بِكُنْيَتِي<sup>۳</sup>.

۱ مصنف در کبری (۳۰۷/۷) و مسلم از طریق ابواسامه (۱۶۸۷/۳).

۲ هیشمی در مجمع الزوائد (۵۰/۸) آن را به بزار و طبرانی نسبت داده است (۱۹۹۳ - کشف الاستار). و فرموده است: رجال طبرانی صحیح هستند.

۳ متفق علیه از حدیث سفیان بخاری (۵۳/۸) و مسلم (۱۶۸۴/۳).

حضرت محمد بن سیرین روایت کرده که حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - فرمود: ابوالقاسم، رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرموده است: نام مرا - بر فرندانان - بگذارید، اما از انتخاب کردن کنیت من برخود بپرهیزید.

[۴۲۷] قَالَ أَنَسٌ : نَادَى رَجُلٌ بِالْبَقِيعِ : يَا أَبَا الْقَاسِمِ ، فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : لَمْ أَعْنِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّمَا عَنَيْتُ فُلَانًا ، فَقَالَ : تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكُونُوا بِكُنْيَتِي .

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده که مردی در گورستان بقیع آواز داد: یا ابوالقاسم. رسول اکرم صلی الله علیه وسلم به سوی او متوجه شد. او گفت: ای رسول خدا! با تو نیستیم، بلکه فلانی را صدا زدم.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: نام مرا برخود بگذارید، اما از انتخاب کردن کنیت من برخود بپرهیزید.

امام شافعی - رحمه الله - می فرمود: برای هیچ کس جایز نیست که کنیت ابوالقاسم را برخود نهد؛ چه نام او محمد باشد یا نام دیگری داشته باشد.

### باب (۱۳۳) نام و کنیت آنحضرت صلی الله علیه و سلم را بر کسی نهادن ناپسند است

[۴۲۸] عَنْ جَابِرٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ تَسَمَّى بِاسْمِي فَلَا يَكْتَنِي بِكُنْيَتِي ، وَمَنْ تَكْنَى بِكُنْيَتِي فَلَا يَتَسَمَّنْ بِاسْمِي .<sup>۲</sup>

۱ متفق علیه از حدیث حمید، بخاری (۳۳۹/۴ - فتح) و مسلم (۱۶۸۲/۳).

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۷۵۰) و ابو داود (۴۹۶۶) از هشام و ترمذی (۲۸۴۲) از ابوالزبیر.

حضرت جابر - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس نام مرا بر خود نهاد، از نهادن کنیت من بهره‌یزد و هر کس کنیت مرا بر خود نهاد، نام مرا ننهد.

### باب (۱۳۴) در جواز انتخاب نام و کنیت آنحضرت صلی الله علیه و سلم پس از وفات ایشان

حضرت منذر ثوری رضی الله عنه از ابن الحنفیه روایت کرده که فرمود: جواز این امر برای حضرت علی - کرم الله وجهه - بود، فرمود: ای رسول خدا! اگر پس از تو صاحب فرزندی شدم آیا نام و کنیت شما را بر او بگذارم؟ فرمود: آری.<sup>۱</sup> و در بعضی روایات قول ابن الحنفیه ذکر نشده است.

[۴۲۹] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : جَاءَت امْرَأَةً إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنِّي قَدْ وَلَدْتُ غُلَامًا فَسَمَّيْتُهُ مُحَمَّدًا وَكُنَّيْتُهُ أَبَا الْقَاسِمِ ، فَذَكَرَ لِي أَنَّكَ تَكْرَهُ ذَلِكَ ، فَقَالَ : مَا الَّذِي أَحَلَّ اسْمِي وَحَرَّمَ كُنِّيَّتِي ، أَوْ مَا الَّذِي حَرَّمَ كُنِّيَّتِي وَأَحَلَّ اسْمِي .<sup>۲</sup>

حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده که زنی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمد و گفت: ای رسول خدا، برای من فرزندی متولد شده است، او را محمد نام نهاده و کنیت ابوالقاسم را بر او گذاشتم، سپس به من گفتند که شما این نوع نامگذاری را نمی‌پسندید.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: چه کسی نام مرا حلال و کنیت مرا حرام گردانیده یا چه کسی کنیت مرا حلال و نام مرا حرام گردانیده است؟

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۳۰۹/۹).

۲ روایت مصنف از طریق ابوداود (۴۹۶۸).

مصنف می گوید: اگر چه امام ابو داود این دو حدیث را در کتاب سنن خود آورده است، اما احادیثی که در مورد نهی از جمع بین نام و کنیت هستند، صحیح تر و بیشتراند و کسانی که گمان می کنند این حکم، مختص حبات آنحضرت صلی الله علیه وسلم بوده و پس از وفات بر حال خود باقی نیست، ادعایی است که مستندی از حدیث ندارد.

اما کسانی که بدون داشتن فرزند، کنیت گذاشته اند، از حدیث انس بن مالک - رضی الله عنه - در قصه ابوعمیر از آنحضرت صلی الله علیه وسلم ثابت است و روایت کردیم که فرمود: ای ابوعمیر، با نغیر (بلبلک) چه کردی؟

[۴۳۰] عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَلَا تُكْنِيَنِي فَكُلُّ نَسَائِكَ لَهَا كُنْيَةٌ، فَقَالَ: بَلِ اكْتَنَيْتِ بِإِنِّكَ عَبْدَ اللَّهِ، فَكَأَنْتِ تُكْنَى بِأُمِّ عَبْدِ اللَّهِ.<sup>۱</sup>  
حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده که فرمود: ای رسول خدا آیا برایم کنیتی نمی گذاری، زیرا همه همسران کنیت دارند؟

آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: شما به نام فرزندان عبدالله کنیت بگذار. از آن پس کنیت او ام عبدالله بود و مراد از عبدالله، خواهرزاده حضرت عائشه، عبدالله بن زبیر می باشد.

### باب (۱۳۵) در مورد القاب

[۴۳۱] عَنْ أَبِي جَبْرِ بْنِ الضُّحَّاك، قَالَ: نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي بَنِي سَلَمَةَ: وَلَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ، وَقَالَ: قَدِمَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنْسَ مَنَا رَجُلٌ إِلَّا وَلَهُ اسْمَانِ، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: يَا فُلَانُ،

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۳۱۱/۹) و روایت بخاری در الادب المفرد (۸۵۰) و ابو داود (۴۹۷۰)

فَيَقَالُ لَهُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، فَإِنَّهُ يَغْضَبُ مِنْ هَذَا الْأَسْمِ ، فَتَزَلَّتْ : «وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ»<sup>۱</sup>.

حضرت ابو جبيره بن ضحاک - رضی الله عنه - می فرماید: آیه (و لا تنابزوا بالالقباب) در مورد بنو سلمه نازل شده است و فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم نام بعضی از آنها را می گرفت. آنها می گفتند: ای رسول خدا! او این نام را نمی پسندد. پس این آیه نازل شد:

(ولا تنابزوا بالالقباب) [حجرات: ۱۱]. (و یکدیگر را به لقب های بد بخوانید).

### باب (۱۳۶) در پاکی طعام و لباس و پرهیز از حرام و شبهات

[۴۳۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ ، إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا ، وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ ، فَقَالَ : «يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ» ، وَقَالَ : «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ» ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ : يَا رَبَّ ، يَا رَبَّ ، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ ، وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ ، فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لَهُ؟<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای مردم، خداوند پاک است و جز پاکی را نمی پذیرد و خداوند به مومنان همان دستور را داده که به پیامبران داده است، فرموده است:

«یا ایها الرسل کلوا من الطیبات و اعملوا صالحا انی بما تعملون علیم؟ و نیز فرموده است:؟ یا ایها الذین آمنو کلوا من طیبات ما رزقناکم؟».

۱ ابوداود (۴۹۶۲) و ترمذی (۳۲۶۸) هر دو از طریق داود بن ابی هند و ترمذی گفته است: این حدیث، حسن و صحیح است.

۲ مسلم از طریق فضیل بن مرزوق (۷۰۳/۲).

سپس مردی را یادآوری کرد که به سفر طولانی می‌رود، ژولیده مو و غبارآلود است، دستها را به سوی آسمان برداشته می‌گوید: (یارب، یا رب) در حالی که خورد و نوش از حرام است، لباس او از حرام است و از حرام تغذیه شده است، پس چگونه دعای او پذیرفته خواهد شد.

[۴۳۳] عَنْ الثُّغْنَانِ بْنِ بَشِيرٍ ، يَقُولُ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : الْحَلَالُ بَيْنٌ ، وَالْحَرَامُ بَيْنٌ ، وَشُبُهَاتٌ بَيْنَ ذَلِكَ ، فَمَنْ تَرَكَ مَا اشْتَبَهَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِنِّمِ كَانَ لَمَّا اسْتَبَانَ لَهُ أَثَرُكَ ، وَمَنْ اجْتَرَأَ عَلَى مَا شَكَّ فِيهِ أَوْشَكَ أَنْ يُوَاقِعَ الْحَرَامَ ، وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمًى ، وَحِمَى اللَّهِ فِي الْأَرْضِ مَعَاصِيَهُ .

حضرت نعمان بن بشیر بر سر منبر می‌فرمود: شنیدم از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم که فرمود: حلال، ظاهر است و حرام نیز ظاهر است و در میان این دو، شبهه‌ای وجود دارد. پس کسی که از گناهان مشتبه بپرهیزد، از گناهانی که ظاهر هستند، بیشتر پرهیز می‌کند و کسی که بر امور مشکوک جرأت داشته باشد، نزدیک است که در حرام واقع شود و بی‌گمان، هر پادشاهی چراگاه ممنوعه‌ای دارد و چراگاه ممنوعه خداوند، گناهان و نافرمانی اوست.

### باب (۱۳۷) درباره شستن دستها قبل از غذا و پسر، از آن

[۴۳۴] عَنْ سَلْمَانَ ، قَالَ : قَرَأْتُ فِي التَّوْرَةِ أَنَّ بَرَكَهَ الطَّعَامِ الْوُضُوءُ قَبْلَهُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : بَرَكَهَ الطَّعَامِ الْوُضُوءُ تَبْلُهُ وَالْوُضُوءُ بَعْدَهُ .

۱ منفق علیه از حدیث ابی فروه، بخاری (۲۹۰/۴ - فتح) و مسلم (۱۲۲۰/۳).

۲ مصنف از طریق ابوداود (۳۷۱) و ابوداود گفته است: این حدیث، ضعیف است و ترمذی (۱۸۴۶) از طریق ابن هاشم.

حضرت سلمان - رضی الله عنه - می فرماید: در تورات خواندم که برکت غذا، شستن دستها قبل از آن است، پس این را برای آنحضرت صلی الله علیه و سلم یادآوری می کردم. ایشان فرمود: برکت غذا، شستن دستها قبل از آن و پس از آن است.

[۴۳۵] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرِبَ كَبْنَا فَتَمَضَّمَصَ ، وَقَالَ : إِنَّ لَهُ دَسَمًا .

حضرت عبیدالله بن عبدالله از حضرت ابن عباس - رضی الله عنهم -<sup>۱</sup> روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه و سلم شیر نوشید و مضمضه کرد. سپس فرمود: این شیر، چربی دارد.

### باب (۱۳۸) ذکر کردن هنگام دخول منزل و هنگام غذا و خوردن با دست راست از جلوی خود

[۴۳۶] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ فَذَكَرَ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ ، قَالَ الشَّيْطَانُ : لَا مَيِّتَ بَكُم وَلَا عِشَاءَ ، وَإِذَا دَخَلَ دَخَلَ اللَّهُ عِنْدَ دُخُولِهِ ، قَالَ الشَّيْطَانُ : أَذْرَكْتُمُ الْمَيِّتَ ، وَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ طَعَامِهِ ، قَالَ : أَذْرَكْتُمُ الْمَيِّتَ وَالْعِشَاءَ .<sup>۲</sup>

حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - از آنحضرت صلی الله علیه و سلم شنیده است که می فرماید: هنگامی که شخصی در وقت دخول منزل و به هنگام غذا خوردن نام خدا را بگیرد، شیطان (به یارانش) می گوید: جای شب گذرانی و غذا ندارید و وقتی داخل شده به هنگام دخول منزل خدا را یاد نکرد، شیطان می گوید:

۱ متفق علیه از حدیث ابی شهاب، بخاری (۳۱۳/۱-فتح) و مسلم (۲۷۴/۱).

۲ مسلم (۱۵۹۸/۳) و ابوداود (۳۷۶۵) و ابن ماجه (۳۸۸۷) همه از ابوعاصم و مصنف در سنن کبری

جای شب گذرانی یافتید و هنگام غذا خوردن اگر ذکر خدا را نکرد، شیطان می گوید: جای شب گذرانی و غذا برای شما فراهم گردید.

[۴۳۷] عَنْ عَائِشَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْكُلُ طَعَامًا فِي سِتَّةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ ، فَجَاءَ أَغْرَابِيٌّ فَأَكَلَهُ بِلُقْمَتَيْنِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَمَا إِنَّهُ لَوْ ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ كَفَّاكُمْ ، إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَنَسِيَ أَنْ يَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ فَلْيُقِلْ : بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ !

از حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت شده است که : آنحضرت صلی الله علیه وسلم همراه شش نفر از یارانش به تناول غذا مشغول بود که بادیه نشینی آمده آن را دو لقمه کرد، و رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: این شخص اگر بسم الله می گفت، این غذا، شما را کفایت می کرد. وقتی یکی از شما غذا تناول می کند و بسم الله را فراموش می کند (هرجا بیادش آمد) بسم الله اوله و آخره را بگوید.

[۴۳۸] عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ ، سَمِعَ عُمَرَ بْنَ أَبِي سَلَمَةَ ، يَقُولُ : كُنْتُ أُطْعَمُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الْقَصْعَةِ ، فَقَالَ : يَا غُلَامُ سَمِّ اللَّهَ ، وَكُلْ بِيَمِينِكَ ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ ، وَقَالَ غَيْرُهُ : فِيهِ فِي الصَّحْفَةِ !

از حضرت عمر بن ابی سلمه - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: من همراه رسول الله صلی الله علیه وسلم به تناول غذا مشغول بودم و دستم در داخل کاسه می گشت، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای پسر! خور! غذا را با گرفتن نام خدا آغاز کن، با دست راست و از جلوی خود تناول کن.

۱ مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۵۶۶).

۲ متفق علیه از حدیث سفیان، بخاری (۵۲۱/۹-فتح) و مسلم (۱۵۹۹/۳).



[۴۳۹] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ عَكَرَاشِ بْنِ دُؤَيْبٍ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَتَى بِجَفْنَةٍ كَثِيرَةٍ التَّرِيدِ ، فَأَقْبَلْنَا نَأْكُلُ مِنْهَا ، فَجَعَلْتُ أَخْبِطُ فِي نَوَاحِيهَا ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا عَكَرَاشُ ، كُلْ مِنْ مَوْضِعٍ وَاحِدٍ فَإِنَّهُ طَعَامٌ وَاحِدٌ ، ثُمَّ أَتَى بِطَبَقٍ فِيهِ أَلْوَانٌ مِنْ رُطَبٍ أَوْ تَمَرٍ ، فَقَالَ : يَا عَكَرَاشُ ، كُلْ مِنْ حَيْثُ شِئْتَ ، فَإِنَّهُ غَيْرُ لَوْنٍ وَاحِدٍ .

حضرت عکراش بن دؤیب - رضی الله عنه - روایت کرده که در محضر آنحضرت صلی الله علیه وسلم کاسه‌ای پر از ترید آورده شد، و ما شروع به خوردن کردیم و من در گوشه‌های آن دستم را می‌چرخاندم، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای عکراش، از یک جا تناول کن؛ زیرا این یک نوع غذایی است، سپس سینی‌ای آورده شد که در آن انواع مختلفی از خرماي تر و خشک وجود داشت. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای عکراش، از هر جا خواستی تناول کن، چون از یک نوع نیستند.

[۴۴۰] عَنْ ابْنِ شُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَأْكُلْ بِيَمِينِهِ ، إِذَا شَرِبَ فَلْيَشْرَبْ بِيَمِينِهِ ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ .<sup>۲</sup>  
حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: وقتی یکی از شما چیزی می‌خورد، با دست راست بخورد و هنگامی که می‌نوشد، با دست راست بنوشد، زیرا شیطان با دست چپ می‌خورد و می‌آشامد.

### باب (۱۳۹) درباره خوردن از کناره‌های کاسه

[۴۴۱] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَصْنَعَةٍ مِنْ تَرِيدٍ فَقَالَ : كُلُوا مِنْ جَوَانِبِهَا وَلَا تَأْكُلُوا مِنْ وَسْطِهَا ، فَإِنَّ الْبَرَكَةَ تَنْزِلُ فِي وَسْطِهَا .

۱ ترمذی از ابوالهذیل العلا (۱۸۴۸).

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۲۷۷/۷) و احمد در مستد (۱۴۶/۲) و ترمذی (۱۸۰۰) از معمر.

حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت کرده که کاسه‌ای همراه ثرید نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آورده شد، پس فرمود: از کناره‌های آن بخورید و از وسط آن نخورید، زیرا برکت در وسط فرود می‌آید.

### باب (۱۴۰) درباره خوردن با سه انگشت و رسیدن آن هنگام فراغت از خوردن

[۴۴۲] عَنْ ابْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ وَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا .  
فرزند حضرت کعب بن مالک از پدرش روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم با سه انگشت می‌خورد و دستها را قبل از رسیدن پاک نمی‌کرد.

[۴۴۳] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا لَعَقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ ، وَقَالَ : إِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدَكُمْ فَلْيَمِطْ عَنْهَا لِأَذَى وَلْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ ، وَأَمَرَنَا أَنْ نَسْتَلِ الصَّخْفَةَ ، وَقَالَ : إِنَّ أَحَدَكُمْ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ يَبَارِكُ لَهُ .<sup>۱</sup>

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم هنگامی که غذا تناول می‌کرد، سه انگشتش را می‌لیسید و فرموده است: وقتی لقمه یکی از شما افتاد، خس و خاشاک آن را دور کرده و آن را بخورد و آن را برای شیطان رها نکند و ما را امر فرمود که کاسه را با دست صاف نماییم و فرمود: شما نمی‌دانید که برکت در کدام گوشه طعام است.

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۲۷۸/۷) و ابوداود (۳۷۷۲) و ترمذی (۱۸۰۵) از حدیث عطا ابن سائب و گفته است: این حدیث حسن، صحیح است.

۲ روایت مصنف در سنن کبری (۲۷۸/۷) و مسلم از طریق ابو معاویه (۱۶۰۵/۳)

۳ مصنف از طریق ابوداود (۳۸۴۵).

[۴۴۴] عَنْ جَابِرٍ يُحَدِّثُ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : لَا يَمْسَحُ أَحَدُكُمْ يَدَهُ بِالْمِنْدِيلِ حَتَّى يَلْعَقَ يَدَهُ ، فَإِنَّ الرَّجُلَ لَا يَذَرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ بَيَارِكُ لَهُ<sup>۱</sup>.

حضرت جابر - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنید که می فرمود: هیچ یک از شما دستها را قبل از لیسیدن، با دستمال پاک نکند؛ زیرا انسان نمی داند که برکت در کدام حصه از طعام اوست.

[۴۴۵] عَنْ أُمِّ عَاصِمٍ ، قَالَتْ : دَخَلَ نَبِيْشَةُ الْخَيْرِ فَحَدَّثَنَا ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ أَكَلَ فِي قِصْعَةٍ ثُمَّ لَحَسَهَا اسْتَغْفَرَتْ لَهُ الْقِصْعَةُ<sup>۲</sup>.  
حضرت ام عاصم - رضی الله عنها - روایت کرده که « نبیشة الخیر » بر ما وارد شد و از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایتی نقل کرد که فرمود: هر کس در کاسه ای غذا تناول کند، سپس آن را بلیسد، کاسه برای او طلب مغفرت می کند.

### باب (۱۴۱) درباره اکرام کردن شریک غذا

[۴۴۶] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : دَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا ، فَأَنْطَلَقَ وَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ ، قَالَ : فَجَاءَ بِمَرَقَةٍ فِيهَا دَبَّاءٌ ، قَالَ : فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ ذَلِكَ الدَّبَّاءَ وَيُعْجِبُهُ ، فَلَمَّا رَأَيْتَ ذَلِكَ جَعَلْتُ أَلْقِيهِ إِلَيْهِ وَلَا أَطْعَمُ مِنْهُ شَيْئًا ، قَالَ أَنَسٌ : فَمَا زِلْتُ أَحِبُّهُ بَعْدُ<sup>۳</sup>.

حضرت انس - رضی الله عنه - روایت کرده که مردی آنحضرت صلی الله علیه وسلم را دعوت کرد، پس من نیز همراه ایشان رفتم. انس می گوید: آن شخص آب گوشتی

۱ مسلم از طریق ابوالزبیر (۱۶۰۶/۳).

۲ ترمذی (۱۸۰۴) و ابن ماجه (۲۳۷۲) هر دو از طریق معلى بن راشد.

۳ مسلم از طریق سلیمان بن مغیره (۱۶۱۵/۳).

آورد که کدو در آن بود. پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم آن کدو را تناول می کرد و بسیار می پسندید، چون من، این عمل را مشاهده کردم کدو را برای او می گذاشتم و خودم از آن تناول نمی کردم.

انس می گوید: پس از آن من کدو را بسیار می پسندیدم. حضرت سلیمان تیمی می گوید: هرگاه ما در فصل کدو نزد انس بن مالک می آمدیم حتما همراه غذای او کدو می یافتیم.

### باب (۱۴۲) درباره ایرادنگرفتن از غذا

[۴۴۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : مَا عَابَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ ، إِنْ اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ وَإِلَّا تَرَكَهُ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم هیچ گاه از طعامی ایراد نمی گرفت؛ اگر اشتها می داشت تناول می کرد و گرنه، ترک می کرد.

### باب (۱۴۳) چیزی که آورده می شود آن را حقیر نپندارد

[۴۴۸] عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَيْرٍ ، قَالَ : دَخَلَ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَقَرَّبَ إِلَيْهِمْ خُبْزًا وَخَلًا ، فَقَالَ : كُلُوا فَبِأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : نَعَمْ الْإِدَامُ الْخَلُّ ، إِنَّهُ هَلَكَ بِالرَّجُلِ أَنْ يَدْخُلَ عَلَيْهِ النَّفَرُ مِنْ إِخْوَانِهِ فَيَخْتَقِرَ مَا فِي بَيْتِهِ أَنْ يَقْدَمَهُ إِلَيْهِمْ ، وَهَلَكَ بِالْقَوْمِ أَنْ يَخْتَقِرُوا مَا قَدَّمَ إِلَيْهِمْ .<sup>۱</sup>

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۲۷۹/۷) و متفق علیه از حدیث اعمش، بخاری (۲۳۰/۴) و

مسلم (۱۶۳۲/۳).

۲ مصنف در سنن کبری (۲۷۹/۷-۲۸۰) و مسلم (۱۶۲۲/۳).

حضرت عبیدالله بن عبید بن عمیر - رضی الله عنه - روایت کرده که: عده‌ای از یاران آنحضرت صلی الله علیه وسلم نزد جابر بن عبدالله آمدند، پس برای آنان نان و سرکه آورد و فرمود: از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنیدم که می‌فرمود: بهترین نانخورش، سرکه است. همانا از هلاکت مرد آنست که عده‌ای از برادرانش نزد او بیایند و او آنچه را که در نزد او موجود است، حقیر ببیند تا به آنان تقدیم نماید و هلاکت آن عده در اینست که، آنچه برای ایشان آورده می‌شود آن را حقیر بپزند.

### باب (۱۴۴) در تناول گوشت و ثرید

[۴۴۹] قَالَ صَفْوَانُ بْنُ أُمَيَّةَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَخْذُ اللَّحْمَ عَنِ الْعَظْمِ بِيَدِي، فَقَالَ لِي: يَا صَفْوَانُ قُلْتُ: لَيْتَكَ، قَالَ: قَرَّبَ اللَّحْمَ مِنْ فَيْكِ إِنَّهُ أَهْنَأُ وَأَمْرَأُ.

حضرت صفوان بن امیه - رضی الله عنه - روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم در حالی مرا مشاهده کرد که من گوشت را با دست از استخوان جدا می‌کردم. پس فرمود: ای صفوان! گفتم: لیبیک. فرمود: گوشت را به دهانت نزدیک گردان (یعنی آن را با دندانهایت بگیر و تناول نما) چون این روش آسان‌تر و برای هضم بهتر است.

[۴۵۰] عَنْ صَفْوَانِ بْنِ أُمَيَّةَ وَهُوَ شَيْخٌ كَبِيرٌ، قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: انْهَشُوا اللَّحْمَ نَهْشًا فَإِنَّهُ أَهْنَأُ وَأَمْرَأُ، وَأَشْهَى وَأَمْرَأُ.

۱ مصنف در سنن کبری (۲۸۰/۷) و حاکم (۱۱۲/۴، ۱۱۳) از طریق عبدالرحمن بن اسحاق و آن را

صحیح گفته و ذهبی نیز با او موافقت کرده است.

۲ ترمذی از طریق سفیان (۱۸۳۵).

حضرت صفوان - رضی الله عنه - باز هم روایت کرده که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: گوشت را با دندان برکنید، این روش، آسان تر، برای هضم بهتر و اشتها آورتر است.

[۴۵۱] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : كَانَ أَحَبُّ الطَّعَامِ إِلَيَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الثَّرِيدَ مِنَ الْخُبْزِ ، وَالثَّرِيدَ مِنَ الْحَنَسِ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: محبوب ترین غذا برای آنحضرت صلی الله علیه وسلم ثرید نان و ثرید حیس<sup>۲</sup> بود.

[۴۵۲] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا خِيَاطًا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَّبَ لَهُ ثَرِيدًا<sup>۳</sup> وَدَنَ صَبَّ عَلَيْهِ دَبَّاءَ ، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْخُذُ الدَّبَّاءَ فَيَأْكُلُهُ ، قَالَ : كَانَ يُحِبُّ الدَّبَّاءَ ، قَالَ ثَابِتٌ : فَسَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ : فَمَا صَنَعَ لِي طَعَامًا أَقْدِرُ أَنْ تُوَضَعَ لِي فِيهِ دَبَّاءٌ إِلَّا صُنِعَ<sup>۴</sup>.

حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده که مرد خیاطی آنحضرت صلی الله علیه وسلم را دعوت کرد و برای ایشان ثریدی آورد که کدو بر آن ریخته بود. آنحضرت صلی الله علیه وسلم کدو را برداشته تناول می کرد.

انس می گوید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم کدو را می پسندید.

باز حضرت انس - رضی الله عنه - فرموده است: هرگاه برای من غذایی پخته می شد و من توانایی گذاشتن کدو را در آن داشتم، حتما این کار را می کردم.

۱ مصنف از طریق ابوداود (۳۷۸۳) و ابوداود گفته است: این حدیث ضعیف است.

۲ خوراکی از خرما، روغن و کشک آمیخته.

۳ مسلم از طریق عبدالرزاق (۱۶۱۵/۳).

## باب (۱۴۵) در خوردن حلوا

[۴۵۳] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ الْخُلُوءَ وَالْعَسَلَ<sup>۱</sup>.

از حضرت عایشه - رضی الله عنها - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم حلوا و عسل را دوست می داشت.

[۴۵۴] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : أَحَبُّ الشَّرَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخُلُوءُ الْبَارِدُ<sup>۲</sup>.

از حضرت عایشه - رضی الله عنها - باز هم روایت شده است که فرمود: نوشیدنی شیرین و سرد را آنحضرت صلی الله علیه وسلم بسیار می پسندید.

## باب (۱۴۶) درباره سرکه

[۴۵۵] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : أَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ، فَأَتَى بَعْضَ بَيْتِهِ ، فَقَالَ لَهُمْ : هَلْ عِنْدَكُمْ غَدَاءٌ ؟ فَقَالُوا : لَا ، إِلَّا فَلَقٌ ، فَقَالَ : هَاتُوهُ ، ثُمَّ قَالَ لَهُمْ : هَلْ مِنْ إِدَامٍ ؟ قَالُوا : لَا ، إِلَّا خَلٌّ ، قَالَ : فَقَالَ لَهُمْ : هَاتُوهُ ، فَتَنَعَّمُ الْإِدَامُ الْخَلُّ ، قَالَ جَابِرٌ : فَأَلْخَلُّ يُعْجِبُنِي مُنْذُ سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَقُولُ<sup>۳</sup>.

از حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم دستم را گرفته به یکی از منازل خود آورد و به آنها فرمود: آیا ناهاری نزد شما موجود است؟

۱ متفق علیه از حدیث ابواسامه بخاری (۵۵۷/۹- فتح) و مسلم (۱۱۰۱/۲).

۲ ترمذی از طریق سفیان (۱۸۹۵).

۳ مسلم از طریق طلحه بن نافع (۱۶۲۲/۳).

آنها گفتند: خیر؛ بجز تکه‌های نان. فرمود: بیاورید، سپس فرمود: آیا نانخورش هست؟ گفتند: خیر، بجز سرکه. پس فرمود: بیاورید آن را، زیرا بهترین نانخورش، سرکه است.

حضرت جابر می‌فرماید: پس از آنکه این گفتار رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم را شنیدم سرکه را بی‌پسندم.

### باب (۱۴۷) درباره روغن زیتون

[۴۵۶] عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : أَحْسَبُهُ عَنْ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : اتَّذِمُوا بِالزَّيْتِ ، وَأَدَّهِنُوا بِهِ فَإِنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ<sup>۱</sup>.  
زید بن اسلم از پدرش روایت کرده که غالباً حضرت عمر - رضی‌الله‌عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: روغن زیتون را نانخورش بسازید و آن را بر خود بمالید؛ زیرا از درخت مبارکی استخراج می‌گردد.

### باب (۱۴۸) درباره سیر، پیاز و تره

[۴۵۷] عَنْ جَابِرٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ الثُّومَ ، قَالَ : ثُمَّ قَالَ بَعْدَ الثُّومِ : وَالْبَصَلَ وَالْكَرَّاثَ ، فَلَا يَقْرَبُنَا فِي مَسْجِدِنَا ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَّى مِمَّا يَتَأَذَّى مِنْهُ الْإِنْسَانُ<sup>۲</sup>.  
حضرت جابر - رضی‌الله‌عنه - از آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم روایت کرده است که فرمود: هرکس از گیاهان پیاز، سیر و تره خورد، پس در مسجد ما نزدیک نشود. زیرا از آنچه انسانها آزار می‌بینند، فرشتگان نیز مورد اذیت و آزار قرار می‌گیرند.

۱ ترمذی از عبدالرزاق (۱۸۵۱) وابن ماجه (۳۳۱۹) و حاکم در مستدرک (۱۲۲/۴).

۲ متفق علیه از حدیث ابن جریر، بخاری (۳۳۹/۲-فتح) و مسلم (۳۹۵/۱).



[۴۵۸] عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ مِنْ طَعَامٍ بَعَثَ بِفَضْلِهِ إِلَى أَبِي ، قَالَ : قَبِئْتُ إِلَيْهِ بِقَصْنَعَةٍ لَمْ يَأْكُلْ مِنْهَا فِيهَا ثَوْمٌ ، فَأَتَاهُ أَبُو أَيُّوبَ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحْرَامٌ هُوَ ؟ قَالَ : لَا ، وَلَكِنْ كَرِهْتُهُ لِرِيحِهِ ، قَالَ : فَأَنِّي أَكْرَهُ مَا كَرِهْتَ<sup>۱</sup>.

از جابر بن سمره روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم هنگامی که غذایی تناول می کرد، باقیمانده آن را برای حضرت ابویوب می فرستاد. جابر می فرماید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم کاسه ای را برای حضرت ابویوب فرستاد، که از آن تناول نکرده بود، چون در آن پیاز بود. ابویوب نزد ایشان آمده فرمود: ای رسول خدا! آیا این [پیاز] حرام است؟ فرمود: خیر؛ البته من آن را نپسندیدم به خاطر بوی آن.

ابویوب فرمود: چون تو آن را نمی پسندی من نیز آن را نمی پسندم.

[۴۵۹] وَرَوَيْنَا عَنْ شَرِيكِ بْنِ حَنْبَلٍ ، عَنْ عَلِيٍّ ، قَالَ : نُهِيَ عَنْ أَكْلِ الثَّوْمِ إِلَّا مَطْبُوخًا<sup>۲</sup>.

حضرت شریک بن حنبل - رضی الله عنه - از حضرت علی - رضی الله عنه - روایت کرده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم از خوردن سیر نهی کرده است، مگر بعد از پخته شدن.

[۴۶۰] وَرَوَيْنَا عَنْ عُمَرَ ، أَنَّهُ قَالَ فِي الثَّوْمِ وَالْبَصَلِ : فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ أَكَلَهَا لِابَدٍ فَلَيْمَتْهَا طَبْخًا<sup>۳</sup>.

و از حضرت عمر - رضی الله عنه - نیز در مورد سیر و پیاز روایت شده است که فرمود: هرکسی دی خواهد از این دو تناول کند، باید بوی آنان را با پختن از بین ببرد.

۱ ترمذی از طریق شعبه (۱۸۰۷) و گفته است: این حدیث حسن، صحیح است.

۲ ابوداود (۳۸۲۸) و ترمذی (۱۸۰۸).

۳ مسلم (۳۹۶/۱).

## باب (۱۴۹) درباره غذای داغ

[۴۶۱] عَنْ عُرْوَةَ ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَهْنَأَ كَانَتْ إِذَا تَرَدَّتْ غَطَّتُهُ شَيْئًا حَتَّى يَذْهَبَ قُوْرُهُ ، ثُمَّ تَقُولُ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِنَّهُ أَكْظَمُ لِلْبَرَكَةِ وَرَوْيْنَا عَنْ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ : لَا يُؤْكَلُ طَعَامٌ حَتَّى يَذْهَبَ بَخَابُهُ<sup>۱</sup>.

حضرت عروه از اسماء بنت ابی بکر - رضی الله عنهم - روایت کرده است که ایشان هنگامی که غذا ترید می کرد آن را می پوشانید تا جوش و داغ آن از بین برود. سپس می فرمود: از رسول الله صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: این عمل، باعث ازدیاد برکت می گردد.

و حضرت اعرج از ابوهریره - رضی الله عنه - روایت کرده است که فرمود: تا وقتی که بخار غذا فرو ننشسته است، خورده نشود.

## باب (۱۵۰) در خوردن دو خرما با هم

[۴۶۲] حَدَّثَنَا جَبَلَةُ بْنُ سُحَيْمٍ ، قَالَ : أَصَابَنَا عَامٌ سَنَةِ مَعَ ابْنِ الزُّبَيْرِ ، فَرُزِقْنَا تَمْرًا ، فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَمْرُؤُنَا وَنَحْنُ نَأْكُلُ ، فَيَقُولُ : لَا تُقَارَنُوا ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْقِرَانِ ، ثُمَّ قَالَ : إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ أَخَاهُ<sup>۲</sup>.

حضرت جبله بن سحیم می فرماید: ما همراه ابن زبیر بودیم که ما را خشکسالی فراگرفت، ایشان به ما خرما داد. حضرت عبدالله بن عمر بر ما گذشته می فرمود: دو خرما را با هم نخورید، زیرا رسول اکرم صلی الله علیه وسلم از این عمل نهی کرده است، مگر اینکه کسی از برادرش اجازه بگیرد.

۱ مصنف در سنن کبری از طریق ابن وهب (۲۸۰/۷).

۲ مصنف در کبری (۲۸۱/۷) و متفق علیه از حدیث شعبه، بخاری (۵۶۹/۹-فتح) و مسلم (۱۷۱۶/۳).

حضرت شعبه فرموده است: بحث اجازه گرفتن از خود حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - می باشد.

### باب (۱۵۱) در جمع کردن بین دو نوع خوردنی

[۴۶۳] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ ، قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ الْقَثَاءَ بِالرُّطْبِ .

از حضرت عبدالله بن جعفر - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم را مشاهده کردم که خیار را با خرما می خورد.

[۴۶۴] عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الْبَطِيخِ وَالرُّطْبِ وَرَوَاهُ أَبُو أُسَامَةَ ، عَنْ هِشَامٍ وَزَادَ فِيهِ ، فَيَقُولُ : يَكْسِرُ حَرَّ هَذَا بَبَرْدِ هَذَا ، وَبَرْدَ هَذَا حَرَّ هَذَا .

حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم خربزه و خرما را با هم تناول می فرمود.  
و در بعضی از روایات آمده است که فرمود: گرمی یکی را با سردی دیگری و سردی اش را با گرمی دیگری می شکنیم.

[۴۶۵] حَدَّثَنِي سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي بَسْرٍ السُّلَمِيِّ ، قَالَا : دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدَّمْنَا لَهُ زَيْدًا وَتَمْرًا ، فَكَانَ يُحِبُّ الزُّبْدَ وَالتَّمْرَ .

۱ متفق علیه از حدیث سعد بن ابراهیم، بخاری (۵۷۲/۹-فتح) و مسلم (۱۶۱۶/۳).

۲ ترمذی از طریق هشام (۱۸۴۳) و گفته است: این حدیث حسن، غریب است.

۳ مصنف از طریق ابرداود (۳۸۳۷) و ابن ماجه (۳۳۳۴) از ابن جابر.

حضرت سلیم بن عامر از دو فرزند بسر سلمی روایت کرده است که فرمودند: آنحضرت صلی الله علیه وسلم نزد ما تشریف آورد و ما کره و خرما حاضر کردیم و ایشان کره و خرما را می‌پسندید.

[۴۶۶] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : كُلُوا الْبَلْعَ بِالتَّمْرِ ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ إِذَا رَأَاهُ غَضِبَ ، وَقَالَ : عَاشَ ابْنُ آدَمَ حَتَّى أَكَلَ الْجَدِيدَ بِالْخَلْقِ<sup>۱</sup> . حضرت عروه از پدرش و حضرت عائشه - رضی الله عنهما - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: غوره خرما را با تمر (خرمای خشک) بخورید، چون شیطان هنگامی که این امر را مشاهده کند خشمگین گشته می‌گوید: فرزند آدم تا بدانجا زنده ماند که کهنه را به همراه نو تناول نمود.

### باب (۱۵۲) درباره خوردن و نوشیدن به حالت ایستاده

[۴۶۷] حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجَرَ عَنِ الشَّرْبِ قَائِمًا ، قَالَ قَتَادَةُ : فَقُلْنَا : فَلَا كُلُّ ؟ قَالَ ذَاكَ أَشْرٌ وَأُخْبِتُ<sup>۲</sup> .

از حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم از نوشیدن به حالت ایستاده منع کرده است، حضرت قتاده می‌گوید: ما درباره ایستاده خوردن پرسیدیم؟

فرمود: این بدتر و خبیث تر است. شیخ احمد فرموده است: حضرت ابوسعید خدری و ابوهریره - رضی الله عنهما - نیز از آنحضرت صلی الله علیه وسلم این نهی را روایت کرده اند و ممکن است مطلب آن، دستور پرهیز از ایستاده نوشیدن باشد، البته نوشیدن در حالت نشسته بنابر ادب است؛ زیرا در ایستاده نوشیدن خطر بیماری وجود

۱ ابن ماجه (۳۳۳۰) و حاکم در مستدرک (۴۱۲۱) هر دو از طریق یحیی بن محمد و ذهبی گفته است: این حدیث منکر است.

۲ مصنف در سنن کبیری (۲۸۱/۷) و مسلم از هدا بن خالد (۱۶۰۰/۳).

دارد، چنانکه علم پزشکی نیز بر این امر صحه می‌گذارد و بویژه برای کسی که در قسمت پایین او مرضی آزار دهنده باشد، مانند سرما و رطوبت و عتیبی این نهی را بر نوشیدن در حالت راه رفتن حمل نموده است. البته، در مورد ایستاده نوشیدن رخصت نیز وارد شده است، چنانکه روایات آن ذکر می‌گردند.

[۴۶۸] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَاسْتَسْقَى فَاَتَيْتُهُ بِدَلْوٍ مِنْ مَاءٍ زَمْزَمَ فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ<sup>۱</sup>.

از حضرت عبدالله بن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم بر چاه زمزم گذر کرده آب طلبید. من دلوی را از آب زمزم پر کرده و به ایشان تقدیم کردم و ایشان در حالت ایستاده آن را نوشید.

[۴۶۹] عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صَلَّى الظُّهْرَ ، ثُمَّ قَعَدَ فِي حَوَائِجِ النَّاسِ فِي رَحْبَةِ الْكُوفَةِ حَتَّى حَضَرَتْ صَلَاةُ الْعَصْرِ ، ثُمَّ أَتَى بِكُوزٍ مِنْ مَاءٍ ، فَأَخَذَ مِنْهُ حَفْنَةً وَاحِدَةً فَمَسَحَ بِهَا وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ وَرَأْسَهُ وَرَجْلَيْهِ ، ثُمَّ قَامَ فَشَرِبَ فَضَلَّهُ وَهُوَ قَائِمٌ ، ثُمَّ قَالَ : إِنَّ أَنْاسًا يَكْرَهُونَ الشُّرْبَ قَائِمًا ، وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَنَعَ كَمَا صَنَعْتُ ، وَقَالَ : هَذَا وَضُوءٌ مَنْ لَمْ يُحْدِثْ<sup>۲</sup>.

از حضرت علی بن ابی طالب - رضی الله عنه - روایت شده است که ایشان نماز ظهر را خوانده در میدان عمومی کوفه برای رفع نیازهای مردم نشستند، تا اینکه نماز عصر فرارسید. سپس کوزه‌ای از آب را برای ایشان آوردند، ایشان با یک مشت از آن آب چهره، دستان، سر و پاها را مسح کرد بعد از آن برخاسته باقی مانده آن را در حالت ایستاده نوشید و فرمود: عده‌ای از مردم ایستاده نوشیدن را ناپسند می‌دانند ولی

۱ مصنف در سنن کبری (۲۸۲/۷) و مسلم از طریق وهب بن جریر (۱۶۰۲/۳).

۲ بخاری (۱۴۳/۷) از آدم.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم چنین کرد که من کردم و فرمود: این وضو کسی است که بی وضو نشده است.

### باب (۱۵۳) درباره خوردن در حال تکیه زده

[۴۷۰] عَنْ أَبِي جَحِيفَةَ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا أَكُلُ مُتَّكِنًا<sup>۱</sup>.

حضرت ابوجحیفه - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: من در حال تکیه زدن چیزی نمی خورم.

[۴۷۱] عَنْ شُعَيْبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ مُتَّكِنًا قَطُّ ، وَلَا يَطَأُ عَقَبَيْهِ رَجُلَانِ<sup>۲</sup>.

حضرت شعیب بن عبدالله بن عمرو - رضی الله عنهم - از پدرش روایت کرده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم هیچگاه دیده نشده است که در حال تکیه زدن غذا تناول کند و دو نفر نیز پشت سر او راه نمی رفتند. (یعنی از نهایت تواضع یا در میان شان راه می رفت، یا پشت سرشان).

[۴۷۲] عَنْ أَنَسٍ ، يَقُولُ : أَهْدَيْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَمْرًا ، فَأَخَذَ يُهْدِيهِ ، قَالَ : فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ تَمْرًا مُقْعِمًا مِنَ الْجُوعِ<sup>۳</sup>.

از حضرت انس - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: خرماي خشک به آنحضرت صلی الله علیه وسلم هدیه شد، ایشان نیز آن را هدیه داد. انس می گوید: پس

۱ بخاری از ابونعیم (۵۴۰/۹ - فتح) و ابوداود از طریق علی بن احمر (۳۷۶۹).

۲ ابوداود (۳۷۷۰) و ابن ماجه (۲۴۴) هر دو از طریق حماد.

۳ مسلم (۱۶۱۶/۳) و ابوداود (۳۷۷۱) هر دو از طریق مصعب.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم را مشاهده کردم که از گرسنگی بر سرین نشسته، خرمایی خشک می خورد.

[۴۷۳] حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُسْرِ، قَالَ: أَهْدَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاةً، وَالطَّعَامَ يَوْمَئِذٍ قَلِيلٌ، فَقَالَ لِأَهْلِهِ: اطْبِخُوا هَذِهِ الشَّاةَ وَاَنْظُرُوا إِلَى هَذَا الدَّقِيقِ فَاخْبِرُوهُ وَاتَرَدُّوا عَلَيْهِ، وَكَانَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَصْعَةٌ يُقَالُ لَهَا الْغُبْرَاءُ أَوْ الْغُرَاءُ يَحْمِلُهَا أَرْبَعَةُ رِجَالٍ، فَلَمَّا أَصْبَحَ وَسَجَدَ الضُّحَى أَتَى بِتِلْكَ الْقَصْعَةِ وَالتَّقُوا عَلَيْهَا، فَلَمَّا كَثَرَ النَّاسُ جِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ أَغْرَابِي: مَا هَذِهِ الْجَلْسَةُ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ جَعَلَنِي عَبْدًا كَرِيمًا وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا غَنِيْدًا، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كُلُّوْا مِنْ جَوَانِبِهَا وَذَرُّوْا ذُرْوَتَهَا يَبَارِكُ فِيهَا، ثُمَّ قَالَ: كُلُّوْا، فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتُفْتَحَنَّ عَلَيْكُمْ أَرْضُ فَارِسَ، وَالرُّومِ حَتَّى يَكْثَرَ الطَّعَامُ فَلَا يَذْكُرُ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ.

از حضرت عبدالله بن بسر - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: گوسفندی به آنحضرت صلی الله علیه وسلم هدیه کردم و در آن روزها با کمبود مواد غذایی مواجه بودیم، آنحضرت صلی الله علیه وسلم به خانواده خود فرمود: [از گوشت] این گوسفند بپزید و این آرد را نیز پخته بر گوشت های آن گوسفند ثرید نمایید. آنحضرت صلی الله علیه وسلم کاسه ای داشت که نامش غبراء - یا غراء - بود که چهار مرد آن را حمل می کردند.

وقتی صبح شد و نماز چاشت را ادا کرد، آن کاسه را آورده بر آن جمع شدند و هنگامی که جمعیت مردم زیاد شد، آنحضرت صلی الله علیه وسلم زانو زد. بادیه نشینی گفت: این چه نوع نشستی است ای رسول خدا؟

آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند مرا بنده صاحب کرمی قرار داده و مرا جبار و سرکش قرار نداده است، سپس آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: از گوشه‌های آن بخورید و وسط آن را بگذارید که برکت در وسط نازل می‌شود، سپس فرمود: بخورید، قسم به آن ذاتی که جانم در قبضه اوست به زودی سرزمین فارس و روم بدست شما فتح خواهند شد، تا اینکه مواد غذایی فراوان خواهد شد و نام خدا بر آن گرفته نمی‌شود.

### باب (۱۵۴) در کراهیت نفس کشیدن در ظرف آب و پف کردن در آن

[۴۷۴] حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيُّ، حَدَّثَنِي أَبِي، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَمَسَّنْ ذِكْرَهُ يَمِينِهِ، وَلَا يَسْتَنْجِي يَمِينِهِ، وَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ.

حضرت عبدالله بن ابی قتاده انصاری - رضی الله عنهما - از پدرش روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی یکی از شما ادرار می‌کند، پس هرگز آلت خود را با دست راست نگیرد و با دست راست استنجا نیز نکند و در ظرفی که آب می‌نوشد نفس نکشد.

[۴۷۵] عَنْ أَبِي الْمُثَنَّى الْجُهَنِيِّ، أَنَّهُ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ، فَدَخَلَ عَلَيْهِ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ، فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ: أَسَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنِ النَّفْثِ فِي الشَّرَابِ، قَالَ: فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: نَعَمْ، قَالَ: فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي لَا أَرَوِي مِنْ نَفْسٍ وَاحِدٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: فَأَبِنِ الْقَدَحَ عَنْ فِكَ ثَمَّ تَنَفَّسْ، قَالَ: فَأَبِنِي أَرَى الْقَدَاةَ فِيهِ، قَالَ: فَأَهْرِقْهَا.

۱ احمد در مسند (۳۰۰/۵) و مصنف در کبری (۲۸۳/۷) و بخاری (۱۴۶۷).

۲ ترمذی از طریق مالک (۱۸۸۷) و گفته: این حدیث حسن، صحیح است.



از حضرت ابومثنی جهنی روایت شده است که فرمود: من نزد مروان بن حکم بودم که ابوسعید خدری - رضی الله عنه - وارد شد. مروان به او گفت: آیا شما شنیده‌ای از آنحضرت صلی الله علیه وسلم که از پف کردن در آب نهی کرده است؟ روای می‌گوید: ابوسعید فرمود: آری.

مردی گفت: ای رسول خدا! من با یک نفس سیراب نمی‌شوم. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: پس ظرف را از دهانت فاصله داده نفس بکش. آن شخص گفت: اگر خس و خاشاکی در آن یافتم چه کنم؟ آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: پس آن را بریز.

### باب (۱۵۵) درباره نوشیدن با سه نفس

[۴۷۶] عَنْ ثُمَامَةَ ، قَالَ : كَانَ أَنَسٌ يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً ، وَزَعَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ .  
حضرت ثمامه می‌نویسد: حضرت انس - رضی الله عنه - آب را با دو، یا سه نفس می‌نوشید و بر این باور است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم نیز آب را با سه نفس می‌نوشید.

[۴۷۷] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا شَرِبَ تَنَفَّسَ ثَلَاثًا ، وَيَقُولُ : هُوَ أَهْنَأُ وَأَمْرَأُ وَأَبْرَأُ .  
حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم وقتی آب می‌نوشید، با سه نفس می‌نوشید و می‌فرمود: این آسان‌تر، خوشگوارتر و سالم‌تر است.

۱ متفق علیه از حدیث عزره بن ثابت، بخاری (۹۲/۱۰-فتح) و مسلم (۱۶۰۲/۳).

۲ مصنف در سنن کبری (۲۸۴/۷) و مسلم از طریق ابوعصام (۱۶۰۲/۳).

[۴۷۸] وَرَوَيْنَا عَنْ ابْنِ شَهَابِ الزُّهْرِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا شَرِبَ تَنَفَّسَ ثَلَاثَةَ أَنْفَاسٍ، وَيَنْتَهَى عَنِ الْعَبِّ نَفْسًا وَاحِدًا، وَيَقُولُ: ذَلِكَ شُرْبُ الشَّيْطَانِ!

حضرت ابن شهاب زهری روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم وقتی آب می نوشید سه بار نفس می کشید و از سرکشیدن آب با یک نفس منع کرده و فرموده است: این، نوشیدن شیطان است.

[۴۷۹] وَعَنْ ابْنِ أَبِي حُسَيْنٍ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِذَا شَرِبَ أَحَدُكُمْ فَلْيُمَصِّصْ مَصًّا وَلَا يَعْْبَ عَبًّا، فَإِنَّ الْكِبَادَ مِنَ الْعَبِّ<sup>۲</sup>.

از حضرت ابن ابی حسین روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرموده: وقتی یکی از شما آب می نوشد، پس باید آن را آرام آرام بنوشد. و به یکباره سر نکشد؛ زیرا درد جگر از سرکشیدن آب است.

### باب (۱۵۶) درباره نوشیدن آب با دهان

[۴۸۰] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ حَائِطَهُ، وَمَعَهُ صَاحِبٌ لَهُ، فَقَالَ: إِنْ كَانَ عِنْدَكَ مَاءٌ بَاتَ اللَّيْلَةَ فِي شَتَّةٍ وَإِلَّا كَرَعْتَ، قَالَ: وَالرَّجُلُ يُحَوِّلُ الْمَاءَ فِي حَائِطِهِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَاءٌ بَاتَ أَظْنُهُ فِي شَتَّةٍ فَأَنْطَلِقَ إِلَى الْعَرِيشِ، قَالَ: فَأَنْطَلِقَ فَسَكَبَ مَاءٌ فِي قَدَحٍ ثُمَّ حَلَبَ عَلَيْهِ مِنْ دَاجِنٍ لَهُ، قَالَ: فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ شَرِبَ الَّذِي دَخَلَ مَعَهُ<sup>۳</sup>.

۱ عبد الرزاق در مصنف (۱۴۵۹۴) و مصنف در کبری (۲۸۴/۷).

۲. مصنف در سنن کبری (۱۵۰۵۵).

۳ مصنف در سنن کبری (۲۸۴/۷) و بخاری از طریق ابوعامر.

حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم در باغ یک انصاری داخل شد و با خود همراهی داشت (ابوبکر رضی الله عنه) و فرمود: اگر نزد تو آبی وجود دارد که دیشب در مشک بوده است، برایمان بیاور، در غیر این صورت با دهانمان از حوض آب می نوشیم. آن مرد در حالی که باغش را آبیاری می کرد و آب را از جایی به جایی دیگر منتقل می ساخت گفت: ای رسول خدا! به گمان من مشکیزه آب دارد. شما به سایبان تشریف ببرید.

سپس آنها را به سایبان برد و در کاسه‌ای، آب ریخت و گوسفندش را در آن دوشید. آنگاه رسول الله صلی الله علیه وسلم از آن نوشید و در آخر مردی که همراه ایشان بود نیز از آن نوشید.

[۴۸۱] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : كُنَّا فِي سَفَرٍ ، فَأَتَيْتُنَا إِلَى بَرْكَةٍ مِنْ مَاءِ سَمَاءٍ ، فَكَرَعْنَا فِيهَا ، فَنَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، ثُمَّ قَالَ : اغْسِلُوا أَيْدِيَكُمْ ثُمَّ اشْرَبُوا فِيهَا فَإِنَّهَا أَنْظَفُ آبٍ أَنْتُمْ أَوْ أَطْيَبُ آبٍ أَنْتُمْ .

از حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: ما در یک سفر، به برکه‌ای از آب باران رسیدیم، سپس با دهان از آن آب نوشیدیم.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم از این عمل نهی کرده فرمود: دستهای تان را شسته با آن آب بیاشامید. چون دستهای تان تمیزترین یا بهترین ظرفهای شما هستند.

البته این حدیث در مورد آبی است که در حوض کوچک یا برکه‌ای باشد، چون هنگامی که با دهن از آن آب بنوشد در آن نفس می کشد، لذا دیگران بنا بر دل آشوب شدن از نوشیدن آن آب امتناع می ورزند. و حدیث اول در مورد آب جاری یا آب کثیر است.

---

۱ ابن ماجه از طریق لیث (۳۴۳۳) و بوضیری در زوائد (۱۱۳/۳) گفته است: این اسناد ضعیف است به خاطر ضعف لیث.

## باب (۱۵۷) درباره کراهیت نوشیدن از دهانه [مشکیزه و...]

[۴۸۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : أَخْبَرَكُمْ بِأَشْيَاءَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَشْرَبُ أَحَدُكُمْ مِنْ قَمِ السَّقَى .

از حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: شما را در مورد چیزهایی از آنحضرت صلی الله علیه وسلم خبر می‌دهم: هیچ یکی از شما از دهانه مشکیزه آب ننوشد.

ایوب - رحمه الله - فرموده است: خبر شدیم که مردی از دهانه مشکیزه آب نوشید، پس ماری از آن بیرون آمد.

شیخ احمد فرموده است: از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت شده است که ایشان از مشکیزه‌ای که معلق بود ایستاده آب نوشید.

## باب (۱۵۸) درباره افتادن مگس در ظرف

[۴۸۳] سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا سَقَطَ الذَّبَابُ فِي شَرَابٍ أَحَدَكُمْ فَلْيَنْمَسْهُ كُلَّهُ ثُمَّ لِيَنْزِعْهُ ، فَإِنَّ فِي أَحَدِ جَنَاحَيْهِ دَاءً ، وَفِي الْآخَرِ شِفَاءٌ وَرَوَاهُ الْمُقْبِرِيُّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، وَزَادَ : وَإِنَّهُ يُنْقَى بِالْجَنَاحِ الَّذِي فِيهِ الدَّاءُ وَرَوَاهُ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَزَادَ : وَأَنْتَ يُؤَخَّرُ الشِّفَاءُ وَيَقْدَمُ السَّمُّ .<sup>۱</sup>

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: وقتی مگس در آب یکی از شما افتاد، آن را کاملاً فروبرده، سپس بیرون بیاورد؛ زیرا در یکی از بالهای آن بیماری و در دیگری شفا قرار داده شده است.

۱ مصنف در سنن کبری (۲۸۵/۷).

۲ بخاری (۱۵۸/۴) از سلیمان بن بلال وابن ماجه (۳۵۰۵) از عقبه بن مسلم.

و در بعضی از روایات آمده است که: مگس همان بالی را مقدم می‌دارد که در آن بیماری قرار دارد، و در روایت ابوسعید آمده است که او شفا را گذاشته، سم را مقدم می‌کند.

### باب (۱۵۹) درباره نوشیدن از راست با رعایت ترتیب

[۴۸۴] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَأَنَا ابْنُ عَشْرٍ ، وَمَاتَ وَأَنَا ابْنُ عَشْرِينَ ، وَأُمَّهَاتِي كُنَّ يُحْتَنِي عَلَى خِدْمَتِهِ ، فَدَخَلَ عَلَيْنَا دَارَنَا ، فَحَلَبَنَا لَهُ مِنْ شَاةٍ دَاجِنٍ ، وَشِيبَ لَهُ مِنْ بَثْرِ فِي الدَّارِ ، فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَأَبُو بَكْرٌ عَنْ يَسَارِهِ ، وَأَعْرَابِيٌّ عَنْ يَمِينِهِ ، وَغَمَرُ نَاحِيَّتِهِ ، فَقَالَ غَمَرٌ : نَاولَ أَبَا بَكْرٍ فَنَاولَهُ الْأَعْرَابِيُّ ، وَقَالَ الْأَيْمَنُ فَاَلْأَيْمَنُ !

از حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود:

آنحضرت صلی الله علیه وسلم به مدینه منوره تشریف آورد، من ده ساله بودم و هنگام رحلت ایشان بیست ساله بودم و مادرانم به خدمت آنحضرت صلی الله علیه وسلم مرا تشویق و ترغیب می‌کردند. ایشان به منزل ما تشریف آوردند، آنگاه برای ایشان از گوسفند خانگی شیر دوشیدیم و از آب چاهی که در منزل بود مقداری بر آن افزودیم.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم نوشید و حضرت ابوبکر در سمت چپ و بادیه‌نشینی در سمت راست ایشان بود و عمر در گوشه‌ای قرارداداشت، پس عمر - رضی الله عنه - فرمود: به ابوبکر بدهید، آنحضرت صلی الله علیه وسلم به بادیه‌نشین داد و فرمود: از راست، یکی بعد دیگری باید آغاز گردد.

[۴۸۵] عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِشَرَابٍ فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ الْأَشْيَاحُ ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ : أَتَأْذَنُ لِي

أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ ؟ فَقَالَ الْغُلَامُ : لَا ، وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، لَا أُؤْتِرُ بِنَصِيْبِي مِنْكَ أَحَدًا ، قَالَ : فَتَلَّهْ فِي يَدِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ<sup>۱</sup>.

از حضرت سهل بن سعد ساعدی روایت شده است که: نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آب آورده شد، ایشان نوشید و در سمت راست ایشان پسری و در سمت چپش بزرگان بودند. پس به پسر فرمود: آیا اجازه می دهی که به بزرگان بدهم؟

پسر گفت: نه بخدا قسم ای رسول خدا! من در مورد نصیبم از تو، هیچ کس را ترجیح نمی دهم، راوی می گوید: آنگاه آنحضرت صلی الله علیه وسلم در دست او داد.

### باب (۱۶۰) درباره اینکه ساقی در آخر می نوشد

[۴۸۶] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى ، قَالَ : كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَأَصَابَهُمْ عَطَشٌ ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَقِيهِمْ ، فَقِيلَ : أَلَا تَشْرَبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : سَاقِي الْقَوْمِ آخِرُهُمْ<sup>۲</sup>.

از حضرت عبدالله بن ابی اوفی - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: ما همراه آنحضرت صلی الله علیه وسلم بودیم و تشنه شدید، در این هنگام رسول اکرم شروع کرد به آب دادن. کسی گفت: ای رسول خدا! خودت چرا نمی نوشی؟ فرمود: ساقی قوم در آخر می نوشد.

### باب (۱۶۱) دعای بعد از غذا

[۴۸۷] عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَفَعَ الْعِشَاءَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ ، قَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا مُوَدِّعٍ ، وَلَا مُسْتَنْغِي عَنْهُ رَبَّنَا<sup>۱</sup>.

۱ متفق علیه از حدیث مالک، بخاری (۱۴۴/۷) و مسلم (۱۶۰۴/۳).

۲ احمد از طریق شعبه (۳۵۴/۴) و مصنف در سنن کبری (۲۸۶/۷).

از حضرت ابوامامه - رضی الله عنه - روایت شده است که وقتی شام از پیش آنحضرت صلی الله علیه وسلم برداشته می شد، می فرمود:

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا مُودِعٍ ، وَلَا مُسْتَغْنَى عَنْهُ رَبَّنَا .  
(ستایش، خداوند را سزاوار است، ستایش بسیار زیاد و پاکیزه و با برکت، پروردگارا! برخاستن ما از این غذا به این دلیل نیست که آن را کافی تصور کردیم یا نسبت به آن بی اعتنا و بی نیاز هستیم).

[۴۸۸] عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ ، أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَّنَا وَأَوَّانَا ، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِيَّ .  
از حضرت انس - رضی الله عنه - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم هنگامی که بر بستر خود دراز می کشید می فرمود:

الْحَمْدُ لِلَّهِ ، أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَّنَا وَأَوَّانَا ، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِيَّ .  
(ستایش خداوندی را سزد که ما را خورانید و نوشانید و کفایت کرد و جای داد و چقدر بیشماراند آنهایی که کفایت کننده و جای دهنده ای ندارند).

## باب (۱۶۲) دربارهٔ خلال کردن دندان

[۴۸۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ أَكَلَ طَعَامًا فَمَا تَخَلَّلَ فَلْيَلْفُظْ ، وَمَا لَكَ بِلِسَانِهِ فَلْيَبْلَعْ ، مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ أَحْسَنَ ، وَمَنْ لَا فَلَا حَرَجَ .  
حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هرکس طعامی تناول کرد، پس آنچه با خلال کردن از دندان هایش

۱ مصنف در سنن کبری (۲۸۶/۷) و بخاری (۵۸۰/۹ - فتح) و ابوداود (۳۸۴۹).

۲ مسلم (۲۰۸۵/۴) و ابوداود (۵۰۵۳) و ترمذی (۳۳۹۶) از طریق حماد.

۳ ابوداود از طریق عیسی بن یونس (۳۵).

در آورد، آن را بیرون بیندازد و آنچه با زبان جویده و بیرون آورد، آن را فرو ببرد. هرکس چنین کند، خوب کرده و هرکس چنین نکند، حرجی نیست.

### باب (۱۶۳) دربارهٔ پرخوری

[۴۹۰] عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الْمُؤْمِنَ يَأْكُلُ فِي مَعَاءٍ وَاحِدٍ، وَإِنَّ الْكَافِرَ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ.<sup>۱</sup>  
از حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: مومن در یک معده و کافر در هفت معده می خورد.

[۴۹۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَافَهُ ضَيْفٌ وَهُوَ كَافِرٌ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَاةٍ فَخَلَبَتْ فَشَرِبَ، ثُمَّ أُخْرِيَ فَشَرِبَ حَتَّى شَرِبَ حَلَابَ سَنَعِ شِبَاهٍ، ثُمَّ أَصْبَحَ فَأَسْلَمَ فَأَمَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَاةٍ فَشَرِبَ حَلَابَهَا، ثُمَّ أَمَرَ بِأُخْرَى فَلَمْ يَسْتَمَهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْمُؤْمِنُ يَشْرَبُ فِي وَعَاءٍ وَاحِدٍ، وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ.<sup>۲</sup>  
از حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود:

کافری در منزل آنحضرت صلی الله علیه و سلم مهمان شد، ایشان دستور داد تا گوسفندی را دوشیده او را بنوشانند، او نوشید. سپس گوسفند دیگری را دوشیدند و او نوشید تا اینکه، شیر هفت گوسفند را نوشید، سپس او صبحگاهان مسلمان شد، آنحضرت صلی الله علیه و سلم دستور داد تا گوسفندی را دوشیده او را شیر دادند، سپس گوسفند دیگری را دوشیدند و نتوانست که شیر آن را به پایان برساند. آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: مومن در یک معده می نوشد و کافر در هفت معده.

۱ متفق علیه، بخاری (۵۳۷/۱۰) از طریق عبیدالله و مسلم (۱۶۳۱/۳) از طریق ایوب.

۲ مسلم از طریق اسحاق بن عیسی (۱۶۳۲/۳).



شیخ احمد - رضی الله عنه - فرموده است: معاء در این حدیث به معنای معده است و معنایش اینست که کافر به اندازه کسی می خورد که هفت معده دارد و مومن بنابر کم خوری اش، مانند کسی می خورد که یک معده دارد.

[۴۹۲] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْاِثْنَيْنِ ، وَطَعَامُ الْاِثْنَيْنِ يَكْفِي الْاَرْبَعَةَ ، وَطَعَامُ الْاَرْبَعَةِ يَكْفِي السَّمَاةَ<sup>۱</sup>.

از حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: غذای یک نفر، دو نفر را کفایت می کند و غذای دو نفر، چهار نفر را کفایت می کند و غذای چهار نفر، هشت نفر را کفایت می کند.

[۴۹۳] عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ، قَالَتْ : مَا شَبِعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ تَبَاعًا حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ<sup>۲</sup>.

از حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم هیچگاه سه روز پیاپی سیر نشدند تا اینکه جان به جان آفرین تسلیم کردند (وفات یافتند).

[۴۹۴] حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ ، أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَشْبِعْ شَبْعَيْنِ فِي يَوْمٍ حَتَّى مَاتَ<sup>۳</sup>.

از حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم تا هنگام وفات در یک روز دوبار سیر نخوردند.

۱ مسلم (۶۳۰/۳) از طریق روح.

۲ مصنف در کبری (۴۷/۷) و مسلم از ابی معاویه (۲۲۸۱/۴).

۳ معجم کبیر طبرانی (۵۷۱۵) تهذیب الآثار طبری (۱۰۲۱).

[۴۹۵] عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : أَكَلْتُ ثَرِيدَ بُرٍّ وَلَحْمٍ ، فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَتَجَشَّأُ ، فَقَالَ : اكْثُفْ عَنَّا أَوْ احْبِسْ عَنَّا مِنْ جُشَانِكَ ، فَإِنَّ أَكْثَرَكَمْ شَبَعًا فِي الدُّنْيَا أَطْوَلُكُمْ جُوعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، قَالَ : فَمَا أَكَلُ أَبُو جُحَيْفَةَ مِلَّةً بَطْنُهُ حَتَّى فَارَقَ الدُّنْيَا ، وَكَانَ إِذَا تَعَشَّى لَمْ يَتَغَدَّ ، وَإِذَا تَغَدَّى لَمْ يَتَعَشَّ<sup>۱</sup>.

حضرت عون بن ابی جحیفه - رضی الله عنه - از پدرش روایت کرده است که فرمود: من ترید گوشت و گندم خوردم و در حالی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمدم که آروغ می زدم. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: آروغ را کنترل کن، چون هر کس در دنیا بیشتر سیر باشد، در آخرت گرسنگی او بیشتر خواهد بود. راوی می گوید: حضرت ابوجحیفه - رضی الله عنه - تا دم وفات به مقدار سیری شکم غذا نخورد، هنگامی که شام می خورد، نهار نمی خورد و وقتی نهار می خورد، شام نمی خورد.

[۴۹۶] عَنْ صَالِحِ بْنِ يَحْيَى بْنِ الْمُقَدَّامِ بْنِ مَعْدِي كَرَبَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ الْمُقَدَّامِ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَا مَلَأَ آدَمِيٌّ وَعَاءً شَرًّا مِنْ بَطْنِهِ ، بِحَسَبِ ابْنِ آدَمَ لَقِيَمَاتٍ يَقْمَنَ صُلْبُهُ ، فَإِنْ كَانَ لَابَدًى فَنُلْتُ طَعَامًا ، وَنُلْتُ شَرَابًا ، وَنُلْتُ نَفْسًا<sup>۲</sup>.

حضرت صالح بن یحیی بن مقدم بن معدیکرب، از پدرش و او از جدش مقدم روایت کرده است که فرمود: شنیدم از آنحضرت صلی الله علیه وسلم که می فرمود: انسان ظرفی بدتر از شکمش را پر نکرده است، ای قدیم (تصغیر مقدم) لقمه هایی که کمتر را با آن راست کنی برای بس است. اگر حتما می خواهی چنین کنی، پس یک سوم را برای غذا، یک سوم را برای آب و یک سوم را برای تنفس قرار بده.

۱ روایت مصنف در شعب الایمان (۵۲۵۶).

۲ ترمذی از حدیث یحیی بن جابر طایی از مقدم (۲۳۸۰) و فرموده است: این حدیث حسن، صحیح است.

## باب (۱۶۴) درباره غذا خوردن دسته جمعی

[۴۹۷] حَدَّثَنَا وَحْشِيُّ بْنُ حَرْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، أَنَّ أَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّا نَأْكُلُ وَلَا نَشْبِعُ ، قَالَ : فَلَعَلَّكُمْ تَفْتَرُقُونَ ، قَالُوا : نَعَمْ ، قَالَ : فَاجْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ يُبَارَكْ لَكُمْ فِيهِ<sup>۱</sup>.

حضرت وحشی بن حرب از پدرش و او از جدش روایت کرده است که اصحاب آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمودند: ای رسول خدا، ما می خوریم اما سیر نمی شویم. فرمود: شاید شما جدا جدا می خورید؟ گفتند: آری، فرمود: غذای تان را با هم بخورید و نام خدا را بر آن بگیرید که باعث برکت در طعام تان می گردد.

## باب (۱۶۵) درباره غذای آماده

[۴۹۸] عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا مِنْ شَعْبِ الْجَبَلِ ، وَقَدْ قَضَى حَاجَتَهُ وَبَيَّنَ أَيْدِينَا تَمْرٌ عَلَى تُرْسٍ أَوْ جَحْفَةٍ فَدَعَوْنَاهُ إِلَيْهِ ، فَأَكَلَ مَعَنَا وَمَا مَسَّ مَاءً<sup>۲</sup>.

از جابر — رضی الله عنه — روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه و سلم روزی از دره کوهی به سوی ما آمد در حالی که از حاجتش فراغت یافته بود و در جلوی ما خرماهایی بر سپر قرار داشتند. ما آنحضرت صلی الله علیه و سلم را دعوت کردیم و ایشان تشریف آورده همراه ما خورد و از آب استفاده نکرد.

۱ مصنف از طریق ابوداود (۳۷۶۴).

۲ ابوداود (۳۷۶۲) از سعید بن حکم.

## باب (۱۶۶) درباره رفتن نزد کسی به عنوان دعوت

[۴۹۹] قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ دُعِيَ فَلَمْ يُجِبْ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ، وَمَنْ دَخَلَ عَلَى غَيْرِ دَعْوَةٍ دَخَلَ سَارِقًا وَخَرَجَ مُغِيرًا<sup>۱</sup>.

از حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کسی دعوت شد و اجابت نکرد، خدا و رسول او را نافرمانی کرده است و هر کسی نزد کسی رفت به عنوان اینکه او را دعوت کند، او به عنوان دزد دزد وارده شده است و ذلیل برمی گردد.

[۵۰۰] عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ يُكْنَى أَبَا شُعَيْبٍ، قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: فَعَرَفْتُ فِي وَجْهِهِ الْجُوعَ، فَأَتَيْتُ غُلَامًا لِي قَصَابًا، وَأَمَرْتُهُ أَنْ يَجْعَلَ لَنَا طَعَامًا لَخَمْسَةِ رَجَالٍ، ثُمَّ دَعَوْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَ خَامِسَ خَمْسَةِ وَتَبِعَهُمْ رَجُلٌ، فَلَمَّا بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَابَ، قَالَ: إِنَّ هَذَا قَدْ تَبِعَنَا، فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ وَإِلَّا رَجَعَ فَأَذِنَ لَهُ<sup>۲</sup>.

از ابوشعیب مردی از انصار روایت شده است که فرمود: نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمدم و گرسنگی را بر چهره ایشان تشخیص دادم، پس من نزد غلام خودم که قصابی هم بود آمدم و او را دستور دادم که برای پنج نفر ما غذا درست کند، رسول اکرم صلی الله علیه وسلم را دعوت کردم، پس این پنج نفر آمدند و مرد دیگری نیز همراه آنان آمد. هنگامی که رسول الله صلی الله علیه وسلم به دروازه رسید، فرمود: این شخص هم همراه ما آمده است، اگر خواستی اجازه بده و الا برگردد، پس به او هم اجازه داده شد.

۱ مصنف از طریق ابوداود (۳۷۴۲) ابوداود گفته است: ابان بن طارق مجهول است.

۲ متفق علیه از حدیث اعمش، بخاری (۵۹۹، ۵۸۳/۹ - فتح) و مسلم (۱۶۰۸/۳).

## باب (۱۶۷) دعا برای میزبان

[۵۰۱] عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ، يَقُولُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِأَبِيهِ وَهُوَ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءَ، فَأَتَاهُ فَأَخَذَ بِلِجَامِهَا، فَقَالَ: انْزِلْ عَلَيَّ، فَنَزَلَ عَلَيْنَا، فَأَتَى بِتَمْرٍ وَسَوِيقٍ، فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُ ثُمَّ يَضَعُ النَّوْىَ عَلَى ظَهْرِ السَّبَّابَةِ وَالْوُسْطَى أَوْ عَلَيْهِمَا جَمِيعًا، ثُمَّ يَرْمِي بِهِ، قَالَ: وَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُ ثُمَّ أَتَاهُ بِقَدَحٍ مِنْ كَبَبٍ أَوْ سَوِيقٍ فَشَرِبَ مِنْهُ ثُمَّ أَغْطَاهُ الَّذِي عَلَى يَمِينِهِ، فَأَرَادَ أَنْ يَسِيرَ أَوْ يَرْتَحِلَ، فَقَالَ: ادْعُ لَنَا، فَقَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيمَا رَزَقْتَهُمْ وَاعْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ.

از حضرت عبدالله بن بسر - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم بر پدر ایشان گذشتند در حالی که بر قاطر سفیدی که داشت سوار بود، پدرم آمده، لگام قاطر را گرفت و فرمود:

در نزد ما فروداً، آنحضرت صلی الله علیه وسلم در نزد ما فرود آمد، پدرم خرما و قاووت<sup>۲</sup> آورد و آنحضرت صلی الله علیه وسلم از آن تناول فرموده هسته‌ها را بر پشت انگشت سبابه و وسطی یا بر هر دو قرار می‌داد و می‌انداخت.

راوی می‌گوید: طعامی نیز برای آنحضرت صلی الله علیه وسلم مهیا شد و ایشان از آن تناول می‌فرمود، سپس لیوانی از شیر یا قاووت آورده و ایشان از آن نوشید و بقیه را به کسی داد که در سمت راست او قرار داشت.

پس از آن، آنحضرت صلی الله علیه وسلم می‌خواست برود که پدرم فرمود: برای ما دعایی بکن. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيمَا رَزَقْتَهُمْ وَاعْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ.

(خداوند! در روزی‌شان برکت نه، مغفرت‌شان فرما و بر آنان رحم کن).

۱ مسلم (۱۶۱۵/۳) و ابوداود (۳۷۲۹) و ترمذی (۳۵۷۶) همه از طریق شعبه و فرموده است: این حدیث صحیح است.

۲ نوعی حلیم که از گندم یا جو و شکر و خرما درست کنند.

[۵۰۲] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزُورُ الْأَنْصَارَ ، فَإِذَا جَاءَ دُورَ الْأَنْصَارِ أَتَاهُ صَبِيَانُ الْأَنْصَارِ فَيَدُورُونَ حَوْلَهُ فَيَدْعُو لَهُمْ وَيَمْسَحُ رُؤُوسَهُمْ وَيُسَلِّمُ عَلَيْهِمْ ، فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ ، فَقَالَ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ ، فَسَمِعَ سَعْدٌ قَرَدَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَلَمْ يَسْمَعْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَدَّهُ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ ، قَرَدَ سَعْدٌ ، وَلَمْ يَسْمَعْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ، قَالَ : وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزِيدُ عَنْ ثَلَاثَ تَسْلِيمَاتٍ ، فَإِنْ أَذِنَ لَهُ وَإِلَّا رَجَعَ ، قَالَ : فَأَنْصَرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَجَاءَ سَعْدٌ مُبَادِرًا ، فَقَالَ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ ، وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا سَلَّمْتُ تَسْلِيمَةً إِلَّا قَدْ سَمِعْتُهَا وَرَدَّذْتُهَا عَلَيْكَ ، وَلَكِنْ أَحْبَبْتُ أَنْ تُكْثِرَ عَلَيْنَا مِنَ السَّلَامِ وَالرَّحْمَةِ ، أَذْخُلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قَالَ : فَدَخَلَ فَتَحَدَّثْنَا ، فَقَرَّبَ إِلَيْهِ سَعْدٌ طَعَامًا ، فَأَصَابَ مِنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَنْصَرِفَ ، قَالَ : أَكُلْ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ ، وَأَفْطِرْ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ<sup>۱</sup>.

از حضرت انس - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم به زیارت انصار می رفت، هنگامی که به خانه های انصار می آمد بچه های انصار اطراف رسول اکرم صلی الله علیه وسلم می گشتند. آنحضرت صلی الله علیه وسلم برای آنان دعا کرده بر سرشان دست می کشید و به آنان سلام می داد.

باری آنحضرت صلی الله علیه وسلم نزد حضرت سعد بن عبادۀ آمده بر آنان سلام کرد و فرمود: السلام علیکم و رحمة الله. سعد شنیده جواب سلام را داد. اما آنحضرت صلی الله علیه وسلم جواب او را نشنید و دوباره فرمود: السلام علیکم و رحمة الله. سعد جواب سلام را داد، اما آنحضرت صلی الله علیه وسلم باز هم نشنید و این عمل تا سه بار تکرار شد.

راوی می گوید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم از سه بار بیشتر سلام نمی داد. اگر اجازه داده می شد می رفت و گرنه بر می گشت، راوی می گوید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم برگشت.

سعد دویده آمد و فرمود: ای نبی خدا، قسم به آن ذاتی که تو را به حق مبعوث کرده است، هرگاه تو سلام دادی من آن را شنیده، جواب آن را دادم ولی دوست داشتم که سلام و رحمت بیشتری بر من بفرستی، بفرما ای رسول خدا صلی الله علیه وسلم. انس - رضی الله عنه - می فرماید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم داخل شده به گفتگو نشستیم: حضرت سعد غذا آورد و آنحضرت صلی الله علیه وسلم از آن تناول فرمود و چون می خواست بر گردد فرمود:

أَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ، وَأَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ.  
(طعام شما را نیکان بخورند، روزه داران نزد شما افطار کنند و فرشتگان بر شما دعای مغفرت کنند)

### باب (۱۶۸) در نهی مردان از پوشیدن ابریشم و پهن کردن آن

[۵۰۳] عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَأَى حُلَّةَ سَيِّرَاءَ تُبَاعُ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَوْ اشْتَرَيْتَهَا فَلَبَسْتُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلَلْوَفْدُ إِذَا قَدَمُوا عَلَيْكَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ، ثُمَّ جَاءَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهَا حُلَّةٌ، فَأَعْطَى مِنْهَا عُمَرَ حُلَّةً، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَسَوْنِيهَا وَقَدْ قُلْتَ فِيهَا مَا قُلْتَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنِّي لَمْ أَكْسُكَهَا لِتَلْبَسَهَا، إِنَّمَا كَسَوْتُكَهَا لِتَبِيعَهَا أَوْ لَتَكْسُوَهَا، فَكَسَاهَا عُمَرُ أَخَا لَهُ مِنْ أُمَّهُ مُشْرِكًا بِمَكَّةَ، وَرَوَاهُ حُجَّيٌّ بْنُ أَبِي بَنٍ أَسْمَاءَ، عَنْ نَافِعٍ، وَقَالَ: حُلَّةٌ سَيِّرَاءَ مِنْ حَرِيرٍ، وَقَالَ فِي آخِرِهِ: إِنَّمَا بَعَثَ بِهَا إِلَيْكَ لِتَبِيعَهَا أَوْ لَتَكْسُوَهَا إِحْدَى نِسَائِكَ.

از حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت شده است که حضرت عمر - رضی الله عنه - چادری دارای خطوط ابریشم زرد مشاهده کرد که بر دروازه مسجد فروخته می شد، حضرت عمر - رضی الله عنه - فرمود: ای رسول خدا! این چادر را برای پوشیدن در روز جمعه و وقتی که وفدی نزد تو تشریف می آورد، بخر. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا این را کسی می پوشد که در آخرت نصیب و بهره ای ندارد. سپس نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم چادرهای ابریشمی زردی رسید. یکی را از آنها به حضرت عمر - رضی الله عنه - داد، حضرت عمر فرمود: ای رسول خدا! این را به من برای پوشیدن عطا کردی در حالی که در مورد این چنان حرفی زدی؟ آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

من آنرا به تو ندادم تا آنرا بیوشی، بلکه دادم تا آن را بفروشی یا کسی را بیوشانی. پس حضرت عمر - رضی الله عنه - آنرا به برادر مادری خود که در مکه بود فرستاد تا استفاده کند.

در بعضی روایات آمده است که این چادر خطدار از ابریشم بود و آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: آن را به تو دادم تا بفروشی یا به همسرانت برای پوشیدن عطا کنی.

[۵۰۴] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ شَعْبَةُ ، فَقُلْتُ : عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ سَدِيدٌ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ .

از حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس در دنیا ابریشم بیوشد، در آخرت آنرا نخواهد پوشید.



[۵۰۵] عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى ، قَالَ : اسْتَقَى حَذِيفَةُ ، فَأَتَاهُ دَهْقَانُ بِإِنَاءٍ فَضَّضَهُ فَأَخَذَهُ فَرَمَاهُ بِهِ ، وَقَالَ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا أَنْ نَشْرَبَ فِي آتِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفُضَّةِ ، وَأَنْ نَأْكُلَ فِيهَا ، وَعَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ وَالْدِّيْبَاجِ وَأَنْ نَجْلِسَ عَلَيْهِ ، وَقَالَ : هُوَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَكُمْ فِي الْآخِرَةِ !

از حضرت ابن ابی لیلی - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: حضرت حذیفه - رضی الله عنه - آب طلبید. پس دهقانی با ظرف نقره‌ای آب آورد، حضرت حذیفه - رضی الله عنه - آنرا گرفته انداخت و فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم ما را نهی کرده است از اینکه در ظرف طلا و نقره آب بنوشیم و همچنین از خوردن در این ظرفها نیز نهی کرده است و از پوشیدن ابریشم و دیبا و از نشستن بر آنان نیز نهی کرده است و فرمود: این چیزها در دنیا برای آنها (کفار) است و در آخرت برای شما است.

[۵۰۶] عَنْ عُقْبَةَ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : الْحَرِيرُ وَالذَّهَبُ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي حَرَامٌ ، وَحَلَالٌ لِإِنَائِهِمْ<sup>۲</sup>.

حضرت عقبه بن عامر - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ابریشم و طلا برای مردان امت من حرام و برای زنان امت من حلال هستند.

### بَاب (۱۶۶) درباره مجاز بودن استفاده کم از ابریشم

[۵۰۷] عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ ، قَالَ : خَطَبَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، بِالْجَابِيَةِ ، فَقَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ إِلَّا مَوْضِعَ أَصْبَعَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ أَوْ أَرْبَعَةٍ<sup>۱</sup>.

۱ متفق علیه از حدیث ابن ابی لیلی بخاری (۱۴۶/۷) و مسلم (۱۶۳۷/۳).

۲ مصنف در سنن کبری (۲۷۵/۳).

از حضرت سويد بن غفله - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: حضرت عمر - رضی الله عنه - در مکان جاییه سخنرانی کرده فرمود:  
 آنحضرت صلی الله علیه وسلم از پوشیدن ابریشم نهی کرده است مگر اندازه دو، یا سه، یا چهار انگشت.

[۵۰۸] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : إِنَّمَا نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الثَّوْبِ الْمُصْنَمِ مِنَ الْخَرِيرِ ، فَأَمَّا الْعَلَمُ مِنَ الْخَرِيرِ وَسَدَى الثَّوْبِ فَلَا بَأْسَ بِهِ .  
 از حضرت بن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود:  
 همانا آنحضرت صلی الله علیه وسلم از لباس تمام ابریشم نهی کرده است، اما نشانه‌های ابریشمی و پود (ابریشمی) لباس اشکالی ندارد.

## باب (۱۷۰) درباره رخصت پوشیدن دیبا و ابریشم در جهاد و به‌خاطر خارش بدن

[۵۰۹] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فِي قَمِيصٍ مِنْ خَرِيرٍ فِي سَفَرٍ مِنْ حِكَّةٍ كَانَ يَجِدُهَا بِجِلْدِهِ ، وَلِلزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ .  
 از حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم به حضرت عبدالرحمن بن عوف اجازه داد تا در سفر، جامه ابریشمین بپوشد، بنابر خارشی که در پوست او بود و به حضرت زبیر بن عوام - رضی الله عنه - نیز اجازه داد.

۱ مسلم از طریق معاذ بن هشام (۱۶۴۳/۳).

۲ مصنف از طریق ابوداود (۴۰۵۵).

۳ متفق علیه از حدیث سعید، بخاری (۵۰/۴) و مسلم (۱۶۴۶/۳).

از حضرت اسماء بنت ابی بکر - رضی الله عنهما - روایت شده است که ایشان عباى شاهانه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم را بیرون آورد که در قسمت جیب، پیوندی از ابریشم داشت و دو شکاف آن با ابریشم دوخته شده بود و در روایت دیگر آمده: جیب، آستین ها و دو شکاف آن زربفت بود.<sup>۱</sup>

[۵۱۰] عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا أَرْكَبُ الْأَرْجُوَانَ ، وَلَا أَلْبَسُ الْقَسِيَّةَ ، وَلَا أَلْمَعْصَنَةَ ، وَلَا الْقَمِيصَ الْمَكْفُوتَ بِالْحَرِيرِ يُحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ أَرَادَ وَاللَّهُ أَعْلَمُ مِثْلَ الْأَرْجُوَانِ الَّتِي هِيَ مَرَاكِبُ الْأَعَاجِمِ مِنْ دِيْبَاجٍ أَوْ حَرِيرٍ ، وَأَرَادَ بِالْمَكْفُوتِ بِالْحَرِيرِ أَنْ يَكُونَ الْحَرِيرُ كَثِيرًا مِنْ مَقْدَارِ الْعَلَمِ الَّذِي وَرَدَتْ الرُّخْصَةُ فِيهِ أَوْ أَرَادَ فِي غَيْرِ حَالِ الْحَرْبِ ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.<sup>۲</sup>

از حضرت عمران بن حصین - رضی الله عنه - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: بر مرکبی که پارچه ارغوانی داشته باشد، سوار نمی شوم و لباس ابریشمی، جامه‌ای رنگین و لباسی که زربفت باشد نمی پوشم.

مصنف گوید: احتمال دارد که مراد ایشان از ارغوان، پارچه نرم ارغوانی است که عجم‌ها آن را از ابریشم ساخته بر مرکب می‌اندازند.

و مراد از پارچه زربفت پارچه‌ای است که بیش از حد مجاز ابریشم داشته باشد و یا هم مراد پرهیز کردن از ابریشم در غیر حالت جنگ است.

## باب (۱۷۱) در نهی مردان از استعمال زعفران و پوشیدن لباس رنگین با آن

[۵۱۱] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَتَزَعَفَرَ الرَّجُلُ.<sup>۳</sup>

۱ جزئی از حدیث مسلم (۱۶۴۱/۳).

۲ ابوداود از طریق سعید بن ابی عروبہ (۴۰۴۸) و ترمذی به معنای این حدیث روایت کرده است (۲۷۸۸).

۳ متفق علیه از حدیث عبدالعزیز، بخاری (۱۹۷/۷) و مسلم (۱۶۶۲/۳).

از حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم مردان را از استعمال لباسی که زعفران زده شده باشد، نهی کرده است.

[۵۱۲] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيَّ ثَوْبَانِ مُعَصْفَرَانِ ، فَقَالَ : هَذِهِ ثِيَابُ أَهْلِ النَّارِ ، فَلَا تَلْبَسْنَهَا .

از حضرت عبدالله بن عمرو - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم مرا در حالی مشاهده کرد که من دو لباس زعفران زده شده پوشیده بودم. پس فرمود: این لباس اهل دوزخ است، آنها را نپوش.

[۵۱۳] عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، قَالَ : هَبَطْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ ثَنِيَّةٍ ، فَالْتَفَتَ إِلَيَّ وَعَلَيَّ رِبِطَةٌ مُضْرَجَةٌ بِالْعَصْفَرِ ، فَقَالَ : مَا هَذِهِ الرِّبِطَةُ عَلَيْكَ ، فَعَرَفْتُ مَا كَرِهَ فَأَتَيْتُ أَهْلِي وَهُمْ يَسْتَجِرُونَ تَنُورًا لَهُمْ فَقَدَفْتُهَا فِيهِ ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ مِنَ الْغَدِ ، فَقَالَ : يَا عَبْدَ اللَّهِ ، مَا فَعَلْتَ بِالرِّبِطَةِ ؟ فَأَخْبَرْتُهُ ، فَقَالَ : أَلَا كَسَوْنَهَا بَعْضَ أَهْلِكَ ، فَإِنَّهُ لَا بَأْسَ بِهَا لِلنِّسَاءِ ¹.

حضرت عمرو بن شعیب از پدرش و او از جدش روایت کرده است که فرمود: همراه رسول الله صلی الله علیه وسلم از راه کوهستانی فرود آمدیم.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم به من نگاه کرد در حالی که بر من جامه‌ای آمیخته با زعفران بود. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: این جامه را چرا پوشیدی؟

من فهمیدم که آن را ناپسند داشت، و چون نزد خانواده ام رسیدم، آنها تنوری را روشن کرده بودند، پس آن را در آتش انداختم و فردای آن روز به نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمدم: ایشان فرمود:

۱ مسلم از طریق هشام (۱۶۴۷/۳).

۲ مصنف از طریق ابوداود (۴۰۶۶).

ای عبدالله، جامه را چه کردی؟ ایشان را از ماجرا خبر کردم، پس فرمود: چرا آن را به بعضی از افراد خانواده‌ات نپوشانیدی، زیرا برای زنان پوشیدن آن اشکالی ندارد.

### باب (۱۷۲) در جواز پوشیدن ابریشم خام

[۵۱۴] عَنْ أَبِي سَعْدٍ ، قَالَ : رَأَيْتُ رَجُلًا يَخَارِي عَلَى بَغْلَةٍ بَيْضَاءَ عَلَيْهِ عِمَامَةٌ خَزْ سَوْدَاءُ ، فَقَالَ : كَسَانِيَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .<sup>۱</sup>

حضرت ابو عبدالله بن سعد — رضی‌الله‌عنهما — از پدرش سعد روایت کرده است که فرمود:

مردی را در بخارا یافتیم که بر قاطر سفیدی سوار و عمامه سیاه ابریشمین بر سر داشت و فرمود: این عمامه را رسول الله صلی‌الله‌علیه‌وسلم مرا پوشانیده است. ابوداود: فرموده است: کم و بیش از بیست نفر از یاران رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم روایت شده است که آنها، ابریشم خام پوشیده اند.

اما آنچه حضرت معاویه — رضی الله عنه — از آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم روایت کرده است که فرمود: ابریشم و پوست پلنگ نپوشید. و آنچه که ابو عامر یا ابو مالک اشعری — رضی‌الله‌عنهم — از آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم روایت کرده اند که فرمود: حتما در امت من افرادی خواهند بود که ابریشم خام و ابریشم و شراب و آلات موسیقی و لهو را حلال قرار می‌دهند.

احتمال آنست که ایشان لباس عجم را در سواری و لباس ناپسند داشته است و میانه‌روی را در این زمینه پسندیده است و در حدیث اشعری، وعید بیان شده است بنابر جمع بین مکروه و محرم و اگر مراد از آن، تحریم ابریشم خام می‌بود، البته که اصحاب کرام — رضی‌الله‌عنهم — بعد از ایشان بر پوشیدن آن اجماع نمی‌کردند.

## باب (۱۷۳) درباره پوشیدن لباس به قصد شهرت

[۴۱۵] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ لَبَسَ ثَوْبَ شُهْرَةٍ فِي الدُّنْيَا لَبَسَهُ اللَّهُ ثَوْبَ مَذَلَّةٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس در دنیا لباس شهرت بپوشد، خداوند او را در آخرت لباس ذلت می پوشاند.

[۵۱۵] وَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ : بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَمْرًا بَيْنَ أَمْرَيْنِ ، وَخَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا<sup>۲</sup>.

حضرت عمرو بن حارث - رضی الله عنه - فرموده است: از آنحضرت صلی الله علیه وسلم به من خبر رسیده است که فرمود: در میان دو کار، میانه را برگزینید و بهترین کارها، میانه آن است.

## باب (۱۷۴) در ناپسند بودن لباس چرکین

[۵۱۶] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَانِرًا فِي مَنَازِلِنَا ، فَرَأَى رَجُلًا شَعَثًا ، فَقَالَ : مَا كَانَ هَذَا يَجِدُ مَا يُسْكِنُ بِهِ رَأْسَهُ وَرَأَى رَجُلًا عَلَيْهِ ثِيَابٌ وَسَخَةٌ ، فَقَالَ : إِذَا كَانَ هَذَا يَجِدُ مَا يَغْسِلُ بِهِ ثَوْبَهُ<sup>۳</sup>.

از حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم برای ملاقات ما به منزلمان تشریف آورد و مردی را ژولیده مو (پریشان حال) یافت، لذا فرمود:

۱ ابوداود (۴۰۲۹) و ابن ماجه (۳۶۰۶) هر دو از طریق شریک.

۲ مصنف در سنن کبری (۲۷۳/۳).

۳ ابوداود (۴۰۶۲) و نسایی مختصراً (۱۸۳/۸: ۱۸۴) هر دو از طریق اوزاعی.

آیا این شخص چیزی نمی‌یابد که موهایش را با آن آرایش کند؟ (شانه کند) و مردی را مشاهده کرد که لباسهای چرکین بر تن او بود، فرمود: آیا این شخص چیزی نمی‌یابد که لباسش را با آن شستشو دهد؟

### باب (۱۷۵) درباره پسندیدن لباس خوب

[۵۱۷] عَنْ عَلْقَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ ، وَلَا يَدْخُلُ النَّارَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ ، فَقَالَ رَجُلٌ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، الرَّجُلُ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ ثَوْبُهُ حَسَنًا وَتَغْلُهُ حَسَنًا ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ ، الْكِبَرُ مَنْ يَطْرَحَ الْحَقَّ وَغَمَصَ النَّاسَ !

حضرت عبدالله بن مسعود — رضی الله عنه — از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود:

کسی که در دل او اندازه ذره‌ای کبر باشد، به بهشت داخل نمی‌گردد و کسی که در قلب او اندازه ذره‌ای ایمان باشد، به دوزخ داخل نمی‌گردد.

مردی گفت: ای رسول خدا! شخصی دوست دارد که لباس و کفش او خوب و زیبا باشند (حکم آن چیست؟) آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

خداوند، زیباست و زیبایی را می‌پسندد و کبر، گردن‌کشی از حق و حقیر شمردن مردمان است.

[۵۱۸] عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : أَبْصَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ خُلُقَانًا ، فَقَالَ : أَلَيْكَ مَالٌ ؟ ، قُلْتُ : نَعَمْ ، قَالَ : آتِعْ عَلَى نَفْسِكَ كَمَا آتَعَمَ اللَّهُ عَلَيْكَ<sup>۲</sup>.

۱ مسلم (۹۳/۱) و ترمذی (۱۹۹۹) هر دو از طریق حماد.

۲ ابوداود (۴۰۶۳) و نسائی (۱۸۱/۸) هر دو از ابواسحاق.

حضرت ابوالأحوص - رضی الله عنه - از پدرش روایت کرده است که فرمود:  
آنحضرت صلی الله علیه وسلم بر من لباسهای کهنه‌ای را مشاهده کرد، آنگاه فرمود:  
آیا مال داری؟ گفتم: آری، فرمود: چنان که خداوند تو را نعمت داده است، نعمت را  
بر خود ظاهر گردان.

[۵۱۹] عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : كُلُّوا وَاشْرَبُوا وَتَصَدَّقُوا وَابْسُتُوا فِي غَيْرِ مَخِيلَةٍ وَلَا سَرَفٍ ، فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يُحِبُّ أَنْ يَرَى أَثَرَ نِعْمَتِهِ عَلَى عَبْدِهِ .

حضرت عمرو بن شعیب رضی الله عنه از پدرش و او از جدش روایت کرده است که  
آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

بخورید و بیاشامید و صدقه دهید و لباس بپوشید، البته بدون کبر و ریا و اسراف؛ زیرا  
خداوند متعال می‌پسندد که اثر نعمتش را بر بنده‌اش مشاهده کند.

[۵۲۰] حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ رَجُلٍ صَدَقَ مِنْ أَهْلِ قَنْسَرِينَ يُقَالُ لَهُ : قَيْسُ بْنُ بُشَيْرٍ ، أَنَّهُ قَالَ : كَانَ أَبِي مِنْ جُلَسَاءِ أَبِي الدَّرْدَاءِ ، فَحَدَّثَنِي أَنَّهُ كَانَ هُنَاكَ رَجُلٌ مِنْ الْأَنْصَارِ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يُقَالُ لَهُ : ابْنُ الْحَنْظَلِيَّةِ ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ ، وَفِيهِ قَالَ ابْنُ الْحَنْظَلِيَّةِ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ لَنَا يَوْمًا : إِنَّكُمْ قَادِمُونَ عَلَى إِخْوَانِكُمْ ، فَأَصْلَحُوا لِبَاسَكُمْ وَرَجَّالَكُمْ حَتَّى تَكُونُوا كَأَنَّكُمْ شَامَةٌ فِي النَّاسِ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفُحْشَ وَلَا التَّمَحُّشَ .<sup>۱</sup>

از قیس بن بشر از اهالی قنسرین روایت شده است که فرمود: پدرم از همنشینان  
حضرت ابودرداء - رضی الله عنه - بود، برای من حدیث بیان کرد که در آنجا مردی  
بود از یاران رسول اکرم صلی الله علیه وسلم بنام ابن الحنظلیه، در آن حدیث آمده  
است که رسول الله صلی الله علیه وسلم روزی خطاب به ما فرمود:

۱ نسائی (۷۹/۵) و ابن ماجه (۳۶۰۵) هر دو از طریق همام.

۲ ابوداود از طریق هشام بن سعد (۴۰۸۹).



شما نزد برادرانتان خواهید رفت، پس لباس و سواری‌های‌تان را اصلاح سازید، چنان که گویا شما مانند خال در میان مردم هستید، زیرا خداوند، فحاشی و بی‌پرده‌گویی را نمی‌پسندد.

### باب (۱۷۶) در لباس متواضعانه

[۵۲۱] عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ الْجُهَنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ تَرَكَ اللَّبَاسَ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ تَوَاضَعًا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ دَعَاَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ حَتَّى يُخَيَّرَ مِنْ حُلَلِ الْإِيمَانِ يَلْبَسُ مِنْ أَيُّهَا شَاءَ! حضرت سهل بن معاذ بن انس رضی‌الله‌عنه از پدرش روایت کرده است که آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود:

هر کس به خاطر خداوند و بنابر تواضع لباسی را که بر آن توان دارد ترک نماید، خداوند او را روز قیامت در حضور همه خلائق فراخوانده، در انتخاب کردن لباس‌های ایمان اختیار می‌دهد که هر کدام را خواست بپوشد.

[۵۲۲] عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ غَدَاةٍ وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مُرَحَّلٌ مِنْ شَعَرٍ أَسْوَدَ<sup>۲</sup>.

از حضرت عائشه — رضی‌الله‌عنها — روایت شده است که فرمود:

آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم صبحگاهی بیرون تشریف برد، در حالی که چادری نادرخته و منقش از موی سیاه بر سر او بود.

۱ ترمذی (۲۴۸۱) و حاکم در مستدرک (۱۸۳/۴: ۱۸۴) هر دو از عبدالله بن یزید مقری و ترمذی گفته است: این حدیث حسن است و حاکم گفته است: صحیح الإسناد است اما شیخین آن را روایت نکرده‌اند و ذهبی با او موافقت کرده است.

۲ مسلم از احمد بن حنبل (۱۶۴۹/۳) و ابوداود از طریق ابن ابی زائده (۴۰۳۲).

[۵۲۳] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قِصَّةِ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ ، قَالَ : وَعَلَيْهِ جَبَّةٌ مِنْ صُوفٍ مِنْ جَبَابِ الرُّومِ ، وَفِي رِوَايَةٍ أُخْرَى : شَامِيَّةٌ ضَبَقَهُ الْكُمَيْنُ<sup>۱</sup> .

حضرت مغیره بن شعبه در داستان مسح بر خفین درباره رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرموده است: بر آنحضرت صلی الله علیه وسلم قبایی پشمین از قباهای رومی بود. و در روایت دیگری آمده است که آستینهای تنگی داشت.

[۵۲۴] عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ ، قَالَتْ : كَانَتْ يَدُكُمْ قَمِيصَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الرَّسْغِ<sup>۲</sup> .

از حضرت اسماء بنت یزید رضی الله عنها روایت شده است که فرمود:  
آستینهای جامه آنحضرت صلی الله علیه وسلم تا بند دست ایشان بودند.

[۵۲۵] عَنْ أَبِي بَرْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسِ الْأَشْعَرِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ : يَا بَنِي ، لَوْ شَهِدْتَنَا وَنَحْنُ مَعَ نَبِيِّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَصَابَتْنا السَّمَاءُ لَحَسِبْتُ رِيحًا رِيحَ الضَّأْنِ مِنْ لِبَاسِ الصُّوفِ<sup>۳</sup> .

حضرت ابوبرده بن عبدالله بن قیس - رضی الله عنه - از پدرش روایت کرده است که فرمود:

ای پسرکم هنگامی که ما همراه آنحضرت صلی الله علیه وسلم بودیم و باران بر ما می بارید، اگر ما را عشاوده می کردی، البته گمان می کردی بوی ما، بوی میش نر است به خاطر آنکه لباس پشمین داشتیم.

۱ مصنف در سنن کبری (۴۱۹/۲).

۲ مصنف از طریق ابوداود (۴۰۲۷) و ترمذی (۱۷۶۵).

۳ ابوداود (۴۰۳۳) و ترمذی (۲۴۷۹) هر دو از طریق قتاده و ترمذی گفته است: این حدیث صحیح است.

[۵۲۶] عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّهَا قَالَتْ : صَنَعْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُرْدَةً سَوْدَاءَ مِنْ صُوفٍ ، فَلَبِسَهَا فَأَعْجَبَنِي ، فَلَمَّا عَرِقَ فِيهَا فَوَجَدَ رِيحَ الثَّمَرَةِ قَدْ ذُفَّتْهَا .  
از حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت شده است که فرمود:  
برای رسول اکرم صلی الله علیه وسلم جامه سیاهی از پشم ساختم پیامبر گرامی آن را پوشید و پسندید و چون در آن عرق کرد و بوی پلنگ در آن یافت، آن را انداخت.

[۵۲۷] عَنْ أَبِي بُرْدَةَ ، قَالَ : أَخْرَجَتِ ابْنَتَا عَائِشَةَ كِسَاءً مُلَبَّدًا وَإِزَارًا غَلِيظًا ، فَقَالَتْ : قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَيْنِ .  
از حضرت ابوبرده - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: حضرت عائشه - رضی الله عنها - چادر وصله دار و شلوار کلفتی را آورد و فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم در همین دو، از دنیا رحلت کرد.

### باب (۱۷۷) لباسهایی که آنحضرت صلی الله علیه و سلم می پسندید

[۵۲۸] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : كَانَ أَحَبَّ الثِّيَابِ إِلَيَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَبْرَةُ<sup>۳</sup> .

از حضرت انس - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود:  
محبوبترین لباس نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم حبره (نوعی چادر یمانی) بود.

[۵۲۹] عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ : لَمْ يَكُنْ ثَوْبٌ أَحَبَّ إِلَيَّ رَسُولِ اللَّهِ مِنَ الْقَمِيصِ<sup>۴</sup> .  
از حضرت ام سلمه - رضی الله عنها - روایت شده است که فرمود:

۱ مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۵۵۹).

۲ مسلم (۱۶۴۹/۳) و ابوداود (۴۰۳۶) هر دو از طریق حمید.

۳ متفق علیه از حدیث معاذ از پدرش هشام، بخاری (۲۷۶/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۶۴۸/۳).

۴ مصنف از طریق ابوداود (۴۰۲۶).

هیچ لباسی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم پسندیده‌تر از قمیص (جامه) نبود.

[۵۳۰] وَفِي حَدِيثِ أَبِي رِفْئَةَ ، قَالَ : انْطَلَقْتُ نَحْوَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَرَأَيْتُ عَلَيْهِ بُرْدَيْنِ أَخْضَرَيْنِ .

از حضرت ابورمته - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: من و پدرم به سوی آنحضرت صلی الله علیه وسلم رفتیم. بر او دو لباس خطدار سبزرنگ یافتیم.

[۵۳۱] وَفِي حَدِيثِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، كُنْتُ أَمْشِي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ بُرْدٌ غَلِيظٌ الْخَاشِيَّةُ .<sup>۱</sup>

در حدیث حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - آمده است که من همراه آنحضرت صلی الله علیه وسلم می‌رفتم و بر او دو لباس خطدار بود که کناره‌های کلفتی داشت.

## باب (۱۷۸) در لباس سفید

[۵۳۲] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ :  
الْبُسُوءُ مِنْ ثِيَابِكُمُ الْبَيَاضِ ، وَكَفَنُوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ ، وَإِنْ خَيْرَ أَكْحَالِكُمُ الْإِثْمَدُ فَإِنَّهُ  
يَجْلُو الْبَصَرَ وَيُنِيبُ الشَّعْرَ .<sup>۲</sup>

۱ ابوداود (۴۰۶۵) و ترمذی (۲۸۱۲) و گفته است: این حدیث حسن، غریب است.

۲ بخاری (۲۷۵/۱۰) - فتح.

۳ ابوداود (۳۸۷۸) و ترمذی (۹۹۴) و حاکم (۱۸۵/۴) همه از طریق عبدالله بن عثمان و ترمذی گفته

است: حدیث ابن عباس: حسن، صحیح است و حاکم نیز آن را صحیح الإسناد قرار داده و ذهبی نیز با او موافقت کرده است.

از حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: از پارچه‌های تان سفید را بپوشید و مردگانتان را در آن کفن کنید و بهترین سرمه‌های تان ائمه می‌باشد، زیرا دیده را بینا و مو را می‌رویاند.

[۵۳۳] عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : اَلْبَسُوا هَذِهِ الثِّيَابَ الْبَيْضَ فَإِنَّهَا أَطْيَبُ وَأَطْهَرُ ، وَكَفَّنُوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ<sup>۱</sup>.

حضرت سمره بن جندب رضی الله عنه روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: لباس سفید بپوشید، زیرا بهتر و پاکیزه‌تر است و مردگانتان را در آن کفن نمایید.

### باب (۱۷۹) درباره دراز گذاشتن شلوار

[۵۳۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي فِي حُلَّةٍ تُعْجِبُهُ نَفْسُهُ ، مُرَجِّلٌ جَمَّتَهُ إِذْ خَسَفَ اللَّهُ بِهِ ، فَهُوَ يَتَجَلَّجَلُ فِي الْأَرْضِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: مردی از خودراضی با لباس فاخرانه در حال رفتن بود و گیسوانش را نیز شانه‌زده بود که خداوند او را در زمین فرو برد، پس او تا روز قیامت در زمین فرو می‌رود.

[۵۳۵] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : ثَلَاثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ : الْمَسْبِلُ إِزَارَهُ ، وَالْمَتَّانُ ، وَالْمُنْفِقُ سَلَعَتَهُ بِالْحَلِفِ الْكَاذِبِ<sup>۱</sup>.

۱ ترمذی (۲۸۱۰) و ابن ماجه (۳۵۶۷) و حاکم در مستدرک (۱۸۵/۴).

۲ متفق علیه از حدیث محمد بن زیاد - بخاری (۲۵۸/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۶۵۳/۳).

حضرت ابوذر - رضی الله عنه - روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: سه کس هستند که در روز قیامت خداوند به آنان نمی نگرد و آنها را تحسین نیز نمی کند و برای آنان عذابی دردناک است: کسی که شلوارش را از شتالنگ پائین تر کند، و کسی که منت بگذارد و کسی که کالایش را با قسم دروغ به فروش برساند.

[۵۳۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ رَجُلٍ مُسْبِلٍ إِزَارَهُ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: خداوند نماز کسی را که شلوارش را پائین تر از شتالنگ دراز کند، نمی پذیرد.

[۵۳۷] عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ : هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ فِي الْإِزَارِ شَيْئًا ، قَالَ : نَعَمْ سَمِعْتُهُ ، يَقُولُ : أَرْزُهُ الْمُؤْمِنَ إِلَى أَنْصَافِ سَاقَيْهِ ، لَا جُنَاحَ عَلَيْهِ فِيمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَعْبَيْنِ ، وَمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ مِنَ الْإِزَارِ فِي النَّارِ ، لَا يَنْتَظِرُ اللَّهُ إِلَيَّ مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ بَطْرًا .

حضرت علاء بن عبدالرحمن از پدرش روایت کرده است که فرمود:

از ابوسعید خدری - رضی الله عنه - پرسیدم آیا در مورد شلوار از آنحضرت صلی الله علیه وسلم چیزی شنیده‌ای؟ فرمود: آری. ایشان فرمود:

شلوار مومن باید تا نصف ساق او باشد و اگر در میان ساق و شتالنگ هم باشد، گناهی نیست و آنچه که پایین تر از شتالنگ باشد سهم آتش است. خداوند به کسی که لباسش را بنابر کبر و غرور کشان بگذارد، نظر رحمت نمی کند.

۱ مسلم (۱۰۲/۱) و ابوداود (۴۰۸۷) هر دو از طریق خرشه بن حر

۲ مصنف در سنن کبری (۲۴۲/۲) و ابوداود (۴۰۸۶).

۳ ابوداود (۴۰۹۳) و ابن ماجه (۳۵۷۳) هر دو از طریق علاء.

[۵۳۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا كَانَ أَسْفَلَ مِنَ الْكَفَتَيْنِ مِنَ الْإِزَارِ فِي النَّارِ .

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: از شلوار آنچه که پائین تر از شتالنگ باشد، در آتش (جهنم) است.

[۵۳۹] عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ ، أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، حِينَ ذَكَرَ الْإِزَارَ : فَأَلَمَرَأَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : تُرْخِي شِبْرًا ، قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ : إِذَا يَنْكَشِفُ عَنْهَا ، قَالَ : فَذِرَاعًا لَا تَزِيدُ عَلَيْهِ .<sup>۱</sup>

حضرت صفیه بنت ابی عبید از حضرت ام سلمه - رضی الله عنها - روایت کرده است که وقتی آنحضرت صلی الله علیه وسلم درباره شلوار سخن گفت، ایشان پرسید؟ پس زن چه کند ای رسول خدا صلی الله علیه وسلم ؟

فرمود: یک وجب پایین بگذارد. ام سلمه گفت: در آن هنگام هم (پایش) ظاهر می گردد. فرمود: پس تا یک ذراع اجازه است و بیش از آن ممنوع است.

[۵۴۰] عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرَ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ : أَيُّ رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّ أَحَدَهُ شَقِيٌّ إِزَارِي يَسْتَرْخِي إِلَّا أَنْ أَتَعَاهَدَ ذَلِكَ مِنْهُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَسْتُ أَوْ أَنْتَ لَسْتَ مِمَّنْ يَصْنَعُهُ خِيَلَاءَ .<sup>۲</sup>

حضرت سالم بن عبدالله - رضی الله عنهما - از پدرش روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

۱ بخاری از آدم (۲۵۶/۱۰) - فتح.

۲ ابوداود (۴۱۱۷) از قعنبی.

۳ بخاری (۲۵۴/۱۰) و ابوداود (۴۰۸۵) هر دو از طریق زهیر.

هر کس لباسش را بنابر کبر دراز بگذارد (یعنی پائین‌تر از شتالنگ) خداوند، در روز قیامت به او نظر نخواهد کرد.

ابوبکر صدیق - رضی‌الله‌عنه - فرمود: ای رسول خدا، یکی از دو جانب شلوار من پائین می‌رود، مگر اینکه در فکر آن باشم. (یعنی بار بار آن را بلند کنم) آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: تو از آنهایی که این عمل را از روی کبر می‌کنند، نیستی.

### باب (۱۸۰) درباره شلوارها

[۵۴۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : دَخَلْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السُّوقَ ، فَقَعَدَ إِلَى الْبَزَازِينَ فَاشْتَرَى ثَوْبًا بِأَرْبَعَةِ دَرَاهِمَ ، قَالَ : وَكَانَ لِأَهْلِ السُّوقِ رَجُلٌ يَزِنُ بَيْنَهُمُ الدَّرَاهِمَ يُقَالُ لَهُ : فُلَانٌ ، قَالَ : فَجِئْتُ بِهِ يَزِنُ ثَمَنَ السَّرَاوِيلِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : زَنْ وَأَرْجِعْ ، فَقَالَ لَهُ الْوَزَانُ إِنَّ هَذَا الْقَوْلَ مَا سَمِعْتُهُ مِنْ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ ، فَمَنْ هَذَا الرَّجُلُ ؟ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ : قُلْتُ : حَسْبُكَ مِنَ الرَّهَقِ وَالْجَفَاءِ فِي دِينِكَ أَنْ لَا تَعْرِفَ نَبِيَّكَ ، قَالَ : فَقَالَ : أَهَذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ فَأَخَذَهَا أَظُنُّهُ يَدُهُ لِيَقْبِلَهَا ، فَجَذَبَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَقَالَ : مَهْ ، إِنَّمَا يَفْعَلُ هَذَا الْأَعَاجِمُ بِمُلُوكِهَا ، وَإِنِّي لَسْتُ بِمَلِكٍ ، وَإِنَّمَا أَنَا رَجُلٌ مِنْكُمْ ، قَالَ : ثُمَّ جَلَسَ فَاتَّزَنَ الدَّرَاهِمَ وَأَرْجَحَ كَمَا أَمَرَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : فَلَمَّا انْصَرَفْنَا تَنَاوَلْتُ السَّرَاوِيلَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأُحْمِلَهَا عَنْهُ ، فَمَنَعَنِي ، وَقَالَ : صَاحِبُ الشَّيْءِ أَحَقُّ بِحَمْلِهِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ ضَعِيفًا يَعْجَزُ عَنْهُ فَيُعِينُهُ عَلَيْهِ أَخُوهُ الْمُسْلِمُ ، قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَإِنَّكَ لَتَلْبَسُ السَّرَاوِيلَ ؟ قَالَ : نَعَمْ ، بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ، وَفِي السَّفَرِ وَالْحَضَرِ .

۱ سخاوی این حدیث را در المقاصد الحسنة (۶۱۳) آورده و گفته است: این حدیث ضعیف است؛

البته این جویزی مبالغه کرده و آنرا در موضوعات آورده است.



از حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: من همراه آنحضرت صلی الله علیه وسلم وارد بازار شدم، پس نزد پارچه فروشها نشست و شلوار را با چهار درهم خریداری کرد، ابوهریره - رضی الله عنه - می گوید:

در بازار مردی بود که درهمها را برای آنان وزن می کرد، اسمش فلانی بود. راوی می گوید: او را آوردند تا پول شلوار را وزن نماید، آنحضرت صلی الله علیه وسلم به او فرمود: به هنگام وزن کردن جانب درهمها را سنگین تر کن. وزن کننده به ایشان گفت: چنین سخنی تا حال از هیچ کسی نشنیده ام. این مرد کیست؟

ابوهریره رضی الله عنه می گوید: گفتم: تو را از ظلم و جفا در دینت همین بس که پیامبرت را نمی شناسی. آن شخص گفت: آیا این رسول الله صلی الله علیه وسلم است؟ بگمانم دست ایشان را گرفت تا ببوسد، آنحضرت صلی الله علیه وسلم دستش را کشیده فرمود: این عمل را نکن. همانا این کار را عجمها با پادشاهان شان می کنند و من پادشاه نیستم، بلکه مردی از شما هستم.

ابوهریره رضی الله عنه می گوید: آن شخص نشست و درهمها را وزن کرده سنگین تر کرد، همانگونه که نبی اکرم صلی الله علیه وسلم به او دستور داد، ابوهریره می گوید: هنگام برگشتن، می خواستم شلوار را از آنحضرت صلی الله علیه وسلم بگیرم و ببرم اما ایشان مانع شده فرمود:

صاحب کالا حق دارتر به حمل آنست، مگر اینکه ضعیف باشد و از عهده آن برنیاید، پس برادر مسلمانش با او کمک کند.

ابوهریره رضی الله عنه می گوید: من گفتم: ای رسول خدا! آیا شما شلوار هم می پوشید؟ فرمود: آری، در شب و روز، و در حضر و سفر.

[۵۴۲] عَنْ سُوَيْدِ بْنِ قَيْسٍ ، قَالَ : جَلَبْتُ أَنَا وَمَخْرَفَةُ الْعَبْدِيِّ بَزًّا مِنْ هَجَرَ أَوْ الْبُحْرَيْنِ ، فَلَمَّا كُنَّا بِمِنَى أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشْتَرَى مِنِّي

سَرَاوِيلَ ، قَالَ : وَتَمَّ وَزَانُ يَزْنُ بِالْأَجْرِ ، فَذَفَعَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الثَّمَنَ ، ثُمَّ قَالَ لَهُ : زِنْ وَأَرْجِعْ<sup>۱</sup>.

از حضرت سوید بن قیس روایت شده است که فرمود: من و مخرفه عبدی از هجر یا از بحرین پارچه آوردیم و هنگامی که به منی رسیدیم، آنحضرت صلی الله علیه و سلم نزد ما آمد و شلواری از من خریداری کرد.

راوی می گوید: آنجا وزن کننده ای وجود داشت که در ازای مزد خود وزن می کرد، رسول الله صلی الله علیه و سلم پولها را داد و آنگاه به او فرمود: وزن کرده بیشتر کن. (یعنی درهمها را بیشتر کن).

[۵۴۳] عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : كُنْتُ قَاعِدًا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَقِيعِ فِي يَوْمٍ دَجَنَ مَطَرٌ ، فَمَرَّتْ امْرَأَةٌ عَلَى حِمَارٍ مَعَهَا مَكَارٌ ، فَهَوَتْ يَدُ الْحِمَارِ فِي وَهْدَةٍ مِنَ الْأَرْضِ ، فَسَقَطَتِ الْمَرْأَةُ ، فَأَعْرَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهَا بَوَجْهِهِ ، فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّهَا مَسْرُوءَةٌ ، فَقَالَ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمَسْرُوءَاتِ مَنْ أَمَّتِي ثَلَاثًا ، يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّخِذُوا السَّرَاوِيلَ فَإِنَّهَا مِنْ أَسْتَرِ ثِيَابِكُمْ ، وَحَصَّنُوا بِهَا نِسَاءَكُمْ إِذَا خَرَجْتُمْ<sup>۲</sup>.

از حضرت علی - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: من در یک روز بارانی شدید همراه آنحضرت صلی الله علیه و سلم در قبرستان بقیع نشسته بودم، زنی که بر الاغی سوار بود از آنجا گذر کرد.

۱ مصنف در سنن کبری (۳۲/۶) و ابوداود (۳۳۳۶) و ترمذی (۱۳۰۵) و نسایی (۲۸۴/۷) و ابن ماجه (۲۲۲۰) همه از طریق سفیان.

۲ بزار (کشف الاستار ۲۹۴۷) از طریق ابراهیم بن زکریا و بزار گفته است: آنچه ما می دانیم آنست که این حدیث از آنحضرت صلی الله علیه و سلم روایت نشده است مگر با همین سند و ابراهیم بن زکریا منکر الحدیث است و متابع نیز ندارد و هتیمی در مجمع الزوائد آنرا به بزار نسبت داده و گفته است: در این حدیث ابراهیم بن زکریای معلم بسیار ضعیف است.

پس دستان الاغ در زمین گودی فرورفته زن از روی آن افتاد، آنحضرت صلی الله علیه وسلم چهره اش را برگرداند. به ایشان گفتند: ای رسول خدا! این زن شلوار پوشیده است، پس فرمود: خداوندا! زنانی را از امت من که شلوار می پوشند مغفرت فرما (سه بار این دعا را کرد) ای مردم از شلوار استفاده نمایید، زیرا شلوار از میان لباسهای شما پوشش بهتری است و به ویژه زنان تان، هنگامی که بیرون می روند از آن استفاده نمایند.

### باب (۱۸۱) درباره عمامه

[۵۴۴] عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنْبَرِ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ قَدْ أَرَخَى طَرَفَيْهَا بَيْنَ كَتِفَيْهِ ۱ .  
حضرت جعفر بن عمرو بن حرث رضی الله عنه از پدرش روایت کرده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم را بر منبر در حالی مشاهده کردم که بر سر او عمامه سیاهی بود که دو طرف آن را در میان دو شانه اش انداخته بود.

[۵۴۵] حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ السَّلَامِ ، قَالَ : سَأَلْتُ ابْنَ عَمَرَ : كَيْفَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَعَتَّمُ ؟ قَالَ : كَانَ يُدِيرُ الْعِمَامَةَ عَلَى رَأْسِهِ ، وَيَغْرِزُهَا مِنْ وَرَائِهِ ، وَيُرْسِلُ لَهَا ذَوَابَةَ بَيْنَ كَتِفَيْهِ ۲ .

از ابو عبد السلام روایت شده است که فرمود: از ابن عمر پرسیدم: آنحضرت صلی الله علیه وسلم چگونه عمامه می پوشید؟ فرمود: ایشان عمامه را بر سر می پیچانید و از پشت سرفرو می برد و برای آن شمله ای در میان دو شانه اش آویزان می کرد.

۱ مصنف از طریق ابوداود (۴۰۷۷).

۲ هیمتی (۱۲۰/۵) آن را به اوسط طبرانی حواله داده است.

[۵۴۶] حَدَّثَنَا شَيْخٌ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ ، قَالَ : سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ ، يَقُولُ : عَمَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَدَلَهَا بَيْنَ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي .  
از حضرت عبدالرحمن بن عوف - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود:  
آنحضرت صلی الله علیه وسلم عمامه بر سرم گذاشت و آن را از قسمت جلو و پشت سر  
رها کرد. ( آویزان گذاشت).

[۵۴۷] عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ رُكَانَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رُكَانَةَ صَارَعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَصَرَغَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ رُكَانَةُ : وَسَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : فَرَّقُ مَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ الْعَمَائِمُ عَلَى الْقَلَانِسِ وَزَوَى لَيْثُ بْنُ أَبِي سُلَيْمٍ ، عَنْ طَاوُسٍ ، أَنَّهُ قَالَ فِي الْغَزِيِّ يَلُويُ الْعِمَامَةَ عَلَى رَأْسِهِ وَلَا يَجْعَلُهَا تَحْتَ ذَقْنِهِ : فَإِنَّ تِلْكَ عِمَامَةُ الشَّيْطَانِ .  
حضرت ابو جعفر بن محمد بن علی بن رکانه - رضی الله عنهم - از پدرش روایت کرده است که رکانه با آنحضرت صلی الله علیه وسلم کشتی گرفته، آنحضرت صلی الله علیه وسلم رکانه را به زمین زد.  
رکانه می گوید: از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنیدم که می فرمود: فرق در میان ما و مشرکان، گذاشتن عمامه بر کلاه ها می باشد.

## باب (۱۸۲) درباره کفش پوشیدن

[۵۴۸] عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا : اسْتَكْبَرُوا مِنَ النَّعَالِ فَإِنَّ الرَّجُلَ لَا يَزَالُ رَاكِبًا مَا انْتَعَلَ .<sup>۱</sup>

۱ مصنف از طریق ابوداود (۴۰۷۹).

۲ مصنف از طریق ابوداود (۴۰۷۸) و ترمذی (۱۷۸۴) از قتیبه و ترمذی گفته است: این حدیث حسن، غریب است و اسناد آن استوار نیست و ابوالحسن عسقلانی و ابن رکانه را نمی شناسیم.

۳ مسلم از سلمه بن شیب (۱۶۶۰/۳)

حضرت جابر رضی الله عنه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که در یک غزوه فرمود: کفش بپوشید؛ زیرا تا وقتی که شخص کفش پوشیده باشد، سواره محسوب می گردد.

[۵۴۹] وَرَوَيْنَا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : كَانَ لِنَعْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبَالَانِ مَشْنِيَّةُ الشَّرَّاکِ<sup>۱</sup>.

از حضرت انس - رضی الله عنه - روایت شده است که کفشهای آنحضرت صلی الله علیه وسلم دو دوال داشتند. ( که میان انگشتان قرار می گیرند).

[۵۵۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَمْشِي أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ لِيَنْعَلَهُمَا جَمِيعًا أَوْ لِيُخْلِعَهُمَا جَمِيعًا<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هیچ یک از شما در یک کفش راه نرود، یا هر دو را بپوشد یا هر دو را بکشد.

[۵۵۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا اتَّعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيَمِينِ ، وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشَّمَالِ ، لِتَكُونَ الْيَمِينُ أَوَّلَهُمَا تَنْعَلُ وَآخِرَهُمَا تُنْزَعُ<sup>۳</sup>.

باز هم حضرت ابوهریره رضی الله عنه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: وقتی یکی از شما کفش پوشید، از راست آغاز نماید و وقتی کشید،

۱ بخاری از طریق همام (۱۹۹/۷)

۲ متفق علیه از حدیث مالک، بخاری (۳۰۹/۱۰-فتح) و مسلم (۱۶۶۰/۳)

۳ بخاری (۱۹۹/۷) و ابوداود (۴۱۳۹) ترمذی (۱۷۷۹) و گفته است: این حدیث، حسن، صحیح است و هم از مالک روایت کرده اند.

از جانب چپ آغاز نماید ، تا راست اولین پایی باشد که پوشیده می شود و آخرین پایی باشد که کشیده می شود.

[۵۵۲] وَرَوَيْنَا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّهُ قَالَ : مِنْ السُّنَّةِ إِذَا جَلَسَ الرَّجُلُ أَنْ يَخْلَعَ نَعْلَيْهِ فَيَضَعُهُمَا بِجَنْبِهِ .

از حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: همانا از سنت این است که وقتی مردی می نشیند، کفشهایش را کشیده و در کنار خود قرار دهد.

### باب (۱۸۳) در باره پوشیدن خفین (دو موزه)

[۵۵۳] عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ النَّجَاشِيَّ أَهْدَى إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُفَّيْنِ أَسْوَدَيْنِ سَاذَجَيْنِ ، فَتَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا .

حضرت ابن بریده رضی الله عنه از پدرش روایت کرده است که نجاشی، دو موزه ساده سیاه به آنحضرت صلی الله علیه وسلم هدیه کرد، پس وضو کرده بر آنان مسح کرد.

### باب (۱۸۴) درباره دعای پوشیدن لباس و خوردن غذا

[۵۵۴] عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذٍ بْنِ أَنَسٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ أَكَلَ طَعَامًا ثُمَّ قَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا الطَّعَامَ وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ، وَمَنْ لَبَسَ ثَوْبًا ، فَقَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ

۱ سنن ابی داود (۴۱۴۰).

۲ ابوداود (۱۵۵) و ترمذی (۲۸۲۰) هر دو از طریق دهلم و ترمذی گفته است: این حدیث حسن است، فقط از طریق دهلم روایت شده است.

الَّذِي كَسَانِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ وَأَخْبَرَنَا بِهِ شَيْخُنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ دُونَ قَوْلِهِ : وَمَا تَأَخَّرَ<sup>۱</sup>.

حضرت سهل بن معاذ بن انس رضی الله عنه از پدرش روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

هر کس طعامی تناول کرده چنین گفت:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا الطَّعَامَ وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ. خداوند گناهان گذشته او را مغفرت خواهد کرد.

و هر کس لباسی پوشید، پس گفت:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ. خداوند گناهان گذشته او و بعد از آن را خواهد بخشید.

و در بعضی روایات لفظ «ما تأخر» وجود ندارد.

[۵۵۵] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْبًا سَمَاءَهُ بِاسْمِهِ : قَمِيصًا أَوْ إِزَارًا أَوْ عِمَامَةً ، ثُمَّ يَقُولُ : اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ ، أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ ، أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صَنَعَ لَهُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صَنَعَ لَهُ ، وَفِي حَدِيثِ أَبِي أُمَامَةَ ، عَنْ عُمَرَ مَرْفُوعًا : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي مَا أَتَجَمَّلُ بِهِ فِي حَيَاتِي ، وَأُؤَارِي بِهِ عَوْرَتِي<sup>۲</sup>.

از حضرت ابوسعید خدری - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم هنگامی که لباس نو می پوشید نام آن را گرفته، جامه، شلوار یا عمامه سپس می فرمود:

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ ، أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ ، أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صَنَعَ لَهُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صَنَعَ لَهُ.

۱ ابوداود (۴۰۲۳) و ترمذی (۲۳۵۸) هر دو از طریق عبدالله بن زید و ترمذی گفته است: این حدیث، حسن، غریب است.

۲ ابوداود (۴۰۲۰) و ترمذی (۱۷۶۷) و گفته است: این حدیث، حسن غریب است.

و در حدیث ابی امامه مرفوعاً از حضرت عمر رضی الله عنه این دعا وارده شده است:  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي مَا أَتَجَمَّلُ بِهِ فِي حَيَاتِي ، وَأُوَارِي بِهِ عَوْرَتِي<sup>۱</sup>.

### باب (۱۸۵) درباره فرش و زیرانداز

[۵۵۶] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ فِرَاشُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَدَمٍ وَخَشَوُهُ لَيْفًا<sup>۲</sup>.

از حضرت عایشه - رضی الله عنها - روایت شده است که فرمود: بستر آنحضرت صلی الله علیه وسلم پوستی پر شده از پوست درخت خرما بود.

[۵۵۷] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : فِرَاشٌ لِلرَّجُلِ ، وَفِرَاشٌ لِمَرْأَتِهِ ، وَفِرَاشٌ لِلضَّيْفِ ، وَالرَّابِعُ لِلشَّيْطَانِ<sup>۳</sup>.  
 حضرت جابر بن عبدالله انصاری - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود:

بستری برای مرد و بستری برای همسر او، و بستری برای مهمان کافی است و چهارم برای شیطان است.

[۵۵۸] عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي عَلَى الْحَصِيرِ وَالْقُرْوَةِ الْمَذْبُوعَةِ<sup>۴</sup>.

حضرت مغیره بن شعبه - رضی الله عنه - روایت کرده است که: آنحضرت صلی الله علیه وسلم بر حصیر و پوستین دباغت شده نماز می‌گزارد.

۱ روایت مصنف در شعب الایمان (۵۸۷۳).

۲ متفق علیه از حدیث هشام. بخاری (۲۸۲/۱۱-فتح) و مسلم (۱۶۵۰/۳).

۳ مسلم (۱۶۵۱/۳) و ابوداود (۴۱۴۲) هر دو از طریق ابوهانی.

۴ ابوداود (۱۶۵۹) از طریق ابواحمد زبیری



[۵۵۹] وَرَوَيْنَا عَنْ مَيْمُونَةَ وَغَيْرِهَا ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ<sup>۱</sup>.

از حضرت ميمونه و غيره رضى الله عنهم روايت شده است كه: آنحضرت صلى الله عليه وسلم بر سجاده بافته شده از برگ خرما نماز مى گزارد.

[۵۶۰] وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقِيلُ عِنْدَ أُمِّ سَلِيمٍ ، فَتَبْسُطُ لَهُ نَظْعًا ، فَتَأْخُذُ مِنْ عَرَقِهِ فَتَجْعَلُهُ فِي طَبِيحِهَا ، وَتَبْسُطُ لَهُ الْخُمْرَةَ فَيُصَلِّي عَلَيْهَا<sup>۲</sup>.

از حضرت انس به مالك رضى الله عنه روايت شده است كه فرمود:  
آنحضرت صلى الله عليه وسلم نزد ام سليم قيلولۀ<sup>۳</sup> مى كرد. ام سليم براى ايشان پوست چرمى گسترانيد و از عرقهاى ايشان برداشته در خوشبوئى هاى خود قرار مى داد و سجاده بافته شده از برگ خرما را نيز براى ايشان مى گسترانيد و آنحضرت صلى الله عليه وسلم بر آن نماز مى گزارد.

[۵۶۱] وَرَوَيْنَا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ صَلَّى عَلَى بَسَاطٍ ، وَرَعِمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى عَلَى بَسَاطٍ<sup>۴</sup>.

از حضرت ابن عباس رضى الله عنهما روايت شده است كه ايشان در بصره بر قالیچه نماز گزارد و بر اين باور بود كه آنحضرت صلى الله عليه وسلم بر آن نماز گزارده است.

۱ بخارى (۱/ ۴۹۱ فتح)

۲ مصنف در كبرى (۲/ ۴۲۱)

۳ خوابیدن در وقت ظهر را قيلولۀ گویند.

۴ مصنف در سنن كبرى (۲/ ۴۳۷)

[۵۶۲] عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ ، قَالَ : جِيءَ بِمَاعِزٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُتَّكِيٌّ عَلَى وَسَادَةٍ عَلَى يَسَارِهِ<sup>۱</sup>.

از حضرت جابر بن سمره رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:  
حضرت ماعز را نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آوردند، در حالی که ایشان بر بالشی  
بر دست چپ خود تکیه زده بود.

### باب (۱۸۶) در نهی از زینت دادن منزل با مجسمه و تصویر

[۵۶۳] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ اسْتَرْتُ بِقَرَامٍ فِيهِ تَمَاثِيلٌ ، فَلَمَّا رَأَاهُ تَلَوَّنَ وَجْهُهُ وَهَتَكَهُ بِيَدِهِ ، وَقَالَ : أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ يُشَبِّهُونَ بِخَلْقِ اللَّهِ<sup>۲</sup>.

از حضرت عایشه - رضی الله عنها - روایت شده است که فرمود:  
آنحضرت صلی الله علیه وسلم پیش من تشریف آورد، در حالی که من خودم را با  
پرده‌ای که دارای تصویر بود پنهان کردم، وقتی آنحضرت صلی الله علیه وسلم آن را  
مشاهده کرد، چهره‌اش دگرگون شد و آن را با دستان مبارک خویش پاره کرد و  
فرمود: شدیدترین مردمان از نظر عذاب، در روز قیامت آنهایی هستند که با آفرینش  
خداوند مشابَهت اختیار می‌کنند.

[۵۶۴] عَنْ أَبِي طَلْحَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ<sup>۳</sup>.

۱ ابوداود (۴۱۴۳) و ترمذی (۲۷۷۰) هر دو از طریق اسحاق و ترمذی گفته است: این حدیث، حسن، غریب است.

۲ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۵۱۶۰/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۶۶۷/۳).

۳ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۳۸۰/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۶۶۵/۳).

حضرت ابوطلحه رضی الله عنه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: در منزلی که سگ و تصویر باشد، فرشتگان در آن داخل نخواهند شد.

[۵۶۵] عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ، عَنْ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا تَمَاثِيلُ، قَالَ: فَأَتَيْتُ عَائِشَةَ، فَقُلْتُ لَهَا: إِنَّ هَذَا يُخْبِرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَا تَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا تَمَاثِيلُ، فَهَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ ذَلِكَ؟ قَالَتْ: لَا، وَلَكِنِّي سَأَحَدْتُكُمْ مَا رَأَيْتُهُ، فَقَالَتْ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ فِي غَزَاةٍ، فَأَخَذْتُ نَمَطًا فَسَرْتُهُ عَلَى الْبَابِ، فَلَمَّا قَدِمَ فَرَأَى النَّمَطَ عَرَفْتُ الْكَرَاهِيَةَ فِي وَجْهِهِ، فَجَذَبَهُ حَتَّى هَتَكَهُ أَوْ قَطَعَهُ، وَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَأْمُرْنَا أَنْ نَكْسُو الْحَجَارَةَ وَالطِّينَ، قَالَتْ: فَقَطَعْتُ مِنْهُ وَسَادَتَيْنِ وَخَشَوْتُهُمَا لَيْفًا، فَلَمْ يَعْصِ ذَلِكَ عَلَيَّ.

حضرت زید بن خالد جهنی رضی الله عنه از حضرت ابوطلحه انصاری رضی الله عنه روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: فرشتگان در منزلی که در آن سگ و یا تصویر باشد داخل نخواهند شد.

راوی می گوید: من نزد حضرت عائشه رضی الله عنها آمدم و به او عرض کردم: این شخص خبر می دهد که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: فرشتگان در خانه ای که در آن سگ و یا تصویر باشد داخل نخواهند شد. آیا تو چنین گفتاری را از آنحضرت صلی الله علیه وسلم شنیده ای؟

او گفت: خیر، البته من برای شما از مشاهدات خودم می گویم، پس فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم را مشاهده کردم که به یکی از جنگها تشریف برد. من پرده ای را گرفته بر دروازه نصب کردم. چون ایشان برگشتند.

۱ مسلم از اسحاق بن ابراهیم (۱۶۶۶۳۱) و بخاری حصه ای از آن را از طریق عیدالله روایت کرده

و آن پرده را مشاهده کردند، ناراحتی را بر چهره ایشان تشخیص دادم، پس آن را کشید تا پاره یا کنده شد و فرمود:  
 خداوند ما را دستور نداده است که سنگ و گل را بپوشانیم. حضرت عایشه رضی الله عنها فرمود: من آن را تکه تکه کرده، از آن دو بالش ساختم و هر دو را از پوست درخت خرما پر کردم. پس آنحضرت صلی الله علیه و سلم در مورد آن از من عیب و ایراد نگرفت.

[۵۶۶] أَنْ بُسِرَ بِنَ سَعِيدٍ ، حَدَّثَ أَنْ زَيْدُ بْنُ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، حَدَّثَهُ وَمَعَ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَبْدُ اللَّهِ الْخَوْلَانِيُّ الَّذِي كَانَ فِي حَجَرِ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، حَدَّثَهُمَا زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ ، أَنَّ أَبَا طَلْحَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا تَدْخُلُ الْمَلَانِكَةُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ قَالَ بُسْرٌ : فَمَرَضَ زَيْدٌ فَعُدَّتَاهُ ، فَأَذَا فِي بَيْتِهِ سِتْرٌ فِيهِ تَصَاوِيرُ ، فَقُلْتُ لِعَبِيدِ اللَّهِ الْخَوْلَانِيِّ : أَلَمْ يُحَدِّثْنَا ؟ قَالَ : إِنَّهُ قَدْ قَالَ : إِلَّا رَقْمًا فِي الثَّوْبِ ، أَلَمْ تَسْمَعْهُ ؟ قُلْتُ : لَا ، قَالَ : بَلَى قَدْ ذَكَرْتُ ذَلِكَ .

حضرت بسر بن سعید روایت کرده است که زید بن خالد جهنی، یار و صحابی رسول الله صلی الله علیه و سلم برای او حدیث بیان کرد و عبیدالله خولانی که در دامان حضرت میمونه - رضی الله عنها - همسر آنحضرت صلی الله علیه و سلم پرورش یافته بود، نیز همراه بسر حضور داشت.

زید بن خالد فرمود: حضرت طلحه - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه و سلم روایت کرده است، که فرمود: فرشتگان در منزلی که در آن تصویر باشد، داخل نخواهند شد.

بسر می گوید: زید بن خالد بیمار شد و ما برای عیادت ایشان رفتیم، مشاهده کردیم که در منزل او پرده ای دارای تصویر است. من به عبیدالله خولانی گفتم: آیا او برای ما حدیث (ممنوعیت تصویر را) بیان نکرد.

گفت: ایشان چنین نیز فرمود: مگر نقش و نگار در پارچه، آیا تو آن را نشنیدی؟  
گفت: خیر. عبیدالله فرمود: آری چنین گفت:

[۵۶۷] عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ ، أَنَّ رَجُلًا أَتَى ابْنَ عَبَّاسٍ ، قَالَ : يَا أَبَا عَبَّاسٍ إِنِّي  
إِنْسَانٌ إِنَّمَا مَعِيشَتِي مِنْ صَنْعَةِ يَدَيَّ ، إِنِّي أَصْنَعُ هَذِهِ التَّصَاوِيرَ ، فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ  
: اذْنُهُ ، اذْنُهُ ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَنْ صَوَّرَ  
صُورَةً فِي الدُّنْيَا كُفِّرَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنْ يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ ، قَالَ : فَرَبَّى  
لَهَا الرَّجُلُ رُبُوعَةً شَدِيدَةً ، وَقَالَ : وَيَحْكُ أَنْ تَصْنَعَ ، فَعَلَيْكَ بِالشَّجَرِ وَمَا لَيْسَ فِيهِ  
الرُّوحُ !

از حضرت سعید بن ابی الحسن روایت شده است که مردی نزد حضرت ابن عباس  
— رضی الله عنهما — آمده عرض کرد: ای ابن عباس! من مردی هستم که زندگی‌ام را  
با پیشه‌ام می‌گذرانم، من این تصویرها را می‌سازم.

حضرت ابن عباس فرمود: نزدیک شو، نزدیک شو، من از آنحضرت  
صلی الله علیه وسلم شنیدم که می‌فرمود:

هرکس در دنیا تصویر بسازد، در روز قیامت مجبور می‌گردد تا در آن روح بدمد و  
چنین کاری را نمی‌تواند بکند.

راوی می‌گوید: آن شخص بسیار پریشان گشت.  
و ابن عباس آنگاه فرمود: وای بر تو اگر حتماً می‌خواهی چنین کنی، پس درختان و  
چیزهایی را به تصویر بکش که دارای روح نیستند.

شیخ احمد — رضی الله عنه — فرموده است: مراد از نقش و نگاری که در حدیث خالد  
آمده تفسیر نشده و چیزی که جواز دارد آنست که در حدیث ابن عباس ذکر شده  
است، پس احتمال دارد که مراد از نقش و نگار آن باشد که در حدیث ابن عباس  
مذکور است. و الله اعلم.

[۵۶۸] وَفِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَنَا فِي جَبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ، فَقَالَ لِي : أَتَيْتُكَ الْبَارِحَةَ فَلَمْ يَمْنَعْنِي أَنْ أَكُونَ دَخَلْتُ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ عَلَى الْبَابِ تَمَائِيلُ وَكَانَ فِي الْبَيْتِ قَرَامٌ سَرَّ فِيهِ تَمَائِيلُ ، وَكَانَ فِي الْبَيْتِ كَلْبٌ ، فَمَرَّ بِرَأْسِ التَّمَائِلِ يُقَطِّعُ فَيَصِيرُ كَهَيْئَةِ الشَّجَرَةِ ، وَمَرَّ بِالسَّرِّ فَلْيُقَطِّعْ مِنْهُ وَسَادَتَيْنِ مُتَبَوِّذَتَيْنِ تَوَطَّانَ ، وَمَرَّ بِالْكَلْبِ فَلْيَخْرُجْ ، فَفَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

از حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

جبرئیل - علیه السلام - در نزد من آمده خطاب به من فرمود: شبانگاه در نزد تو آمدم، پس تصویرهایی که بر دروازه بودند مانع از ورودم شدند و در منزل آستر پرده‌ای نیز وجود داشت که در آن تصویرهایی بود و در منزل سگی نیز موجود بود که همه مانع ورودم شدند، پس دستور دادم تا سر تصویر را بکنند تا مانند درخت باشد و دستو بده تا پرده را نیز پاره کرده، دو بالش معمولی بسازند تا زیر پاها قرار گیرد و دستورده تا سگ را نیز از منزل بیرون ببرند.  
آنگاه پیامبر طبق دستور عمل کرد.

[۵۶۹] وَرَوَيْنَا عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَتْرُكُ فِي بَيْتِهِ ثَوْبًا فِيهِ تَطْيِبٌ إِلَّا قَضَبَهُ وَفِي رَوَايَةٍ أُخْرَى : إِلَّا نَقَضَهُ<sup>۱</sup>.  
از حضرت عایشه - رضی الله عنها - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم هرگاه می‌دید که در منزل ایشان، پارچه‌ای دارای تصاویر است، حتماً آن را می‌کند.

۱ مصنف از طریق ابوداود (۴۱۵۸) و ترمذی (۲۸۰۶) از یونس و گفته است: این حدیث حسن، صحیح است.

۲ مصنف در سنن کبری (۲۶۹/۷) و بخاری (۳۸۵/۱۰) - فتح.

## باب (۱۸۷) در کراهت پوشانیدن منزل برای زینت

[۵۷۰] عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ ، قَالَ : دُعِيَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ إِلَى طَعَامٍ ، فَلَمَّا جَاءَ رَأَى الْبَيْتَ مُنْجَدًّا ، فَقَعَدَ خَارِجًا وَبَكَى قَالَ : فَقِيلَ لَهُ : مَا يُبْكِيكَ ؟ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا شِيعَ جَيْشًا بَلَغَ عَقَبَةُ الْوُدَاعِ ، قَالَ : أَسْتَدْعِ اللَّهَ دِينَكُمْ وَأَمَانَتَكُمْ وَخَوَاتِمَ أَعْمَالِكُمْ ، قَالَ : فَرَأَى رَجُلًا ذَاتَ يَوْمٍ قَدْ رَفَعَ بُرْدًا لَهُ بِقِطْعَةٍ ، فَاسْتَقْبَلَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَقَالَ : هَكَذَا ، وَمَدَّ يَدَيْهِ وَمَدَّ عِقَانُ يَدَيْهِ ، وَقَالَ : تَطَالَعْتُ عَلَيْكُمُ الدُّنْيَا ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ، أَيْ أَقْبَلْتُ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنْ تَفْعَ عَلَيْنَا ، ثُمَّ قَالَ : أَنْتُمْ الْيَوْمَ خَيْرٌ أُمِّ إِذَا غَدَتِ عَلَيْكُمْ قِصْعَةٌ وَرَاحَتٌ أُخْرَى ، وَيَغْدُو أَحَدُكُمْ فِي بُرْدَةٍ وَيَبْرُوحُ فِي أُخْرَى ، وَتَسْتُرُونَ بَيُوتَكُمْ كَمَا تُسْتَرُ الْكَعْبَةُ ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ : أَفَلَا أُبْكِي فَقَدْ بَقِيَتْ حَتَّى تَسْتُرُونَ بَيُوتَكُمْ بِهِ كَمَا تُسْتَرُ الْكَعْبَةُ !

از محمد بن کعب روایت شده است که فرمود: عبدالله بن یزید برای طعامی دعوت شد، وقتی آمد منزل را مشاهده کرد که آراسته است. بیرون نشسته گریستن آغاز کرد.

راوی می گوید: کسی به او گفت: چه چیزی تو را به گریه انداخت؟ فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم هنگامی که لشکری را بدرقه می کرد تا عقبه الوداع می رفت و می فرمود: استودع الله دینکم و امانتکم و خواتیم اعمالکم. عبدالله گفت: یک روز مردی را مشاهده کرد که لباس خطدار را با تکه ای، پینه زده است، چهره را به سوی مشرق کرد و فرمود: اینگونه - و دو دستش را نیز به دو طرف کشید - عفان که یکی از راویان حدیث است - نیز دستهایش را دراز کرد - و سه بار فرمود:

دنیا به سوی شما رخ کرده است، تا اینکه من گمان کردم دنیا بر ما می افتد. سپس فرمود: شما امروز بر خیر هستید، سپس روزی فرا می رسد که صبح یک کاسه برای

شما آورده می‌شود و شام کاسه‌ای دیگر و یکی از شما صبح، یک لباس دارد و شام، لباس دیگر و منزل‌های‌تان را مانند کعبه می‌پوشانید.

پس عبدالله بن یزید فرمود: آیا هنوز نگریم؟ زیرا من تا این زمان زنده ماندم و مشاهده کردم که شما خانه‌های‌تان را همانگونه می‌پوشانید که کعبه پوشیده می‌شود.

و در کراهیت این عمل از عمر بن خطاب، ابویوب انصاری و سلمان فارسی - رضی‌الله‌عنهم - نیز روایت موجود است و در نهی از آن نیز مرسلاً (مرفوعاً) نیز روایت آمده است.

### باب (۱۸۸) در نهی مردان از انگشتر طلا

[۵۷۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ خَاتَمِ الذَّهَبِ .  
از حضرت ابوهریره - رضی‌الله‌عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم از انگشتر طلا منع کرده است.

[۵۷۲] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِ رَجُلٍ ، فَنَزَعَهُ ، وَطَرَحَهُ ، وَقَالَ : يَغْمَدُ أَحَدَكُمْ إِلَى جَنْفَةِ مَنْ نَارٍ فَيَجْعَلُهَا فِي يَدِهِ ، فَقِيلَ لِلرَّجُلِ بَعْدَمَا ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : خُذْ خَاتَمَكَ اتَّقِ بِهٖ ، فَقَالَ : وَاللَّهِ لَا أَخْذُهُ أَبَدًا وَقَدْ طَرَحَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .<sup>۲</sup>

از حضرت عبدالله بن عباس - رضی‌الله‌عنهما - روایت شده است که آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم انگشتری از طلا در دست کسی یافت، پس آن را بیرون آورده انداخت و فرمود:

۱ متفق علیه از حدیث شعبه، بخاری (۳۱۵/۱۰ - فتح) و مسلم (۱۶۵۴/۳).

۲ مسلم از طریق ابن ابی مریم (۱۶۵۵/۳).



چرا یکی از شما اخگری از آتش را برداشته و در دست خود قرار می‌دهد. کسی بعد از رفتن آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم به آن شخص گفت: انگشتت را بردار و از آن استفاده دیگری بنما، او فرمود: بخدا قسم بعد از آنکه رسول الله صلی‌الله‌علیه‌وسلم آن را انداخت هرگز آن را بر نمی‌دارم.

[۵۷۳] وَقَدْ رَوَيْنَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : الْحَرِيرُ وَالذَّهَبُ حَرَامٌ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي حَلَالٌ لِإِنَائِهِمْ<sup>۱</sup>.

همچنین از آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم روایت کرده‌ایم: که فرمود: ابریشم و طلا برای مردان امت حرام و برای زنان حلال هستند.

[۵۷۴] وَرَوَيْنَا عَنْ عَائِشَةَ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ، فِي حَلِيَّةٍ أهداها النَّجَاشِيُّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا خَاتَمٌ مِنْ ذَهَبٍ ، فَقَالَ لَا بَنَةَ ابْنَتِهِ أُمَامَةَ بِنْتُ أَبِي الْعَاصِ : تَحَلِّي بِهَذَا يَا بَنِيَّةُ<sup>۲</sup>.

از حضرت عائشه - رضی‌الله‌عنها - روایت شده است که در زیورآلاتی که نجاشی به آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم هدیه داد، انگشتی از طلا وجود داشت، پس ایشان به نوه دختری خویش امامه دختر ابوالعاص فرمود: ای دخترکم! از این انگشت استفاده نما.

[۵۷۵] وَفِي رِوَايَةٍ أُخْرَى عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ تُبَيْط ، عَنْ أُمِّهَا ، قَالَتْ : كُنْتُ فِي حِجْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَأُخْتَايَ ، فَكَانَ يُحَلِّينَا الذَّهَبَ وَاللُّؤْلُؤَ<sup>۳</sup>.

۱ مصنف در سنن کبری (۱۴۱/۴).

۲ مصنف در سنن کبری (۱۴۱/۴).

۳ مصنف در کبری (۱۴۱/۴).

در روایتی حضرت زینب دختر نبیط از مادر خود روایت کرده است که فرمود: من و دو خواهرم در زیر سرپرستی آنحضرت صلی الله علیه وسلم بودیم، ایشان از زیورات طلا و مروارید به ما می پوشانید. این همه روایات بطور اجماع دلالت بر آن دارند که حکم تحریم استعمال طلا برای زنان، منسوخ شده است. والله اعلم.

### باب (۱۸۹) در جواز انگشتر نقره

[۵۷۶] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَنَّهُ أُتِيَ بِخَاتَمٍ مِنْ ذَهَبٍ فَبَجَعَلَهُ فِي يَدِهِ الْيُمْنَى وَجَعَلَ فَصَّهُ مِمَّا يَلِي كَفَّهُ ، فَأَتَّخَذَ النَّاسُ خَوَاتِمَ مِنْ ذَهَبٍ ، فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ نَزَعَهُ ، وَقَالَ : لَا أَلْبَسُهُ أَبَدًا ، فَأَتَّخَذَهُ مِنْ وَرَقٍ .

حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که نزد ایشان انگشتری از طلا آوردند. آن را در دست راست خود قرارداده و نگین آن را در جانب کف خود قرارداد، پس مردم نیز انگشتر طلا در دست کردند، آنحضرت صلی الله علیه وسلم وقتی این عمل را مشاهده کرد، آن را کشیده و فرمود: هرگز از این استفاده نخواهم کرد و دوباره انگشتری از نقره بدست کرد.

شیخ احمد - رحمه الله - فرموده است: این روایت صحیح بر آن دلالت دارد که انگشتری که آنحضرت صلی الله علیه وسلم در دست راست نهاد از طلا بود، سپس آن را کشیده و انگشتری از نقره به دست کرد و دوباره آن را نینداخت بلکه در دست ایشان بود. سپس در دست ابوبکر، سپس در دست عمر بود و پس از آن در دست عثمان بود، تا اینکه به دلیلی در چاه اریس افتاد.

[۵۷۷] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ وَكَانَ يَجْعَلُ قَصَّهُ مِمَّا يَلِي كَفَّهُ فَأَتَّخَذَ النَّاسُ الْخَوَاتِمَ ، فَأَلْقَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ ، وَاتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ ، فَكَانَ فِي يَدِهِ ، ثُمَّ فِي يَدِ أَبِي بَكْرٍ ، ثُمَّ فِي يَدِ عُمَرَ ، ثُمَّ فِي يَدِ عُثْمَانَ حَتَّى هَلَكَ فِي بَيْتِ أَرَيْسٍ .

از حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم انگشتی از طلا در دست کرد و نگین آن را در جانب کف خود قرار می داد. پس مردم نیز چنان انگشترهایی را به دست کردند. آنحضرت صلی الله علیه وسلم آن را انداخته و انگشتی از نقره انتخاب کرده در دست کرد؛ سپس در دست ابوبکر بود، سپس در دست عمر و بعد از آن در دست عثمان بود تا اینکه در چاه اریس افتاد.

باز روایاتی هم وارده شده است از ابن ابی رواد مرفوعاً و از ابن عمر موقوفاً و از انس مرفوعاً، دال بر اینکه آنحضرت صلی الله علیه وسلم انگشتی از نقره را در دست چپ قرار می داد.

[۵۷۸] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَخَتَّمُ فِي يَسَارِهِ وَكَانَ قَصَّهُ فِي بَاطِنِ كَفِّهِ .

از حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم انگشت را در دست چپ قرار می داد و نگین آن را در جانب کف قرار می داد.

از حضرت نافع روایت شده است که حضرت ابن عمر - انگشترش را در دست چپ خود قرار می داد.<sup>۲</sup>

۱ متفق علیه از حدیث عبیدالله ، بخاری (۳۱۸/۱۰- فتح) و مسلم (۱۶۵۶/۳).

۲ مصنف از طریق ابوداود (۴۲۲۷).

۳ مصنف از طریق ابوداود (۴۲۲۸).

[۵۷۹] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : كَانَ خَاتَمُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذِهِ وَأَشَارَ إِلَى خَنْصَرِهِ مِنْ يَدِهِ الْيُسْرَى !

از حضرت انس - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: انگشتر آنحضرت صلی الله علیه وسلم در این بود و به خنصر [انگشت کوچک] دست چپ اشاره کرد. البته حدیثی که زهری از انس روایت کرده است مبنی بر این که آنحضرت صلی الله علیه وسلم انگشتر نقره‌ای گرفته و آن را در دست راست قرارداد و نگین حبشی داشت، آنگاه داستان قبلی را در آن بیان کرد، امکان دارد تسامحی باشد که از زبان زهری صورت گرفته است و در روایت ایشان از انس، آمده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم آن را انداخت و آنحضرت صلی الله علیه وسلم همان انگشتری را انداخت که از طلا بود و همان بود که نگین حبشی داشت، و او همان انگشتری بود که آنحضرت صلی الله علیه وسلم آن را در دست راست قرار می‌داد و در حدیث ابن عمر نیز همین انگشتر بیان شده است.

سپس در روایت ثمامه بن عبدالله از حضرت انس روایت شده است که فرمود: انگشتر آنحضرت صلی الله علیه وسلم از نقره بود، نگین او از خودش و سه سطر داشت، یک سطر محمد، سطر دیگر رسول و سطر سوم الله بود و تا وقت وفات آنحضرت صلی الله علیه وسلم در دست ایشان بود. سپس در دست ابوبکر بود تا اینکه وفات کرد، سپس در دست عمر بود و بعد از آن در دست عثمان بود تا اینکه در چاه اریس افتاد.

ولی آنچه که غیر زهری روایت کرده اند، بر آن دلالت دارد که انگشتر طلایی را آنحضرت صلی الله علیه وسلم در دست راست قرار می‌داد، سپس آن را انداخت و فرمود:

دوباره هرگز آن را به دست نخواهم کرد و انگشتری که از نقره بود آن را در دست چپ قرار می‌داد.

[۵۸۰] وَرَوَيْنَا عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَخَتَّمَ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِهِ الْيُمْنَى عَلَى خَنْصَرِهِ حَتَّى رَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ ، فَرَمَاهُ فَمَا لَبَسَهُ ، ثُمَّ تَخَتَّمَ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِهِ الْيُمْنَى عَلَى خَنْصَرِهِ حَتَّى رَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ فَرَمَاهُ فَمَا لَبَسَهُ ، ثُمَّ تَخَتَّمَ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ فَبَجَلَهُ فِي يَسَارِهِ ، وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصَّدِيقَ ، وَعُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ، وَعَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ ، وَحُسَيْنًا وَحُسَيْنًا كَانُوا يَتَخَتَّمُونَ فِي يَسَارِهِمْ<sup>۱</sup>.

حضرت جعفر بن محمد - رضی الله عنه - از پدرش روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم انگشتی از طلا در دست کرد و آن را بر خنصر دست راست قرار داد تا اینکه به منزل برگشت، آن را انداخته و سپس آن را به دست نکرد، بلکه انگشتی از نقره گرفت و آن را در دست چپ خود قرارداد.

حضرت ابوبکر صدیق، عمر بن خطاب، علی بن ابی طالب، حسن و حسین - رضی الله عنهم - نیز انگشت را در دست چپ قرار می دادند.

[۵۸۱] وَرَوَيْنَا عَنْ عَلِيٍّ ، أَنَّهُ قَالَ : نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَتَخَتَّمَ فِي الْوُسْطَى وَالَّتِي تَلِيهَا يَغْنِي الْمُسَبَّحَةُ<sup>۲</sup>.

از حضرت علی - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم مرا نهی کرد از اینکه انگشت را در انگشت وسطی و سبابه قرار دهم.

[۵۸۲] وَفِي حَدِيثِ ابْنِ بَرِيْدَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ خَاتَمٌ مِنْ شَبِّهِ ، فَقَالَ لَهُ : مَا لِي أَجِدُ مِنْكَ رِيحَ الْأَصْنَامِ فَطَرَحَهُ ثُمَّ جَاءَ وَعَلَيْهِ خَاتَمٌ مِنْ حَدِيدٍ ، فَقَالَ : مَا لِي أَرَى عَلَيْكَ حِلْيَةَ أَهْلِ النَّارِ ، فَطَرَحَهُ ،

۱ مصنف در سنن کبری (۱/۴۳/۴).

۲ مسلم (۱/۶۵۹/۳) و ابوداود (۴۲۲۵) هر دو از طریق عاصم بن کلیب.

فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مِنْ أَيِّ شَيْءٍ أَخْذُهُ؟ قَالَ: أَخْذُهُ مِنْ وَرَقٍ وَلَا تُتَمَّهُ مَثَقَالًا<sup>۱</sup>.

حضرت ابن بریده از پدرش روایت کرده است که مردی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمد در حالی که انگشتری از برنز در دست داشت. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: چرا از تو بوی بتها را می یابم؟ آن شخص آن انگشتر را انداخته سپس نزد ایشان آمد، در حالی که انگشتری از آهن در دست داشت، آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: چرا بر تو زیورآلات اهل جهنم را می یابم؟ آن را نیز انداخت و فرمود: ای رسول خدا! از چه چیزی انگشتر بگیرم؟ فرمود: از نقره بگیر و یک مثقال کامل نباشد.

امکان دارد که این حکم به طریق تنزیه است و آن را از برنز نپسندید، زیرا بتها را از برنز می سازند و از آهن نیز نپسندید به خاطر بوی آن و نیز آهن پوشش بعضی از کفار می باشد که اهل جهنم هستند.

البته در حدیث صحیح از سهل بن سعد روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم به کسی که می خواست از دواج نماید فرمود: انگشتری برای خود بگیر اگرچه از آهن باشد.

و روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم انگشتری از آهن داشت که بر آن نقره ذوب شده بود و نقره ای که بر آن ذوب شده مانع پخش بوی آن می شد، پس ممکن است که کراهت این انگشتر با آن نقره از بین رفته باشد. در حدیث ابوریحانه مرفوعاً آمده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم استعمال انگشتر را برای غیر حاکم منع کرده است<sup>۲</sup>.

۱ مصنف از طریق ابوداود (۴۲۲۵) و ترمذی (۱۷۸۵) و نسایی (۱۸۲/۸) هر دو از طریق زیدبن حباب و گفته است: این حدیث غریب است.

۲ طحاوی در مشکل الآثار (۲۹۴/۴).

پس این حدیث اگر سندش صحیح باشد، ممکن است که مراد از حاکم و آنچه در معنای آنست کسانی باشند که نیاز به مهر دارند، نه برای کسی که فقط بنابر فخر و غرور آن را می‌پوشد.

[۵۸۳] عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ ، قَالَ : كَانَتْ قَبِيْعَةُ سَيْفِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضَّةً<sup>۱</sup>.

از سعید بن ابی الحسن روایت شده است که فرمود: دسته شمشیر آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم از نقره بود و در مورد شمشیر عمر، زبیر و عبدالله بن مسعود - رضی‌الله‌عنهم - نیز چنین روایت شده است.

[۵۸۴] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ عَرْفَجَةَ بْنِ أَسْعَدَ : أَنَّ أَتْفَهَ قُطِعَ يَوْمَ الْكَلَابِ ، فَأَتَخَذَ أَتْفًا مِنْ وَرَقٍ فَأَتَنَنْ عَلَيْهِ ، فَأَمَرَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَخَذَ أَتْفًا مِنْ ذَهَبٍ<sup>۲</sup>.  
و در حدیث عرفجه بن أسعد آمده است که بینی ایشان در روز جنگ کلاب قطع گردید، پس بینی‌ای از نقره برای خود ساخت. مدتی بعد باعث تعفن و بوی بد شد، پس آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم او را دستور داد تا بینی‌ای از جنس طلا اختیار نماید.

روایت شده است که امام مالک بن انس در مورد نقره‌کاری کردن مصحف (قرآن) پرسیده شد؟

ایشان مصحفی را بیرون آورد و فرمود: پدرم از جدم روایت کرده است که آنان در دوران حضرت عثمان - رضی‌الله‌عنه - قرآن مجید را جمع آوری نمودند و آنها اینگونه قرآن مجید را نقره‌کاری کردند و مانند این<sup>۳</sup>.

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۱۴۳/۴).

۲ مصنف در سنن کبری (۴۲۵/۲) و ابی داود (۴۲۲۳) و ترمذی (۱۷۸۵).

۳ مصنف در سنن کبری (۱۴۴/۴).

از انس بن مالک سپس از حسن و موسی بن طلحه و اسماعیل بن زید بن ثابت و ابراهیم، جواز بستن دندان با طلا روایت شده است.<sup>۱</sup>  
البته در این کتاب، احادیثی را در تحریم استفاده از ظروف طلا و نقره نقل کردیم و بالله التوفیق.

### باب (۱۹۰) در کراهیت کندن موی سفید

[۵۸۵] عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تَتَّقُوا الشَّيْبَ فَإِنَّهُ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَشَيْبُ شَيْبَةً إِلَّا رَفَعَ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ وَفِي رِوَايَةِ الْقَاضِي : لَا تَتَّقُوا الشَّيْبَ ، فَإِنَّهُ نُورُ الْمُسْلِمِ ، مَنْ شَابَ شَيْبَةً فِي الْإِسْلَامِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِهَا حَسَنَةً ، وَكَفَّرَ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةً ، وَرَفَعَهُ بِهَا دَرَجَةً<sup>۲</sup>.

حضرت عمرو بن شعیب از پدرش و او از جدش روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

موی سفید را نکنید، زیرا هر مسلمانی که موی سفید بر او پدیدار گردد، خداوند بر او درجه‌ای می‌افزاید و گناهی از او کم می‌کند.

و در روایتی آمده است: موی سفید را نکنید؛ زیرا آن، نور مسلمان است. هرکسی مویی را در اسلام سفید کند، خداوند در عوض آن برای او نیکی می‌نویسد و گناهی از او کم کرده و بر درجه او می‌افزاید.

[۵۸۶] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : كَانَ يُكْرَهُ أَنْ يَنْتَفِ الرَّجُلُ الشَّعْرَةَ الْبَيْضَاءَ مِنْ رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ قَالَ : وَلَمْ يَخْضِبْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، إِثْمًا كَانَ

۱ مصنف در سنن کبری (۴۲۶/۲).

۲ ابوداود (۴۲۰۲) و ترمذی (۲۸۲۱) هر دو از طریق عمرو بن شعیب و ترمذی گفته: این حدیث حسن است.



الْبَيَاضُ فِي عَنَفَتِهِ وَفِي الصُّدْعَيْنِ وَفِي الرَّأْسِ بُيُذٌ كَذَا قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ ، وَقَدْ أَخْرَجَتْ أُمَّ سَلَمَةَ إِلَيْهِمْ شَعْرًا مِنْ شَعْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَخْضُوبًا أَحْمَرَ ، وَقَدْ قِيلَ : إِنَّمَا غُيِّرَ لَوْنُهُ بَعْدَ تَطْيِيبِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ<sup>۱</sup>.

از حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: ناپسند شمرده می‌شد که شخصی، موی سفید را از سر و ریش خود بکند.  
فرمود: رسول گرامی صلی الله علیه وسلم از خضاب استفاده نکرد و از موهای پشت لب زیرین (ریش بچه) و موی دو بنا گوش (گیجگاه) مقداری سفید بودند.  
حضرت ام سلمه برای آنان مویی را از موهای آنحضرت صلی الله علیه وسلم بیرون آورد که خضاب سرخ‌رنگ بر آن بود و گفته شده است که، رنگ آن بر اثر خوشبویی‌هایی که به آن زده شده، تغییر یافته است. والله اعلم.

### باب (۱۹۱) دربارهٔ خضاب مردان

[۵۸۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يَصْتَبِغُونَ فَخَالَفُوهُمْ<sup>۲</sup>.

از حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا یهود و نصارا از رنگ استفاده نمی‌کنند، پس برخلاف آنان عمل کنید.

۱ مصنف در سنن کبری (۳۱۰/۷) و مسلم (۱۸۲۱/۳) از نصرین علی و نسایی از طریق مثنی بن سعد (۱۴۱/۸) مانند این حدیث روایتی آورده است و روایت ام سلمه در سنن کبری (۳۱۰/۷) و بخاری (۳۵۲/۱۰-فتح) می‌باشد.

۲ مصنف در سنن کبری (۳۰۹/۷) و متفق علیه از حدیث سفیان، بخاری (۳۵۴/۱۰-فتح) و مسلم

[۵۸۸] عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أَحْسَنَ مَا غُيِّرَ بِهِ هَذَا الشَّيْبُ الْحَنَاءُ وَالْكَتَمُ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوذر - رضی الله عنه - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: همانا بهترین چیزی که می‌توانید سفیدی را با آن تغییر دهید حنا و وسمه می‌باشد.

[۵۸۹] عَنْ أَنَسٍ : أَنَّ أَبَا بَكْرٍ خَضَبَ لِحْيَتَهُ بِالْحَنَاءِ وَالْكَتَمِ ، وَأَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ خَضَبَ لِحْيَتَهُ بِالْحَنَاءِ فَرْدًا<sup>۲</sup>.

باز از انس - رضی الله عنه - روایت شده است که حضرت ابوبکر - رضی الله عنه - ریش خود را با حنا و وسمه رنگ می‌کرد و حضرت عمر - رضی الله عنه - ریش خود را فقط با حنا خضاب می‌زد.

[۵۹۰] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : أَتَيْتُ أَبَايَ فُحَافَةَ يَوْمَ فَتَحَ مَكَّةَ وَرَأْسُهُ وَلِحْيَتُهُ كَالثَّغَامَةِ بَيَاضًا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : غَيِّرُوا هَذَا بِشَيْءٍ وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ<sup>۳</sup>.

از حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: در روز فتح مکه ابو قحافه (پدر گرامی ابوبکر صدیق) را در حالی آوردند که سر و ریش او همچون گیاه درمنه سفید بود. پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: این (سفیدی) را با چیزی تغییر دهید واز رنگ سیاه پرهیزید.

۱ ابوداود (۴۲۰۵) از طریق عبدالرزاق و ترمذی (۱۷۵۳) از طریق عبدالله بن بریده و گفته است: این حدیث صحیح می‌باشد.

۲ مصنف در کبری (۳۱۰/۷) و متفق علیه، بخاری (۳۵۱/۱۰-فتح) و مسلم (۱۸۲۱/۴).

۳ مسلم از طریق ابن وهب (۱۶۶۳/۳).

[۵۹۱] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يَكُونُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ قَوْمٌ يَخْضِبُونَ بِهَذَا السَّوَادِ كَحَوَاصِلِ الطَّيْرِ ، لَا يَرِيحُونَ رَوَائِحَ الْجَنَّةِ .  
حضرت ابن عباس رضی الله عنهما از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود:

در آخر زمان گروهی خواهند بود که رنگ سیاه را برای خضاب انتخاب می کنند، مانند چینه دان پرنده، بوی بهشت هم به مشام آنان نخواهد رسید.  
شیخ احمد - رحمه الله - فرموده است: از ابن عمر رضی الله عنهما درباره خضاب با رنگ زرد روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم برای ریش مبارک، از رنگ زرد استفاده می کرد. و در روایتی خلوق (بویی خوش) آمده است و در روایتی اسپرک و زعفران آمده است و ابن عمر نیز چنین می کرد.

[۵۹۲] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : مَرَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ وَقَدْ خَضَبَ بِالْحِنَّاءِ ، فَقَالَ : مَا أَحْسَنَ هَذَا ثُمَّ مَرَّ رَجُلٌ بَعْدَهُ قَدْ خَضَبَ بِالْحِنَّاءِ وَالْكَتَمِ ، قَالَ : هَذَا أَحْسَنُ مِنْ هَذَا ثُمَّ مَرَّ آخَرُ قَدْ اخْتَضَبَ بِالصُّفْرَةِ ، فَقَالَ : هَذَا أَحْسَنُ مِنْ هَذَا كُلُّهُ قَالُوا : وَكَانَ طَاوُسٌ يَخْضِبُ بِالصُّفْرَةِ .<sup>۱</sup>

از حضرت ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود:  
مردی بر آن حضرت صلی الله علیه وسلم گذشت در حالی که خضاب حنا زده بود، ایشان فرمود: چه نیکو است این. سپس بعد از او مردی دیگر برایشان گذشت که با حنا و وسمه خضاب زده بود. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: این از اولی، نیکوتر است. سپس مرد دیگری گذشت که با رنگ زرد خضاب زده بود.  
آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: این، از همه نیکوتر است.  
گفته اند که طاووس با رنگ زرد خضاب می زد.

۱ مصنف در کبری (۳۱۱/۷) و ابوداود (۴۱۱۲) و نسایی (۱۳۸/۸) هر دو از طریق عبيدالله بن عمرو.

۲ ابوداود (۴۲۱۱) و ابن ماجه (۳۶۲۷) هر دواز طریق محمد بن طلحه.

[۵۹۳] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَتَزَوَّجَ الرَّجُلُ فَيُحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ تَصَفِيرُ اللَّحْيَةِ بِالزَّعْفَرَانِ مُسْتَثْنَى مِنْ خَيْرِ النَّهْيِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ<sup>۱</sup>.

از حضرت انس به مالک - رَضِيَ اللهُ عَنْهُ - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه و سلم نهی کرده است از اینکه مرد زعفران بزند. پس احتمال دارد که زرد نمودن ریش با زعفران از این نهی، مستثنی باشد. والله اعلم.

### باب (۱۹۲) درباره خضاب زنان

[۵۹۴] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : مَدَّتْ امْرَأَةٌ يَدَهَا مِنْ وَرَاءِ السُّرِّ كِتَابًا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَبَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ ، وَقَالَ : مَا أَذْرِي ، أَيْدُ رَجُلٍ أَمْ يَدُ امْرَأَةٍ ؟ فَقَالَتْ : بَلْ يَدُ امْرَأَةٍ ، قَالَ : لَوْ كُنْتُ امْرَأَةً لَغَيَّرْتُ أَظْفَارَكَ بِالْحَنَاءِ<sup>۲</sup>.

از حضرت عائشه رضی الله عنها روایت شده است که فرمود: زنی دستش را همراه با کتابی از پشت پرده به سوی آنحضرت صلی الله علیه و سلم دراز کرد. آنحضرت صلی الله علیه و سلم دست خود را بازداشته فرمود: نمی دانم این، دست مردی است یا زنی؟ زن گفت: دست زنی است. ایشان فرمود: اگر تو زن می بودی، ناخنهایت را با حنا تغییر می دادی.

[۵۹۵] عَنْ عَائِشَةَ ، تَقُولُ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْرَهُ أَنْ يَرَى الْمَرْأَةَ لَيْسَ فِي يَدِهَا أَثَرُ حَنَاءٍ أَوْ أَثَرُ خَضَابٍ<sup>۳</sup>.  
از حضرت عائشه رضی الله عنها روایت شده است که می فرمود:

۱ متفق علیه از حدیث عبدالعزیز، بخاری (۱۹۷/۷) و مسلم (۱۶۶۲/۳).

۲ ابوداود (۴۱۶۶) و نسایی (۱۴۲/۸) هر دو از طریق مطیع بن میمون.

۳ مصنف در سنن کبری (۳۱۱/۷).

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم این را نمی‌پسندید که بر دستان زن، اثر حنا یا اثر خضاب نباشد.

[۵۹۶] حَدَّثَنِي كَرِيمَةُ بِنْتُ هَمَّامٍ ، قَالَتْ : كُنْتُ عِنْدَ عَائِشَةَ فَسَأَلْتُهَا امْرَأَةً عَنِ الْخَضَابِ بِالْحَنَاءِ ، فَقَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْرَهُ رِيحَهُ ، أَوْ لَا يُحِبُّ رِيحَهُ ، وَلَيْسَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُنَّ أَخَوَاتِي أَنْ تَخْتَضِبْنَ<sup>۱</sup>.

از کریمه دختر همام رضی الله عنها روایت شده است که فرمود: من نزد حضرت عائشه رضی الله عنها بودم که زنی از ایشان در مورد خضاب با حنا پرسید، پس فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم بوی آن را نمی‌پسندید یا فرمود: آن را دوست نداشت، ولی ای خواهران من! اگر شما خضاب بزنید بر شما حرام نیست.

[۵۹۷] عَنْ لَاحِقِ بْنِ حَمِيدٍ أَنَّهُ قَالَ : سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ الْخَضَابِ ، فَقَالَ : أَمَّا نَسَاؤُنَا فَيَخْتَضِبْنَ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى صَلَاةِ الصُّبْحِ ، ثُمَّ تَنْظِفْنَ أَيْدِيَهُنَّ فَيَتَطَهَّرْنَ ثُمَّ يَعْدْنَ عَلَيْهِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ إِلَى صَلَاةِ الظُّهْرِ بِأَحْسَنِ خَضَابٍ وَلَا يَمْنَعُهُنَّ ذَلِكَ مِنَ الصَّلَاةِ<sup>۲</sup>.

از لاحق بن حمید رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: از ابن عباس رضی الله عنهما در مورد خضاب جويا شدم، ایشان فرمود: زنان مسلمان پس از نماز عشا تا نماز صبح خضاب بزنند، سپس دستهایشان را تمیز کرده، وضو کنند و پس از نماز تا نماز ظهر، به بهترین نحو خضاب کنند و این عمل آنان را از نماز باز ندارد.

۱ مصنف در سنن کبری (۳۱۲، ۳۱۱/۷).

۲ مصنف در سنن کبری (۷۸، ۷/۱).

## باب (۱۹۳) در زینت‌های غیرمجاز برای زن

[۵۹۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ ، وَالْوَاشِمَةَ وَالْمُسْتَوْشِمَةَ وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، لَعَنَ اللَّهُ الْوَاشِمَاتِ ، وَالْمُسْتَمِصَّاتِ ، وَالْمُتَفَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ الْمُغْيِرَاتِ لَخَلْقِ اللَّهِ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابو هريره رضی الله عنه روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

خداوند واصله و مستوصله و واشمه و مستوشمه را نفرین کرده است و در حدیث عبدالله بن مسعود رضی الله عنه روایت کردیم که خداوند واشمات و مستوشمات و متمصات و متفلجات را که خلقت خداوندی را تغییر می دهند نفرین کرده است. **واصله:** به زنی گفته می شود که موهایی را به موهای زنان پیوند می زند. **مستوصله:** به زنی گفته می شود که این عمل با او صورت پذیرد. **واشمه:** به زنی گفته می شود که خالها را با سرمه یا رنگ بر چهره زنان نقش می کند.

**مستوشمه:** زنی که این عمل بر او صورت می گیرد. **متمصه:** به زنی گفته می شود که موی صورت را بکند، یا ابروها را باریک می کند. **متفلجه:** زنی که دندانها را می ساید و تیز می گرداند، تا کناره های آن باریک باشند.

---

۱ بخاری تعلیقا از طریق یونس بن محمد (۳۷۴/۱۰- فتح) و از طریق ابن عمر متفق علیه می باشد و مسلم (۱۶۷۷/۳) و حدیث ابن مسعود نیز متفق علیه می باشد، بخاری (۳۷۲/۱۰- فتح) و مسلم (۱۶۷۸/۳).

## باب ( ۱۹۴ ) در کوتاه کردن سبیل و دراز گذاشتن ریش

[۵۹۹] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِإِخْفَاءِ الشَّوَارِبِ ، وَإِعْقَاءِ اللَّحْيَةِ !

از حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم به کوتاه کردن سبیل و گذاشتن ریش دستور داده است.

[۶۰۰] عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ لَمْ يَأْخُذْ شَارِبَهُ فَلَيْسَ مَنًّا .

حضرت زید بن ارقم رضی الله عنه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هرکس از سبیل خود کم نکند، از ما نیست.

## باب ( ۱۹۵ ) در فطرت

[۶۰۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : الْفِطْرَةُ خَمْسٌ أَوْ خَمْسٌ مِنَ الْفِطْرَةِ : الْخِتَانُ ، وَالْأَسْتِحْدَادُ ، وَتَنْفُ الْإِطِيطِ ، وَقَصُّ الشَّارِبِ ، وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ .

حضرت ابوهریره رضی الله عنه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: فطرت پنج چیز هستند، یا پنج چیز از فطرت هستند:

---

۱ مسلم (۲۲۲/۱) و ابوداود (۴۱۹۹) و ترمذی (۲۷۶۴) همه از طریق مالک و گفته است: این حدیث حسن، صحیح است.

۲ ترمذی (۲۷۶۱) و نسائی (۱۵/۱) هر دو از طریق یوسف بن صهیب و ترمذی گفته است: این حدیث حسن، صحیح است.

۳ متفق علیه از حدیث زهری، بخاری (۲۰۶۷) و مسلم (۲۲۱/۱).

ختنه کردن، موهای زیرناف را چیدن، کندن موی زیر بغل، کوتاه کردن سبیل و چیدن ناخن‌ها.

در کتاب الطهارة حدیث حضرت عائشه رضی الله عنها گذشته است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ده چیز از فطرت هستند و از این پنج تا، چهار مورد را ذکر کرد. دراز گذاشتن ریش، مسواک زدن، استنشاق با آب، شستن بندها و استنجاء با آب و مضمضه را با شک ذکر کرد و ختنه را ذکر نکرد.

و در روایت عمار بن یاسر از آنحضرت صلی الله علیه وسلم آوردیم که مضمضه را بدون شک ذکر کرد و به جای دراز گذاشتن ریش، ختنه را ذکر کرد.

از ابن جریر روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم دستور داد تا موها را دفن کنند<sup>۱</sup>. البته این روایت منقطع است و با سند ضعیفی از وائل بن حجر رضی الله عنه موفوعاً روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم به دفن مو و ناخن ها دستور می داد.

[۶۰۲] وَعَنْ سَفِينَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَجَمَ فَأَمَرَ بِدَفْنِ الدَّمِ<sup>۲</sup>.  
و از سفینه روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم حجامت (رگ زنی) کرد و دستور داد تا خون ها را دفن نمایند.

## باب (۱۹۶) در اکرام مو و اصلاح آن

[۶۰۳] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ كَانَ لَهُ شَعْرٌ فَلْيُكْرِمْهُ<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> روایت مصنف در شعب الایمان (۶۰۶۹)

<sup>۲</sup> طبرانی در معجم الاوسط (۸۸۲) از ام سعد.

<sup>۳</sup> ابوداود (۴۱۶۳) از طریق ابن ابی الزناد.



حضرت ابوهریره رضی الله عنه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هرکس مویی دارد، آن را اکرام نماید.

[۶۰۴] عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ فَدَخَلَ رَجُلٌ ثَائِرَ الرَّأْسِ وَاللَّحْيَةِ ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ أَنْ اخْرُجْ فَأَصْلَحَ رَأْسَكَ وَلَحْيَتَكَ فَفَعَلَ ثُمَّ رَجَعَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَلَيْسَ هَذَا خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدُكُمْ ثَائِرَ الرَّأْسِ كَأَنَّهُ شَيْطَانٌ<sup>۱</sup>.

از عطاء بن یسار —رضی الله عنه— روایت شده است که فرمود: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در مسجد حضور داشت که مردی با سر و ریشی پراکنده وارد شد، آنحضرت صلی الله علیه وسلم با دست مبارک خویش به او اشاره کرد که بیرون رفته سر و ریش خود را نظافت کند.

آن شخص رفته این عمل را انجام داد و برگشت، پس رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: آیا این بهتر از آن نیست که یکی از شما با سری پراکنده دیده شود، گویا شیطانی است؟

## باب (۱۹۷) در پسندیده بودن میانه روی در این اعمال

[۶۰۵] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ ، قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّرْجِيلِ إِلَّا غَبًّا<sup>۲</sup>.

از حضرت عبدالله بن مغفل رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم از شانه زدن، نهی کرده است مگر گهگاهی.

۱ موطا مالک (۱۷۰۲).

۲ ابوداود (۴۱۵۹) و ترمذی (۱۷۵۶) از طریق هشام و ترمذی گفته است: این حدیث حسن، صحیح است.

[۶۰۶] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ ، أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَمِيرًا ، وَكَانَ يَمْشِي حَافِيًا وَلَا يَدَّهْنُ إِلَّا أَحْيَانًا ، فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ : أَنْتَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ تَمْشِي حَافِيًا وَلَا تَدَّهْنُ ؟ فَقَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَانَا عَنْ كَثِيرٍ مِنَ الْإِرْفَافِ وَهُوَ الْأَدَّهَانُ كُلُّ يَوْمٍ ، وَيَأْمُرُنَا أَنْ نَحْتَفِيَ أَحْيَانًا<sup>۱</sup>.

از عبدالله بن بریده رضی الله عنه روایت شده است که:

مردی از یاران رسول اکرم صلی الله علیه وسلم امیر بود، او پالخت راه می رفت و سر را روغن نمی مالید مگر احیانا، در این مورد او را گفتند: تو امیرالمومنین هستی و پالخت راه می روی و به سرت روغن نمی مالی؟ او فرمود:

آنحضرت صلی الله علیه وسلم ما را از رفاه طلبی نهی می کرد- یعنی از استعمال خوشبویی و روغن در هر روز منع می کرد - و ما را دستور می داد تا گاهی پالخت هم راه برویم.

## باب (۱۹۸) در دراز گذاشتن موی سر

[۶۰۷] عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ : أَنَّ شَعْرَهُ كَانَ يَبْلُغُ شَحْمَةَ أُذُنِهِ<sup>۲</sup>.

در توصیف آنحضرت صلی الله علیه وسلم از حضرت براء بن عازب رضی الله عنه روایت شده است که موهای آنحضرت صلی الله علیه وسلم تا نرمه گوش مبارک ایشان می رسیدند.

[۶۰۸] عَنْ خُرَيْمِ بْنِ قَاتِكٍ ، قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : نَعَمْ الْمَرْءُ أَنْتَ ، لَوْلَا خَلَّتَانِ فَبِكَ ، فَقُلْتُ : مَا هُمَا يَا رَسُولَ اللَّهِ تَكْفِينِي وَاحِدَةً ؟ قَالَ : إِرْخَاؤُكَ شَعْرَكَ ، وَإِسْبَالُكَ إِزَارَكَ<sup>۱</sup>.

۱ ابوداود از طریق سعید جریری (۴۱۶۰) معنای این را روایت کرده است.

۲ مسلم (۱۸۱۸/۴) و ابوداود (۴۰۷۲).

از حضرت خریم بن فاتک رضی الله عنه روایت شده است که گفت: آنحضرت صلی الله علیه وسلم به من فرمود: تو بهترین مردی هستی اگر دو صفت در تو نمی بود. گفتیم: ای رسول خدا! آن دو صفت کدامند؟ یکبار گفتن مرا کافی است. فرمود: دراز گذاشتن موهایت و اسبال ازارت. (کشان بودن شلوار).

[۶۰۹] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ سَهْلِ بْنِ الْحَنْظَلِيَّةِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : نَعَمْ الرَّجُلُ خُرَيْمٌ بِنُ فَاَتَكَ لَوْلَا طُولُ جُمَّتِهِ وَإِسْبَالُهُ إِزَارَهُ فَبَلَغَ ذَلِكَ خُرَيْمًا ، فَجَعَلَ وَأَخَذَ الشُّفْرَةَ فَقَطَعَ جُمَّتَهُ إِلَى فَوْقَ أُذُنَيْهِ ، وَرَفَعَ ثِيَابَهُ إِلَى أَنْصَافِ سَاقَيْهِ .  
در حدیث سهل بن الحنظلیه آمده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:  
بهترین مرد خریم است، اگر موهای دراز و اسبال ازار او نمی بود..

چون این خبر به خریم رسید، عجله کرده کاردی را گرفت و موهای بلندش را تا بالای گوشها برید و لباس را نیز تا نصف ساق بالا زد.  
سهل بن الحنظلیه می گوید: پدرم به من خبر داد و فرمود: به نزد معاویه رفتیم در حالی که بر تختی نشسته بود و در کنار او مرد مسنی نشسته بود که موهای او بالاتر از گوش و لباسهایش تا نصف ساق بودند.  
من پرسیدم: این کیست؟ گفتند: خریم است.

### باب (۱۹۹) درباره فرق<sup>۳</sup> موها و شانه زدن

[۶۱۰] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : كَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَسْتَدْلُونَ أَشْعَارَهُمْ ، وَكَانَ الْمُشْرِكُونَ يَفْرِقُونَ رُؤُوسَهُمْ ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ مُوَافَقَةَ

۱ احمد در مسند (۳۲۲/۴) از طریق ابواسحاق.

۲ ابوداود (۴۰۸۹) از طریق هشام بن سعد.

۳ فرق، شکافی به صورت خطی راست که برای شانه زدن موی سر در آن ایجاد می کنند.

أَهْلَ الْكِتَابِ فِيمَا لَمْ يُؤْمَرْ بِهِ ، فَسَدَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاصِيَتَيْهِ ، ثُمَّ فَرَّقَ بَعْدَهُ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود:  
اهل کتاب موهای شان را رها می گذاشتند و مشرکان موها را فرق و شانه می کردند و رسول اکرم صلی الله علیه وسلم موهای بالای پیشانی را رها گذاشت، سپس آنها را شانه زد و فرق نمود.

### باب (۲۰۰) در نهی از ناهموار تراشیدن سر

[۶۱۱] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى غُلَامًا قَدْ حَلَقَ بَعْضَ رَأْسِهِ وَتَرَكَ بَعْضَهُ ، فَتَهَاوَهُمْ عَنْ ذَلِكَ ، وَقَالَ : إِمَّا أَنْ تَخْلُقُوا كُلَّهُ ، وَإِمَّا تَتْرُكُوا كُلَّهُ<sup>۲</sup>.

از ابن عمر رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم پسری را مشاهده کرد که حصه ای از سرش را تراشیده و مقداری را گذاشته بودند، پس آنان را از این عمل منع کرده فرمود: یا همه را بتراشید یا همه را بگذارید.

[۶۱۲] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْقَزَعِ<sup>۳</sup>.  
از حضرت ابن عمر رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم از قزع نهی کرده است.

و یحیی القطان از عبیدالله روایت کرده است که فرمود:  
قزع: آنست که حصه ای از سر کودک، تراشیده و حصه ای دیگر گذاشته شود.  
و احتمال دارد که ذوابه (گیسو، یا موی بالای پیشانی) در نهی داخل نباشد.

۱ متفق علیه از حدیث ابراهیم بن سعد، بخاری (۲۰۹/۷) و مسلم (۱۸۱۷/۴).

۲ ابوداود از طریق عبدالرزاق (۴۱۹۵).

۳ متفق علیه از حدیث عبیدالله، بخاری (۲۱۰/۷) و مسلم (۱۶۷۵/۳).

[۶۱۳] رُوِيَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : كَانَتْ لِي ذُؤَابَةٌ ، فَقَالَتْ لِي أُمِّي لَا أُجْزِئُهَا ، كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْدُهَا أَوْ يَأْخُذُ بِهَا وَرُوِيَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّهُ قَالَ فِي صَلَاتِهِ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : فَأَخَذَ بِذُؤَابَتِي أَوْ بِرَأْسِي.

از حضرت انس به مالک روایت شده که من گیسویی داشتم و مادرم می فرمود: من آن را نمی برم، زیرا پیامبر صلی الله علیه و سلم آن را (با دست مبارک) می گرفت و از ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده که در قصه نماز خواندنش با پیامبر فرمود: ایشان موی من، یا سرم را گرفت.

### باب (۲۰۱) درباره دخول حمام

[۶۱۴] عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ دُخُولِ الْحَمَّامَاتِ ، ثُمَّ رَخَّصَ فِيهَا لِلرِّجَالِ أَنْ يَدْخُلُوهَا فِي الْمَآزِرِ .  
از حضرت عایشه رضی الله عنها روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه و سلم از دخول حمامها نهی کرد، سپس برای مردان اجازه داد که با شلوار به حمام بروند.

[۶۱۵] عَنْ أَبِي مَلِيحٍ الْهَذَلِيِّ ، أَنَّ نِسَاءً مِنْ أَهْلِ حِمَصَ أَوْ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ دَخَلْنَ عَلَى عَائِشَةَ ، فَقَالَتْ : أَتِنَّ اللَّاتِي يَدْخُلْنَ نِسَاؤُكُنَّ الْحَمَّامَاتِ ؟ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَا مِنْ امْرَأَةٍ تَضَعُ ثِيَابَهَا فِي غَيْرِ بَيْتٍ رَوَّجَهَا إِلَّا هَتَكَتِ الشَّرَّ الَّذِي بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ<sup>۱</sup>.

از ابوملیح هذلی رضی الله عنه روایت شده است که زنانی از اهل حمص یا از اهل شام به نزد حضرت عایشه رضی الله عنها آمدند، ایشان فرمود: شما از آنانی هستی

۱ مصنف از طریق ابوداود (۴۰۰۹) و ترمذی (۲۸۰۲) از حماد و ابن ماجه (۳۷۴۹).

۲ مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۵۱۸) و ابوداود (۴۰۱۰) و ترمذی (۲۸۰۳) و ابن ماجه (۳۷۵۰).

که زنان تان به حمامها داخل می شوند، من از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود:

هیچ زنی لباسش را در غیر منزل شوهرش بیرون نمی آورد، مگر اینکه پرده ای که در میان او و خداوند است پاره می گردد.

[۶۱۶] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّهَا سَتُنْفَعُ لَكُمْ أَرْضُ الْأَعَاجِمِ ، وَتَسْجُدُونَ فِيهَا بَيُوتًا يُقَالُ لَهَا الْحَمَّامَاتُ ، فَلَا يَدْخُلْنَهَا الرَّجَالُ إِلَّا بِالْإِزَارِ ، وَامْتَنَعُوا النِّسَاءَ أَنْ يَدْخُلْنَهَا إِلَّا مَرِيضَةً أَوْ نَفْسَاءً .  
حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود:

همانا زمین های عجم به زودی فتح شده، بدست شما می افتند و شما خانه هایی را می یابید که به آن حمام می گویند، مردان بدون ازار، هرگز داخل حمام نروند و زنان را از رفتن حمام بازدارید، مگر در صورتی که بیمار یا در حالت نفاس باشد.

[۶۱۷] وَرَوَيْنَا عَنْ طَاوُسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، مُرْسَلًا : اخْذَرُوا بَيْتًا يُقَالُ لَهُ الْحَمَّامُ قِيلَ : فَإِنَّهُ يَذْهَبُ بِالْوَسْخِ وَيَنْفَعُ قَالَ : فَمَنْ دَخَلَهُ فَلَيْسَ تَرَةً .  
حضرت طاووس مرسل از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: از خانه هایی که به آن حمام گفته می شود بپرهیزید. گفتند: حمام چرکها را از بین برده و منفعت دارد. فرمود: هرکس در آن داخل گشت پس خود را بپوشد.

## باب (۲۰۲) در نهی از عریانی

[۶۱۸] عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْقُلُ مَعَهُمُ الْحِجَارَةَ لِلْكَعْبَةِ، وَعَلَيْهِ إِزَارُهُ، فَقَالَ لَهُ الْعَبَّاسُ عَمُّهُ: يَا ابْنَ أَخِي لَوْ حَلَلْتَ إِزَارَكَ فَجَعَلْتَهُ عَلَى مَنْكَبَيْكَ ذَوْنَ الْحِجَارَةِ قَالَ: فَحَلَّهُ فَجَعَلَهُ عَلَى مَنْكَبَيْهِ، فَسَقَطَ مَغْشِيًّا عَلَيْهِ، قَالَ: فَمَا رَمَى بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمَ غَرِيَانَا.

از حضرت جابر بن عبدالله رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:

آنحضرت صلی الله علیه وسلم برای بنای کعبه سنگها را با آنان حمل می کرد و ازار پوشیده بود. عموی ایشان حضرت عباس به او فرمود: ای برادرزاده من! ازارت را باز کرده بر شانه هایت قرار بده.

راوی می گوید: ایشان ازارش را باز کرده و بر شانه هایش نهاد و در آن حال بیهوش افتاد و پس از آن روز، هیچگاه لخت دیده نشد.

[۶۱۹] عَنِ الْمَسُورِ بْنِ مَخْرَمَةَ، قَالَ: أَقْبَلْتُ بِحَجَرٍ أَحْمَلُهُ، وَعَلَيَّ إِزَارٌ خَفِيفٌ، فَأَنْحَلُ إِزَارِي وَمَعِيَ الْحَجَرُ لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَضَعَهُ، حَتَّى بَلَغْتُ بِهِ إِلَى مَوْضِعِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ارْجِعْ إِلَى ثَوْبِكَ فَخُذْهُ وَلَا تَمْشُوا غُرَاةً.

از حضرت مسور بن مخرمه رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: سنگی را برداشتم تا حمل کنم و ازار سبکی داشتم، وقتی سنگ همراه من بود، ازارم باز شد و من نتوانستم سنگ را بنهم تا اینکه آن را به جایگاهش رساندم. پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: برگرد و لباست را بگیر و عریان راه نرو.

۱ متفق علیه از حدیث روح بن عباد، بخاری (۴۷۴۰/۱) و مسلم (۲۶۷۱).

۲ مسلم (۲۶۷۱) و ابوداود (۴۰۱۶) هر دو از طریق یحیی بن سعد - اموی.

[۶۲۰] عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَبِيٌّ سَتِيرٌ ، فَإِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَغْتَسِلَ فَلْيَسْوِرْ بِشَيْءٍ .<sup>۱</sup>

حضرت صفوان بن یعلی بن امیه رضی الله عنه از پدرش روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

خداوند عزوجل حیا و پوشش را بی نهایت می پسندد. پس وقتی یکی از شما می خواهد غسل نماید، در جایی پنهان شود.

[۶۲۱] عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَحْشٍ ، أَنَّهُ قَالَ : كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَمَرَّ عَلَى مَعْمَرٍ وَهُوَ جَالِسٌ عِنْدَ دَارِهِ بِالسُّوقِ وَفَخَذَاهُ مَكْشُوفَتَانِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا مَعْمَرُ ، غَطِّ فَخْذَيْكَ فَإِنَّ الْفَخْذَيْنِ عَوْرَةٌ .<sup>۲</sup>

از حضرت محمد بن عبدالله بن جحش رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: من همراه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم بودم که بر معمر گذر کردیم. او نزد منزل خود در بازار نشسته بود و رانهای او ظاهر بودند، پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: ای معمر! رانهایت را بپوشان، زیرا رانها عورت هستند. (باید پوشانیده شوند).

[۶۲۲] وَرَوَيْنَا عَنْ عَلِيٍّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تَكْشِفْ فَخْذَكَ وَلَا تَنْظُرْ إِلَى فَخْذِ حَيٍّ وَلَا مَيِّتٍ .<sup>۳</sup>

حضرت علی رضی الله عنه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: رانت را ظاهر مگردان و به ران هیچ مرده و زنده ای نظر ميفکن.

۱ نسائی (۲۰۰/۱) از ابو بکر بن اسحاق و ابوداود (۴۰۱۳).

۲ مصنف در سنن کبری (۲۲۸/۲).

۳ مصنف در سنن کبری (۲۲۸/۲) و از ابوداود (۴۰۱۵).



[۶۲۳] عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، أَنَّهُ قَالَ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ ، عَوْرَاتُنَا مَا نَأْتِي مِنْهَا وَمَا نَذَرُ ؟ قَالَ : احْفَظْ عَوْرَتَكَ إِلَّا مِنْ زَوْجَتِكَ أَوْ مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ ، قُلْتُ : أَرَأَيْتَ إِذَا كَانَ الْقَوْمُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ ، قَالَ : إِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ لَا يَرَاهَا أَحَدٌ فَلَا يَرَاهَا ، قُلْتُ : أَرَأَيْتَ إِذَا كَانَ أَحَدُنَا خَالِيًا ؟ قَالَ : اللَّهُ أَحَقُّ أَنْ يُسْتَحْيَا مِنْهُ مِنَ النَّاسِ .

حضرت بهز بن حکیم از پدرش و او از جدش روایت کرده است که فرمود:  
ای نبی خدا! عورت‌های ما را از چه کسی نپوشانیم و از چه کسی بیپوشانیم؟  
آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود:  
عورت را بیپوشان مگر از همسرت و کنیزت. گفتم: اگر گروهی از همدیگر باشند؟  
فرمود: اگر توانستی که آن را هیچ کس نبیند پس چنین کن.  
گفتم: اگر یکی از ما تنها بود؟ فرمود: خداوند حق‌دارتر است که از او حیا شود.

[۵۲۴] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عُرْيَةِ الرَّجُلِ ، وَلَا تَنْظُرُ الْمَرْأَةُ إِلَى عُرْيَةِ الْمَرْأَةِ ، وَلَا يُفْضِي الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي الثَّوْبِ ، وَلَا تُفْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي الثَّوْبِ .  
حضرت عبدالرحمن بن ابی سعید رضی‌الله‌عنه از پدرش روایت کرده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود:

مرد نباید به عورت مرد نظر بیفکند و زن نباید به عورت زن نظر بیفکند و مرد با مردی دیگر در یک لباس نرود و زن با زنی دیگر در یک لباس نرود.

۱ مصنف در سنن کبری (۱/۱۹۹) و ابوداود (۴۰۱۷) از بهز و ترمذی (۲۷۹۴) از معاذبن معاذ و گفته

است: این حدیث، حسن است.

۲ مسلم (۱/۲۶۶) و ابوداود (۴۰۱۸) و ترمذی (۲۷۹۳) همه از طریق ضحاک بن عثمان.

### باب (۲۰۳) در اشتمال صماء و احتباء<sup>۱</sup>

[۶۲۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ لِبَسَتَيْنِ : عَنْ اشْتِمَالِ الصَّمَاءِ ، وَالْإِخْتِبَاءِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ، يُفْضِي بِفَرْجِهِ إِلَى السَّمَاءِ وَرَوَاهُ عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي الْحَدِيثِ : وَالصَّمَاءُ أَنْ يَجْعَلَ ثَوْبَهُ عَلَى أَحَدٍ عَاتِقَيْهِ فَيَبْدُو أَحَدُ شِقَيْهِ لَيْسَ عَلَيْهِ ثَوْبٌ وَاللَّبْسَةُ الْآخَرَى : إِخْتِبَاؤُهُ بِثَوْبِهِ وَهُوَ جَالِسٌ لَيْسَ عَلَى فَرْجِهِ مِنْهُ شَيْءٌ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم از دو نوع پوشش نهی کرده است: از اشتمال صماء<sup>۳</sup> و از احتباء در یک پارچه که شرمگاهش به سوی آسمان باشد.

و در حدیث ابوسعید خدری رضی الله عنه در تفسیر حدیث مذکور چنین آمده است: اشتمال صماء: آنست که لباسش را بر یک طرف شانه قرار دهد، طوری که شانه دیگرش ظاهر و لخت باشد و پوششی بر آن نباشد و نوع دیگر پوشش که از آن نهی شده (یعنی احتباء)، آنست که پشت و ساق‌های خود را با جامه‌ای بسته بنشیند به گونه‌ای که شرمگاهش ظاهر باشد.

### باب (۲۰۴) بر پشت خوابیدن و یک پا را بر پای دیگر نهادن

[۶۲۶] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَسْتَلْقِيَنَّ أَحَدُكُمْ ثُمَّ يَضَعُ إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْآخَرَى<sup>۴</sup>.

۱ توضیح این دو، لفظ در متن ذکر شده است.

۲ بخاری (۱۷۸/۱۰ - فتح) از طریق عبیدالله، و حدیث ابوسعید خدری در بخاری (۲۷۸/۱۰ - فتح) از یحیی بن بکیر و مسلم (۱۱۵۲/۳) از طریق یونس.

۳ تفسیر دیگر اشتمال صماء آنست که چادری را بطور کامل بر خود بپیچاند.

۴ مسلم، از اسحاق بن بن منصور (۱۶۶۲/۳).

حضرت جابر بن عبدالله رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود:

هیچ یکی از شما بر پشت ن خوابد و یک پایش را بر پای دیگر نیز قرار ندهد. شیخ احمد - رحمه الله - فرموده است: احتمال دارد که در این حدیث علت نهی انکشاف عورت باشد؛ زیرا کسی که چنین کند و ازارش هم تنگ باشد، حتما حصه‌ای از رانش ظاهر می‌گردد و ران، جزو عورتها است. اما در صورتی که ازار، بزرگ و گشاد باشد و شخص آن را پوشیده و از انکشاف عورت پرهیز نماید، پس در این صورت اشکالی ندارد؛ به دلیل روایاتی که در ذیل خواهند آمد.

[۶۲۷] عَنْ عَبْدِ بْنِ تَمِيمٍ ، عَنْ عَمِّهِ ، قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ مُسْتَلْقِيًا وَأَضْعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى .

حضرت عباد بن تمیم رضی الله عنه از عمویش عبدالله بن زید روایت کرده است که فرمود: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم را در مسجد مشاهده کردم در حالی که به پشت خوابیده و پایی را بر پای دیگر نهاده بود.

و زهری فرموده است که: سعید بن مسیب مرا خبر داده است که حضرت عمر رضی الله عنه و عثمان رضی الله عنه نیز چنین می‌کردند و این عمل شان از شمار بیرون بود.

## باب (۲۰۵) در لباس‌های مسنون برای نماز

[۶۲۸] عَنْ ابْنِ عُثْمَرَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَتَرَزَّ وَلْيَتَرَدَّ .

۱ بخاری از طریق سفیان (۸۰/۱۱ - فتح).

۲ مصنف در سنن کبری (۲۳۵/۲) و ابن حبان (۱۰۷۰/۳) الاحسان.

حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: وقتی یکی از شما نماز می‌گزارد، ازار و چادری بپوشد.

[۶۲۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَامَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَسَأَلَهُ عَنِ الصَّلَاةِ فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ ؟ فَقَالَ : أَوْ كُلُّكُمْ يَجِدُ ثَوْبَيْنِ ثُمَّ قَامَ رَجُلٌ إِلَى عُمَرَ فَسَأَلَهُ عَنِ الصَّلَاةِ فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ ؟ فَقَالَ : إِذَا وَسَّعَ اللَّهُ فَأَوْسَعُوا ، جَمَعَ رَجُلٌ عَلَيْهِ ثِيَابَهُ ، صَلَّى رَجُلٌ فِي إِزَارٍ ، وَرَدَّاءٍ فِي إِزَارٍ ، وَقَمِيصٍ فِي إِزَارٍ ، وَقَبَاءٍ فِي سَرَائِيلَ ، وَرَدَّاءٍ فِي سَرَائِيلَ ، وَقَمِيصٍ فِي سَرَائِيلَ ، وَقَبَاءٍ فِي ثَبَانٍ ، وَقَبَاءٍ فِي ثَبَانٍ وَقَمِيصٍ وَأَحْسَبُهُ قَالَ : فِي ثَبَانٍ وَرَدَّاءٍ .

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: مردی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم برخاست و از نماز خواندن در یک پارچه پرسید؟ ایشان فرمود: آیا هر یک از شما دو پارچه می‌یابد؟ سپس مردی نزد حضرت عمر رضی الله عنه برخاست و از او در مورد نماز در یک پارچه پرسید؟ ایشان فرمود:

وقتی خداوند بر شما گشادگی (در رزق و روزی و پارچه) عطا کرد شما نیز گشادگی اختیار کنید، مردی همه لباسهایش را پوشید، مردی نمازگزار در ازار و چادری، در ازار و جامه‌ای، در ازار و قبایی، در شلوار و چادری، در شلوار و جامه‌ای، در شلوار و قبایی و در شلوار کوچک و قبایی و در شلوار کوچک و جامه‌ای و گمان کنم فرمود: در چادر و شلوار کوچکی.

[۶۳۰] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يُصَلِّيَنَّ أَحَدُكُمْ فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ لَيْسَ عَلَيْهِ عَاتِقُهُ مِنْهُ شَيْءٌ<sup>۲</sup>.

۱ مصنف در سنن کبری (۲۳۶/۲) و بخاری از سلیمان بن حرب (۴۷۱/۱) - فتح.

۲ مصنف در سنن کبری (۲۳۸/۲) و مسلم (۳۳۸/۱).

حضرت ابوهریره رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هرگز نباید یکی از شما در پارچه‌ای نماز گزارد، که بر شانه‌هایش حصه‌ای از آن نباشد.

[۶۳۱] وَرَوَيْنَا عَنْ جَابِرٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : إِذَا صَلَّيْتَ وَعَلَيْكَ ثَوْبٌ وَاحِدٌ ، فَإِنْ كَانَ وَاسِعًا فَالْتَحَفْ بِهِ ، وَإِنْ كَانَ ضَيِّقًا فَأَتَزَرَّ بِهِ<sup>۱</sup> .  
حضرت جابر رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هنگامی که در یک پارچه نماز گزاردی، پس اگر آن پارچه گشاد بود آن را بر خود بپیچان، اما اگر تنگ بود، پس آن را به صورت ازاری قرارده.

[۶۳۲] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ حَتَّى يَخْتَرِمَ<sup>۲</sup> .

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم از اینکه کسی نماز بگذارد بدون این که کمرش را با کمربند (بند شلوار) ببندد، نهی کرده است. (یعنی ازارش را باید محکم ببندد - مترجم).

[۶۳۳] عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ ، قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَصَلِّي فِي الْقَمِيصِ الْوَاحِدِ ؟ قَالَ : نَعَمْ ، وَزَرَهُ وَلَوْ بِشَوْكَةٍ<sup>۳</sup> .

از حضرت سلمه بن اکوع رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: گفتم: ای رسول خدا! آیا در یک جامه می‌توانم نماز اداکنم؟ فرمود: آری، تکمه‌اش را ببند، گرچه با خاری باشد.

۱ بخاری (۹۶/۱) و مصنف در سنن کبری (۲۳۸/۲).

۲ مصنف در سنن کبری (۲۶۰/۲).

۳ مصنف در سنن کبری (۲۶۰/۲).

## باب (۲۰۶) در لباس نماز برای زن

[۶۳۴] أَنْ مُحَمَّدَ بْنَ زَيْدِ الْقُرَشِيِّ ، حَدَّثَ عَنْ أُمِّهِ أَنَّهَا سَأَلَتْ أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَاذَا تُصَلِّي فِيهِ الْمَرْأَةُ مِنَ الثِّيَابِ ؟ فَقَالَتْ : فِي الْخِمَارِ وَالذَّرْعِ السَّائِغِ الَّذِي يُغَيِّبُ ظُهُورَ قَدَمَيْهَا<sup>۱</sup>.

حضرت محمد بن زید قرشی رضی الله عنه از مادرش روایت کرده است که ایشان از ام سلمه همسر رسول اکرم صلی الله علیه وسلم پرسید: زن در چه لباسهایی نماز بگذارد؟

فرمود: در پیراهن زنانه و چادر زنانه بلند که پشت قدمهایش را نیز بپوشاند.

[۶۳۵] وَرَوَى فِي حَدِيثِ عَائِشَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُقْبَلُ صَلَاةُ خَائِضٍ إِلَّا بِخِمَارٍ<sup>۲</sup>.

حضرت عائشه - رضی الله عنها - از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: نماز زن قبول نمی شود مگر با چادر زنانه.

[۶۳۶] وَرَوَيْنَا عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، أَنَّهُ قَالَ : تُصَلِّي الْمَرْأَةُ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ : دِرْعٍ ، وَخِمَارٍ ، وَإِزَارٍ<sup>۳</sup>.

از حضرت عمر بن خطاب رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: زن در سه پارچه نماز بخواند: پیراهن زنانه، چادر زنانه و شلوار.

[۶۳۷] وَرَوَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي امْرَأَةٍ عَثَرَتْ بِهَا دَابَّتُهَا وَعَلَيْهَا سَرَائِيلُ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : رَحِمَ اللَّهُ الْمُسْرَوِلَاتِ.

۱ مصنف در سنن کبری (۲۳۳/۲) و نزد ابوداود از طریق مالک (۶۳۹).

۲ مصنف در سنن کبری (۲۳۳/۲) و ابوداود (۶۴۱) و ترمذی (۳۷۷) و حاکم (۲۵۱/۱).

۳ مصنف در سنن کبری (۲۳۵/۲).

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که سواری زنی لغزیده او را انداخت، البته شلوار پوشیده بود. آن حضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند بر زنانی که شلوار می پوشند، رحم فرماید.

### باب (۲۰۷) در حجاب زنان

[۶۳۸] قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ : أَنَا أَعْلَمُ بِهَذِهِ الْآيَةِ يَعْنِي آيَةَ الْحِجَابِ ، لَمَّا أَهْدَيْتَ زَيْنَبُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ مَعَهُ فِي الْبَيْتِ ، وَضَعَ طَعَامًا فَبَجَاءَ الْقَوْمُ وَكَانُوا فِي الْبَيْتِ ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ وَالْقَوْمُ مَكَانَهُمْ ، ثُمَّ يَرْجِعُ وَهُمْ قُعُودٌ ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرِ نَاطِرِينَ إِنَّا» إِلَى قَوْلِهِ : «وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ قُضِرَبَ الْحِجَابِ وَقَامَ الْقَوْمُ».

از حضرت انس بن مالک رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: من داناترین مردمان نسبت به این آیه هستم یعنی آیه حجاب، هنگامی که زینب به رسول الله صلی الله علیه وسلم بخشیده شد. (به نکاح ایشان درآمد.) همراه ایشان در منزل حضور داشت، طعامی را آماده نموده، مردم از آن خوردند و باز هم در خانه نشسته بودند. آنحضرت صلی الله علیه وسلم بیرون می رفت، مردم نشسته بودند، باز دوباره بر می گشت، هنوز آنان همانجا بودند، سپس خداوند این آیه را نازل فرمود:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرِ نَاطِرِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَعْسِفِينَ لِخَدِثِ إِنْ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيَ مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيَ مِنْ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ . [احزاب: ۵۳]

(ای مومنان! وارد خانه های پیامبر نشوید مگر آنکه برای صرف خوراکی به شما اجازه داده شود، بی آنکه چشم به راه آماده شدنش باشید. ولی چون دعوت شوید، درآیید و

چون غذا خوردید، پراکنده شوید. و نه اینکه برای شنیدن سخنی سرگرم شوید. به راستی که این کار پیامبر را می‌رنجاند و از شما شرم می‌کند و خداوند [از سخن] حق شرم نمی‌دارد. و چون از زنان پیامبر متاعی خواهید، آن را از آن سوی پرده طلبید). پس حکم حجاب نازل گشت و قوم برخاستند.

[۶۳۹] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : كُنْتُ أُدْخِلُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَغِيرَ إِذْنٍ ، قَالَ : فَجِئْتُ يَوْمًا لِأَدْخُلَ ، فَقَالَ : عَلَى مَكَانِكَ يَا بُنَيَّ إِنَّهُ قَدْ حَدَّثَ بَعْدَكَ أَمْرٌ ، لَا تَدْخُلُ عَلَيْنَا إِلَّا بِإِذْنٍ .

از حضرت انس بن مالک رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: من بدون اجازه به نزد آن حضرت صلی الله علیه و سلم آمدم، روزی آمدم تا داخل شوم فرمود: در جای ت توقف نما ای پسرکم، همانا پس از تو حکمی نازل شده است، بنابراین بر ما بدون اجازه وارد مشو.

## باب (۲۰۸) زن چه چیزهایی را از زینت در هنگام حاجت ظاهر نماید و چه چیزهایی را ظاهر ننماید

خداوند متعال فرموده است: وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا [النور: ۳۱]  
(و آرایش خود را آشکار نکنند، مگر آنچه از آن که ظاهر است).

امام شافعی - رحمه الله - فرموده است: مراد از این استثناء، چهره و دو کف هستند و در همین معنا از حضرت عایشه رضی الله عنها، ابن عباس رضی الله عنهما و ابن عمر رضی الله عنهما نیز روایت شده است و از ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود: مراد از این استثناء، سرمه و انگشتر می‌باشد و در این آیه اشاره است به چهره و دو کف.



[۶۴۰] عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ ، أَنَّ أَسْمَاءَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ دَخَلَتْ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثِيَابٍ شَامِيَةٍ رَقَاقٍ ، فَضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْأَرْضِ بِيَصْرِهِ ، وَقَالَ : مَا هَذَا يَا أَسْمَاءُ ؟ إِنَّ الْمَرْأَةَ إِذَا بَلَغَتْ الْمَحِيضَ لَا يَصْلُحُ أَنْ يُرَى مِنْهَا إِلَّا هَذَا وَهَذَا وَأَشَارَ إِلَى كَفِّهِ وَوَجْهِهِ .

از حضرت عایشه ام المومنین رضی الله عنها روایت شده است که فرمود: روزی آن حضرت صلی الله علیه وسلم در نزد ایشان بود که حضرت اسماء بنت ابی بکر در لباس شامی و نازک وارد شد.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم چشمانش را به زمین دوخت و فرمود: این چه لباسی است ای اسماء؟ زن وقتی به حد حیض (سن تکلیف) می رسد روا نیست که دیده شود از او مگر این و این و اشاره کرد به کف و چهره خویش.

[۶۴۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : صَنَفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا ، قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٍ عَارِيَّاتٍ مَائِلَاتٍ مُمِيلَاتٍ رُؤُوسُهُنَّ كَأَمْثَالِ أُسْنَمَةِ الْبَيْخَتِ الْمَائِلَةِ ، لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا ، وَإِنْ رِيحَهَا لَتُوجَدَ مِنْ كَذَا وَكَذَا<sup>۱</sup>.

حضرت ابوسریح رضی الله عنه از آنحضرت صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود:

دو گروه از اهل جهنم هستند که من آنان را هنوز مشاهده نکرده‌ام: گروهی که تازیانه‌هایی مانند دم گاو دارند و مردم را با آن می زنند و زنانی که پوشیده و لخت هستند، مایل شونده (به دیگران) و مایل کننده (دیگران) هستند. سرهای شان مانند

۱ ابوداود (۴۱۰۴) و مصنف در سنن کبری (۲۲۶/۲) هر دو از طریق ولید بن مسلم و ابوداود گفته است:

این حدیث، مرسل است: خالد بن دریک، حضرت عائشه رضی الله عنها را در نیافته است.

۲ مسلم از طریق جریر (۱۶۸۰/۳).

کوهان مایل شتر می‌باشند، نه به بهشت داخل می‌شوند و نه بوی آن را می‌یابند در حالی که بوی آن از کجا و کجا یافته می‌شود.

## باب (۲۰۹) در مشابهت اختیار کردن مردان با زنان و بالعکس

[۶۴۲] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ ، وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ قَالَ الشَّيْخُ ، رَحِمَهُ اللَّهُ : رَوَيْنَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّجُلَ يَلْبَسُ لِبْسَةَ الْمَرْأَةِ ، وَالْمَرْأَةَ تَلْبَسُ لِبْسَةَ الرَّجُلِ وَرَوِيَ عَنْ عَائِشَةَ مَرْقُوعًا : أَنَّهُ لَعَنَ الرَّجُلَ مِنَ النِّسَاءِ .  
از حضرت ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود:

رسول گرامی صلی الله علیه و سلم مردانی را که با زنان مشابهت اختیار می‌کنند و زنانی را که با مردان مشابهت اختیار می‌کنند ، لعنت کرده است.

شیخ - رحمه الله - فرموده است: از ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم مردی را که لباس زنان را بر تن کند و زنی را که لباس مردان را بر تن کند، لعنت و نفرین کرده است.

از حضرت عائشه رضی الله عنها مرفوعاً روایت شده است که : آنحضرت صلی الله علیه و سلم زنانی را که خود را مانند مرد آرایش می‌کنند، لعنت کرده است.

## باب (۲۱۰) دربارهٔ اخراج مخنث‌ها از خانه‌ها

[۶۴۳] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ الْمُخَنَّثِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالْمُتَرَجِّلَاتِ مِنَ النِّسَاءِ ، وَقَالَ : أَخْرِجُوهُمْ مِنْ بَيْتِكُمْ ، وَأَخْرِجْ قُلَانًا وَقُلَانًا .

۱ بخاری (۳۳۳/۱۰-فتح) و ابوداود (۴۰۹۷) و ترمذی (۲۷۸۴) هماء از طریق شعبه و ترمذی گفته است: این حدیث، حسن است.

۲ بخاری (۳۳۳/۱۰-فتح) و ترمذی (۲۷۸۵) هر دو از طریق یحیی. ترمذی گفته است: این حدیث، حسن، صحیح است.

از حضرت ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم لعنت کرده است مردان مخنث و زنانی را که خود را مشابه مردان کنند و فرمود: آنان را از خانه‌هایتان بیرون کنید و فلانی و فلانی را از منزل خود بیرون کرد.

[۶۴۴] عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهُمْ مُخَنَّثٌ ، وَهُوَ يَقُولُ لِعَبْدِ اللَّهِ أُخِيهَا إِنْ يَفْتَحَ اللَّهُ الطَّائِفَ غَدًا : ذَلِكَ عَلَى امْرَأَةٍ تُقْبَلُ بِأَرْبَعٍ وَتُدْبِرُ بِسَمَانٍ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَخْرِجُوهُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ .<sup>۱</sup>

از حضرت ام سلمه رضی الله عنها روایت شده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم به نزد ایشان تشریف آورد در حالی که مخنثی آنجا بود و به عبدالله برادر ام سلمه می گفت: اگر خداوند فردا طائف را فتح کند، زنی را به تو نشان خواهم داد که (از چاقی) وقتی رو به انسان می آید، گوشت اطراف شکمش به چهار قسم تقسیم می شود و هر وقت که روی می گرداند و می رود، در هشت قسم نمایان می گردد. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: اینها را از منزلهایتان بیرون کنید.

### باب (۲۱۱) در پرهیز از فتنه زنان

[۶۴۵] عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا تَرَكَتُ بَعْدِي فِتْنَةً أَضَرَّ عَلَى الرِّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ .<sup>۲</sup>

حضرت اسامه بن زید رضی الله عنهما روایت کرده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: من پس از خودم فتنه‌ای مضرتر برای مردان، از زنان نگذاشتم .

۱ مصنف از طریق ابن ابی شیبہ (۶۳/۹) و ابوداود (۴۹۲۹) و بخاری (۲۰۵/۷) از طریق هشام.

۲ متفق علیه از حدیث سلیمان تیمی، بخاری (۱۳۷/۹-فتح) و مسلم (۲۰۹۷/۴).

[۶۴۶] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ الدُّنْيَا خَضِرَةٌ حُلُوءَةٌ ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ، فَاتَّقُوا فِتْنَةَ الدُّنْيَا وَفِتْنَةَ النِّسَاءِ ، فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةٍ بَنَى إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِتْنَةُ النِّسَاءِ .

حضرت ابوسعید خدری رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: همانا دنیا سرسبز و شیرین است و خداوند شما را در آن جانشین گردانیده است تا بنمایاند که شما چه عملی انجام می‌دهید، پس بترسید از فتنه دنیا و فتنه زنان، زیرا نخستین فتنه بنی اسرائیل در زنان بود.

[۶۴۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أَكْثَرَ مَا يُدْخِلُ النَّارَ مِنَ النَّاسِ الْأَجْوَفَانِ قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَمَا الْأَجْوَفَانِ ؟ قَالَ : الْفَرْجُ وَالْقَمُّ ، أَتَذَرُونِ أَكْثَرَ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ الْجَنَّةَ ، تَقْوَى اللَّهِ وَحَسَنُ الْخُلُقِ ۲ .

از حضرت ابوهریره روایت شده است که آن حضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا بیشترین چیزی که مردان را به آتش جهنم داخل می‌گرداند، دو میان تهی می‌باشد.

گفتند: ای رسول خدا! دو میان تهی چیستند؟ فرمود: شرمگاه و دهان. آیا می‌دانید بیشترین چیزهایی که انسان را به بهشت داخل می‌گرداند تقوا (ترس از خدا) و اخلاق نیکو می‌باشند.

### باب (۲۱۲) درباره گناه نگاه حرام

خداوند عزوجل فرموده است: قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ [النور: ۳۰] (به مردان مومن بگو: چشمانشان را [از دیدن نامحرم] فروپوشند).

۱ مصنف در کبری (۹۱/۷) و مسلم از طریق شعبه (۲۰۹/۴).

۲ احمد از طریق محمد بن عبید (۴۴۲/۲) و ترمذی (۲۰۰۴) و ابن ماجه (۴۲۴۶) هر دو از طریق

عبدالله بن ادريس و ترمذی گفته است: این حدیث صحیح، غریب است.

و فرموده است: وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَرِهِنَّ [النور: ۳۱] (و به زنان مومن بگو: چشمانشان را [ازنگریستن به نامحرم] فروپوشند).

[۶۴۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لِكُلِّ ابْنِ آدَمَ حَظُّهُ مِنَ الزَّانَا ، فَأَلْعَيْنَانِ تَزْنِيَانِ وَزَنَاهُمَا النَّظَرُ ، وَالْيَدَانِ تَزْنِيَانِ وَزَنَاهُمَا الْبَطْشُ ، وَالرَّجْلَانِ تَزْنِيَانِ وَزَنَاهُمَا الْمَشْيُ ، وَالْقَمُ يَزْنِي وَزَنَاهُ الْقَبْلُ ، وَالْقَلْبُ يَهُمُّ أَوْ يَتَمَنَّى وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يُكَذِّبُهُ شَهِدَ عَلَى ذَلِكَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَهُ وَبَصَرَهُ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

برای هر انسان بهره‌ای از زنا می‌باشد، چشمان زنا می‌کنند و زناى آنان نگاه است و دستها زنا می‌کنند و زناى شان گرفتن است و پاها زنا می‌کنند و زناى شان رفتن است، دهان زنا می‌کند و زناى آن بوسیدن است و قلب اراده و آرزو می‌کند و شرمگاه آن را تصدیق می‌گرداند یا تکذیب.

چشمها و گوشهای ابوهریره بر این گواهی داده‌اند. (یعنی بر این حدیث)

عن أم سلمة قالت : دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا وميمونة جالستان فجلس . فاستأذن ابن أم مكتوم الأعمى ، فقال : احتجبا منه . فقلنا : يا رسول الله ، أليس بأعمى لا يبصرنا ؟ قال : أنتما لا تبصرانه<sup>۲</sup> ؟

از حضرت ام سلمه روایت شده است که فرمود:

من و میمونه نشستیم که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم به نزد ما تشریف آورد و نشست. در همین اثنا ابن ام مکتوم نابینا، اجازه ورود خواست. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: از او حجاب کنید. ما گفتیم: ای رسول خدا! او نابینا است و ما را نمی‌بیند؟

۱ مصنف در کبری (۸۹/۷) ابوداود (۲۱۵۳) بخاری (۲۶/۱۱)، ۵۰۲ - فتح) و مسلم (۲۰۴۶/۴).

۲ مصنف در سنن کبری (۹۱/۷) ابوداود (۴۱۱۲) و ترمذی (۲۷۷۸).

فرمود: آیا شما هم او را نمی‌بینید؟

و در روایت زهری آمده است که این حکم پس از دستور حجاب بود.

اما در مورد زنانی که به دوران یائسگی رسیده اند، خداوند متعال فرموده است:

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ [نور: ۶۰]

(نیز زنان یائسه‌ای که امید ازدواج ندارند، بر آنان گناهی نیست از آنکه لباسهایشان را در حالی فروپهنند که زینتی آشکار نکنند).

ابن عباس می‌فرمود: ثیابهن، یعنی از (جلباب) پیراهن و چادر زنانه.

(و ان يستغفن خير لهن).

مجاهد در تفسیر این آیه فرموده است: یعنی اگر جلباب<sup>۱</sup> بپوشند، بهتر است برای آنان.

### باب (۲۱۳) نگاه ناگهانی

[۶۴۹] عَنْ جَرِيرٍ ، قَالَ : سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَظَرِ الْفَجَاءَةِ فَأَمَرَنِي أَنْ أَصْرِفَ بَصَرِي<sup>۲</sup>.

از حضرت جریر روایت شده است که فرمود: آنحضرت صلی الله علیه وسلم را در مورد نگاه ناگهانی پرسیدم، پس مرا دستور داد تا دیدگانم را برگردانم.

شیخ احمد - رحمه الله - فرموده است: در مورد نگاه ناگهانی واجب همین است که چهره برگردانده شود.

اما حدیث بریده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم به حضرت علی فرمود: « بار اول که نگاه کردی، بار دوم منکر؛ زیرا نگاه اول برای تو است، اما نگاه دوم نیست».

۱ جلباب به پیراهن و چادر زنان گفته می‌شود.

۲ مصنف در سنن کبری (۸۹/۷: ۹۰) و مسلم (۶۶۹۹/۳). ابوداود (۲۱۴۸) و ترمذی (۲۷۷۶) همه از

طریق یونس بن عبید و ترمذی گفته است: این حدیث حسن، صحیح می‌باشد.

مراد این حدیث آن است که نگاه نخست که بدون اراده صورت گرفته اشکالی ندارد، چون نگاهت بطور ناگهانی بر آن افتاده است، اما نگاه دوم برای تو نیست؛ یعنی اینکه نگاهت را ادامه دهی، یا بار دیگر نگاه را اعاده کنی و یا هم برای بار اول کسی را بنگری همه ناجایزاند.

[۶۵۰] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ جَابِرٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ الْمَرْأَةَ تُقْبَلُ فِي صُورَةِ شَيْطَانٍ ، وَتُذْبِرُ فِي صُورَةِ شَيْطَانٍ ، فَمَنْ وَجَدَ ذَلِكَ فَلْيَأْتِ أَهْلَهُ فَإِنَّهُ يُضْمَرُ مَا فِي نَفْسِهِ .

از حضرت جابر - رضی الله عنه - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم فرمود : همانا آمدن زن به صورت شیطان و پشت کردن او هم به صورت شیطان می باشد، هرکس چیزی در قلبش یافت، به نزد همسرش بیاید. (یعنی با او همبستر شود) چون این عمل، نفس او را تسکین می دهد.

### باب (۲۱۴) در ممنوعیت خلوت کردن زن و مرد نامحرم

[۶۵۱] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : لَا يَخْلَوَنَّ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ وَلَا تُسَافِرُ امْرَأَةٌ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ ² .

از حضرت بن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم فرمود: هیچ مردی با زنی در خلوت ننشیند و زن، بدون همراه داشتن محرم مسافرت ننماید.

### باب (۲۱۵) درباره محارم

۱ مصنف در سنن کبری (۹۰/۷) و مسلم (۱۰۲۱/۲).

۲ مصنف در سنن کبری (۹۰/۷) و ابن حدیث متفق علیه می باشد از حدیث سفیان، بخاری (۷۲/۴) و مسلم (۰۹۷۸/۲).

خداوند عزوجل فرموده است:

وَلَا يُبْدِيَنَّ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَائِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ خَوَاتِمَهُنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُهُنَّ أَوْ التَّبَاعِيْنَ غَيْرَ أُولَى الْإِرْتَبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوْ الْطِفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ [النور: ۳۱].

(و آرایش خود را آشکار نسازند مگر بر شوهرشان یا پدرانشان یا پدران شوهرشان یا پسرانشان یا پسران شوهرشان یا برادرانشان یا پسران برادرانشان یا پسران خواهرانشان یا زنان [هم‌آیین]شان یا برده هایشان یا طفیلیانی که نسبت به زنان رغبت ندارند که پیرو شمايند یا کودکانی که هنوز بر شرمگاه زنان اطلاع نیافته اند). پس شوهر محرم زن می‌باشد مادامی که در نکاح هم باشند و هرکسی که نکاح او برایش درست نیست، چه از نگاه نسب یا رضاعت، محرم شمرده می‌شود و در این محارم عموها و دایی‌های زن هم داخل‌اند.

و در این قول خداوند: «او بنی اخوانهن او بنی اخواتهن» اشاره است به‌سوی عموها و دایی‌ها.

[۶۵۲] وأما قوله : «أَوْ نِسَائِهِنَّ» فقد روينا عن عمر بن الخطاب أنه كتب إلى أبي عبيدة بن الجراح ، أن نساء من نساء المسلمين يدخلن الحمامات ومعهن نساء من أهل الكتاب فمنع ذلك . وفي رواية أخرى : فإنه لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر أن ينظر إلى عورتها إلا أهل ملتها.

و اما درباره قول خداوند: «او نساءهن» از عمر بن خطاب رضی‌الله‌عنه روایت کرده‌ایم که ایشان به ابو عبیده بن جراح رضی‌الله‌عنه چنین نوشت: زنان مسلمان در حمام داخل می‌گردند و همراه آنان برخی از زنان اهل کتاب هم داخل می‌شوند، پس آنان را از این عمل منع کن.



و در روایت دیگری چنین آمده است که: حلال نیست برای زنی که به خداوند و روز رستاخیز ایمان دارد که عورتش را (زنانی) بجز اهل ملت او بنگرند.

اما در مورد مردانی که نیازی به زنان احساس نمی‌کنند. (غیر *أولى الإربة من الرجال*) از ابن عباس روایت کردیم که درباره آنان فرمود: مراد از آن مردی است که همراه بقیه مردم می‌آید، اما از نگاه عقل، کم دارد و به سوی زن‌ها حرکتی و شهوتی ندارد. و شعبی، طاووس و حسن گفته اند: مردی را گویند که نیازی به زنان در وجود او نیست.

و اما مجاهد در مورد طفل گفته است: آنهایی مراد هستند که بنابر خردسالی، نمی‌دانند که زن چیست.

و خداوند عزوجل بردگان و آنانی را که به سن تکلیف نرسیده‌اند، دستور داده، تا در سه وقت ممنوع اجازه خواهند، قبل از نماز فجر که مرد با همسر خود خلوت می‌گزیند و در هنگام ظهر و پس از نماز عشاء. و فرموده است:

يٰۤأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لِيَسْتَفْذِنَكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ - تَابِئِهَا - وَإِذَا بَلَغَ الْإِنْفُلُ مِنْكُمْ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَفْذِنُوا كَمَا اسْتَفْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ [نور ۹-۵۸] (ای مومنان برده‌هایتان و کسانی از شما که به بلوغ نرسیده‌اند، باید سه نوبت از شما اجازه‌گیرند؛ پیش از نماز صبح..... و چون کودکانتان به بلوغ رسیدند، باید مانند کسانی که پیش از آنان اجازه می‌گرفتند اجازه گیرند).

و آیه اجازه‌گرفتن پس از بلوغ، عام است، محارم و غیر محارم را نیز شامل است.

[۶۵۳] عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَهُ رَجُلٌ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَسْتَأْذِنُ عَلَى أُمِّي ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : نَعَمْ فَقَالَ الرَّجُلُ : إِنِّي مَعَهَا فِي الْبَيْتِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : اسْتَأْذِنْ عَلَيْهَا ، فَقَالَ الرَّجُلُ : إِنِّي خَادِمُهَا ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَتُحِبُّ أَنْ تَرَاهَا عُرْيَانَةً ؟ قَالَ : لَا قَالَ : فَاسْتَأْذِنْ عَلَيْهَا .

از عطاء بن یسار روایت شده است که مردی از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم پرسید: ای رسول خدا! آیا هنگام رفتن پیش مادرم اجازه بخواهم؟ فرمود: آری، آن شخص گفت: من که همراه او در منزل زندگی می‌کنم. رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: آیا خوشت می‌آید که او را برهنه ببینی؟ گفت: خیر. فرمود: پس بر او اجازه ورود بگیر و داخل شو.

### باب (۲۱۶) درباره خوشبویی

[۶۵۴] عَنْ ثُمَامَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ ، أَنَّ أَنَسًا كَانَ لَا يَرُدُّ الطَّيِّبَ ، وَزَعَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَرُدُّ الطَّيِّبَ<sup>۱</sup>.

از ثمامه بن عبدالله بن انس روایت شده است که: حضرت انس رضی الله عنه خوشبویی را رد نمی‌کرد و بر این باور بود که رسول خدا صلی الله علیه وسلم خوشبویی را رد نمی‌کرد.

[۶۵۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ عَرِضَ عَلَيْهِ طَيِّبٌ فَلَا يَرُدُّهُ ، فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمَلِ طَيِّبُ الرَّائِحَةِ<sup>۲</sup>.

از ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هرکس که خوشبویی بر او عرضه گردید آن را رد نکند، زیرا بار آن سبک و بویش خوش است.

۱ بخاری (۳۷۰/۱۰ - ۳۷۱ فتح) از ابی نعیم و ترمذی (۲۷۸۹) از طریق عزره.

۲ مصنف در سنن کبری (۲۴۵/۳) و مسلم (۱۷۶۶/۴) از طریق مقرئ.

## باب (۲۱۷) درباره خوشبویی مردان و زنان در هنگام خروج از منزل

[۶۵۶] عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا أَرْكَبُ الْأَرْجُوَانَ ، وَلَا أَلْبَسُ الْمُعَصْفَرُ ، وَلَا أَلْبَسُ الْقَمِيصَ الْمُكْفَفَ بِالْحَرِيرِ .  
از عمران بن حصین - رضی الله عنه - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود :

بر مرکبی که پارچه ارغوانی بر آن باشد سوار نمی شوم، لباس زعفرانی نمی پوشم و همچنین جامه دوخته شده با ابریشم را نمی پوشم .

(راوی) گفته است: حسن (راوی حدیث) هنگام روایت حدیث، به گریبان جامه اش اشاره کرد و همچنین فرمود: خبردار! خوشبویی مرد، بویی است که دارای رنگ نباشد و زینت زنان، رنگی است که دارای بو نباشد.

سعید (راوی حدیث) گفته است: مراد از زینت زنان، هنگام بیرون رفتن از منزل می باشد، اما برای شوهرانشان به هرگونه ای که بخواهند می توانند زینت کنند.

[۶۵۷] عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَيُّمَا امْرَأَةٍ اسْتَعْطَرَتْ فَمَرَّتْ عَلَى قَوْمٍ لِيَجِدُوا رِيحَهَا فَهِيَ زَانِيَةٌ ، وَكُلُّ عَيْنٍ زَانِيَةٌ .  
از ابوموسی اشعری - رضی الله عنه - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر زنی که عطر بزند و بر قومی گذر کند تا بوی او را احساس کنند، پس او زناکار است و هر چشمی که به او بنگرد زناکار است.

[۶۵۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ امْرَأَةً مَرَّتْ بِهِ يَعْصِفُ رِيحَهَا ، فَقَالَ : يَا أُمَّةَ الرَّحْمَنِ ، الْمَسْجِدَ تُرِيدِينَ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ ، قَالَ : وَلَكَ تَطَيَّيْتِ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ ، قَالَ : فَارْجِعِي

۱ مصنف در کبری (۲/۶۷۳).

۲ مصنف در کبری (۲/۶۷۳) و ابوداود (۴/۱۷۳) و ترمذی (۱۰/۲۷۸۶) و حاکم (۳/۳۹۶۳) همه از طریق ثابت

فَاغْتَسِلِي ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَا مِنْ امْرَأَةٍ تَخْرُجُ إِلَى الْمَسْجِدِ يَغْصِفُ رِيحُهَا فَلَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهَا صَلَاتَهَا حَتَّى تَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهَا فَتَغْتَسِلَ !

از حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که زنی از کنار ایشان گذشت که باد، بوی او را پخش می کرد، پس ابوهریره فرمود: ای کنیزرحمن! آیا می خواهی به مسجد بروی؟ گفت: آری. ابوهریره پرسید: خوشبو زده ای؟ گفت: آری. ابوهریره فرمود: پس بازگرد و غسل کن (آن خوشبویی را شستشو ده)، زیرا من از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شنیده ام که فرمود: هر زنی که خوشبو بزند و به سوی مسجد روان شود، خداوند نماز او را نمی پذیرد تا وقتی که به منزلش برنگشته غسل نکند.

[۶۵۸] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَأَنْ تُصَلِّيَ الْمَرْأَةُ فِي بَيْتِهَا خَيْرٌ لَهَا مِنْ أَنْ تُصَلِّيَ فِي حُجْرَتِهَا ، وَلَأَنْ تُصَلِّيَ فِي حُجْرَتِهَا خَيْرٌ لَهَا مِنْ أَنْ تُصَلِّيَ فِي الدَّارِ ، وَلَأَنْ تُصَلِّيَ فِي الدَّارِ خَيْرٌ لَهَا مِنْ أَنْ تُصَلِّيَ فِي الْمَسْجِدِ .<sup>۱</sup>

از حضرت عائشه - رضی الله عنها - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: نماز خواندن زن در خانه، بهتر است از نماز خواندن او در حجره و نماز خواندن او در حجره، بهتر است از نماز خواندن او در سرای و نماز خواندن او در سرای، بهتر است از نماز خواندن او در مسجد.

[۶۵۹] عَنْ عُمَرَ ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : لَوْ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَحْدَثَ النِّسَاءُ بَعْدَهُ لَمَنْعَهُنَّ الْمَسْجِدَ كَمَا مَنَعَتْهُ نِسَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ . قُلْنَا : يَا هَذِهِ يَعْنِي لِعُمَرَ : أَوْ مَنَعَتْ نِسَاءَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ .<sup>۲</sup>

۱ مصنف در کبری (۲۴۵/۲ - ۲۴۶) و همچنین ابوداود (۱۷۴) و ابن ماجه (۴۰۲) آن را از طریق

ابی رهم از ابوهریره روایت کرده اند.

۲ مصنف در سنن کبری (۱۳۲/۳).

عمره از عائشه - رضی الله عنها - روایت کرده است که فرمود: اگر رسول اکرم صلی الله علیه وسلم مشاهده می کرد که زنهای پس از ایشان چه چیزهایی را ایجاد کرده اند، البته که آنها را از رفتن به مسجد باز می داشت، چنانکه زنان بنی اسرائیل از رفتن به مسجد بازداشته شدند. ما گفتیم: ای عمره آیا زنان بنی اسرائیل بازداشته شدند؟ فرمود: آری.

### باب (۲۱۸) دربارهٔ سرمه

[۶۶۰] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : عَلَيْكُمْ بِالْإِثْمِدِ ، فَإِنَّهُ يَجْلُو الْبَصَرَ ، وَيُنْبِتُ الشَّعْرَ وَزَعَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ لَهُ مُكْحَلَةٌ يَكْتَحِلُ مِنْهَا كُلَّ لَيْلَةٍ ثَلَاثًا فِي هَذِهِ وَثَلَاثًا فِي هَذِهِ<sup>۱</sup>.

از ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: از سرمه ائمه استفاده نمایید، زیرا این سرمه، چشم را جلا می بخشد و موها را می رویند.

و بر این باور بود که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم سرمه دانی داشت که در هر شب، هر چشمی را سه بار سرمه می کرد.

### باب (۲۱۹) دربارهٔ بازی های جایز

[۶۶۱] عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ ، قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : ارْمُوا وَارْكَبُوا ، وَإِنْ تَرَمَوْا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَرْكَبُوا ، كُلُّ شَيْءٍ يَلْهُو بِهِ الرَّجُلُ بَاطِلٌ إِلَّا رَمِيَّ

۱ مصنف در سنن کبری (۱۳۳) و این حدیث متفق علیه است از حدیث یحیی بن سعید، بخاری

(۳۴۹/۲ - فتح) و مسلم (۳۲۹/۱).

۲ ترمذی (۱۷۵۷) از طبرانی، داود طرابلسی و مصنف در کبری (۲۶۱/۴).

الرَّجُلُ بِقَوْسِهِ ، أَوْ تَأْدِيَهُ فَرَسَهُ ، أَوْ مُلَاعِبَتَهُ امْرَأَتَهُ ، فَإِنَّهُنَّ مِنَ الْحَقِّ ، وَمَنْ تَرَكَ الرَّمِيَّ بَعْدَ مَا عَلَّمَهُ فَقَدْ كَفَرَ الَّذِي عَلَّمَهُ<sup>۱</sup>.

از عقبه بن عامر رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: تیراندازی کنید و سوارکاری نمایید و تیراندازی شما، محبوبتر است در نزد من از سوارکاری شما، هرکار بیهوده یک انسان، ارزشی ندارد، جز اینکه با کماتش تیراندازی کند یا اسبش را ادب کند یا با همسرش بازی نماید، زیرا این موارد حق اند و هرکس پس از آن که تیراندازی را فراگرفت، آن را رها کند، بی گمان ناسپاسی آن را کرده است.

[۶۶۲] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ عَلَى بَابِ حُجْرَتِي وَالْحَبَشَةُ يَلْعَبُونَ بِالْحِرَابِ فِي الْمَسْجِدِ ، وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَرْنِي بِثَوْبِهِ لَأَنْظُرَ إِلَى لَعِبِهِمْ بَيْنَ أَذُنِهِ وَعَاتِقِهِ ، ثُمَّ يَقُومُ مِنْ أَجْلِي حَتَّى أَكُونَ أَنَا الَّتِي أَنْتَصِرُ فَأَقْدَرُوا قَدْرَ الْجَارِيَةِ الْحَدِيثَةِ السَّنِّ الْحَرِيصَةِ عَلَى اللَّهِ<sup>۲</sup>.

از حضرت عائشه رضی الله عنها روایت شده است که فرمود: به خدا سوگند رسول اکرم صلی الله علیه وسلم را چنان دیدم که بر دروازه خانه من می ایستاد، در حالی که حبشی ها در مسجد نیزه بازی می کردند و رسول الله مرا با لباسش می پوشانید، تا از میان گوش و شانه مبارک ایشان بازی آنها را تماشاکنم، سپس چندان می ایستاد که من خودم برمی گشتم، پس اندازه کنید که دختر کم سن و سالی که دیدن بازیها را می پسندد، (یعنی خود ایشان) چقدر ارج نهاده می شود.

شیخ - رضی الله عنه - فرموده است: این حدیث بر جواز نیزه بازی دلالت دارد، زیرا در این بازی، تمرین آمادگی جنگی است و بهتر آنست که گوییم: پیامبر صلی الله علیه و سلم بدان جهت به حضرت عائشه اجازه نگاه کردن به آنها را داد که ایشان،

۱ مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۰۰۷).

۲ مصنف در کبری (۹۲/۷) و بخاری از طریق زهری (۲۵۵/۹ - فتح)

دختر کوچکی بود و هنوز در حد زنان نرسیده بود و این امر هم قبل از نزول حجاب بوده است. والله اعلم.

## باب (۲۲۰) درباره بازی‌های ناجایز

[۶۶۳] عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ لَعِبَ بِالْثَرْدَشِيرِ فَكَأَنَّمَا غَمَسَ يَدَهُ فِي لَحْمٍ خَنْزِيرٍ وَدَمِهِ .  
 سلیمان بن بریده از پدرش روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هرکس با نردشیر بازی کند گویا دستش را در گوشت و خون خوکی فروبرده است.

[۶۶۴] عَنْ أَبِي مُوسَى ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ لَعِبَ بِالْثَرْدِ فَقَدْ غَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ .  
 ابوموسی روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هرکس با نرد<sup>۳</sup>، بازی کند خدا و رسول را نافرمانی کرده است.

[۶۶۵] أَنْ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِي قَالَ : لَا يَلْعَبُ بِالْشَطْرَنْجِ إِلَّا خَاطِئٌ .  
 از ابوموسی رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: جز خطاکار، کسی دیگر با شطرنج بازی نخواهد کرد.

۱ مسلم (۱۷۷۰/۴) و ابوداود (۴۹۳۹) و ابن ماجه (۳۷۶۳) همه از طریق سفیان.

۲ ابوداود (۴۹۳۸) و ابن ماجه (۳۷۶۲) و مصنف در سنن کبری (۲۱۴/۱۰ - ۲۱۵) همه از طریق سعیدبن ابی هند.

۳ بازی معروف که آلت شبیه شطرنج و مرکب از تخته و سی مهره «۱۵ مهره سفید و ۱۵ مهره سیاه» و دو طاس می‌باشد و آن را تخته نرد هم گویند.

۴ مصنف در سنن کبری (۲۱۲/۱۰).

[۶۶۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يَتَّبِعُ حِمَامَةً ، فَقَالَ : شَيْطَانٌ يَتَّبِعُ شَيْطَانَهُ<sup>۱</sup>.

از ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فردی را مشاهده نمود که به دنبال کبوتری است، فرمود: شیطانی است که شیطانی دیگر را دنبال می کند.

[۶۶۷] عَنْ صَفِيَّةَ ؛ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ دَخَلَ عَلَى بَعْضِ أَهْلِهِ وَهُمْ يَلْعَبُونَ بِهَذِهِ الشَّهَادَةِ فَكَسَرَهَا ، وَرَوَيْتَاهُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّهُ كَانَ يَنْهَى بَنِيهِ عَنْ ذَلِكَ ، وَقَالَ : إِنَّهُمْ يَحْلِفُونَ وَيَكْذِبُونَ وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّهَا كَرِهَتْهَا<sup>۲</sup>.

از صفیه رضی الله عنه روایت شده است که حضرت ابن عمر بر بعضی از افراد خانواده اش داخل شد در حالی که آنها با شهادت<sup>۲</sup> بازی می کردند. پس آن را شکست. و از سلمه بن اکوع رضی الله عنه نیز روایت شده است که ایشان فرزندانش را از آن منع می کرد و می فرمود : آنان سوگند می خورند و دروغ می گویند و از ام سلمه رضی الله عنها نیز روایت شده است که ایشان آن را ناپسند می داشت.

---

۱ مصنف در سنن کبری (۱۹/۱۰) و بخاری در الادب المفرد (۱۳۰۰) و ابوداود (۴۹۴۰) و ابن ماجه (۳۷۶۵) همه از طریق حماد.

۲ مصنف در سنن کبری (۲۱۷/۱۰).

۳ شهادت جمع شهرود، سازی قدیمی که طول آن دو برابر عود بوده است و بر آن دو سیم به صورت دو تا دو تا می بسته اند و کاسه و سطح آن به شکل عود بوده است.



[۶۶۸] عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّهَا قَالَتْ : كُنْتُ أَلْعَبُ بِالْبَنَاتِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَكَانَ يَأْتِينِي صَوَاحِبِي فَيَنْقَمْنَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . قَالَتْ : وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَرِّبُهُنَّ إِلَيَّ ، فَيَلْعَبْنَ مَعِيَ .

از حضرت عائشه رضی الله عنها روایت شده است که می فرمود: من در نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم با عروسکها بازی می کردم و دوستان من می آمدند، اما از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرار می کردند و همچنین فرمود: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم آنها را نزد من می فرستاد تا با من بازی کنند.

[۶۶۹] عَنْ عَائِشَةَ ، فِي رُؤْيَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَاتٍ لِعَائِشَةَ يَلْعَبْنَ ، فَقَالَ : مَا هَذَا ؟ فَقَالَتْ : بَنَاتِي ، قَالَ : فَمَا هَذَا الَّذِي أَرَى فِي وَسْطِهِنَّ ؟ قَالَتْ : فَرَسٌ ، قَالَ : مَا هَذَا الَّذِي عَلَيْهِ ؟ قَالَتْ : جَنَاحَانِ ، قَالَ : فَرَسٌ لَهُ جَنَاحَانِ قَالَتْ : وَمَا سَمِعْتَ أَنَّ لِسُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ خَيْلًا لَهَا أَجْنَحَةٌ ، قَالَتْ : فَضَحِكْتُ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِدُهُ .

از عائشه - رضی الله عنها - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم عروسکهای ایشان را دید و پرسید: اینها چیستند؟ گفت: دخترانم هستند، فرمود: پس آن چیست که در وسط آنها می بینم؟ گفت: اسبی است. فرمود: آن چیست که بر آن وجود دارد؟ گفت: دو بال هستند. فرمود: اسبی دارای دو بال؟! گفت: شنیده ای که حضرت سلیمان بن داود اسبهایی دارای بال داشت. حضرت عائشه رضی الله عنها می گریه: بس خندید تا این که نواجز مبارک ایشان ظاهر گشت.

شیخ احمد رحمه الله گفته است: در نزد برخی از اهل علم همه این موارد محمول اند بر دوران کودکی ایشان. ابو عبید گفته است: دلیلش در نزد ما این است که این بازی، لهُو کودکان می باشد، اما برای بزرگان مکروه است.

۱ مصنف در سنن کبری (۲۱۹/۱۰) و این حدیث متفق علیه است از حدیث هشام، بخاری (۳۷/۷) و مسلم (۸۹۰/۴ - ۸۹۱).

۲ مصنف در سنن کبری (۲۱۹/۱۰) و ابوداود (۴۹۳۲) از طریق سعید بن ابی مریم.

[۶۷۰] عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : ، أَتَشَدُّتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِائَةَ قَافِيَةٍ مِنْ قَوْلِ أُمِّتِهِ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ ، كُلُّ ذَلِكَ يَقُولُ : هِيَهْ ، هِيَهْ ، ثُمَّ قَالَ : كَادَ فِي شِعْرِهِ لَيْسَلِمُ<sup>۱</sup>.

عمرو بن شرید از پدرش روایت نموده است که فرمود:

برای رسول اکرم صلی الله علیه وسلم صد قافیه از شعر امیه بن صلت خوانده شد که بر همه می فرمود: هیه، هیه، و پس از آن فرمود: نزدیک بود که در شعرش مسلمان شود.

[۶۷۱] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ مِنْ الشَّعْرِ حَكْمَةً<sup>۲</sup>.

از ابی بن کعب رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا برخی از اشعار، حکمت آمیز هستند.

اما این قول پیامبر صلی الله علیه وسلم که فرمود:

اگر درون انسان از چرک پر باشد، بهتر از آنست که پر از شعر باشد<sup>۳</sup>. معنایش — والله اعلم — آنست که درونش چنان از شعر پر شود که او را از قرآن خواندن و ذکر خداوند مشغول دارد.

[۶۷۲] عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : لَيْشَرَّيْنِ أَنْاسٍ مِنْ أُمَّتِي الْخَمْرَ ، يُسَمُّونَهَا

۱ مصنف در سنن کبری (۲۲۷/۱۰) و مسلم (۱۷۶۷/۴) از طریق عبدالله بن عبدالرحمن.

۲ مصنف در سنن کبری (۲۳۷/۱۰) و بخاری (۴۲/۸) و ابوداود (۵۰۱۰).

۳ مسلم (۱۷۶۹/۴).

بَغَيْرِ اسْمِهَا ، وَتُضْرَبُ عَلَى رُؤُوسِهِمُ الْمَعَارِزُ وَالْمُعْنِيَاتُ ، يَخْسِفُ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ وَيَجْعَلُ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ<sup>۱</sup>.

از ابومالک اشعری رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: حتماً انسانهایی از امت من شراب می نوشند، البته آن را با نام دیگری نامگذاری می کنند، طنبور و آلات موسیقی در نزدشان نواخته می شود و ترانه خوانان برای آنان می خوانند. خداوند آنان را در زمین فروخواهدبرد و از آنها گروهی را بوزینه و خوکهایی خواهد گردانید.

[۶۷۳] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْخَمْرَ وَالْمَيْسِرَ وَالْكَوْبَةَ وَهُوَ الطَّبْلُ وَقَالَ : كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ<sup>۲</sup>.

از ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند شراب، قمار و طبل را بر شما حرام کرده و فرموده است: هر مست کننده ای حرام است.

[۶۷۴] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّحْرِيشِ بَيْنَ الْبَهَائِمِ<sup>۳</sup>.

از ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم از شورانیدن حیوانات بر همدیگر نهی کرده است.

[۶۷۵] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَسْتُ مِنْ دَدٍ وَلَا دَدٍ مَنِيَّ<sup>۴</sup>.

۱ مصنف در سنن کبری (۲۲۱/۱۰) و ابوداود (۳۶۸۹) و ابن ماجه (۴۰۳۰) هر دو از طریق معاویه بن صالح.

۲ مصنف در سنن کبری با همین سند آورده است. (۲۲۱/۱۰).

۳ مصنف در سنن کبری با همان سند (۲۲/۱۰). ابوداود (۲۵۶۲). ترمذی (۱۷۰۸) از محمد بن علا.

از انس بن مالک رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: من اهل باطل (لهو و لعب) نیست و باطل هم از من بدور است.

### باب (۲۲۱) در کراهیت آویزان کردن زنگوله در سفر

[۶۷۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : الْجَرَسُ مَزَامِيرُ الشَّيْطَانِ<sup>۲</sup>.

از ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: زنگوله، ساز شیطان است.

[۶۷۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا تَصْحَبُ الْمَلَائِكَةَ رُفْقَةً فِيهَا جَرَسٌ وَلَا كَلْبٌ<sup>۳</sup>.

از ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: فرشتگان با گروهی که زنگوله یا سگی همراهشان باشد، همراه نمی شوند.

### باب (۲۲۲) درباره نهی از سوارشدن بر حیوانی که نجاست بخورد

[۶۷۸] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الشُّرْبِ مِنْ فِي السَّقَا ، وَعَنْ رُكُوبِ الْجَلَالَةِ ، وَعَنِ الْمُجْتَمَةِ<sup>۴</sup>.  
از حضرت بن عباس رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود:

۱ مصنف در سنن کبری (۲۱۷/۱۰) بخاری در الادب المفرد (۷۸۵) نک: الآداب ص ۲۵۸.

۲ مسلم (۱۶۷۲/۳) مصنف در سنن کبری (۲۵۳/۵) از اسماعیل.

۳ مسلم (۱۶۷۲/۳) سنن کبری (۲۵۴/۵) از طریق سهیل.

۴ سنن کبری با همین سند (۲۵۴/۵) بخاری (۱۴۵/۷) ابوداود (۳۷۱۹).

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم از نوشیدن از دهانه مشکیزه، نهی کرده است و از سوارشدن بر حیوانی که نجاست می‌خورد و حیوانی که هدف قرار داده شده، در مسابقه تیراندازی کشته شود، نیز نهی کرده است.

### باب (۲۲۳) درباره نهی از زدن بر چهره

[۶۷۹] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، يَقُولُ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَضْمِ فِي الْوَجْهِ ، وَالضَّرْبِ فِي الْوَجْهِ وَرَوَيْنَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّشْدِيدَ فِي لَعْنِ الثَّاقَةِ : الْبَهِيمَةِ .

از حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود:

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم از داغ و نشان کردن بر چهره و زدن بر چهره نهی کرده است.

از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت شده است که از نفرین کردن حیوانات به شدت نهی کرده است.

### باب (۲۲۴) در کراهیت توقف بر چهارپا در حالت ایستاده

[۶۸۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِيَّاكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا ظُهُورَ دَوَابِّكُمْ مَنَابِرَ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّمَا سَخَّرَهَا لَكُمْ لَتُبَلِّغَكُمْ إِلَى بَلَدٍ لَمْ تَكُونُوا بِالْغِيَةِ إِلَّا بِشَقِّ الْأَنْفُسِ ، وَجَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ ، فَعَلَيْهَا فَاقْضُوا حَاجَاتِكُمْ .

از حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: از این که پشت چهارپایان را منبر قرار دهید، بپرهیزید (یعنی در حالت ایستاده بر آن توقف ننمایید)؛ زیرا خداوند بدان جهت آنان را برای شما مسخر

۱ مسلم از طریق حجاج بن محمد (۱۶۷۳/۳).

۲ مصنف از طریق ابوداود (۲۵۶۷) نک: بذل المجهود (۶۴/۱۲).

گردانیده است که شما را تا شهری که بدون مشقت بدان نمی‌رسید، برساند و زمین را در اختیار شما قرار داده است، پس نیازهایتان را بر آن برطرف سازید.

[۶۸۱] وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : اِرْكَبُوا هَذِهِ الدَّوَابَّ سَالِمَةً وَائْتَدِعُواهَا سَالِمَةً ، وَلَا تَتَّخِذُوهَا كَرَاسِيٍّ<sup>۱</sup> .  
از معاذ بن انس رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: این حیوانات را با سلامتی سوار شوید، با سلامتی آنها را رها کنید و آنها را صندلی قرار ندهید.

[۶۸۲] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَصْبَحَ فِي سَفَرٍ مَشَى قَلِيلًا وَتَأَقَّتْهُ تُفَادًا<sup>۲</sup> .  
از حضرت انس - رضی الله عنه - روایت شده که فرمود: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم هنگامی که در سفر نواز فجر را می‌خواند، قدری پیاده روی می‌کرد و مهار شتر ایشان را گرفته می‌بردند.

### باب (۲۲۵) درباره بدرقه و وداع

[۶۸۳] عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَأَنْ أُشِيعَ مُجَاهِدًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَكْفُهُ عَلَى رَحْلِهِ غَدَوَةٌ أَوْ رَوْحَةٌ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا<sup>۳</sup> .  
حضرت معاذ بن انس - رضی الله عنه - از پدرش روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

۱ سنن کبری (۲۵۵/۵) و حاکم در مستدرک (۴۴۴/۱) و ذهبی آن را صحیح قرار داده است.

۲ سنن کبری بیهقی (۲۵۵/۵).

۳ سنن کبری (۱۷۳/۹) از طریق حاکم در مستدرک (۹۸/۲) نک: الآداب ص ۲۶۲.

البته اگر من مجاهدی را که در راه خدا بیرون می‌رود بدرقه کرده، صبح یا شام از بازماندگانش خبرگیری نمایم، برایم از دنیا و آنچه در آن است، پسندیده‌تر می‌باشد.

[۶۸۴] وَرَوَيْنَا عَنْ عِكْرَمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : مَشَى مَعَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى بَقِيعِ الْغَرْقَدِ حِينَ وَجَّهَهُمْ ، ثُمَّ قَالَ : انْطَلِقُوا عَلَى اسْمِ اللَّهِ ، اللَّهُمَّ اُعْنِهِمْ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم هنگامی که ایشان را رهسپارکرد، همراه ایشان تا بقیع الغرقد قدم زد، سپس فرمود: با نام خدا بروید، خداوندا! ایشان را یاری نما.

[۶۸۵] وَرَوَيْنَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا شِيعَ جَيْشًا فَبَلَغَ عَقَبَةَ الْوَدَاعِ ، قَالَ : أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكُمْ وَأَمَانَتَكُمْ وَخَوَاتِمَ أَعْمَالِكُمْ<sup>۲</sup>.

از عبیدالله بن یزید روایت شده است که فرمود: پیامبر صلی الله علیه وسلم هنگامی که لشکری را بدرقه کرده به عقبه الوداع می‌رسید، می‌فرمود: اَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكُمْ وَأَمَانَتَكُمْ وَخَوَاتِمَ أَعْمَالِكُمْ. (دین، امانت‌داری و خاتمه کارهای‌تان را به خداوند می‌سپارم).

## باب (۲۲۶) درباره ذکر الله هنگام سوارشدن بر حیوان

[۶۸۶] أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ رَبِيعَةَ رَبِيعَةَ ، أَنَّهُ شَهِدَ عَلِيًّا حِينَ رَكِبَ ، فَلَمَّا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الرِّكَّابِ قَالَ : بِسْمِ اللَّهِ ، فَلَمَّا اسْتَوَى قَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ ، ثُمَّ قَالَ : «سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ» ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ، ثُمَّ حَمِدَ ثَلَاثًا وَكَبَّرَ

۱ مسند احمد (۲۳۹۱) مسند بزار (۴۷۸۳)

۲ سنن کبری (۲۷۲/۷).

ثَلَاثًا ، ثُمَّ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ثُمَّ ضَحَكَ ، فَقِيلَ : مَا يُضْحِكُكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ؟ قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلْتُ ، وَقَالَ : مِثْلَ مَا قُلْتُ ، ثُمَّ ضَحَكَ ، فَقُلْنَا : مَا يُضْحِكُكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ ؟ قَالَ : الْعَبْدُ ، أَوْ قَالَ : عَجِبْتُ لِلْعَبْدِ إِذَا قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي ، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ، يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا هُوَ .

از علی بن ربیعہ روایت شدہ است کہ ایشان حضرت علی رضی اللہ عنہ را هنگام سوار شدن مشاهده کرده آنجا حاضر بود، پس هنگامی کہ پایش را در رکاب گذاشت، فرمود: بسم الله و هنگامی کہ بر آن سوار شد، فرمود: الحمد لله. سپس گفت: سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ. باز سه بار حمد گفته، سه بار تکبیر گفته، سپس فرمود:

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.

آنگاه خندید، کسی گفت: علت خندهات چیست ای امیرالمومنین؟ فرمود: من رسول اکرم صلی الله علیه وسلم را مشاهده نمودم کہ چنین کرد کہ من کردم. و چنان گفت کہ من گفتم. سپس خندید. ما گفتیم: ای رسول خدا! علت خندهات چیست؟ فرمود: از بنده - یا فرمود: از کار بنده در شگفت شدم - هنگامی کہ می گوید: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي ، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، می داند کہ جز خداوند کسی دیگر گناهان را نمی آمرزد.

[۶۸۷] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجَسٍ ، قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَعَوَّذُ مِنْ خَمْسٍ إِذَا سَافَرَ : مِنْ وَغْثِ السَّفَرِ ، وَكَأَبَةِ الْمُتَقَلِّبِ ، وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكَوْرِ ، وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ ، وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ .

۱ مصنف از طریق عبدالرزاق (۱۴۹۸۰) و سنن کبری (۲۵۲/۵).

۲ مسلم (۶۷۸/۲) ترمذی (۳۴۳۹) سنن کبری (۲۵۰/۵).



از حضرت عبدالله بن سرجس روایت شده است که فرمود: پیامبر صلی الله علیه وسلم هنگامی که سفر می کرد از پنج چیز پناه می خواست: از شدت و مشقت سفر، دل شکستگی هنگام بازگشت، نقصان و فساد پس از فزونی و صلاح، دعای مظلوم و منظر نازیبای اهل و مال.

### باب (۲۲۷) درباره نحوه رفتن در زمین آباد و خشک

[۶۸۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخُصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَقَّهَا مِنَ الْأَرْضِ ، وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَأَسْرِعُوا عَلَيْهَا السَّيْرَ ، وَإِذَا عَرَّسْتُمْ بِاللَّيْلِ فَاجْتَبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهُ مَأْوَى الْهَوَامِّ بِاللَّيْلِ وَرَوَيْنَا عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ : وَعَلَيْكُمْ بِاللَّيْلِ فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطَوَّى بِاللَّيْلِ .

از حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که رسول خدا صلی الله علیه وسلم فرمود:

هنگامی که شما در زمین آباد و پر علف سفر کردید، حق شتر را از زمین به او بدهید و هنگامی که در خشکسالی سفر کردید، شتابان گذر کنید و هنگامی که به شب اتراق کردید، از راه بپرهیزید؛ زیرا راه در شب، پناهگاه حشرات است. و از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در این حدیث روایت شده است که فرمود: در آخر شب بروید، زیرا در شب زمین پیچیده می شود.

### باب (۲۲۸) درباره اتراق کردن در سفر

[۶۸۹] عَنْ أَبِي قَتَادَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا عَرَّسَ بِاللَّيْلِ اضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ ، وَإِذَا عَرَّسَ قُبِيلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَيْهِ نَصْبًا وَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ ۲ .

۱ مسلم (۱۵۲۵/۳) ابوداود (۲۵۶۹) شرح السنه بغوی (۳۳/۱۱) و سنن کبری از مولف (۲۵۶۷/۵).

۲ مسلم (۴۷۷/۱) سنن کبری (۲۵۶۷/۵) هر دو از طریق حماد بن سلمه.

از حضرت ابوقتاده رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:  
 رسول اکرم صلی الله علیه وسلم هنگامی که به شب اتراق می کرد، بر جانب راست  
 دراز می کشید و هنگامی که نزدیک فجر می خوابید، بازوهایش را نصب کرده، سرش  
 را بر کف دستش قرار می داد.

### باب (۲۲۹) در کراهیت سفر در تنهایی

[۶۹۰] عَنْ ابْنِ حُمَرَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: لَوْ تَعْلَمُونَ مَا فِي  
 الْوَحْدَةِ مَا سَارَ رَاكِبٌ بِاللَّيْلِ أَبَدًا<sup>۱</sup>.

از حضرت ابن عمر - رضی الله عنهما - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله  
 علیه وسلم فرمود: اگر می دانستید که تنهایی چقدر سخت است، هیچ مسافری هرگز  
 به شب به سفر نمی رفت.

[۶۹۱] عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، أَنَّ رَجُلًا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ، فَقَالَ  
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ صَحَبْتَ؟ فَقَالَ: مَا صَحَبْتُ أَحَدًا، فَقَالَ  
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الرَّأَكِبُ شَيْطَانٌ، وَالرَّأَكِبَانِ شَيْطَانَانِ، وَالثَّلَاثَةُ  
 رَجُلٌ<sup>۲</sup>.

حضرت عمرو بن شعیب از پدرش و او از جدش روایت کرده است که مردی از سفر  
 آمد و رسول اکرم صلی الله علیه وسلم از او پرسید: با چه کسی همراه بوده ای؟  
 گفت: با کسی همراه نبوده ام، پس رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: یک نفر  
 سوار، شیطان است، دو سوار، دو شیطان اند و سه نفر کاروانی اند.

۱ سنن کبری (۲۵۷/۵) بخاری (۱۳۷/۶ - ۱۳۸) با فتح.

۲ ابوداود (۲۶۰۷) ترمذی (۱۶۷۴) سنن کبری (۲۵۷/۵).

### باب (۲۳۰) دربارهٔ امیر قراردادادن یکی هنگام سفر

[۶۹۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا كَانَ ثَلَاثَةٌ فِي سَفَرٍ فَلْيُؤَمِّرُوا أَحَدَهُمْ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابوهریره - رضی الله عنه - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هنگامی که سه نفر در سفری همراه شدند، یکی را امیر قراردادهند.

### باب (۲۳۱) دربارهٔ سواری نوبتی در سفر

[۶۹۳] عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ : خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ وَنَحْنُ سِتَّةُ نَفَرٍ بَيْنَنَا بَعِيرٌ نَعْتَقِبُهُ<sup>۲</sup>.

از حضرت ابوموسی - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: همراه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در سفری حرکت کردیم، در حالی که ما شش نفر بودیم و یک شتر داشتیم که نوبتی سوار می شدیم.

[۶۹۴] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ هُوَ ابْنُ مَسْعُودٍ ، قَالَ : كُنَّا يَوْمَ بَدْرٍ اثْنَيْنِ عَلَى بَعِيرٍ ، وَثَلَاثَةٌ عَلَى بَعِيرٍ ، وَكَانَ زَمِيلِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، عَلِيٌّ ، وَأَبُو لُبَابَةَ الْأَنْصَارِيُّ ، وَكَانَتْ إِذَا حَانَتْ عَقَبَتُهُمَا قَالَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، ارْكَبْ نَمْشِي عَنْكَ ، قَالَ : إِنَّكُمْ لَسْتُمَا بِأَقْوَى عَلَى الْمَشْيِ مِنِّي وَلَا أَنَا أَرْغَبُ عَنِ الْأَجْرِ مِنْكُمْمَا وَفِي رَوَايَةٍ أُخْرَى : أَبُو مَرْثَدٌ بَدَلُ أَبُو لُبَابَةَ<sup>۳</sup>.

از حضرت عبدالله بن مسعود - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود:

۱ ابوداود (۲۶۰۹) سنن کبری از مولف (۲۵۷/۵) ابوداود (۲۶۰۸).

۲ سنن کبری از مصنف (۲۵۸/۵).

۳ مستد الطیالسی (۳۵۲)، روایت مصنف در سنن کبری (۱۰۶۵۷).

ما در روز جنگ بدر، دو دو نفر و سه سه نفر بر یک شتر سوار می شدیم و دو همراه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرت علی و ابولبابه انصاری رضی الله عنهما بودند، و این دو نفر هرگاه نوبت شان فرامی رسید، می گفتند: ای رسول خدا! شما سوار شوید، ما به جای شما پیاده روی می کنیم. ایشان فرمود: شما دو نفر در پیاده رفتن از من تواناتر نیستید و نه هم من، نسبت به اجر از شما بی رغبت تر هستم. و در روایت دیگر به جای ابولبابه، ابومرثد ذکر شده است.

### باب (۲۳۲) درباره سوار شدن بر شتر به صورت پشت سرهم

[۶۹۵] عَنْ أَبِي بُرَيْدَةَ ، قَالَ : بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ مَعَهُ حِمَارٌ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، ارْكَبْ وَأَتَأْخِرُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا ، أَنْتَ أَحَقُّ بِصَدْرٍ دَابَّتِكَ مِنِّي ، تَرَى أَنْ تَجْعَلَهُ لِي ، قَالَ : فَإِنِّي قَدْ جَعَلْتُهُ لَكَ !

از حضرت ابوبریده - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در حال رفتن بود که مردی با الاغی آمد و فرمود: ای رسول خدا! سوار شو و خود عقب رفت. رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: خیر، شما نسبت به صدر حیوانت حق دارتر هستی از من، آیا می خواهی که آن را برای من قرار دهی؟ گفت: آن را برای شما قرار دادم.

### باب (۲۳۳) در هزینه با همدیگر شریک شدن

[۶۹۶] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : لَمَّا نَزَلَتْ : «وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالنَّاسِ هِيَ أَحْسَنُ» ، عَزَلُوا أَمْوَالَهُمْ عَنْ أَمْوَالِ الْيَتَامَى فَجَعَلَ الطَّعَامُ يَفْسَدُ وَاللَّحْمُ يَنْتِنُ ،

فَشَكُّوا ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى : « قُلْ إِصْلَاحُ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ » ، قَالَ : فَخَالَطُوهُمْ<sup>۱</sup> .

از حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود:  
وقتی این آیه نازل گشت: و لا تقربوا مال الیتیم الا بالتی هی احسن.  
صحابه اموال یتیمها را از اموال خود جدا کردند، لذا غذای شان فاسد شده، گوشتها بو می گرفت. صحابه از این امر، به نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شکایت کردند، که در نتیجه خداوند عزوجل این آیه را نازل فرمود:  
« قُلْ إِصْلَاحُ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ ».

راوی می گوید: پس صحابه - رضی الله عنهم - مالشان را با مال یتیمان یکجا کردند.

### باب ( ۲۳۴ ) درباره همدردی با یاران و خدمت به همدیگر

[۶۹۷] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، قَالَ : كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى رَاحِلَةٍ فَجَعَلَ يَصْرُفُهَا يَمِينًا وَشِمَالًا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ كَانَ عِنْدَهُ فَضْلٌ مِّنْ ظَهْرٍ فَلْيُعِدْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا ظَهْرَ لَهُ ، وَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ فَضْلٌ مِّنْ زَادٍ فَلْيُعِدْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا زَادَ لَهُ حَتَّى ذَكَرَ أَصْنَافَ الْأَمْوَالِ حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ لَا حَقَّ لَأَحَدٍ مِنَّا فِي فَضْلٍ عِنْدَهُ<sup>۲</sup> .

از حضرت ابوسعید رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: ما در سفری همراه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم بودیم که ناگاه مرد سواری فرارسید در حالی که سواری اش را به راست و چپ می گردانید. فرمود: هرکس سواری زایدی دارد، آن را برای کسی فراهم سازد که سواری ندارد و هر کس توشه زایدی دارد، پس به کسی دهد که توشه ای ندارد.

۱ سنن کبری (۲۵۸/۵).

۲ سنن کبری (۳/۱۰) مسند (۱۳۵۴/۳) ابوداود (۱۶۶۳).

(راوی می‌گوید): تا این که همه مال‌ها را ذکر کرد، تا جایی که ما گمان کردیم هیچ کس از ما، در مال زاید خود حقی ندارد.

[۶۹۸] وَرَوَيْنَا عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّفُ فِي الْمَسِيرِ ، فَيُزَجِّي الضَّعِيفَ وَيُرْدِفُهُ وَيَدْعُو لَهُ<sup>۱</sup>.

از حضرت جابر بن عبدالله رضی‌الله‌عنه روایت شده است که فرمود:  
رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم در راه به عقب رفته، ناتوان را می‌راند تا به همراهان برسد، و بعضی را با خود سوار کرده، برای او دعا می‌کرد.

[۶۹۹] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ : صَحبت جَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فَكَانَ يَخْدُمُنِي وَهُوَ أَكْبَرُ مِنِّي فِي السِّنِّ ، وَقَالَ جَرِيرٌ : إِنِّي رَأَيْتُ الْأَنْصَارَ يَصْنَعُونَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا فَلَا أَرَى أَحَدًا مِنْهُمْ إِلَّا أَكْرَمْتَهُ<sup>۲</sup>.

از حضرت انس بن مالک رضی‌الله‌عنه روایت شده است که فرمود:  
با جریر بن عبدالله همراه شدم، ایشان مرا خدمت می‌کرد، در حالی که از نظر سنی از من بزرگتر بود و حضرت جریر رضی‌الله‌عنه فرمود:  
من انصار را یافتم که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم را خدمت می‌کردند، پس هر کدامشان را یافتم، او را اکرام کردم.

[۷۰۰] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: خَيْرُ الْأَصْحَابِ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرُهُمْ لِصَاحِبِهِ ، وَخَيْرُ الْجِيرَانِ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرُهُمْ لِبَارِهِ<sup>۳</sup>.

حضرت عبدالله بن عمرو رضی‌الله‌عنهما از حضرت رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم روایت کرده است که فرمود: بهترین دوستان در نزد خداوند، کسی است که برای

۱ سنن کبری از مؤلف (۲۵۷/۵).

۲ متفق علیه، بخاری (۸۳/۶ - فتح) مسلم (۱۹۵۱/۴) سنن کبری (۲۵۷/۵).

۳ ترمذی (۱۹۴۴) و گفته: این حدیث، حسن غریب است.

دوستش بهترین باشد و بهترین همسایگان در نزد خداوند، کسی است که برای همسایه‌اش بهترین باشد.

[۷۰۱] عن ابن عباس قال : إن لله ملائكة في الأرض يكتبون ما يقع في الأرض من ورق الشجر ، فإن أصابت أحدا منكم عرجة أو احتاج إلى عون بفلاة من الأرض فليقل : أعينوا عباد الله رحمكم الله ، فإنه يعان إن شاء الله .  
از حضرت بن عباس - رضی‌الله‌عنهما - روایت شده است که فرمود:  
همانا خداوند فرشتگانی در زمین دارد که هر ورقی را که از درخت بیفتد می‌نویسند، پس هر کس به لنگی و سستی گرفتارگشت، یا در صحرا به مددکاری محتاج شد، این گونه بگوید: مرا یاری کنید ای بندگان خدا! خداوند بر شما رحم کند؛ زیرا پس از گفتن این سخن، انشاالله یاری کرده خواهد شد.

این حدیث موقوف است بر ابن عباس رضی‌الله‌عنهما و صالحان از اهل علم آن را بکار برده‌اند و بنابر تجربه‌ای که داشته‌اند، آن را مطابق واقع یافته‌اند. و بالله التوفیق.

### باب ( ۲۳۵ ) در بازگشت از سفر

[۷۰۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : السَّفَرُ قُطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ ، يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ نَوْمَهُ وَطَعَامَهُ وَشَرَابَهُ ، فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهْمَتَهُ مِنْ وَجْهِهِ فَلْيَتَجَلَّ إِلَى أَهْلِهِ ۲ .

از حضرت ابوهریره - رضی‌الله‌عنه - روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: سفر، تکه‌ای از عذاب است که یکی از شما را از خواب، آب و نان بازمی‌دارد، پس هرگاه به انجام مقصد، از طریق صحیح آن قدرت یافتید، زود به منزلتان برگردید.

۱ روایت مصنف در شعب الایمان (۷۲۹۷).

۲ متفق علیه، بخاری (۹/۳) مسلم (۱۵۲۶/۳).

[۷۰۳] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَفَلَ مِنْ الْجَيْوشِ أَوْ مِنَ السَّرَايَا أَوْ مِنَ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ ، إِذَا أَوْفَى عَلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ أَوْ فَدَفَدَ ، كَبَّرَ ثَلَاثًا ، ثُمَّ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، أَيُّونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ ، وَهَزَمَ الْأَخْزَابَ وَحْدَهُ !

از حضرت عبدالله بن عمر - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم هرگاه از لشکر یا جنگی، یا حج یا عمره‌ای بازمی‌گشت، هنگامی که بر ثنیة الوداع یا بر جای بلندی بالا می‌رفت، سه بار تکبیر گفته، سپس می‌فرمود: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، أَيُّونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ ، وَهَزَمَ الْأَخْزَابَ وَحْدَهُ.

[۷۰۴] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا ، لَا يَقْدُمُ إِلَّا غُدُوَّةً أَوْ عَشِيَّةً ۲ .

از حضرت انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه وسلم هیچ‌گاه در بازگشت از سفر هنگام شب به منزل وارد نمی‌شد، یا صبحگاهان می‌آمد یا شامگاهان.

[۷۰۵] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدِمَ فَاسْتَقْبَلَهُ أُغَيْلِمَةُ مِنْ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَبَجَلَ وَاحِدًا بَيْنَ يَدَيْهِ وَآخَرَ خَلْفَهُ ۳ .

۱ مسلم (۹۸۰/۲) سنن کبری (۲۵۹/۵).

۲ متفق علیه، بخاری (۶۱۹/۳ - فتح) مسلم (۱۵۲۷/۳).

۳ سنن کبری (۳۶۰/۵).



از حضرت بن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده است که فرمود: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم از سفری بازگشت و کودکانی از فرزندان عبدالمطلب به استقبال ایشان شتافتند، لذا یکی را در قسمت جلو و دیگری را پشت سر خود سوار کرد.

### باب (۲۳۶) حرکت پیامبر صلی الله علیه وسلم برای سفر در روز پنجشنبه

[۷۰۶] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ : لَقَلَّمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ فِي سَفَرٍ لَجِهَادٍ وَغَيْرِهِ إِلَّا يَوْمَ الْحَمِيسِ<sup>۱</sup> .  
عبدالرحمن بن کعب بن مالک - رضی الله عنهم - از پدرش روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم برای سفر جهاد و غیره، بیشتر در روز پنجشنبه حرکت می کرد.

### باب (۲۳۷) نماز خواندن در وقت بازگشت از سفر

[۷۰۷] عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَقْدَمُ مِنْ سَفَرٍ إِلَّا نَهَارًا ، فَإِذَا قَدِمَ بَدَأُ بِالْمَسْجِدِ فَصَلَّى فِيهِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ<sup>۲</sup> .  
از حضرت کعب بن مالک رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:  
پیامبر صلی الله علیه وسلم از سفر باز نمی گشت مگر در روز، و هنگامی که باز می گشت، نخست به مسجد رفته، دو رکعت نماز ادا می کرد، سپس می نشست.

[۷۰۸] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ نَحَرَ جَزُورًا أَوْ بَقَرَةً<sup>۳</sup> .

۱ سنن کبری (۲۵۰/۵) بخاری (۱۱۳/۶) فتح ابوداود (۲۶۰۵).

۲ سنن کبری (۲۶۱/۵) متفق علیه، بخاری (۱۹۳/۶) فتح مسلم (۴۹۷۱).

از حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود:  
پیامبر صلی الله علیه وسلم هنگام ورود به مدینه منوره، گاو یا شتری ذبح می کرد.

### باب (۲۳۸) در شیوه راه رفتن رسول اکرم صلی الله علیه وسلم

[۷۰۹] عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَوَكَّأُ إِذَا مَشَى<sup>۲</sup>.  
از حضرت انس - رضی الله عنه - روایت شده است که پیامبر صلی الله علیه وسلم با شتاب رو به جلو می رفت. (یعنی با توان و نیرو راه می رفت).  
[۷۱۰] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا مَشَى تَكَفَّأَ ، كَأَنَّمَا يَمْشِي فِي صَبَبٍ<sup>۳</sup>.  
از حضرت علی - رضی الله عنه - روایت شده است که فرمود:  
پیامبر صلی الله علیه وسلم مایل به جلو راه می رفت، گویا به سوی سراسیمگی در حرکت است.

### باب (۲۳۹) رفتن زنان از کناره راه، نه از وسط

[۷۱۱] عَنْ حَمْزَةَ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ وَهُوَ خَارِجٌ مِنَ الْمَسْجِدِ ، فَاخْتَلَطَ النِّسَاءُ مَعَ الرِّجَالِ فِي الطَّرِيقِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلنِّسَاءِ : لَيْسَ لَكُنَّ أَنْ تَحْفَنَنَّ بِالطَّرِيقِ ، عَلَيْكُنَّ خَافَاتِ الطَّرِيقِ فَكَانَتِ الْمَرْأَةُ تَلْتَصِقُ بِالْجِدَارِ حَتَّى أَنْ تَوْبِهَا لِيَتَعَلَّقَ بِالشَّيْءِ

۱ بخاری (۱۹۴/۶ - فتح) ابوداود (۳۷۴۷) سنن کبری (۲۶۱/۵).

۲ ترمذی (۱۷۵۴).

۳ ترمذی از طریق نافع بن جبیر (۳۶۳۷) و فرمود: این حدیث، حسن، صحیح است.

فِي الْجِدَارِ مَنْ لَصُوقَهَا بِهِ وَرَوَيْنَا عَنْ ابْنِ عُمَرَ مَرْفُوعًا فِي : نَهَى الرَّجَالَ عَنِ الْمَسِي بَيْنَ الْمَرَاتَيْنِ<sup>۱</sup>.

حمزه بن ابی اسید انصاری رضی الله عنه از پدرش روایت کرده که ایشان در بیرون مسجد شنیده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم هنگام مشاهده اختلاط مردان و زنان در راه، به زنان فرمود: نباید شما از میانه راه در حرکت باشید، بلکه از کناره‌های راه حرکت کنید.

لذا زنان، خودشان را به دیوار، بسیار نزدیک می‌کردند تا جایی که گاهی لباسهایشان به دیوار گیر می‌کرد.

همچنین از حضرت بن عمر به طور مرفوع روایت شده است که مردان را از راه رفتن در میان دو زن نهی کرد<sup>۲</sup>.

### باب (۲۴۰) اجتماع مسلمان و مشرک در یک راه

[۷۱۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَلَا تَبْدَأُوهُمْ بِالسَّلَامِ وَاضْطَرُّوهُمْ إِلَى أَضْيَقِ الطَّرِيقِ<sup>۳</sup>.

حضرت ابوهریره رضی الله عنه از حضرت رسول صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: وقتی با آنها مواجه شدید، آغاز به سلام ننمایید و آنها را وادار کنید تا از تنگی راه عبور کنند.

### باب (۲۴۱) مرد در منزل چه کاری انجام دهد؟

[۷۱۳] عَنْ الْأَسْوَدِ ، قَالَ : سَأَلْتُ عَائِشَةَ : مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ فِي أَهْلِهِ ؟ قَالَتْ : كَانَ يَكُونُ فِي مِهْنَةِ أَهْلِهِ ، قَالَ : تَغْنِي فِي خِدْمَةِ أَهْلِهِ ،

۱ ابوداود از عبدالله بن مسلمه (۵۲۷۲).

۲ ابوداود (۵۲۷۳).

۳ سنن کبری (۳۰۴، ۳۰۳/۹) مسلم (۱۷۰۷/۴) از طریق جریر.

وَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ وَرَوَيْنَا عَنْ غُرُورَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ يَخْصِفُ نَعْلَهُ، وَيَخِيطُ ثَوْبَهُ، وَيَعْمَلُ فِي بَيْتِهِ كَمَا يَعْمَلُ أَحَدُكُمْ فِي بَيْتِهِ.

حضرت اسود فرمود: از حضرت عائشه رضی الله عنها پرسیدم: پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم در منزل چه کارهایی انجام می داد؟

فرمود: ایشان خانواده را خدمت می کرد؛ و هرگاه وقت نماز فرا می رسید، برای نماز بیرون می رفت.

همچنین حضرت عائشه رضی الله عنها فرمود:

پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم کفش خود را مرمت می کرد، لباسش را می دوخت، و مانند یکی از شما در منزل همکاری می کرد.

## باب (۲۴۲) نحوه خوابیدن و دعای خواب

[۷۱۴] حَدَّثَنِي الْأَبْرَاءُ بْنُ عَازِبٍ، قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، وَقُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَقَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْجَنَاتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَهْبَةً وَرَغْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، فَإِنْ مِتُّ مِتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ.

حضرت براء بن عازب روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه وسلم به من فرمود: وقتی به بستر خوابت رفتی، وضوء کن مانند وضویت برای نماز، سپس بر پهلوئی راست بخواب و بگو:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَقَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْجَنَاتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَهْبَةً وَرَغْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ.

۱ بخاری (۱۰/ - ۴۶۱ فتح) سنن کبری (۲/ ۲۱۵) هر دو از طریق شعبه.

۲ مصنف از طریق ابوداود (۵۰۴۶) بخاری از طریق منصور (۱/ ۶۸).

اگر در این حال بمیری بر فطرت مرده‌ای و این دعا، آخرین گفتار تو هنگام خواب باشد.

[۷۱۵] وعن البراء بن عازب ، قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ طَاهِرًا ، فُتُوسَدَ يَمِينُكَ<sup>۱</sup>.

و در روایت دیگری آمده است که وقتی پاکیزه بر بستر خوابت قرار گرفتی، دست راستت را زیر سرت قرار ده.

### باب (۲۴۳) کراهیت خواب بر چهره و شکم

[۷۱۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ مُنْبَطِحٍ يَغْنِي عَلَى وَجْهِهِ ، فَقَالَ : هَذِهِ ضِجْعَةٌ لَا يُحِبُّهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ<sup>۲</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:

پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم بر مردی گذر کرد که بر چهره خویش خوابیده بود، فرمود: این نوع خوابیدن را خداوند عزوجل نمی‌پسندد.

[۷۱۷] عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، أَنَّ يَعِيشَ بْنَ طَخْفَةَ ، حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ الصُّفَّةِ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا فُلَانُ أَذْهَبَ بِهَذَا ، يَا فُلَانُ أَذْهَبَ بِهَذَا مَعَكَ قَالَ : فَبَقِيتُ رَابِعَ أَرْبَعَةٍ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : انْطَلِقُوا فَاَنْطَلَقْنَا حَتَّى أَتَيْنَا بَيْتَ عَائِشَةَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا عَائِشَةُ ، أَطْعَمِينَا قَالَ : فَبَجَاءَتْ بِجَشِيشَةٍ فَأَكَلْنَا ، ثُمَّ قَالَ : يَا عَائِشَةُ أَطْعَمِينَا قَالَ : فَبَجَاءَتْ بِحَنَسٍ مِثْلِ الْقَطَاةِ قَالَ : ثُمَّ قَالَ : يَا عَائِشَةُ اسْقِينَا ، قَالَ : فَبَجَاءَتْ بِقَدَحٍ صَغِيرٍ فِيهِ كَبْنٌ قَالَ : فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ

۱ ابوداود (۵۰۴۹) سنن نسایی (۱۰۵۵۱)

۲ روایت مصنف در شعب الإيمان (۴۳۹۴) مصنف بن ابی شیبہ (۲۷۲۱۴)

شْتُم نَمْتُمْ هَاهُنَا ، وَإِنْ شْتُم أَنْطَلَقْتُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ قُلْنَا : تَنْطَلِقُ إِلَى الْمَسْجِدِ قَالَ :  
 قَبِينَا أَنَا نَأْتِمُ عَلَيَّ ، بَطْنِي مِنَ السَّحَرِ دَفَعَنِي رَجُلٌ بِرَجْلِهِ ، فَقَالَ : هَكَذَا فَإِنْ هَذِهِ  
 ضَبْعَةٌ يَبْغِضُهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ : فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَإِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

حضرت یعیش بن طخفه از پدرش که جزو اهل صفه بود، روایت کرده که آنحضرت  
 صلی الله علیه وسلم فرمود:

ای شخص! شما فلانی را با خود ببرید، ای شخص! شما فلانی را، من و سه نفر  
 دیگر باقی ماندیم. پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: برویم، ما رفتیم تا آن که به منزل  
 حضرت عائشه رسیدیم.

پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: ای عائشه ما را طعام ده. ایشان برای ما حلوائی  
 جشیشه - بلغور یعنی دانه نیم کوب شده که با گوشت یا با خرما می‌پزند - آورد، ما  
 خوردیم.

دوباره فرمود: ای عائشه! ما را طعام بده. ایشان نیز برای ما حیس آورد - حلوائی که  
 از کشک و خرما و روغن می‌سازند - که مانند مرغ سنگخواره است.

سپس پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: ای عائشه، ما را آب ده. ایشان ظرف  
 کوچکی را که در آن شیر بود آورد.

راوی گوید: پیامبر صلی الله علیه وسلم به ما فرمود: اگر خواستید اینجا بخواهید و اگر  
 خواستید به مسجد در آیید. ما گفتیم: به مسجد می‌رویم.

راوی گوید: در حالی که من هنگام سحر برشکم خوابیده بودم، مرا کسی با پای خود  
 تکان داد و فرمود: این گونه خوابیدن را خداوند عزوجل نمی‌پسندد.

من سرم را بلند کردم، دیدم ایشان رسول خدا صلی الله علیه وسلم است.

## باب (۲۴۴) کراهیت خوابیدن بر سطح بدون حصار

[۷۱۸] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ شَيْبَانَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ بَاتَ عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ لَيْسَ عَلَيْهِ حِجَابٌ فَقَدْ بَرَّتْ مِنْهُ الذِّمَّةُ<sup>۱</sup> .  
عبدالرحمن بن علی بن شیبان رضی الله عنه از رسول خدا صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: هر کس بر سطح خانه‌ای بخوابد که ستر و حصار ندارد، خداوند عهده دار حفاظت او نیست.

## باب (۲۴۵) مباحثی درباره خواب

[۷۱۹] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْغَفْلَةُ فِي ثَلَاثَ : الْغَفْلَةُ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ، وَالْغَفْلَةُ عَنْ صَلَاةِ الْغَدَاةِ إِلَى طُلُوعِ الشَّمْسِ ، وَالْغَفْلَةُ الرَّجُلَ عَنْ نَفْسِهِ فِي الدِّينِ وَرُؤْيَى عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ أَبِي قُرُوءَ ، وَهُوَ ضَعِيفٌ ، بِإِسْنَادٍ لَهُ مَرْفُوعًا : الصُّبْحَةُ تَمْنَعُ الرِّزْقَ ، وَالصُّبْحَةُ النَّوْمُ عِنْدَ الصَّبَاحِ<sup>۲</sup> .  
از حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما روایت شده است که پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: غفلت در سه چیز است: غفلت از یاد و ذکر خداوند، دیگر، غفلت از نماز فجر تا طلوع خورشید و غفلت انسان از محاسبه خویشتن درباره دین.  
و از اسحق بن ابی فروه به طور مرفوع چنین روایت شده است که خواب صبح، مانع روزی می‌گردد.

۱ مصنف از طریق ابوداود (۵۰۴۱).

۲ علامه هیشمی در مجمع الزوائد (۱۲۸/۴) این حدیث را به معجم کبیر طبرانی نسبت داده است، رجالش ثقة هستند، جز حدیج بن صومی که مستور است.

[۷۲۰] عَنْ طَاوُسٍ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : اسْتَعِينُوا بِرُقَادِ النَّهَارِ عَلَى قِيَامِ اللَّيْلِ ، وَاسْتَعِينُوا بِأَكْلَةِ السَّحَرِ عَلَى صِيَامِ النَّهَارِ .  
از حضرت طاووس رضی الله عنه روایت شده است که رسول خدا صلی الله علیه وسلم فرمود: از خواب روز، بر قیام شب کمک بگیرید و با خوردن سحر، بر روزه روز کمک بگیرید.

و در روایت مرفوع ابن عباس رضی الله عنهما بجای خواب روز، قیلوله روز - یعنی خواب نیمروز - آمده است.

[۷۲۱] عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَيَسَامُ أَهْلُ الْجَنَّةِ ؟ قَالَ : النَّوْمُ أَخُو الْمَوْتِ ، وَلَا يَمُوتُ أَهْلُ الْجَنَّةِ .  
حضرت جابر رضی الله عنه روایت کرده که شخصی از رسول خدا صلی الله علیه وسلم پرسید: آیا بهشتیان می خوابند؟  
فرمود: خواب، برادر مرگ است، و بهشتیان نمی میرند.

[۷۲۲] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : قَالَتْ أُمُّ سُلَيْمَانَ بِنْتُ دَاوُدَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ لِسُلَيْمَانَ : يَا بُنَيَّ ، لَا تُكْثِرِ النَّوْمَ بِاللَّيْلِ ، فَإِنَّ كَثْرَةَ النَّوْمِ بِاللَّيْلِ يَدْعُ صَاحِبَهُ فَقِيرًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ .  
حضرت جابر رضی الله عنه روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه وسلم فرمود:  
مادر سلیمان بن داود به سلیمان فرمود: ای پسر! خواب شب را کم کن، زیرا خواب زیاد در شب، صاحبش را در روز قیامت فقیر می گذارد.

۱ مستدرک حاکم (۴۲۵/۱) نک: کتاب الاداب ص ۲۷۷.

۲ هیشمی در مجمع الزوائد (۱۵/۱۰) گفته: طبرانی در اوسط روایت کرده است و همچنین بزار و رجال بزار صحیح اند.

۳ ابن ماجه (۱۳۳۲) و بوسیری در زوائد گفته: اسناد آن ضعیف است و علامه شوکانی آن را در زوائد (۳۵) آورده است.



## باب (۲۴۶) درباره رؤیا

خداوند عزوجل فرموده است: لَّهُمَّ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ (یونس: ۶۴). (ایشان در زندگانی دنیا و در آخرت بشارت دارند).

[۷۲۳] وروی عن عبادة بن الصامت ، وأبي الدرداء عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال : هي الرؤيا الصالحة يراها المسلم أو ترى له. حضرت عباده بن ثابت و ابودرداء از رسول اکرم صلى الله عليه وسلم روایت کرده‌اند که فرمود: مراد از بشارت، رویای صالحه‌ای است که مومن می‌بیند، یا کسی دیگر برای او می‌بیند.

[۷۲۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : فِي آخِرِ الزَّمَانِ لَا تَكَاذُ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ تَكْذِبُ فَأَصْدَقُهُمْ رُؤْيَا أَصْدَقُهُمْ حَدِيثًا ، وَالرُّؤْيَا ثَلَاثَةٌ : الرُّؤْيَا الْحَسَنَةُ بُشْرَى مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ، وَالرُّؤْيَا يُحَدِّثُ بِهَا الرَّجُلُ نَفْسَهُ ، وَالرُّؤْيَا تَخْزِينٌ مِنَ الشَّيْطَانِ ، فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا يَكْرَهُهَا فَلَا يُحَدِّثُ بِهَا أَحَدًا وَلْيَقُمْ فَلْيَصِلْ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده که پیامبر اکرم صلى الله عليه وسلم فرمود: رویای مومن در آخر زمان، به راست نزدیک تراند. کسی که بیش از دیگران راستگو باشد، رویای او نیز راست‌تر خواهند بود. و رویا سه نوع اند: رویای حسنه‌ای که بشارتی از جانب خداوند است.

۱ مسلم از طریق ایوب (۱۷۳/۴) و ترمذی از طریق عبدالرزاق (۲۲۹۱)، و عبدالرزاق (۲۰۳۵۲).

و دیگر رویایی که (در واقع) حدیث نفس فرد می‌باشد، و رویایی که شیطان می‌خواهد او را غمگین نماید. وقتی یکی از شما خوابی دید که باعث ناراحتی او شد، با هیچ کسی تعریف نکند، بلکه برخواسته نماز بخواند.

حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم فرمود: رویای مومن، جزیی از چهل و شش جزء نبوت است.

[۷۲۵] عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، يَقُولُ : إِنْ كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا فَمُتْرَضِي ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي قَتَادَةَ ، فَقَالَ : وَأَنَا إِنْ كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا فَمُتْرَضِي حَتَّى سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ مِنَ اللَّهِ ، فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يُحِبُّ فَلَا يُحَدِّثْ بِهِ إِلَّا مَنْ يُحِبُّ ، وَإِذَا رَأَى مَا يَكْرَهُ فَاسْتَيْقِظْ فَلْيَتَّقِ اللَّهَ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا وَلْيَتَعَوَّذْ مِنْ شَرِّهَا وَمِنْ الشَّيْطَانِ وَلَا يُخْبِرْ بِهَا أَحَدًا فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ وَرَوَاهُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، وَزَادَ فِيهِ : وَيَتَحَوَّلُ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ .

حضرت ابوسلمه بن عبدالرحمن رضی الله عنه می‌فرمود:

گاهی من چنان خوابی می‌دیدم که مرا بیمار می‌کرد، این امر را برای حضرت ابوقتاده بیان داشتم، فرمود: من نیز گاهی خواب می‌دیدم که بر اثر آن بیمار می‌شدم، تا آن که از حضرت رسول خدا صلی الله علیه و سلم شنیدم که فرمود:

رویای صالحه، آن جانب خداوند است، وقتی یکی از شما خواب پسندیده‌ای می‌بیند، آن را فقط با دوست خود گوید، اما اگر رویای ناپسندی دید و بیدار شد، سه بار به جانب چپ خود تف نماید و از شر آن خواب و شر شیطان پناه بخواند و با هیچ کس در میان نگذارد، زیرا هرگز به او ضرری نخواهد رساند.

در روایتی دیگر از ابوسلمه رضی الله عنه آمده: پهلویی را که بر آن خوابیده بود تبدیل نماید.

## باب (۲۴۷) رویای ساختگی

[۷۲۶] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ صَوَّرَ صُورَةَ عَذَابٍ وَكَلَّفَ أَنْ يَنْفُخَ فِيهَا وَلَيْسَ بِنَافِخٍ ، وَمَنْ تَحَلَّمَ كَاذِبًا عَذَّبَ وَكَلَّفَ أَنْ يُعْقَدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ وَلَيْسَ بِعَاقِدٍ ، وَمَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ صَبَّ فِي أُذُنِهِ الْاُتْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ سَفْيَانُ : الْاُتْكَ : الرَّصَاصُ !

از ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده که رسول خدا صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس تصویری (جاندار) بسازد، عذاب داده خواهد شد، و مکلف می‌گردد که در آن روح بدهد و چنین کاری از توان او بیرون است و هر کس خواب دروغین بیان نماید، عذاب داده خواهد شد و مکلف می‌گردد که دو جو را به هم گره بزند و نمی‌تواند این کار را انجام دهد و هر کس سخن افرادی را گوش دهد که آنان ناپسند می‌دارند، روز قیامت در گوشه‌هایش سرب ریخته خواهد شد.

## باب (۲۴۸) دعای هنگام خواب و بیدار شدن از خواب

[۷۲۷] عَنْ حُذَيْفَةَ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى خَدِّهِ ، ثُمَّ قَالَ : اَللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ اَمُوتُ وَاَحْيَا وَاِذَا اسْتَيْقَظَ ، قَالَ : اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي اَحْيَانَا بَعْدَ مَا اَمَاتَنَا وَاِلَيْهِ التَّشَوُّرُ .

از حذیفه رضی الله عنه روایت شده که فرمود: پیامبر صلی الله علیه وسلم در شب، هنگامی که بر بستر قرار می‌گرفت، دستش را زیر رخسارش قرار می‌داد و می‌فرمود: اَللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ اَمُوتُ وَاَحْيَا. و چون بیدار می‌گشت، می‌فرمود: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي اَحْيَانَا بَعْدَ مَا اَمَاتَنَا وَاِلَيْهِ التَّشَوُّرُ.

۱ بخاری مختصراً ( ۳۹۳/۱ - فتح) ابوداود (۵۰۲۴) ترمذی (۱۷۵۱) و ترمذی گفته است: حدیث بن عباس حسن، صحیح است.

۲ بخاری (۱۴۶/۹) ابوداود (۵۰۴۹) هر دو از طریق عبدالملک بن عمیر.

[۷۲۸] سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ ، يَقُولُ : كَانَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ رَجُلًا إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ أَنْ يَقُولَ : اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ ، وَالْجَنَاتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَى مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ ، أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ ، وَبِئِكَ الَّذِي أُرْسَلْتُ ، فَإِنْ مَاتَ مَاتَ عَلَيَّ الْفُطْرَةُ<sup>۱</sup> .

حضرت براء بن عازب رضی الله عنه فرمود:

پیامبر صلی الله علیه وسلم مردی را دستور داد، تا هنگام قرار گرفتن بر بستر خواب بگوید:

اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ ، وَالْجَنَاتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَى مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ ، أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ ، وَبِئِكَ الَّذِي أُرْسَلْتُ .

در این حال اگر فطرت مرده است.

### باب (۲۴۹) بیدار شدن نیمه شب و تهجد

[۷۲۹] حَدَّثَنِي عُبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ تَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ نَذِيرٌ ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ، ثُمَّ قَالَ : رَبِّ اغْفِرْ لِي ، غُفِرَ لَهُ ، أَوْ قَالَ : فَدَعَا اسْتَجِيبَ لَهُ ، فَإِنْ هُوَ عَزَمَ فَقَالَ : فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى قُبِلَتْ صَلَاتُهُ<sup>۲</sup> .

عباده بن صامت رضی الله عنه از رسول خدا صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: هر کس در شب هنگام بیدار شدن از خواب بگوید:

۱ متفق علیه از حدیث شعبه، بخاری (۸۵/۸) مسلم (۲۰۸۴/۴).

۲ بخاری (۱۱۵۴) از عباده بن صامت، ابوداود (۵۰۶۲)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ .

سپس گوید: پروردگارا! مرا مغفرت فرما، مغفرت خواهد شد.

یا فرمود: پس دعا کند، اجابت خواهد شد و اگر او اراده کرده بر خواست و وضو کرد نماز گزارد، نماز او پذیرفته خواهد شد.

[۷۳۰] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، يَقُولُ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَهَجَّدَ مِنْ اللَّيْلِ قَالَ : اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ، أَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَغْلَنْتُ أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .<sup>۱</sup>

از ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده که فرمود: پیامبر صلی الله علیه وسلم در وقت تبهجده شب این دعا را می خواند:

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ، أَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَغْلَنْتُ أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .

### باب (۲۵۰) دعای هنگام ترسیدن در شب

[۷۳۱] عَنْ هِنْرِ بْنِ شَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُعَلِّمُهُمْ مِنَ الْفَرْعِ كَلِمَاتٍ ، أَهْوَذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ الثَّامَةِ مِنْ غَضَبِهِ ، وَمَنْ

۱ سنن کبری (۵/۳) متفق علیه از حدیث طاووس، بخاری (۸۶۸) مسلم (۵۳۴/۱).

شَرَّ عِبَادِهِ ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَخْضَرُونَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو يُعَلِّمُهُنَّ مَنْ عَقَلَ مِنْ بَنِيهِ ، وَمَنْ لَمْ يَغْفَلَ كَتَبَهُ فَأَعْلَقَهُ عَلَيْهِ .<sup>۱</sup>

عمرو بن شعيب رضی الله عنه از پدرش و او از جدش روایت کرده است که:  
حضرت رسول صلی الله علیه وسلم آنها را برای ترس در شب، این کلمات (دعاها) را تعلیم می داد:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ غَضَبِهِ ، وَمِنْ شَرِّ عِبَادِهِ ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَخْضَرُونَ.

حضرت عبدالله بن عمرو رضی الله عنهما به فرزندان (بزرگش) که می فهمیدند، این کلمات را تعلیم می داد و آنهایی که (کودک بوده) نمی فهمیدند، این کلمات را نوشته بر آنها آویزان می کرد.

### باب (۲۵۱) تعویذ و رقیه بیماری

[۷۳۲] عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْثُثُ عَلَى نَفْسِهِ فِي الْمَرَضِ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ بِالْمُعَوَّذَاتِ قَالَ : فَسَأَلْتُ الزُّهْرِيَّ كَيْفَ كَانَ يَنْثُثُ ؟ فَقَالَ : كَانَ يَنْثُثُ عَلَى يَدَيْهِ ثُمَّ يَمْسَحُ بِهِمَا وَجْهَهُ ، قَالَتْ : فَلَمَّا ثَقُلَ جَعَلْتُ أَنْثُثُ عَلَيْهِ وَأَمْسَحُ بِيَدِهِ نَفْسَهُ .<sup>۲</sup>

از حضرت عائشه رضی الله عنها روایت شده که فرمود:  
پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم در بیماری وفات، معوذات (چهار قل) را خوانده خویشتن را دم می زد.

راوی گوید: از زسری پرسیدم، چگونه به خویشتن دم می زد؟  
فرمود: در دستان خود دم زده، آن ها را بر چهره خویش می مالید.

۱ مصنف از طریق ابوداود (۳۸۹۳). ترمذی (۳۵۲۸) و فرمود: این حدیث، حسن، غریب است.

۲ متفق علیه از حدیث معمر، بخاری (۲۱۰/۱۰ - فتح) مسلم (۱۷۲۳/۴).

حضرت عائشه رضى الله عنها فرمود: وقتى بيمارى اش شدت گفتم، من ايشان را دم مى زدم و دستان مبارکش را بر خود ايشان مى ماليدم.

[۷۳۳] حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ ، قَالَ : دَخَلْتُ أَنَا وَثَابِتٌ عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، فَقَالَ ثَابِتٌ : يَا أَبَا حَمْزَةَ اشْتَكَيْتُ ، فَقَالَ أَنَسٌ أَلَا أُرْقِيكَ بِرُقِيَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : بَلَى ، قَالَ : اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ مُذْهِبَ الْبَاسِ ، اشْفِ أَنْتَ الشَّافِي ، لَا شَافِيَ إِلَّا أَنْتَ ، اشْفِ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا .

عبد العزيز بن صهيب رضى الله عنه روايت کرده كه من و ثابت به نزد حضرت انس بن مالك رفتيم، ثابت فرمود: اى ابو حمزه، بيمار هستم.

حضرت انس فرمود: آيا شما را با رقيه (و تعويذ) رسول خدا صلى الله عليه وسلم مداوا نكنم؟

گفت: آرى. حضرت انس رضى الله عنه اين دعا را خواند:

اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ مُذْهِبَ الْبَاسِ ، اشْفِ أَنْتَ الشَّافِي ، لَا شَافِيَ إِلَّا أَنْتَ ، اشْفِ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا .

## باب (۲۵۲) درباره دعای حفاظت فرزندان

[۷۳۴] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُعَوِّذُ حَسَنًا وَحُسَيْنًا ، يَقُولُ . أَعِيذُكُمَا بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ ، وَيَقُولُ عَوِّذُوا بِهَا أَوْلَادَكُمْ فَإِنَّ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يُعَوِّذُ بِهَا إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ .<sup>۲</sup>

۱ بخارى (۲۰۶/۱۰ - فتح) ابوداود (۳۸۹۰) هر دو از مسند.

۲ بخارى (۱۷۸/۴) ابوداود (۴۷۳۷) ترمذى (۲۰۶۰) همه از طريق منصور.

حضرت بن عباس رضی الله عنهما فرمود: حضرت رسول صلی الله علیه وسلم برای حفاظت حسن و حسین رضی الله عنهما این دعا را می خواند: : **أُعِذُّكُمْ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ ، وَمَنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ**.  
و نیز می فرمود: این دعا را برای حفاظت فرزندان تان بخوانید، زیرا حضرت ابراهیم علیه السلام این دعا را برای حفاظت حضرت اسماعیل و اسحق علیهما السلام می خواند.

### باب (۲۵۳) جواز رقیه به شرط نداشتن الفاظ شرکی

[۷۳۵] عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : كُنَّا نَرُقِي فِي الْجَاهِلِيَّةِ ، فَقُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَا تَقُولُ فِي ذَلِكَ ؟ فَقَالَ : اغْرِضُوا عَلَيَّ رُقَاكُمْ ، لَا بَأْسَ بِالرُّقَى مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ شِرْكٌ<sup>۱</sup>.

عوف بن مالک رضی الله عنه می فرماید: ما در دوران جاهلیت از رقیه و افسون استفاده می کردیم، لذا از رسول خدا صلی الله علیه وسلم پرسیدم: نظر شما درباره آن چیست؟ فرمود:

رقیه های تان را به من عرضه دارید، رقیه اگر از شرک خالی باشد، اشکالی ندارد.

[۷۳۵] وَقَدْ رُوِيَ عَنْ جَابِرٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي رُقِيَةِ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ<sup>۲</sup> وَعَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرُّقِيَةِ مِنَ الْعَيْنِ وَالْحُمَةِ وَالْتَّمَلَةِ وَحَدِيثُ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ عَامٌّ فِي الرُّقَى مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ شِرْكٌ.  
از جابر رضی الله عنه روایت شده که پیامبر صلی الله علیه وسلم برای رقیه مار و کژدم، حکم جواز دادند. و از انس رضی الله عنه روایت شده که پیامبر صلی الله علیه وسلم

۱ سنن کبری (۳۴۹/۹) مسلم (۱۷۲۷/۴) ابوداود (۳۸۸۶) همه از طریق بن وهب.

۲ بخاری (۵۷۴۱)



برای چشم زدن و تب و آبله جو از داد. و حدیث عوف بن مالک، حکم عام رقیه‌ها و تعدیذها می‌باشد به شرطی که خالی از شرک باشند.

### باب (۲۵۴) جواز مداوا و معالجه

[۷۳۶] أَسَامَةُ بْنُ شَرِيكٍ ، يَقُولُ : أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَأَصْحَابَهُ كَأَنَّمَا عَلَى رُؤُوسِهِمُ الطَّيْرُ ، وَجَاءَتِ الْأَعْرَابُ مِنْ جَوَانِبِ فَسَأَلُوهُ عَنْ أَشْيَاءَ لَا بَأْسَ بِهَا ، فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، عَلَيْنَا حَرْجٌ فِي كَذَا ، عَلَيْنَا حَرْجٌ فِي كَذَا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : عِبَادَ اللَّهِ ، وَضَعَ اللَّهُ الْحَرْجَ ، أَوْ قَالَ : رَفَعَ اللَّهُ الْحَرْجَ إِلَّا أَمْرُؤُا أَفْرَضَ امْرَأً ظَلَمًا فَكَذَلِكَ يُخْرَجُ وَيَهْلِكُ وَسَأَلُوهُ عَنِ الدَّوَاءِ ، فَقَالَ : عِبَادَ اللَّهِ ، تَدَاوَوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَضَعْ دَاءً إِلَّا وَضَعَ لَهُ دَوَاءً إِلَّا دَاءً وَاحِدًا الْهَرَمُ فَكَانَ أَسَامَةُ قَدْ كَبُرَ ، فَقَالَ : هَلْ تَرَوْنَ لِي مِنْ دَوَاءٍ؟<sup>۱</sup>

اسامه بن شریک رضی‌الله‌عنه می‌گوید: نزد رسول‌صلی‌الله‌علیه‌وسلم آمدم، یارانش را مشاهده کردیم، گویا پرنده‌ای بر سرشان قرارداشت، بادیه‌نشینان از گوشه و کنار آمده و از مسائل مختلف می‌پرسیدند، تا آن که درباره دوا پرسیدند: پیامبر صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود:

ای بندگان خدا، (خویشتن را) مداوا نمایید، زیرا خداوند برای هر بیماری دوایی قرار داده، جز یک بیماری که پیری است.

حضرت اسامه به سن کهولت رسیده بود، لذا می‌فرمود: آیا بیماری من (پیری) مداوایی دارد؟

[۷۳۷] قَالَ : وَسِئَلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا خَيْرُ مَا أُعْطِيَ النَّاسُ ؟ قَالَ : خُلُقٌ حَسَنٌ<sup>۲</sup>.

۱ مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۲۳۲) ترمذی (۲۰۳۸) و گفته: این حدیث حسن، صحیح است.

۲ مصنف از طریق ابوداود طیالسی (۱۲۳۳) با سند قبلی.

اسامه بن شریک می گوید: از پیامبر صلی الله علیه وسلم پرسیده شد: بهترین عطیه‌ای که به انسان داده شده چیست؟ فرمود: اخلاق نیکو.

### باب (۲۵۵) معالجه با حمامت و غیره

[۷۳۸] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أَفْضَلَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ أَوْ خَيْرَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ الْحِجَامَةُ وَالْقُسْطُ الْبَحْرِيُّ ، وَلَا تُعَذِّبُوا صِبْيَانَكُمْ بِالْعَمْرِ .

آنس بن مالک می گوید: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: برترین یا بهترین مداوای شما، حمامت و قسط بحر<sup>۱</sup> است و کودکان تان را با فشار دادن شکنجه نکنید.

این وهب گوید: مراد از فشار دادن، کشیدن گوش و بلند کردن زبان کوچک و امثال آن است.

[۷۳۹] عَنْ أَنَسٍ ، كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتَجِمُ ثَلَاثًا : اثْنَيْنِ فِي الْأُخْدَعَيْنِ وَوَاحِدًا فِي الْكَاهِلِ .<sup>۲</sup>

از انس رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:

رسول خدا صلی الله علیه وسلم در سه جا حمامت می کرد: دو مورد در دو سیاهرگ گردن و یکی در کاهل (قسمت بالای پشت که زیر گردن واقع است).

۱ سنن کبری از مصنف (۳۳۹/۹).

۲ بیخ گیاهی است بی ساق که روی زمین می خوابد و دارای برگهای پهن و ضخیم است، رنگش مایل به زردی و طعم آن اندکی شیرین است. در طب به کار می رود. به فارسی کوشنه می گویند. (عمید)

۳ همان (۳۴۰/۹).

[۷۴۰] عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَبِي بَنٍ كَغَسِبٍ طَبِيبًا ، فَقَطَعَ مِنْهُ عَرَقًا ثُمَّ كَوَاهُ عَلَيْهِ .<sup>۱</sup>

از جابر رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:

پیامبر صلی الله علیه وسلم طبیبی را نزد ابی بن کعب رضی الله عنه فرستاد و آن طبیب، رگی را از بدن ایشان قطع کرده، سپس آن را داغ کرد.

[۷۴۱] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ مَرْفُوعًا : مَنْ اخْتَجَمَ لِسَبْعِ عَشْرَةَ ، وَتَسَعِ عَشْرَةَ وَإِخْدَى وَعَشْرِينَ كَانَ شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ وَرَوَى بِإِسْنَادٍ آخَرَ : مَنْ اخْتَجَمَ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ لِسَبْعِ عَشْرَةَ خَلَّتْ مِنَ الشَّهْرِ أَخْرَجَ اللَّهُ مِنْهُ دَاءً سَنَةً .<sup>۲</sup>

از ابوهریره رضی الله عنه مرفوعاً روایت شده که فرمود:

هرکس در هفدم، نوزدهم و بیست و یکم حجامت کند، شفای هر درد خواهد بود. و با سند دیگر آمده: هرکس در روز سه شنبه، هفدهم ماه حجامت نماید، خداوند عزوجل بیماری‌های یک سانش را از بین می‌برد.

[۷۴۲] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، يَقُولُ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِنْ كَانَ فِي شَيْءٍ مِنْ أَوْدِيَتِكُمْ خَيْرٌ فَفِي شَرْطَةِ حَجَّامٍ أَوْ شَرْبَةِ عَسَلٍ أَوْ لَذْعَةِ بَنَارٍ وَمَا أَحَبُّ أَنْ أَكْتُوِيَ .<sup>۳</sup>

از جابر بن عبدالله رضی الله عنه روایت شده که رسول خدا صلی الله علیه وسلم فرمود: اگر در دوايي از دواهاي شما خيري باشد، پس در نيشتر حجام، يا نوشيدن عسل، يا داغ کردن است، اما داغ کردن را نمی‌پسندم.

۱ همان (۳۴۲/۹).

۲ همان (۳۴۰/۹).

۳ همان (۳۴۱/۹).

[۷۴۳] عَنْ أَبِي مُرَّةٍ ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ لِلشُّونِيزِ: عَلَيْكُمْ بِهَذِهِ الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ ، فَإِنَّ فِيهَا شِفَاءً مِنْ كُلِّ شَيْءٍ أَوْ دَاءٍ إِلَّا السَّامَ يُرِيدُ بِهِ الْمَوْتَ<sup>۱</sup>.

از ابوهریره رضی الله عنه روایت شده که از رسول خدا صلی الله علیه وسلم درباره شونیز (سیاه دانه) شنیدم فرمود:

از سیاه دانه استفاده نمایید؛ زیرا در آن، شفای هر چیز — یا هر بیماری — است جز مرگ.

[۷۴۴] عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نَفِيلٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : الْكَمَاةُ مِنَ الْمَرِّ الَّذِي أُنْزِلَ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ ، وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ<sup>۲</sup>.

سعید بن زید بن عمرو بن نفیل رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: قارچ، از منی است که خداوند بر بنی اسرائیل فرو فرستاد، و آب آن شفای چشم است.

[۷۴۵] عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ ، أَنَّ سَعْدًا ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ تَصَبَّحَ بِسَبْعِ نَمَرَاتٍ مِنْ عَجْوَةٍ لَمْ يَضُرَّهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ سُمٌّ وَلَا سِحْرٌ<sup>۳</sup>.

سعد رضی الله عنه از رسول صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود. هر کسی صبح را با هفت خرماى عجوه آغاز نماید، در آن روز نه سم به او ضرری می‌رساند، نه جادو.

۱ متفق علیه از حدیث زهری، بنخای (۱۴۳/۱۰ - فتح) مسلم (۲۲۱۵).

۲ سنن کبری (۳۴۵/۹).

۳ همانجا.

[۷۴۶] وَرَوَيْنَا عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّهَا كَانَتْ تَأْمُرُ بِالتَّلْبِينَةِ لِلْمَرِيضِ وَالْمَخْزُونِ عَلَى الْهَالِكِ ، وَتَقُولُ : إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : التَّلْبِينَةُ تُجِمُّ فُؤَادَ الْمَرِيضِ وَتُذْهِبُ بَغْضَ الْحَزَنِ.

از حضرت عائشه رضی الله عنها روایت شده که ایشان دستور می داد تا برای بیمار و کسی که در فقدان عزیزش غمگین است، تلبینه (آشی که از سبوس و شیر و عسل سازند) درست کنند و می فرمود:  
تلبینه، دل بیمار را راحت و شاد می گرداند و اندوه را می کاهد.

[۷۴۷] عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تُكْرِهُوا مَرْضَاكُمْ عَلَى الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ فَإِنَّ اللَّهَ يُطْعِمُهُمْ وَيَسْقِيهِمْ.

از عقبه بن عامر رضی الله عنه روایت شده که رسول صلی الله علیه وسلم فرمود:  
بیماران تان را بر غذا و آب وادار ننمایید، زیرا خداوند آنان را غذا می دهد و آب می نوشاند.

### باب (۲۵۶) نهی از معالجه با مسکر (نشه آور)

[۷۴۸] عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وائِلٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّهُمْ أَتَوْا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِيهِمْ رَجُلٌ مِنْ جُعْفِيٍّ ، فَسَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ الْخَمْرِ ، فَتَنَاهَا ، فَقَالَ : إِنَّهَا تَنْفَعُنَا ، إِنَّهَا دَوَاءٌ ، فَقَالَ : إِنَّهَا لَيْسَتْ بِدَوَاءٍ وَلَكِنَّهَا دَاءٌ.

علقمه بن وائل از پدرش نقل کرده که فرمود:

ما پیش رسول خدا صلی الله علیه وسلم آمدیم، در میان ما مردی از جعفیان بود، او از رسول خدا صلی الله علیه وسلم درباره شراب پرسید، پیامبر صلی الله علیه وسلم او را از نوشیدن شراب منع کرد. آن مرد گفت:

شراب، برای ما دارویی سودمند است. پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا شراب، دارو نیست، بلکه بیماری است.

[۷۴۹] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَنْزَلَ الدَّاءَ وَالذَّوَاءَ ، وَجَعَلَ لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءً ، فَتَدَاوَوْا وَلَا تَدَاوَوْا بِحَرَامٍ .

ابودرداء رضی الله عنه از پیامبر صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود:

بیماری و دارو هر دو را خداوند عزوجل فرو فرستاده، و برای هر بیماری، دارویی قرار داده است، لذا خیزشتن را (به هنگام بیماری) معالجه و مداوا نمایید، البته از داروی حرام بپرهیزید.

### باب (۲۵۷) درباره پرهیز از برخی چیزها

[۷۵۰] عَنْ أُمِّ مَيْسَرٍ الْأَنْصَارِيَّةِ وَكَانَتْ بَغْضَ خَالَاتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَتْ : : «حَلَّ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نَاقَةً مِنَ الْمَرَضِ وَفِي الْبَيْتِ عَذْقٌ مُعَلَّقٌ ، فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَنَاقَلَ مِنْهُ ، فَأَقْبَلَ عَلَيَّ يَتَنَاوَلُ مِنْهُ ، فَقَالَ : دَعُهُ فَإِنَّهُ لَا يُؤَافِقُكَ إِنَّكَ نَاقَةٌ قَالَتْ : فَقُمْتُ إِلَى شَعِيرٍ وَسَلَقْتُ وَطْبَخْتُهُ ، فَجِئْتُ بِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : كُلْ مِنْ هَذَا فَإِنَّهُ أَنْفَعُ لَكَ » .

از ام‌مبشر انصاریه — از خاله‌های پیامبر صلی الله علیه وسلم روایت شده است که فرمود: پیامبر صلی الله علیه وسلم به همراه حضرت علی رضی الله عنه که دوران نقاهت بیماری را سپری می‌کرد نزد من آمدند، در منزل ما خوشه‌ای از خرما آویزان بود. پیامبر صلی الله علیه وسلم برخاست و از آن تناول فرمود، حضرت علی رضی الله عنه نیز شروع به خوردن آن کرد. پیامبر صلی الله علیه وسلم فرمود:

آن را بگذار؛ زیرا با طبیعت تو ناسازگار است، چون تو در دوران نقاهت به سر می‌بری.

ام‌مبشر گوید: پس من برخاستم و جو و یربوز را گرفته، پختم و آنها را نزد آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم آوردم. ایشان (خطاب به حضرت علی رضی‌الله‌عنه) فرمود: از این میل فرما که برای تو سودمندتر است.

[۷۵۱] عن عائشة قالت : مرضت فحماني أهلي كل شيء حتى الماء ، فعطشت ليلة وليس عندي أحد ، فدنوت من قربة معلقة فشربت منها شربةٍ ، وأنا صحيحة ، فجعلت أعرق صحة تلك الشربة في جسدي، قال : وكانت عائشة تقول : لا تحموا المريض شيئاً<sup>۱</sup>.

از عائشه رضی‌الله‌عنها روایت شده که فرمود:

من بیمار شدم، پس خانواده‌ام مرا از خوردن هر چیزی بازداشتند، حتی آب. شبی من تشنه شدم و هیچ کس نزد من نبود. من به مشکیزه‌ای آویزان نزدیک شدم و از آن نوشیدم در حالی که تندرست بودم. من سلامتی آن آب را در بدنم احساس کردم. راوی گوید: حضرت عائشه می‌فرمود: بیمار را از هیچ چیزی باز ندارید.

### باب (۲۵۸) غسل کردن برای چشم زخم

[۷۵۲] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : الْعَيْنُ حَقٌّ ، وَكَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابِقُ الْقَدَرِ لَسَبَقْتُهُ الْعَيْنُ ، وَإِذَا اسْتُغْسِلَتْ فَاغْسِلُوا<sup>۲</sup>.  
از حضرت بن عباس - رضی‌الله‌عنه‌ما - روایت شده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود:

۱ حاکم در مستدرک (۴/۴۰۸) و فرمود: اسناد این حدیث صحیح است، البته بخاری و مسلم آن را نیاورده‌اند و علامه ذهبی نیز با ایشان موافق است.

۲ مسلم (۴/۱۷۱۹) ترمذی (۲۰۶۲) هر دو از طریق و هب.

چشم زخم واقعیت دارد، و اگر چیزی می‌توانست از تقدیر سبقت گیرد، (یعنی آن را تغییر دهد) البته که چشم زخم سبقت می‌گرفت، و هنگامی که از شما خواسته شد تا غسل کنید، پس این کار را انجام دهید.

### باب (۲۵۹) دربارهٔ ساخت و ساز

[۷۵۳] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ : مَرَّ بَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا وَأَبِي نُعَالِجُ خُصًّا لَنَا ، فَقَالَ : مَا هَذَا يَا عَبْدَ اللَّهِ ؟ قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، خُصٌّ لَنَا وَهِيَ فَنَحْنُ نُعَالِجُهُ ، فَقَالَ : الْأَمْرُ أَسْرَعُ مِمَّا تَرَوْنَ<sup>۱</sup>.

از حضرت عبدالله بن عمر - رضی‌الله‌عنهما - روایت شده است که فرمود: من و پدرم در حال مرمت و ساخت آلونک (خانه‌ای که از نی و چوب ساخته شود) خود بودیم که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم از کنار ما گذاشت و فرمود: ای عبدالله! این چیست؟

گفتم: ای رسول‌خدا! این خانه ماست که به آن رسیدگی می‌کنیم. فرمود: فرارسیدن مرگ [و پایان یافتن زندگی] از آنچه شما می‌پندارید شتاب بیشتری دارد.

[۷۵۴] عَنْ خُبَّابِ بْنِ الْأَرْتِ ، أَنَّهُ قَالَ : إِنَّ الْمُسْلِمَ يُؤْجَرُ فِي كُلِّ شَيْءٍ يُنْفَقُهُ إِلَّا فِي شَيْءٍ يَجْعَلُهُ فِي التُّرَابِ<sup>۲</sup>.

در حدیث صحیح از حضرت خباب بن ارت رضی‌الله‌عنه روایت شده که فرمود: مسلمان در هر عملش پاداش می‌یابد، جز آنچه که برای خاک باشد. (یعنی ساخت و ساز).

۱ ابوداود (۵۲۳۵) ترمذی (۲۳۲۵) هر دو از طریق اعمش و ترمذی گفته: این حدیث حسن، صحیح است.

۲ سنن کبری (۳/۳۷۷).



[۷۵۵] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : كُلُّ مَا أَنْفَقَ الْعَبْدُ مِنْ نَفَقَةٍ فَعَلَىٰ آلِهِ خَلْفُهَا ضَامِنًا إِلَّا نَفَقَةً فِي بُنْيَانٍ أَوْ مَعْصِيَةٍ<sup>۱</sup> .

از حضرت جابر بن عبدالله - رضی الله عنهما - روایت شده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر نفقه‌ای که بنده بکند، خداوند ضامن است که عوضش را بدهد، جز نفقه‌ای که برای ساخت و ساز، یا در راه معصیت باشد.

[۷۵۶] عَنْ نَافِعِ بْنِ عَبْدِ الْحَارِثِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ مِنْ سَعَادَةِ الْمُسْلِمِ الْمَسْكَنَ الْوَاسِعَ ، وَالْجَارَ الصَّالِحَ ، وَالْمَرْكَبَ الْهَنِيءَ<sup>۲</sup> .

از حضرت نافع بن عبدالحارث - رضی الله عنه - روایت شده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: داشتن مسکن فراخ، همسایه صالح و سواری آرامبخش از سعادت مسلمان است.

### باب (۲۶۰) توکل بر خداوند عزوجل در مصیبت‌ها و اندیشه نکردن در استفاده از اسباب

[۷۵۷] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : لَمَّا أُسْرِيَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ يَمُرُّ النَّبِيُّ وَالنَّبِيَّانَ مَعَهُمَا الْقَوْمُ ، وَالنَّبِيُّ وَالنَّبِيَّانَ مَعَهُمَا الرَّهْطُ ، وَالنَّبِيُّ وَالنَّبِيَّانَ لَيْسَ مَعَهُمَا أَحَدٌ ، حَتَّىٰ مَرَّ بِمَوَادٍّ عَظِيمٍ ، فَقُلْتُ مَنْ هَؤُلَاءِ ؟ فَقِيلَ : مُوسَىٰ وَقَوْمُهُ ، وَلَكِنْ ارْزُقْ رَأْسَكَ فَانْظَرْتُ فَإِذَا سَوَادٌ قَدْ سَدَّ الْأَفْقَ مِنْ ذَا الْجَانِبِ وَذَا الْجَانِبِ قَالَ : فَقَالَ : هَؤُلَاءِ أُمَّتُكَ ، وَمِثْلُ هَؤُلَاءِ مِنْ أُمَّتِكَ سَيَبْقَوْنَ أَلْفًا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ قَالَ : فَدَخَلَ وَلَمْ يُفَرِّ لَهُمْ شَيْئًا ، وَلَمْ يَسْأَلُوهُ قَالَ بَغْضُ الْقَوْمِ : نَحْنُ هُمْ ، وَقَالَ

۱ مستدرک حاکم (۵۰/۲).

۲ مصنف از طریق حاکم روایت کرده در مستدرک (۱۶۷۴) وحاکم گفته: سند این حدیث، صحیح

است و ذهبی نیز او را تایید کرده است.

بَعْضُهُمْ : بَلْ هُمْ أَتْبَاؤُكَ الَّذِينَ وَلَدُوا فِي الْإِسْلَامِ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : هُمُ الَّذِينَ لَا يَكْتُمُونَ وَلَا يَسْتَرْقُونَ وَلَا يَتَطَيَّرُونَ وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ<sup>۱</sup>.

از حضرت بن عباس رضی الله عنهما روایت شده که فرمود: هنگامی که حضرت رسول صلی الله علیه وسلم به معراج برده شد، (بر پیامبران گذر داشت) در هنگام گذر بر این پیامبران، مشاهده کرد با برخی پیامبران یک قوم همراه اند، با برخی پیامبران یک گروه همراه اند، و بعضی را مشاهده کرد که کسی همراه آنان نیست. تا آن که سپاهی بزرگ گذشت، من گفتم: اینها چه کسانی هستند؟

گفته شد: موسی و قوم او هستند. حال سرت را بلند کن.

من نگاه کردم، دیدم سپاهی بزرگی دو جانب افق را فرا گرفته است.

گفته شد: اینها، امت تو هستند و علاوه از اینها، هفتاد هزار از امت تو هستند که بدون حساب در بهشت داخل می گردند.

راوی گوید: پیامبر صلی الله علیه وسلم به منزل رفت در حالی که توضیح بیشتری نداد، و کسی چیزی از ایشان نپرسید. بعضی از مردم گفتند: (این هفتاد هزار نفر) ما هستیم. عده ای گفتند: بلکه فرزندان ما هستند که در اسلام متولد شده اند.

پیامبر صلی الله علیه وسلم بیرون آمده فرمود: آنهایی هستند که داغ نمی کنند، افسون و تعویذ نمی خواهند، بدفالی نمی گیرند و بر پروردگارشان اعتماد دارند.

## باب (۲۶۱) ستایش خداوند در خوشی و ناخوشی، شکر بر نعمت و شکیبایی در مصیبت

[۷۵۸] عَنْ صُهَيْبٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمُؤْمِنُ كُلُّ مَا فِيهِ خَيْرٌ وَلَيْسَ ذَلِكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ : إِنْ أَصَابَهُ سَرَاءٌ فَشَكَرَ اللَّهَ فَلَهُ أَجْرٌ ، وَإِنْ أَصَابَهُ ضَرَاءٌ فَصَبَرَ فَلَهُ أَجْرٌ ، فَكُلُّ قَضَاءٍ اللَّهُ لِلْمُسْلِمِ خَيْرٌ<sup>۱</sup>.

از صهیب - رضی الله عنه - روایت شده که رسول خدا صلی الله علیه وسلم فرمود: هر حالت مومن برای او خیر است، و این امر جز برای مومن نیست. اگر شادمانی به او دست دهد و شکر خدا را بر آن بجا آورد، او را پاداش می‌رسد و اگر ضرری به او رسد و شکوبا باشد، باز هم به او پاداش می‌رسد. پس در هر حکم خداوند برای مومن، خیر است.

[۷۵۹] عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : عَجِبْتُ لِلْمُؤْمِنِ إِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ حَمَدَ اللَّهَ وَشَكَرَ ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ حَمَدَ اللَّهَ وَصَبَرَ ، فَالْمُؤْمِنُ يُؤْجَرُ فِي كُلِّ أَمْرِهِ ، حَتَّى يُؤْجَرَ فِي اللَّقْمَةِ يَرْفَعُهَا إِلَى فِي امْرَأَتِهِ<sup>۲</sup>.

عمر بن سعد بن ابی وقاص رضی الله عنهم از پدرش روایت کرده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

از مومن در شگفت شدم، اگر خیر بیند، حمد خداوند را گوید و شکر کند و اگر مصیبتی به او رسد، حمد خداوند را گوید و صبر کند، پس مومن در تمامی کارهایش مزد می‌گیرد. تاجایی که اگر لقمه‌ای به دهان همسرش دهد، به او پاداش می‌رسد.

[۷۶۰] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَوَّلُ مَنْ يُدْعَى إِلَى الْجَنَّةِ الَّذِينَ يَحْمَدُونَ اللَّهَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ<sup>۳</sup>.

از ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده که پیامبر اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: نخستین کسانی که به بهشت فراخونده می‌شوند، آنهایی هستند که در شادمانی و مصیبت، ستایش خداوند را می‌گویند.

۱ روایت مصنف در سنن کبری (۶۷۹۲)

۲ مصنف از طریق عبدالرزاق (۲۰۳۱۰) آن را آورده، مسند احمد (۱۷۷/۱، ۱۸۲) سنن کبری (۳۷۵/۳).

۳ هیشمی در مجمع الزوائد (۹۵/۱۰) آن را به معاجم سه گانه طبرانی نسبت داده است.

[۷۶۱] أَنْ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْحَمْدُ رَأْسُ الشُّكْرِ ، مَا شَكَرَ اللَّهُ عَبْدٌ لَا يَحْمَدُهُ<sup>۱</sup>.

از عبدالله بن عمر رضی الله عنهما روایت شده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: حمد، اساس شکر است و کسی که خداوند را حمد نگوید، شکر او را نکرده است.

[۷۶۲] وَرُوِيَ عَنْ جَابِرٍ مَرْفُوعًا : أَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَفْضَلُ الدُّعَاءِ الْحَمْدُ لِلَّهِ.

از حضرت جابر - رضی الله عنه - بطور مرفوع چنین روایت شده است: برترین ذکر، لا اله الا الله است، و برترین دعا، حمد خداوند است.

[۷۶۳] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَرْبَعٌ مَنْ أُعْطِيَهُنَّ فَقَدْ أُعْطِيَ خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ : قَلْبٌ شَاكِرٌ ، وَلِسَانٌ ذَاكِرٌ ، وَبَدَنٌ عَلَى الْبَلَاءِ صَابِرٌ ، وَزَوْجَةٌ لَا تَبْغِيهِ خَوْنًا فِي نَفْسِهَا وَلَا مَالَهُ<sup>۲</sup>.

از ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: چهار چیز چنان ند که به هر کسی داده شوند، گویا خیر دنیا و آخرت به او رسیده است: دل شکرگزار، زبان ذاکر، بدنی که بر مصیبت ها صابر باشد و همسری که در صدد خیانت بر جان خود و مال شوهر نباشد.

[۷۶۴] وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ الْمُؤْمِنَ تَخْرُجُ نَفْسُهُ مِنْ بَيْنِ جَنْبَيْهِ وَهُوَ يَحْمَدُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ<sup>۳</sup>.

۱ شرح السنه بغوی ، (۱۲۷۱) مصنف عبدالرزاق (۱۹۵۷۴).

۲ هیشمی در مجمع الزوائد (۲۷۳/۴) آن را به معجم کبیر و اوسط طبرانی نسبت داده و فرمود: رجال اوسط، رجال صحیح اند.

۳ مسنداحمد (۲۴۷۵)

از حضرت ابن عباس - رضی الله عنهما - روایت شده که رسول خدا صلی الله علیه وسلم فرمود: مومن هنگامی که روحش از بدنش خارج می‌گردد، او حمد خداوند را می‌گوید.

[۷۶۵] عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ ، قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَاهُ الْأَمْرُ يَسْرُهُ ، قَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ وَإِذَا أَتَاهُ الْأَمْرُ يَكْرَهُهُ ، قَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ .

از حضرت عائشه مادر مومنان - رضی الله عنها - روایت شده که فرمود: پیامبر صلی الله علیه وسلم وقتی از کاری شادمان می‌شد، می‌فرمود: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ و هنگامی که کار ناپسندی پیش می‌آمد، می‌فرمود: الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ.

### باب (۲۶۱) مصیبت‌هایی که باعث خیر برای مومن اند

[۷۶۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُصِبْ مِنْهُ<sup>۲</sup>

ابوهریره - رضی الله عنه - از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: خداوند به هر کسی اراده خیر نماید، او را با مصیبت‌هایی گرفتار می‌گرداند.

[۷۶۷] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : إِنَّ أَكْثَرَ الْجَزَاءِ مَعَ عَظَمِ الْبَلَاءِ ، وَإِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ ، فَمَنْ رَضِيَ فَلَهُ الرِّضَا ، وَمَنْ سَخِطَ فَلَهُ السَّخَطُ وَقَالَ : إِنَّمَا الصَّبْرُ فِي الصَّدَاقَةِ الْأُولَى .<sup>۱</sup>

۱ مصنف از طریق حاکم روایت کرده در مستدرک (۴۹۹/۱).

۲ بخاری از مالک (۱۰۳/۱۰ - فتح).

انس بن مالک - رضی الله عنه - از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: پاداش بزرگ با ابتلای بزرگ همراه است، و چون خداوند قومی را محبوب خود گرداند، آنان را به مصیبت مبتلا می گرداند، هر کس راضی شود، رضایت (خداوند) را حاصل کرده و هر کس ناراضی گردد، او نارضایتی را حاصل کرده است. و فرمود: صبر کردن به هنگام مصیبت بهتر است.

[۷۶۸] عَنْ أَبِي مُوسَى ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أُمَّتِي أُمَّةٌ مَرْحُومَةٌ ، لَيْسَ عَلَيْهَا فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ ، إِنَّمَا عَذَابُهَا فِي الدُّنْيَا : الزَّلَازِلُ ، وَالْقَتْلُ ، وَالْبَلَاءُ<sup>۲</sup>.

از ابوموسی - رضی الله عنه - روایت شده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا امت من، امتی رحمت شده است، در آخرت عذابی (مانند دیگر امت‌ها) ندارد، بلکه کیفرش را در همین دنیا می بیند، بوسیله زلزله‌ها، کشتار و مصیبت‌ها.

[۷۶۹] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعَفَّلٍ ، أَنَّ رَجُلًا لَقِيَ امْرَأَةً كَانَتْ بَغِيًّا فِي الْجَاهِلِيَّةِ ، قَالَ : فَجَعَلَ يُلَاعِظُهَا حَتَّى بَسَطَ يَدَهُ إِلَيْهَا ، فَقَالَتْ : مَهْ ، إِنَّ اللَّهَ قَدْ ذَهَبَ بِالشَّرِّكَ وَجَاءَ بِالإِسْلَامِ فَوَلَّى الرَّجُلُ فَاصْأَبَ وَجْهَهُ الْحَائِطُ ، فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ ، فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَنْتَ عَبْدٌ أَرَادَ اللَّهُ بِكَ خَيْرًا ، إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَرَادَ بِعَبْدٍ خَيْرًا عَجَّلَ لَهُ عُقُوبَةَ ذَنْبِهِ ، وَإِذَا أَرَادَ بِعَبْدٍ شَرًّا أَمْسَكَ عَلَيْهِ بِذَنْبِهِ حَتَّى يُوَافِيَ الْقِيَامَةَ كَأَنَّهُ عَيْرٌ<sup>۳</sup>.

۱ ترمذی (۲۳۹۶) ابن ماجه (۴۰۳۱) و بخش دوم حدیث در ترمذی (۹۸۷) است.

۲ ابوداود (۴۲۷۸) از طریق مسعودی.

۳ مسند احمد (۸۷/۴) و هیشمی در مجمع الزوائد (۱۹۱/۱۰) گفته: احمد و طبرانی آن را روایت کرده اند و رجال احمد رجال صحیح اند.

حضرت عبدالله بن مغفل رضی الله عنه روایت کرده است که مردی، زنی را دید که در دوران جاهلیت بدکاره‌ای بود، لذا شوخی و بازی با او را آغاز کرد، تا آنکه دستش را به سوی آن زن دراز کرد.

زن گفت: دست نگه‌دار، خداوند شرک را از بین برده و اسلام را آورده است. آن مرد پشت کرد به زن و رفت به گونه‌ای که چهره‌اش به دیوار اصابت کرد، آنگاه به نزد حضرت رسول صلی الله علیه و سلم آمده، ایشان را از ماجرا باخبر ساخت. آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود:

شما بنده‌ای هستی که خداوند به تو اراده خیر دارد، و چون خداوند با بنده‌ای اراده خیر نماید، کیفر گناهش را در همین دنیا می‌دهد، و هرگاه به بنده‌ای اراده شر نماید، کیفر گناهش را می‌گذارد، تا روز قیامت او را کیفر دهد، گویا او چهارپای بارکشی خارداری است.

[۷۷۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الدُّنْيَا سَجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ.

از ابوهریره رضی الله عنه روایت شده که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم فرمود: دنیا زندان مومن و بهشت کافر است.

### باب (۲۶۳) مصیبت‌های بزرگ برای مردان بزرگ

[۷۷۱] عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مَوْغُوكٌ عَلَيْهِ قَطِيفَةٌ، فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ فَوَجَدَ حَرَارَتَهَا فَوْقَ الْقَطِيفَةِ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: مَا أَشَدُّ حَرًّا حُمَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّا كَذَلِكَ يُشَدُّ عَلَيْنَا الْبَلَاءُ وَيُضَاعَفُ لَنَا الْأَجْرُ، ثُمَّ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ أَشَدُّ النَّاسِ بَلَاءً؟ قَالَ: الْأَنْبِيَاءُ، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ثُمَّ الْعُلَمَاءُ قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟

؟ قَالَ : ثُمَّ الصَّالِحُونَ كَانَ أَحَدُهُمْ يَبْتَلَى بِالْفَقْرِ حَتَّى مَا يَجِدُ إِلَّا الْعَبَاءَ يَلْبَسُهَا ، وَيَبْتَلَى بِالْقَمَلِ حَتَّى يَقْتُلَهُ ، وَلَأَحَدُهُمْ أَشَدُّ فَرَحًا بِالْبَلَاءِ مِنْ أَحَدِكُمْ بِالْعَطَاءِ .<sup>۱</sup>

عطاء بن یسار روایت کرده که حضرت ابوسعید خدری رَضِیَ اللهُ عَنْهُ نزد آن حضرت صلی الله علیه و سلم آمد در حالی که آن حضرت صلی الله علیه و سلم تب داشت و چادری بر ایشان کشیده شده بود.

حضرت ابوسعید دستش را بر چادر گذاشت و حرارت تب را از بالای آن احساس کرد و فرمود: ای رسول گرامی! حرارت تب شما چقدر زیاد است؟ آن حضرت صلی الله علیه و سلم فرمود:

ما چنین هستیم، مصیبت های ما شدید است و پاداش ما نیز چندین برابر می گردد. ابوسعید فرمود: چه کسانی از مردم بیش از همه ابتلا و مصیبت می بینند؟ فرمود: پیامبران.

گفت: پس از آن چه کسانی؟

فرمود: اهل علم.

گفت: پس از آن چه کسانی؟

فرمود: سپس صالحان، بعضی از آنان با فقر و ناداری گرفتار می شدند تا جایی که جز عبايي برای پوشیدن ایشان را میسر نبود و با آزار شپش ها گرفتار شده خود را از شرشان خلاص می کردند، بی گمان آنان با رسیدن آزمایش، بیش از شادمانی شما بر بخشش، شادمان می شدند.

[۷۷۲] عَنْ مُصَنَّبِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً؟ قَالَ : الْآثِيَاءُ ثُمَّ الْأُمَثَلُ فَلَا مَثَلَ ، حَتَّى يَبْتَلَى الرَّجُلُ عَلَى قَدَرِ دِينِهِ ، فَإِنْ كَانَ أَصْلَبَ الدِّينِ أَشَدَّ بَلَاءُوهُ ، وَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ رِقَّةٌ ابْتُلِيَ عَلَى حَسَبِ ذَلِكَ أَوْ قَدَرِ ذَلِكَ ، فَمَا يَبْرَحُ الْبَلَاءُ بِالْعَبْدِ حَتَّى يَدْعَهُ يَمْشِيَ عَلَى الْأَرْضِ مَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ<sup>۲</sup>.



مصعب بن سعد رضی الله عنه از پدرش روایت کرده است که گفتیم:

ای رسول خدا! چه کسانی از مردم بیش از همه دچار مصیبت و ابتلا می‌شوند؟  
فرمود: پیامبران، سپس افزون تر (در دین پس از پیامبران) و شبیه‌تر به آنان در دین،  
تا آن که هر فردی به اندازه دینش مورد ابتلا و مصیبت قرار می‌گیرد، اگر در دینش  
مستحکم باشد، مصیبتش سنگین‌تر می‌گردد. اما اگر در دینش ضعیف باشد، به  
همان اندازه مصیبت می‌بیند. لذا همواره مصیبت‌ها بنده را فرا می‌گیرند، تا این که بر  
زمین راه می‌رود و هیچ گناهی بر او نیست.

### باب (۲۶، ۴) رفع درجات و کفاره گناهان در اثر مصیبت‌ها

[۷۷۳] عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، كَيْفَ  
الصَّلَاحُ بَعْدَ هَذِهِ الْآيَةِ : «مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ» ، فَكُلُّ سُوءٍ عَمَلْنَاهُ جُزَيْنَا بِهِ ؟  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : غَفَرَ اللَّهُ لَكَ يَا أَبَا بَكْرٍ قَالَهَا ثَلَاثًا أَلَسْتَ  
تَمْرَضُ ، أَلَسْتَ تَحْزَنُ ، أَلَسْتَ تَنْصَبُ ، أَلَسْتَ يُصِيبُكَ الْأَوَاءُ ؟ قُلْتُ : بَلَى ، قَالَ  
: فَهُوَ مَا تُجْزَوْنَ بِهِ فِي الدُّنْيَا .

از حضرت ابوبکر صدیق رضی الله عنه روایت شده که گفتیم:

ای رسول خدا! پس از نازل شدن این آیه: «من يعمل سوءاً يُجْزَ بِهِ» (هرکس کار  
بدی بکند، به آن جزا داده خواهد شد) چگونه می‌توانیم به اصلاح برسیم؟ زیرا هر  
کردار بدی که مرتکب شویم، کیفر آن را می‌بینیم؟

آنحضرت صلی الله علیه و سلم سه بار فرمود:

ای ابوبکر! خداوند تو را بیمارزد، آیا تو بیمار نمی‌شوی، آیا غمگین نمی‌شوی؟ آیا  
خسته نمی‌شوی؟ آیا به تو سختی نمی‌رسد؟  
گفتم: آری!

فرمود: به وسیله همین امور در دنیا کیفر داده می‌شود.

[۷۷۴] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، وَأَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّهُمَا سَمَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ نَصَبٍ وَلَا وَصَبٍ وَلَا سَقَمٍ وَلَا حَزَنٍ، حَتَّى أَلْهَمَ إِلَهُهُ، إِلَّا كَفَّرَ عَنْهُ مِنْ سَيِّئَاتٍ.

از ابوسعید خدری و ابوهریره رضی‌الله‌عنهما روایت شده که از رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم شنیدند که فرمود:

هیچ بیماری، درد، ماندگار و هم و غمی به مومن نمی‌رسد، حتی اندوهی که او را فرامی‌گیرد، مگر این که خداوند آن را کفاره گناهان او قرار می‌دهد.

[۷۷۵] عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: مَا مِنْ مُصِيبَةٍ يُصَابُ بِهَا الْمُؤْمِنُ إِلَّا كُفِّرَ بِهَا عَنْهُ، حَتَّى الشَّوْكَةُ يُشَاكُّهَا.

از حضرت عایشه رضی‌الله‌عنها روایت شده که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: هر مصیبتی که به مومن برسد، کفاره گناهان او قرار می‌گیرد، گرچه به اندازه خلش خاری باشد (کفاره گناه او خواهد بود).

[۷۷۶] عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَشُوْكُهُ شَوْكَةٌ فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا حَطَّ اللَّهُ عَنْهُ خَطِيئَةً وَرَفَعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةً.

از حضرت عایشه رضی‌الله‌عنها روایت شده که از رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم شنیدم فرمود: هر گاه خاری، یا افزون از آن به پای مومن بخلد، خداوند گناهی را از او معاف می‌کند و یک درجه‌ای بر درجه‌های او می‌فزاید.

۱ سنن کبری بیهقی (۳/۳۷۳)، مسلم (۴/۱۹۹۲، ۱۹۹۳).

۲ سنن کبری (۳/۷۳۳).

۳ همانجا

[۷۷۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الرَّجُلَ لَتَكُونُ لَهُ الْمَنْزِلَةُ عِنْدَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فَمَا يَبْلُغُهَا بِعَمَلٍ، فَلَا يَزَالُ يَتَّبِلِيهِ حَتَّى يَبْلُغَهُ ذَلِكَ<sup>۱</sup>.

از ابوهریره رضی الله عنه روایت شده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هنگامی که یک بنده جایگاهی نزد خداوند داشته باشد و نتواند با عملش به آن جایگاه برسد، خداوند همواره او را به مصیبت مبتلا می گرداند، تا به آن مقام نایل آید.

[۷۷۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنَةِ فِي مَالِهِ وَنَفْسِهِ وَوَلَدِهِ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ وَمَا عَلَيْهِ مِنْ خَطِيئَةٍ<sup>۲</sup>.  
از ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: انسان مومن همواره در جان و مال و فرزندش به مصیبت مبتلا می شود، تا آن که به دیدار خداوند می رود (وفات می کند) و هیچ گناهی بر او نمی ماند.

[۷۷۹] عَنْ أَبِي أُنَاسَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: الْخُمَى كَبِيرٌ مِنْ جَهَنَّمَ، فَمَا أَصَابَ الْمُؤْمِنَ مِنْهَا كَانَ حَظَّهُ مِنَ النَّارِ<sup>۳</sup>.  
ابوامامه رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: تب، دمه‌ای از جهنم است، هر اندازه که به انسان مومن برسد، سهمیه او از آتش (جهنم) است (که از او برداشته می شود).

[۷۸۰] عَنْ جَابِرٍ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهُ قَالَ لَامْرَأَةٍ: لَا تَسْبِي الْحُمَى فَإِنَّهَا تُذْهِبُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ كَمَا يَذْهَبُ الْكَبِيرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ<sup>۴</sup>.

۱ صحیح بن حبان (۲۹۰۸)، مسند ابی یعلی (۶۰۹۵)

۲ همان (۳۷۴/۳)

۳ مسند احمد (۲۲۲۱۹) معجم کبیر طبرانی (۷۳۴۱).

۴ مسلم (۱۹۹۲/۴) سنن کبری (۳۷۷/۳).

از حضرت جابر رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم خطاب به زنی فرمود:

تب را دشنام ندهید؛ زیرا تب، گناهان بنی آدم را از بین می برد، چنان که دمه اهنگران، مواد فاسد آهن را از بین می برد.

[۷۸۱] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَزْهَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّمَا مَثَلُ الْعَبْدِ الْمُؤْمِنِ حِينَ يُصِيبُهُ الْوَعَكُ أَوْ الْحُمَى كَمَثَلِ حَدِيدَةٍ تَدْخُلُ فِي النَّارِ فَيَذْهَبُ خَبْثُهَا وَيَبْقَى طَيِّبُهَا .

عبدالرحمن بن ازهر رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: مثال بنده مومن هنگامی که با رنجوری و تب گرفتار می گردد، مانند آهنی است که در آتش گذاخته می شود، و ناخالصی های آن از بین می رود و مواد مفیدش باقی می ماند.

[۷۸۲] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِذَا ابْتُلِيتُ عَبْدِي بِحَبِيبَتِهِ ثُمَّ صَبَرَ عَوَّضْتُ عَنْهُمَا الْجَنَّةَ يُرِيدُ عَيْنِي<sup>۲</sup> .

حضرت انس بن مالک رضی الله عنه می فرماید: از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: خداوند عزوجل فرموده است: وقتی بنده را با دو دیده اش بیازمایم (او را نابینا گردانم)، سپس صبر و شکیبایی پیشه کند، در عوض آن بهشت به او عطا می کنم.

[۷۸۳] عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا مَرَضَ الْعَبْدُ بَعَثَ اللَّهُ إِلَيْهِ مَلَكَيْنِ ، فَيَقُولُ : انْظُرُوا مَا يَقُولُ لِعُودِهِ فَإِنْ هُوَ إِذَا جَاؤُهُ

۱ سنن کبری از طریق سعید بن ابی مریم (۳/۳۷۴).

۲ بخاری از طریق لیث (۱۰/۱۱۶-فتح).

حَمْدَ اللَّهِ وَأَتْنَى عَلَيْهِ رَفَعًا ذَلِكَ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ أَعْلَمُ ، فَيَقُولُ : لَعَبْدِي عَلِيٌّ  
إِنْ تَوَلَّيْتُهُ أَنْ أَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ ، وَإِنْ شَفَّيْتُهُ أَنْ أَبْدِلَهُ لَحْمًا خَيْرًا مِنْ لَحْمِهِ وَدَمًا خَيْرًا مِنْ  
دَمِهِ ، وَأَنْ أَكْفَرَ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ<sup>۱</sup> .

عطاء بن یسار از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود:  
وقتی بنده‌ای بیمار می‌شود، خداوند دو فرشته را به نزد او می‌فرستد و می‌فرماید:  
بنگرید که به عیادت کنندگان چه می‌گوید، اگر عیادت کنندگان آمدند و او، حمد و  
ثنای خداوند را گفت، این سخنش را به پیشگاه خداوند می‌رسانند، در حالی که  
خداوند داناتر است.

پس می‌فرماید: حق بنده من ، بر من این است که اگر او را قبض روح کردم، به  
بهشت داخل کنم و اگر او را از بیماری‌اش شفا دادم، گوشتی بهتر از گوشت او و  
خونی بهتر از خون او به او عطا می‌نمایم و از گناهان او درگذر می‌کنم.

[۷۸۴] حَدَّثَنِي أَبُو إِسْمَاعِيلَ إِبْرَاهِيمُ السَّكْسَكِيُّ ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بُرْدَةَ بْنَ أَبِي مُوسَى ،  
وَاصْطَحَبَ هُوَ وَيَزِيدُ بْنُ أَبِي كَبْشَةَ فِي سَفَرٍ ، وَكَانَ يَزِيدُ يَصُومُ ، فَقَالَ لَهُ أَبُو بُرْدَةَ  
: سَمِعْتُ أَبَا مُوسَى مَرَارًا ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا مَرِضَ  
الْعَبْدُ أَوْ سَافَرَ كُتِبَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ مَا كَانَ يَعْمَلُ مُقِيمًا صَحِيحًا<sup>۲</sup> .  
حضرت ابوبرده و یزید بن ابی کبشه در سفری با هم همراه شدند و یزید روزه  
می‌گرفت.

ابوبرده به او گفت: من بارها از حضرت ابوموسی شنیدم که فرمود: رسول اکرم  
صلی الله علیه وسلم فرموده است:

وقتی بنده بیمار می‌شود یا به سفر می‌رود، همان اندازه به او مزد می‌رسد که در  
حالت اقامت و سلامتی عمل نیکی انجام دهد و به او پاداش می‌رسد.

۱ موطا مالک (۲۷۱۱) مصنف در شعب الایمان (۹۴۷۱)

۲ بخاری از طریق یزید بن هارون (۱۳۷۶-فتح)

[۷۸۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يَتِمُّمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ إِذْ وَجَدَ غَضْنَ شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَأَخَذَهُ فَشَكَرَ اللَّهَ لَهُ فَقَفَرَ لَهُ وَقَالَ : الشُّهَدَاءُ خَمْسَةٌ : الْمَطْمُونُ ، وَالْمَبْطُونُ ، وَالْفَرِيقُ ، وَصَاحِبُ الْهَدْمِ ، وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ .<sup>۱</sup>

از ابوهریره رضی الله عنه روایت شده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: مردی در راهی می‌رفت که شاخه خاری در راه دید، آن را [از سر راه] برداشت، پس خداوند کار او را تحسین و گناهانش را مغفرت کرد.

و همچنین فرمود: شهیدان پنج اند: طاعون زده، کسی که از بدگواری بمیرد، کسی که در آب غرق شود، کسی که در زیر آوار بمیرد و شهید در راه خدا.

[۷۸۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : الَّذِي يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ شَهِيدٌ ، وَالَّذِي يَمُوتُ بِالْبَطْنِ شَهِيدٌ ، وَالَّذِي يَمُوتُ غَرِيقًا شَهِيدٌ ، وَالنَّفْسَاءُ شَهِيدَةٌ .<sup>۲</sup>

حضرت ابوهریره رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: کسی که در راه خدا بمیرد شهید است، کسی که از دل درد بمیرد شهید است، کسی که غرق شود و بمیرد شهید است و زنی که هنگام وضع حمل بمیرد شهید است.

## باب ( ۲۶۵ ) کراهیت آرزو کردن مرگ هنگام ضرر و زیان

[۷۸۷] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ مِنْ ضَرٍّ أَصَابَهُ فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَأَعْلًا فَلْيَقُلْ : اللَّهُمَّ أَخِيْنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي .

۱ متفق علیه، بخاری (۱/۶۸۳، ۲۹/۴)، مسلم (۱/۵۲۱/۳)

۲ روایت مصنف در شعب الایمان (۹۴۱۱)

انس بن مالک رَضِيَ اللهُ عَنْهُ روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هرگز یکی از شما بر اثر ضرر و مشکلی که برای او پیش می‌آید، آرزوی مرگ نکند. اگر چاره‌ای جز این نبود، پس بگوید: خداوندا! مادامی که زندگی برای من مایه خیر است، مرا زنده نگهدار و هرگاه مردن برای من بهتر است، مرا وفات ده.

### باب (۲۶۶) حسن ظن بیمار به خداوند و امید رحمت داشتن

[۷۸۸] عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ مَوْتِهِ بِثَلَاثٍ ، يَقُولُ : لَا يَمُوتَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ الظَّنَّ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ .

جابر رضی الله عنه می‌فرماید: سه روز قبل از وفات آن حضرت صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود: هر یکی از شما قبل از مرگ، گمانش را نسبت به خداوند نیک گرداند.

### باب (۲۶۷) مصیبت فرزندان

[۷۸۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ مَاتَ لَهُ ثَلَاثَةٌ يَغْنِي مِنَ الْوَلَدِ لَمْ يَبْلُغُوا الْحَنْثَ لَمْ تَمَسَّهُ النَّارُ إِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ .<sup>۲</sup>

ابوهریره رضی الله عنه روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هرکس سه فرزند او قبل از رسیدن به سن تکلیف بمیرند، آتش او را اصابت نمی‌کند، جز به اندازه تحقق سوگند.

۱ سنن کبری (۳/۳۷۷).

۲ همانجا.

۳ همان (۷/۷۸).

[۷۹۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : أَتَتْ امْرَأَةً النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قَدْ دَفَنْتُ ثَلَاثَةً مِنْ وَلَدِي ، فَقَالَ : لَقَدْ اخْتَضَرْتَ بِحِطَّاءٍ شَدِيدٍ مِنَ النَّارِ .

حضرت ابوهریره رضی الله عنه می فرماید:

زنی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمد و عرض کرد: ای رسول خدا! من سه فرزندم را دفن کرده‌ام.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: در میان خود و جهنم، حصار سختی کشیده‌ای.

[۷۹۱] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَنْ مَاتَ لَهُ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ فَاخْتَسَبَهُمْ دَخَلَ الْجَنَّةَ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَاثْنَانِ؟ قَالَ: وَاثْنَانِ قَالَ مَحْمُودٌ: فَقُلْتُ لَجَابِرٍ : وَاللَّهِ إِنِّي لَأُرَاكُمْ لَوْ قُلْتُمْ : وَاحِدًا لَقَالَ : وَاحِدٌ قَالَ : وَأَنَا وَاللَّهِ أَظُنُّ ذَلِكَ .

حضرت جابر بن عبدالله رضی الله عنهما می فرماید:

از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شنیده‌ام که فرمود: هر کس سه فرزندش بمیرد، و او احتساب ورزد. (به خاطر خداوند صبر کند و پاداش را از خداوند بخواهد) به بهشت داخل می‌گردد.

من گفتم: ای رسول خدا! اگر دو فرزندش بمیرند؟

فرمود: اگر دو بمیرند باز هم (به بهشت داخل می‌گردد).

راوی می‌گوید: من به جابر گفتم: به خدا سوگند، نظرم آنست که اگر شما درباره یکی می‌پرسیدید، آنحضرت صلی الله علیه وسلم برای آن هم می‌فرمود: اگر یک فرزندش بمیرد، باز هم به بهشت داخل می‌شود.

حضرت جابر فرمود: به خدا قسم، من نیز چنین گمان می‌کنم.



## باب ( ۲۶۸ ) صبر هنگام مصیبت و اجازه بعضی گریه‌ها

[۷۹۲] عن أسامة بن زيد ، قال : أرسلت ابنة للنبي صلى الله عليه وسلم أن ابني قبض فأتانا فأرسل يقرئ السلام ، ويقول : إنَّ لله ما أخذ ، وله ما أعطى ، وكلُّ عنده بأجل مسمى فلتصبر ولتحتسب ، فأرسلت إليه تُقسم عليه ليأتينها فقام ومعه سعد بن عبادَةَ ورَجُلٌ ، فَرَفَعَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الصَّبِيَّ وَنَفْسَهُ تَقَعَّقُ حَسْبْتُ اللَّهِ قَالَ : كَأَنَّهُا شَنْ ففَاضَتْ عَيْنَاهُ ، فَقَالَ سَعْدُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَا هَذَا ؟ قَالَ : هَذِهِ رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللَّهُ فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ ، وَإِنَّمَا يَرَحِمُ اللَّهُ مَنْ عِبَادِهِ الرَّحْمَاءُ !

حضرت اسامه بن زيد رضی الله عنه می فرماید:

دختر آنحضرت صلی الله علیه وسلم کسی را نزد ایشان فرستاد که فرزندم در حال جان‌کندن است، شما تشریف بیاورید.

آنحضرت صلی الله علیه وسلم کسی را فرستاد که به ایشان سلام بگو و فرمود: [به ایشان بگو:]

«همانا، آنچه را خداوند (از بندگان) می‌گیرد و آنچه را می‌دهد، همه از آن اوست و هر چیزی نزد او مهلتی معین دارد، پس باید که شکبیا باشید و احتساب ورزید».

دختر آنحضرت صلی الله علیه وسلم کسی را به نزد ایشان فرستاد و ایشان را سوگند داد که نزد او برو؛ لذا آنحضرت صلی الله علیه وسلم به همراه سعد بن عبادۀ و مردی دیگر برخاست (و به نزد دختر گرامی‌اش تشریف برد).

کودک را به آنحضرت صلی الله علیه وسلم دادند، در حالی که نفسش صدا می‌داد. گمان کردم که گفت: گویا مشکیزه‌ای است.

پس دیدگان آنحضرت صلی الله علیه وسلم اشکبار شدند.

سعد گفت: ای رسول خدا! این (گریه برای) چیست؟

فرمود: این رحمتی است که خداوند آن را در دل بندگان نهاده است و بی‌گمان خداوند، بندگان را رحم دل را مورد مرحمت قرار می‌دهد.

[۷۹۳] وَرَوَيْنَا عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا مِنْ مُسْلِمٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ فَيَقُولُ مَا أَمَرَهُ اللَّهُ : إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ، اللَّهُمَّ أَجِرْنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلَفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا ، إِلَّا أَخْلَفَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا وَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، أَنَّهَا قَالَتْ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : فَذَكَرَهُ قَالَتْ : فَلَمَّا مَاتَ أَبُو سَلَمَةَ ، قُلْتُ : أَيُّ الْمُسْلِمِينَ خَيْرٌ مِنْ أَبِي سَلَمَةَ أَوَّلُ بَيْتٍ هَاجَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، ثُمَّ إِنِّي قُلْتُهَا فَأَخْلَفَ اللَّهُ لِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

حضرت ام‌سلمه رضی‌الله‌عنها از رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم روایت کرده است که فرمود: هر مسلمانی که با مصیبتی گرفتار شود و آنچه را که خداوند دستور داده، بگوید:

إِنَّا لِلَّهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ. (ما از آن خداوند هستیم و به سوی او بر می‌گردیم).  
خداوند! مرا در مصیبتم مزد عطا فرما و عوض بهتری از آن نصیبم کن.  
خداوند عزوجل به او عوض بهتری عطا می‌کند.

حضرت ام‌سلمه رضی‌الله‌عنها می‌فرماید: من این سخن و دعا را از آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم شنیده بودم، پس هنگامی که حضرت ابوسلمه وفات یافت، گفتم: کدام مسلمان از ابوسلمه رضی‌الله‌عنه بهتر است، نخستین خانواده‌ای بود که به سوی آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم هجرت کرد. پس از آن من همین دعا را خواندم، خداوند عزوجل عوض ابوسلمه، رسول الله را به من عنایت فرمود.

[۷۹۴] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، فَذَكَرَ قِصَّةَ فِي إِبْرَاهِيمَ ابْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، ثُمَّ قَالَ : فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَكِيدُ بِنَفْسِهِ ،

فَدَمَعَتْ عَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَقَالَ : تَدْمَعُ الْعَيْنُ وَيَخْزَنُ الْقَلْبُ وَلَا نَقُولُ إِلَّا مَا يُرْضِي رَبَّنَا ، وَاللَّهِ يَا إِبْرَاهِيمُ إِنَّا بِكَ لَمَخْزُونُونَ<sup>۱</sup>.

حضرت انس بن مالک رضی الله عنه داستان حضرت ابراهیم، فرزند رسول خدا صلی الله علیه و سلم را بیان کرد سپس فرمود:

من او را در پیش آن حضرت صلی الله علیه و سلم یافتیم و او در حال جان دادن بود. دیدگان آنحضرت صلی الله علیه و سلم اشک آلود شدند و فرمود:

تَدْمَعُ الْعَيْنُ وَيَخْزَنُ الْقَلْبُ وَلَا نَقُولُ إِلَّا مَا يُرْضِي رَبَّنَا ، وَاللَّهِ يَا إِبْرَاهِيمُ إِنَّا بِكَ لَمَخْزُونُونَ.

(دیدم اشک می بارد و دل غمگین می شود و جز خوشنودی پروردگاران چیزی نمی گوئیم. به خدا سوگند ای ابراهیم! ما البته (در فراق تو) غمگین هستیم.)

[۷۹۵] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى النَّخْلِ وَمَعَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ ، فَإِذَا ابْنُهُ يَجُودُ بِنَفْسِهِ ، قَالَ : فَوَضَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَرَةٍ ، فَقَاضَتْ عَيْنَاهُ ، قَالَ : فَقَالَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ : أَتَبْكِي يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَأَنْتَ تَنْهَانَا عَنِ الْبُكَاءِ ؟ قَالَ : إِنِّي لَمْ أَتِهِ عَنْ الْبُكَاءِ إِنَّمَا نَهَيْتُ عَنْ النَّوْحِ ، عَنْ صَوْتَيْنِ أَحْمَقَيْنِ فَاجِرَيْنِ : صَوْتٌ عِنْدَ لَهْوٍ وَلَعِبٍ وَمَزَامِيرِ شَيْطَانٍ ، وَصَوْتٌ عِنْدَ مُصِيبَةٍ خَمْسٍ وَجُوهٍ وَشَقٍّ جَيِّبٍ وَرَثَةِ شَيْطَانٍ وَهَذَا مِنِّي رَحْمَةً مَنْ لَا يَرْحَمُ ، يَا إِبْرَاهِيمُ ، لَوْلَا أَنَّهُ أَمَرَ حَقٌّ ، وَوَعْدٌ صَادِقٌ وَأَنَّهَا سَبِيلُ مَا يَتَّبِعُهُ ، وَأَنْ آخِرَتَنَا سَيَلْحَقُ أَوْلَانَا لَحَزَنْتُ عَلَيْكَ حُزْنًا هُوَ أَشَدُّ مِنْ هَذَا ، وَإِنَّا بِكَ يَا إِبْرَاهِيمَ لَمَخْزُونُونَ ، تَبْكِي الْعَيْنُ وَيَخْزَنُ الْقَلْبُ وَلَا نَقُولُ مَا يَسْخَطُ الرَّبَّ<sup>۲</sup>.

از جابر بن عبد الله رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود:

۱ همان (۶۹/۴).

۲ همانجا.

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم به سوی نخلستان رفت و عبد الرحمن بن عوف رضی الله عنه نیز همراه او بود و ناگاه متوجه شد که فرزندش واپسین نفس ها را می کشد.

راوی می گوید: پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم او را در آغوش گرفت و دیدگانش اشک بارید.

راوی می گوید: عبد الرحمن خطاب به ایشان فرمود:

گریه می کنی ای رسول خدا، در حالی که ما را از گریه کردن باز داشته ای؟ فرمود: من از گریه باز نداشته ام، بلکه از نوحه سرایی باز داشته ام، از دو آواز احمقانه و فاجرانه، آوازی که در لَهو و بازی و موسیقی و ساز شیطان سرداده می شود و آوازی که به هنگام مصیبت، با خراشیدن چهره و پاره کردن گریبان و آهنگ شیطان همراه است.

و آنچه از من می بینی، رحمتی است، کسی که رحم نکند، بر او رحم نمی شود، ای ابراهیم! اگر مردن حقیقتی (گریز ناپذیر) و وعده ای راستین و راهی آمدنی نمی بود و این که آیندگان ما به زودی به گذشتگان و انسانهای نخستین ما ملحق می شوند، البته افزون تر از این، برای تو غمگین می شدم و همانا ما (در فراق تو) ای ابراهیم! البته که اندوهگین هستیم، دیده می گرید و قلب محزون می شود و به ناخشنودی خداوند لب نمی گشاییم.

[۷۹۶] وَرَوَيْنَا فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فِي قِصَّةِ عِبَادَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ وَبُكَائِهِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِذَنْعِ الْعَيْنِ وَلَا بِخُزْنِ الْقَلْبِ ، وَيُعَذِّبُ بِهَذَا ، وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ أَوْ يَرْحَمُ<sup>۱</sup>.

از حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در داستان عیادتش از سعد بن عباد و گریه ایشان فرمود:

خداوند کسی را به خاطر اشک دیده و غم دل، عذاب نمی‌دهد و با این، عذاب می‌دهد و اشاره کرد به زبانش، یا اینکه رحم می‌فرماید.

[۷۹۷] عَنْ أَبِي سَنَانٍ ، قَالَ : دَفَنْتُ ابْنِي سَنَانًا ، وَأَبُو طَلْحَةَ الْخَوْلَانِيُّ عَلَى شَفِيرِ الْقَبْرِ ، فَلَمَّا أَرَدْتُ الْخُرُوجَ أَخَذَ بِيَدِي ، وَقَالَ : أَلَا أَبْشُرُكَ ، حَدَّثَنِي الضَّحَّاكُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَرْزَبٍ ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا مَاتَ وَلَدُ الْعَبْدِ قَالَ اللَّهُ لِمَلَائِكَتِهِ : قَبِضْتُمْ وَلَدَ عَبْدِي ؟ قَالُوا : نَعَمْ ، قَالَ : قَبِضْتُمْ ثَمَرَةَ فُؤَادِهِ ؟ قَالُوا : نَعَمْ ، قَالَ : فَمَا قَالَ ؟ قَالُوا : اسْتَرْجَعَ وَحَمْدَكَ ، قَالَ : ابْنُوا لَهُ يَتِيمًا فِي الْجَنَّةِ وَسَمُّوهُ بَيْتَ الْحَمْدِ !  
از ابوسنان رضی الله عنه روایت شده که فرمود:

من فرزندم، سنان را دفن کردم و ابوطالحه خولانی بر کناره قبر قرار داشت، وقتی خواستم بیرون آیم، دستم را گرفت و فرمود:

آیا به تو بشارتی ندهم؟ ضحاک بن عبدالرحمن بن عرزب برای من از ابوموسی اشعری رضی الله عنه روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

هنگامی که فرزند بنده وفات می‌کند، خداوند به فرشتگانش می‌گوید:

فرزند بنده‌ام را قبض روح کردید؟

می‌گویند: آری!

می‌فرماید: جگرگوشه‌اش را قبض روح کردید؟

می‌گویند: آری!

می‌فرماید: چه گفت؟

می‌گویند: إنا لله و إنا اليه راجعون گفت و ثنای تو را بیان کرد.

می‌فرماید: برای او منزلی در بهشت بسازید و نام آن را منزل حمد بگذارید.

## باب (۲۶۹) فضیلت صبر و انتظارِ گشایش و بازگشت به الله

[۷۹۸] أَنْ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ أَخْبَرَ، أَنَّ نَاسًا مِنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَاهُمْ وَلَمْ يَسْأَلْهُ أَحَدٌ إِلَّا أَعْطَاهُ، حَتَّى نَفَدَ مَا عِنْدَهُ، فَقَالَ لَهُمْ حِينَ أَتَّفَقَ كُلُّ شَيْءٍ بِيَدِهِ: مَا يَكُونُ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ لَا أَذْخِرُهُ عَنْكُمْ، وَإِنَّهُ مَنْ يَسْتَعْفَ يُعَفِّهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَصْبِرْ يُصْبِرْهُ اللَّهُ، وَلَمْ تُغَطُوا عَطَاءَ خَيْرًا وَأَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ!

از حضرت ابوسعید خدری رضی الله عنه روایت شده که چنین فرمود: مردانی از انصار از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم [چیزی] خواستند، پس به آنها بخشید و هر کس چیزی خواست، عطایی داده شد، تا آنکه از تقسیم آنچه نزد وی بود فارغ شد و هنگامی که همه آنچه در دستش بود به پایان رسید، به آنها فرمود: هر چیزی که نزد من باشد، آن را از شما (باز نمی دارم) و ذخیره نمی کنم و کسی که سؤال نکند، خداوند او را عفت می بخشد و هر کس استغنا بطلبد، خداوند او را غنی می گرداند، و هر کس شکیبایی خواهد، خداوند او را شکیبایی می گرداند و شما هیچ بخششی بهتر و گسترده تر از شکیبایی و صبر داده نشده اید.

[۷۹۹] وَرَوَيْنَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ مَرْقُوعًا وَمَوْقُوفًا، وَالْمَوْقُوفُ أَصَحُّ: الصَّبْرُ نَصْفُ الْإِيمَانِ، وَالْيَقِينُ الْإِيمَانُ كُلُّهُ.

از حضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه به طور مرفوع و موقوف چنین روایت شده و روایت موقوف صحیح تر است: صبر، نصف ایمان است و یقین، کل ایمان است.

[۸۰۰] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا غُلَامٌ، قَالَ: فَقَالَ: يَا غُلَامُ، احْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظْكَ، وَاحْفَظِ اللَّهَ تَجِدْهُ أَمَامَكَ، تَعَرَّفَ إِلَى اللَّهِ

۱ ابوداود (۱۶۴۶) مسند احمد (۱۱۹۰۸).

۲ بخاری (۱۷/۱)، مستدرک علی الصحیحین (۳۶۶۶)

فِي الرَّخَاءِ يَعْرِفَكَ فِي الشَّدَّةِ ، وَأَعْلَمَ أَنَّ مَا أَخْطَأَكَ لَمْ يَكُنْ لِيَصِيبَكَ ، وَمَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ لِيَخْطُئَكَ ، وَأَعْلَمَ أَنَّ الْخَلَائِقَ لَوْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يُعْطَوْكَ شَيْئًا لَمْ يَرِدِ اللَّهُ أَنْ يُعْطِيَكَ لَمْ يَقْدِرُوا عَلَى ذَلِكَ ، أَوْ يَمْنَعُوكَ شَيْئًا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يُعْطِيَكَ لَمْ يَقْدِرُوا عَلَى ذَلِكَ ، وَأَعْلَمَ أَنَّ الْقَلَمَ جَفَّ بِمَا هُوَ كَائِنٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ، فَإِذَا سَأَلْتَ فَسَلِ اللَّهَ ، وَإِذَا اعْتَصَمْتَ فَأَعْتَصِمِ بِاللَّهِ ، وَأَعْلَمَ أَنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ ، وَأَنَّ الْفَرْجَ مَعَ الْكَرْبِ ، وَأَنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا .

از ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود:

در سن کودکی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمدم، پس آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

ای پسر! با خدا زندگی کن، تو را محافظت می کند. با خدا زندگی کن، او را جلویت می بینی، خداوند را در فراخدستی بشناس، در مشکلات تو را درمی یابد. و یقین بدان که آنچه از تو برطرف شده است، قرار نبود که به تو برسد و آنچه به تو رسیده است، قرار نبود که به خطا رود.

و بدان که اگر مخلوقات گردهم آیند تا چیزی به تو بخشند که خداوند نخواسته آن را به تو بخشد، بر این کار قادر نخواهند بود یا بخواهند بازدارند از تو چیزی را که خداوند خواسته آن را به تو عطا کند، بر این کار نیز قادر نخواهند بود.

و بدان که قلم خشکیده است به آنچه تا قیامت، شدنی است و چون چیزی خواستی، از خداوند بخواه و چون پناه خواستی به خداوند پناه ببر و بدان که پیروزی، با صبر همراه است و گشایش، از پی مشکل است و همانا در پی هر سختی، آسانی است.

[۸۰۱] عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : انْتَظَرِ الْفَرْجَ بِالصَّبْرِ عِبَادَةَ وَمَنْ رَضِيَ مِنَ اللَّهِ بِالْيُسْرِ مِنَ الرِّزْقِ رَضِيَ اللَّهُ مِنْهُ بِالْقَلِيلِ مِنَ الْعَمَلِ لَفْظُ حَدِيثِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي الْحُسَيْنِ : انْتَظَرِ

الْفَرَجِ مِنَ اللَّهِ عِبَادَةً ، وَمَنْ رَضِيَ بِالْقَلِيلِ مِنَ الرِّزْقِ رَضِيَ اللَّهُ مِنْهُ بِالْقَلِيلِ مِنَ الْعَمَلِ<sup>۱</sup>.

از علی بن ابی طالب رضی الله عنه روایت شده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: با شکیبایی، منتظر گشایش [در روزی] بودن، عبادت است و هر کس به روزی اندکی که از جانب خداوند به او می رسد راضی باشد، خداوند به عمل اندک او راضی می گردد.

و در روایتی دیگر چنین آمده است:

انتظارداشتن گشایش [روزی] از خداوند، عبادت است و هر کس به روزی اندک راضی باشد، خداوند به عمل اندک او نیز راضی می گردد.

[۸۰۲] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ رَأَى مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَصْبِرْ فَإِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ يُفَارِقُ الْجَمَاعَةَ إِلَّا مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً<sup>۲</sup>.  
از حضرت ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده که رسول گرامی صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس با امر ناپسندی از سوی حاکمش مواجه شود، پس باید شکیبا باشد؛ زیرا هر کس از جماعت (مسلمانان) جدا گردد، به مرگ جاهلی مرده است.

[۸۰۳] عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ ، قَالَتْ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَنْ أَصَابَهُ غَمٌّ أَوْ سَقَمٌ أَوْ لَأَوَاءٌ ، فَقَالَ : اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا شَرِيكَ لَهُ ، كُشِفَ ذَلِكَ عَنْهُ<sup>۳</sup>.

حضرت اسماء بنت عمیس رضی الله عنهما روایت شده که فرمود: از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمود:

۱ روایت مصنف در شعب الایمان (۹۵۳۱)

۲ بخاری (۷۱۴۳) مسند احمد (۲۷۰۲)

۳ معجم کبیر طبرانی (۱۹۸۷۵) شعب الایمان (۹۷۴۸)



هر کس هم و غم، یا بیماری یا سختی و رنجوری به او برسد و بگوید: «الله، الله، ربی، لا شریک له» خداوند مشکل او را برطرف می‌گرداند.

[۸۰۴] عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهَا أَنْ تَقُولَ عِنْدَ الْكَرْبِ : اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا .

همچنین از حضرت اسماء بنت عمیس رضی‌الله‌عنها روایت شده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم او را دستور داد هنگام مشکل چنین بگوید: اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا.

### حدیث غار

[۸۰۵] أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَنْتَمَا ثَلَاثَةٌ رَهْطٌ يَتَمَاشُونَ أَخَذَهُمُ الْمَطَرُ فَأَوَوْا إِلَى غَارٍ فِي جَبَلٍ ، فَبَيْنَا هُمْ فِيهِ حَظَّتْ صَخْرَةٌ مِنَ الْجَبَلِ فَاطْبَقَتْ عَلَيْهِمْ ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ : انْظُرُوا أَفْضَلَ أَغْمَالَ عَمَلْتُمُوهَا لِلَّهِ سُبْحَانَهُ فَسَلُّوهُ بِهَا لَعَلَّهُ يَفْرُجُ بِهَا عَنْكُمْ فَقَالَ أَحَدُهُمْ : اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَ لِي وَالِدَانِ كَبِيرَانِ ، وَكَانَتْ لِي امْرَأَةٌ وَوَلَدٌ صَغَارٌ ، وَكُنْتُ أَرْعَى عَلَيْهِمْ ، فَإِذَا رَحْتُ عَلَيْهِمْ بَدَأَتْ بِأَبَوَيَّ فَسَقَيْتُهُمَا ، فَنَاءَ يَوْمًا الشَّجَرُ فَلَمْ أَتْ حَتَّى نَامَ أَبَوَايَ فَطَبَّيْتُ الْإِنَاءَ ثُمَّ حَلَبْتُ فِيهِ ، ثُمَّ قُمْتُ بِحِلَابِي عِنْدَ رَأْسِ أَبِي وَالصَّبِيَّةِ يَتَضَاغُونَ عِنْدَ رَجُلِي ، أَكْرَهُ أَنْ أَبْدَأَ بِهِمْ قَبْلَ أَبِي ، وَأَكْرَهُ أَنْ أَوْقِظَهُمَا مِنْ نَوْمِهِمَا ، فَلَمْ أَزَلْ كَذَلِكَ قَائِمًا حَتَّى أَضَاءَ الْفَجْرُ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرُجْ عَنَّا فُرْجَةً نَرَى مِنْهَا السَّمَاءَ فَفَرَجَ لَهُمْ فُرْجَةً رَأَوْا مِنْهَا السَّمَاءَ وَقَالَ الْآخَرُ : اللَّهُمَّ إِنَّهَا كَانَتْ لِي ابْنَةٌ عَمٌّ ، فَأَحْبَبْتُهَا حَتَّى كَانَتْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ فَسَأَلْتُهَا نَفْسَهَا ، فَقَالَتْ : لَا حَتَّى تَأْتِيَنِي بِمِائَةِ دِينَارٍ ، فَسَعَيْتُ حَتَّى جَمَعْتُ مِائَةَ دِينَارٍ ، فَأَتَيْتُهَا بِهَا ، فَلَمَّا كُنْتُ بَيْنَ رَجُلَيْهَا ، قَالَتْ : أَتَقُ اللّٰهَ ، لَا تَفْتَحِ الْخَاتَمَ إِلَّا بِحَقِّهِ ، فَقُمْتُ عَنْهَا اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرُجْ لَنَا مِنْهَا فُرْجَةً فَفَرَجَ لَهُمْ فُرْجَةً قَالَ الثَّالِثُ : اللَّهُمَّ إِنِّي كُنْتُ اسْتَأْجَرْتُ أَجِيرًا

بَفَرَّقْ دُرَّةَ ، فَلَمَّا قَضَى عَمَلَهُ عَرَضْتُهُ عَلَيْهِ فَأَبَى أَنْ يَأْخُذَهُ وَرَغِبَ عَنْهُ ، فَلَمْ أَزَلْ أَعْمَلْ بِهِ حَتَّى جَمَعْتُ مِنْهُ بَقَرًا وَرُعَاهَا ، فَجَاءَنِي ، فَقَالَ : اأَتِقِ اللَّهَ ، وَأَعْطِنِي حَقِّي وَلَا تَظْلِمْنِي ، فَقُلْتُ لَهُ : اذْهَبْ إِلَى تِلْكَ الْبَقَرِ وَرُعَاتِهَا فَخُذْهَا ، فَقَالَ : اأَتِقِ اللَّهَ ، وَلَا تَهْزَأْ بِي ، فَقُلْتُ : إِنِّي لَا أَهْزَأُ بِكَ اذْهَبْ إِلَى تِلْكَ الْبَقَرِ وَرُعَاتِهَا فَخُذْهَا ، فَذَهَبَ فَاسْتَأْنَفَهَا اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَفْرِجْ عَنَّا مَا بَقِيَ مِنْهَا فَفَرَّجَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَنْهُمْ ، فَخَرَجُوا يَتِمَّاشُونَ !

از حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

پیش از شما سه تن بودند که به سفر رفتند، و آنان را باران فرا گرفت. به ناچار به غاری در کوه پناه بردند، ناگهان صخره بزرگی از کوه سرازیر گردید و آستانه غار را بست. سپس آنان گفتند: هیچ چیزی شما را از این صخره نجات نخواهد داد، مگر اینکه از خدا بخواهید به برکت اعمال نیکتان، شما را نجات دهد.

مردی از میانشان گفت: خداوند! من پدر و مادری داشتم که پیر و فرتوت بودند و همسر و کودکانی داشتم و من شبان بودم و شبانگاه هنگامی که باز می‌گشتم قبل از همه پدر و مادرم را شیر می‌نوشانیدم.

روزی در جستجوی درخت [چراگاه] دور رفتم و زمانی بازگشتم که آن دو، خوابیده بودند. من ظرف را پاکیزه کردم، حصه شیرشان را دوشیدم. چون دیدم که آنها خواب هستند، روا ندانستم که آنها را از خواب بیدار کنم و یا یکی از اعضای خانواده و خدمت گذارانم را شیر بنوشانم، من همچنان صبر کردم که آنها بیدار شوند و قدح به دست و بر بالین آنها ایستاده بودم تا لحظه‌ای که صبح دمید، در حالی که کودکانم در پیش پایم از گرسنگی فریاد می‌کردند. (پس آنها از خواب بیدار شدند و حصه شیر خود را نوشیدند).

خدایا! اگر این کار را به خاطر رضای تو کردم، پس ما را از این مشکل رهایی ده، پس صخره، کمی دور شد به گونه ای که توانستند آسمان را ببینند.

دیگری گفت: خدایا دختر عمویی داشتم که بسیار دوستش داشتم و خواستم با او همبستر شوم، ولی او امتناع ورزید و گفت: خیر، تا به من صد دینار دهی. من کوشیدم و صد دینار فراهم کردم و به او تحویل دادم.

وقتی بر وی تسلط یافتم و در روایتی آمده که وقتی در میان دو پایش نشستم، گفت: از خدا بترس و این مهر را [کنایه از پرده بکارت است] جز به حقش دور منما. من او را رها کردم (و از طلایی که به وی داده بودم هم گذشتم).

خدایا! اگر این کار را به خاطر رضای تو کردم، ما را از این مشکل رهایی ده، دهانه غار قدری گشوده تر گردید.

سومی گفت: خداوندا! من فردی را در برابر شانزده رطل ارزن اجیر کردم. وقتی کارش به پایان رسید از گرفتن دستمزد امتناع ورزید و رفت. من مزدش را به تجارت انداختم که از آن گاوهای بی شمار و گاوپرانی به دست آمد. وی پس از مدتی نزد آمد و گفت: ای بنده خدا، از خدا بترس مزدم را بده و بر من ستم روا مدار. گفتم همه گاوها و غلامهایی را که می بینی از مزد تو است، همه را ببر. گفت: ای بنده خدا، از خدا بترس و من را مسخره مکن. گفتم: من تو را مسخره نمی کنم، همه را بگیر. آنگاه وی همه را گرفت و با خود برد و چیزی باقی نگذاشت.

خداوندا! اگر این کار را به خاطر رضای تو کرده ام ما را از این مشکل رهایی ده. آنگاه صخره از دهانه غار کنار رفت و آنها از غار بیرون آمدند و راهشان را رفتند.

### حدیث جریج راهب

[۸۰۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لِمَنْ يَتَكَلَّمْ فِي الْمَهْدِ إِلَّا ثَلَاثَةً : عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ، قَالَ : وَكَانَ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ رَجُلًا يُقَالُ لَهُ : جَرِيحٌ ، وَكَانَ عَابِدًا فَايْتَنَى صَوْمَعَةً فَجَعَلَ يُصَلِّي فِيهَا ، فَاتَتْهُ أُمُّهُ ، فَقَالَتْ : يَا جَرِيحُ ، فَقَالَ :

يَا رَبِّ، أُمِّي وَصَلَاتِي، فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ فَأَنْصَرَفَتْ ثُمَّ جَاءَتْ يَوْمًا آخَرَ فَقَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ جَاءَتْهُ يَوْمًا ثَالِثًا فَقَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، فَقَالَتْ أُمُّهُ: اللَّهُمَّ لَا تُمَتِّهِ حَتَّى يَرَى أَوْ يَنْظُرَ فِي وَجْهِهِ الْمُؤْمِسَاتِ قَالَ: فَذَكَرَ يَوْمًا بَنُو إِسْرَائِيلَ جُرَيْجًا وَفَضْلَهُ، فَقَالَتْ بَغِيٌّ مِنْ بَغَايَا بَنِي إِسْرَائِيلَ: إِنْ شِئْتُمْ لَا تُفْتِنَنَّهُ لَكُمْ؟ فَقَالُوا: قَدْ شِئْنَا، فَأَنْطَلَقَتْ فَتَعَرَّضَتْ لَجُرَيْجٍ فَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهَا، فَأَتَتْ رَاعِيًا وَكَانَ يَأْوِي إِلَى صَوْمَعَةٍ جُرَيْجٍ بِغَنَمِهِ، فَأَمَكَّتْهُ مِنْ نَفْسِهَا فَحَمَلَتْ: فَوَلَدَتْ غُلَامًا، فَقَالَتْ: هُوَ مِنْ جُرَيْجٍ فَأَتَاهُ بَنُو إِسْرَائِيلَ فَضَرَبُوهُ وَشَمُّوهُ وَهَدَمُوا صَوْمَعَتَهُ، فَقَالَ: مَا شَأْنُكُمْ؟ فَقَالُوا: رَتَبْتَ بِهِذِهِ الْبَغِيَّ وَوَلَدْتَ غُلَامًا قَالَ: فَأَيْنَ الْغُلَامُ؟ قَالَ: فَجِئْتُ بِهِ فَقَامَ وَصَلَّى وَدَعَا، ثُمَّ أَنْصَرَفَ إِلَى الْغُلَامِ فَطَعَنَهُ بِأَصْبَعِهِ، وَقَالَ: بِاللَّهِ يَا غُلَامُ مَنْ أَبُوكَ؟ قَالَ: أَبِي الرَّاعِي، قَالَ: فَوُتِبَ النَّاسُ إِلَيْهِ فَجَعَلُوا يَقْبَلُونَهُ، وَقَالُوا: تَبْنِي صَوْمَعَتَكَ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ: لَا حَاجَةَ لِي فِي ذَلِكَ ابْتُوهَا كَمَا كَانَتْ قَالَ: وَبَيْنَا امْرَأَةٌ جَالِسَةٌ وَفِي حَجَرِهَا ابْنٌ لَهَا تُرْضِعُهُ، إِذْ مَرَّ بِهَا رَاكِبٌ ذُو شَارَةِ، فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَ هَذَا، فَتَرَكَ ثَدْيَهَا ثُمَّ أَقْبَلَ إِلَى الرَّاكِبِ فَنَظَرَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلَنِي مِثْلَ هَذَا، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى ثَدْيِهَا يَمُصُّهُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: لَكَأَنِّي أَتَنَظَّرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْكِي مَصَّةً وَوَضَعَ أَصْبَعَهُ فِيهِ فَجَعَلَ يَمُصُّهَا ثُمَّ مَرَّ بِأُمَةٍ مَعَهَا النَّاسُ تَضْرِبُهَا، فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَ هَذِهِ، فَتَرَكَ ثَدْيَهَا ثُمَّ نَظَرَ إِلَيْهَا، وَقَالَ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا فَعِنْدَ ذَلِكَ تَرَاَجَعَا الْحَدِيثَ، فَقَالَتْ: خَلْفِي أَيْ بَنِيَّ مَرَّ بِي الرَّاكِبُ ذُو شَارَةِ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَ هَذَا، قُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلَنِي مِثْلَهُ ثُمَّ مَرَّ بِهِذِهِ الْأُمَةُ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَ هَذِهِ الْأُمَةِ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا، فَقَالَ: يَا أُمَّتَاهُ، إِنَّ الرَّاكِبَ الَّذِي مَرَّ بِكَ جَبَّارٌ قَدْعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِثْلَهُ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلَنِي مِثْلَهُ وَهَذِهِ يَقُولُونَ سَرَقَتْ وَلَمْ تَسْرِقْ، وَرَتَبْتَ وَلَمْ تَرَنْ، وَهِيَ تَقُولُ: حَسْبِيَ اللَّهُ!

از حضرت ابو هريره رضی الله عنه روایت شده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: در گهواره فقط سه تن سخن گفتند، عیسی پسر مریم علیهما السلام و در

میان بنی اسرائیل، مردی عابد به نام جریج بود که برای خود عبادت گاهی ساخت و در آن به عبادت می پرداخت. مادرش آمد در حالی که او نماز می گزارد. گفت: ای جریج!

جرایج گفت: خداوند! مادرم و نمازم، و به نمازش ادامه داد و مادرش رفت.

فردا هم مادرش در حالی آمد که او نماز می گزارد و گفت: ای جریج! جریج مانند روز گذشته اش عمل کرد.

مادرش گفت: خداوند! او را نمیران تا روزی که زن های زناکار را ببیند. بنی اسرائیل از جریج و عبادتش سخن می گفتند، زنی فاحشه از زنان هرزه بنی اسرائیل گفت: اگر بخواهید من او را فریب می دهم و خود را به او عرضه کرد، ولی جریج توجهی به او نکرد.

زن پیش چوپانی که گوسفندانش را آنجا می آورد رفت و خود را در اختیارش گذاشت و با وی زنا کرد و باردار شد.

هنگامی که زایمان کرد گفت: این کودک از جریج است.

مردم او را کتک زدند، دشنام دادند و عبادتگاهش را منهدم کردند.

گفت: چه شده است؟ گفتند: تو با این زن فاحشه زنا کرده ای و از تو پسری زاییده است.

گفت: کودک کجاست؟ هنگامی که کودک را آوردند و گفت: مرا رها کنید نماز بگزارم. سپس نماز گزارد و دعا کرد. وقتی نماز را به پایان رسانید، نزد کودک آمد و با انگشت او را زد و گفت: ای کودک، پدرت کیست؟

کودک گفت: فلان چوپان.

مردم به جریج روی آوردند و او را بوسیدند. گفتند: ما عبادتگاهت را از طلا می سازیم. گفت: خیر، مانند حالت قبلی از گل بسازید.

(و آن ها نیز آن را دوباره ساختند).

و دیگر کودکی بود که از پستان مادرش شیر می‌نوشتید. مردی بر اسب نفیس و ممتازی و پوششی زیبا از کنارش گذشت.

مادرش گفت: خداوندا! پسر مرا مانند این مرد بگردان. پسر پستان را رها کرد، به سوی او نگریست و گفت: خداوندا! مرا مانند او مگردان. سپس به پستان روی آورد و مکید.

حضرت ابوهریره می‌فرماید:

گویی من اکنون به سوی رسول خدا صلی‌الله‌علیه‌وسلم می‌نگرم که ایشان شیر نوشیدن او را با انگشت سبابه خود که در دهن قرار داده است می‌مکد، تمثیل کرد و فرمود:

از کنار کنیزی گذشتند که مردم او را می‌زدند، مادرش گفت: خداوندا! پسر مرا مانند این کنیز مگردان. پسر پستان را رها کرد، به او نگریست و گفت: خداوندا! مرا مانند او بگردان.

در اینجا سخن را بازگردانیدند. مادر گفت: مردی نیکو شمایل گذشت و من گفتم: خداوندا! پسر مرا مانند او بگردان.

ولی تو گفتی: خداوندا! مرا مانند او مگردان.

و مردم این کنیز را بردند (در حالی که او را می‌زدند). من گفتم: خداوندا! پسر مرا مانند او مگردان. تو گفتی: خداوندا! مرا مانند او بگردان.

کودک فرمود: آن مرد ستم‌گر بود، تو دعا کردی که خداوند مرا مانند او بگرداند، گفتم: خداوندا، مرا مانند او مگردان.

و به این کنیز می‌گفتند: زناکردی، درحالی که زنا نکرده بود. می‌گفتند: دزدی کردی، درحالی که دزدی نکرده بود و می‌گفت: حسبی‌الله. (خداوند مرا کافیست). از این جهت گفتم: خداوندا! مرا مانند او بگردان.

[۸۰۷] حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: كَانَتْ امْرَأَةٌ تَغْشَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَكَانَتْ تُكْثِرُ أَنْ تَتَمَثَّلَ بِهَذَا الْبَيْتِ:

وَيَوْمَ الْوُشَاحِ مِنْ تَعَاجِبِ رَبِّنَا ... أَلَا إِنَّهُ مِنْ بَلَدَةِ الْكُفْرِ أَنْجَانِي  
 قَالَ: فَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: " مَا هَذَا الْبَيْتُ الَّذِي أَرَاكَ تَتَمَثَّلِينَ؟ " قَالَ: فَقَالَتْ:  
 شَهِدْتُ عَرُوسًا لَنَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَضَعُوا وَشَاحَهَا، وَأَذْخَلُوهَا مُغْتَسِلَهَا فَأَبْصَرْتُ الْحِدَاةُ  
 حُمْرَةَ الْوُشَاحِ فَأَنْحَطْتُ عَلَيْهِ، فَأَخَذْتُهُ فَأَتَّهِمُونِي، فَفَتَّشُونِي حَتَّى فَتَّشُوا قُبْلِي قَالَتْ:  
 فَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُبْرِئَنِي، قَالَتْ: فَجَاءَتِ الْحِدَاةُ بِالْوُشَاحِ حَتَّى طَرَحَتْهُ وَسَطَهُمْ وَهُمْ  
 يَنْظُرُونَ<sup>۱</sup>.

حضرت هشام بن عروه رضی الله عنهما از پدرش روایت کرده است که فرمود:  
 زنی به نزد حضرت عایشه رضی الله عنها می آمد و این شعر را زیاد می خواند:  
 و يوم الوشاح من تعاجيب ربنا  
 و روز وشاح (گردنبند گمشده) از شگفتی های پروردگار ماست. خبردار! که خداوند مرا  
 از سرزمین کافران رهایی بخشد.

حضرت عایشه رضی الله عنها فرمود: چرا شما این شعر را زیاد می خوانی؟  
 او گفت: در دوران جاهلیت در یک عروسی حاضر شدم. آنها گردنبند زیبای عروس  
 را درآوردند و او را به حمام بردند.

زغن سرخی گردنبند را دید، فرود آمد و آن را برد.  
 آنها مرا متهم کردند و مورد تفتیش قرار دادند، تا جایی که شرمگاهم را نیز بازرسی  
 کردند.

می گوید: من از خداوند خواستم که مرا تبرئه کند. در این اثنا زغن گردنبند را آورد و  
 در میان شان انداخت، درحالی که آنها می نگریستند.

### باب (۲۷۰) شادمانی صحابی از ابتلا به سختی‌ها

[۸۰۸] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، يَقُولُ لَمَّا طَعَنَ حَرَامُ بْنُ مَلْحَانَ ، وَكَانَ خَالَهُ - يَوْمَ بَثْرِ مَعُونَةَ قَالَ بِالذِّمِّ هَكَذَا فَتَضَحَّهُ عَلَى وَجْهِهِ وَرَأْسِهِ ثُمَّ قَالَ فُزْتُ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ<sup>۱</sup> .

از حضرت انس بن مالک رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:  
هنگامی که حرام بن ملحان - دائی حضرت انس بن مالک - در حادثه بثر معونه مجروح شد، خون را برداشت و بر سر و چهره خود پاشید، آنگاه فرمود:  
فزت و رب الكعبه ( قسم به پروردگار کعبه که کامیاب شدم ).

### باب ( ۲۷۱ ) فضیلت رضا به قضای خداوند و کراهیت دنیاپرستی

[۸۰۹] عَنْ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : ذَاقَ طَعْمَ الْإِيمَانِ مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا<sup>۲</sup> .  
حضرت عباس بن عبدالمطلب رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود:

هرکس خداوند را به عنوان پروردگار، اسلام را به عنوان دین، و محمد (صلی الله علیه وسلم) را به عنوان پیامبر بپذیرد و به آن راضی باشد، مزه ایمان را چشیده است.

[۸۱۰] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ : «فَلَنُخَيِّئَنَّ حَيَاةَ طَيِّبَةٍ» قَالَ : الْقُنُوعُ ، قَالَ : وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُو ، يَقُولُ : اللَّهُمَّ قَنِّعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي وَبَارِكْ لِي فِيهِ وَأَخْلِفْ عَلَيَّ كُلَّ غَائِبَةٍ لِي بِخَيْرٍ<sup>۳</sup> .

۱ بخاری (۴۰۹۲)، سنن کبری نسایی (۸۲۳۹)

۲ مسلم (۱۶۰)، ترمذی (۲۶۲۳)



از حضرت ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده که در تفسیر آیه «فَلَنَحْيِيَنَّه حَيَاةً طَيِّبَةً» فرمود:

مراد از آن قناعت است و رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در دعای خود چنین می فرمود: خداوند! به روزی ای که به من عطا کرده ای مرا قناعت ده و برایم در آن برکت نه و از سوی من پاسبان هر آن خیری برایم باش که از من غایب است.

[۸۱۱] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ :  
أَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ ۲

از حضرت عبدالله بن عمرو رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در دعایش چنین می فرمود: رضایت را بر قضایت خواستارم.

[۸۱۲] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : قَدْ  
أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ ، وَرَزَقَ كَفَافًا وَفَتَنَهُ اللَّهُ بِمَا آتَاهُ ۳

از حضرت عبدالله بن عمرو رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا کسی که اسلام آورد و روزی کافی داده شود و خداوند او را بر عطایش قناعت عطا کند، رستگار شده است.

[۸۱۳] عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ ، قَالَ : قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَتَّبِلِي الْعَبْدَ بِمَا أَعْطَاهُ فَمَنْ  
رَضِيَ بِمَا آتَاهُ اللَّهُ بَارَكَ لَهُ وَوَسَّعَهُ ، وَمَنْ لَمْ يَرْضَ لَمْ يُبَارَكَ فِيهِ وَلَمْ يَسْعَهُ ۴

حضرت عبدالله بن شخیر از مردی از بنی سلیم روایت کرده که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند بنده را به آنچه او را عطا کرده، مورد آزمایش قرار

۱ المستدرک علی الصحیحین (۳۳۶۰)، شعب الإیمان بیهقی (۹۸۶۴)

۲ مسند احمد (۲۱۷۱۰)، صحیح ابن حبان (۱۹۷۱)

۳ المستدرک علی الصحیحین حاکم (۷۱۴۹)

۴ معجم الصحابه (۲۸۷/۱)

می‌دهد، پس هرکس به عطای خداوند راضی باشد، در روزی‌اش برکت و وسعت می‌دهد و هرکس راضی نباشد، در روزی‌اش برکت و فراخی نمی‌آورد.

[۸۱۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرَضِ ، وَلَكِنَّ الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ !

حضرت ابوهریره رضی‌الله‌عنه در حدیثی مرفوع از رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم روایت کرده است که فرمود: توانگری به سامان زیاد نیست، بلکه [در واقع] توانگری، توانگری دل است.

### باب ( ۲۷۲ ) توکل بر خداوند عزوجل

[۸۱۵] عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : لَوْ أَنَّكُمْ تَتَوَكَّلُونَ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ لَرَزَقَكُمْ كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرَ تَغْدُو خِمَاصًا وَتَرُوحُ بِطَانًا .

حضرت عمر بن خطاب رضی‌الله‌عنه از رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم روایت کرده است که فرمود: اگر شما بر خداوند توکل کنید، آنگونه که حق توکل است، شما را مانند پرندۀ روزی می‌دهد؛ صبحگاهان با شکم خالی بیرون می‌رود و شامگاهان سیر برمی‌گردد.

[۸۱۶] عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَاهُ مَهْمُومًا ، فَقَالَ : لَا تُكْثِرْ هَمَّكَ ، مَا يُقَدَّرُ يَكُنْ ، وَمَا تَرَزَّقُ يَأْتِكَ .

۱ متفق علیه، بخاری (۶۴۴۶) مسلم (۲۴۶۷)

۲ مسند احمد (۳۰/۱) ترمذی و حاکم در مستدرک (۳۱۸/۴) و ترمذی گفته: این حدیث، حسن صحیح است.

۳ زبیدی در اتحاف (۱۹۴/۶) آن را به حلیه ابو نعیم نسبت داده است، نک: الآداب ص ۳۱۴.

از حضرت بن مسعود رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم ایشان را غمگین دید، فرمود: خودت را زیاد غمگین مکن، آنچه مقدر است، می شود و روزی ای که نصیبت باشد، به سوی تو می آید.

[۸۱۷] عَنْ حَبَّةَ بْنِ خَالِدٍ ، وَسَوَاءِ بْنِ خَالِدٍ ، قَالَا : دَخَلْنَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُصَلِّحُ شَيْئًا فَأَعْنَاهُ ، فَقَالَ : لَا تَتَأَسَّأَا مِنَ الرِّزْقِ مَا تَهَزُّهُزَّتْ رُؤُوسُكُمْ ، فَإِنَّ الْإِنْسَانَ تَلَدُهُ أُمُّهُ أَحْمَرَ لَيْسَ عَلَيْهِ شَيْءٌ ثُمَّ يَرِزْقُهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ<sup>۱</sup>.

از حبه بن خالد و سواء بن خالد روایت شده است که فرمودند: ما نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمدیم در حالی که ایشان داشت چیزی را درست می کرد، پس با ایشان همکاری کردیم، فرمود:

مادامی که سر شما می جنبد، از روزی نومید نباشید؛ زیرا انسان هنگامی که مادرش او را متولد می کند، سرخ است و هیچ چیزی بر او نیست، سپس خداوند او را روزی عنایت می فرماید.

[۸۱۸] عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أَحَدَكُمْ لَنْ يَمُوتَ حَتَّى يَسْتَكْمَلَ رِزْقُهُ ، فَلَا تَسْتَبْطُوا الرِّزْقَ ، وَاتَّقُوا اللَّهَ أَيُّهَا النَّاسُ وَأَجْمَلُوا فِي الطَّلَبِ ، خُذُوا مَا حَلَّ وَدَعُوا مَا حَرَّمَ<sup>۲</sup>.

از حضرت جابر رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هیچ یک از شما هرگز نمی میرد، مگر آن که روزی اش را به طور کامل دریافت کند، و مپندارید که روزی تان به کندی می رسد، ای مردم! از خدا بترسید و به شایستگی در تلاش (روزی) باشید. حلال را بگیرید و از حرام بپرهیزید. شیخ احمد رحمه الله فرمود:

۱ ابن ماجه (۴۱۶۵) و مصنف بن ابی شیبه.

۲ ابن ماجه (۲۱۴۴) برای تفصیل نک: الآداب ص ۳۱۴.

در هیچ یک از روایاتی که ما ذکر کرده‌ایم و نیز روایاتی که ماذکر نکرده‌ایم، از طلب روزی معنی نیامده است، بلکه در این روایات دستور داده شده است که به شایستگی تلاش کنند و تلاش شایسته آنست که از راه حلال و با اعتماد بر خداوند در طلب روزی باشد و در تلاش خود بر خداوند توکل نماید و بداند که آنچه را خداوند برای او میسر کند، به او می‌رسد و در تلاش و طلب توانایی، قدرت و چاره‌جویی‌هایش را ملاحظه ننماید و از راه حرام در پی روزی نباشد و توفیق از جانب خداوند است.

[۸۱۹] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُهَا وَاتَّوَكَّلْ ؟ فَقَالَ : أَغْفَلُهَا وَتَوَكَّلْ<sup>۱</sup>.

از حضرت انس بن مالک رضی‌الله‌عنه روایت شده است که فرمود: مردی سوار بر شترش به نزد آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم آمد و گفت: ای رسول خدا! آن را رها و توکل کنم؟

آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: آن را ببند و توکل کن.

### باب (۲۷۳) رغبت در طلب روزی و استغنا از مردم

[۸۲۰] عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ حَبْلَهُ فَيَأْتِيَ الْجَبَلَ بِخُرْمَةٍ مِنْ حَطَبٍ عَلَى ظَهْرِهِ ، فَيَبِيعُهَا فَيَسْتَتِنِيَ بِهَا خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ أَغْطَوْهُ أَوْ مَنَعُوهُ<sup>۲</sup>.

حضرت هشام بن عروه رضی‌الله‌عنهما از پدرش و او از جدش روایت کرده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود:

۱ بن ابی الدنيا در توکل (۱۲) ترمذی (۲۵۱۷)، نک: الآداب ص ۳۱۵.

۲ بخاری (۷۵/۳)، ابن ماجه (۱۸۳۶) از طریق هشام بن عروه.

اگر یکی از شما ریسمانش را بردارد و به کوه برود و دسته‌ای چوب بر پشتش حمل کند و آنها را بفروشد و اظهار توانگری نماید، برای او بهتر از این است که از مردم چیزی بخواهد [گدایی کند] به او بدهند یا ندهند.

[۸۲۱] عَنْ الْمَقْدَامِ بْنِ مَعْدِي كَرَبَ صَاحِبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهُ قَالَ : مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلٍ يَدَيْهِ ، قَالَ : كَانَ دَاوُدُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا يَأْكُلُ إِلَّا مِنْ عَمَلٍ يَدَيْهِ ، وَرَوَيْنَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، مُرْسَلًا وَمَوْصُولًا ، أَنَّهُ سُئِلَ : أَيُّ الْكَسْبِ أَطْيَبُ ؟ قَالَ : كَسْبُ الرَّجُلِ بِيَدِهِ ، وَكُلُّ بَيْعٍ مَبْرُورٍ .

حضرت مقدام بن معدیکرب رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه و سلم روایت کرده است که فرمود: هیچ طعامی بهتر از آن نیست که انسان از دست رنج خود بخورد و فرمود: حضرت داود علیه السلام جز از دست رنج خود نمی خورد. همچنین از رسول اکرم صلی الله علیه و سلم به طور مرسل و موصول روایت شده که پرسیده شد:

چه کسب و کاری پاک تر است؟

فرمود: کسبی که انسان خود به دست آورد و هر دادوستد نیک.

[۸۲۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : خَيْرُ الْكَسْبِ كَسْبُ يَدَيِ الْعَامِلِ إِذَا نَصَحَ .

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم فرمود: بهترین کسب، دست رنج کارگر است، اگر صادقانه کار کند.

۱ مسند احمد (۱۳۱/۴)، بخاری (۷۴/۳).

۲ مسند احمد (۳۳۴/۲) دیلمی (۲۹۱۰) و هیشمی در مجمع الزوائد (۶۹/۴، ۷۸) گفته است: رجال این

حدیث ثقات اند.

[۸۲۳] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : قَالَ : أَيُّمَا رَجُلٍ كَسَبَ مَالًا مِنْ حَلَالٍ فَأَطْعَمَ نَفْسَهُ أَوْ كَسَاهَا فَمَنْ دُونَهُ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ فَإِنَّهَا لَهُ زَكَاةٌ وَأَيُّمَا رَجُلٍ مُسْلِمٍ لَمْ يَكُنْ لَهُ عِنْدَهُ صَدَقَةٌ فَلْيَقُلْ فِي دُعَائِهِ : اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ ، وَصَلِّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ ، فَإِنَّهَا لَهُ زَكَاةٌ وَقَالَ : لَا يَسْمَعُ مُؤْمِنٌ يَسْمَعُ خَيْرًا حَتَّى يَكُونَ مُتَّهَاهُ الْجَنَّةِ<sup>۱</sup>.

حضرت ابوسعید خدری رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس که از راه حلال مالی به دست آورد، خودش از آن استفاده کند یا با آن برهنه‌ای از خلق خداوند را بپوشاند، این کار برای او زکاتی محسوب می‌گردد، و هر مسلمانی که چیزی برای صدقه کردن ندارد و در دعایش چنین گوید:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ، وَصَلِّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ.

خواندن این دعا برای او صدقه است.

و فرمود: مومن از شنیدن سخن خیر سیر نمی‌شود تا این که در نهایت به بهشت داخل می‌گردد.

[۸۲۴] عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : اِلْتَمِسُوا الرِّزْقَ فِي خُبَايَا الْأَرْضِ<sup>۲</sup>.

حضرت عایشه رضی الله عنها از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: روزی را در نهفته‌های زمین (منابع طبیعی) جستجو کنید.

شیخ احمد رحمه الله فرموده است: معنای آن، کشاورزی و شخم‌زدن زمین برای زراعت است.

۱ ابن حبان (۲۱۸/۶ - الإحسان) حاکم در مستدرک (۱۲۹/۴). نک: الآداب ص ۳۱۶.

۲ مصنف در شعب الایمان (۲۱۷/۱) مخطوط.

[۸۲۵] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : التَّاجِرُ الصَّدُوقُ الْأَمِينُ الْمُسْلِمُ مَعَ الشَّهْدَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

از حضرت ابن عمر رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: تاجر مسلمان راستگو و امین در روز قیامت، همراه شهیدان [محشور] خواهد شد.

### باب ( ۲۷۴ ) تجارت مکروه

[۸۲۶] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شُبَلٍ ، يَقُولُ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : التَّجَارُ هُمُ الْفُجَّارُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَلَيْسَ قَدْ أَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ ؟ قَالَ : بَلَى وَلَكِنَّهُمْ يَخْلِفُونَ قِيَامَتُونَ ، وَيَحْدُثُونَ فَيَكْذِبُونَ .

حضرت عبدالرحمن بن شبل رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: همانا تاجران هستند که به فسق و فجور گرفتاراند.

گفتند: ای رسول اکرم صلی الله علیه وسلم آیا خداوند دادوستد را جایز قرار نداده است؟ فرمود: آری! ولی آنها سوگند می خورند و مرتکب گناه می شوند، و سخن می گویند و با دروغ می آمیزند.

[۸۲۷] عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أَطْيَبَ الْكَسْبِ كَسْبُ التَّجَارِ الَّذِينَ إِذَا حَدَّثُوا لَمْ يَكْذِبُوا ، وَإِذَا ائْتَمُوا لَمْ يَخُونُوا ، وَإِذَا وَعَدُوا لَمْ يَخْلِفُوا ، وَإِذَا اشْتَرَوْا لَمْ يَذْمُوا ، وَإِذَا بَاعُوا لَمْ يَطْرُوا ، وَإِذَا كَانَ عَلَيْهِمْ لَمْ يَمْطَلُوا ، وَإِذَا كَانَ لَهُمْ لَمْ يُعْسَرُوا .

۱ مصنف از طریق حاکم (۶/۲)، ابن ماجه (۲۱۳۹).

۲ حاکم (۶/۲، ۷) مستند احمد (۴۴۴/۳)، اصفهانی (۷۷۳). نک: الآداب ص ۳۱۷.

۳ منذری در ترغیب (۵۸۶/۲) به مصنف و اصفهانی نسبت داده است.

از حضرت معاذ بن جبل رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

همانا بهترین درآمد، درآمد تاجرهایی است که وقتی سخن گفتند، دروغ نمی گویند و چون امین قرار گیرند، خیانت نمی کنند، و چون وعده کنند، خلاف ورزی نمی کنند و وقتی بخرند، بدی کالا (ی دیگران) را بیان نمی کنند و چون بفروشند، زیاد تعریف نمی کنند، و چون وامی بر آنها باشد، (در ادای آن) تأخیر نمی کنند و چون آنها از دیگری طلبی داشته باشند، به سختی نگیرند.

[۸۲۸] عَنْ أَبِي قَتَادَةَ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ فَإِنَّهُ يُنْفَقُ ثُمَّ يَمْحَقُ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابوقتاده رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: از سوگند زیاد در خرید و فروش بپرهیزید؛ زیرا سوگند، معامله را رواج می دهد سپس آن را هلاک می گرداند.

## باب ( ۲۷۵ ) قدردانی از برکت تجارت

[۸۲۹] أَخْبَرَنِي نَافِعٌ ، قَالَ : كُنْتُ أَجْهَظُ إِلَى الشَّامِ وَإِلَى مِصْرَ ، فَكَانَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَرْزُقُ خَيْرًا كَثِيرًا ، فَجَهِزْتُ إِلَى الْعِرَاقِ فَلَمْ يَرْجَعْ رَأْسُ مَالِي ، فَدَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ ، فَقَالَتْ : يَا بُنَيَّ ، الزَّمْ تِجَارَتَكَ ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِذَا فُتِحَ لِأَحَدِكُمْ رِزْقٌ مِنْ بَابٍ فَلْيُلْزِمَهُ<sup>۲</sup>.

از حضرت نافع رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:

۱ مسلم (۱۲۲۸/۳)، سانی (۲۴۶/۷)، احمد (۲۹۷/۵)، (۳۰۱).

۲ روایت مصنف در شعب الایمان (۱۱۸۶)



من به سوی شام و مصر به قصد تجارت سفر می‌کردم، و خداوند عزوجل به من روزی بسیار و خیر کثیر عنایت می‌کرد، یک بار به سوی عراق رفتم و نتوانستم سرمایه اولیه خودم را حاصل کنم.

حضرت عایشه رضی‌الله‌عنها به نزد من آمد و فرمود: ای پسرکم، تجارت خودت را رها مکن؛ زیرا من از رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم شنیدم که فرمود: هرگاه برای یکی از شما دروازه روزی از جایی باز شد، آن را رها نکند.

### باب (۲۷۶) توانگری و تقوا

[۸۳۰] عن عامر بن سعد بن أبي وقاص ، قَالَ : كَانَ سَعْدٌ فِي إِبِلٍ لَهُ وَغَنَمٍ ، فَأَتَاهُ عَمْرُ ابْنُهُ فَلَمَّا رَأَاهُ ، قَالَ : أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ هَذَا الرَّكَبِ فَلَمَّا أَتَتْهُ إِلَيْهِ ، قَالَ : يَا أَبَتَ ، أَرْضَيْتَ أَنْ تَكُونَ أَعْرَابِيًّا فِي إِبِلِكَ وَغَنَمِكَ ، وَالنَّاسُ فِي الْمَدِينَةِ يَتَنَارَعُونَ فِي الْمُلْكِ قَالَ : فَضَرَبَ بِيَدِهِ صَدْرَهُ ، وَقَالَ : اسْكُتْ يَا بُنَيَّ ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْتَقِيَّ الْغَنِيِّ الْخَفِيَّ الْعَابِدَ .

از حضرت عامر بن سعد بن ابی وقاص رضی‌الله‌عنهما روایت شده است که فرمود: حضرت سعد رضی‌الله‌عنه با شتران و گوسفندان خود بود، در همین هنگام فرزندش عمر به سوی او می‌آمد، وقتی او را دید، فرمود: از شر این سوارکار به خدا پناه می‌برم، وقتی به او نزدیک شد، گفت:

ای پدرم! آیا دوست داری که مانند فردی بادیه نشین، با شتران و گوسفندان باشی، درحالی که مردم در مدینه برای فرمانروایی به منازعه برخاسته اند؟  
راوی گوید: با دستش به سینه او زد و فرمود:

خמוש باش ای پسرکم، من از رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم شنیدم که می‌فرمود: خداوند، توانگر پرهیزگار و عابدی ریا و گمنام را دوست دارد.

[۸۳۱] عَنْ مُعَاذِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْجُهَنِيِّ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمِّهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: لَا بَأْسَ بِالْغَنَى لِمَنِ اتَّقَى اللَّهَ، وَالصَّحَّةُ لِمَنِ اتَّقَى خَيْرٌ مِنَ الْغَنَى، وَطِيبُ النَّفْسِ مِنَ النَّعِيمِ.

حضرت معاذ بن عبدالله جهنی از پدر و او از عمویش روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

کسی که از خدا بترسد، توانگری برای او ایرادی ندارد و سلامتی برای پرهیزگار بهتر از توانگری است و خوشدلی از نعمت‌ها است.

[۸۳۲] وَرَوَيْنَا عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهُ قَالَ: يَا عَمْرُو، نِعْمَ الْمَالُ الصَّالِحُ لِلرَّجُلِ الصَّالِحِ.

حضرت عمرو بن عاص رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که فرمود: ای عمرو، نیکوترین مال آن ست که در اختیار مرد صالح باشد.

[۸۳۳] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ أَكْثَرَ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ مَا يُخْرِجُ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ بَرَكَاتِ الْأَرْضِ فَقِيلَ: مَا بَرَكَاتُ الْأَرْضِ؟ قَالَ: زَهْرَةُ الدُّنْيَا فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: هَلْ يَأْتِي الْخَيْرُ بِالشَّرِّ؟ قَالَ: فَصَمَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ يَنْزِلُ عَلَيْهِ، ثُمَّ جَعَلَ يَمْسَحُ الْعَرَقَ عَنْ جَبِينِهِ، وَقَالَ: أَتَيْنَ السَّائِلُ، هَلْ يَأْتِي الْخَيْرُ بِالشَّرِّ؟ قَالَ الرَّجُلُ: أَتَاذَا قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: لَقَدْ حَمَدْنَاهُ حِينَ صَنَعَ ذَلِكَ قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الْخَيْرَ لَا يَأْتِي إِلَّا بِالْخَيْرِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَلَكِنْ هَذَا الْمَالُ خَضِرَةٌ خُلُوةٌ إِنَّ كُلَّ مَا يُنْبَتُ الرَّبِيعُ يَقْتُلُ حَبَطًا، أَوْ يُلْمُ إِلَّا أَكَلَهُ الْخَضِرُ تَأْكُلُ حَتَّى إِذَا امْتَدَّتْ خَاصِرَتَاهَا اسْتَقْبَلَتِ الشَّمْسُ، فَاجْتَرَّتْ وَتَلَطَّتْ وَتَالَتْ، ثُمَّ عَادَتْ فَأَكَلَتْ إِنَّ هَذَا

۱ مصنف از طریق حاکم (۳/۲) و ابن ماجه (۲۱۴۱)، بوسیری گفته است: سندش صحیح و رجالش ثقات اند.

۲ مسند احمد (۱۷۷۹۸).

الْمَالِ خَضِرَةً خُلُوءًا، مَنْ أَخَذَهُ بِحَقِّهِ وَوَضَعَهُ فِي حَقِّهِ فَنِعْمَ الْمَعُونَةُ هُوَ، وَمَنْ أَخَذَهُ بِغَيْرِ حَقِّهِ كَانَ كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ!.

حضرت ابوسعید خدری رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده که فرمود: بی گمان بیشترین چیزی که از آن بر شما خوف دارم، برکات زمین است که خداوند برای شما بیرون می آورد.

گفته شد: برکات زمین چه هستند؟

فرمود: تروتازگی دنیا.

مردی خطاب به ایشان گفت: آیا از خیر، شر به وجود می آید؟

راوی گوید: آنحضرت صلی الله علیه وسلم سکوت کرد تا آنکه ما گمان کردیم بر ایشان وحی نازل می شود، سپس عرق را از پیشانی اش پاک کرد و فرمود: سؤال کننده کجاست که گفت: آیا از خیر، شر به وجود می آید؟

آن مرد گفت: من بودم که سؤال کردم.

ابوسعید خدری می گوید: وقتی چنین کرد، ما او را تمجید کردیم.

سپس آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

خیر، جز خیر چیزی در بر ندارد. (سه بار تکرار فرمود) البته این مال دنیا مانند گیاهی شیرین و سرسبز است و اکثراً وقتی حیوان از گیاههایی که بر لب جویها می روید پرخوری کند، به علت نفخ حاصله یا می میرد یا به مرگ نزدیک می شود، جز حیوانی که به اندازه نیاز می خورد و سیر می شود، آنگاه آفتاب می گیرد و آنچه را که خورده است نشخوار می کند و پس از خالی کردن معده اش با نشخوار کردن و شاشیدن و ... راحت می شود و مجدداً جهت چریدن به چراگاه بر می گردد.

همانا این مال، سرسبز و شیرین است. هر کس آن را از راه حلال به دست آورد و با رعایت حقوق آن را مصرف نماید، بهترین کمک است و هر کس آن را از راه حرام حاصل کند، مانند کسی است که می خورد، اما سیر نمی شود.

[۸۳۴] وَفِي حَدِيثِ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قِصَّةِ قُدُومِ أَبِي عُبَيْدَةَ بِمَالٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ ابْتِشَرُوا وَأَمَلُوا مَا يَسُرُّكُمْ ، قَوْلَ اللَّهِ مَا الْفَقْرُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ ، وَلَكِنْ أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تُبْسَطَ عَلَيْكُمُ الدُّنْيَا كَمَا بُسِطَتْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَتَنَافَسُوهَا كَمَا تَنَافَسُوا ، وَتُهْلِكَكُمْ كَمَا أَلْهَتْهُمْ وَفِي رَوَايَةٍ أُخْرَى : وَتُهْلِكُكُمْ كَمَا أَلْهَكَهُمْ ، وَفِي حَدِيثِ أَبِي مُوسَى مَرْفُوعًا وَمَوْقُوفًا : إِنَّ هَذَا الدِّينَارَ وَالذَّرْهَمَ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ ، وَمَا أَرَاهُمَا إِلَّا مُهْلِكَاكُمْ<sup>۱</sup>.

حضرت عمرو بن عوف رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در داستان آمدن حضرت ابو عبیده از بحرین با مال و اموال روایت کرده که فرمود: شما را بشارت باد و آرزو نمایید آنچه را که شما را شادمان می کند، به خدا سوگند، من از فقر و تنگدستی شما نمی ترسم بلکه از آن می ترسم که دنیا بر شما فراوان آید؛ چنان که بر امت های پیشین فراوان بود، و شما مانند آنان بر دنیا با همدیگر رقابت کنید و چنان که آنها را غافل کرد، شما را نیز غافل کند. و در روایت دیگری است: شما را هلاک کند همان گونه که آنان را هلاک کرد.

و در حدیث ابوموسی رضی الله عنه به طور مرفوع و موقوف چنین آمده است: همانا این دینار و درهم، امت های پیش از شما را هلاک کردند و به نظر من همین دو، شما را نیز هلاک می کنند.

[۸۳۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يَقُولُ الْعَبْدُ : مَالِي مَالِي ، إِنَّمَا لَهُ مِنْ مَالِهِ ثَلَاثٌ : مَا أَكَلَ فَأَقْتَى ، أَوْ لَبَسَ فَأَبْلَى ، أَوْ أُعْطِيَ فَأَمْضَى وَمَا سِوَى ذَلِكَ فَهُوَ ذَاهِبٌ وَتَارِكُهُ لِلنَّاسِ<sup>۲</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول خدا صلی الله علیه وسلم فرمود: بنده می گوید: مال من، مال من، یقیناً از مال او سه چیز برای اوست: آنچه

۱ متفق علیه، بخاری (۳۱۵۸) مسلم (۷۶۱۴).

۲ مسلم (۲۲۷۳/۴) از طریق محمد بن جعفر.

خورد و از بین برد، و آنچه پوشید و کهنه کرد و آنچه بخشید و کار را به پایان برد و علاوه بر آن، از بین می‌رود و آن را برای مردم رها می‌کند.

[۸۳۶] عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: انْتَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى بَجَلٍ وَهُوَ يَقْرَأُ: «الْهَآكُمُ التَّكَاتُرُ حَتَّى رَزْتُمُ الْمَقَابِرَ»، قَالَ: يَقُولُ ابْنُ آدَمَ، مَالِي مَالِي، هَلْ كُلُّ مَالِكَ إِلَّا مَا تَصَدَّقْتَ فَأَمْضَيْتَ، أَوْ لَيْسَتْ فَأَبْلَيْتَ، أَوْ أَكَلْتَ فَأَقْنَيْتَ<sup>۱</sup>.

از مطرف بن عبدالله بن شخیر رضی‌الله‌عنه روایت شده است که فرمود:  
رسول اکرم صلی‌الله‌علیه و سلم به نزد مردی رسید که او این آیه را تلاوت می‌کرد: اَلْهَآكُمُ التَّكَاتُرُ حَتَّى رَزْتُمُ الْمَقَابِرَ ﴿۱﴾ (تکاثُر ۱)  
افزون‌خواهی شما را غافل کرد، تا وقتی که به گورستانها رسیدید.

آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: فرزند آدم می‌گوید: مال من، مال من، از مال تو برای تو نیست جز آنچه صدقه کردی و تمام کردی یا پوشیدی و کهنه کردی یا خوردی و از بین بردی.

### باب (۲۷۷) کراهیتِ حرصِ زیاد بر عمر و مال

[۸۳۷] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَهْرَمُ ابْنُ آدَمَ وَيَبْقَى مِنْهُ اثْنَانِ: الْحَرَصُ، وَالْأَمَلُ وَرَوَاهُ أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ: وَيَشَبُّ مِنْهُ اثْنَانِ: الْحَرَصُ عَلَى الْمَالِ، وَالْحَرَصُ عَلَى الْعُمُرِ<sup>۲</sup>.  
از انس بن مالک رضی‌الله‌عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: بنی آدم پیر می‌شود و دو چیز در او [جوان] می‌مانند: حرص و آرزو.

۱ ترمذی (۲۳۴۲)، حاکم (۵۳۴/۱)، تریغیب و تریهیب اصفهانی (۱۴۱۲)، احمد (۲۴/۴، ۲۶) حاکم

(۳۲۲/۴) سنن کبری (۶۱/۴) زهد امام احمد (۱۱، ۱۱).

۲ بخاری (۱۱۱/۸) تعلیقات و روایت قتاده در مسلم (۷۲۴/۲).

و از حضرت قتاده رضی الله عنه چنین روایت شده است:  
و از او دو چیز جوان می گردد: حرص بر مال و حرص بر عمر.

[۸۳۸] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَوْ كَانَ لابْنِ آدَمَ وَادِيَانِ مِنْ مَالٍ لَا يَبْتَغِي إِلَيْهِمَا ثَالِثًا ، وَلَا يَمْلَأُ جَوْفَ ابْنِ آدَمَ إِلَّا الثَّرَابُ ، وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ تَابَ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابن عباس رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: اگر بنی آدم دو رودخانه از مال داشته باشد، در طلب سومی خواهد بود و شکم آدمی را جز خاک چیزی پر نخواهد کرد و هرکس برگردد خداوند او را می پذیرد.

[۸۳۹] عَنْ ابْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا ذَنْبَانِ جَائِعَانِ أُرْسِلَا فِي غَنَمٍ بِأَفْسَدَ لَهَا مِنْ حِرْصِ الْمَرْءِ عَلَى الْمَالِ وَالشَّرَفِ لِدِينِهِ<sup>۲</sup>.

فرزند حضرت کعب بن مالک رضی الله عنهما از پدرش روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: حرص یک انسان بر مال و شرف، از دو گرگ گرسنه ای که در گله گوسفندان رها کرده شوند فساد انگیزتر برای دینش خواهد بود.

[۸۴۰] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَّ خُطُوطًا ، وَخَطَّ خَطًّا مِنْهَا عَلَى نَاحِيَةٍ ، ثُمَّ قَالَ : تَذَرُونَ مَا هَذَا ؟ هَذَا مِثْلُ الْمُتَمَتِّي ، وَذَلِكَ خَطُّ الْأَمَلِ بَيْنَمَا هُوَ يَأْمَلُ إِذْ جَاءَهُ الْمَوْتُ<sup>۳</sup>.

از حضرت انس رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:

۱ متفق علیه، بخاری (۱۱۱/۸) مسلم (۷۲۵/۲)

۲ مسند احمد (۴/۶۷۰)، دارمی (۳۰۴/۲) و ترمذی گفته: این حدیث حسن، صحیح است.

۳ بخاری (۱۱۱/۸) از مسلم بن ابراهیم.

همانا رسول اکرم صلی الله علیه وسلم خطهایی کشید و یک خطی را به جانبی دیگر کشید، سپس فرمود:

آیا می دانید این چیست؟ این مثال کسی است که آرزو دارد و این (خط جداگانه) خط آرزو است، و آدمی در رویای آرزوهایش است که مرگ به سراغش می آید.

[۸۴۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: مَنْ عَمَّرَهُ اللَّهُ سِتِّينَ سَنَةً فَقَدْ أَعْذَرَ إِلَيْهِ فِي الْعُمُرِ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کسی را خداوند شصت سال عمر بخشد، پس در باب عمر برای او عذر و بهانه ای باقی نگذاشته است.

[۸۴۲] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مُعْتَرَكُ الْمَنَآيَا مَا بَيْنَ السِّتِّينَ إِلَى السَّبْعِينَ، وَأَقْلُ أُمَّتِي أَثْنَاءَ السَّبْعِينَ سَنَةً<sup>۲</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: نبرد و گیرودار مرگ در میان شصت و هفتاد (سال) است و تعداد اندکی از امتیان من به هفتاد سال می رسند.

[۸۴۳] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَغْمَارُ أُمَّتِي مَا بَيْنَ السِّتِّينَ إِلَى السَّبْعِينَ، وَأَقْلَهُمْ مَنْ يَجُوزُ ذَلِكَ<sup>۳</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: عمرهای امت من بین شصت و هفتاد (سال) می باشد و بسیار اندک اند آنهايي که از این بگذرند.

۱ بخاری تعلیقا در رفاق (۲۳۸/۱۱ - فتح).

۲ خطیب بغدادی (۴۷۶/۵)، ابویعلی چنانکه در فتح الباری (۲۳۹/۱۱) آمده است.

۳ ترمذی (۳۵۵۰) ابن ماجه (۴۲۳۶) ابن حبان (۲۴۶۷ - موارد) حاکم (۴۲۷/۲).

## باب (۲۷۸) تنها فکر آخرت داشتن

[۸۴۴] عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَنْ كَانَتْ الدُّنْيَا نِيَّتَهُ فَرَّقَ اللَّهُ عَلَيْهِ أَمْرَهُ وَجَعَلَ فَقْرَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ وَلَمْ يَأْتِهِ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا مَا كُتِبَ لَهُ ، وَمَنْ كَانَتْ الْآخِرَةُ نِيَّتَهُ جَعَلَ اللَّهُ غِنَاهُ فِي قَلْبِهِ وَجَمَعَ لَهُ أَمْرَهُ وَأَتَتْهُ الدُّنْيَا وَهِيَ رَاغِمَةٌ<sup>۱</sup>.

از حضرت زید بن ثابت رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

هر کس دنیا مقصودش باشد، خداوند او را در کارهایش پریشان می گرداند و تنگدستی اش را جلوی چشمان او قرار می دهد و از دنیا به او نمی رسد جز همان قدر که برای او نوشته شده است و هر کس، نیت آخرت را داشته باشد، خداوند او را غنای دل عطا می کند و او را در کارهایش موفق می گرداند و دنیا به ناچار او را استقبال می کند.

[۸۴۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : «مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدَ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤَتْهُ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ» ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : ابْنِ أَدَمَ ، تَفَرَّغْ لِعِبَادَتِي أَمْلَأْ صَدْرَكَ غِنًى ، وَأَسُدَّ فَقْرَكَ ، وَإِلَّا تَفَعَّلْ مَلَأْتُ صَدْرَكَ شُغْلًا وَلَمْ أَسُدَّ فَقْرَكَ<sup>۲</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:  
رسول اکرم صلی الله علیه وسلم این آیه را تلاوت کرد:

۱ مصنف از طریق ایرادود طیالسی روایت کرده است.

۲ حافظ در تسدید القوس این حدیث را به امام احمد (۳۵۸/۲) نسبت داده است، ترمذی (۱۶۷/۷) -

تحفه) ابن ماجه (۴۱۰۷)، طبرانی.



مَنْ كَانَتْ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ<sup>ط</sup> وَمَنْ كَانَتْ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ﴿٢٠﴾ (شوری ۲۰)

هر کس که کشت آخرت را بخواهد برایش در کشت او می‌افزاییم و هر کس که کشت دنیا را بخواهد از آن به او می‌دهیم و او در آخرت هیچ سهمی ندارد. سپس فرمود: خداوند عزوجل فرموده است: ای بنی آدم! خودت را برای عبادت من فارغ کن، سینه‌ات را از توانگری سرشار می‌گردانم و ناداری‌ات را برطرف می‌کنم، و اگر چنین نکنی، سینه‌ات را از مشغولیت پر می‌گردانم و نادانی‌ات را از بین نمی‌برم.

[۸۴۶] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ جَعَلَ اللَّهُ هَمًّا وَاحِدًا كَفَاهُ اللَّهُ هَمَّ دُنْيَاهُ ، وَمَنْ تَشَعَّبَتِ الْهُمُومُ لَمْ يُبَالِ اللَّهُ فِي أَيِّ أَوْدِيَةِ الدُّنْيَا هَلَكَ<sup>١</sup>.

از حضرت ابن عمر رضی‌الله‌عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: هر کسی فکر و غمش را یکی کند (برای آخرت)، خداوند او را از غم دنیا راحت می‌کند و هر کس هم و غم گوناگون داشته باشد، خداوند عزوجل باکی ندارد که در کدام یک از دره‌های دنیا هلاک می‌گردد.

[۸۴۷] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ نَزَلَتْ بِهِ حَاجَتُهُ فَأَنْزَلَهَا بِاللَّاسِ لَمْ تُسَدِّ فَاغَتُهُ ، وَإِنْ أَنْزَلَهَا بِاللَّهِ أَوْشَكَ اللَّهُ لَهُ بِالْعَنَى إِمَّا أَجَلٌ عَاجِلٌ وَإِمَّا غَنَى عَاجِلٌ<sup>٢</sup>.

از حضرت عبدالله بن مسعود رضی‌الله‌عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: هر کسی برایش حاجتی پیش آمد و آن را بر مردم پیش کرد، خداوند گرسنگی‌اش را از بین نمی‌برد و اگر آن را بر خداوند عرضه بدارد،

۱ مصنف از طریق حاکم در مستدرک (۴۴۳/۲).

۲ ترمذی (۹۸۲) مصنف در شعب الایمان (۱۰۷۸) و ترمذی گفته: این حدیث حسن، صحیح، غریب است.

خداوند توانگری اش را در مدت زودی نزدیک می گرداند، و یا توانگری زودی به او می بخشد.

## باب (۲۷۹) در دنیا به پایین تر و در دین به بالاتر توجه کردن

[۸۴۸] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : انْظُرُوا فِي الدُّنْيَا إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلُ مِنْكُمْ وَلَا تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ فَوْقَكُمْ فَإِنَّهُ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَزْدَرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: در دنیا به کسی که از شما پایین تر است بنگرید، و به بالاتر از خود ننگرید؛ زیرا شایسته است که با این عملکرد، نعمت خداوند را تحقیر ننمایید.

[۸۴۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا نَظَرَ أَحَدُكُمْ إِلَى مَنْ فَضَّلَ عَلَيْهِ فِي الْمَالِ وَالْجِسْمِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى مَنْ هُوَ دُونَهُ فِي الْمَالِ وَالْجِسْمِ<sup>۲</sup>. حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: وقتی یکی از شما کسی را مشاهده کرد که در مال و جان از او برتری دارد، پس کسی را نیز مشاهده کند که در مال و جان از او پایین تر است.

[۸۵۰] عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ نَظَرَ فِي الدُّنْيَا إِلَى مَنْ فَوْقَهُ وَفِي الدُّنْيَا إِلَى مَنْ تَحْتَهُ كَتَبَهُ اللَّهُ صَابِرًا شَاكِرًا ، وَمَنْ نَظَرَ فِي الدُّنْيَا إِلَى مَنْ تَحْتَهُ وَفِي الدُّنْيَا إِلَى مَنْ فَوْقَهُ لَمْ يَكْتُبْهُ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا شَاكِرًا<sup>۳</sup>.

۱ مسلم (۲۲۷۵/۴) ترمذی (۲۵۱۳) ابن ماجه (۴۱۴۲).

۲ بخاری (۱۲۸/۸) مسلم (۲۲۷۵/۴) از طریق ابو الزناد.

۳ ابو نعیم (۲۸۶/۸) از طریق عبدان.

از حضرت انس بن مالک رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس در باب دین به بالاتر و در باب دنیا به پایین تر از خود بنگرد، خداوند او را از صابران و شاکران می نویسد و هر کس در زمینه دین به پایین تر و در زمینه دنیا به بالاتر از خود نگاه کند، خداوند او را از صابران و شاکران نمی نویسد.

### باب (۲۸۰) آرزوی اندک و شتاب به سوی عمل

[۸۵۱] عن ابن عمر قال: أخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم بمنكبي، فقال: كن في الدنيا كالغريب، أو كعابر سبيل. قال: وكان ابن عمر يقول: إذا أصبحت فلا تنتظر المساء، وإذا أمسيت فلا تنتظر الصباح، وخذ من صحتك لمرضك، وخذ من حياتك لموتك<sup>۱</sup>.

از حضرت ابن عمر رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود: پیامبر صلی الله علیه وسلم شانه ام را گرفت و فرمود: در دنیا چنان باش گویی بیگانه یا رهگذری.

راوی می گوید: حضرت ابن عمر می فرمود: چون صبح کردی، منتظر غروب مباش، و هنگامی که به شامگاهان رسیدی منتظر صبح مباش، و از سلامتی ات برای بیماری ات و از زندگی ات برای مرگت توشه ای برگیر.

[۸۵۲] عن ابن عمر قال: أخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم ببعض جسدي، فقال: يا عبدالله كن في الدنيا كأنك غريب أو عابر سبيل، واعدد نفسك مع الموتى<sup>۲</sup>.

۱ بخاری (۱۱۰/۸) از طریق مجاهد.

۲ ترمذی (۲۳۳۳)، ابن ماجه (۱۴۱۴) از طریق لیث.

از حضرت ابن عمر رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود: پیامبر صلی الله علیه وسلم دست بر من گذاشت و فرمود: ای عبدالله! در دنیا چنان باش گویی بیگانه یا رهگذری، و خودت را از مردگان شمار کن.

[۸۵۳] وَفِيمَا رَوَى عَمْرُو بْنُ مَيْمُونٍ الْأَوْدِيُّ، مُرْسَلًا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِرَجُلٍ وَهُوَ يَعِظُهُ: اُغْتَنِمْ خَمْسًا قَبْلَ خَمْسٍ: شَبَابَكَ قَبْلَ هَرَمِكَ، وَصِحَّتَكَ قَبْلَ سَقَمِكَ، وَغِنَاكَ قَبْلَ فَقْرِكَ، وَفَرَاغَكَ قَبْلَ شُغْلِكَ، وَحَيَاتَكَ قَبْلَ مَوْتِكَ<sup>۱</sup>.

از عمرو بن میمون اودی به طور مرسل روایت شده است که فرمود: رسول اکرم صلی الله علیه وسلم مردی را نصیحت کرد و فرمود: پنج چیز را قبل از پنج چیز غنیمت دان: جوانی را قبل از پیری، سلامتی را قبل از بیماری، توانگری را قبل از ناداری، بی کاری را قبل از مشغولی و زندگی را قبل از مرگ.

[۸۵۴] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: نِغْمَتَانِ مَغْبُوثَانِ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصُّحَّةُ وَالْفَرَاغُ<sup>۲</sup>.  
از حضرت بن عباس رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: دو نعمت چنان اند که بسیاری از مردم در آن دو زیان کرده اند: یکی سلامتی و دیگری فراغت [از مشغولیت].

۱ نسائی در سنن کبری ( به حواله تحفة الاشراف (۳۲۸/۱۳) ابو نعیم در حلیة الاولیاء (۱۴۸/۴).

۲ ترمذی (۲۳۰۴) ابن ماجه (۴۱۷۰) و ترمذی گفته: این حدیث حسن، صحیح است.

[۸۵۵] عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ ، قَالَ : كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَنَازَةٍ ، فَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَى الْقَبْرِ جَثَى عَلَى الْقَبْرِ ، فَاسْتَدْرَتُ فَاسْتَقْبَلْتُهُ ، فَبَكَى حَتَّى بَلَ الثَّرَى ، ثُمَّ قَالَ : إِخْوَانِي ، لِمَثَلِ هَذَا الْيَوْمِ فَأَعِدُّوا<sup>۱</sup>.

از حضرت براء بن عازب رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:

ما در جنازه‌ای همراه رسول خدا صلی الله علیه و سلم بودیم، وقتی به قبر رسیدیم بر قبر زانوزد، من دور زدم و در روبرویش قرار گرفتم، پس گریست تا جایی که خاک‌ها تر شدند سپس فرمود: برادرانم، برای چنین روزی آمادگی کنید.

[۸۵۶] عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْيسٍ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : الْكَفِّسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ وَنَمَلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ ، وَالْعَاجِزُ مَنْ اتَّبَعَ نَفْسَهُ وَهَوَاهَا وَتَمَنَّى عَلَى اللَّهِ عِزًّا وَجَلًّا<sup>۲</sup>.

از حضرت شداد بن اوس رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم فرمود: زیرک [دانا] کسی است که نفس خود را محاسبه کند و برای بعد از مرگ عمل نماید و ناتوان کسی است که نفس خود را در پی هواهایش رها کند و بر خداوند عزوجل آرزو داشته باشد.

[۸۵۷] عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ يَتَزَوَّدْ فِي الدُّنْيَا يَنْفَعُهُ فِي الْآخِرَةِ<sup>۳</sup>.

۱ خطیب در تاریخ بغداد (۳۴۱/۱) سنن کبری (۳۶۹/۳).

۲ مسند احمد (۱۲۴/۴) ترمذی (۲۴۶۱) و فرموده: این حدیث حسن است. ابن ماجه (۴۲۶۰)، زهد از

بن مبارک (ص ۵۶) طبرانی در صغیر (۳۶/۲) شرح السنه (۳۰۹/۱۴) سنن کبری (۳۶۹/۳).

۳ طبرانی در معجم کبیر (۳۴۲/۲) مجمع الزوائد هشمی (۳۱۱/۱۰) تفسیر ابن کثیر (۳۴۸/۱) نک: الآداب ص ۳۲۸ پاورقی.

از حضرت جریر بن عبدالله رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس در دنیا توشه‌ای بگیرد، در آخرت او را سودمند خواهد بود.

[۸۵۸] عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَنْ أَحَبَّ دُنْيَاهُ أَضَرَّ بِآخِرَتِهِ ، وَمَنْ أَحَبَّ آخِرَتَهُ أَضَرَّ بِدُنْيَاهُ ، فَأَثَرُوا مَا يَبْقَى عَلَى مَا يَفْنَى .  
از حضرت ابوموسی اشعری رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس دنیایش را دوست بدارد، به آخرتش ضرر زده است، و هر کس آخرتش را دوست بدارد، به دنیایش ضرر زده است، پس آنچه را که باقی است بر فانی ترجیح دهید.

[۸۵۹] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَتْلُو رِسْوَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : يَتَّبِعُ الْمُؤْمِنُ بَعْدَ مَوْتِهِ ثَلَاثَ أَهْلَةٍ ، وَمَالَهُ ، وَعَمَلَهُ ، فَيَرْجِعُ اثْنَانِ وَيَبْقَى وَاحِدٌ ، يَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَيَبْقَى عَمَلُهُ .<sup>۲</sup>

از حضرت انس بن مالک رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: پس از مرگ مومن سه چیز با او همراه خواهند شد: اهل، مال و عمل او، دو تا بر می گردند و یکی با او می ماند، اهل و مالش بر می گردند و عملش با او می ماند.

[۸۶۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَلَا أَمْوَالِكُمْ ، وَلَكِنْ إِنَّمَا يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ .<sup>۳</sup>

۱ مسند احمد (۴/۱۲) حاکم (۳/۳۷۰) سنن کبری (۳/۳۷۰) نک: الآداب ص ۳۲۹.

۲ متفق علیه، بخاری (۸/۱۳۸) مسلم (۴/۲۲۷۳).

۳ مسلم (۴/۱۹۸۷) ابن ماجه (۴۱۴۳) مسند احمد (۲/۲۸۵، ۵۳۹).

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند به چهره‌ها و مال‌هایتان نمی‌نگرد، بلکه به دل‌ها و کردارهای‌تان می‌نگرد.

[۸۶۱] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي بَكْرَةَ ، أَنَّ رَجُلًا ، قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ ؟ قَالَ : مَنْ طَالَ عُمْرُهُ وَحَسَنَ عَمَلُهُ قَالَ : فَأَيُّ النَّاسِ شَرٌّ ؟ قَالَ : مَنْ طَالَ عُمْرُهُ وَسَاءَ عَمَلُهُ .<sup>۱</sup>

از حضرت ابوبکره رضی الله عنه روایت شده است که مردی از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم پرسید: ای رسول خدا! بهترین مردمان کیست؟ فرمود: کسی که عمرش دراز و عملش نیک باشد. آن شخص پرسید: بدترین مردمان کیست؟ فرمود: کسی که عمرش دراز و عملش بد باشد.

### باب (۲۸۱) مهلت دادن گناهکاران

[۸۶۲] عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِذَا رَأَيْتَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُغْطِي الْعَبْدَ مَا يُحِبُّ وَهُوَ مُقِيمٌ عَلَى مَعْصِيَةٍ ، فَإِنَّمَا ذَلِكَ مِنْهُ لَهُ اسْتِذْراجٌ يَعْنِي : مَكْرًا ، ثُمَّ نَزَعَ بِهَذِهِ الْآيَةِ : « فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِم أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ فَقَطَّعَ دَابِرَ الْقَوْمِ الَّذِينَ تَلَكَّمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ » .<sup>۲</sup>

از حضرت عقبه بن عامر رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هرگاه دیدی که خداوند عزوجل آنچه را می‌پسندد به بنده

۱ مستدرک حاکم (۳۳۹/۱).

۲ مسند احمد (۱/۴۵/۴) دولابی درکنی (۱۱۱/۱) خرائطی در شکر (۷۰) ابن ابی الدنيا در شکر (۳۲)

تفسیر طبری (۱۱۵/۷).

عطا می‌کند، درحالی که او مرتکب گناه می‌شود، این امر استدراج (مهلت دادن) اوست.

سپس این آیه را به عنوان دلیل بیان کرد:

فَلَمَّا دُسُوا مَا دُكِرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٥﴾ فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (انعام: ۴۴، ۴۵).

پس چون آنچه را که به آن پند داده شدند از یاد بردند، درهای همه چیز را بر آنان گشودیم، تا آن هنگام که به آنچه داده شدند شادمان گشتند، ناگهان ایشان را در گرفتیم، پس یکباره نومید شدند، پس ریشه گروه ستمکاران برکنده شد و ستایش خدای راست، پروردگار جهانیان.

### باب (۲۸۲) اخلاص عمل و عدم ریا

[۸۶۳] عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ ، وَإِنَّمَا لِامْرِئٍ مِمَّا نَوَى ، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهَاجَرَتْهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا فَهَاجَرَتْهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ .

از حضرت عمر بن خطاب رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

معیار پذیرش هر عملی بر نیت است و با هر انسانی بر حسب نیتش معامله می‌شود، پس هر کس به سوی خدا و رسول او هجرت کند، هجرتش به سوی خدا و رسول او [مورد قبول] است و هر کس برای به دست آوردن دنیا یا برای ازدواج با زنی هجرت کند، هجرتش به سوی همان چیزی است که به سوی آن هجرت کرده است.



[۸۶۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يَقُولُ: أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشُّرْكِ، فَمَنْ عَمِلَ عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ غَيْرِي فَأَنَا مِنْهُ بِرِيءٌ، هُوَ لِلذِّي عَمَلَهُ.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند عزوجل می فرماید: من بی نیازترین شریکان از شرک هستم، هر کس عملی انجام دهد و کسی دیگر را در آن با من شریک گرداند، من از او بیزارم و عملش برای کسی است که آن را برای او انجام داده است.

[۸۶۵] عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ، قَالَ: سَمِعْتُ جُنْدُبًا، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَمْ أَسْمَعْ أَحَدًا يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرُهُ، فَذَنُوتُ مِنْهُ فَسَمِعْتُهُ، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ يَسْمَعْ اللَّهَ بِهِ، وَمَنْ يُرَآني يُرَآني اللَّهُ بِهِ.

سلمه بن کهیل می گوید: من از جندب شنیدم که می گوید: رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمود: و من از هیچ کس جز او نشنیدم که بگوید: رسول الله فرمود. من به او نزدیک شدم، شنیدم می گوید: رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس در پی شهرت باشد، خداوند آوازه او را به بدی بلند می کند و هر کس در پی خودنمایی و ریاکاری باشد، خداوند بدی اش را به مردم می نمایاند.

[۸۶۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَى فِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثَلَاثَةٌ: رَجُلٌ اسْتَشْهَدَ فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نَعْمَةً فَعَرَفَهَا، فَقَالَ: مَا عَمِلْتُ فِيهَا؟ قَالَ: قَاتَلْتُ فِي سَبِيلِكَ حَتَّى اسْتَشْهَدْتُ، قَالَ: كَذَبْتَ إِنَّمَا أَرَدْتُ أَنْ يُقَالَ: فُلَانٌ جَرِيءٌ فَقَدْ قِيلَ، فَأَمَرَ بِهِ فَيُسْحَبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى

۱ مسلم (۲۲۸۹/۴) ابن ماجه (۴۲۰۲) از ابوهریره مرفوعا.

۲ مسلم (۲۲۸۹/۴) از طریق سفیان.

أَلْقِيَ فِي النَّارِ وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَفَرَّ الْقُرْآنَ ، فَأَتَى بِهِ اللَّهَ فَعَرَّفَهُ نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا ، فَقَالَ : مَا عَمَلْتَ فِيهَا ؟ قَالَ : تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَفَرَّاتُ الْقُرْآنَ وَعَلَّمْتُهُ فَيْكَ ، قَالَ : كَذَبْتَ إِنَّمَا أَرَدْتَ أَنْ يُقَالَ : فُلَانٌ عَالِمٌ ، وَفُلَانٌ قَارِئٌ ، وَقَدْ قِيلَ فَأَمَرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أَلْقِيَ فِي النَّارِ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ أَنْوَاعَ الْمَالِ فَأَتَى بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا ، فَقَالَ : مَا عَمَلْتَ فِيهَا ؟ فَقَالَ : مَا تَرَكْتُ مِنْ شَيْءٍ تُحِبُّ أَنْ أَتَفَقَّ فِيهِ إِلَّا أَتَفَقْتُ فِيهِ لَكَ ، قَالَ : كَذَبْتَ إِنَّمَا أَرَدْتَ أَنْ يُقَالَ : فُلَانٌ جَوَادٌ ، فَقَدْ قِيلَ فَأَمَرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أَلْقِيَ فِي النَّارِ .

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول خدا صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا نخستین کسانی که در روز قیامت درباره آنها قضاوت می شود سه نفراند:

مردی که شهید شده آورده می شود، خداوند نعمت هایش را برای او معرفی می کند، او آن را به یاد می آورد، پس می فرماید: از آنها چگونه استفاده کردی؟ می گوید: در راه تو جهاد کردم، تا آن که به شهادت رسیدم.

می فرماید: دروغ می گویی، هدف تو آن بود که گفته شود: فلانی با جرأت است، پس چنین گفته شد، لذا دستور داده می شود او را بر چهره بکشند و در آتش جهنم بیاندازند.

و دیگر مردی که علم آموخت و قرآن فراگرفت و خواند، آورده می شود در نزد خداوند و نعمت هایش را برای او یادآوری می کند، او نعمت ها را می شناسد پس خداوند عزوجل می فرماید:

چه اندازه به آن عمل کردی؟

می گوید: علم آموختم و قرآن خواندم و برای رضای تو تعلیم دادم.

می فرماید: دروغ می گویی. هدف تو آن بود که گفته شود: فلانی عالم و قاری است، این سخن گفته شد، پس دستور داده می شود او را بر چهره بکشند و در آتش بیاندازند.

و دیگر مردی که خداوند او را مال‌های گوناگونی داده است، آورده می‌شود و خداوند نعمت‌هایش را برای او یادآوری می‌کند، او آن را می‌شناسد. پس خداوند عزوجل می‌فرماید: در آن چگونه عمل کردی؟ می‌گوید: در هر رازی که مورد پسند شما بود، به خاطر رضای تو اتفاق کردم. می‌فرماید: دروغ می‌گویی، مقصود تو آن بود که گفته شود: فلانی سخاوتمند است. این سخن گفته شد، پس دستور داده می‌شود او را بر چهره واژگون در آتش جهنم بیاندازند.

### باب (۲۸۳) خوف خدا و ترک گناهان

[۸۶۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: إِمَامٌ عَادِلٌ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ فِي خَلَاءٍ فَقَاضَتْ عَيْنَاهُ، وَرَجُلٌ كَانَ قَلْبُهُ مُعَلِّقًا فِي الْمَسْجِدِ، وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالَ إِلَيَّ نَفْسُهَا، فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَمْ تَعْلَمْ شِمَالَهُ مَا صَنَعَتْ يَمِينُهُ!.

از حضرت ابوهریره رضی‌الله‌عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود:

هفت نفر را خداوند متعال در روزی که جز سایه او، سایه‌ای دیگر نخواهد بود، در سایه رحمت خود قرار خواهد داد: یکی پادشاه عادل؛ دوم جوانی که در ایام جوانی خدا را عبادت می‌کند؛ سوم کسی که دلش با مسجد وابسته است؛ چهارم دو نفری که صرفاً به خاطر خدا با هم محبت می‌کنند و بر این اساس با هم یکجا شوند و بر این اساس از هم جدا شوند؛ پنجم کسی که او را یک زن زیبا و دارای اصل و نسب به منظور گناه دعوت می‌دهد، اما او گوید: من از الله می‌ترسم؛ ششم کسی که چنان

مخفیانه صدقه می دهد که حتی دست چپ او از آن با خبر نمی شود؛ هفتمین نفر کسی که در تنهایی خدا را ذکر می کند و بر اثر آن اشک از چشمانش جاری می شود.

[۸۶۸] عَنْ عَبْدِ بْنِ الصَّامِتِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ إِيْمَانِ الْمَرْءِ أَنْ يَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ مَعَهُ حَيْثُ كَانَ وَرَوَيْنَا فِي حَدِيثِ الْإِيْمَانِ ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : الْإِحْسَانُ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ<sup>۱</sup>.

از حضرت عبادۀ بن صامت رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا برترین درجۀ ایمان یک شخص آن است که بداند خداوند در هرجا، همراه اوست.

در حدیث ایمان آمده است که آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود: احسان آن است که خداوند را چنان پرستش کنی که گویی او را می بینی، و اگر تو او را نمی بینی، پس همانا او تو را می بیند.

[۸۶۹] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْوِي ذَلِكَ عَنْ رَبِّهِ ، أَنَّهُ يَقُولُ : وَعِزَّتِي وَجَلَالِي لَا أَجْمَعُ عَلَى عَبْدِي خَوْفَيْنِ وَأَمْنَيْنِ : إِذَا خَافَنِي فِي الدُّنْيَا أَمِنْتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، وَإِذَا أَمِنَنِي فِي الدُّنْيَا أَخَفْتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ<sup>۲</sup>.

حضرت ابوهریره رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم روایت کرده است که خداوند عزوجل می فرماید:

۱ اربعون صغری از مصنف (ص ۳۲) حلیۃ الاولیاء ابونعمیم (۱۲۴/۶) نک: الآداب ص ۳۳۳ باورقی.

بخاری (۱۱۴/۱ - فتح) مسلم (۱۲۸/۱).

۲ کشف الاستار (۳۲۳۳) شعب الایمان بیهقی (۷۷۷) هیشمی در مجمع الزوائد (۳۰۸/۱۰) گفته است:

رجال آن رجال صحیح اند، جز محمد بن عمرو بن علقمه و او حدیث حسن است.

قسم به عزّت و بزرگی ام، بر بنده ام دو ترس و دو امنیت را جمع نخواهم کرد، اگر در دنیا از من بترسد، در روز قیامت در امان خواهد بود و اگر در دنیا با امنیت زندگی کند (از من نترسد) روز قیامت او را می ترسانم.

[۸۷۰] عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّمَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ يَرْجُوَهَا ، وَإِنَّمَا يُجَنَّبُ النَّارَ مَنْ يَخَافُهَا ، وَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ يَرْحَمُ<sup>۱</sup> .  
از حضرت بن عمر رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس به بهشت امیدوار باشد، همانا او داخل بهشت می شود و هر کس از آتش بترسد، از آن پرهیز می کند و هر کس رحم کند، خداوند بر او رحم می کند.

[۸۷۱] عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى شَابٍّ وَهُوَ فِي الْمَوْتِ ، قَالَ : كَيْفَ تَجِدُكَ ؟ قَالَ : أَرْجُو اللَّهَ وَأَخَافُ ذُنُوبِي ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَجْتَمِعَانِ فِي قَلْبٍ عَبْدٍ فِي مِثْلِ هَذَا الْمَوْطِنِ إِلَّا أُعْطِيَ اللَّهُ مَا يَرْجُو ، وَأَمَنَهُ مِمَّا يَخَافُ<sup>۲</sup> .

از حضرت انس رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:  
رسول اکرم صلی الله علیه وسلم بر جوانی که در حال احتضار بود داخل شد و فرمود:  
حالت چگونه است؟

گفت: به [رحمت] خداوند امیدوارم و از گناهانم می ترسم.

پس رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمود: در چنین حالی و جایگاهی این دو در دل بنده مومن جمع نمی شوند، مگر این که آنچه را امیدوار است خداوند به او می بخشد و از آنچه خوف دارد، او را در امان قرار می دهد.

۱ روایت مصنف در شعب الایمان (۷۶۰).

۲ ترمذی (۹۸۳) ابن ماجه (۴۲۶۱) نک: الآداب ص ۳۳۴.

## باب (۲۸۴) پرهیز از شبهات و کارهای بیهوده

[۸۷۲] عَنْ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : إِنَّ الْحَلَالَ بَيْنَ وَالْحَرَامِ بَيْنٌ وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ ، فَمَنْ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ فَقَدْ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعَرْضِهِ ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ ، كَالرَّاعِي يَرْعَى حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ أَنْ يَقَعَ فِيهِ ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلَكٍ حِمًى ، أَلَا وَإِنَّ حِمَى اللَّهِ نَحَارَتُهُ ، أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ .

از حضرت نعمان بن بشیر رضی الله عنه روایت شده است که از رسول الله صلی الله علیه وسلم شنیدم فرمود:

حلال و حرام مشخص و معلوم هستند، و در بین حلال و حرام، اموری مشتبه وجود دارد که اکثر مردم آنها را نمی دانند. لذا هر کس از این شبهات پرهیز نماید، دین و آبروی خویش را حفظ می کند و هر کس در این شبهات بیفتد، در حرام خواهد افتاد. همانند چوپانی که گله اش را در اطراف یک مرتع قرق شده می چرانند، و هر آن احتمال دارد که گله اش به آن داخل شود. بدانید که هر پادشاهی برای خود یک قلمرو معین دارد و بدانید که قلمرو معین خدا، چیزهایی است که حرام کرده است. بدانید که در بدن، پاره گوشتی وجود دارد که صلاح و فساد کل بدن به صلاح و فساد آن بستگی دارد و آن قلب است.

[۸۷۳] عَنْ مُصَنَّبِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : فَضْلُ الْعِلْمِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ فَضْلِ الْعِبَادَةِ ، وَخَيْرُ دِينِكُمُ الْوَرَعُ .

۱ متفق علیه، بخاری (۲۹۰/۴ - فتح) مسلم (۱۲۲۰/۳).

۲ مستدرک حاکم (۹۲/۱) از طریق خالد بن مخلد.

حضرت مصعب بن سعد رضی الله عنهما از پدرش روایت کرده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: برتری در علم نزد من از برتری یافتن در عبادت پسندیده تر است، و بهترین دینتان، پرهیزکاری است.

[۸۷۴] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا أَبَاهُ رَيْرَةَ ، كُنْ وَرِعًا تَكُنْ أُعْبَدَ النَّاسُ ، وَكُنْ قَنَعًا تَكُنْ أَشْكَرَ النَّاسِ ، وَأَحَبُّ لِلنَّاسِ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ تَكُنْ مُؤْمِنًا ، وَأَحْسَنَ مُجَاوِرَةً مَنْ جَاوَرَكَ تَكُنْ مُسْلِمًا ، وَأَقِلَّ الضَّحِكَ فَإِنَّ كَثْرَةَ الضَّحِكِ تُمِيتُ الْقَلْبَ .

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: ای ابوهریره! پرهیزکار باش، عبادت گزارترین مردمان خواهی بود، و قانع باش، سپاسگذارترین مردمان خواهی بود و آنچه برای خود می پسندی، برای مردم نیز پسند، مومن خواهی بود و با همسایگانت به نیکی همسایگی کن، مسلمان خواهی بود، و کم بخند؛ زیرا خنده زیاد قلب را می میراند.

[۸۷۵] حَدَّثَنَا أَبُو قَتَادَةَ ، وَأَبُو الدَّهْمَاءُ ، قَالَا : أَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ ، فَقَالَ الْبَدَوِيُّ : أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ، فَجَعَلَ يُعَلِّمُنِي مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ ، وَكَانَ يَقُولُ : إِنَّكَ لَنْ تَدَعَ شَيْئًا اتَّقَاءَ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا أَغْطَاكَ اللَّهُ خَيْرًا مِنْهُ . حضرت ابوقتاده و ابو الدهماء رضی الله عنهما فرمودند: پیش یکی از صحرانشینان آمدیم، آن شخص گفت:

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم دستم را گرفت، از آنچه خداوند به ایشان آموخته بود، به من نیز آموخت و از سخنانی که از ایشان فرا گرفتیم این بود: هر چیزی را اگر به خاطر ترس از خداوند ترک نمایی، خداوند بهتر از آن را به تو عنایت خواهد کرد.

[۸۷۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَغْنِيهِ .

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: یکی از نشانه‌های کمال اسلام یک فرد آن است که آنچه را به کارش نیاید، فرو گذارد.

[۸۷۷] عَنْ حُذَيْفَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : لَا يَنْبَغِي لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَذِلَّ نَفْسَهُ قَالُوا : وَكَيْفَ يَذِلُّ نَفْسَهُ ؟ قَالَ : أَنْ يَتَعَرَّضَ مِنَ الْبَلَاءِ مَا لَا يُطِيقُ<sup>۱</sup> .

از حضرت حذیفه رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: برای یک مومن شایسته نیست که خویشتن را ذلیل کند، گفتند: ای رسول خدا! چگونه خویشتن را ذلیل می‌نماید؟

فرمود: این گونه که خویشتن را در معرض مصیبت‌هایی قرار دهد که توانایی (تحمل) آن را ندارد.

[۸۷۸] عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ ، أَوْصِنِي ، قَالَ : عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَإِنَّهُ جَمَاعٌ كُلُّ خَيْرٍ وَعَلَيْكَ بِالْجِهَادِ فَإِنَّهُ رَهْبَانِيَّةُ الْمُسْلِمِ ، وَعَلَيْكَ بِذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَتِلَاوَةِ كِتَابِهِ فَإِنَّهُمَا نُورٌ لَكَ<sup>۲</sup> .

از حضرت ابو سعید خدری رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: مردی نزد آنحضرت صلی الله علیه وسلم آمد و عرض کرد: ای پیامبر خدا! وصیتم فرما.

۱ علامه نووی در ریاض آن را حسن گفته و ترمذی (۲۳۱۸).

۲ ترمذی (۲۲۵۴) ابن ماجه (۴۰۱۶) از طریق عمرو بن عاصم.

۳ اصفهانی در ترغیب (۱۳۳۶)، نک: ص ۳۳۶ پاورقی.



فرمود: تقوای خداوند را لازم گیر؛ زیرا این امر، جمع کننده همه نیکی هاست، و جهاد را لازم گیر؛ زیرا جهاد، رهبانیت مسلمان است، و ذکر خداوند عزوجل را لازم گیر و کتاب خدا را تلاوت کن؛ زیرا این دو کار نور تو هستند.

[۸۷۹] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : اسْتَخِيُوا مِنَ اللَّهِ حَقَّ الْحَيَاءِ قَالُوا : إِنَّا لَنَسْتَخِي مِنْ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، قَالَ : لَيْسَ ذَلِكَ ، وَلَكِنْ مَنْ اسْتَخْيَا مِنَ اللَّهِ حَقَّ الْحَيَاءِ فَلْيَحْفَظِ الرَّأْسَ وَمَا وَعَى ، وَلْيَحْفَظِ الْبَطْنَ وَمَا حَوَى ، وَلْيَذْكُرِ الْمَوْتَ وَالْبَلَاءَ ، وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ تَرَكَ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ اسْتَخْيَا مِنَ اللَّهِ حَقَّ الْحَيَاءِ .

از حضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: از خداوند آن گونه که حقش است حیا داشته باشید. گفتند: ای رسول خدا! ما به حمدالله از خداوند حیا می کنیم. آنحضرت صلی الله علیه وسلم فرمود:

مراد من آن نیست، لیکن هرکس آن گونه که شایسته است از خداوند حیا داشته باشد، پس باید سرش را و آنچه را که سر فرا می گیرد، محافظت نماید و شکمش را و آنچه را شکم در برمی گیرد محافظت نماید، و مرگ و مندرس شدن (پس از مرگ) را به یاد آورد و هرکس که خواهان آخرت است، زینت زندگانی دنیا را رها کند و هر کس چنین عملکردی داشته باشد، پس او به طور کامل از خداوند حیا داشته است.

## باب (۲۸۵) جرأت بر ارتکاب گناهان و بی توجهی

[۸۸۰] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : إِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا أَذْتَبَ ذَنْبًا كَانَتْ نُكْتَةً سَوْدَاءَ فِي قَلْبِهِ ، فَإِنْ تَابَ وَتَزَعَّ وَاسْتَغْفَرَ صُقِلَ مِنْهَا قَلْبُهُ ،

وَإِنْ زَادَ زَادَتْ حَتَّى يُغْلَقَ بِهَا قَلْبُهُ فَذَلِكَ الرَّأْيُ الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي كِتَابِهِ : «كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ»<sup>۱</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هنگامی که مومن گناهی مرتکب می شود، نکته سیاهی در قلبش پدید می آید. پس اگر از گناه توبه نماید و خویشتن را از آن باز دارد و استغفار کند، قلبش از آن سترده می گردد و اگر چنانچه گناه افزایش یابد، سیاهی قلب نیز افزوده می گردد، تا آن که قلبش به وسیله آن مسدود می گردد. و همین است مراد از «ران» (زنگار و پوشش) که خداوند عزوجل آن را در کتاب خویش ذکر فرموده است: كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿۱۴﴾ (مطففین: ۱۴)

چنین نیست [که می گویند]، بلکه آنچه کرده اند بر دل هایشان زنگار بسته است.

[۸۸۱] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : إِنَّكُمْ لَتَعْمَلُونَ أَعْمَالًا هِيَ أَذْقُ فِي أُعْيُنِكُمْ مِنَ الشَّعْرِ إِنْ كُنَّا لَنَعْلَمُهَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، إِنَّهَا لَهِيَ الْمَوْبِقَاتُ<sup>۲</sup>.

از حضرت انس رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:

همانا شما اعمالی را انجام می دهید که از دیدگاه شما از مو، باریک تراند (یعنی بسیار ناچیزاند) و همانا ما آنها را در زمان رسول خدا صلی الله علیه و سلم از (گناهان) هلاک کننده می شمردیم.

[۸۸۲] عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ إِنَّ مَثَلَ الْمُحَقَّرَاتِ مِنَ الذُّنُوبِ كَمَثَلِ قَوْمٍ سَفَرُوا نَزَلُوا بِأَرْضٍ قَفْرٍ ، مَعَهُمْ طَعَامٌ لَا يُصْلِحُهُمْ إِلَّا النَّارُ ، فَتَفَرَّقُوا فَجَعَلَ هَذَا يَأْتِي بِالرَّوْثَةِ ، وَيَجِيءُ هَذَا بِالْعُظْمِ ، وَيَجِيءُ سَادًا بِالْعُودِ حَتَّى جَمَعُوا مِنْ ذَلِكَ مَا أَصْلَحُوا بِهِ طَعَامَهُمْ ، فَكَذَلِكَ

۱ مستدرک حاکم (۵۱۷/۲) حاکم آن را صحیح گفته و ذهبی نیز با او موافقت کرده است.

۲ بخاری (۶۴۹۲) مسند احمد (۱۱۰۸).

صَاحِبِ الْمُخَفَّرَاتِ يَكْذِبُ الْكَذْبَةَ، وَيَذْنِبُ الذَّنْبَ وَيَجْمَعُ مِنْ ذَلِكَ مَا لَعَلَّهُ أَنْ يَكْبَهُ اللَّهُ عَلَى وَجْهِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ جَهَنَّمَ<sup>۱</sup>.

از حضرت بن مسعود رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:

مثال گناهان کوچک، مانند گروهی است که در سرزمین بیابانی فرود آمدند و همراه شان غذایی است که بدون آتش پخته نمی شود، لذا از هم جدا شدند، یکی پس افکنده حیوانی آورد، یکی استخوانی آورد و یکی چوبی آورد، تا آن که مقداری جمع شد که غذای شان را با آن پختند. فرمود:

صاحب گناهان کوچک نیز چنین است، دروغی می گوید و گناهی مرتکب می شود و بدین سان آن قدر گناه جمع می شود که خداوند او را بر چهره در آتش جهنم می اندازد.

[۸۸۳] عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يَتَسَّ أَنْ تُعْبَدَ الْأَصْنَامُ بِأَرْضِ الْعَرَبِ ، وَلَكِنَّهُ سَيَرَضِي مِنْكُمْ بِدُونِ ذَلِكَ بِالْمُخَفَّرَاتِ ، وَهِيَ الْمُؤَبَّاتُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَتَقُوا الْمَظَالِمَ مَا اسْتَطَعْتُمْ فَإِنَّ الْعَبْدَ يَجِيءُ بِالْحَسَنَاتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَهُوَ يَرَى أَنْ سَتُنَجِيهِ ، فَمَا زَالَ عَبْدٌ يَقُومُ يَقُولُ : يَا رَبِّ ظَلَمْتَنِي عَبْدُكَ فَلَانَ بِمَظْلَمَةٍ قَالَ : فَيَقُولُ : امْخُوا مِنْ حَسَنَاتِهِ قَالَ : فَمَا يَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى مَا يَبْتَنَى مَعَهُ حَسَنَةٌ مِنَ الذُّنُوبِ ، وَإِنَّ مَثَلَ ذَلِكَ كَسَفَرٍ نَزَلُوا بِقَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ لَيْسَ مَعَهُمْ حَطَبٌ فَتَفَرَّقَ الْقَوْمُ لِيَحْتَطِبُوا فَلَمْ يَلْبَثُوا أَنْ احْتَطَبُوا وَأَنْضَجُوا مَا أَرَادُوا قَالَ : فَكَذَلِكَ الذُّنُوبُ<sup>۲</sup>.

از حضرت بن مسعود رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: شیطان از این که بت ها در سرزمین عرب پرستش شوند نومید شده است لیکن او بر کمتر از آن، از گناهان کوچکی که شما مرتکب می شوید راضی می گردد. درحالی که این گناهان کوچک در روز قیامت هلاک کننده

۱ معجم کبیر طبرانی (۸۷۰۸)، شعب الایمان (۶۸۷۶).

۲ هیشمی در مجمع الزوائد (۱۸۹/۱۰) این حدیث را به ابویعلی نسبت داده است.

خواهند بود. پس از بی انصافی و بی عدالتی تا حد امکان بپرهیزید؛ زیرا یک بنده در روز قیامت حسنات فراوانی را می آورد و گمان می کند که او را نجات می بخشند، پس همواره بنده ای برمی خیزد و می گوید: پروردگارا! فلان بنده تو بر من ستم روا داشته است.

خداوند عزوجل می فرماید: از نیکی هایش بکاهید و بدین گونه همواره چنین می شود تا آن که بر اثر گناهان، هیچ حسنه ای برای او باقی نمی ماند. مثال آن، مانند مسافرانی است که در بیابانی فرود آمدند و هیزم به همراه نداشتند، همراهان متفرق شدند تا هیزم جمع کنند، پس دیری نگذشت که هیزم جمع کردند و آنچه را می خواستند پختند، فرمود: پس گناهان نیز چنین کنند. شیخ احمد رحمه الله فرموده است: رحمت خداوند شامل حال این گونه افراد نخواهد شد، حتی که بر اثر گناهانشان مطابق خواست خداوند عذاب نبینند.

[۸۸۴] عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ ، قَالَ : أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا أَخَذَ عَلَى النَّبَاءِ ، أَنْ لَا نُشْرِكَ بِاللَّهِ شَيْئًا ، وَلَا نَسْرِقَ ، وَلَا نَزْنِيَ ، وَلَا نَقْتُلَ أَوْلَادَنَا ، وَلَا يَغْضَهُ بَغْضًا بَعْضًا فَمَنْ وَكَى مِنْكُمْ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ، وَمَنْ أَتَى مِنْكُمْ حَدًّا فَأَقِيمَ عَلَيْهِ فَهُوَ كَفَّارَتُهُ ، وَمَنْ سَتَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَأَمْرُهُ إِلَيْهِ ، إِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُ .

از حضرت عباد بن صامت رضی الله عنه روایت شده که فرمود: پیامبر صلی الله علیه وسلم بسان پیمان زنان، از ما نیز پیمان گرفت که با خداوند چیزی را شریک نگیریم، دزدی نکنیم، زنا نکنیم و فرزندانمان را نکشیم و برخی از ما برخی دیگر را تهمت نزنیم و هرکس به این موارد پایبند باشد، پاداش او با خداوند است و هرکس از شما مرتکب حدی شد و حد بر او اجرا شد، پس کفاره او قرار می گیرد، و گناه هرکس را خداوند ببوشاند، قضاوت او با خداوند است؛ اگر خواست او را عذاب می دهد و اگر خواست او را می بخشد.

[۸۸۵] وَرَوَى عَنْ أَبِي ذَرٍّ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ لَيَغْفِرُ لِلْعَبْدِ مَا لَمْ يَقَعِ الْحِجَابُ، قِيلَ: وَمَا الْحِجَابُ؟ قَالَ: أَنْ تَمُوتَ النَّفْسُ وَهِيَ مُشْرِكَةٌ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابوذر رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند بنده اش را مغفرت می کند مادامی که حجاب واقع نشود. گفتند: حجاب چیست؟

فرمود: آن است که آدمی در حال شرک بمیرد.

شیخ احمد رحمه الله فرموده است: این حدیث موافق گفتار خداوند عزوجل است که فرمود: إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ<sup>۲</sup>. (نساء: ۴۸) به راستی خداوند [آن را که] به او شرک آورده شود نمی آمرزد و غیر از آن هر که را خواهد می آمرزد.

[۸۸۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ وَإِنِّي اخْتَبَأْتُ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لَأُمَّتِي وَهِيَ تَائِلَةٌ مِنْكُمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ مَنْ مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا<sup>۳</sup>.

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: همانا برای هر پیغمبر، دعای مستجابی خواهد بود و من دعایم را برای شفاعت امتم (در روز قیامت) مخفی کرده ام و این دعا شامل کسی می شود — اگر خدا بخواهد — که با خداوند چیزی را شریک قرار ندهد و در همین حال از دنیا رخت سفر ببرند.

۱ مستداحمد (۲۱۵۶۲). صحیح بن حبان (۶۲۶).

۲ ترمذی (۳۶۰۲) ابن ماجه (۴۳۰۷) از طریق اعمش.

## باب (۲۸۶) توبه زود هنگام از گناهان و طلب مغفرت

خداوند عزوجل فرموده است:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا (تحریم: ۸)

ای مسلمانان! به سوی خداوند به توبه‌ای خالص، توبه کنید.

حضرت عمر رضی الله عنه در تفسیر این آیه فرموده است: آن مردی است که گناه می‌کند و سپس توبه می‌نماید و قصد ندارد دوباره آن را انجام دهد و به سوی آن بر نمی‌گردد.

حضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه فرمود:

توبه نصوح آن است که بنده از گناه توبه کند و دوباره هرگز به سوی آن برنگردد.

[۸۸۷] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ ، قَالَ : دَخَلْتُ أَنَا وَأَبِي عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، فَقَالَ لَهُ أَبِي : أَسَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : التَّدَمُّ تَوْبَةٌ ، قَالَ : نَعَمْ ، أَنَا سَمِعْتُهُ يَقُولُ : التَّدَمُّ تَوْبَةٌ<sup>۱</sup>.

از حضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: پشیمانی، توبه است.

[۸۸۸] يُحَدِّثُ ابْنُ عُمَرَ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى رَبِّكُمْ فَإِنِّي أَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ<sup>۲</sup>.

از حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: ای مردم! به سوی پروردگارتان برگردید؛ زیرا من در بارگاه خداوند روزانه صد بار توبه می‌کنم.

۱ منذری در ترغیب (۹۷/۴) آن را به صحیح بن حبان منسوب کرده است. بن حبان ۶/۲ شماره ۶۱۱ - الاحسان).

۲ ابوداود طیالسی (۵۰۰).

[۸۸۹] عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ يَنْسُطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ النَّهَارِ، وَيَنْسُطُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا.

از حضرت ابوموسی اشعری رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند عزوجل دست رحمتش را در شب می گستراند، تا بدکار روز توبه نماید و دست رحمتش را در روز می گستراند تا گنهکار شب توبه نماید، تا آن که نورشید از مغرب طلوع کند.

[۸۹۰] عَنْ أَبِي ذَرٍّ الْغَفَارِيِّ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، عَنْ جَبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، عَنْ اللَّهِ تَعَالَى، أَنَّهُ قَالَ: يَا عِبَادِي، إِنِّي حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي وَجَعَلْتُهُ مُحَرَّمًا بَيْنَكُمْ فَلَا تَظَالَمُوا يَا عِبَادِي، إِنَّكُمْ الَّذِينَ تُخْطِئُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ وَلَا أَبَالِي فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ يَا عِبَادِي، كُلُّكُمْ جَانِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتُ فَاسْتَطْعَمُونِي أَطْعَمْتُكُمْ يَا عِبَادِي، كُلُّكُمْ غَارٍ إِلَّا مَنْ كَسَوْتُ فَاسْتَكْسُونِي أَكْسَكْتُكُمْ يَا عِبَادِي، لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتْكُمْ كَانُوا عَلَى اتَّقَى قَلْبِ رَجُلٍ مِنْكُمْ لَمْ يَزِدْ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا يَا عِبَادِي، وَلَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتْكُمْ كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ مِنْكُمْ لَمْ يَنْقُصْ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا يَا عِبَادِي، لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتْكُمْ اجْتَمَعُوا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ فَسَأَلُونِي فَأَعْطَيْتُهُ كُلَّ إِنْسَانٍ مِنْكُمْ مَا سَأَلَ لَمْ يَنْقُصْ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْبَحْرُ إِذَا أُدْخِلَ فِيهِ الْمَخِيطُ غَمْسَةً وَاحِدَةً يَا عِبَادِي إِنَّمَا هِيَ أَغْمَالُكُمْ أَحْفَظُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يَلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ.

حضرت ابوذر غفاری رضی الله عنه از رسول اکرم صلی الله علیه وسلم و ایشان از حضرت جبرئیل علیه السلام و او از خداوند عزوجل روایت کرده است که فرمود:  
ای بندگان من! من ظلم را بر خویشتن حرام کرده‌ام و آن را در میان شما نیز حرام قراردادده‌ام، پس به یکدیگر ظلم نکنید.

ای بندگان من! شما شب و روز گناه می‌کنید و من هستم که تمام گناهان را می‌آمرزم و باکی ندارم، پس از من طلب آمرزش کنید تا شما را بیامرمز.  
ای بندگان من! شما همگی گرسنه‌اید مگر آن که من خوراکش داده‌ام، پس از من خوراک بخواهید تا خوراکتان دهم.

ای بندگان من! شما همگی برهنه‌اید جز آن که من جامه‌اش پوشانده‌ام، پس از من لباس بخواهید تا جامه‌تان بپوشانم.

ای بندگان من! اگر اول و آخر و انس و جن شما همگی قلبی همانند قلب پرهیزگارترین فردتان را داشته باشند، این بر ملک من هیچ چیزی نمی‌افزاید.  
ای بندگان من! اگر اول و آخر و انس و جن شما همگی قلبی همانند قلب شرورترین فردتان را داشته باشند، این از ملک من هیچ چیزی نمی‌کاهد.

ای بندگان من! اگر اول و آخر و انس و جن شما همگی در یک زمین گردهم آیند و از من کمک بخواهند و من نیز به تک تک آنها آنچه را که می‌خواهند بدهم، از خزانه من هیچ چیزی کاسته نمی‌شود، مگر به اندازه یک سوزن که وقتی آن را در دریا فروکنند.

ای بندگان من! اعمال شما چنین است و من آنها را برای‌تان ثبت و ضبط می‌کنم، لذا چنانچه کسی از شما به خیری دست یافت، باید که خدا را حمد گوید، و اگر کسی چیزی غیر از این نصیص گردید، نباید جز خودش کسی را سرزنش کند.



[۸۹۱] عَنْ أَبِي سَرِيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : وَالَّذِي نَفْسِي بِيْده ، لَوْ لَمْ تَذْبَحُوا لَذَهَبَ اللهُ بِكُمْ وَلَجَاءَ اللهُ بِقَوْمٍ يُذْبِحُونَ فَيَسْتَغْفِرُونََ اللهُ فَيَغْفِرُ لَهُمْ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابوهریرہ رضی اللہ عنہ روایت شده است که رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرمود: قسم به ذاتی که جانم در قبضه قدرت اوست، اگر شما گناه نکنید، خداوند شما را می‌برد و قومی را می‌آورد که گناه می‌کنند، آنگاه استغفار می‌کنند و خداوند آنان را مغفرت می‌کند.

[۸۹۲] وَرَوَيْنَا عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، أَنَّهُ قَالَ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ : «إِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غُفُورًا» قَالَ : هُوَ الَّذِي يُذْنِبُ ثُمَّ يَتُوبُ ، ثُمَّ يُذْنِبُ ثُمَّ يَتُوبُ ، ثُمَّ يَتُوبُ<sup>۲</sup>.

از حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ روایت شده است که در تفسیر این سخن خداوند عزوجل: فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غُفُورًا [اسراء: ۲۵] (بدانید که او برای توبه‌کاران آمرزنده است). فرمود:

مراد از آن کسی است که گناه می‌کند، سپس توبه می‌نماید، دوباره گناه می‌کند و توبه می‌نماید، باز گناه می‌کند و توبه می‌نماید.

[۸۹۳] وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ مَرْفُوعًا : لَمْ يُصِرَّ مَنْ اسْتَغْفَرَ وَإِنْ عَادَ فِي الْيَوْمِ سَبْعِينَ مَرَّةً<sup>۳</sup>.

از حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ به طور مرفوع روایت شده است که فرمود: کسی که استغفا کند، (برگناه) اصرار نکرده است، گرچه روزانه هفتاد بار به سوی گناه بازگردد.

۱ همان (۲۱۰/۷۴) از محمد بن رافع از عبدالرزاق.

۲ روایت مصنف در شعب الایمان (۶۶۹۳)، معجم بن الاعرابی (۱۸۹۵).

۳ روایت مصنف در شعب الایمان (۶۶۹۷).

در این زمینه روایات فراوانی وارد شده است که رحمت خداوند عزوجل، وسیع و عذابش دردناک است، حتی که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم فرموده است:

[۸۹۴] لَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْعُقُوبَةِ مَا طَمَعَ بِجَنَّتِهِ أَحَدٌ، وَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ مَا قَنَطَ مِنْ جَنَّتِهِ أَحَدٌ!

اگر مومن می‌دانست که خداوند چه سزاهای سختی مقرر کرده است، هیچ کس به بهشت چشم طمع نمی‌دوخت، و اگر کافر از رحمت خداوند خبر می‌داشت، هیچ کس از بهشتش نومید نمی‌شد.

شیخ احمد رحمه الله فرموده است: پس برای مومن گناهکار شایسته است که به سوی توبه بشتابد و بر آیات و احادیثی که در باب رحمت و شفاعت وارد شده است، تکیه و توکل نماید؛ زیرا اگر او جزو محرومان باشد، کثرت رحمت و شفاعت برای دیگران به او سودی نمی‌بخشد، و نومید هم نشود؛ زیرا نومید شدن از رحمت خداوند و شفاعت شفاعت کننده‌گان، از گناهان کبیره است، بلکه همواره باید امیدوار رحمت خداوند و از عذاب او در هراس باشد.

[۸۹۵] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: أَسْرَفَ رَجُلٌ عَلَى نَفْسِهِ، فَلَمَّا حَضَرَهُ الْمَوْتُ أَوْصَى بَنِيهِ، فَقَالَ: إِذَا مِتُّ فَأَخْرِقُونِي ثُمَّ اسْحَقُونِي، ثُمَّ أَذْرُونِي فِي الرِّيحِ فِي الْبَحْرِ، فَوَاللَّهِ لَأَنْ قَدَرَ عَلَيَّ رَبِّي لَيَعَذِّبَنِي عَذَابًا مَا عَذَّبَهُ أَحَدًا قَالَ: فَفَعَلُوا بِهِ، فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْأَرْضِ: ادْنِي مَا أَخَذْتَ، فَإِذَا هُوَ قَائِمٌ، فَقَالَ لَهُ: مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا صَنَعْتَ؟ قَالَ: خَشِيتُكَ يَا رَبِّ، أَوْ قَالَ: مَخَافَتِكَ فَغَفَرَ لَهُ<sup>۱</sup>.

از حضرت ابوهریرة رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم فرمود: مردی بر خویشتن زیاده‌روی کرد (مرتکب گناهان بی‌شماری گردید)، وقتی

۱ مسلم (۷۱۵۵)، صحیح بن حبان (۶۵۶)

۲ بخاری (۲۱۴/۴) مسلم (۲۱۱۰/۴۰) از طریق معمر. مصنف در شعب الایمان (۱۰۴۷) مسند احمد

مرگش فرارسید فرزندان خود را وصیت کرد و گفت: هنگامی که من مُردم، مرا بسوزانید، و ذره، ذره کنید، سپس به باد بسپارید تا به دریا برسد، پس به خدا قسم، اگر خداوند عزوجل مرا دریابد، مرا چنان عذاب دهد که هیچ کس را نداده است. پس با او طبق دستورش عمل کردند.

خداوند عزوجل به زمین دستور داد: آنچه را که گرفتی بازگردان، ناگاه دیدند که آن شخص ایستاده است.

خداوند عزوجل به او فرمود: چرا چنین کردی؟  
گفت: از ترس تو بارالها! پس خداوند عزوجل او را مورد مغفرت قرار داد.

[۸۹۶] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: دَخَلَتْ امْرَأَةٌ النَّارَ فِي هَرَّةٍ رَبَطْتَهَا، فَلَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَلَا هِيَ أَرْسَلَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ حَتَّى مَاتَتْ!

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: زنی به دوزخ داخل گردید، به خاطر گربه‌ای که آن را بست، نه غذا به آن داد و نه هم آن را رها کرد که از حشرات زمین بخورد تا آن که مُرد.  
امام زهری در این باره گفته است: تا هیچ کس اعتماد و توکل نکند و هیچ کس نومید هم نشود.

شیخ احمد رحمہ الله گفته است:

مردی که بر خویشتن زیاده‌روی کرد، به خداوند عزوجل و به قیامت (بر خواستن از قبر) ایمان داشت، ولی گمان کرد که اگر وصیتش اجرا شود، عذاب داده نمی‌شود، پس به خاطر ترسی که داشت مورد مغفرت قرار گرفت و مقصود از این سخنش: اگر خداوند مرا دریابد، این است که اگر مرا در همین حال دریابد، مرا عذاب می‌دهد، چون گمان داشت که اگر بر همان حال اصلی باشد، عذاب داده می‌شود، و هنگامی که سوخت و اجزایش پراکنده شدند، عذاب داده نمی‌شود و این امر ناشی از جهل و

نادانی او بود، پس او را رحمت خداوند فرا گرفت و با وجود نادانی و زیاده‌روی او را از عذاب نجات بخشید، خداوند ما را با رحمت خویش دریابد و از عذاب مصون دارد. و اما زنی که ذکرش در حدیث آمد، بر اثر گناهش عذاب داده شد و رحمت خداوند شامل او نگردید.

دلیل این سخنان، قول خداوند عزوجل است که فرمود:

وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ (نساء: ۴۸). (و غیر از آن هر که را خواهد می‌آمرزد).

پس گناه پایین‌تر از شرک، در مشیت خداوند داخل‌اند و این غیب است و انسان خردمند کسی است که نفس خویش را محاسبه کند و فریب آن را نخورد و با ترس و امید برای سختی‌های پس از مرگ آمادگی نماید.

## باب (۲۸۷) در بارهٔ محبت خدا و رسول و کثرت تلاوت قرآن و...

خداوند عزوجل فرموده است:

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّوهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ. (بقره: ۱۶۵).

(و از مردمان کسی هست که به جز خدا همتایانی را برای او برمی‌گیرد که آنها را مانند دوستی خدا، دوست می‌دارند، و مومنان در دوستی خدا قوی‌ترند).

و فرمود:

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ (آل عمران: ۳۱)

(ای محمد بگو: اگر خدا را دوست دارید، پس از من پیروی کنید تا خدا شما را دوست بدارد).

[۸۹۷] وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ فَقَدْ وَجَدَ لَهَا حِلَاوَةَ الْإِيمَانِ : أَنْ يَكُونَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا ، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ ، وَإِنْ يَكْفُرَ أَنْ يَتُودَ فِي الْكُفْرِ كَمَا يَكْفُرُهُ أَنْ تُوقَدَ لَهُ نَارًا فَيَقْدَفُ فِيهَا<sup>۱</sup> .

از حضرت رسول صلی الله علیه و سلم روایت شده است که فرمود: سه ویژگی هستند که در هر کس یافت شوند، به وسیله آن، حلاوت ایمانی نصیب او خواهد شد: اینکه خدا و رسول را بیش از هر چیزی دوست بدارد، و دیگر این که دوستی و محبت او با انسانی تنها به خاطر خداوند باشد و بازگشت به کفر را ناپسند بدارد؛ چنانکه انداخته شدنش در آتش افروخته، برای او ناپسند است.

[۸۹۸] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَحِبُّوا اللَّهَ لِمَا يَغْذُوكُمْ بِهِ مِنْ نِعْمَةٍ ، وَأَحِبُّوا لِيَّيْتِي لِحُبِّي<sup>۲</sup> .

از حضرت بن عباس رضی الله عنهما روایت شده است که رسول خدا صلی الله علیه و سلم فرمود: خداوند را دوست بدارید، چون نعمت‌های بی‌شماری به شما ارزانی داشته است، و از آنجایی که خداوند را دوست دارید، مرا نیز دوست بدارید و به خاطر محبت من، با اهل بیت من نیز محبت کنید.

[۸۹۹] عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : قَالَ رَجُلٌ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَتَى السَّاعَةُ ؟ قَالَ : وَمَا أَعْدَدْتَ لَهَا ؟ فَلَمْ يَذْكُرْ كَثِيرًا إِلَّا أَنَّهُ يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ، قَالَ : فَأَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ<sup>۳</sup> .

از حضرت انس رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: مردی گفت: ای رسول خدا، قیامت کی می‌آید؟ فرمود: برای آن چه آماده کردی؟

۱ بخاری (۱۰/۱) مسلم (۶۶/۱) از طریق عبد الوهاب. و مصنف در شعب الایمان (۴۰۵).

۲ ترمذی (۳۷۸۹) حاکم (۱۴۹/۳، ۱۵۰)، نک: الآداب ص ۳۴۴ پاورقی.

۳ بخاری (۴۹/۸ - ۸۱/۹) مسلم (۲۰۳۲/۴).

او نتوانست چیز زیادی را یاد آور شود، جز این که خدا و رسول او را دوست دارد. آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: تو همراه کسانی هستی که آن ها را دوست داری.

[۹۰۰] عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : أَحَدُكُمْ خَيْرُكُمْ ، وَقَالَ الْآخَرُ : أَفْضَلُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ .

از حضرت عثمان رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: بهترین شما کسی است که قرآن را یاد گیرد و آن را به دیگران تعلیم دهد.

[۹۰۱] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ ، وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ الْمَعْلَمَ سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ إِلَى الْجَنَّةِ طَرِيقًا ، وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ تَعَالَى ، يَتَعَاظُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَذَكَّرُونَ فِيهِمْ ، إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ ، وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ ، وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ ، وَمَنْ ابْطَأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ .

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود:

هر کس اندوهی از اندوه‌های این دنیای یک فرد مومن را بر طرف کند، خداوند نیز یکی از اندوه‌های قیامت او را برطرف خواهد کرد، و هر کس بر فردی تنگدست آسان گیرد، خداوند نیز در دنیا و آخرت بر او آسان خواهد گرفت، و هر کس آبروی فرد مسلمانی را حفظ کند، خداوند نیز آبروی او را در دنیا و آخرت حفظ خواهد کرد و

۱ بخاری (۲۳۶/۶) از طریق شعبه.

۲ متفق علیه، بخاری (۴۴۹/۱۰) - فتح مسلم (۱۹۹۹/۴).

تا وقتی بنده در پی تعاون با برادرش باشد، خداوند نیز او را یاری می‌کند، و هر کس راهی را در جستجوی علم بپیماید، خداوند نیز راهی را به سبب آن علم به سوی بهشت برای او هموار می‌سازد، هرگاه گروهی در خانه‌ای از خانه‌های خدا گردهم آیند و به تلاوت کتاب خدا بپردازند و در میان خود آن را مذاکره نمایند، آرامش الهی بر آنها فرو می‌بارد، رحمت خداوند آنها را فرا می‌گیرد، فرشتگان به دورشان حلقه می‌زنند و خداوند در میان فرشتگان مقرب خویش از ایشان تقدیر می‌کند. هر کس عملش او را (از رسیدن به مرتبه کمال) عقب اندازد، نسب (عالی‌اش) نمی‌تواند او را جلو ببرد.

[۹۰۲] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّهُ قَالَ: مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَعْلَمَ أَنَّهُ يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَلْيَنْظُرْ، فَإِنْ كَانَ يُحِبُّ الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ<sup>۱</sup>.

از حضرت عبدالله بن مسعود رضی‌الله‌عنه روایت شده است که فرمود:

هر کس خواست بداند که خدا و رسول را دوست دارد (یا نه)، پس باید بنگرد، اگر با قرآن محبت دارد، پس خدا و رسول را نیز دوست دارد.

[۹۰۳] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ، قَالَ: جَاءَ أُغْرَابِيَّانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلَانِهِ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا: أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ؟ قَالَ: مَنْ طَالَ عُمْرُهُ وَحَسَنَ عَمَلُهُ وَقَالَ الْآخَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ فَأَخْبِرْنِي بِأَمْرِ أَتَشَبُّثُ بِهِ قَالَ: لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا بِذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ<sup>۲</sup>.

از حضرت عبدالله بن بسر رضی‌الله‌عنه روایت شده است که فرمود:

دو بادیه‌نشین به نزد آنحضرت صلی‌الله‌علیه‌وسلم آمدند، یکی از آن دو پرسید:

ای رسول خدا! بهترین مردمان کیست؟

فرمود: کسی که عمرش دراز و کردارش نیکو باشد.

۱ روایت مصنف در شعب الایمان (۱۸۶۱)، معجم کبیر طبرانی (۸۵۷۵).

۲ ترمذی (۳۳۷۵) ابن ماجه (۳۷۹۳)، نک: الآداب ص ۳۴۶ پاورقی.

دومی گفت: ای رسول خدا! احکام اسلام بر من بی شماراند، پس مرا از کاری خبرده که آن را دستورالعمل زندگی قرار دهم.  
فرمود: همواره زبانت را با ذکر و یاد خداوند عزوجل ترگردان.

[۹۰۴] عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : جَاءَتِ الْمَلَائِكَةُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ نَائِمٌ ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ : إِنَّهُ نَائِمٌ ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ : إِنَّ الْعَيْنَ نَائِمَةٌ وَالْقَلْبُ يَقْظَانُ ، فَقَالُوا : إِنَّ مِثْلَهُ كَمِثْلِ رَجُلٍ بَنَى دَارًا فَجَعَلَ فِيهَا مَأْذِبَةً وَبَعَثَ دَاعِيًا ، مَنْ أَجَابَ الدَّاعِيَ دَخَلَ الدَّارَ وَآكَلَ مِنَ الْمَأْذِبَةِ ، وَمَنْ لَمْ يُجِبِ الدَّاعِيَ لَمْ يَدْخُلِ الدَّارَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنَ الْمَأْذِبَةِ ، فَقَالُوا : أَوَلَوْ أَنَّ يَفْقَهُهَا ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ : إِنَّهُ نَائِمٌ ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ : إِنَّ الْعَيْنَ نَائِمَةٌ وَالْقَلْبُ يَقْظَانُ ، قَالُوا : فَالِدَارُ الْجَنَّةُ وَالدَّاعِيَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَنْ أَطَاعَ مُحَمَّدًا فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ، وَمَنْ عَصَى مُحَمَّدًا فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمُحَمَّدٌ فَرَقٌ بَيْنَ النَّاسِ<sup>۱</sup>.

از حضرت جابر بن عبدالله رضی الله عنهما روایت شده است که فرمود:

فرشتگان نزد رسول اکرم صلی الله علیه وسلم آمدند در حالی که ایشان خواب بود، بعضی از فرشتگان به بعضی دیگر گفتند: ایشان (یعنی حضرت رسول صلی الله علیه وسلم) خوابیده است و بعضی دیگر گفتند: دیده‌اش خوابیده و دلش بیدار است.

گفتند: مثال او مانند مردی است که خانه‌ای ساخت و دعوتی تدارک دید و دعوت کننده‌ای را فرستاد (تا مردم را برای حضور در سفره دعوت دهد).

هر کس دعوت کننده را اجابت نماید، به منزل داخل می‌شود و از دعوتی می‌خورد و هر کس اجابت نکند، به منزل داخل نمی‌شود و از دعوتی نخواهد خورد.

پس گفتند: توضیح دهید تا آن را بفهمد. (یعنی مثال را) بعضی گفتند: ایشان خوابیده است و بعضی دیگر گفتند: دیدگانش خوابیده و دلش بیدار است.



گفتند: مراد از منزل، بهشت و مراد از دعوت کننده، حضرت محمد صلی الله علیه و سلم است، پس هر کس از حضرت محمد صلی الله علیه و سلم پیروی نماید، او از خدا اطاعت کرده و هر کس حضرت محمد صلی الله علیه و سلم را نافرمانی کند، او خدا را نافرمانی کرده است و محمد امتیازدهنده بین مردمان است.

### باب (۲۸۸) فراگیری قرآن و سنت صبحگاهان و شامگاهان

[۹۰۵] عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ ، يَقُولُ خَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ فِي الصُّفَّةِ ، فَقَالَ : أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ إِلَى بَطْحَانَ أَوْ إِلَى الْعَقِيقِ فَيَأْتِيَ كُلَّ يَوْمٍ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ زَهْرَاوَيْنِ فَيَأْخُذُهُمَا مِنْ غَيْرِ إِنْمٍ بِاللَّهِ وَلَا قَطِيعَةَ رَحِمٍ قَالَ : قُلْنَا : كُلُّنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ يُحِبُّ ذَلِكَ ، قَالَ : يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَسْعَلُكُمْ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ ، وَثَلَاثٌ خَيْرٌ مِنْ ثَلَاثٍ ، وَأَرْبَعٌ خَيْرٌ مِنْ أَرْبَعٍ وَمِنْ أَعْدَادِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ .

از حضرت عقبه بن عامر رضی الله عنه روایت شده است که فرمود:

ما در صفه نشسته بودیم که رسول خدا صلی الله علیه و سلم تشریف آورد و فرمود:

چه کسی از شما دوست دارد هر روز به بازار بطحان یا عقیق رود و در آنجا دو ماده

شتر فربه بیاورد بدون این که گناهی انجام دهد و یا مرتکب قطع رحم شود؟

گفتیم: ای رسول خدا! ما همه می خواهیم.

آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرمود: هر کسی از شما به مسجد برود و دو آیه بیاموزد،

از دو شتر ماده و سه آیه، از سه شتر ماده و چهار آیه، از چهار شتر بهتر است، و

همین طور تعداد آیات، از تعداد شترها بهتر است.

[۹۰۶] عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ لَا يُرِيدُ إِلَّا لِيَتَعَلَّمَ خَيْرًا أَوْ يُعَلِّمَهُ كَانَ لَهُ أَجْرُ مُعْتَمِرٍ تَامَ الْعُمْرَةَ وَمَنْ رَاحَ إِلَى الْمَسْجِدِ لَا يُرِيدُ إِلَّا لِيَتَعَلَّمَ خَيْرًا أَوْ يُعَلِّمَهُ فَلَهُ أَجْرُ حَاجٍّ تَامَ الْحَجَّةَ .<sup>۱</sup>

از حضرت ابوامامه رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس صبح به اراده فراگیری خیر (علم) یا تعلیم آن به مسجد رود، به او پاداش عمره کامل می رسد و هر کس شامگاهان به اراده فراگیری خیر یا تعلیم آن به مسجد رود، به او پاداش یک حج کامل می رسد.

[۹۰۷] عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَنْ جَاءَ مَسْجِدِي هَذَا ، لَمْ يَأْتِ إِلَّا لَخَيْرٍ يَتَعَلَّمُهُ أَوْ يُعَلِّمُهُ ، فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ، وَمَنْ جَاءَهُ لْغَيْرِ ذَلِكَ فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ الرَّجُلِ يَنْظُرُ إِلَى مَتَاعٍ غَيْرِهِ .<sup>۲</sup>

از حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: هر کس به اراده فراگیری خیر (علم) و یا تعلیم آن به این مسجد من بیاید، او به منزله مجاهد در راه خداست و هر کس به نیت دیگری بیاید، او مانند مردی است که کالای دیگری را می نگرد.

[۹۰۸] عَنْ كَثِيرِ بْنِ قَيْسٍ ، قَالَ : أَتَيْتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ وَهُوَ جَالِسٌ فِي مَسْجِدِ دِمَشْقَ ، فَقُلْتُ : يَا أَبَا الدَّرْدَاءِ ، إِنِّي جِئْتُكَ مِنْ مَدِينَةِ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْلُبُ حَدِيثًا بَلَّغَنِي عَنْكَ أَنَّكَ تُحَدِّثُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : مَا جَاءَ تَنَبُّيَ بِكَ حَاجَةٌ وَلَا جَاءَتْ بِكَ تِجَارَةٌ وَلَا جَاءَ بِكَ إِلَّا هَذَا الْحَدِيثُ ؟ قُلْتُ : نَعَمْ ، قَالَ : فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ : مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَطْلُبُ فِيهِ عِلْمًا سَلَكَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا مِنْ طُرُقِ الْجَنَّةِ ، وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنَاحَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضَاءً بِمَا يَصْنَعُ ، وَإِنَّ فَضْلَ الْعَالِمِ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِ الْقَمَرِ لَيْلَةً

۱ حاکم در مستدرک (۹۱/۱)، نک: الآداب ص ۳۴۷.

۲ ابن ماجه (۲۲۷)، مسند احمد (۹۴۰۲).

الْبَدْرِ عَلَى سَائِرِ الْكَوَاكِبِ ، وَإِنَّ الْعَالَمَ لَيَسْتَغْفِرُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ حَتَّى الْحَيَاتَانِ فِي جَوْفِ مِنَ الْمَاءِ ، وَإِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ ، وَإِنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَمْ يُورَثُوا دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا ، وَرَثَتُوا الْعِلْمَ فَمَنْ أَخَذَهُ فَقَدْ أَخَذَ بِحِظٍّ وَافِرٍ .

از کثیر بن قیس رضی الله عنه روایت شده است که فرمود: من به خدمت حضرت ابودرداء رضی الله عنه حاضر شدم و ایشان در مسجد دمشق نشسته بود.

گفتم: ای ابودرداء! من از مدینه آمده‌ام حدیثی را از تو فراگیرم که شنیده‌ام تو آن را از رسول خدا صلی الله علیه و سلم روایت می‌کنی. فرمود: آیا تو بنابر نیاز یا به خاطر تجارت نیامده‌ای؟ فقط برای فراگیری همین حدیث آمده‌ای؟

گفتم آری! فرمود: من از رسول خدا صلی الله علیه و سلم شنیدم که فرمود: هر کسی در جستجوی علم راهی را بیاماید، خداوند او را به راهی از راه‌های بهشت وارد می‌گرداند و فرشتگان بنابر اظهار خوشنودی از عملکرد طالب علم، پره‌های‌شان را (زیر پای او) می‌گسترانند، برتری عالم بر عابد، مانند برتری ماه شب چهارده بر دیگر ستارگان است و اهل آسمان و زمین حتی ماهیان در اعماق دریا برای عالم درخواست آمرزش می‌نمایند.

بی‌گمان علما، وارثان پیامبران‌اند و پیامبران، درهم و دیناری به ارث نگذاشتند، بلکه علم را به ارث گذاشته‌اند، پس هرکس آن را فراگیرد، بهره بزرگی برده است.

[۹۰۹] بَعَثَ مَرْوَانُ بْنُ الْحَكَمِ إِلَى زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ بِنَصْفِ النَّهَارِ ، فَقُلْنَا : مَا بَعَثَ إِلَيْهِ هَذِهِ السَّاعَةَ إِلَّا لَشَيْءٍ يَسْأَلُهُ ، فَلَمَّا خَرَجَ سَأَلَنَاهُ ، فَقَالَ : نَعَمْ ، سَأَلْنَا عَنْ كَلِمَةٍ سَمَعْنَاهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : نَضَرَ اللَّهُ أَمْرًا سَمِعَ مَنْ أَحَدِيثًا فَحَفَظَهُ حَتَّى يُبَلِّغَهُ ، قَرُبًا حَامِلٌ فَقِهِ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ ، وَرُبَّ حَامِلٍ فَقِهِ لَيْسَ بِفَقِيهِ ثَلَاثَ لَا يُغَلُّ عَلَيْهِمْ قَلْبُ مُؤْمِنٍ : إِخْلَاصُ الْعَمَلِ لِلَّهِ ، وَمُنَاصَحَةُ وِلَاةِ الْأُمُورِ ، وَالْإِعْتَصَامُ بِجَمَاعَةِ الْمُسْلِمِينَ ، فَإِنْ دُعِيَ هُمْ يُحِيطُ مِنْ وَرَائِهِمْ وَمَنْ كَانَتْ نِيَّتُهُ الْآخِرَةُ جَمَعَ اللَّهُ لَهُ أَمْرَهُ وَجَعَلَ الْغِنَى

فِي قَلْبِهِ ، وَأَتَتْهُ الدُّنْيَا وَهِيَ رَاغِمَةٌ ، وَمَنْ كَانَتْ نِيَّتُهُ الدُّنْيَا فَرَّقَ اللَّهُ عَلَيْهِ أَمْرَهُ ، وَجَعَلَ فَقْرَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ ، وَلَمْ يَأْتِهِ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا مَا كُتِبَ لَهُ<sup>۱</sup> .

از حضرت زید بن ثابت رضی الله عنه روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: خداوند بنده‌ای را سرسبز و با طراوت بگرداند که سخنی از ما شنیده آن را حفظ کند و به دیگران برساند، چه بسا دارنده فقهی که بهره‌ای از فقه ندارد و چه بسا رساننده فقهی به شخصی که از خود او فقیه‌تر است.

سه چیز است که کینه آنها در دل مومن جای نمی‌گیرد: اخلاص عمل برای خداوند، خیرخواهی برای مسئولان امر، همراهی با جماعت مسلمانان که دعای‌شان پذیرفته می‌شود و کسی که همه اندیشناکی او آخرت باشد، خداوند کار و بارش را رونق می‌دهد و غنا را در دل او می‌نهد و دنیا با خواری به سوی او می‌آید و کسی که همه اندیشناکی او دنیا باشد، خداوند کار و بارش را بی‌رونق می‌کند و فقر و ناداری‌اش را فراروی او قرار می‌دهد و جز آنچه از دنیا که در حق او مقرر شده است، برایش حاصل نمی‌شود.

[۹۱۰] عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : بَلَّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً ، وَحَدِّثُوا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا حَرَجَ ، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا ، فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ<sup>۲</sup> .

از حضرت عبدالله بن عمرو رضی الله عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم فرمود: تبلیغ نمایید (برسانید) از جانب من، گرچه یک آیه باشد، از بنی اسرائیل حدیث بیان کنید و ایرادی در آن نیست و هرکس به عمد بر من دروغ بزند، پس باید خویشتن را برای عذاب جهنم آماده گرداند.

۱ ابوداود طیالسی.

۲ بخاری (۲۰۷/۴) ترمذی (۲۶۶۹) از طریق اوزاعی.

### باب (۲۸۹) توضیح آیه:

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا [كهف: ۳۰]  
 (آنان که ایمان آورده‌اند و کارهای شایسته کرده‌اند، بی‌گمان ما پاداش کسانی را که در عمل نیکی کرده‌اند، ضایع نمی‌کنیم).  
 و آیه: وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَّشْكُورًا. [اسراء: ۱۹] (و هر کس که پاداش آنجهانی خواهد و چنانکه سزاوار تلاش آن است برایش در حالی که مومن باشد تلاش کند، اینان سعی‌شان مشکور است).

[۹۱۱] عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فِيمَا يَرْوِي عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّ رَبَّكُمْ رَحِيمٌ ، مَنْ هَمَّ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَفْعَلْهَا كُتِبَتْ لَهُ ، وَإِنْ عَمِلَهَا كُتِبَتْ عَشْرُ أَثْمَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضَعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ وَمَنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَفْعَلْهَا كُتِبَتْ لَهُ حَسَنَةٌ ، فَإِنْ عَمِلَهَا كُتِبَتْ عَلَيْهِ وَاحِدَةٌ أَوْ مَحَاَهَا اللَّهُ ، وَلَا يَهْلِكُ عَلَى اللَّهِ إِلَّا هَالِكٌ !

از حضرت بن عباس رضی‌الله‌عنهما روایت شده است که رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم در روایتی از خداوند عزوجل فرمود:

همانا پروردگارتان مهربان است، هر کس اراده انجام کاری نیکو کند و نتواند آن را انجام دهد، مزدش به او می‌رسد، و اگر آن را انجام دهد، از ده تا هفتصد برابر آن برای او نوشته می‌شود.

و هر کس اراده گناهی کند اما مرتکب آن نشود، برای او حسنه‌ای نوشته می‌شود و اگر آن را انجام دهد، برای او یک گناه نوشته می‌شود یا خداوند آن را از بین می‌برد و خداوند هلاک نمی‌کند جز کسی را که خود را به هلاکت اندازد، خداوند عزوجل فرموده و گفتارش حق و وعده‌اش راست است:

إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾ [كهف: ۳۰]

از خداوند مسئلت داریم که ما را بر عبادتش یاری کند، و به سوی او رغبت داریم تا توفیقات خوبی به ما عنایت فرماید؛ زیرا بدون فضل و رحمت او، راهی برای رسیدن به معرفت و طاعت او وجود ندارد.

خداوند عزوجل فرموده است:

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ [نور: ۲۱]  
(و اگر فضل و رحمت خداوند بر شما نمی بود، هرگز هیچ کسی از شما پاک نمی شد و لیکن خداوند هر کس را بخواهد پاک می دارد).

از خداوند خواهان بهشتیم و از آتش جهنم به او پناه می بریم. پس بدون فضل و رحمت واسعه خداوند راهی به رسیدن بهشت و رهایی از عذاب او وجود ندارد.

[۹۱۲] قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : قَارِبُوا وَسَدِّدُوا فَإِنَّهُ لَن يَنْجُو أَحَدٌ مِنْكُمْ بِعَمَلِهِ قَالُوا : وَلَا أَتَى يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : وَلَا آتَا إِلَّا أَنْ يَتَعَمَّدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِرَحْمَةٍ وَفَضْلٍ !

از حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم روایت شده است که فرمود:

در حدود شرع در آید و به سوی آن روی آورید (آن را هدف قرار دهید)؛ زیرا هیچ کسی با عملش نجات نخواهد کرد. گفتند: و حتی شما ای رسول خدا؟ فرمود: من نیز (نجات نمی کنم) مگر این که خداوند مرا قرین فضل و رحمت خویش گرداند.

شیخ امام احمد رحمه الله فرموده است:

دلیل این سخن آن است که بنابر توفیق خداوند، امکان عمل به طاعت برای او فراهم می شود و با عصمت خداوند می تواند گناه را ترک نماید و توفیق و عصمت با اراده خداوند و توفیق و محافظت او میسر است که همان رحمت خداوندی است.

و در واقع نجات، با رحمت و فضل خداوند صورت می گیرد و برای اطاعت امر، عملی لازم است و همین عمل، نشانه حصول نعمت هایی است که خداوند در آخرت به عمل کنندگان می بخشد.

پس مطابق آنچه در ازل بر قلم جریان یافته است، عمل کردن برای هر شخصی از آنها آسان می‌گردد و در علم خداوند نیز چنان است که او عمل می‌کند.  
 رسول اکرم صلی‌الله‌علیه‌وسلم فرمود: اَعْمَلُوا فَكُلُّ مُيَسَّرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ.<sup>۱</sup>  
 عمل کنید؛ زیرا هر شخص مطابق آنچه برای آن خلق شده است، عمل برای او آسان می‌گردد.  
 و الحمد لله رب العالمین و صلواته علی سیدنا محمد سید المرسلین و علی آله و اصحابه و سلم تسلیما.

پایان ترجمه: زاهدان ۷ رمضان ۱۴۲۸

**کتاب الآداب امام بیهقی** گنجینه‌ای گرانبها از احادیث رسول اکرم - صلی الله علیه و سلم - است که آن را از کتاب‌های قطور حدیثی گزینش و باب‌بندی کرده است.

این کتاب در زمینه‌های مختلف زندگی فردی و اجتماعی و خانوادگی و ... راهنمایی‌های گوناگون و ارزشمندی دارد که امید است چراغ راهی باشد برای کسانی که درصدد یادگیری و عمل کردن به سیره نبوی هستند.

شایسته است تک‌تک احادیث این کتاب برای اقشار مختلف جامعه اسلامی خوانده شوند تا شیوه زندگی کردن را در پرتو احادیث نبوی بیاموزند.

از مقدمه کتاب



مرکز پخش: زاهدان خیابان خیام جنب مسجد جامع مکی

کتابسرای سادات      تلفن: ۲۴۳۶۶۴۷